RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2022/433 ÓN gCOIMISIÚN

an 15 Márta 2022

lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2012 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1037 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí fóirdheonaithe ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ([1]) ('an bun-Rialachán'), agus go háirithe Airteagail 15 agus 24(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

1. NÓS IMEACHTA

1.1. Tionscnamh

(1) An 17 Feabhra 2021 thionscain an Coimisiún Eorpach ('an Coimisiún') imscrúdú frithdhumpála i ndáil le hallmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta ('SSCRanna' nó 'an táirge faoi imscrúdú') de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise (dá ngairtear 'na tíortha lena mbaineann' le chéile anseo feasta). D'fhoilsigh an Coimisiún fógra tionscnaimh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ([2]) ('an Fógra Tionscnaimh').

(2) Thionscain an Coimisiún an t-imscrúdú tar éis gearán a thaisc an Comhlachas Eorpach Cruach ('EUROFER' nó'an gearánach') an 4 Eanáir 2021 thar ceann thionscal an Aontais i leith táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de réir bhrí Airteagal 10(6) den bhun-Rialachán. An fhianaise a bhí sa ghearán maidir leis an bhfóirdheonú agus leis an díobháil ba thoradh uirthi, ba leor an fhianaise í chun an t-imscrúdú a thionscnamh.

(3) Sular tionscnaíodh an t-imscrúdú frith-fhóirdheontais, chuir an Coimisiún in iúl do Rialtas na hIndia ('GOI') ([3]) agus do Rialtas na hIndinéise ('GOID') ([4]) go bhfuair sé gearán a bhí doiciméadaithe i gceart, agus d'iarr sé ar GOI agus ar dhul i mbun comhairliúcháin i gcomhréir le hAirteagal 10(7) den bhun-Rialachán. Reáchtáladh comhairliúcháin an 10 Feabhra 2021 leis an GOI agus an 15 Feabhra 2021 leis an GOID. Mar sin féin, níorbh fhéidir teacht ar réiteach a chomhaontófaí go frithpháirteach le ceachtar den dá rialtas.

(4) An 18 Samhain 2021, d'fhorchuir an Coimisiún dleachtanna frithdhumpála cinntitheacha agus bhailigh sé go cinntitheach dleachtanna sealadacha a forchuireadh ar allmhairí den táirge céanna de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise ([5]) ('an Rialachán frithdhumpála') in imscrúdú a tionscnaíodh le Fógra tionscnaimh a foilsíodh an 30 Meán Fómhair 2020 ("an t-imscrúdú frithdhumpála ar leithligh") ([6]).

(5) Tá na hanailísí a rinneadh ar an díobháil, ar an gcúisíocht agus ar leas an Aontais san imscrúdú frith-fhóirdheontais seo agus an t-imscrúdú frithdhumpála ar leithligh comhionann, *mutatis mutandis*, ós rud é gurb ionann an sainmhíniú ar thionscal an Aontais, na táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais, an tréimhse faoi bhreathnú agus IP sa dá imscrúdú.

([1]) IO L 176, 30.6.2016, lch. 55.

([2]) Fógra Tionscnaimh maidir le himeachtaí frith-fhóirdheontais i ndáil le hallmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise (IO C 57, 17.2.2021, lch. 16).

([3]) Úsáidtear an téarma 'GOI' sa Rialachán seo sa chiall is leithne, lena n-áirítear na hAireachtaí, na Ranna, na Gníomhaireachtaí agus na Riaracháin go léir ar leibhéal lárnach, réigiúnach nó áitiúil.

([4]) Úsáidtear an téarma 'GOID' sa Rialachán seo sa chiall is leithne, lena n-áirítear na hAireachtaí, na Ranna, na Gníomhaireachtaí agus na Riaracháin go léir ar leibhéal lárnach, réigiúnach nó áitiúil.

([5]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2012 ón gCoimisiún an 17 Samhain 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach ar allmhairí de tháirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise (IO L 410, 18.11.2021, lch. 153).

([6]) Fógra Tionscnaimh maidir le himeachtaí frithdhumpála i ndáil le hallmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise (IO C 322, 30.9.2020, lch. 17).

1.2. **Clárúchán**

(6) An 7 Aibreán 2021, rinne an gearánach iarratas ar chlárú allmhairí. Rinne an Coimisiún anailís ar an iarraidh, ach chinn sé nach ndearnadh aon allmhairí ollmhóra laistigh de thréimhse réasúnta gearr de tháirge a thairbhíonn d'fhóirdheontais in-fhrithchúitithe sna tíortha lena mbaineann. Léirigh allmhairí SSCR ón India agus ón Indinéis laghdú 46 % sna seacht mí tar éis a thionscanta i gcomparáid leis na hallmhairí le linn na tréimhse imscrúdaithe. Dá bhrí sin, níor comhlíonadh na coinníollacha maidir le hallmhairí a chlárú de réir Airteagal 24(5) den bhun-Rialachán agus ní raibh allmhairiú an táirge lena mbaineann faoi réir clárúcháin ag an gCoimisiún.

1.3. **Tréimhse an imscrúdaithe agus an tréimhse faoi bhreathnú**

(7) Bhain an t-imscrúdú ar fhóirdheontais agus díobháil leis an tréimhse ón 1 Iúil 2019 go dtí an 30 Meitheamh 2020 ('tréimhse an imscrúdaithe' nó 'IP'). An t-imscrúdú ar threochtaí atá ábhartha maidir leis an measúnú ar an díobháil, is imscrúdú é a chumhdaigh an tréimhse ón 1 Eanáir 2017 go dtí deireadh thréimhse an imscrúdaithe ('an tréimhse faoi bhreathnú'). Tá an dá thréimhse comhionann leo siúd atá san imscrúdú frithdhumpála ar leith.

1.4. **Páirtithe leasmhara**

(8) San Fhógra tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara teagmháil a dhéanamh leis chun bheith rannpháirteach san imscrúdú. Ina theannta sin, chuir an Coimisiún an gearánach, GOI, GOID, táirgeoirí onnmhairiúcháin aitheanta sna tíortha lena mbaineann, allmhaireoirí agus úsáideoirí aitheanta san Aontas ar an eolas go sonrach faoi thionscnamh an imscrúdaithe, agus d'iarr sé orthu a bheith páirteach ann.

(9) Bhí deis ag na páirtithe leasmhara barúil a thabhairt maidir le tionscnamh an imscrúdaithe agus éisteacht os comhair an Choimisiúin agus/nó os comhair an Oifigigh Éisteachta in imeachtaí trádála a iarraidh. Tionóladh éisteachtaí le EUROFER agus le cuideachta eile.

(10) San Fhógra Tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún ar údaráis Dhaon-Phoblacht na Síne ('GOC') páirt a ghlacadh san imscrúdú mar pháirtí leasmhar. Ina theannta sin, chuir an Coimisiún an GOC ar an eolas faoi thionscnamh an imscrúdaithe agus rinne sé tagairt shonrach don chuireadh a bheith rannpháirteach mar pháirtí leasmhar san Fhógra tionscnaimh. Ina dhiaidh sin, chuir an GOC in iúl don Choimisiún gur chláraigh sé mar pháirtí leasmhar san imscrúdú sin.

(11) An 11 Deireadh Fómhair 2021, chuir an Coimisiún iarratas ar fhaisnéis chuig an Ard-Stiúrthóireacht um Chearta an Duine.

(12) Níor fhreagair an GOC iarratas ar fhaisnéis ón gCoimisiún agus ina ionad sin chuir sé a bharúlacha isteach maidir leis an iarratas ar fhaisnéis féin ar an 21 Deireadh Fómhair 2021.

(13) San aighneacht sin, ar thaobh amháin, luaigh an Chomhairle um Chearta an Duine go bhféadfadh nósanna imeachta an Choimisiúin a bheith ina sárú ar rialacha na hEagraíochta Domhanda Trádála agus ar dhlí an Aontais.

(14) Ar an gcéad dul síos, dúirt an GOC nár chuir an Coimisiún in iúl don Choimisiún nár chuir sé an gearán in iúl dó, nár thug sé comhairliúcháin réamhthionscanta leis an GOC, nár chuir sé ar an eolas é faoin tionscnamh agus nár iarr sé go díreach air a bheith ina pháirtí leasmhar san imscrúdú. Ós rud é nach tír onnmhairithe í an GOC, ní Ball ná páirtí leasmhar é an GOC de réir bhrí rialacha EDT agus níl bunús dlí agus buncheanglais nós imeachta in easnamh ar an gcuireadh.

(15) Thug an Coimisiún dá aire go bhfuil na líomhaintí sin mícheart ó thaobh fíricí de. Go deimhin, a luaithe a bhí an cuireadh chun bheith ina pháirtí leasmhar san áireamh san Fhógra tionscnaimh, a foilsíodh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh an 17 Feabhra 2021, sheol an Coimisiún an Fógra tionscnaimh chuig an GOC an lá céanna, agus aird á díriú go sainráite aige ar an gcuireadh. I dtús báire, d'iarr an GOC rochtain ar an gcomhad oscailte trí ríomhphost dar dáta an 19 Feabhra 2021. Mar fhreagra ar an ríomhphost sin, an lá céanna, d'iarr an Coimisiún ar an Ard-Stiúrthóireacht um Chearta an Duine an raibh sé i gceist aige clárú mar pháirtí leasmhar trí rochtain a iarraidh ar an gcomhad oscailte. Ar an lá céanna, dheimhnigh an GOC gur chláraigh sé mar pháirtí leasmhar. Tá an malartú ríomhphoist ar fad ar fáil sa chomhad oscailte. Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún an GOC ar an eolas go díreach faoin bhFógra tionscnaimh agus d'iarr sé air a bheith ina pháirtí leasmhar faoi dhó fiú. Thairis sin, níor iarr an Coimisiún ar an GOC comhairliúcháin réamhthionscanta a reáchtáil ós rud é go raibh an Coimisiún ag súil go soiléireodh an GOID rannpháirtíocht an GOC maidir le tacaíocht airgeadais indíreach a chur ar fáil do tháirgeoirí

onnmhairithe na hIndinéise. Dá bhrí sin, ós rud é nach raibh sé ar intinn ag an gCoimisiún imscrúdú a dhéanamh ar fhóirdheontais in-fhrithchúitithe a d'fhéadfadh a bheith á ndeonú ag an PRC, ní raibh aon cheanglas dlíthiúil ann comhairliúcháin réamhthionscanta a reáchtáil leis an GOC.

(16) Ar an dara dul síos, luaigh an GOC gur iarr sé go ndéanfaí dul chun cinn an cháis a leanúint gan imní go bhféadfadh an Coimisiún rialacha EDT agus dlí AE a shárú, ach níl an GOC faoi réir an imscrúdaithe seo agus níl sé d'oibleagáid air aon fhaisnéis a chur ar fáil san imscrúdú. Go deimhin, de réir GOC, sháraigh an Coimisiún cheana féin Comhaontú na hEagraíochta Domhanda Trádála maidir le Fóirdheontais agus Bearta Frithchúitimh ('Comhaontú CSM') agus an bun-Rialachán san imscrúdú frithchúitimh maidir le hallmhairí fabraicí áirithe fite agus/nó fréimhe gloine de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne ('an tSín') agus na hÉigipte, a tionscnaíodh an 16 Bealtaine 2019 ([7]) agus a raibh mar thoradh air gur forchuireadh dleachtanna cinntitheacha frithchúitimh a foilsíodh an 15 Meitheamh 2020 ([8]) (an 't-imscrúdú frithchúitimh GFF'), tríd an ngnáthchomhar déthaobhach eacnamaíoch agus trádála idir an tSín agus an Éigipt a chur san áireamh i raon feidhme na bhfóirdheontas trastíre, mar a thugtar orthu.

(17) Mheabhraigh an Coimisiún nárbh é an GOC a d'iarr dul chun cinn an cháis a leanúint, ach ba é an Coimisiún féin a d'iarr ar an GOC clárú mar pháirtí leasmhar san Fhógra Tionscnaimh. Maidir leis na líomhaintí ar imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF, mheas an Coimisiún go raibh siad cineálach agus neamhshubstaintiúil, seachas ábhar an imscrúdaithe seo ar aon nós. Ar aon chuma, thug an Coimisiún dá aire go dtagann an tacaíocht airgeadais a dheonaíonn an GOC, sa mhéid go bhfuil an tacaíocht sin inchurtha i leith an ghnímh, faoi raon feidhme an imscrúdaithe seo. Dá bhrí sin, tá gá leis an bhfaisnéis faoin tacaíocht airgeadais a thugann an GOC sa chomhthéacs seo.

(18) Ar an tríú dul síos, thug an GOC faoi deara nár sheol an Coimisiún aon iarraidh ar fhaisnéis chuige sa chéad ocht mí tar éis an tionscnaimh, rud a bhí contrártha leis an gceanglas a bhí ar an Eagraíocht Dhomhanda Trádála (EDT) an fhaisnéis a éilítear ar pháirtithe leasmhara a leagan amach a luaithe is féidir, agus gurb é 10 lá in ionad an 37 lá dá bhforáiltear le hAirteagal 12.1.1 de Chomhaontú SCM agus le hAirteagal 11(2) den bhun-Rialachán an tréimhse ama le haghaidh freagra.

(19) Thug an Coimisiún dá aire go raibh an t-am chun an iarraidh ar fhaisnéis a sheoladh chuig an GOC mar gheall ar fhorbairt an imscrúdaithe. Ní raibh Eilimintí iarr an GOC léir go hiomlán ag tús an imscrúdaithe agus bhí an fhaisnéis a iarradh bunaithe ar ghnéithe a d'éiligh imscrúdú breise tar éis an chéad seisiún RCC le páirtithe Indinéisis. Ina theannta sin, d'fhreagair an Coimisiún gur chuir sé 'iarraidh ar fhaisnéis', seachas 'ceistneoir', chuig GOC. Ní bhaineann na ceanglais maidir le creat ama dá dtagraítear ag an GOC ach le ceistneoirí. Ba leor an tréimhse ama a bhí beartaithe san iarraidh ar fhaisnéis chun an fhaisnéis a iarradh a chur ar fáil. Ar aon chuma, dá mba rud é gur mheas an GOC go raibh an tréimhse ama ródhian, d'fhéadfadh an GOC síneadh ama a iarraidh, rud nár iarr sé.

1.5. **Barúlacha maidir leis an tionscnamh**

1.5.1. *Barúlacha ón Roinn Comhshaoil maidir le tionscnamh*

(20) Níor chuir an GOI tuairimí i scríbhinn isteach roimh chomhairliúcháin réamhthionscanta nó ina ndiaidh. I rith an chomhairliúcháin, áfach, d'áitigh an GOI nach bhfuil dóthain fianaise sa ghearán go ginearálta go bhfuil na cláir fhóirdheontais líomhnaithe ann.

([7]) Fógra Tionscnaimh maidir le himeachtaí frith-fhóirdheontais i ndáil le hallmhairí fabraicí snáithíní gloine fite agus/nó fuaite áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO C 167, 16.5.2019, lch. 11).

([8]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/776 ón gCoimisiún an 12 Meitheamh 2020 lena bhforchuirtear dleachtanna cinntitheacha frithchúitimh ar allmhairí fabraicí snáithíní gloine fite agus/nó fuaite áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na hÉigipte agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2020/492 lena bhforchuirtear bearta cinntitheacha frithdhumpála ar allmhairí fabraicí snáithíní gloine fite agus/nó fuaite áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na hÉigipte (IO L 189, 15.6.2020, lch. 1).

(21) Chuir an Coimisiún barúlacha an GOI san áireamh. Mar a shonraítear sa Mheabhrán ar leordhóthanacht na fianaise ('Meabhrán') ([9]), áfach, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid tar éis scrúdú a dhéanamh ar na líomhaintí maidir le fóirdheontais, go raibh go leor fianaise sa ghearán, mar aon leis an bhfianaise a bhí ar fáil don Choimisiún agus atá liostaithe sa Mheabhrán, a d'fhéadfadh a léiriú go bhfuil fóirdheontas ann don táirge lena mbaineann de thionscnamh na hIndia.

1.5.2. *Barúlacha ón goid maidir le tionscnamh*

(22) An 15 Feabhra 2021, cuireadh isteach an leagan i scríbhinn dá ráitis a tugadh ag na comhairliúcháin réamhthionscanta an lá céanna. D'áitigh an aighneacht sin, go ginearálta, nach raibh dóthain fianaise sa ghearán go raibh na cláir fhóirdheontais líomhnaithe ann.

(23) Chuir an Coimisiún an aighneacht sin san áireamh ag céim dréachtaithe an Mheabhráin maidir le leordhóthanacht na fianaise agus níor aontaigh sé go measúil le tuairimí an dá thaobh. Go deimhin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh fianaise leordhóthanach sa ghearán, mar aon leis an bhfianaise a bhí ar fáil don Choimisiún agus atá liostaithe sa Mheabhrán ar fhianaise, lena léirítear go bhfuil fóirdheontas ann. Ar chaoi ar bith, tugadh aird ar leith ar na gnéithe ar tharraing an gníomh aird orthu le linn an imscrúdaithe.

1.6. **Sampláil**

(24) San Fhógra Tionscnaimh, shonraigh an Coimisiún go bhféadfadh sé na páirtithe leasmhara a shampláil i gcomhréir le hAirteagal 27 den bhun-Rialachán.

1.6.1. *Sampláil na dtáirgeoirí de chuid an Aontais*

(25) San Fhógra Tionscnaimh, luaigh an Coimisiún gur chinn sé an t-imscrúdú a theorannú do líon réasúnta táirgeoirí de chuid an Aontais trí shampláil a chur i bhfeidhm, agus go raibh sampla de tháirgeoirí de chuid an Aontais roghnaithe go sealadach aige. Roghnaigh an Coimisiún an sampla sealadach ar bhonn tháirgeacht agus mhéid díolachán an Aontais arna dtuairisciú ag táirgeoirí de chuid an Aontais i gcomhthéacs na hanailíse measúnaithe réamhthionscnaimh ar an seasamh, agus a suíomh geografach á chur san áireamh freisin. Ba é a bhí sa sampla sealadach a bunaíodh mar sin trí tháirgeoirí de chuid an Aontais a bhfuil níos mó ná 60 % den táirgeacht agus thart ar 70 % de dhíolacháin an táirge chomhchosúil san Aontas acu, agus iad lonnaithe i gceithre Bhallstát éagsúla. Cuireadh mionsonraithe faoin sampla sealadach seo isteach sa chomhad le go mbeadh páirtithe leasmhara in ann iad a scrúdú agus go mbeadh deis acu a gcuid barúlacha a thabhairt. Níor tugadh aon bharúil.

(26) Ós rud é nach bhfuarthas aon bharúlacha laistigh den tréimhse ama fhorordaithe, deimhníodh an sampla sealadach de tháirgeoirí an Aontais. Bhí sé de Acciai Speciali Terni S.p.A., Aperam Stainless Eoraip agus Outokumpu Stainless OY. Tá an sampla cuimsitheach agus tá sé ionadaíoch do thionscal an Aontais. Tharla an sampla sin i gcomhthráth le sampla tháirgeoirí an Aontais san imscrúdú frithdhumpála ar leithligh.

1.6.2. *Sampláil na n-allmhaireoirí*

(27) Chun a chinneadh an raibh gá le sampláil agus, más amhlaidh a bhí, chun sampla a roghnú, d'iarr an Coimisiún ar gach allmhaireoir neamhghaolmhar aitheanta an fhaisnéis a sonraíodh san Fhógra Tionscnaimh a sholáthar.

(28) Chuir aon táirgeoir neamhghaolmhar amháin é féin in aithne mar pháirtí leasmhar agus chuir sé an fhaisnéis a iarradh ar fáil. I bhfianaise a laghad freagraí a fuarthas, ní raibh gá le sampláil. Níor tugadh aon bharúil maidir leis an gcinneadh sin. Iarradh ar an allmhaireoir sin ceistneoir a líonadh isteach.

([9]) Doiciméad Sherlock Uimh. t21.001429 an 17 Feabhra 2021.

1.6.3. *Sampláil na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin sna tíortha lena mbaineann*

(29) I bhfianaise an líon mór táirgeoirí onnmhairithe a d'fhéadfadh a bheith sna tíortha lena mbaineann, foráladh leis an bhFógra tionscnaimh le haghaidh samplála san India agus san Indinéis. Dá bhrí sin, d'iarr an Coimisiún ar gach táirgeoir onnmhairithe aitheanta san India agus san Indinéis an fhaisnéis atá sonraithe san Fhógra tionscnaimh a chur ar fáil chun a chinneadh an raibh gá leis an tsampláil agus, más amhlaidh, sampla a roghnú.

(30) Ina theannta sin, d'iarr an Coimisiún ar Mhisean na hIndia chuig an Aontas Eorpach agus Ambasáid Phoblacht na hIndinéise sa Bhruiséil táirgeoirí onnmhairiúcháin eile a shainaithint agus/nó teagmháil a dhéanamh leo, dá mba ann dóibh, ar táirgeoirí iad a bhféadfadh suim a bheith acu a bheith rannpháirteach san imscrúdú.

1.6.3.1. an India

(31) Chuir dhá chuideachta Indiacha (grúpaí) freagra samplála isteach laistigh den teorainn ama dá bhforáiltear. Maidir leis an dá tháirgeoir onnmhairiúcháin i dtrácht: Ba é Chromeni Steels Private Limited ('Chromeni') agus Jindal Group a bhí freagrach as 100 % den mhéid easpórtála Indiach SSCR ón India chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdaithe. Dá bhrí sin, d'éirigh an Coimisiún as an tsampláil maidir leis an India.

(32) Is éard atá sa chuid sin den Jindal Group (an India) a bhfuil baint aige le táirgeadh agus díolachán SSCR dhá tháirgeoir onnmhairithe, dhá thrádálaí, soláthróir seirbhíse amháin agus soláthróir amhábhar amháin.

(33) Tá Jindal Group comhtháite go hingearach ó tháirgeadh cóc, gáis agus ferrochrómiam, trí tháirgeadh cruach dhosmálta leachta, leaca, cornaí te-rollta, síos go dtí táirgeadh SSCR.

(34) Ní Chromeni comhtháite go hingearach. Tosaíonn sé a mhonarú SSCR ó te-rollta cornaí cruach dhosmálta.

1.6.3.2. an Indinéis

(35) Sholáthair trí cinn de tháirgeoirí onnmhairiúcháin nó de ghrúpaí táirgeoirí onnmhairiúcháin san Indinéis an fhaisnéis a iarradh agus d'aontaigh siad a bheith curtha san áireamh sa sampla. I gcomhréir le hAirteagal 27(1) den bhun-Rialachán, roghnaigh an Coimisiún sampla de dhá ghrúpa táirgeoirí onnmhairiúcháin ar bhonn an mhéid ionadaíoch is mó d'onnmhairí ón Indinéis chuig an Aontas le linn tréimhse an imscrúdaithe a d'fhéadfaí a imscrúdú go réasúnta laistigh den tréimhse ama a bhí ar fáil. PT. Indonesia Ruipu Nickel and Chrome Alloy ('IRNC') agus PT. Jindal Stainless Indonesia ('Jindal Indonesia'). B'ionann na grúpaí táirgeoirí onnmhairiúcháin a sampláladh agus 71 % den mhéid onnmhairiúcháin iomlán measta SSCR ón Indinéis go dtí an tAontas le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(36) Is cuideachta é IRNC atá comhtháite go hingearach. Tosaíonn an chuideachta a mhonarú SSCR ó méine nicil agus dá bhrí sin tá a bruithneoirí féin. Ina theannta sin, tá IRNC mar chuid de ghrúpa cuideachtaí a mhonaraíonn cineálacha éagsúla táirgí cruach, atá comhtháite go ceartingearach freisin (tús a thosaíonn siad ó mhian nicile agus dá bhrí sin tá a mbruithneoirí féin) agus táirgí cruach réamhtheachtach a sholáthar do IRNC do mhonarú SSCR. Is iad na cuideachtaí sin (in éineacht le IRNC, dá ngairtear 'Grúpa IRNC' go comhpháirteach) PT. Indonesia Guang Ching Nickel agus Cruach dhosmálta Tionscal ('GCNS'), PT Indinéis Tsingshan Cruach dhosmálta ('ITSS'), PT. Infheistíocht Mianadóireachta Sulawesi ('SMI') agus PT. Tsingshan Steel Indonesia ('TSI'). Tá siad go léir suite i bPáirc Tionscail Morowali san Indinéis.

(37) Níl Jindal Indinéis comhtháite go hingearach. Tosaíonn sé ag monarú SSCR ó cornaí cruach dhosmálta.

(38) I gcomhréir le hAirteagal 27(2) den bhun-Rialachán, chuaigh an Coimisiún i gcomhairle leis na táirgeoirí onnmhairiúcháin uile lena mbaineann atá aitheanta agus leis an rogha maidir leis an sampla a roghnú. Ní bhfuarthas aon bharúil agus deimhníodh an sampla dá bhrí sin.

1.7. **Scrúdú aonair**

(39) Chuir an tríú táirgeoir onnmhairithe Indinéiseach a d'fhill an fhoirm samplála in iúl don Choimisiún nach raibh sé ar intinn aige scrúdú aonair a iarraidh faoi Airteagal 27(3) den bhun-Rialachán. Mar sin féin, chuir an Coimisiún in iúl don táirgeoir onnmhairiúcháin neamhshampláilte sin go raibh sé de cheangal air freagra ar an gceistneoir a chur ar fáil dá mba mhian leis go ndéanfaí iad a scrúdú ar bhonn aonair. Níor thug sé freagra ceistneora, áfach. Mar thoradh air sin, níorbh fhéidir aon scrúdú aonair a dhéanamh.

1.8. **Freagraí ceistneora**

(40) Sheol an Coimisiún ceistneoirí chuig na trí tháirgeoir shampláilte de chuid an Aontais, chuig an ngearánach, chuig an t-aon allmhaireoir neamhghaolmhar amháin, agus chuig na ceithre tháirgeoir onnmhairiúcháin sna tíortha lena mbaineann. Cuireadh na ceistneoirí céanna ar fáil ar líne ([10]) an lá a tionscnaíodh iad.

(41) Fuarthas freagraí ceistneora ó thrí tháirgeoir shampláilte an Aontais, an gearánach, allmhaireoir neamhghaolmhar amháin, dhá tháirgeoir onnmhairiúcháin ón India agus an dá tháirgeoir onnmhairiúcháin sampláilte ón Indinéis.

(42) Chuir an Coimisiún ceistneoir chuig an GOI agus chuig an goid freisin.

(43) Áiríodh sa cheistneoir don GOI ceistneoirí sonracha chuig (i) aon institiúid airgeadais a sholáthair iasachtaí nó creidmheasanna onnmhairiúcháin do na cuideachtaí atá á n-imscrúdú nó dá gceannaitheoirí (i gcomhthéacs creidmheasanna ceannaitheora onnmhairiúcháin), (ii) an 10 táirgeoir agus dáileoir is airde a líomhnaítear gur sholáthair siad luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach (mianach cróimiam agus amhiarainn) don dá tháirgeoir onnmhairithe Indiacha, as táirgeadh an táirge atá faoi imscrúdú.

(44) Áiríodh leis an gceistneoir ar an goid ceistneoir sonrach don Ekspor Lembaga Pembiayaan Indinéis ('Indonesia Eximbank'). Rinneadh tagairt shonrach don institiúid airgeadais sin sa ghearán mar chomhlacht poiblí nó mar chomhlacht poiblí ar chuir an gnóthas de chúram air fóirdheontais a dheonú nó ar thug sé an cúram dó fóirdheontais a dheonú. Ina theannta sin, ar mhaithe le háisiúlacht riaracháin, iarradh ar an ngníomh ceistneoirí sonracha a chur ar aghaidh chuig (i) aon institiúid airgeadais eile a sholáthair iasachtaí nó creidmheasanna onnmhairiúcháin do na cuideachtaí samplála nó do cheannaitheoirí na gcuideachtaí samplálaithe (i gcomhthéacs creidmheasanna ceannaitheora onnmhairiúcháin) ([11]), (ii) an 10 táirgeoir agus dáileoir is fearr de na príomhábhair ionchuir don táirge atá faoi imscrúdú, chomh maith le haon táirgeoirí ionchuir agus dáileoirí eile na n-ábhar i gceist, a chuir ionchuir ar fáil don dá chuideachta samplála, agus (iii) PT.

(45) Ina theannta sin, san áireamh leis an gceistneoir don GOID bhí ceistneoir sonrach le haghaidh PT. Indonesia Morowali Industrial Park ('IMIP'), an chuideachta a oibríonn an pháirc tionsclaíoch ina bhfuil IRNC, ceann de na táirgeoirí onnmhairithe samplála, lonnaithe. Ós rud é gur cuideachta é IMIP a bhaineann le IRNC, iarradh ar IRNC freisin an ceistneoir céanna a chur ar aghaidh chuig IMIP.

(46) Iarradh ar an ngníomh aon fhreagraí a chuir na heintitis sin ar fáil a bhailiú agus iad a sheoladh go díreach chuig an gCoimisiún.

(47) Fuair an Coimisiún freagraí ceistneora ón GOI, nach raibh san áireamh, áfach, freagraí ar na ceistneoirí sonracha dá dtagraítear in aithris (43), chomh maith leis an goid, lena n-áirítear freagraí ón Indinéis Eximbank, trí institiúid airgeadais eile, aon soláthraí ionchuir déag: Ceathrar mianadóirí guail (PT. Sungai Danau Jaya, PT. Tanah Bumbu Acmhainní, PT. Wahana Baratama Mining, agus PT. Bukit Asam Tbk), trí mhianadóireacht méine nicile (PT. Mála Nikel, PT. Ceria Nugraha Indotama agus PT. Tiran Indonesia), ceithre thrádálaithe méine nicile agus guail (PT. Ekasa Yad Resouces, PT. Batu Bara Fuinneamh Domhanda, PT. Rwood Resources Indonesia, agus PT. Bumi Nusantara Jaya), ASEI agus IMIP. Fuair an Coimisiún na freagraí céanna ar cheistneoir IMIP ó IRNC freisin.

([10]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2513

([11]) Ceangailte leis an gceistneoir bhí liosta de na hinstitiúidí airgeadais a sholáthraíonn iasachtaí nó creidmheasanna onnmhairiúcháin do na cuideachtaí a sampláladh.

1.9. **Cuairteanna fíorúcháin**

(48) I bhfianaise ráig COVID-19 agus na mbeart gaibhniúcháin a chuir Ballstáit éagsúla chomh maith le tríú tíortha éagsúla i bhfeidhm, níor fhéad an Coimisiún cuairteanna fíorúcháin a dhéanamh de bhun Airteagal 16 den bhun-Rialachán ag an gcéim shealadach. Ina ionad sin, rinne an Coimisiún cros-seiceáil go cianda ar an bhfaisnéis ar fad a mheastar a bheith riachtanach dá chinntí sealadacha i gcomhréir lena Fhógra maidir le hiarmhairtí ráig COVID-19 ar imscrúduithe frithdhumpála agus frith-fhóirdheontais ([12]).

(49) Gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 28 den bhun-Rialachán, cros-seiceáil an Coimisiún go cianda trí fhíschomhdháil an GOI agus na freagraí goid ar na ceistneoirí. Bhí oifigigh ó aireachtaí ábhartha rannpháirteach le linn na cian-seiceála ('RCC'). An RCC an goid san áireamh freisin an RCC an fhaisnéis arna soláthar ag an Indinéis Eximbank agus ag dhá soláthróirí ionchuir, eadhon PT.

(50) Ina theannta sin, rinne an Coimisiún RCCanna de na cuideachtaí/páirtithe seo a leanas:

(a) Comhlachas an Aontais, a dhéanann ionadaíocht ar na trí tháirgeoir samplaithe de chuid an Aontais:

— An Comhlachas Eorpach Cruach ('EUROFER'), an Bhruiséil, an Bheilg.

(b) Táirgeoirí onnmhairiúcháin sa tSín:

— Cromeni Steels Private Limited ('an Chromeni'), Ahmedabad,

— Jindal Stainless Limited ('JSL'), New Delhi agus Jindal Stainless Hisar Limited ('JSHL'), New Delhi, agus a gcuideachtaí gaolmhara, go háirithe trádálaithe gaolmhara: Jindal Stainless SteelWay Limited ('JSS'), Gurugram agus Jindal Steelitalia Limited ('JSI'), Gurgaon, soláthraí seirbhíse: Jindal United Steel Limited ('Jusl'), Deilí Nua agus soláthróir amhábhar: Jindal Coke Limited ("JCL"), Deilí Nua, dá ngairtear le chéile 'Grúpa Jindal').

(c) Táirgeoirí onnmhairiúcháin san Indinéis:

— PT. Indinéis Ruipu Nickel agus Chrome Alloy ('IRNC'), Iacárta agus a chuid cuideachtaí gaolmhara, go háirithe a ceithre príomhsholáthraithe ionchur Indinéisis gaolmhara PT. Indonesia Guang Ching Nickel agus Cruach dhosmálta Tionscal ('GCNS'), Iacárta, PT. An Indinéis Tsingshan Cruach dhosmálta ('ITSS'), Iacárta, PT. Infheistíocht Mianadóireachta Sulawesi ('SMI'), Iacárta agus PT. Tsingshan Steel Indonesia ('TSI'), Iacárta (in éineacht le IRNC, dá ngairtear go comhpháirteach 'Grúpa IRNC'), agus an pháirc thionsclaíoch ghaolmhar ina bhfuil an Grúpa IRNC suite, PT. Páirc Tionsclaíochta Morowali Indinéis ('IMIP'), Iacárta,

— Jindal Stainless Indinéis ('Jindal Indonesia'), Gresik.

1.10. **Neamh-fhorchur na mbeart sealadach agus an nós imeachta ina dhiaidh sin**

(51) An 20 Deireadh Fómhair 2021, de bhun Airteagal 29(a)(2) den bhun-Rialachán, chuir an Coimisiún na páirtithe leasmhara ar an eolas faoina rún gan bearta sealadacha a fhorchur agus leanúint den imscrúdú.

(52) Lean an Coimisiún air ag lorg agus ag fíorú na faisnéise uile a mheas sé a bheith riachtanach le haghaidh na dtorthaí cinntitheacha.

1.11. **Nochtadh deiridh**

(53) An 17 Nollaig 2021 chuir an Coimisiún na páirtithe leasmhara uile ar an eolas maidir leis na fíorais agus na breithnithe fíor-riachtanacha ar ar a mbonn a raibh sé beartaithe aige dleacht frith-fhóirdheontais chinntitheach a fhorchur ar allmhairí den táirge lena mbaineann ('nochtadh deiridh'). Deonaíodh tréimhse do na páirtithe uile ina bhféadfaidís barúlacha a thabhairt ina leith. Bhí deis ag na páirtithe leasmhara barúil a thabhairt maidir le tionscnamh an imscrúdaithe agus éisteacht os comhair an Choimisiúin agus/nó os comhair an Oifigigh Éisteachta in imeachtaí trádála a iarraidh.

(54) Ina dhiaidh sin, an 21 Eanáir 2022, fuair páirtithe leasmhara nochtadh deiridh breise ('nochtadh deiridh breise') agus tugadh tréimhse dóibh ar lena linn a d'fhéadfaidís a dtuairimí a thabhairt ina leith. Bhí deis ag na páirtithe leasmhara éisteacht a iarraidh maidir le tionscnamh an imscrúdaithe os comhair an Choimisiúin agus/nó os comhair an Oifigigh Éisteachta in imeachtaí trádála.

([12]) Fógra maidir le hiarmhairtí phaindéim COVID-19 ar imscrúduithe frithdhumpála agus frith-fhóirdheontais (2020/C 86/06) (IO C 86 an 16.3.2020, lch. 6).

(55) Fuarthas tuairimí ón ngearánach, an GOI, an goid, an GOC, na táirgeoirí easpórtála samplála, an LSI iompórtála neamhghaolmhara, agus an cuibhreannas d'allmhaireoirí agus dáileoirí Euranimi.

(56) Tugadh deis chainte do na páirtithe a d'iarr éisteacht chomh maith. Tharla éisteachtaí le Grúpa IRNC agus le Euranimi.

(57) Breithníodh na barúlacha a thíolaic na páirtithe leasmhara agus cuireadh san áireamh iad sa Rialachán seo, i gcás inarb iomchuí.

(58) Mhaígh an Grúpa IRNC gur sáraíodh a chearta cosanta toisc nár tugadh go leor ama dó na barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh a ullmhú. Mar fhreagairt air sin, chuir an Coimisiún in iúl gur tugadh spriocdháta 18-lá do Ghrúpa IRNC ar dtús, spriocdháta atá i bhfad os cionn na tréimhse ama dlíthiúla 10 lá a cheanglaítear ar an gCoimisiún a chur ar fáil do pháirtithe leasmhara ar an nochtadh deiridh. Ina theannta sin, dheonaigh an Coimisiún fadú trí lá don chuideachta arna iarraidh sin di. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún gur tugadh dóthain ama do Ghrúpa IRNC chun a bharúlacha a chur isteach maidir leis an nochtadh deiridh, agus diúltaíodh don éileamh.

(59) D'iarr Grúpa Jindal agus Jindal Indonesia ar an gCoimisiún a áirithiú nach ndéanfaí na dleachtanna frithchúitimh agus na bearta cosanta cruach a charnadh, mar a rinneadh sa Rialachán frithdhumpála.

(60) Tugadh aghaidh air sin in aithris (1083) agus aithris (1084).

(61) Ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil, d'iarr Grúpa Jindal agus Jindal Indonesia ar an gCoimisiún freisin an rialachán atá beartaithe lena bhforchuirtear dleachtanna frith-fhóirdheontais i Rialachán (AE) 2019/1382 a áireamh ([13]).

(62) Thug an Coimisiún dá aire go dtugtar aghaidh cheana in Airteagal 3 ar shaincheist na hidirghníomhaíochta idir na dleachtanna a thoibhítear de réir an Rialacháin seo agus na dleachtanna a thoibhítear de réir Rialachán (AE) 2019/159 ([14]). Sa leasú deireanach ar Rialachán (AE) 2019/1382, d'fhógair an Coimisiún cheana go n-áireofaí i ngach Rialachán lena bhforchuirtear frithdhumpáil agus/nó frith-fhóirdheontas maidir le táirgí cruach atá faoi réir an bhirt chosanta freisin forálacha sonracha lena gcoisctear a gcur i bhfeidhm comhthráthach leis an dleacht cosanta taraife sa chuóta thuas ([15]).

(63) Tar éis an nochta deiridh, d'áitigh Euranimi agus LSI gur cheart don Choimisiún na bearta a chur ar fionraí de bhun Airteagal 24(4) den bhun-Rialachán.

(64) D'admhaigh an Coimisiún go bhfuarthas an fhaisnéis a sholáthair na páirtithe sin agus mheabhraigh sé dóibh, dá mba iomchuí dar leis an gCoimisiún, go bhféadfadh an Coimisiún a chinneadh bearta a chur ar fionraí i gcás ina mbeidh athrú sealadach tagtha ar dhálaí an mhargaidh sa mhéid nach dócha go ndéanfaí díobháil an athuair de thoradh na fionraí, agus i gcás gur chun leasa an Aontais é amhlaidh a dhéanamh.

2. AN TÁIRGE I dTRÁCHT AGUS AN TÁIRGE COMHCHOSÚIL

2.1. An táirge i dtrácht

(65) Is iad na táirgí lena mbaineann san imscrúdú seo táirgí cruach dosmálta cothromrollta, nach ndearnadh oibriú breise orthu seachas fuar-rolladh (fuarlaghdú), a thagann i láthair na huaire faoi chóid AC 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 agus 7220 90 80 agus de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise. Is ar mhaithe le faisnéis amháin a thugtar cóid AC.

([13]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1382 ón gCoimisiún an 2 Meán Fómhair 2019 lena leasaítear Rialacháin áirithe agus lena bhforchuirtear bearta frithdhumpála nó frith-fhóirdheontais ar tháirgí cruach áirithe atá faoi réir bearta coimirce (IO L 227, 3.9.2019. lch. 1).

([14]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) ón gCoimisiún 2019/159 an 31 Eanáir 2019 lena bhforchuirtear bearta coimirce chinntitheacha ar allmhairí táirgí áirithe cruach, IO L 31, 1.2.2019, lch. 27.

([15]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1754 ón gCoimisiún an 4 Deireadh Fómhair 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1382 lena leasaítear Rialacháin áirithe lena bhforchuirtear bearta frithdhumpála nó frith-fhóirdheontais ar tháirgí áirithe cruach atá faoi réir beart coimirce (IO L 352, 5.10.2021, lch. 1, aithris (6)).

2.2. **An táirge comhchosúil**

(66) Léirigh an t-imscrúdú gurb ionann na saintréithe bunúsacha fisiceacha, ceimiceacha agus teicniúla mar aon leis na úsáidí bunúsacha céanna atá ag na táirgí seo a leanas:

— an táirge i dtrácht;

— an táirge a tháirgtear agus a dhíoltar ar mhargaí intíre na dtíortha lena mbaineann; agus

— an táirge a dhéanann tionscal an Aontais a tháirgeadh agus a dhíol san Aontas.

(67) Dá bhrí sin tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur táirgí comhchosúla iad na táirgí sin de réir bhrí Airteagal 2(c) den bhun-Rialachán.

2.3. **Maímh maidir le raon feidhme an táirge**

(68) D'iarr táirgeoir amháin de chuid an Aontais, a ghníomhaigh freisin mar allmhaireoir agus mar úsáideoir deiridh, go n-eisiafaí cruach dhosmálta fuar-rollta le grád cruach 200 agus 201 ó raon feidhme an táirge. Bunaíodh san imscrúdú go bhfuil táirgí den sórt sin inmhalartaithe a mhéid a bhaineann siad le tréithe. Chomh maith leis sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid, dá gceadófaí an iarraidh ar eisiamh sin, go gcuirfí ualach míréasúnta ar údaráis chustaim, a mbeadh orthu tástáil saotharlainne a dhéanamh agus an úsáid deiridh a sheiceáil do gach lastas. Sa bhreis air sin, léiríodh sna sonraí a chuir an chuideachta sin ar fáil maidir lena ceannacháin táirgí de ghrád cruach 200 agus 201 agus táirgí eile ó na tíortha lena mbaineann gur cheannaigh sí táirgí eile a thagann laistigh de raon feidhme táirge an imscrúdaithe reatha ó na tíortha sin, a bhfuil an riosca traschúitimh ag baint leis go nádúrtha. Thairis sin, cé go maíonn an chuideachta nach bhfuil ach úsáid deiridh amháin ag na gráid chruach sin, ní féidir a eisiamh go bhféadfadh úsáidí eile a bheith ag na gráid chruach seo.

(69) Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach mbeadh sé iomchuí an iarraidh ar eisiamh táirge sin a cheadú agus diúltaíodh di, dá bhrí sin.

3. **FÓIRDHEONÚ: AN INDIA**

3.1. **Fóirdheontais agus cláir fóirdheontais a thagann faoi raon feidhme na n-imscrúduithe.**

(70) Ar bhonn na faisnéise atá sa ghearán, an Fógra Tionscnaimh agus freagraí le ceistneoirí an Choimisiúin, rinneadh imscrúdú ar an bhfóirdheonú líomhnaithe trí na fóirdheontais a leanas ag GOI:

i. Cistí a aistriú go díreach agus go díreach a d'fhéadfadh a bheith ann:

— Maoiniú creidmheasa réamhloingsithe agus iarlastála

— Scéim chomhionannaithe úis le haghaidh maoiniú onnmhairiúcháin

— Dreasachtaí arna dtabhairt ag Gníomhaireachtaí Creidmheasa Onnmhairiúcháin

— Iasachtaí tosaíochta ó Bhanc Stáit na hIndia ('SBI') agus ón gCiste Forbartha Cruach ('SDF')

— Deontais Taighde agus Forbartha ('R&D') de chuid SDF agus Aireacht Cruach

ii. Ioncam rialtais atá ligthe thar ceal nó nár bailíodh agus atá dlite ar bhealach eile:

— Díolúintí Dleachta agus Scéimeanna Astaíochtaí

(a) Scéim an Ardúdaraithe ('AAS')

(b) Scéim Údaraithe Saor ó Dhleacht ("DFIA")

(c) Scéim Aistarraingthe Dleachtanna ('DDS')

(d) Cur chun cinn Easpórtála na Scéime Earraí Caipitil (EPCGS)

(e) Easpórtáil Earraí ón India ('MEIS')

(f) Onnmhairiú a chur chun cinn trí dhleacht agus trí dhíolúintí cánach – Onnmhairiú Measta.

— Dreasachtaí d'Aonaid atá Dírithe ar Onnmhairiú ('EOU') agus Criosanna Eacnamaíocha Speisialta ('SEZ')

— Dreasachtaí cánach ioncaim

iii. Soláthar earraí nó seirbhísí le haghaidh luach saothair atá níos lú ná luach saothair leordhóthanach:

— Soláthar méine cróimiam ar íocaíocht nach leordhóthanach

— Soláthar amhiarainn ar íocaíocht nach leordhóthanach

iv. Earraí a cheannach trí pholasaithe soláthair Rialtais

v. Greasachtaí arna gcur ar fáil ag Exim Bank i bhfoirm Creidmheasanna Ceannaitheoirí

vi. Dreasachtaí a sholáthraíonn scéimeanna fóirdheontais áitiúla Stát Gujarat.

3.2. **Scéimeanna nár aimsíodh fianaise ar fhóirdheonú ina leith**

– Maoiniú creidmheasa réamhloingsithe agus iarlastála

(71) Mhaígh an gearánach go soláthraíonn bainc na hIndia maoiniú onnmhairiúcháin réamhloingsithe d'onnmhaireoirí a éilíonn íocaíocht as earraí a dhíol roimh loingsiú na n-earraí sin. Ar an gcaoi chéanna, is éard atá i maoiniú onnmhairiúcháin iarlastála iasacht a sholáthraíonn institiúidí airgeadais d'onnmhaireoirí. Tá an scéim seo á bainistiú ag Banc Cúltaca na hIndia (RBI), banc ceannais na hIndia. Maíodh freisin go gcuireann GOI, trína bhanc ceannais, de chúram ar bhainc phríobháideacha na hIndia ranníocaíocht airgeadais a thabhairt i bhfoirm aistriú díreach cistí (Airteagal 3(1)(a)(i) agus Airteagal 3(1)(a)(iv) den bhun-Rialachán). Chun tairbhe a bhaint as na scéimeanna sin, ní gá don onnmhaireoir ach cruthúnas ar onnmhairiú a thaispeáint gan aon mheasúnú riosca a bheith ag teastáil. Dá bhrí sin, is é an tairbhe don onnmhaireoir an difríocht idir an ráta fabhrach a fhaightear ar an gcaoi sin agus ráta an mhargaidh le haghaidh iasachtaí den chineál céanna san India.

(72) Ceann de na táirgeoirí onnmhairithe Indiach a bhí ag baint úsáide, go pointe teoranta, creidmheasanna réamhloingsithe sa IP.

(73) Bhí an chuideachta ag úsáid creidmheasanna réamhloingsithe faoi áiseanna caipitil oibre (línte creidmheasa) a d'oscail bainc phoiblí agus bhainc phríobháideacha. Bunaíodh an ráta úis a cuireadh i bhfeidhm i gcomhréir le coinníollacha an mhargaidh agus ag an leibhéal a ghearrann bainc phoiblí agus phríobháideacha eile (bainc idirnáisiúnta san áireamh), a raibh línte creidmheasa oscailte ag an gcuideachta leo. Bhí an ráta úis bunaithe ar Phríomhráta Iasachtaithe Tagarmhairc ('BPLR') – i gcás creidmheasanna onnmhairiúcháin in INR nó ar LIBOR – i gcás creidmheasanna onnmhairiúcháin in USD. Sa dá chás, cuireadh raon difríochta leis, bunaithe ar mheasúnú ar rátáil chreidmheasa na cuideachta. Baineadh úsáid freisin as na línte creidmheasa céanna don mhaoiniú gearrthéarmach intíre.

(74) Níor úsáid an dá tháirgeoir onnmhairithe Indiach creidmheasanna onnmhairiúcháin iar-lastais le linn an IP.

(75) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún na scéimeanna sin a imscrúdú tuilleadh.

– Scéim chomhionannaithe úis le haghaidh maoiniú onnmhairiúcháin

(76) D'éiligh an gearánach go soláthraíonn an scéim chomhionannaithe úis ('IES') ranníocaíocht airgeadais d'onnmhaireoirí i bhfoirm aistriú díreach cistí trí chúiteamh a chur ar fáil d'iasachtóirí na n-onnmhaireoirí sin arb ionann é agus 3 % agus 5 % de luach an úis a bheadh dlite murach sin ar iasachtaí áirithe.

(77) Níor úsáid an dá tháirgeoir onnmhairithe Indiach IES le linn an IP.

(78) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún an scéim seo a imscrúdú tuilleadh.

– Dreasachtaí arna dtabhairt ag Gníomhaireachtaí Creidmheasa Onnmhairiúcháin

(79) Tá dhá Ghníomhaireacht Chreidmheasa Onnmhairiúcháin faoi úinéireacht an GOI: Corparáid Ráthaíochta Creidmheasa Onnmhairiúcháin na hIndia Ltd (ECGC) agus Exim Bank of India. Is é príomhsprioc an dá ghníomhaireacht onnmhairí Indiach a chur chun cinn. D'éiligh an gearánach go dtugann dreasachtaí arna soláthar ag na Gníomhaireachtaí sin tairbhe do na honnmhaireoirí toisc go gcuireann siad árachas, ráthaíochtaí creidmheasa, línte creidmheasa agus creidmheasanna onnmhairiúcháin ar fáil faoi choinníollacha nach bhfuil chomh dian leis na coinníollacha atá ar an margadh.

(80) Níor bhain an dá tháirgeoir onnmhairithe Indiach úsáid as ráthaíochtaí creidmheasa, creidmheasanna onnmhairíochta ná línte creidmheasa arna soláthar ag ECGC nó Exim Bank.

(81) Bhí dhá tháirgeoir de chuid Jindal Group clúdaithe, áfach, ag polasaithe árachais ECGC. Níor aimsigh an Coimisiún, áfach, go raibh na comhaontuithe árachais sin ag imeacht ó ghnáthdhálaí an mhargaidh. Bhí na táillí préimhe ag brath ar chlúdach uasta caillteanais, ar thíortha agus ar cheannaitheoirí a chumhdaítear leis an mbeartas agus leis an 'stair éilimh' roimhe sin, i.e. próifíl riosca na gcuideachtaí. D'fhíoraigh an Coimisiún gur íocadh na táillí préimhe agus na táillí muirir uile.

(82) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún an scéim seo a imscrúdú tuilleadh.

– Iasachtaí tosaíochta ó Bhanc Stáit na hIndia ('SBI') agus ón gCiste Forbartha Cruach ('SDF')

(83) D'éiligh an gearánach go soláthraíonn GOI iasachtaí tosaíochta a bhaineann go sonrach le hearnáil faoi leith trí Bhanc Stáit na hIndia (SBI) agus tríd an gCiste Forbartha Cruach (SDF) do na táirgeoirí cruach dhosmálta.

(84) Bhí SBI ar cheann de na bainc a thug iasachtaí fadtéarmacha Grúpa Jindal ach níor aimsigh an Coimisiún iad go sonrach ná go fabhrach. Bunaíodh an ráta úis bunaithe ar BLPR + raon difríochta. Go deimhin, bhí an ráta úis a ghearrann SBI beagán níos airde ná na rátaí úis a ghearrann bainc phríobháideacha a dheonaíonn iasachtaí fadtéarmacha do Jindal Group a fhad céanna.

(85) Ní bhfuair an dá tháirgeoir onnmhairithe Indiach iasachtaí ón gCiste Forbraíochta Cruach le linn an IP.

(86) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún an scéim seo a imscrúdú tuilleadh.

– Deontais Taighde agus Forbartha SDF agus an Aireacht Cruach

(87) D'éiligh an gearánach go gcuireann GOI deontais R&D ar fáil do tháirgeoirí cruach trí SDF. Is féidir na deontais T&D a fháil freisin go díreach ón Aireacht Cruach.

(88) Ní bhfuair an dá tháirgeoir onnmhairithe Indiach deontais T&D i leith IP ná deontais a d'fhéadfaí a leithdháileadh ar an IP.

(89) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún an scéim seo a imscrúdú tuilleadh.

– Díolúintí Dleachta agus Scéimeanna Astaíochtaí

(90) D'éiligh an gearánach go mbaineann táirgeoirí an táirge atá faoi imscrúdú tairbhe as roinnt scéimeanna aisíoca dleachta réamhonnmhairithe agus iar-onnmhairithe faoinar féidir na hamhábhair nó na hearraí caipitil a allmhairíodh a dhíolmhú ó dhleachtanna custaim agus ó chánacha ar allmhairí. Tugann na scéimeanna sin sochar, de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán, do mhonaróirí onnmhairithe, arb ionann é agus an méid ioncaim a ligeann an rialtas uaidh agus, dá bhrí sin, le suim na ndleachtanna agus na gcánacha nár bailíodh.

(91) Mar a míníodh in aithrisí (117) go (205) thíos, bhain táirgeoir onnmhairithe Indiach amháin nó an dá tháirgeoir tairbhe as roinnt de na díolúintí dleachtanna agus na scéimeanna maithiúnais, eadhon: AAS, DDS, EPCGS agus MEIS.

(92) Níor bhain aon cheann den dá tháirgeoir onnmhairithe tairbhe as scéim DFIA, áfach, ná ní raibh idirbhearta díolacháin intíre acu a aicmíodh mar Onnmhairiú Measta. Dá bhrí sin, níor ghá don Choimisiún imscrúdú breise a dhéanamh ar an dá scéim dheireanacha sin.

– Dreasachtaí d'Aonaid atá Dírithe ar Onnmhairiú ('EOU') agus Criosanna Eacnamaíocha Speisialta ('SEZ')

(93) Mhaígh an gearánach go mbaineann táirgeoirí an táirge atá faoi imscrúdú tairbhe as roinnt dreasachtaí cánach a bheith cláraithe mar EOU nó a bheith lonnaithe in SEZ.

(94) Níor cláraíodh ceachtar den dá tháirgeoir easpórtála Indiacha mar EOU le linn an IP, áfach, ná níor bhain siad tairbhe as fóirdheontais earraí caipitil roimhe seo mar EOU a d'fhéadfaí a leithdháileadh ar an IP.

(95) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún na scéimeanna sin a imscrúdú tuilleadh.

– Dreasachtaí cánach ioncaim

(96) D'éiligh an gearánach go mbaineann táirgeoirí an táirge atá faoi imscrúdú tairbhe as asbhaintí cánach ioncaim agus díolúintí a eascraíonn as roinnt clár, lena n-áirítear:

— Ráta laghdaithe cánach ioncaim do chuideachtaí nuabhunaithe

— Asbhaintí cánach ioncaim ar chostais T&D

— Cáin ioncaim a asbhaint ó bhrabúis a eascraíonn as mórthionscadail thionsclaíocha (ITES)

— Asbhaintí cánach ioncaim ar bhrabúis de chuid gnóthas catagóire speisialta

— Infheistíochtaí i ngléasraí agus i meaisíní nua a asbhaint ó cháin ioncaim.

(97) Níor bhain an dá tháirgeoir onnmhairithe Indiach leas as díolúintí, asbhaintí ná rátaí cánach laghdaithe le linn an IP.

(98) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún an scéim seo a imscrúdú tuilleadh.

– Soláthar amhiarainn ar íocaíocht nach leordhóthanach

(99) Mhaígh an gearánach gur chuir an GOI beartas i bhfeidhm a bhaineann le cánacha arda easpórtála a shocrú ar mhianta iarainn. Ar an gcaoi sin, d'áirithigh an rialtas méadú ar sholáthar intíre na dtáirgí sin agus ráthaigh sé go bhfanfaidh praghsanna iarainn go maith faoi bhun na leibhéal idirnáisiúnta. Is iad na dleachtanna onnmhairiúcháin sin, mar aon le heilimintí eile, a chuireann de chúram ar tháirgeoirí amhábhar nó a stiúrann siad ionchuir a chur ar fáil do tháirgeoirí na hIndia ar luach saothair nach bhfuil leordhóthanach.

(100) Mar sin féin, níl aon cheann den dá tháirgeoir onnmhairithe Indiach ag baint úsáide as méine iarainn ina phróiseas táirgthe. Dá bhrí sin, níor ghá don Choimisiún an scéim seo a imscrúdú tuilleadh.

– Earraí a cheannach trí pholasaithe soláthair Rialtais

(101) Mhaígh an gearánach gur thacaigh an GOI leis an tionscal cruach dhosmálta fuar-rollta Indiach trí sholáthairtí rialtais. Mhaígh sé go bhfuil sé d'oibleagáid ar ghníomhaireachtaí rialtais céatadán íosta de chruach agus d'iarann na hIndia a úsáid ina soláthar (idir 15 % agus 50 %). Ina theannta sin, nuair a thairgeann tairgeoir coigríche an praghas is ísle, is féidir leo a fháil ach suas le leath den chainníocht ordaithe. Ní mór an chuid eile a bhronnadh ar sholáthróir áitiúil atá in ann praghas a dhéanamh laistigh de raon 20 % os cionn phraghas an tairgeora eachtraigh. Ach amháin más rud é nach féidir le soláthraí áitiúil amháin praghas a dhéanamh laistigh de 20 % den phraghas is ísle (an teagmhas nach dócha, mar gheall ar an gcorrlach leathan), is féidir leis an tairgeoir eachtrach níos éifeachtúla an chuid eile den chonradh a fháil.

(102) Ceann de na táirgeoirí easpórtála Indiacha a bhí ag tairiscint sa IP go rathúil i nósanna imeachta soláthair rialtais.

(103) D'fhíoraigh an Coimisiún na nósanna imeachta soláthair agus tairiscintí uile a bhaineann leis an gcuideachta Indiach atá i gceist in IP.

(104) Foilsítear tairiscintí ar líne, ar shuíomhanna gréasáin na n-aonad riaracháin, institiúidí nó cuideachtaí poiblí faoi seach Indiach (mar shampla, Iarnróid Indiacha) agus tá cead ag na cuideachtaí a dtairiscintí a sheoladh. Is gnáthchleachtas é go roinntear méid an tsoláthair idir dhá chuideachta. Tá an chuideachta, a thairg an praghas is ísle, tugtha 60 % den soláthar agus don chuideachta, a thairg an dara praghas is ísle, tabharfar an 40 % eile den chonradh, ar an gcoinníoll go ndéanfaidh sí a praghas a choigeartú go dtí an leibhéal a thairgeann buaiteoir na tairisceana. Tá feidhm ag an riail sin freisin más tairgeoirí coigríche iad cuideachta amháin nó an dá cheann atá i gceist.

(105) Ar an gcéad dul síos, is do chuideachtaí intíre amháin a bhíonn roinnt soláthairtí ar oscailt. Mar sin féin, má tá an nós imeachta ar oscailt do na tairgeoirí eachtrannacha, ní ann d'idirdhealú praghais mar atá líomhnaithe ag an ngearánach. Níl tosaíocht praghsanna (20 %) ann do sholáthraithe intíre ach amháin i gcás soláthairtí a bhaineann le hearraí caipitil ([16]).

([16]) BEARTAS CHUN FABHAR A THABHAIRT DO THÁIRGÍ IARAINN AGUS CRUACH ARNA MONARÚ AR BHONN INTÍRE I SOLÁTHAR RIALTAIS – ATHBHREITHNITHE, 2019, airteagal 2.11 agus Iarscríbhinn B (Gazette of India Uimh. 324 an 29 Bealtaine 2019).

(106) D'fhíoraigh an Coimisiún gur thairg an chuideachta a roghnaigh an praghas ab ísle, sna nósanna imeachta soláthair go léir a bronnadh ar tháirgeoir SSCR Indiach sa IP, bíodh sin ar oscailt do thairgeoirí eachtrannacha nó nach bhfuil, nó, mar chuideachta leis an dara tairiscint is fearr, go raibh orthu a praghas a chur in oiriúint don phraghas is ísle a bhí ar fáil.

(107) Tar éis an nochta dheiridh, mhaígh an gearánach gur tháinig laghdú ar iomaíocht de bharr tairgeoirí eachtrannacha a eisiamh ó chuid de na nósanna imeachta soláthair agus, dá bhrí sin, go raibh praghsanna foriomlána níos airde ann, a bhí cothrom le ranníocaíocht airgeadais trí earraí a cheannach ar luach saothair níos mó ná luach saothair leordhóthanach.

(108) Ina theannta sin, thug an gearánach faoi deara, trí allmhairí ó thairiscintí áirithe a eisiamh, go ráthaítear le rialacha soláthair na hIndia méideanna áirithe de na ceannacháin do tháirgeoirí Indiacha, rud a thugann tairbhe dóibh féin.

(109) Aontaíonn an Coimisiún go bhféadfadh eisiamh tairgeoirí eachtrannacha iomaíocht a laghdú agus go bhféadfadh sé go gcruthófaí margadh do thairgeoirí intíre amháin. Mar sin féin, bhí na méideanna a dhíol Grúpa Jindal trí thairiscintí poiblí a bhronnadh diomaibhseach i gcomhthéacs iomlán dhíolacháin intíre na cuideachta sa IP. Ina theannta sin, san anailís a rinneadh ar na nósanna imeachta soláthair a bronnadh ar tháirgeoir SSCR Indiach sa IP, níor thug an Coimisiún faoi deara difríochtaí suntasacha idir na tairiscintí a bhuaigh tairiscintí i dtairiscintí a osclaíodh do na cuideachtaí eachtrannacha agus iad siúd nach raibh siad rannpháirteach iontu. Mar thoradh air sin, sa chás áirithe seo níor aimsigh an Coimisiún aon sochar ábhartha de réir bhrí Airteagal 3(1)(b) den bhun-Rialachán.

– Dreasachtaí arna soláthar ag Exim Bank i bhfoirm Creidmheasanna Ceannaitheoirí

(110) Mhaígh an gearánach go dtairgfidh Exim Bank Línte Creidmheasa agus Creidmheas Ceannaitheora. Ní sholáthraítear na dreasachtaí sin d'onnmhaireoirí ach do rialtais eachtracha, do bhainc forbartha eachtracha agus d'institiúidí airgeadais thar lear, do bhainc thráchtála thar lear nó d'eintitis eile. Cuireann an maoiniú ar a gcumas ceannach ó onnmhaireoirí Indiacha ar théarmaí creidmheasa iarchurtha.

(111) Níor clúdaíodh aon cheann de dhíolacháin onnmhairiúcháin na dtáirgeoirí onnmhairithe a bhí faoi imscrúdú le linn an IP le línte Exim Bank de chreidmheas nó le creidmheas an cheannaitheora.

(112) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún na scéimeanna sin a imscrúdú tuilleadh.

– Dreasachtaí a sholáthraíonn scéimeanna fóirdheontais áitiúla Stát Gujarat

(113) D'éiligh an gearánach go bhféadfadh roinnt de na táirgeoirí SSCR leas a bhaint as scéimeanna fóirdheontais ar leibhéal an stáit a chuireann Rialtas Gujarat (GOG) ar fáil, seachas fóirdheontais arna ndeonú ag an GOI. Liostaítear ceithre scéim áitiúla sa ghearán:

— Scéim Dreasachta do Thionscail 2016-2021, a chuireann dreasacht cánach ar fáil do chuideachtaí nua atá ag bunú in Gujarat.

— Scéim loghadh CBL Gujarat: Is féidir le fiontar Gujarati a fhorchúiteamh an CBL a íocadh ar a ionchuir cheannaithe i bhfoirm creidmheas cánach ionchuir.

— An Gníomh um Chrios Eacnamaíoch Speisialta: Díolúintí cánach do dhleacht stampa agus do tháille chláraithe.

— Díolúine chánach do Dhíolacháin agus do Chánacha Stáit eile ar Cheannach Ionchuir don SEZ nó d'aonad laistigh den SEZ.

(114) Níl ach ceann amháin de na táirgeoirí onnmhairithe Indiacha atá faoi imscrúdú lonnaithe i Stát Gujarat agus d'fhéadfadh sé leas a bhaint as na scéimeanna fóirdheontais áitiúla atá liostaithe thuas. Níor cinneadh, áfach, go mbainfeadh an chuideachta tairbhe as aon cheann de na scéimeanna sin sa IP.

(115) Mar thoradh air sin, níor ghá don Choimisiún na scéimeanna sin a imscrúdú tuilleadh.

– Asbhaint stampa leictreachais (Rialtas Gujarat)

(116) Chinn an Coimisiún gur bhain táirgeoir onnmhairithe amháin leas as an mbeart sin le linn an IP. Mar sin féin, ós rud é go raibh an chuma air go raibh an sochar a bronnadh ar an gcuideachta seo diomaibhseach (0,02 %), chinn an Coimisiún gan an beart sin a fhiosrú a thuilleadh.

3.3. **Scéimeanna ar thángthas ar fhianaise ar fhóirdheonú ina leith**

3.3.1. *Scéimeanna díolúine dleachta agus maitheamh*

(117) Tá na scéimeanna AAS, EPCGS agus MEIS bunaithe ar an Acht um Thrádáil Eachtrach (Forbairt agus Rialáil) 1992 (Uimh. 22 de 1992) a tháinig i bhfeidhm an 7 Lúnasa 1992 ('An tAcht um Thrádáil Eachtrach'). Údaraíonn an tAcht Trádála Eachtraí don GOI fógraí a eisiúint maidir leis an mbeartas onnmhairithe agus allmhairithe. Déantar achoimre orthu sin i gcáipéisí 'Beartas Trádála Coigríche', a eisíonn an Aireacht Tráchtála de ghnáth gach cúig bliana agus a nuashonraítear go rialta.

(118) Is é an Beartas Trádála Eachtraí 2015-20 doiciméad an Bheartais Trádála Eachtraí ('FTP 2015-20'). Chomh maith leis sin, leagann an GOI amach na nósanna imeachta lena rialaítear FTP 2015-20 i 'Leabhar Nósanna Imeachta, 2015-20' ('HOP 2015-20').

(119) Tá an scéim DDS bunaithe ar alt 75 d'Acht Custam 1962, ar alt 37 d'Acht Máil Lárnach 1944, ar ailt 93A agus 94 d'Acht Airgeadais 1994, agus ar na Rialacha Aistarraingt Cánach Cánach Seirbhíse, Custam, Dleachtanna Máil agus Seirbhísí. Foilsítear na rátaí aisíocaíochta ar bhonn rialta.

(120) Mar ráiteas ginearálta, tugtar faoi deara nach raibh an Coimisiún in ann cian-seiceáil doiciméad áirithe a bhaineann le hidirbhearta onnmhairithe/allmhairithe a thabhairt chun críche laistigh de thréimhse réasúnta laistigh de chreat na scéimeanna aistarraingthe dleachta a thuairiscítear san fho-alt seo, arna iarraidh agus arna gcomhaontú le linn RCC. Chuige sin, d'úsáid an Coimisiún na fíricí is fearr a bhí ar fáil i gcás neamhréitigh a aimsíodh idir na figiúirí arna dtuairisciú ag na cuideachtaí agus an GOI, ar bhonn Airteagal 28(3) den bhun-Rialachán.

(121) Tar éis an nochta dheiridh, mhaígh ceann de na táirgeoirí onnmhairithe Indiacha gurb é cuspóir na scéimeanna AAS, DDS agus MEIS na dleachtanna custaim a íocann an chuideachta ar allmhairí amhábhar a úsáidtear sna táirgí onnmhairithe a neodrú agus dá bhrí sin ní thugann na trí scéim seo tairbhe don chuideachta.

(122) Murab ionann agus an ráiteas seo, áfach, níl aon nasc díreach ag sochair a fhaigheann na cuideachtaí faoi scéimeanna DDS agus MEIS le dleachtanna atá dlite ar allmhairí amhábhar a úsáideann an chuideachta sna táirgí onnmhairithe.

(123) I gcás na scéime DDS, faigheann cuideachta onnmhairithe íocaíochtaí in airgead tirim, íocaíochtaí nach bhfuil nasctha ach le luach SAB a onnmhairí. Nach bhfuil sé de cheangal ar an gcuideachta atá i gceist aon amhábhair a allmhairiú ar chor ar bith.

(124) I gcás na scéime MEIS, faigheann táirgeoir onnmhairithe scripteanna a d'fhéadfaí a dhíol ar an margadh nó a d'fhéadfaí a úsáid chun dleachtanna ar allmhairí atá dlite amach anseo a fhritháireamh, ach níl an fritháireamh sin teoranta do na hamhábhair a úsáideadh i dtáirgeadh na dtáirgí onnmhairithe a bhfuarthas scripteanna de chuid an MEIS ina leith. Dá bhrí sin, is féidir scripteanna de chuid SECI a úsáid chun aon dleachtanna ar allmhairí atá dlite a fhritháireamh, lena n-áirítear dleachtanna ar allmhairí a bhaineann le hearraí caipitil. Is féidir leo a airgead tirim freisin fiú mura bhfuil an chuideachta allmhairiú rud ar bith ar chor ar bith.

(125) I gcás na scéime AAS amháin tá nasc díreach idir díolúine ó dhleachtanna ar allmhairí ar amhábhair arna n-allmhairiú ag an gcuideachta agus táirgí onnmhairithe. Dá bhrí sin, ní dhéileálann an Coimisiún leis an díolúine ó dhleacht mar shochar don chuideachta, ar choinníoll gur féidir leis an gcuideachta tomhailt iarbhír amhábhar arna n-allmhairiú faoi AAS a thaispeáint i dtáirgeadh na dtáirgí deiridh onnmhairithe.

– Scéim an Ardúdaraithe ('AAS')

(126) Bhunaigh an Coimisiún go raibh táirgeoir onnmhairithe Indiach amháin a d'úsáid AAS le linn an IP.

(a) Bunús dlí

(127) Tá an cur síos mionsonraithe ar an scéim le fáil i míreanna 4.03 go 4.24 den FTP 2015-20 agus i gcaibidlí 4.04 go 4.52 de HOP 2015-20 agus HOP 2015-20 nuashonraithe.

(b) Incháilitheacht

(128) Tá sé fho-scéim in AAS, a bhfuil cur síos níos mionsonraithe orthu sa roinn seo a leanas. Tá difríocht idir na foscéimeanna sin, inter alia, maidir le raon feidhme incháilitheachta. Tá monaróirí-onnmhaireoirí agus onnmhaireoirí ceannaithe atá 'faoi cheangal le' monaróirí a thacaíonn le monaróirí incháilithe d'onnmhairí fisiciúla AAS agus d'fhoscéimeanna cheanglais bhliantúla AAS. Tá na monaróirí a sholáthraíonn an t-onnmhaireoir deiridh incháilithe don AAS do sholáthairtí idirmheánacha. Maidir leis na príomhchonraitheoirí a sholáthraíonn do na catagóirí 'onnmhairithe measta' a luaitear i mír 7.02 den FTP 2015-20, amhail soláthraithe aonaid atá dírithe ar onnmhairí ('EOU'), tá siad incháilithe don fhoscéim onnmhairiúcháin a mheastar a bheith AAS. I ndeireadh na dála, tá soláthróirí idirmheánacha d'onnmhaireoirí monaróirí incháilithe do shochair 'onnmhairiú measta' faoi na foscéimeanna Réamhordú um Réamheisiúint agus Ar ais go dtí an litir chreidmheasa intíre ar ais.

(c) Cur chun feidhme praiticiúil

(129) Is féidir an AAS a eisiúint sna cásanna a ndéantar cur síos orthu thíos.

(130) Onnmhairí fisiceacha: Is é seo an fo-scéim is mó. Ceadaítear leis seo ábhair ionchuir a allmhairiú saor ó dhleacht chun táirge deiridh onnmhairithe sonrach a tháirgeadh. Sa chomhthéacs sin, ciallaíonn 'fisiciúil' go gcaithfidh an táirge onnmhairithe críoch na hIndia a fhágáil. Sonraítear sa cheadúnas liúntas allmhairiúcháin agus oibleagáid onnmhairiúcháin, lena n-áirítear cineál an táirge onnmhairithe.

(131) Riachtanas bliantúil: Níl an t-údarú sin nasctha le táirge onnmhairithe ar leith, ach le grúpa táirgí níos leithne (e.g. táirgí ceimiceacha agus táirgí gaolmhara). Féadfaidh sealbhóir an cheadúnais – suas le tairseach luacha áirithe a socraíodh lena fheidhmíocht onnmhairiúcháin san am a chuaigh thart – aon ionchur saor ó dhleacht ar allmhairí a bheidh le húsáid chun aon cheann de na hítimí a thagann faoi ghrúpa táirgí den sórt sin a mhonarú. Féadfaidh sé rogha a dhéanamh aon táirge a thagann as a thagann faoi chuimsiú an ghrúpa táirgí a onnmhairiú agus ábhar den sórt sin atá díolmhaithe ó dhleacht á úsáid.

(132) Soláthairtí idirmheánacha: Cumhdaítear leis an bhfo-scéim seo cásanna ina bhfuil sé beartaithe ag dhá mhonaróir táirge onnmhairiúcháin amháin a tháirgeadh agus an próiseas táirgthe a roinnt. Féadfaidh an monaróir-onnmhaireoir a tháirgeann an táirge idirmheánach ábhair ionchuir saor ó dhleacht a allmhairiú agus is féidir leis AAS a fháil chun na críche sin le haghaidh soláthairtí idirmheánacha. Tugann an t-onnmhaireoir deiridh an táirgeadh chun críche agus tá sé d'oibleagáid air an táirge críochnaithe a onnmhairiú.

(133) Onnmhairí measta: Leis an bhfoscéim seo, ceadaítear don phríomhchonraitheoir ionchuir a allmhairiú saor ó dhleacht, ar ionchuir iad a cheanglaítear le linn earraí a mhonarú atá le díol mar 'onnmhairí measta'. De réir an GOI, tagraíonn onnmhairí measta do na hidirbhearta sin nach bhfágann na hearraí a soláthraíodh an tír. Meastar roinnt catagóirí soláthair a bheith ina n-onnmhairí ar choinníoll go monaraítear na hearraí san India, e.g. soláthar earraí do MT nó do chuideachta atá suite i gcrios eacnamaíoch speisialta ('SEZ').

(134) Ordú Réamhscaoilte ('AN RO'): An sealbhóir AAS a bhfuil sé ar intinn aige an t-ionchur ó fhoinsí intíre a aimsiú, in ionad allmhairiú díreach, tá sé de rogha aige iad a aimsiú i gcoinne AROanna. I gcásanna den sórt sin, déantar na Réamh-Údaruithe a bhailíochtú mar AROanna agus formhuinítear iad don soláthraí intíre ar sheachadadh na n-ítimí atá sonraithe iontu. Le formhuiniú an ARO, tugtar an soláthraí intíre i dteideal na dtairbhí a bhaineann le honnmhairí measta mar atá leagtha amach i mír 7.03 den FTP 2015-20 (i.e. AAS i gcás soláthairtí idirmheánacha/onnmhairiú measta, aistarraingt onnmhairiúcháin mheasta agus aisíocaíocht dleachta máil foirceannaidh). Leis an sásra ARO, aisíocaíochtaítear cánacha agus dleachtanna leis an soláthraí in ionad iad a aisíoc leis an onnmhaireoir deiridh i bhfoirm aisíoca/aisíoc dleachtanna. Tá aisíocaíocht cánacha/dleachtanna ar fáil i gcás ionchuir intíre agus i gcás ionchuir allmhairithe araon.

(135) Ar ais chuig litir chreidmheasa intíre: Cumhdaítear arís leis an bhfo-scéim seo soláthairtí dúchasacha do shealbhóir Réamhúdaraithe. Is féidir le sealbhóir Réamhúdaraithe dul i dteagmháil le banc chun litir chreidmheasa intíre a oscailt i bhfabhar soláthraí baile. Ní dhéanfaidh an banc an t-údarú a bhailíochtú le haghaidh allmhairiú díreach ach amháin i ndáil le luach agus méid na n-ítimí a fhaightear sa bhaile seachas allmhairiú. Beidh an soláthraí intíre i dteideal sochair onnmhairiúcháin mar atá leagtha amach i mír 7.03 den FTP 2015-20 (i.e. AAS i gcás soláthairtí idirmheánacha/onnmhairiú measta, aistarraingt onnmhairiúcháin mheasta agus aisíoc na dleachta máil foirceannaidh).

(136) Chinn an Coimisiún go bhfuair táirgeoir onnmhairithe amháin a d'úsáid an scéim lamháltais faoin gcéad fhoscéim i. e. onnmhairí fisiciúla AAS le linn an IP. Dá bhrí sin, ní gá in-fhrithchúititheacht na bhfoscéimeanna nár úsáideadh fós a bhunú.

(137) Chun críocha fíoraithe ag údaráis na hIndia, tá sé d'oibleagáid de réir an dlí ar shealbhóir RéamhÚdaraithe 'cuntas fíor cuí tomhaltais agus úsáid earraí saor ó dhleacht agus earraí a fhaightear ar bhonn intíre' a choinneáil i bhformáid shonraithe (caibidil 4.51 agus Aguisín 4H HOP 2015-20), i.e. clár tomhaltais iarbhír. Ní mór do chuntasóir/cuntasóir costas agus oibreacha cairte seachtrach an clár seo a dheimhniú a eisíonn deimhniú ina luaitear gur scrúdaíodh na cláir fhorordaithe agus na taifid ábhartha agus go bhfuil an fhaisnéis a cuireadh ar fáil faoi Aguisín 4H fíor agus ceart ar gach slí.

(138) Maidir leis an bhfoscéim a d'úsáid an chuideachta lena mbaineann le linn an IP, i.e. onnmhairí fisiceacha, tá an liúntas allmhairiúcháin agus an oibleagáid onnmhairiúcháin socraithe de réir méid agus luacha ag an GOI agus déantar iad a dhoiciméadú ar an Údarú. Ina theannta sin, tráth an allmhairithe agus an onnmhairithe, tá na hidirbhearta comhfhreagracha le doiciméadú ag oifigigh Rialtais ar an Údarú. Is é an GOI a chinneann méid na n-allmhairí atá ceadaithe faoin AAS ar bhonn Normanna Aschuir Chaighdeánacha ('SIONanna') atá ann d'fhormhór na dtáirgí lena n-áirítear an táirge atá faoi imscrúdú.

(139) Níl na hábhair ionchuir a allmhairíodh inaistrithe agus ní mór iad a úsáid chun an táirge onnmhairiúcháin a thiocfaidh as a tháirgeadh. Ní mór an oibleagáid onnmhairiúcháin a chomhlíonadh laistigh de thréimhse ama fhorordaithe tar éis an ceadúnas a eisiúint (18 mhí agus d'fhéadfaí dhá shíneadh 6 mhí a chur leis an tréimhse sin).

(140) Níl aon dlúthnasc idir na hionchuir allmhairithe agus na táirgí críochnaithe a onnmhairíodh. Is féidir na hábhair ionchuir incháilithe a allmhairiú agus a úsáid freisin i gcás táirgí seachas an táirge atá faoi imscrúdú. Thairis sin, is féidir le ceadúnais le haghaidh táirgí éagsúla a bheith clubbed. Ciallaíonn sé sin go bhféadfaidh onnmhairí faoi cheadúnas AAS ar tháirge amháin an ceart a thabhairt allmhairí saor ó dhleacht a fháil d'ionchur faoi cheadúnas AAS le haghaidh táirge eile.

(141) Léiríodh san imscrúdú nár dúnadh aon cheann de na ceadúnais AAS a d'úsáid an táirgeoir onnmhairiúcháin. Dá bhrí sin, ní raibh an táirgeoir onnmhairiúcháin in ann aon aguisín 4H atá ag gabháil lena cheadúnais AAS a thaispeáint. Ina theannta sin, d'admhaigh an táirgeoir onnmhairithe nach féidir, lena chlár tomhaltais, tomhailt iarbhír na n-amhábhar allmhairithe a bhunú ná é a nascadh le táirgí deiridh táirgthe agus onnmhairithe. Ba cheart a thabhairt faoi deara go bhfuil an táirgeoir i dtrácht comhtháite go ceartingearach ar illeibhéal:

céim 1: Táirgeadh cóc agus fearócróimiam

céim 2: Táirgeadh cruach dhosmálta leachta

céim 3: Táirgeadh leac

céim 4: Táirgeadh cornaí terollta

céim 5: Táirgeadh táirgí cothroma fuar-rollta (an táirge lena mbaineann)

agus úsáidtear amhábhair allmhairithe ag céim 2 nuair atá siad measctha le hamhábhair arna dtáirgeadh ag céim 1 nó nuair a cheannaítear sa bhaile iad.

(d) Conclúid maidir leis an AAS

(142) Is ionann an díolúine ó dhleachtanna ar allmhairí agus fóirdheontas de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán, eadhon is ionann é agus ranníocaíocht airgeadais ón GOI ós rud é go gcruthaíonn sé ioncam ó dhleacht a bheadh dlite murach sin agus go dtugann sé sochar don onnmhaireoir a ndéantar imscrúdú air toisc go gcuireann sé feabhas ar a leachtacht.

(143) Ina theannta sin, tá onnmhairí fisiceacha AAS ag brath sa dlí ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin, agus dá bhrí sin meastar iad a bheith sonrach agus in-fhrithchúitithe faoi phointe (a) den chéad fhomhír d'Airteagal 4(4) den bhun-Rialachán. Gan gealltanas onnmhairíochta, ní féidir le cuideachta sochair a fháil faoin scéim seo.

(144) Ní féidir an fhoscéim a úsáidtear sa chás seo a mheas mar chóras aisíocaíochta dleachta incheadaithe ná mar chóras aisíoca ionadaíochta de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) den bhun-Rialachán. Níl sé i gcomhréir leis na rialacha a leagtar síos in Iarscríbhinn I ítim (i), in Iarscríbhinn II (sainmhíniú agus rialacha maidir le haisíocaíocht) agus in Iarscríbhinn III (sainmhíniú agus rialacha maidir le haisíoc ionadaíochta) den bhun-Rialachán. Níor chuir an GOI córas fíoraithe ná nós imeachta i bhfeidhm go héifeachtach chun a dhearbhú ar ídíodh ionchuir i dtáirgeadh an táirge onnmhairithe agus, i gcás scéimeanna aisíoca ionadaíochta, ar an méid sin, agus cé acu a ídíodh an t-ionchur sin, i dtáirgeadh an táirge onnmhairithe (Iarscríbhinn II(4) den bhun-Rialachán agus, i gcás scéimeanna aisíoca ionadaíochta, Iarscríbhinn III(II)(2) den bhun-Rialachán). Meastar freisin nach raibh na LIONanna don táirge atá faoi imscrúdú cruinn go leor agus, iontu féin, nach féidir leis na SIONanna sin a bheith ina gcóras fíoraithe tomhaltais

iarbhír toisc nach gcuireann dearadh na noirm chaighdeánacha sin ar chumas an GOI a fhíorú go cruinn go leor cad iad na méideanna ionchuir a ídíodh sa táirgeadh onnmhairiúcháin. Ina theannta sin, ní dheachaigh an GOI i mbun tuilleadh scrúdaithe bunaithe ar na hionchuir iarbhír lena mbaineann, cé go mbeadh gá leis sin a dhéanamh in éagmais córas fíoraithe a bheadh curtha i bhfeidhm go héifeachtach (Iarscríbhinn II(5) agus Iarscríbhinn III(II)(3) a ghabhann leis an mbun-Rialachán).

(145) Dá bhrí sin, tá an fhoscéim in-fhrithchúitithe.

(e) Méid an fhóirdheontais a ríomh

(146) In éagmais córais aisíoca dleachta atá ceadaithe agus easpa féidearthachta fíorú a dhéanamh ar ráta iarbhír tomhaltais na n-ionchur ábhartha, meastar méid iomlán na ndleachtanna custaim forgóin (bundleacht chustaim agus sos custaim) a bheith ina loghadh iomarcach a bheadh ina fhóirdheontas in-fhrithchúitithe i gcomhréir le hAirteagal 3(1)(a)(ii) den bhun-Rialachán.

(147) Cuireadh in iúl don táirgeoir onnmhairiúcháin go bhfuil sé ar intinn ag an gCoimisiún Airteagal 28 den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm agus na fíorais is fearr atá ar fáil ina leith sin sa Litir an 22 Samhain 2021.

(148) Murab ionann agus éilimh bhreise na cuideachta gur imeacht ó chleachtas an Choimisiúin roimhe seo í modheolaíocht ríofa den sórt sin maidir le sochar faoi AAS agus nach bhfuil inti ach toimhdí agus tátail, athdhearbhaítear nár chuir an chuideachta aon sonraí ar fáil, a cheadódh an loghadh iomarcach iarbhír a ríomh.

(149) I gcomhréir le hAirteagal 7(1)(a) den bhun-Rialachán, rinneadh táillí arna dtabhú ag an gcuideachta chun an fóirdheontas a fháil a asbhaint ón méid iomlán fóirdheontais i gcás ina n-éilítear iad.

(150) I gcomhréir le hAirteagal 7(2) den bhun-Rialachán, ba cheart an loghadh iomarcach a leithdháileadh thar an láimhdeachas onnmhairiúcháin iomlán de réir mar is iomchuí, toisc go bhfuil an fóirdheontas ag brath ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin.

(151) Ba é 0,05 % an ráta fóirdheontais a leagadh síos maidir leis an scéim seo le linn an IP.

(152) Tar éis an nochta dheiridh, d'athdhearbhaigh táirgeoir onnmhairithe na hIndia i dtrácht a chuid éileamh maidir le hAirteagal 28 den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm gan údar agus maidir leis an modheolaíocht chun an sochar cuideachta faoin scéim sin arna húsáid ag an gCoimisiún a ríomh.

(153) Níor cuireadh aon argóintí nua i láthair, áfach. Meabhraítear nach raibh aon rogha ag an gCoimisiún ach tagairt a dhéanamh do na fíricí is fearr a bhí ar fáil, mar nár chuir an chuideachta aon sonraí ar fáil a cheadódh ríomh caighdeánach an loghtha barrachais faoin scéim seo. In aon chás, agus an ráta fóirdheontais atá bunaithe, mar a léirítear in aithris (151) thuas, á chur san áireamh, chinn an Coimisiún gan an tairbhe diomaibhseach a bhronntar ar Ghrúpa Jindal faoi AAS a fhrithchúiteamh.

– Scéim Aistarraingthe Dleachtanna ('DDS')

(154) Bhunaigh an Coimisiún gur bhain táirgeoir onnmhairithe Indiach amháin úsáid as DDS le linn na maoine intleachtúla.

(a) Bunús dlí

(155) Ba iad na Rialacha Aistarraingte Dleachtanna Custaim agus Máil 1995 ('Rialacha DDS 1995'), arna leasú in 2006 ([17]) agus ansin na Rialacha Aistarraingthe Dleachtanna Custam agus Máil, 2017 ("Rialacha 2017"), a tháinig i bhfeidhm an 1 Deireadh Fómhair 2017 ([18]) an bunús dlí ab infheidhme le linn na tréimhse imscrúdaithe athbhreithnithe. Rialaíonn Riail 3(2) de Rialacha DDS 1995 modh ríofa na scéime aisíoca dleachta seo. Le Riail 12(1)(a)(ii) de na Rialacha DDS thuasluaite rialaítear an Dearbhú nach mór do na táirgeoirí onnmhairiúcháin a chomhdú chun tairbhe a bhaint as an scéim. Tá na Rialacha seo comhionann i gcónaí i Rialacha DDS 2017 agus freagraíonn siad do Riail 3(2) agus do Riail 13(1)(a)(ii) faoi seach.

([17]) http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-act/formatted-htmls/cs-rulee

([18]) Fógra Uimh. 88/2017-CUSTOMS (N.T.) New Delhi, an 21 Meán Fómhair, 2017. http://www.cbic.gov.in/resources//htdocs-cbec/customs/cs-act/notifications/notfns-2017/cs-nt2017/csnt88-2017.pdf

(156) Ina theannta sin, tá treoracha sonracha i gCiorclán Uimh. 24/2001 ([19]) maidir le cur chun feidhme Riail 3(2) agus an Dearbhú nach mór d'onnmhaireoirí a thabhairt ar aird faoi Riail 12(1)(a)(ii).

(157) Sonraítear i Riail 4 de Rialacha DDS 1995 go bhféadfaidh an Rialtas Lárnach athbhreithniú a dhéanamh ar mhéid nó ar rátaí arna gcinneadh faoi riail 3. Tá roinnt modhnuithe déanta ag an Rialtas, is iad na modhnuithe deireanacha a rinne athbhreithniú ar na rátaí agus Fógra Uimh. 95/2018 – CUSTOMS agus Fógra Uimh. 07/2020 – CUSTOMS. Mar thoradh air sin, don táirge atá faoi imscrúdú, ba iad na rátaí DDS 1,8 % agus 1,6 % de luach SAB na dtáirgí onnmhairithe, don chéad agus don dara cuid ([20]) de IP faoi seach. Na rátaí DDS céanna i bhfeidhm ar cruach dhosmálta te-rollta táirgí a onnmhairíonn an chuideachta Indiach i gceist.

(b) Incháilitheacht

(158) Beidh aon mhonaróir nó aon onnmhaireoir-margaí incháilithe don scéim seo.

(c) Cur chun feidhme praiticiúil

(159) Faoin scéim seo, tá aon chuideachta a onnmhairíonn táirgí incháilithe i dteideal méid a chomhfhreagraíonn do chéatadán de luach dearbhaithe SAB an táirge onnmhairithe a fháil. Sonraítear i Riail 3(2) de na Rialacha Ais-Tarrainge maidir le Custaim agus Dleachtanna Máil an chaoi a ríomhfar méid an fhóirdheontais:

'(2) Nuair a bheidh an méid nó an ráta aistarraingte faoin riail seo á chinneadh, beidh aird ag an Rialtas Lárnach ar na nithe seo a leanas:

(a) meán-chainníocht nó meánluach gach aicme nó sórt de na hábhair as ar táirgeadh nó as a monaraítear aicme áirithe earraí de ghnáth san India;

(b) meánchainníocht nó meánluach na n-ábhar allmhairithe nó na n-ábhar inmháil a úsáidtear le haghaidh táirgeadh nó monarú san India d'aicme áirithe earraí;

(c) meánmhéid na ndleachtanna arna n-íoc ar ábhair allmhairithe nó ar ábhair inmháil arna n-úsáid i monarú leathchodanna, comhpháirteanna agus táirgí idirmheánacha a úsáidtear chun earraí a mhonarú;

(d) meánmhéid na ndleachtanna arna n-íoc ar ábhair arna ndiomailt i bpróiseas monaraíochta agus oibreán catalaíoch: Ar choinníoll go n-asbhainfear freisin meánmhéid na ndleachtanna ar an dramhaíl nó ar an ngníomhaire catalaíoch a athúsáidtear nó a dhíoltar in aon phróis mhonaraíochta;

(e) meánmhéid na ndleachtanna a íocadh ar ábhair allmhairithe nó ar ábhair inmháil a úsáidtear chun na hearraí onnmhairithe a choinneáil nó a phacáil;

(f) aon fhaisnéis eile a mheasfaidh an Rialtas Lárnach a bheith iomchuí nó úsáideach chun na críche sin.'

(160) Is é sin le rá, bhunaigh an GOI an méid in-aisíoctha ar mheánluachanna uile-thionsclaíochta na ndleachtanna custaim ábhartha a íoctar ar amhábhair allmhairithe agus ar mheánchóimheas tomhaltais tionscail a bailíodh ón méid a mheasann an GOI a bheith ionadaíoch ar na táirgí onnmhairiúcháin incháilithe. Ansin, léiríonn an GOI an méid atá le haisíoc mar chéatadán de mheánluach onnmhairiúcháin na dtáirgí onnmhairithe incháilithe.

(161) Úsáideann an GOI an céatadán sin chun méid na haisíocaíochta dleachta a ríomh, tá gach onnmhaireoir incháilithe i dteideal a fháil. Is é an GOI a chinneann an ráta don scéim seo ar bhonn táirge ar tháirge.

([19]) Cus. 20 Aibreán, 2001F.NO.605/47/2001-DBK, Rialtas na hIndia, An Aireacht Airgeadais, An Roinn Ioncaim, Dearbhú faoi Riail 12(1)(a)(ii) den Aistarraingt Rialach Aistarraingte chun leas a bhaint as Aistarraingt. Féach go háirithe Roinn 2 agus Roinn 3 den Dearbhú faoi Riail 12(1)(a)(ii) den Riail Aistarraingte chun leas a bhaint as aistarraingt; ar fáil anseo: http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs- circulars/cs-circulars-2001/24-2001-cus

([20]) Tháinig athrú ar leibhéal an ráta DDS amhail an 28 Eanáir 2020.

(162) Le bheith incháilithe chun tairbhe a bhaint as an scéim seo, ní mór do chuideachta easpórtáil. Faoi láthair, nuair a chuirtear sonraí lastais isteach ar an bhfreastalaí Custaim, tugtar le fios go bhfuil an t-onnmhairiú ag tarlú faoi DDS agus go bhfuil méid na DDS socraithe go neamh-inchúlghairthe. Tar éis don chuideachta loingseoireachta an Fardal Ginearálta Onnmhairithe a chomhdú agus go bhfuil an oifig chustaim tar éis an doiciméad sin a chur i gcomparáid go sásúil le sonraí na mbillí loingseoireachta, comhlíontar na coinníollacha uile chun íoc na haisíocaíochta a údarú trí íocaíocht dhíreach ar chuntas bainc an onnmhaireora nó trí dhréacht.

(163) Ní mór don onnmhaireoir fianaise a sholáthar freisin maidir le fáltais onnmhairiúcháin a réadú trí Dheimhniú um Fhíorú Bainc ("BRC"). Is féidir an doiciméad seo a sholáthar tar éis méid na haisíocaíochta a íoc ach aisghabhfaidh an GOI an méid a íocadh má theipeann ar an onnmhaireoir an RRC a chur isteach laistigh de spriocdháta áirithe.

(164) Is féidir méid na haisíocaíochta a úsáid chun aon chríche agus, i gcomhréir le caighdeáin chuntasaíochta na hIndia, is féidir an méid a ríomh ar bhonn fabhraithe mar ioncam sna cuntais tráchtála, ar an oibleagáid onnmhairiúcháin a chomhlíonadh.

(165) Sonraítear sa reachtaíocht agus sna treoracha riaracháin ábhartha nár cheart go n-éileodh riarachán custaim na hIndia aon fhianaise nach mór don onnmhaireoir a iarrann an aisíocaíocht dleachta a bheith tabhaithe nó go dtabhóidh sé dliteanas dleachta custaim i leith allmhairí na n-amhábhar is gá chun an táirge onnmhairithe a mhonarú. Ina theannta sin, le linn an RCC, dheimhnigh an GOI go mbeadh an ráta iomlán arna ríomh faoi Riail 3(2) thuas chun tairbhe na gcuideachtaí a d'fhéadfadh na hamhábhair go léir a aimsiú sa bhaile.

(d) Conclúid maidir leis an DDS

(166) Soláthraíonn an DDS fóirdheontais de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(I) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán. Is ranníocaíocht airgeadais ag an GOI é an méid ar a dtugtar aisíoc dleachta mar atá sé i bhfoirm aistriú díreach cistí ag an GOI. Níl aon srianta maidir le húsáid na gcistí sin. Ina theannta sin, tugann méid na haisíocaíochta dleachta tairbhe don onnmhaireoir, toisc go gcuireann sé feabhas ar leachtacht an onnmhaireora.

(167) Is é an GOI a chinneann an ráta aistarraingthe dleachta d'onnmhairí ar bhonn táirge ar tháirge. Mar sin féin, cé go dtagraítear don fhóirdheontas mar aisíocaíocht dleachta, níl tréithe uile córais aisíoca dleachta incheadaithe ná córas aisíoca ionadaíochta ag an scéim de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) den bhun-Rialachán; Ná ní chomhlíonann an scéim na rialacha a leagtar síos in Iarscríbhinn I ítim (I), in Iarscríbhinn II (sainmhíniú agus rialacha maidir le haisíoc) agus in Iarscríbhinn III (sainmhíniú agus rialacha maidir le haisíoc ionadaíochta) den bhun-Rialachán. Ní gá go mbeadh an íocaíocht in airgead tirim leis an onnmhaireoir nasctha le híocaíochtaí iarbhír dleachtanna ar allmhairí ar amhábhair, agus ní creidmheas dleachta í chun dleachtanna allmhairiúcháin a fhritháireamh ar allmhairí amhábhar san am atá thart nó sa todhchaí. Ina theannta sin, níl aon chóras ná nós imeachta i bhfeidhm lena dheimhniú cén t-ionchur a ídítear i dtáirgeadh na dtáirgí onnmhairithe agus cad iad na méideanna. Ina theannta sin, ní dheachaigh an GOI i mbun tuilleadh scrúdaithe bunaithe ar na hionchuir iarbhír lena mbaineann, cé go mbeadh gá leis sin a dhéanamh in éagmais córas fíoraithe a bheadh curtha i bhfeidhm go héifeachtach (Iarscríbhinn II(5) agus Iarscríbhinn III(II)(3) a ghabhann leis an mbun-Rialachán).

(168) An íocaíocht a dhéanfaidh an GOI i ndiaidh onnmhairí a dhéanann onnmhaireoirí, braitheann sí ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin agus, dá bhrí sin, meastar go bhfuil an scéim seo sonrach agus in-fhrithchúitithe faoi Airteagal 4(4)(a) den bhun-Rialachán.

(169) I bhfianaise an méid thuas, baintear de thátal go bhfuil an DDS in-fhrithchúitithe.

(e) Méid an fhóirdheontais a ríomh

(170) I gcomhréir le hAirteagal 3(2) agus le hAirteagal 5 den bhun-Rialachán, ríomh an Coimisiún méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe i dtéarmaí an tsochair a bronnadh ar an bhfaighteoir, a fuarthas le linn na maoine intleachtúla. I ndáil leis sin, shuigh an Coimisiún go dtugtar an sochar don fhaighteoir tráth a ndéantar idirbheart onnmhairiúcháin faoin scéim seo. Faoi láthair, tá an GOI faoi dhliteanas méid na haisíocaíochta a íoc, ar ranníocaíocht airgeadais é de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(I) den bhun-Rialachán. A luaithe a eiseoidh na húdaráis chustaim bille loingseoireachta onnmhairiúcháin ina léireofar, inter alia, méid na haisíocaíochta atá le deonú i leith an idirbhirt onnmhairiúcháin sin, níl aon rogha ag an GOI maidir leis an bhfóirdheontas a dheonú nó gan é a dheonú.

(171) I bhfianaise a bhfuil thuas, mheas an Coimisiún gurb iomchuí an sochar faoin DDS a mheas mar shuim na méideanna aisíocaíochta arna dtuilleamh ar idirbhearta onnmhairiúcháin a rinneadh faoin scéim seo i rith an IP. Chuir an Coimisiún san áireamh na méideanna aisíocaíochta dleachta a tuilleadh ar idirbhearta onnmhairiúcháin uile an táirgeora onnmhairithe Indiach toisc nach n-onnmhairíonn an chuideachta ach an táirge atá faoi imscrúdú agus táirgí cruach dhosmálta therollta, ar leaththáirgí iad do tháirgeadh an táirge atá faoi imscrúdú agus a chumhdaítear leis na rátaí DDS céanna.

(172) I gcomhréir le hAirteagal 7(2) den bhun-Rialachán, leithdháil an Coimisiún na méideanna fóirdheontais sin thar láimhdeachas onnmhairiúcháin iomlán na cuideachta le linn IP mar ainmneoir iomchuí, toisc go bhfuil an fóirdheontas ag brath ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin agus nár tugadh é faoi threoir na gcainníochtaí a monaraíodh, a táirgeadh, a onnmhairíodh nó a iompraíodh.

(173) B'ionann an ráta fóirdheontais a bunaíodh maidir leis an scéim seo le linn IP do Ghrúpa Jindal agus 1,65 %.

– Onnmhairiú Scéim Earraí Caipitiúla

(174) Bhunaigh an Coimisiún go bhfuair dhá tháirgeoir onnmhairithe Indiach lamháltais faoi EPCGS a d'fhéadfaí a leithdháileadh ar an táirge lena mbaineann le linn an IP.

(a) Bunús dlí

(175) Tá cur síos mionsonraithe ar EPCGS i gcaibidil 5 den FTP 2015-20 agus i gCaibidil 5 de HOP 2015-20.

(b) Incháilitheacht

(176) Tá monaróirí-onnmhaireoirí, onnmhaireoirí ceannaithe atá 'faoi cheangal le' monaróirí agus soláthraithe seirbhíse a thacaíonn leis an mbeart seo incháilithe don bheart seo.

(c) Cur chun feidhme praiticiúil

(177) Faoi choinníoll oibleagáid onnmhairiúcháin, ceadaítear do chuideachta earraí caipitil (earraí caipitil nua agus earraí caipitil dara láimhe suas le 10 bliain d'aois) a allmhairiú de réir ráta dleachta laghdaithe. Chuige sin, eisíonn an GOI ceadúnas EPCGS, ar iarratas agus ar tháille a íoc. Foráiltear leis an scéim do ráta laghdaithe dleachta ar allmhairí a bheidh infheidhme maidir leis na hearraí caipitiúla uile a allmhairítear faoin scéim. D'fhonn an oibleagáid onnmhairíochta a chomhlíonadh, ní mór na hearraí caipitil allmhairithe a úsáid chun méid áirithe earraí a mheastar a bheith le honnmhairiú a tháirgeadh le linn tréimhse áirithe. Faoi FTP 2015-20 agus nuashonraithe FTP 2015-20 is féidir na hearraí caipitiúla a iompórtáil le ráta dleachta 0 % faoi EPCGS. Mar sin féin, i gcás earraí caipitiúla a allmhairíodh roimh 2015, bhí ráta dleachta 3 % ina rogha mhalartach freisin – sa chás sin, bhí tréimhse níos faide ann chun an oibleagáid onnmhairiúcháin a réadú. Ní mór an oibleagáid onnmhairiúcháin, arb ionann í agus sé oiread na dleachta a shábháiltear, a chomhlíonadh laistigh de thréimhse sé bliana ar a mhéad.

(178) Is féidir le sealbhóir ceadúnais EPCGS foinse dhúchasach a thabhairt do na hearraí caipitil freisin. Sa chás sin, féadfaidh monaróir dúchasach earraí caipitiúla leas a bhaint as na comhpháirteanna is gá chun na hearraí caipitiúla sin a mhonarú a allmhairiú saor ó dhleacht. De rogha air sin, is féidir leis an monaróir dúchasach tairbhe an onnmhairithe mheasta a éileamh do shealbhóir ceadúnais EPCGS i ndáil le hearraí caipitil a sholáthar.

(d) Conclúid maidir le EPCGS

(179) Cuireann an EPCGS fóirdheontais ar fáil de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán. Ranníocaíocht airgeadais ón GOI atá sa laghdú dleachta, ós rud é go laghdaíonn an lamháltas seo ioncam ó dhleacht an GOI a bheadh dlite murach sin. Ina theannta sin, tugann an laghdú ar an dleacht tairbhe don onnmhaireoir, toisc go gcuireann na dleachtanna a shábháiltear ar allmhairiú feabhas ar leachtacht na cuideachta.

(180) Thairis sin, tá EPCGS ag brath sa dlí ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin, ós rud é nach féidir ceadúnais den sórt sin a fháil gan gealltanas onnmhairithe a thabhairt. Dá bhrí sin, meastar go bhfuil sé sonrach agus in-fhrithchúitithe faoi phointe (a) den chéad fhomhír d'Airteagal 4(4) den bhun-Rialachán.

(181) Ní féidir a mheas gur córas aisíoca dleachta incheadaithe ná córas aisíoca ionadaíochta é EPCGS de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) den bhun-Rialachán. Ní chumhdaítear earraí caipitil faoi raon feidhme na gcóras incheadaithe sin, mar a leagtar amach in Iarscríbhinn I pointe I) den bhun-Rialachán, toisc nach n-ídítear iad i dtáirgeadh na dtáirgí onnmhairithe.

(e) Méid an fhóirdheontais a ríomh

(182) Rinneadh méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe a ríomh, i gcomhréir le hAirteagal 7(3) den bhun-Rialachán, ar bhonn na dleachta custaim neamhíoctha ar earraí caipitil allmhairithe agus iad leata ar feadh tréimhse a léiríonn gnáth-thréimhse dímheasa na n-earraí caipitiúla sin sa tionscal lena mbaineann. Coigeartaíodh an tsuim a ríomhadh amhlaidh, atá inchurtha i leith an IP, trí ús a chur leis i rith na tréimhse sin d'fhonn luach lánaimseartha an airgid a léiriú. Measadh go raibh an ráta úis tráchtála san India iomchuí chun na críche sin le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(183) I gcomhréir le hAirteagal 7(1)(a) den bhun-Rialachán, rinneadh táillí arna dtabhú ag cuideachtaí chun an fóirdheontas a fháil a asbhaint ón méid iomlán fóirdheontais i gcás ina n-éilítear iad.

(184) I gcomhréir le hAirteagal 7(2) agus le hAirteagal 7(3) den bhun-Rialachán, tá an tsuim fhóirdheontais sin leithdháilte thar an láimhdeachas onnmhairiúcháin iomchuí le linn an IP mar an t-ainmneoir iomchuí toisc go bhfuil an fóirdheontas ag brath ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin agus nár tugadh é faoi threoir na gcainníochtaí a monaraíodh, a táirgeadh, a onnmhairíodh nó a iompraíodh. I gcás ceann de na cuideachtaí Indiacha, úsáideadh láimhdeachas onnmhairithe an táirge atá faoi imscrúdú mar ainmneoir, ós rud é nach n-úsáideann an chuideachta meaisíní arna gceannach faoi EPCGS ach chun an táirge lena mbaineann a tháirgeadh.

(185) D'éiligh ceann de tháirgeoirí onnmhairithe na hIndia coigeartú a dhéanamh ar an láimhdeachas onnmhairiúcháin a úsáidtear mar ainmneoir sa ríomh. D'áitigh an chuideachta go bhfuil siad díreach tosaithe a tháirgeadh sa IP agus shroich ach 15 % dá gcumas. Dá bhrí sin, d'iarr an chuideachta ar a láimhdeachas onnmhairíochta a eachtarshuíomh chun breithniú a dhéanamh ar úsáid iomlán a gcumais.

(186) Mar sin féin, bíonn ríomh na rátaí fóirdheontais bunaithe i gcónaí ar láimhdeachas iarbhír. Ní féidir glacadh leis go n-úsáidfidh an chuideachta a cumas go hiomlán tar éis na céime tosaigh. Chomh maith leis sin, ní bheadh sa chóimheas idir an láimhdeachas intíre agus onnmhairíochta ach amhantraíocht. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(187) Tar éis an nochta dheiridh, d'athdhearbhaigh an chuideachta an t-éileamh sin, agus chuir sí i bhfios go láidir gur fóirdheontas neamh-athfhillteach atá i gceist le EPCGS agus dá bhrí sin ní léirítear i ríomh gan coigeartú ar an ainmneoir an sochar a deonaíodh don chuideachta, rud atá i gcéim thionscnaimh na n-oibríochtaí.

(188) Go deimhin, is fóirdheontas neamh-aisfhillteach é EPCGS agus chaith an Coimisiún leis mar sin: Leithdháileadh méid an tsochair faoin scéim ar an IP ag cur san áireamh tréimhse dímheasa na n-earraí caipitiúla atá i gceist. Mar sin féin, ní féidir leis an gCoimisiún an t-ainmneoir a choigeartú, agus toimhdí á ndéanamh aige maidir le láimhdeachas onnmhairíochta féideartha na cuideachta, mar a léiríodh cheana in aithris (186) thuas. Dá bhrí sin, seastar leis an modheolaíocht ríofa.

(189) B'ionann an ráta fóirdheontais a bunaíodh maidir leis an scéim seo agus 5,69 % don Chromeni agus 0,36 % don Jindal Group mar a leithdháiltear don IP.

– Easpórtáil Earraí ón India ('MEIS')

(190) Bhunaigh an Coimisiún go raibh dhá tháirgeoir onnmhairithe Indiach ag úsáid an MEIS le linn an IP.

(a) Bunús dlí

(191) Tá cur síos mionsonraithe ar an MEIS i gcaibidil 3 de FTP 2015-20 agus nuashonraithe FTP 2015-20 agus i gcaibidil 3 de HOP 2015-20 agus nuashonraithe HOP 2015-20.

(b) Incháilitheacht

(192) Beidh aon mhonaróir nó aon onnmhaireoir-margaí incháilithe don scéim seo.

(c) Cur chun feidhme praiticiúil

(193) Is féidir le cuideachtaí incháilithe tairbhe a bhaint as an MEIS trí tháirgí sonracha a onnmhairiú chuig tíortha ar leith a aicmítear i nGrúpa A ('Margaí Trádála' lena n-áirítear gach Ballstát AE), i nGrúpa B ('Margaí Infheistíochta agus Fócas') agus i nGrúpa C ('Margaí Eile'). Tá na tíortha a thagann faoi gach grúpa agus liosta na dtáirgí ar a bhfuil rátaí comhfhreagracha luaíochta liostaithe in Aguisín 3B den HOP nuashonraithe.

(194) Is i bhfoirm creidmheasa dleachta atá cothrom le céatadán de luach SAB an onnmhairithe atá an sochar. Ba é 2 % ([21]) an ráta MEIS sa IP.

(195) De bhun mhír 3.06 de FTP 2015-20 eisiatar cineálacha áirithe onnmhairí ón scéim, e.g. onnmhairiú earraí allmhairithe nó earraí trasloingsithe, onnmhairí measta, onnmhairí seirbhíse agus láimhdeachas onnmhairiúcháin aonad atá ag feidhmiú faoi limistéir eacnamaíocha speisialta/aonaid oibríochta onnmhairithe.

(196) Tá na creidmheasanna dleachta faoin MEIS inaistrithe agus bailí go ceann tréimhse 18 mhí ón dáta ar eisíodh iad agus beidh na scripí creidmheasa dleachta arna n-eisiúint an 1 Eanáir 2016 nó ina dhiaidh sin bailí go ceann tréimhse 24 mí ón dáta eisiúna de réir mhír 3.13 den HOP 2015-20 nuashonraithe.

(197) Is féidir iad a úsáid le haghaidh: (i) dleachtanna custaim a íoc ar allmhairí ionchuir nó earraí lena n-áirítear earraí caipitiúla, (ii) dleachtanna máil a íoc ar sholáthar intíre ionchuir nó earraí lena n-áirítear earraí caipitiúla agus íocaíocht, (iii) cáin seirbhíse a íoc ar sholáthar seirbhísí.

(198) Ní mór iarratas ar shochair a éileamh faoin MEIS a chomhdú ar líne ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála Eachtraí. Ní mór doiciméid ábhartha (billí loingseoireachta, teastas cur i gcrích bainc agus cruthúnas ar thabhairt i dtír) a nascadh leis an iarratas ar líne. Eisíonn Údarás Réigiúnach ('RA') ábhartha an GOI creidmheas dleachta tar éis grinnscrúdú a dhéanamh ar na doiciméid. Fad is a chuireann an t-onnmhaireoir na doiciméid ábhartha ar fáil, níl aon rogha ag RA maidir leis na creidmheasanna dleachta a dheonú.

(d) Conclúid maidir le SECT

(199) Soláthraíonn an SEC fóirdheontais de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán. Ranníocaíocht airgeadais ag an GOI is ea creidmheas dleachta MEIS, ós rud é go n-úsáidfear an creidmheas sa deireadh chun dleachtanna ar allmhairí a íoctar ar earraí caipitil a fhritháireamh, rud a laghdaíonn ioncam ó dhleacht an GOI a bheadh dlite murach sin. Ina theannta sin, tugann creidmheas dleachta MEIS sochar don onnmhaireoir nach bhfuil faoi réir íocaíocht na ndleachtanna ar allmhairí sin.

(200) Thairis sin, tá an SECI ag brath sa dlí ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin, agus dá bhrí sin meastar é a bheith sonrach agus in-fhrithchúitithe faoi phointe (a) den chéad fhomhír d'Airteagal 4(4) den bhun-Rialachán.

(201) Tugtar faoi deara go ndeachaigh an MEIS in éag tar éis an IP, amhail an 1 Eanáir 2021. Go dtí deireadh 2021, áfach, féadfaidh na cuideachtaí iarratas a dhéanamh fós ar scripteanna MEIS le haghaidh na n-idirbheart easpórtála a rinneadh in 2020. Ina theannta sin, tá na cuideachtaí fós in ann script MEIS a fuarthas in 2021 a úsáid chun dleachtanna iompórtála atá dlite a chothromú, go dtí an 15 Meán Fómhair 2023. Dá bhrí sin, fuarthas sochair faoin scéim seo le linn an IP agus leanfar leo fiú tar éis bearta a fhorchur.

(e) Méid an fhóirdheontais a ríomh

(202) I gcomhréir le hAirteagal 3(2) agus le hAirteagal 5 den bhun-Rialachán, ríomh an Coimisiún méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe i dtéarmaí an tsochair a bronnadh ar an bhfaighteoir, a fuarthas le linn na maoine intleachtúla. I ndáil leis sin, shuigh an Coimisiún go dtugtar an sochar don fhaighteoir tráth a ndéantar idirbheart onnmhairiúcháin faoin scéim seo. I láthair na huaire, eisíonn an GOI creidmheas dleachta atá curtha in áirithe ag an táirgeoir is onnmhaireoir mar chuntas infhála ar féidir leis an táirgeoir onnmhairithe é a fhritháireamh tráth ar bith. Is ionann sin agus ranníocaíocht de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) den bhun-Rialachán. Nuair a eisíonn na húdaráis chustaim bille loingseoireachta onnmhairiúcháin, níl aon rogha ag an GOI maidir leis an bhfóirdheontas a dheonú nó gan é a dheonú. I bhfianaise a bhfuil thuas, mheas an Coimisiún gurb iomchuí an sochar faoin MEIS a mheas mar shuim na méideanna arna dtuilleamh ar idirbhearta onnmhairiúcháin a rinneadh faoin scéim seo i rith an IP. Chuir an Coimisiún san áireamh na méideanna MEIS a tuilleadh ar idirbhearta onnmhairiúcháin uile na dtáirgeoirí onnmhairithe Indiacha toisc nach n-onnmhairíonn na cuideachtaí ach an táirge atá faoi imscrúdú agus táirgí cruach dhosmálta therollta, ar leaththáirgí iad do tháirgeadh an táirge atá faoi imscrúdú agus a chumhdaítear leis na rátaí MEIS céanna.

(203) I gcomhréir le hAirteagal 7(1)(a) den bhun-Rialachán, rinneadh táillí arna dtabhú ag cuideachtaí chun an fóirdheontas a fháil a asbhaint ón méid iomlán fóirdheontais i gcás ina n-éilítear iad.

([21]) Fógra Poiblí Uimh. 32/2015-2020 ó Rialtas na hIndia an 22 Meán Fómhair 2016, ar fáil ag https://content.dgft.gov.in/Website/PN3216_0.pdf

(204) I gcomhréir le hAirteagal 7(2) agus (3) den bhun-Rialachán, leithdháil an Coimisiún suim an fhóirdheontais sin thar láimhdeachas onnmhairiúcháin na gcuideachtaí le linn an IP mar ainmneoir iomchuí, toisc go bhfuil an fóirdheontas ag brath ar fheidhmíocht onnmhairiúcháin, agus nár tugadh é faoi threoir na gcainníochtaí a monaraíodh, a táirgeadh, a onnmhairíodh nó a iompraíodh.

(205) B'ionann an ráta fóirdheontais a bunaíodh maidir leis an scéim seo agus 1,87 % don Chromeni agus 1,92 % don Ghrúpa Jindal in IP.

3.3.2. *Soláthar méine cróimiam ar íocaíocht nach leordhóthanach*

3.3.2.1. An gearán agus an scéim fhóirdheontais

(206) Mhaígh an gearánach go n-áirithíonn an GOI laghdú saorga ar chostais phríomhionchur an tionscail áitiúil trí chuideachtaí mianadóireachta cróimiam a spreagadh san India trí roinnt beart rialála lena n-áirítear srianta ar onnmhairiú (amhail cáin onnmhairiúcháin, ceadúnais onnmhairiúcháin agus rannpháirtíocht Fiontar Trádála Stáit in onnmhairí) chun an mianach cróimiam a chur ar fáil don tionscal SSCR Indiach iartheachtach ar luach saothair nach bhfuil leordhóthanach.

(207) Ina theannta sin, mhaígh an gearánach go bhfuil an GOI ag rialú iomlán earnáil na mianadóireachta maidir le mianach cróimiam san India. Trína dhlíthe agus a rialacháin, leagann an GOI amach an cróimiam (cuideachtaí mianadóireachta faoi réir ceadúnais). Tá úinéireacht Stáit agus/nó láithreacht an Stáit i measc na gcuideachtaí mianadóireachta freisin. Dá bhrí sin, tá na cuideachtaí mianadóireachta dílsithe le húdarás ag an GOI a shaothrú cuspóirí beartais an GOI.

(208) Toisc go bhfuil méine cróimiam a úsáidtear den chuid is mó le haghaidh táirgeadh ferrochromium, a úsáidtear go bunúsach i dtáirgeadh cruach dhosmálta, tugadh an sochar sin do tháirgeoirí Indiach SSCR a tháirgeadh ferrochromium agus cruach dhosmálta araon.

3.3.2.2. Bunús dlí

(209) Is trí Aireacht na Mianach a riartar beartas mianadóireachta lena gcumhdaítear mianach cróimiam. Is í an Aireacht Tráchtála agus Tionscail a riarann onnmhairí mianraí freisin.

(210) Tá róil ríthábhachtacha ag na rialtais lárnacha agus réigiúnacha araon sa tionscal mianadóireachta, lena n-áirítear mianadóireacht chróimiam, trí bheartais, caighdeáin, treoirlínte agus critéir mianadóireachta náisiúnta a leagan síos, chomh maith le cinneadh a dhéanamh maidir le nósanna imeachta údaraithe mianadóireachta.

(211) Is iad seo a leanas bunús dlí na rialacha agus na rialachán ábhartha:

— An tAcht um Mianaigh agus Mianraí (Forbairt agus Rialáil), 1957 ([22])

— Na Rialacha Mianraí (Fianaise in Ábhair Mhianracha), 2015 ([23])

— Na Rialacha Mianraí (Ceantáil), 2015 ([24])

— Na Rialacha Mianraí (Ceadanna Taiscéalaíochta Neamh-eisiatacha), 2015 ([25])

— Na Rialacha Náisiúnta don Iontaobhas Taiscéalaíochta Mianraí, 2015 ([26])

([22]) Ar fáil ag https://indiankanoon.org/doc/25127/, arna rochtain go deireanach an 27 Eanáir 2022.
([23]) Fógra Uimh. 246 an 17 Aibreán 2015.
([24]) Fógra Uimh. 322 an 20 Bealtaine 2015.
([25]) Fógra Uimh. 516 an 29 Meitheamh 2015.
([26]) Fógra Uimh. 632 an 14 Lúnasa 2015.

— Na Rialacha Mianra (Mianadóireacht ag Cuideachta Rialtais), 2015 ([27])

— Na Rialacha Mianraí agus Mianraí (Ranníoc le Fondúireacht Mhianrúil Ceantair), 2015 ([28])

— Na Rialacha Lamháltais Mianraí Adamhacha, 2016 ([29])

— Na Rialacha um Lamháltas Mianra (seachas Mianraí Fuinnimh Adamhaigh agus Hidreacarbóin), 2016 ([30])

— Na Rialacha um Chaomhnú agus Forbairt Mianrúil, 2017 ([31])

— Beartas Mianraí Náisiúnta, 2019 ([32]).

3.3.2.3. Torthaí an imscrúdaithe

(212) Bhunaigh an Coimisiún gur cheannaigh táirgeoir onnmhairithe Indiach comhtháite ingearach de chuid SSCR amh cróimiam sa bhaile chun fearócrómiam a tháirgeadh, ar táirgeoir é a d'úsáid an táirgeoir sin chun leaca a tháirgeadh, ina dhiaidh sin i gcás cornaí teorollta, agus i ndeireadh na dála i gcás táirgí cothroma fuar-rollta.

(213) Is ó Chorparáid Mhianadóireachta Odisha Odisha (MOC) de chuid na cuideachta a tháinig formhór mór na gceannacháin méine cróimiam atá ag an gcuideachta sa IP. Bhí mioncheannacháin ann freisin a tuairiscíodh ó dhá chuideachta mianadóireachta phríobháideacha agus cuideachta trádála amháin a líomhnaítear a bheith ann.

(a) Cur i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán

(214) Chuir an Coimisiún in iúl don GOI go mb'fhéidir go mbeadh air dul i muinín na bhfíoras atá ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán agus scrúdú á dhéanamh aige an ann do na fóirdheontais líomhnaithe a deonaíodh do thionscal SSCR, agus ar mhéid na bhfóirdheontas sin, lena n-áirítear trí mhian cróimiam a sholáthar ar luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach.

(215) D'iarr an Coimisiún ar GOI ina cheistneoir, sa litir easnamhach, agus le linn an RCC, faisnéis áirithe a sholáthar a bhaineann le soláthraithe agus le feidhmiú mhargadh baile mhian cróimiam san India. Áiríodh sna hiarrataí ar fhaisnéis sin, i measc nithe eile, ceisteanna maidir leis an gcreat dlíthiúil agus institiúideach, eagrú an mhargaidh méine cróimiam, táirgeoirí méine cróimiam san India, sásraí socraithe praghsanna agus praghsanna, chomh maith le scairshealbhaíocht cuideachtaí.

(216) Tráth an tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún ar GOI Aguisín B a ghabhann leis an gceistneoir frith-fhóirdheontais (ceistneoir maidir le soláthraithe cróimiam ore) a chur ar aghaidh chuig an 10 táirgeoir agus dáileoir barr de mhian cróimiam, chomh maith le haon táirgeoirí agus dáileoirí eile amh cróimiam, a chuir mianach cróimiam ar fáil do na táirgeoirí onnmhairiúcháin. Is éard atá in Aguisín B doiciméad focal ('Appendix B_Input supplier') agus comhad excel ('Appendix B – Input suppliers tables'). Ní bhfuarthas aon fhreagraí ar Aguisín B.

(217) Thug an Coimisiún dá aire, ina litir easnaimh chuig GOI an 25 Lúnasa 2021, nach bhfuair sé aon fhreagra ar Aguisín B den cheistneoir.

(218) Le linn RCC agus ina dhiaidh sin, chuir an Coimisiún in iúl do GOI go raibh faisnéis ar iarraidh a bhaineann le táirgeadh agus tomhaltas foriomlán mhian cróimiam ar mhargadh na hIndia. Chuir an GOI in iúl freisin nach raibh sé in ann staidreamh praghsanna ar phraghsanna intíre Indiach an amhábhair atá i gceist a chur ar fáil. Ina theannta sin, bhí ceisteanna oscailte fós ann maidir leis an struchtúr agus na gníomhaithe ar an margadh, agus cibé acu an raibh siad faoi úinéireacht Stáit nó ina bpáirtithe príobháideacha. Ar deireadh, bhí an Coimisiún fós in easnamh ar an mbunús ceart dlí maidir le cánacha onnmhairiúcháin ar mhian cróimiam.

([27]) Fógra Uimh. 749 an 3 Nollaig 2015.
([28]) Fógra Uimh. 645 an 20 Deireadh Fómhair 2015.
([29]) Fógra Uimh. 471 an 11 Iúil 2016.
([30]) Fógra Uimh. (níl an uimhir ar fáil) an 4 Márta 2016.
([31]) Fógra Uimh. 137 an 27 Feabhra 2017.
([32]) Ar fáil ag https://mines.gov.in/writereaddata/Content/NMP12032019.pdf, arna rochtain go deireanach an 27 Eanáir 2022.

(219) Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún in iúl don GOI an 8 Nollaig 2021 go raibh sé beartaithe aige dul i muinín úsáid na bhfíoras atá ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán. Tar éis na litreach seo, chuir an GOI cuid an-bheag den fhaisnéis a bhí in easnamh ar fáil ar dtús, go príomha ar struchtúr an mhargaidh, ar úinéireacht roinnt de na cuideachtaí mianadóireachta agus ar an mbunús dlí don cháin onnmhairithe. Ní raibh san fhaisnéis sin ach cúpla leathanach, agus ní raibh fianaise thacaíochta ann. Ansin sheol an GOI litir bhreise ag cur i gcoinne chur i bhfeidhm Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán i gcoitinne, agus d'áitigh sé gur cheart don Choimisiún an fhaisnéis bhreise a cuireadh ar fáil a chur san áireamh agus ar an gcaoi sin staonadh ó na fíricí atá ar fáil a úsáid.

(220) Mar fhreagra air sin, thug an Coimisiún faoi deara ar dtús nár chuir an GOI an fhaisnéis sin ar fáil arís agus arís eile nuair a iarradh é le linn an imscrúdaithe agus go bhfuarthas an fhaisnéis bhreise ag céim an-déanach den imscrúdú, ionas nach bhféadfaí í a chur san áireamh. Idir an dá linn, fuair an Coimisiún an fhaisnéis ábhartha atá in easnamh maidir le húinéireacht na gcuideachtaí mianadóireachta agus maidir le cánacha onnmhairiúcháin ar mhian chróimiam ó fhoinsí poiblí. Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún nár chuir an GOI an fhaisnéis is gá ar fáil mar a fhoráiltear le hAirteagal 28(1), an chéad abairt den bhun-Rialachán agus nach bhféadfaí an fhaisnéis a chuir an GOI ar fáil chomh déanach sin san imscrúdú a úsáid de réir na gcoinníollacha in Airteagal 28(3) den bhun-Rialachán. Ar chaoi ar bith, b'éigean don Choimisiún fós cur leis an méid beag faisnéise a chuir an GOI ar fáil le fíricí eile atá ar fáil do na codanna a bhí ar iarraidh, go príomha maidir le socrú na bpraghsanna agus maidir le ról an GOI agus an tionchar atá aige ar sholáthróirí (lena n-áirítear gníomhaithe príobháideacha) ar an margadh méine cróimiam. Dá bhrí sin, d'áitigh an Coimisiún go raibh air brath ar Airteagal 28(1) agus dul i muinín úsáid na bhfíoras atá ar fáil.

(221) Tar éis an nochta dheiridh, d'athdhearbhaigh an GOI a sheasamh nach raibh údar le cur i bhfeidhm Airteagal 28 den bhun-Rialachán, mar gur cuireadh an fhaisnéis ar fad a d'iarr an Coimisiún ar fáil.

(222) Mar sin féin, mar a míníodh sna mionsonraí in aithris (220), níor éirigh leis an gCoimisiún an fhaisnéis sin a bhaint amach ag céim an-dhéanach den imscrúdú. Bhain sé sin go háirithe le gnéithe ríthábhachtacha amhail struchtúr mhargadh na méine cróimiam, an mhodheolaíocht chun praghsanna a shocrú nó chun mianta cróimiam a thomhailt faoi chuing. Dá bhrí sin, cé gur bhain an Coimisiún úsáid as an bhfaisnéis a chuir an GOI ar fáil a mhéid is féidir, bhí air filleadh ar na foinsí breise agus ar na fíricí is fearr atá ar fáil.

(b) Anailís:

(223) Chun a shuíomh gurb ann d'fhóirdheontas in-fhrithchúitithe, ní mór trí eilimint a bheith ann faoi Airteagal 3 agus Airteagal 4 den bhun-Rialachán: (i) ranníocaíocht airgeadais (ii) sochar agus (iii) sainiúlacht (Airteagal 3 den bhun-Rialachán).

(i) Ranníocaíocht airgeadais

Cuideachtaí mianadóireachta a ghníomhaíonn mar chomhlacht poiblí

(224) Rinneadh measúnú ar dtús san imscrúdú ar chuir an GOI mianach cróimiam ar fáil do tháirgeoirí cruach dosmálta trí chuideachtaí mianadóireachta ag feidhmiú mar 'chomhlacht poiblí'. Is as dlí-eolaíocht na hEagraíochta Domhanda Trádála maidir le 'comhlacht poiblí' a eascraíonn an caighdeán dlí ábhartha agus an léirmhíniú ábhartha don mheasúnú sin faoi Airteagal 3(1)(a) agus Airteagal 2(b) den bhun-Rialachán.

(225) De réir chásdlí ábhartha na hEagraíochta Domhanda Trádála ([33]), is eintiteas é comhlacht poiblí 'a fheidhmíonn nó atá dílsithe d'údarás rialtais'. Ní mór fiosrúchán comhlachta phoiblí a dhéanamh de réir an cháis, agus aird chuí á tabhairt ar 'príomhthréithe agus feidhmeanna an aonáin ábhartha', 'gaol an eintitis sin leis an rialtas', agus 'an timpeallacht dhlíthiúil agus eacnamaíoch atá i réim sa tír ina n-oibríonn an t-eintiteas a ndearnadh imscrúdú air'. Ag brath ar imthosca sonracha gach cáis, d'fhéadfadh na nithe seo a leanas a bheith san áireamh san fhianaise ábhartha: (i) fianaise go bhfuil 'eintiteas, i ndáiríre, ag feidhmiú feidhmeanna rialtais', go háirithe i gcás ina dtugann an fhianaise sin 'pointe do chleachtas marthanach agus córasach'; (ii) fianaise maidir le 'raon feidhme agus ábhar beartas rialtais i

([33]) WT/DS379/AB/R (*US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China*), Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc an 11 Márta 2011, DS 379, mír 318. Féach freisin WT/DS436/AB/R (*SAM – Cruach Carbóin (An India)*), Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc an 8 Nollaig 2014, míreanna 4.9 - 4.10, 4.17 – 4.20 agus WT/DS437/AB/R (*US – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China*) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc an 18 Nollaig 2014, mír 4.92.

ndáil leis an earnáil ina n-oibríonn an t-eintiteas atá faoi imscrúdú'; Agus (iii) fianaise go bhfeidhmíonn rialtas 'rialú ciallmhar ar aonán agus a iompar'. Agus fiosrúchán á dhéanamh aige ó chomhlacht poiblí, ní mór d'údarás imscrúdúcháin 'saintréithe ábhartha uile an eintitis a mheas agus aird chuí a thabhairt orthu' agus gach cineál fianaise a scrúdú a d'fhéadfadh a bheith ábhartha maidir leis an meastóireacht sin; Agus é sin á dhéanamh aige, ba cheart go seachnófaí 'díriú go heisiach nó go míchuí ar aon saintréith aonair gan aird chuí a thabhairt ar dhaoine eile a d'fhéadfadh a bheith ábhartha'.

(226) D'fhonn tréithriú cuí a dhéanamh ar eintiteas mar chomhlacht poiblí i gcás ar leith, d'fhéadfadh sé a bheith ábhartha a mheas 'an de chineál iad feidhmeanna nó iompar [an eintitis] a aicmítear mar fheidhmeanna nó iompar rialtais de ghnáth i ndlíchóras an Chomhalta ábhartha', agus aicmiú agus feidhmeanna na n-eintiteas laistigh de Chomhaltaí EDT i gcoitinne. Dá bhrí sin, má tá na feidhmeanna nó an t-iompar de chineál a aicmítear mar fheidhmeanna nó iompar rialtais de ghnáth i ndlíchóras an Fheisire ábhartha, d'fhéadfadh sé gur comaoin ábhartha iad chun a chinneadh an comhlacht poiblí é aonán sonrach nó nach ea.

(227) Tá go leor bealaí éagsúla ann ina bhféadfadh an rialtas údarás a chur ar fáil, sa chiall chúng, d'eintitis. Dá réir sin, d'fhéadfadh cineálacha éagsúla fianaise a bheith ábhartha chun a thaispeáint gur bronnadh údarás den sórt sin ar eintiteas ar leith. D'fhéadfadh fianaise go bhfuil eintiteas ag feidhmiú feidhmeanna rialtais, go deimhin, a léiriú go bhfuil údarás aige nó gur tugadh údarás rialtais dó, go háirithe i gcás ina léirítear leis an bhfianaise sin cleachtas marthanach córasach.

(228) D'fhéadfadh fianaise a léiriú go bhfeidhmíonn smacht fónta ar eintiteas agus d'fhéadfaí a iompar a mheas, i gcúinsí áirithe, mar fhianaise go bhfuil údarás rialtais ag an eintiteas ábhartha agus go bhfeidhmíonn sé údarás den sórt sin i bhfeidhmiú feidhmeanna rialtais. Go deimhin, d'fhéadfadh úinéireacht rialtais ar eintiteas, cé nach critéar cinntitheach é, fónamh mar fhianaise, in éineacht le heilimintí eile. Mar sin féin, ní dócha gur leor naisc fhoirmiúla amháin a bheith ann idir eintiteas agus rialtas sa chiall chúng chun údarás rialtais a bhunú. Dá bhrí sin, mar shampla, ní féidir a léiriú gurb é an scairshealbhóir is mó d'eintiteas é rialtas agus dá réir, go bhfeidhmíonn an rialtas smacht fónta ar iompar an eintitis sin, i bhfad níos lú ná mar a bhronn an rialtas údarás rialtasach air. I gcásanna áirithe, áfach, i gcás ina léiríonn an fhianaise go bhfuil an iliomad comharthaí ann maidir le smacht rialtais, agus go bhfuil fianaise ann freisin gur feidhmíodh smacht den sórt sin ar bhealach fónta, ansin d'fhéadfaí tátal a bhaint as fianaise den sórt sin go bhfuil údarás rialtais á fheidhmiú ag an eintiteas lena mbaineann.

(229) Ní hé an fócas lárnach atá ag fiosrúchán ó chomhlacht poiblí ná an bhfuil an t-iompar a líomhnaítear gur cúis le ranníocaíocht airgeadais nasctha go loighciúil le 'feidhm rialtais' aitheanta. I ndáil leis sin, ní fhorordaítear leis an gcaighdeán dlíthiúil do chinntí ó chomhlacht poiblí faoi Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM nasc de mhéid nó de chineál ar leith nach mór a bhunú idir feidhm aitheanta rialtais agus an ranníocaíocht airgeadais ar leith atá i gceist. Ina ionad sin, bíonn an fiosrúchán ábhartha ag brath ar an aonán a bhfuil baint aige leis an iompar sin, ar a chroíthréithe, agus ar an gcaidreamh atá aige leis an rialtas. Díríonn sé sin ar an eintiteas, murab ionann agus an t-iompar a líomhnaítear a bheith ina chúis le ranníocaíocht airgeadais, déanann sé comparáid idir 'rialtas' (sa chiall chúng) agus 'comhlacht poiblí' agus 'céim choiteannchta nó forluí ina mbuntréithe' – i.e. is 'rialtais' iad araon.

(230) Is cinnte gurb ionann cineál iompair nó cleachtais eintitis agus fianaise atá ábhartha d'fhiosrúchán comhlachta phoiblí. Go deimhin, is ceann de na cineálacha éagsúla fianaise é iompar eintitis – go háirithe nuair a chuirtear cleachtas marthanach córasach i gceist leis – a d'fhéadfadh, ag brath ar imthosca gach imscrúdaithe, léargas a thabhairt ar chroí-shaintréithe aonáin agus ar a ghaol leis an rialtas sa chiall chúng. Is é is aidhm don mheasúnú ar fhianaise den sórt sin, áfach, freagra a thabhairt ar an gceist lárnach an bhfuil na croí-shaintréithe agus na bunfheidhmeanna ag an eintiteas féin a cháileodh mar chomhlacht poiblí. Mar shampla, bhí faisnéis ar áireamh sa mheasúnú i dtaobh an comhlacht poiblí é eintiteas i gcomhthéacs bainc thráchtála faoi úinéireacht Stáit na Síne ('CBanna') in DS379 ina léirítear an méid seo a leanas: (i) 'gur rialtas iad príomhfheidhmeannaigh cheannoifigí na SOCBanna agus bíonn tionchar suntasach ag [CCP] maidir lena rogha féin'; Agus (ii) 'níl scileanna leordhóthanacha bainistíochta riosca ná anailíse ag SOCBanna i ndáiríre'. Ní raibh an fhianaise sin teoranta do ghníomhaíocht iasachtaithe SOCBanna per se, ach labhair sí lena ngnéithe eagrúcháin, lena slabhraí údaráis chinnteoireachta, agus leis an gcaidreamh foriomlán leis an GOC. Dá bhrí sin, thug an Bord in DS379 faoi deara, cé gur cuireadh san áireamh in USDOC fianaise maidir le seoladh SOCBanna ['iasachtaí a thabhairt'], go ndearna sé amhlaidh laistigh de chreat a fhiosrúcháin maidir le croí-shaintréithe na n-eintiteas sin agus a gcaidreamh leis an GOC. Rinne na SOCBanna sin feidhmeanna rialtais a fheidhmiú thar ceann Rialtas na Síne.

(231) Thairis sin, tá tábhacht tugtha ag an mBord Comhairleach freisin don fhíoras gur theip ar an rialtas atá i gceist comhoibriú le linn an imscrúdaithe. Go deimhin, in DS379, dheimhnigh an AB cinneadh USDOC gur 'comhlachtaí poiblí' a bhí sna SOCBanna in imscrúdú an pháipéir CFS ar na cúinsí seo a leanas: (i) gar d'úinéireacht stáit iomlán na hearnála baincéireachta sa tSín; (ii) Airteagal 34 den Dlí maidir le Baincéireacht Tráchtála, ina sonraítear go dtreoraítear do bhainc 'a ngnó iasachta a dhéanamh ar bhonn riachtanais an gheilleagair náisiúnta agus na forbartha sóisialta agus faoi threoir bheartais tionsclaíochta an Stáit'. (iii) fianaise a thaifeadadh a chuireann in iúl nach bhfuil scileanna leordhóthanacha bainistíochta priacail agus anailíse fós ag SOCBanna; Agus (iv) nach bhfuair an [USDOC] le linn an imscrúdaithe [USDOC] an fhianaise ba ghá chun doiciméadú cuimsitheach a dhéanamh ar an bpróiseas lenar iarradh iasachtaí, inar deonaíodh agus inar measúnaíodh iasachtaí don tionscal páipéir' ([34]).

(232) Ar deireadh, d'fhonn a mheas gur comhlachtaí poiblí iad, ní gá go mbeadh na SOEanna i gceist á rialú ag an GOC i ngach díolachán ionchuir a dhéantar le táirgeoirí iartheachtacha.

(233) Go hachomair, cibé an 'comhlachtaí poiblí' iad na cuideachtaí mianadóireachta san India atá ag gabháil do mhian cróimiam a sholáthar, ba cheart scrúdú a dhéanamh orthu trí shaintréithe lárnacha agus feidhmeanna na gcuideachtaí sin, agus a gcaidreamh leis an GOI, a scrúdú. Fianaise ar úinéireacht Stáit, rialú díreach ag an Stát, d'fhéadfadh idirghabháil GOI sa mhargadh chun cuspóirí beartais áirithe a bhaint amach a léiriú, i gcomhthéacs nach bhfuil aon chomhoibriú ag an rialtas atá i gceist, go bhfeidhmíonn na cuideachtaí mianadóireachta feidhmeanna rialtais thar ceann an GOI.

Croí-shaintréithe na gcuideachtaí mianadóireachta agus a gcaidreamh leis an GOI

(234) Ar dtús, d'iarr an Coimisiún faisnéis faoi úinéireacht Stáit agus faoi chomharthaí foirmiúla de rialú rialtais sna mianadóirí méine cróimiam atá faoi úinéireacht an Stáit. Chun na críche sin, ní fhéadfadh an Coimisiún brath ach ar an bhfaisnéis arna soláthar ag MOC – an t-aon chuideachta mianadóireachta a bhí ag comhoibriú san imscrúdú ar a laghad ag céim fhíorú RCC, agus a bhí ina soláthróir beagnach eisiach do tháirgeoir onnmhairithe Indiach SSCR a cheannaigh cróimiam go baileach le linn an imscrúdaithe, mar a luaitear in aithris (212).

(235) Dúirt an GOI go raibh dhá tháirgeoir gníomhacha a bhí faoi úinéireacht Stáit ag an méine cróimiam, OMC agus Corporation Forbartha Tionscail Orissa Ltd., a bhí i gceist le 21 % den táirgeadh iomlán, an dara cuideachta mhianadóireachta cróimiam poiblí nach raibh ach aschur íosta sa IP.

(236) Thagair sonraí an GOI freisin do shé chuideachta phríobháideacha mianadóireachta, eadhon Misrilal Mines Ltd., B.C. Mohanty & Sons Ltd, Ferro Alloys Corporation Ltd, Indian Metals and Ferro Alloys Ltd., Balasore Alloys Ltd., agus Tata Steel Mining. De réir na faisnéise atá ar fáil go poiblí, áfach, tá cróimiam á táirgeadh ag ceithre cheann acu chun úsáid chuing a bhaint as fearóchróimiam, agus dá bhrí sin níl siad gníomhach ar an saormhargadh. Ina theannta sin, chuaigh léas mianadóireachta an dá chuideachta mianadóireachta atá fanta in éag le linn an IP. Cheannaigh Mianadóireacht Cruach Tata a léas chun cur leis an leathnú ar a tháirgeadh ferrochrom féin. An chéad cheann de na cuideachtaí a bhí fós a tháirgeadh teoranta sa IP (9 % de tháirgeadh iomlán).

(237) Mar thoradh air sin, tá an margadh méine cróimiam neamhchoiptheach san India teoranta do dhá chuideachta mianadóireachta SOE, imreoir imeallach (0,1 % den táirgeacht iomlán) ceann acu, rud a dhéanann OMC soláthraí aonair na méine cróimiam sa saormhargadh.

(238) Léirigh an t-imscrúdú go bhfuil OMC 100 % faoi úinéireacht an Stáit. Ina theannta sin, de réir na nAirteagal Comhlachais, tá Cathaoirleach an Bhoird, Stiúrthóir Bainistíochta agus duine de na Stiúrthóirí ina gcomhaltaí de Sheirbhís Riaracháin na hIndia (Roinn na bhFiontar Poiblí Rialtais) agus déanann stiúrthóir amháin ionadaíocht ar Roinn Airgeadais an Rialtais. Ina theannta sin, de réir Airteagail Chomhlachais na cuideachta, is é Gobharnóir Stát Odisha a cheapann agus a íocann na stiúrthóirí go léir.

(239) Ar deireadh, de réir Airteagal 54A d'Airteagail Chomhlachais MOC, 'féadfaidh an Gobharnóir ó am go ham cibé treoracha agus treoracha is cuí leis a eisiúint maidir le hairgeadas agus seoladh ghnó agus gnóthaí na Cuideachta agus déanfaidh na Stiúrthóirí na treoracha nó an treoir sin a chomhlíonadh go cuí agus éifeacht a thabhairt dóibh'.

([34]) WT/DS379/AB/R (*US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China*), Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc an 11 Márta 2011, DS 379, mír 349.

(240) Bunaithe ar an méid thuas, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuil ceannas ag cuideachta amháin, MOC, atá faoi úinéireacht go hiomlán ag an Stát, agus atá á bhainistiú agus á rialú ag an Stát, ar an margadh méine cróimiam neamhchogantaigh. Go deimhin, trína úinéireacht, láithreacht i mbainistíocht na cuideachta chomh maith le stiúradh a cinntí gnó, feidhmíonn an GOI rialú bríoch ar MOC agus a iompar.

Feidhmeanna na gcuideachtaí mianadóireachta san India

(241) Mheas an Coimisiún an bhfuil údarás rialtais ag na cuideachtaí mianadóireachta, go háirithe ag MOC, agus an bhfeidhmíonn siad an t-údarás sin i bhfeidhmiú fheidhmeanna an rialtais.

(242) Léirítear tionchar láidir an GOI agus rialú fóinteach an rialtais ar OMC freisin sa timpeallacht ardrialaithe maidir le mianach cróimiam a chruthaigh an GOI le blianta beaga anuas a chuimsigh srianta ar onnmhairí, in éineacht le ceanglais cheadúnúcháin mianadóireachta atá fabhrach do mhianadóireacht faoi chuing, agus feidhmiú smachta ar na praghsanna soláthair agus díolacháin ar an margadh intíre trí oibreoirí atá faoi úinéireacht an Stáit. Léirigh an fhianaise go gcloíonn na cuideachtaí mianadóireachta, lena n-áirítear MOC maidir le mianach cróimiam, le cuspóirí beartais an GOI agus, ar an gcaoi sin, go ndéanann siad feidhmeanna rialtais.

(243) Siar cheana féin in 2005, bhunaigh an Aireacht cruach é grúpa saineolaithe chun treoirlínte a fhoirmliú i gcomhair deonú fabhrach léasa mianadóireachta, d'eisigh sé tuarascáil (Tuarascáil Dang) ([35]) ina raibh roinnt torthaí agus moltaí ábhartha.

(244) Tugadh an méid seo a leanas faoi deara an tráth sin:

'Is **amhábhair chróimiúla** iad amh-ábhar iarainn, amh-mhian mangainéis agus amh-mhian chrome don tionscal cruach. Is sine qua non d'fhás tapa ordúil thionscal na cruach agus na bhfearann, ar earnáil lárnach den gheilleagar náisiúnta é, iad a bheith ar fáil in am trátha agus cinnte go mbeidh siad ar fáil ar bhonn leordhóthanach agus ar cháilíocht leordhóthanach ar bhonn fadtéarmach' ([36]).

'Le comparáid idir costas na mianadóireachta agus na glanréaduithe ó onnmhairí ag na praghsanna seo, léirítear brabúis amhantair a dhéanann dornán onnmhaireoirí chrome na hIndia, ag costas caomhnaithe acmhainne mianracha atá gann nach féidir a athnuachan. Cé go bhfuil níos lú ná 1 % de chúlchistí chrome ar eolas ag an India, tá a sciar den trádáil domhanda méine chrome thar a bheith díréireach 35 %. San India cúig príomhtháirgeoirí-M/s. TISCO, M/s. Orissa Mining Corporation Ltd., Balasore Alloys Ltd., Ferro Alloys Corporation Ltd. Is ionann Jindal Strips Ltd. agus os cionn 90 % de tháirgeadh.... Ag féachaint do na cúlchistí an-teoranta de mhian chrome grád ard, is cosúil go bhfuil sé riachtanach srian a chur ar onnmhairí na mianach nádúrtha sin a bhfuil éileamh i bhfad ag lucht déanta cruach intíre agus cóimhiotail...' ([37]).

(is linne an treise).

'Níl onnmhairí Indiach Chrome Ore ach 1 % de chúltaiscí an domhain ach 1 % den trádáil dhomhanda faoi láthair. Is léir gur cúngú é sin mar thoradh ar chorrlaigh mhóra brabúis idir costas na mianadóireachta agus réadú glan-onnmhairí. Ní mór onnmhairí de mhian chrome nádúrtha a stopadh ar fad.' ([38])

(is linne an treise).

'I bhfianaise an leata mhóir idir costais mianadóireachta agus praghsanna onnmhairiúcháin, ba cheart don Rialtas tobhach dleachtanna onnmhairiúcháin grádaithe ar gach onnmhairiú chrome lena n-áirítear tiúcháin a mheas, má cheadaítear sin ar chor ar bith.' ([39])

'Ag teacht le cuspóirí Acht MMDR, agus faoi mar atá i gcás amhiarainn, ní mór tosaíocht iomlán a thabhairt do phlandaí tí a dteastaíonn mian chrome ina leith chun cóimhiotail fearó/cróimiam breisluacha a tháirgeadh agus léasanna cróimiam á ndeonú.' ([40])

([35]) Ar fáil ag https://steel.gov.in/sites/default/files/GRANT%20OF%20MINING%20LEASES_0.pdf, arna rochtain go deireanach an 27 Eanáir 2022.
([36]) Leathanach 4 de Thuarascáil Dang.
([37]) Leathanaigh 119-120 de Thuarascáil Dang.
([38]) Leathanaigh 121-122 de Thuarascáil Dang.
([39]) Leathanach 157 de Thuarascáil Dang.
([40]) Leathanach 121 de Thuarascáil Dang.

'Tar éis an 1d Fabhair a chur ar fáil do tháirgeoirí Cruach, trí mhianaigh faoi chuing/leath-chuma a chur ar fáil, tá sé riachtanach bearta beartais a chur i bhfeidhm chun tionscal mianadóireachta a bheidh iomaíoch ar fud an domhain a spreagadh per se, ag obair ar thagarmharcanna domhanda na mianadóireachta eolaíochta, úsáid bharrmhaith an ábhair mhianadóireachta eolaíoch, úsáid bharrmhaith an ábhair mhianadóireachta, na toghsaireachta, na stóireála córasacha agus amcheangailte agus caomhnú na timpeallachta agus na bithéagsúlachta. Ní mór do na fiontair mhianadóireachta ghairmiúla sin, cibé acu san earnáil phoiblí nó san earnáil phríobháideach é, íoschion áirithe táirgthe a leithdháileadh ar an gcéad dul síos (aiste 70 %) chun freastal ar riachtanais na n-úsáideoirí intíre.' ([41])

(is linne an treise).

(245) Dá bhrí sin, léirítear i dTuarascáil Dang gur measadh go raibh mianach cróimiam ina hacmhainn ríthábhachtach do thionscal na cruach intíre, gur measadh go raibh praghsanna onnmhairiúcháin ró-ard i gcomparáid le praghsanna intíre, agus i bhfianaise praghsanna intíre réasúnta a choinneáil, go raibh údar le srianta ar onnmhairiú agus le léasanna mianadóireachta fabhracha do tháirgeadh faoi chuing. Ina theannta sin, léirítear i dTuarascáil Dang go bhfuil sé ar intinn ag an GOI an earnáil mhian cróimiam a rialáil go mór mar 'earnáil lárnach den gheilleagar náisiúnta'.

(246) Ina theannta sin, luaitear go sainráite i dtuarascáil na Meithle um Thionscal Cruach don phlean déag cúig bliana, a eisíodh i mí na Samhna 2011 ([42]):

'Is sa tionscal miotalóireachta is mó a úsáidtear cróiméid i dtáirgeadh Ferro-chóimhiotal, e.g., Ferro-chróm, Ferro-chrome, crómán agus siliceo-chróm a úsáidtear mar bhreiseáin chun cruach dhosmálta agus cruach speisialta cóimhiotail a dhéanamh' ([43]).

'D'fhéach tionscal na cruach le srianta a chur ar onnmhairiú mianta cróimite. Tá creat fioscach curtha i bhfeidhm ag an rialtas chun onnmhairiú iomarcach mianta crómite a dhíspreagadh' ([44]).

(is linne an treise).

'Tar éis sin, is iad na mórmholtaí d'fhorbairt earnáil Chromite san India: .... v) Níl acmhainní cróimite sa tír flúirseach. Níl ach 1.8 % de chúltaisc mhianaigh chróimíte an domhain ag an tír ach is onnmhairí iad 30-35 % de thrádáil an domhain. Dá bhrí sin, tá géarghá ann an t-ionchur criticiúil sin a chaomhnú d'úsáid an tionscail intíre agus bearta fioscacha a chur i bhfeidhm i gcoinne onnmhairí'. ([45])

(247) Ar deireadh, luaitear freisin i mBeartas Mianrach Náisiúnta an GOI in 2019 go ndéanfar iarracht an tionscal intíre a chur chun cinn, agus go ndéanfar iarrachtaí maidir le léasanna mianadóireachta chun a áirithiú go soláthrófar mianach gan bhriseadh don tionscal iartheachtach.

(248) Ansin, rinne an Coimisiún measúnú ar an gcaoi ar cuireadh an cuspóir beartais sin i gcrích i dtéarmaí reachtacha agus rialála. Ar an gcéad dul síos, maidir le srianta ar onnmhairiú, rinne an GOI roinnt beart chun onnmhairithe méine cróimiam a dhíspreagadh, ar féidir iad a fhíorú ar shuíomh gréasáin na hAireachta Cruach ([46]) agus i mBunachar Sonraí ECFE um Shrianadh ar Onnmhairiú maidir le hAmhábhair Thionsclaíocha ('Bunachar Sonraí ECFE') ([47]).

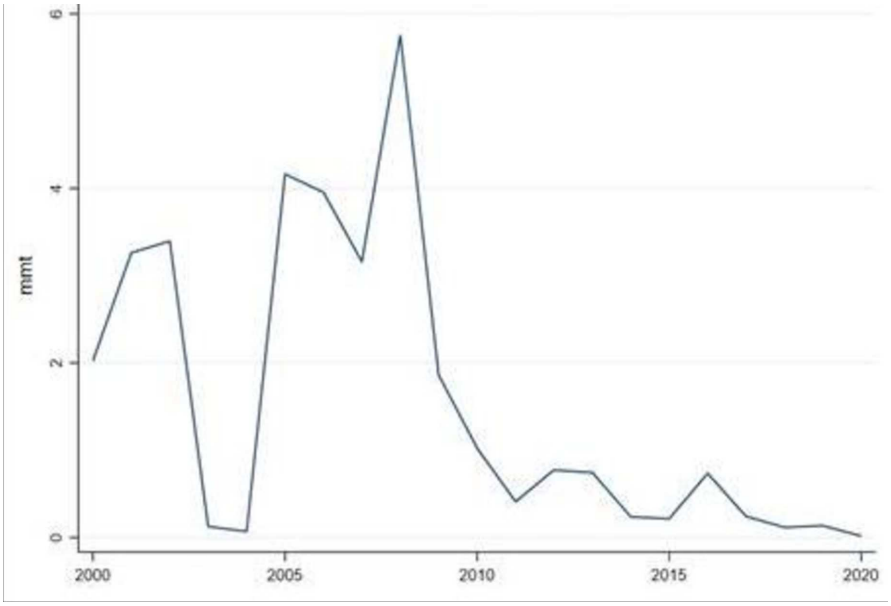
(249) Is é an príomhbheart ná cáin onnmhairiúcháin a forchuireadh ar dtús in 2008 i bhfoirm dleachta ar leith de 2 000 INR an tona ([48]). Athraíodh foirm na cánach seo i ndleacht ad valorem de 30 % in aghaidh an tona i 2012 ag tús an phlean 12a Bliain, agus tá sé fós ag an leibhéal seo fós ([49]). De réir bhunachar sonraí na hEagraíochta um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta (ECFE), is é an cuspóir atá leis an mbeart sin ná 'Soláthar baile a chosaint; Tuilleadh próiseála/breisluach a chur chun cinn'.

([41]) Leathanach 144 de Thuarascáil Dang.
([42]) Ar fáil ag http://mme.iitm.ac.in/shukla/wg_steel2212%281%29.pdf, arna rochtain go deireanach an 27 Eanáir 2022.
([43]) Leathanach 77 de Thuarascáil an Ghrúpa Oibre.
([44]) Leathanach 79 de Thuarascáil an Ghrúpa Oibre.
([45]) Leathanaigh 81-82 de Thuarascáil an Ghrúpa Oibre.
([46]) https://steel.gov.in/policies/exportimport-policy-iron-ore (tagraíonn an dara tábla do mhian cróimiam).
([47]) https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials arna rochtain go deireanach an 27 Eanáir 2022.
([48]) Mhéadaigh an ráta go 3 000 INR/tona in 2009.
([49]) Bunús dlí le déanaí – Fógra Uimh. 35/2016-Custim dar dáta 26.5.2016.

(250) I measc na srianta eile ar onnmhairí tá ceanglais cheadúnúcháin agus liosta onnmhaireoirí cáilithe (atá teoranta i gcleachtas don fhiontar trádála stáit An Chorparáid Trádála Miotail agus Mianraí) do ghráid áirithe den mhian chróimiam, mar aon le formhuirear brú tráchta arna thobhach ar Bhunrátaí Lasta Iarnróid na hIndia in iompar iarnróid méine cróimiam go dtí an Bhanglaidéis agus an Phacastáin (arb iad na tíortha amháin a bhfuil nasc iarnróid acu leis an India).

(251) Ba é an éifeacht ba fheiceálaí a bhí ag an mbeartas ná an laghdú suntasach a tháinig ar mhéid onnmhairithe mianach cróimiam tar éis do na srianta onnmhairiúcháin spriocdhírithe a bheith tugtha isteach in 2008 agus ansin arís tar éis leathnú na srianta sin in 2012. Léirítear an fhorbairt ar onnmhairiú méine cróimiam leis an ngraf thíos:

IND, onnmhairí cróimín (HS 261000)



(252) Dá bhrí sin, bhain na srianta spriocdhírithe ar onnmhairiú an sprioc atá ag an Roinn Dlí maidir le heaspórtálacha a dhíspreagadh agus mianach cróimiam a choimeád ar fáil don tionscal iartheachtach intíre.

(253) Ní mór na méideanna onnmhairiúcháin sin a fheiceáil i bhfianaise thomhaltas intíre an mhianaigh chróimiam. Níor sholáthair an GOI ina fhreagra ach sonraí teoranta maidir le honnmhairiú na cróimiam (Bliain Airgeadais ('FY') 18/19 ([50]) go FY20/21), agus cuireadh figiúirí maidir le táirgeadh agus tomhaltas intíre ar fáil i gcomhair FY16/17 go FY19/20. Cuirtear an dá thacar de na sonraí sin ar fáil faoi rún. Mar sin féin, is féidir comparáid a dhéanamh ar an mbonn sin idir líon na n-onnmhairí agus tomhaltas intíre don FY19/20 (lena gcumhdaítear 9 mí de IP) agus don FY18/19 roimhe sin. Sa dá bhliain airgeadais, ní raibh méid na n-onnmhairí os cionn 1.5 % den tomhaltas intíre. Ba cheart a thabhairt faoi deara go raibh sciar na n-allmhairí sa mhargadh intíre neamhshuntasach freisin.

(254) Léirigh margadh na hIndia freisin ró-acmhainn leanúnach, neamhréasúnach táirgthe i gcomparáid le suim an tomhaltais intíre agus na n-onnmhairí lúide allmhairí. Ní fhéadfadh an GOI an ró-acmhainn sin a mhíniú. Ní féidir, dá bhrí sin, an ró-acmhainn sin a mhíniú ach amháin má tá feidhmeanna rialtais á bhfeidhmiú ag na cuideachtaí mianadóireachta, lena n-áirítear MOC in earnáil na méine cróimiam (go háirithe, soláthar leordhóthanach mhian cróimiam a áirithiú i gcomhréir le cuspóirí beartais an GOI chun tacú leis an tionscal iartheachtach agus breisluach a chur leis an slabhra soláthair).

(255) Ar an dara dul síos, chinn an Coimisiún go bhfuil sé de cheart ag mianaigh faoi chuing, de réir na Rialacha um Lamháltas Mianraí GOI 2016, an chéad diúltú a fháil nuair a rachaidh a léas mianadóireachta in éag. In Airteagal 8ú den Acht um Mianaigh agus Forbairt Mhianraí, 1957 (arna leasú in 2015), foráiltear freisin do thréimhsí fadaithe léasanna mianadóireachta d'úsáideoirí faoi chuing agus athdhearbhaíonn sé an ceart chun an chéad diúltú i gceantanna léasanna mianadóireachta d'úsáideoirí faoi chuing. Fágann sin gur féidir le léasanna mianadóireachta fanacht, den chuid is mó, i lámha táirgeoirí rolróm raithneach iartheachtacha faoi chuing, i gcomhréir leis na ráitis in aithris (244) thuas. De facto, chinn an Coimisiún freisin, mar a luaitear in aithris (236) thuas, go raibh an

([50]) Clúdaíonn 'FYx/x+1' an tréimhse ón 1 Aibreán de bhliain x go dtí an 31 Márta de bhliain x+1.

mianach le haghaidh táirgeadh faoi chuing in úsáid na n-úinéirí mianadóireachta críomiam príobháideacha ar fad. Dá bhrí sin, mar thoradh ar dhúnadh na dteorainneacha seachtracha agus leithdháileadh fabhrach léasanna mianadóireachta d'úsáid faoi chuing, níl ach gníomhaí amháin atá faoi úinéireacht an Stáit fágtha ar an margadh, MOC, a bhfuil smacht aige ar chainníochtaí agus ar phraghsanna mhian críomiam ar fáil ar an margadh baile neamh-urchóideach. Mar na soláthraithe is mó de mhian críomiam i margadh na hIndia, ní mór do MOC cloí le cuspóirí beartais an GOI chun tacú leis an tionscal iartheachtach trí phraghsanna ísle, mar a mhínítear tuilleadh sa roinn seo a leanas, agus dá bhrí sin feidhmíonn sé feidhmeanna rialtais.

Na cuideachtana mianadóireachta do sholáthar amh críomiam le haghaidh luach saothair is lú ná luach saothair leordhóthanach.

(256) Sa chéad chéim eile, d'fhíoraigh an Coimisiún ar foráladh i gcleachtas don mhian críomiam le haghaidh luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach, go háirithe ag MOC.

(257) Mar a míníodh in aithris (213), ní raibh an GOI in ann faisnéis a chur ar fáil faoi shocrú praghsanna nó staitisticí praghsanna ar phraghsanna baile Indiach mianach críomiam. Tá formhór mór na ndíolachán na méine críomiam ar an margadh neamhchuingeach Indiach déanta ag OMC, agus tá sé seo freisin an cás le haghaidh formhór mór na gceannacháin Jindal Grúpa. Measadh na díolacháin sin a bheith ionadaíoch don saormhargadh Indiach ar fad.

(258) Déanann OMC an mian chróimiam seo a dhíol trí r-chuingeadh. Léiríodh san imscrúdú, áfach, gur chuir MOC srian ar rochtain ar na r-cheantanna sin: Tá 70 % den táirgeadh míosúil ráthaithe do 'ceannaitheoirí fadtéarmacha' mar a thugtar orthu atá lonnaithe i Stát Odisha. Ní bheidh incháilithe mar cheannaitheoirí fadtéarmacha ach táirgeoirí eireabrómacha iartheachtacha, agus ní féidir leis na cuótaí ráthaithe cumas táirgeachta fearróm atá sainiúil don chuideachta a shárú. Léiríonn sé sin go bhfuil ag MOC, i bhfeidhmiú feidhmeanna rialtais, go praiticiúil, i bhformáid eile, leithdháileadh fabhrach cainníochtaí méine críomiam ar tháirgeoirí fearrómacha iartheachtacha, mar a dhéantar cheana féin ar leibhéal leithdháilte léasanna mianadóireachta chomh maith. Forchoimeádtar an 30 % eile freisin do tháirgeoirí iartheachtacha intíre lasmuigh de Stát Odisha (gan trádálaithe a áireamh).

(259) Dá bhrí sin, is é an MOC a rialaíonn an soláthar thar mhian críomiam sa saormhargadh agus seolann OMC é go príomha ar an tionscal iartheachtach i gcomhréir le rún foriomlán an GOI agus le creat reachtach an GOI, mar a léirítear in aithrisí (242) go (255) thuas.

(260) Mar sin féin, bhí fianaise ann a léiríonn nach bhfuil an phraghsáil le haghaidh cainníochtaí beaga a thairgtear trí r-chuingsiú bunaithe ar thairiscintí saor in aisce ó na cuideachtaí. Tosaíonn an ceant le bunphraghas, a dhéanann Bord MOC cinneadh treallach. Mhínigh an GOI gur socraíodh an bunphraghas seo mar chodán (a chomhfhreagraíonn do 13,5 %) de phraghas idirnáisiúnta an táirge iartheachtach sa tréimhse iar-IP, i.e. ferrochrome. Mar sin féin, ní fhéadfadh an GOI a mhíniú conas a cinneadh an fachtóir codán/ceartúcháin. Tar éis tuilleadh anailíse, chinn an Coimisiún go raibh fachtóir ceartúcháin na bpraghsanna iar-IP bunaithe ar mheán stairiúil na bpraghsanna críomiam a leagadh síos i gCinneadh ó Bhord MOC. Ní bhfuair an Coimisiún rochtain ar Chinntí an Bhoird roimhe seo agus ní fhéadfadh an GOI na prionsabail is bonn leis na cinntí sin a mhíniú. Níorbh fhéidir leis an gCoimisiún ach oiread aon nasc oibiachtúil a aimsiú idir an fachtóir ceartúcháin agus costas comhshó méine críomiam go fearróm. Dá bhrí sin, ba ghá don Choimisiún úsáid a bhaint as fíricí atá ar fáil maidir le praghas méine críomiam ar bhonn Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán.

(261) Maidir leis sin, thug an Coimisiún dá aire, mar a d'admhaigh an GOI, go raibh an bunphraghas íseal go treallach i gcomparáid le praghsanna idirnáisiúnta ar chúis ar bith. Is cosúil go bhfuil praghsanna íseal saorga den sórt sin ag teacht le beartas an GOI mianach críomiam intíre saor a chur ar fáil don tionscal iartheachtach. Ina theannta sin, d'fhéach an Coimisiún ar fhianaise eimpíreach. Agus é ag féachaint ar phraghsanna ceannaigh an amhábhair atá i gceist a chuir OMC ar fáil don Ghrúpa Jindal, chinn an Coimisiún go raibh na praghsanna sin, ag brath ar chineál amh críomiam, 15-40 % níos ísle ná na praghsanna comhfhreagracha onnmhairiúcháin de mhian chróimiam de bhunadh Turcach (a bhfuil an athsemblance ba mhó acu do mhian chróimiam Indiach) dá phríomhmhargadh easpórtála – an tSín. Ar an mbonn sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur socraíodh bunphraghas na méine críomiam a dhíoltar sa r-chuingsiú ag leibhéal íseal saorga i ndáil le margadhphraghsanna do mhian chróimiam. Bhí praghsanna méine críomiam ró-íseal freisin i gcomparáid leis an táirge iartheachtach (fearócróm). Dá bhrí sin, dífhostaíodh líomhaintí an GOI agus OMC go raibh praghsanna do ferrochrome ábhartha do phraghsanna méine críomiam.

(262) Dá bhrí sin, thug an fhianaise le fios nár mar oibreoir margaidh a d'iompaigh MOC, an príomhsholáthróir amh cróimiam sa saormhargadh agus ónar cheannaigh táirgeoir onnmhaireora Indiach an t-amhábhar sin dá úsáid tuilleadh sa phróiseas táirgthe SSCR; Ina ionad sin, nuair a bhí feidhmeanna rialtasacha á bhfeidhmiú ag cróimiam ore OMC thar ceann an GOI agus ag teacht le cuspóirí beartais an GOI a bheith i bhfabhar an tionscail iartheachtach.

Conclúid

(263) Léiríonn an timpeallacht dhlíthiúil agus eacnamaíoch san India go bhfuil údarás rialtais ag na cuideachtaí mianadóireachta a sholáthraíonn mianach cróimiam, agus go háirithe OMC SOE, nó go bhfuil siad dílsithe dóibh. Is acmhainn nádúrtha í mian chróimiam, amhail mianraí eile san India, atá á bainistiú ag an GOI mar chroí-earnáil a gheilleagair náisiúnta. Go háirithe, chuir an GOI tacar beart i bhfeidhm (eadhon, srianta ar onnmhairí a fhorchur a mbíonn rósholáthar agus praghsanna intíre ísle mar thoradh orthu, agus bunphraghsanna na gceantanna méine a shocrú ag leibhéil atá íseal go saorga do na táirgeoirí sin) ina léirítear go bhfuil soláthróirí amh cróimiam, agus OMC go háirithe, á rialú go fóinteach ag an Roinn Oideachais agus Rialtais i bhfeidhmiú feidhmeanna rialtais. Dá bhrí sin, ar bhonn na fianaise atá ar fáil, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur sholáthair an GOI mianach cróimiam do thionscal na cruach dosmálta ar luach saothair atá níos lú ná luach saothair leordhóthanach de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(iii) den bhun-Rialachán, arna léirmhíniú agus arna chur i bhfeidhm i gcomhréir le caighdeán ábhartha na hEagraíochta Domhanda Trádála faoi Airteagal 1.1(a)(iii) de Chomhaontú SCM.

(264) Tar éis nochtadh deiridh, thug an Grúpa Jindal faoi deara nach é cuspóir an chórais cheantála méine cróimiam a chur ar fáil ar phraghas íseal ach ioncam an Rialtais a uasmhéadú trí mhian cróimiam a dhíol ag an bpraghas is airde is féidir. Ina theannta sin, chuir an chuideachta in iúl nach bhfuil an GOI díreach le praghas an amhráin cróimiam ach amháin leagann an praghas urláir an cheant.

(265) Ar deireadh, thagair an chuideachta don fhíric go raibh praghsanna onnmhairithe Indiach de ferrochrome níos airde ná praghsanna onnmhairithe ferrochrom ón Afraic Theas, ón gCasacstáin agus ón Tuirc, rud a chiallaíonn, dar leis an gcuideachta, nach bhfuil an Grúpa Jindal ag baint tairbhe as mianach cróimiam fóirdheonaithe a úsáidtear chun ferrochrome a tháirgeadh.

(266) Mar sin féin, ní fhágann an chéad dá argóint a d'ardaigh an chuideachta go bhfuil príomhchonclúid an Choimisiúin maidir le ceantanna nó ceantanna cróimiam neamhbhailí, mar a thuairiscítear in aithrisí (258) go dtí (261), eadhon go bhfuil rochtain ar an gceant agus ar an méid díolacháin srianta, déanann Bord MOC an praghas urláir a chinneadh go treallach, agus tá leibhéal an phraghais sin íseal go saorga. Is é an toradh atá ar an méid thuas go léir ná praghas ceantála deiridh, atá os cionn an phraghais urláir go deimhin, ach níl sé margadhbhunaithe fós, go háirithe i gcomparáid le praghsanna na Tuirce (aithris (261)).

(267) Tugtar faoi deara freisin go bhfuil mianach cróimiam ar fáil do luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach don Ghrúpa Jindal ag cur isteach ar chostas monaraithe fearómróm, a úsáideann an chuideachta ina dhiaidh sin chun cruach dhosmálta a tháirgeadh. Ar chaoi ar bith, is ar leibhéal an mhianaigh cróimiam, seachas ar leibhéal an táirge iartheachtach, a sholáthraítear an ranníocaíocht airgeadais ón GOI. Dá bhrí sin, ní bhaineann sé le hábhar comparáid a dhéanamh idir praghsanna onnmhairithe ferrochrome Indiach agus praghsanna onnmhairithe ferrochrom de thionscnamh tíortha eile.

(268) Agus an méid thuas á chur san áireamh, seasfar le conclúid aithris (263).

(ii) Sochar agus méid an fhóirdheontais a ríomh

(269) I gcomhréir le hAirteagal 3(2) agus le hAirteagal 5 den bhun-Rialachán, chinn an Coimisiún go raibh sochar ann agus ríomh sé méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe i dtéarmaí an tsochair a tugadh don fhaighteoir, rud a fuarthas le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(270) Níor cheannaigh ach ceann amháin de na táirgeoirí onnmhairithe Indiach atá faoi imscrúdú (Grúpa Jindal) mianach cróimiam le haghaidh táirgeadh fearócróimiam agus, ar deireadh thiar, SSCR.

(271) Mar chéad chéim, bhunaigh an Coimisiún méideanna agus meánphraghsanna ualaithe na gceannacháin uile ó Ghrúpa Jindal de mhian cróimiam sa IP, scoilte de réir an chineáil mian a shainigh an chuideachta de réir foirme (mar shampla infhrite nó tiúcháin) agus de réir cion ocsaíde cróimiam. Bíonn tionchar ag an dá pharaiméadar seo ar dhifríochtaí praghais de chineálacha éagsúla méine cróimiam.

(272) Mar dhara céim, chuir an Coimisiún an praghas tagarmhairc iomchuí in ionad na bpraghsanna iarbhír ar gach cineál mian cróimiam ceannaithe.

(273) Thug an Coimisiún dá aire go ndéanann struchtúr an mhargaidh difear do na téarmaí agus coinníollacha margaidh atá i réim san India. Ina theannta sin, mar a mhínítear in aithris (257), tá príomhghníomhaí amháin – a bhfuil sciar 100 % den mhargadh aige go bunúsach – ag gníomhú dó mar chomhlacht poiblí, ag forchur a phraghais. Dá bhrí sin, bhí sé dodhéanta a bhunú ar phraghas neamhshaofa méine cróimiam do tháirgeoir SSCR Indiach nó in áiteanna eile ar an margadh Indiach. Dá réir sin, ní raibh aon phraghsanna intíre san India, a d'fhéadfaí a úsáid mar thagarmharc iomchuí.

(274) Dá bhrí sin, agus i gcomhréir leis an dara fomhír d'Airteagal 6(d) den bhun-Rialachán, d'fhill an Coimisiún ar thír eile mar thagarmharc lasmuigh, agus é coigeartaithe go cuí do dhálaí an mhargaidh san India atá i réim.

(275) Rinne an Coimisiún iarracht praghas neamhshaofa amh cróimiam a tháirgtear i mianach tíre ionadaíche eile a aithint agus a insamhladh go mbeadh an mianach sin suite san India iarbhír. Déantar formhór na méine cróimiam ar fud an domhain a onnmhairiú ón Afraic Theas go dtí an tSín. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún gur praghas tagarmhairc a d'fhéadfadh a bheith ann an praghas onnmhairiúcháin ón Afraic Theas go dtí an tSín. Mar sin féin, bunaíodh go bhfuil mianach cróimiam de thionscnamh na hAfraice Theas an-difriúil ó na méine cróimiam de thionscnamh na hIndia i dtéarmaí an dá pharaiméadar is tábhachtaí: cion ocsaíd chróimiam agus cóimheas cróimiam-iarann ('cóimheas Cr:Fe'). ([51])

(276) Ba é an tagarmharc malartach a mhol an gearánach ná praghas easpórtála na méine cróimiam ón Tuirc (atá ar cheann de na táirgeoirí is mó ar domhan freisin) go dtí an tSín. Thug an Coimisiún dá aire go bhfuil an dá pharaiméadar a léirítear in aithris (275) i gcomparáid le mian chróimiam Turcach-Indeach ná mar atá i mianach chróimiam na hAfraice Theas-Indeach ([52]).

(277) Tar éis an nochta dheiridh, chuir an Grúpa Jindal i gcoinne chinntí an Choimisiúin go ndéanann paraiméadair amhail cion ocsaíd chróimiam agus cóimheas Cr:Fe mianach cróimiam Indiach níos mó cosúil leis an Tuirc ná mar atá le mianach cróimiam na hAfraice Theas. Thug an chuideachta le fios go bhfuil sé tábhachtach comparáid a dhéanamh idir cóimheas Cr:Fe na mianta chrome le cion ocsaíd chróimiam den chineál céanna. De réir na cuideachta, tá cóimheas Cr:Fe de 2.6-2.8, atá i bhfad níos airde ná i gcás na hIndia nó na hAfraice Theas ore na hAfraice Theas, den ábhar céanna ag an méine cróimiam Turcach le 40-42 %.

(278) Mar a míníodh in aithris (281), níor bhain an Coimisiún úsáid as cróimiam an chróimiam de chainníocht 40-42 % nó as rún an Ghrúpa Jindal dá dtagraítear chun an tagarmharc bunúsach a bhunú. Tá cion méine cróimiam 46-48 % le cóimheas Cr:Fe de 2.5 ag an tagarmharc bunúsach a roghnaigh an Coimisiún ([53]). Dá bhrí sin, tá sé an-chosúil leis an amh Indiach de chion ocsaíd chróimiam inchomparáide, mar a dhearbhaigh an Grúpa Jindal féin ina aighneacht:

'Ní bheidh cóimheas Cr:Fe ag mianach chrome Indiach ach ag leibhéal Cr2O3 de 46 %' ([54])

'Do mhian chrome Indiach go mbeadh cion Cr:Fe 2.6 go 2.8, bheadh ar an méine Indiach Cr2O3 de 48-50 % nó níos airde a bheith i bhfad níos airde' ([55]).

Deimhnítear leis an méid thuas go bhfuil méine Indiach i bhfad níos cosúla le mianach na Tuirce ná le méine na hAfraice Theas lena chóimheas Cr:Fe 1.3 go 1.5 ([56]).

([51]) Anailís Heinz H. Pariser - Doiciméad Sherlock Uimh. t21.007982 an 25 Samhain 2021.
([52]) *Idem*.
([53]) DDC Mining Export Limited, Izmir, an Tuirc, http://www.ddcmining.com/chrome-ore.html
([54]) Jindal, Comments on Eurofer benchmark submitted, 29 Iúil 2021, mír 13, leathanach 5.
([55]) Jindal, Comments on Eurofer benchmark submitted, 29 Iúil 2021, mír 8, leathanach 4.
([56]) *Idem*.

(279) Ina theannta sin, de réir Bhiúró na gCaighdeán Indiach IS:10818-1984 sonraíocht cróimít do Thionscail Mhiotalrgacha ([57]), is é an cóimheas Cr:Fe gnáth a tháirgeadh ferrochromium carbóin ard a úsáidtear i dtáirgeadh cruach dhosmálta thart ar 2.8. Ciallaíonn sé sin go bhfuil an tagarmharc arna roghnú ag an gCoimisiún níos ionadaíche ná rogha mhalartach na hAfraice Theas ó thaobh úsáid deiridh mhianaigh chróimiam ag an nGrúpa Jindal. Is é sin, an t-athrú go ferrochromium carbóin ard chun cruach dhosmálta a tháirgeadh.

(280) Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire na héilimh a rinne táirgeoir onnmhairithe na hIndia maidir leis na difríochtaí atá fós ann idir mian chróimiam na Tuirce agus na hIndia ina bhfoirm fhisiciúil agus cion ocsaíde cróimiam. Mar sin féin, tugadh aghaidh ar na difríochtaí sin leis na coigeartuithe a ndéantar cur síos orthu in aithris (289).

(281) Ina dhiaidh sin, d'úsáid an Coimisiún an meánphraghas ualaithe onnmhairiúcháin ón Tuirc chuig an tSín sa tSín mar thagarmharc bunúsach ([58]). An tagarmharc bunúsach de 209 USD in aghaidh an tona dá dtagraítear do mhianta cróimiam de chion ocsaíd chróimiam 46-48 %, i bhfoirm tiúcháin, a sheachadtar ar bhonn CAL.

(282) Thug an Coimisiún aird freisin ar rialú an Chomhlachta Achomhairc nach mór a léiriú sna coigeartuithe ar mhuirir seachadta na muirir seachadta is infheidhme go ginearálta maidir leis an earra i dtrácht sa tír soláthair ([59]). Bhí praghsanna ceannaigh na méine cróimiam a thuairiscigh Jindal Group i 99,96 % ar théarmaí seachadta díreach ón monarcha.

(283) Dá bhrí sin, rinne an Coimisiún an bunphraghas tagarmhairc a choigeartú go dtí an leibhéal díreach ón monarcha. Is de réir na gcostas last-táille mara agus árachais ([60]) agus an chostais iompair intíre sa Tuirc ([61]) a laghdaíodh an praghas CAL.

(284) Tar éis an nochta dheiridh, chuir an GOI in iúl nach raibh na sonraí ón Eagraíocht um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta (ECFE) a d'úsáid an Coimisiún chun praghas onnmhairithe CAL na Tuirce-na Síne a choigeartú go dtí an leibhéal díreach ón monarcha ar fáil ach amháin go dtí 2016. D'éiligh an GOI freisin nach féidir eachtarshuíomh an táscaire ábhartha don IP a mheas mar scrúdú oibiachtúil ar phraghsanna.

(285) Mar sin féin, ní amháin nach ndearna an Coimisiún cóimheas CIF-SAB a eachtarshuí dá bhforáiltear ag an Eagraíocht um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta (ECFE) don bhliain 2016. Bhí an coigeartú do IP bunaithe ar na difríochtaí iarbhír costais lasta agus árachais idir 2016 agus an IP mar a luaigh Innéacs Tirim Mhalartáin Mhuir Bhailt ('BDI') don fiche príomhbhealach farraige. Cuireadh ríomh mionsonraithe ar an mbunphraghas tagarmhairc díreach ón monarcha ar fáil don Ghrúpa Jindal sa nochtadh sonrach.

(286) Cuireadh in aghaidh ríomh na gcoigeartuithe lasta agus árachais a rinne an Coimisiún freisin nuair a tíolacadh iarnochtadh an Ghrúpa Jindal. Mhol an chuideachta foinse eile sonraí chun praghas onnmhairithe CAL na Tuirce-na Síne a choigeartú do FOB ([62]). De réir Ghrúpa Jindal, léirigh an fhoinse sonraí seo costas iarbhír lasta níos fearr idir an Tuirc agus an tSín sa IP ná sonraí ECFE agus sonraí IDC ar 'meán ualaithe gach bealach loingseoireachta' iad.

(287) Mar sin féin, tagraíonn an luachan a chuir an Grúpa Jindal ar fáil do mhí amháin den IP, do iompar idir an Tuirc agus 'an Áise thuaidh-oirthe' go ginearálta, agus do luaithreamhán soda, seachas de mhian cróimiam, a iompar. Leis an gcóimheas bunúsach CAL-SAB a úsáideann an Coimisiún, cuirtear san áireamh an bhliain ar fad, an bealach sonrach farraige (an Tuirc-an tSín) agus an táirge sonrach (mianach cróimiam agus tiúcháin). Is é an coigeartú costais BDI idir 2016 agus IP a thagraíonn do mheán na mbealaí farraige éagsúla.

(288) Agus an méid thuas á chur san áireamh, seastar leis an modheolaíocht a úsáidtear don choigeartú bunúsach ar phraghsanna tagarmhairc díreach ón monarcha.

([57]) https://archive.org/details/gov.in.is.10818.1984/page/n7/mode/2up lch 4.

([58]) Foinse: 2020 CRU International Ltd. ©.

([59]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, *United States — Countervailing Measures on Certain Hot-Rolled Carbon Steel Flat Products from India*, WT/DS436/AB/R, a glacadh an 19 Nollaig 2014, mír 4.317.

([60]) Ar bhonn Thacar Sonraí ECFE: Costais Iompair agus Árachais Idirnáisiúnta na Trádála Merchandise (ITIC) An Tuirc— An tSín. https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC Coigeartaíodh go IP ar bhonn BDI Baltic Exchange Dry Index https://en.wikipedia.org/wiki/Baltic_Dry_Index

([61]) Ar bhonn na dtairiscintí i gcomhair seachadtaí ó Iostanbúl – calafort Derince dá bhforáiltear leis an mBanc Domhanda https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/turkey/TUR.pdf,lch. 51

([62]) Marcáil IHS é.

(289) Rinne an Coimisiún coigeartú breise ar an mbunphraghas tagarmhairc ex-oibre d'fhoirm fhisiceach an ábhair méine agus ocsaíd chróimiam chun praghsanna tagarmhairc sonracha a aimsiú do gach cineál mian a cheannaigh an Jindal Group in IP. Bhí coigeartú fisiceach na foirme bunaithe ar na costais bhreacála (mianach infhíre) agus ar na costais millíní chomh maith leis na costais sintéaraithe (mior chomhchruinnithe) mar a chuir an Jindal Group ar fáil. Bunaíodh coigeartú cion ocsaíd chróimiam ar chostas leá an táscaire chrome mar a sholáthair an gearánach é ([63]). Ní dhearnadh aon choigeartú do na difríochtaí i gcóimheas Cr:Fe, toisc go bhfuil an paraiméadar seo an-ghar i gcomparáid le mianach na Tuirce agus na hIndia. Cur chuige coimeádach a bhí ann mar i ndáiríre tá an cóimheas Cr:Fe na méine Indiach beagán níos airde, rud a bheadh mar thoradh de ghnáth ar phraghas níos airde ar an méine san fhoirm chéanna agus an cion céanna ocsaíd chróimiam.

(290) Ós rud é nach ndéanann na bearta rialtais a shaobhann margadh na hIndia difear d'mhian chróimiam na Tuirce agus ós rud é go bhfuil na dálaí margaidh atá i réim sa dá thír, lena n-áirítear cáilíocht, infhaighteacht, indíoltacht, iompar agus coinníollacha eile ceannaigh nó díola inchomparáide, mheas an Coimisiún go bhfuil praghas amhráin chróimiam sa Tuirc inchomparáide leis an bpraghas a bheadh i réim san India in éagmais bhearta saofa an GOI.

(291) Ar deireadh, rinne an Coimisiún comparáid idir an costas iarbhír a bhaineann leis an gcróimiam intíre a bheith á cheannach ag an ngrúpa Jindal in IP leis an gcostas, rud a d'íocfaí dá gcuirfí na praghsanna tagarmhairc faoi seach in ionad na bpraghsanna de réir chineál an mhianaigh.

(292) Is ionann méid iomlán na difríochta agus na 'coigiltis' a fuair an táirgeoir Indiach a cheannaigh mianach chróimiam sa mhargadh Indiach atá saofa i gcomparáid leis an bpraghas, a d'íoc sé in éagmais saobhadh. Ar deireadh thiar, is ionann an méid iomlán agus an sochar a thugtar don táirgeoir Indiach ag an GOI le linn an IP.

(293) Cuireadh ríomhanna mionsonraithe ar na tagarmharcanna agus ar an tairbhe a bronnadh ar fáil don táirgeoir onnmhairithe Indiach i dtrácht sa nochtadh sonrach.

(294) I gcomhréir le hAirteagal 7(2) den bhun-Rialachán, leithdháil an Coimisiún méid an fhóirdheontais sin thar láimhdeachas iomlán na cuideachta le linn an IP mar ainmneoir iomchuí, toisc gur thug an fóirdheontas sochar do tháirgeadh iomlán an táirge lena mbaineann agus dá tháirge réamhtheachtach (coilíní teasrollta), agus ní amháin don táirgeadh atá le honnmhairiú.

(iii) Sainiúlacht

(295) Tá idirghabháil an GOI maidir le mianach chróimiam a sholáthar le haghaidh luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach dírithe ar mhaithe le tionscail áirithe, go háirithe an tionscal cruach dosmálta lena n-áirítear táirgeoirí SSCR. Dá bhrí sin, is fóirdheontas sonrach é faoi Airteagal 4(2)(a) den bhun-Rialachán Cuireann tréithe dúchasacha mhian nicile teorainn le húsáid fhéideartha an fhóirdheontais do thionscal áirithe, ach ní chiallaíonn sé seo, d'fhonn é a bheith sonrach, nach mór an fóirdheontas a theorannú tuilleadh d'fhothacar den tionscal seo ([64]).

(296) I bhfianaise an mhéid sin roimhe seo, mheas an Coimisiún go mbaineann na hidirghabhálacha GOI go sonrach le táirgeoirí SSCR de réir bhrí Airteagal 4(2)(a) den bhun-Rialachán.

(c) Conclúidí maidir le soláthar méine cróimiam ar íocaíocht nach leordhóthanach

(297) I bhfianaise na n-eilimintí uile a luaitear thuas, chinn an Coimisiún gur cheart a mheas gur chóir soláthar amh cróimiam ag an GOI a mheas mar fhóirdheontas sonrach de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(iii) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán i bhfoirm soláthar earraí lena dtugtar sochar do na cuideachtaí is faighteoir.

(298) Ba é 0,45 % méid an fhóirdheontais a bunaíodh don Ghrúpa Jindal.

([63]) Doiciméad Sherlock Uimh. t21.007982 an 25 Samhain 2021.

([64]) Tuarascáil an Chomhlachta Achomhairc, *United States – Countervailing Measures on Certain Hot-Rolled Carbon Steel Flat Products from India*, WT/DS436/AB/R, arna ghlacadh an 19 Nollaig 2014, mír 4.398.

3.3.3. *Na fóirdheontais réamhtheachtacha a chur ar aghaidh*

(299) Tar éis an nochta dheiridh, thug an gearánach faoi deara gur léirigh torthaí an Choimisiúin go mbíonn tionchar ag formhór mór na bhfóirdheontas a aithníodh do na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhtháite ar chéimeanna réamhtheachtacha phróiseas táirgthe SSCR. De réir an ghearánaigh, ciallaíonn sé seo go bhféadfadh an táirgeoir Indiach neamh-chomhtháite de SSCR – Chromeni – a bheith tar éis tairbhe a bhaint freisin as fóirdheontais a thugtar do tháirgeoirí upstream Indiach agus/nó Indinéisis. D'fhéadfadh sé sin tarlú i gcás díolacháin intíre táirgí réamhtheachtacha ón Jindal Group (India) go Chromeni nó i gcás ina gceannaíonn Chromeni táirgí réamhtheachtacha de thionscnamh Indinéiseach ar tugadh fóirdheontas ina leith.

(300) Ar bhonn na hanailíse a rinneadh ar phróiseas táirgthe Chromeni agus ar cheannach amhábhar na cuideachta sa IP, chinn an Coimisiún nach bhféadfadh an chuideachta tairbhe a bhaint as ceannach táirgí réamhtheachtacha ar tugadh fóirdheontas ina leith, ar táirgí iad de thionscnamh Indiach.

(301) Chromeni cheannaigh, áfach, táirgí réamhtheachtacha, eadhon cornaí te rollta, ó chuideachta ghaolmhar san Indinéis, a d'fhéadfadh tairbhe a bhaint as Mian nicil a sholáthar goid ar feadh níos lú ná luach saothair leordhóthanach (féach Roinn 4.3). Maidir leis sin, ní raibh an Coimisiún in ann torthaí a dhéanamh ós rud é nach raibh aon eilimintí sa chomhad chun an measúnú sin a dhéanamh ar an ábhar seo.

3.4. **Méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe**

(302) Ba iad seo a leanas na méideanna fóirdheontais in-fhrithchúitithe a bunaíodh:

Cuideachta	DDS	EPCGS	SECI	Iomlán na bhfóirdheontas onnmhairiú-cháin	Cróimiam ore LTAR	IOMLÁN
Cróimín	—	5,69 %	1,87 %	7,56 %	—	7,56 %
An Jindal Group	1,65 %	0,36 %	1,92 %	3,93 %	0,45 %	4,37 %

(303) Agus ardleibhéal comhoibrithe (100 %) idir tháirgeoirí na hIndia á chur san áireamh, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí méid an fhóirdheontais iarmharaigh don India a shocrú ag leibhéal an fhóirdheontais aonair is airde, is é sin 7,56 %.

4. **FÓIRDHEONÚ: AN INDINÉIS**

4.1. **Fóirdheontais agus cláir fóirdheontais a thagann faoi raon feidhme na n-imscrúduithe**

(304) Ar bhonn na faisnéise atá sa ghearán, an Fógra Tionscnaimh agus freagraí le ceistneoirí an Choimisiúin, rinneadh imscrúdú ar an bhfóirdheonú líomhnaithe trí na fóirdheontais a leanas ag GOID:

i. Aistriú díreach cistí

— Iasachtaí fabhracha a sholáthar

ii. Soláthar earraí nó seirbhísí ar íocaíocht nach leordhóthanach

— Amh-mhian nicile agus dramh-chruach dosmálta a sholáthar ar luach saothair nach bhfuil imleora

— Soláthar guail ar íocaíocht nach leordhóthanach

— Soláthar talún ar íocaíocht nach leordhóthanach

— Soláthar gáis nádúrtha ar íocaíocht nach leordhóthanach

— Soláthar leictreachais ar íocaíocht nach leordhóthanach

iii. Ioncam rialtais atá ligthe thar ceal nó nár bailíodh agus atá dlite ar bhealach eile

— Dreasachtaí cánach ioncaim

— Díolúine ó dhleacht ar allmhairí

— Díolúine CBL maidir le hionchuir agus innealra

— Cáin talún agus tógála ('PBB') ar an tionscal mianadóireachta

— Díolúine i leith cánach ioncaim (allmhairiú)

iv. Fóirdheontais atá nasctha le forbairt thionscal na hIndinéise trí infheistíocht Síneach.

4.2. **Cóimheasa dul tríothu**

(305) Ina dtuairimí tar éis nochtadh deiridh, mhaígh an Grúpa IRNC gur úsáideadh sonraí díolacháin míchearta chun na cóimheasa pas-trí do dhá chuideachta ghaolmhara a ríomh.

(306) Fuarthas amach go bhfuil údar leis an maíomh sin agus dá bhrí sin d'athbhreithnigh an Coimisiún na cóimheasa faoi seach tríothu dá réir.

4.3. **Cúlra ar na beartais fhabhracha do thionscal na cruach dosmálta intíre**

(307) Indonesia Tá acmhainní suntasacha nicile. Ó 2020 ar aghaidh, measadh go raibh acmhainní aici go 21 milliún tona nicile ([65]) (1,1 billiún tona méine nicile), thart ar 20 % de chúlchistí méine nicile ar eolas ar fud an domhain.

(308) Mar sin féin, mar a bhí teorainn leis an Indinéis cumas baile do phróiseáil an méine nicil (ach dhá bruithneoirí mar a mhínítear in aithris (315)), a onnmhairiú sé go traidisiúnta an chuid is mó dá mhian nicil, den chuid is mó go dtí an tSín.

(309) Tháinig méadú suntasach ar an ráta eastóscadh Mianraí nicile san Indinéis, ó thart ar 5 milliún tona i 1996 go dtí thart ar 10 milliún tona i 2007, agus ina dhiaidh sin go dtí 70 milliún tona i 2013. Ba é an t-éileamh ó phlandaí/bruithneoirí Síneacha a tháirgeann iarann muc nicile (NPI) a spreag an luasghéarú sin. Is cóimhiotal d'iarann agus de nicil é IN a bhfuil cion íseal nicile ann. Is é an méine nicil Indinéisis oiriúnach go háirithe le haghaidh an teicneolaíocht na Síne a mhonarú NPI.

Tábla 1

onnmhairí Indinéise méine nicile (tonaí)

	2005	2006	2007	2008	2009
an tSín	73 353	660 206	5 432 401	6 594 319	7 604 354
Iomlán na n-onnmhairí	3 703 515	4 394 125	9 026 850	10 592 151	10 437 126

Foinse: Atlas Trádála Domhanda ('GTA')

(310) Dá bhrí sin, chuir an goid a cuireadh i gcrích de réir a chéile gur chuir onnmhairiú an chuid is mó dá chúlchistí nicile teorainn leis na tairbhí a d'fhéadfadh a bheith ann don tír ón amhábhar gann seo. D'fhéadfadh na tairbhí a bheith i bhfad níos mó don tír dá mba rud é go n-éirigh leis an mbeart an breisluach intíre a ghintear leis na cúlchistí méine nicile a mhéadú. Chun an cuspóir seo a bhaint amach, dhírigh an goid ar fhorbairt intíre an tslabhra luacha tionsclaíoch ar fad ag baint úsáide as mianach nicile suas go dtí na tionscail iartheachtacha, eadhon na bruithneoirí agus an tionscal cruach dhosmálta mar an t-úsáideoir deiridh an amhábhair seo. Chuirfeadh sé seo ar chumas Indinéis a bhaint as sochair i bhfad níos mó sochair intíre seachas díreach onnmhairiú méine nicil.

(311) Mar sin féin, ní raibh a bhaint amach an cuspóir seo éasca don Indinéis amháin. Ba iad na saincheisteanna is mó a bhíonn ag an goid na ceanglais mhaoinithe shubstaintiúla do bhunú bruithneoirí agus na tionscail iartheachtacha (i.e. roinnt billiúin euro infheistíochtaí upfront), agus an easpa coibhneasta de fios gnó agus teicneolaíocht a tháirgeadh cruach dhosmálta ó INBI a mheaitseáil leis an chaighdeán ore nicil bhaintear san Indinéis. Dá bhrí sin, bhí na tíortha comhpháirtíochta féideartha a d'fhéadfadh a bheith ina gcabhair chun an cuspóir sin a bhaint amach ag dul i ngleic leis ([66]). Thit an rogha nádúrtha ar an tSín mar gheall ar na ceangail stairiúla agus an cóngaracht gheografach, agus

([65]) https://www.statista.com/statistics/273634/nickel-reserves-worldwide-by-country/

([66]) Féach, mar shampla, iarrachtaí GOID chun an tSeapáin a mhealladh: https://kemenperin.go.id/artikel/3594/Let-Japan-Process-Nickel-in-Indonesia:-Industri-minister

níos tábhachtaí fós ar an bhfíric go raibh táirgeoirí cruach dhosmálta Síneacha ag baint úsáide cheana féin as méine nicil na hIndinéise. Ina theannta sin, bhí an tSín ina iarrthóir foirfe don GOID a aithint isteach i gcreat déthaobhach fabhrach a uasmhéadú ar an luach breise intíre a eascraíonn ó chúltacaí ore nicil Indinéis mar go raibh an tSín maoiniú suntasach ar fáil agus beartais tosaíochta sonracha a spreagadh an tionscal cruach dhosmálta, lena n-áirítear le haghaidh infheistíochtaí thar lear faoin mbeartas atá ann le fada 'dul amach', chomh maith leis an teicneolaíocht is gá agus fios gnó a úsáid go héifeachtach ore nicil Indinéisis. Mar thoradh air sin, bhí creat comhair seanbhunaithe ann go dtí seo. Déantar achoimre ar na príomh-gharspriocanna agus ar na doiciméid oifigiúla ábhartha sna haithrisí seo a leanas. Déantar achoimre ar na príomh-gharspriocanna agus ar na doiciméid oifigiúla ábhartha sna haithrisí seo a leanas.

(312) Iarrachtaí an goid a mhealladh infheistíocht Síneach i dtreo tionscal nicil Indinéisis dul ar ais go dtí ar a laghad 2005, nuair a thug Indinéis a thógáil 'aeráid infheistíochta chuidiúil' ([67]) d'infheisteoirí ón tSín. I mí an Mheithimh 2005, le linn cuairt go Béising, an Indinéisis Comhordaithe Aire Geilleagair mhol an Leas-Phríomh-Aire Síneach ionchais infheistíochta i gceithre earnáil de gheilleagar na hIndinéise, lena n-áirítear acmhainní nádúrtha agus 'freisin gnólachtaí níos Síne dul go dtí an Indinéis le haghaidh infheistíochta, ag rá go mbeadh an rialtas Indinéisis timpeallacht fabhrach a chruthú chun infheisteoirí na Síne a éascú' ([68]). Mar fhreagra ar an tairiscint seo, d'iarr an Príomh-Phríomh-Aire Síneach Indinéis a ráthú go mbeadh infheistíochtaí Síneach san Indinéis brabúsach ([69]). Ina theannta sin, leathnaigh oifigigh Indinéisis buíochas leis an tSín as 'gratis agus iasachtaí tosaíochta a chur ar fáil don Indinéis.' ([70])

(313) Mar thoradh air sin, shínigh an goid agus an GOC Dearbhú Comhpháirteach i 2005 a chuir tús lena gcomhar sa mhianadóireacht agus sna hearnálacha miotalóireachta. Bunaithe ar an Dearbhú Comhpháirteach seo, in 2010 shínigh goid agus GOC Plean Gníomhaíochta ina bhfuil plean chun infheistíocht na Síne a spreagadh i dtionscail atá bunaithe ar acmhainní san Indinéis, lena n-áirítear mianadóireacht, mar a mhínítear tuilleadh in aithrisí (563) agus (584). Léirítear cheana féin sna comhaontuithe luatha sin príomhthéarmaí an chreata shonraigh chomhair idir an dá rialtas, agus an chaoi a raibh sé beartaithe ag na rialtais a straitéis a chur chun feidhme trí dhul i muinín infheisteoirí príobháideacha a bhainfeadh tairbhe as roinnt beartas fabhrach agus as tacaíocht a raibh súil ghéar ag na rialtais orthu.

(314) In 2007, thug an goid Dlí Uimh. 27 maidir le Plean Forbartha Náisiúnta Fadtéarmach ("RPJPN") isteach don tréimhse 2005-2025. Chuir RPJPN an earnáil thionsclaíoch ina hinneall fáis chun an struchtúr eacnamaíoch a neartú. Bhí earnáil na mianadóireachta le tacú leis sin, i measc nithe eile. Leagadh béim ar luach breise a fheabhsú san earnáil phríomhúil, lena n-áirítear mianadóireacht, mar phríomhsprioc chun iomaíochas áitiúil agus idirnáisiúnta a chur chun cinn, agus chun an bonn tionsclaíoch náisiúnta a neartú.

(315) In earnáil an nicile, ag méadú an luach a chiallaigh bruithneoirí tógála san Indinéis. Ag an am sin (agus go dtí 2016), ní raibh ach dhá bruithneoirí san Indinéis: bruithneoir ábhair nicile ar le PT Vale é ag a bhfuil toilleadh de thuairim is 80 000 tona nicile agus bruithneoir fearóinicile ar le PT. Aneka Tambang ('Antam') atá faoi úinéireacht an Stáit é, ag a bhfuil cumas táirgthe 26 000 tona nicile.

(316) Is é EUR 1 billiún an costas a bhaineann le bruithneoir amháin a thógáil, ag brath ar an teicneolaíocht agus ar an acmhainn táirgthe. Mar atá luaite thuas, ní raibh an Indinéis ceachtar na hacmhainní airgeadais nó an teicneolaíocht ceart a thógáil ar an bruithneoirí, cé go raibh an tSín araon agus is gá é freisin an Mian nicil Indinéisis chun táirgí cruach dhosmálta a tháirgeadh.

(317) Bhí tabhairt isteach Dhlí Uimh. 4 de 2009 maidir le Mianadóireacht agus Mianadóireacht Gual (Dlí Mianadóireachta 2009) in 2009 a ghabh ionad Dhlí Uimh. 11 de 1967 maidir le Mianadóireacht ([71]) agus Mianadóireacht Gual (Dlí Mianadóireachta 2009) ar cheann de na príomhbhearta chun an creat comhair seo a shéalú idir an goid agus an GOC. Go traidisiúnta, rialaigh an goid earnáil na mianadóireachta go mór. Airteagal 1 de Dhlí Uimh. 11 de 1967 maidir le Mianadóireacht a deonaíodh cheana féin ról ceannasach ar an goid agus cumhachtaí chun an earnáil seo a rialáil, ag rá go bhfuil '[a]mianraí le fáil laistigh de dhlínse mianadóireachta na hIndinéise i bhfoirm acmhainní nádúrtha mar bheannacht Dé Almighty saibhreas náisiúnta de mhuintir na hIndinéise agus, dá bhrí sin, déanfaidh

([67]) https://koran.tempo.co/read/ekonomi-dan-bisnis/44119/cina-minta-indonesia-jamin-investor
([68]) http://en.people.cn/200506/28/eng20050628_192888.html
([69]) https://koran.tempo.co/read/ekonomi-dan-bisnis/44119/cina-minta-indonesia-jamin-investor
([70]) https://koran.tempo.co/read/ekonomi-dan-bisnis/44119/cina-minta-indonesia-jamin-investor
([71]) Airteagal 1 de Dhlí Uimh. 11 de 1967 maidir le Mianadóireacht a deonaíodh cheana féin ról ceannasach ar an goid agus cumhachtaí chun an earnáil seo a rialáil, ag rá go bhfuil '[a]mianraí le fáil laistigh de dhlínse mianadóireachta na hIndinéise i bhfoirm acmhainní nádúrtha mar bheannacht Dé Almighty saibhreas náisiúnta de mhuintir na hIndinéise agus, dá bhrí sin, déanfaidh an Stát iad a rialú agus a úsáid ar mhaithe le leas uasta na ndaoine'.

an Stát iad a rialú agus a úsáid ar mhaithe le leas uasta na ndaoine'. Deir Brollach an Dlí Mianadóireachta 2009 freisin gurb ionann 'mianraí agus gual a cuireadh i ndlínse mianadóireachta na hIndinéise agus saibhreas nádúrtha neamh-inathnuaite is bronntanas ón dia uilechumhachtach agus a bhfuil ról tábhachtach aige i gcomhlíonadh riachtanais saoil a lán daoine, dá bhrí sin ní mór go mbeadh bainistiú na n-acmhainní sin faoi smacht an Stáit d'fhonn luach iarbhír a chur ar fáil don gheilleagar náisiúnta in iarracht chun rathúnas agus saibhreas a bhaint amach don phobal ar bhealach cóir. Foráiltear, go háirithe, in Airteagal 4 de Dhlí na Mianadóireachta 2009 gurb ionann '(1) Mianra agus gual mar acmhainní nádúrtha neamh-inathnuaite agus rachmas náisiúnta arna rialú ag an stát ar mhaithe le leas an phobail' agus '(2) Déanfaidh an Rialtas agus/nó na rialtais réigiúnacha rialú mianraí agus guail dá dtagraítear i mír (1) a bhaint amach'. Rud tábhachtach, trí Airteagal 103 den Dlí Mianadóireachta 2009 ceanglaíodh próiseáil mianraí mar bhreisluach mianraí a dhéanamh san Indinéis. Luaitear in Alt 103(1) d'Airteagal 103(1) go bhfuil sé i gceist leis an oibleagáid chun próiseáil agus scagadh a dhéanamh sa bhaile, i measc nithe eile, (a) luach na mianadóireachta trína tráchtearraí a mhéadú, (b) amhábhair a sholáthar le haghaidh tionscail, (c) fostaíocht a sholáthar, agus (d) ioncam an Stáit a mhéadú. I bhfocail eile, d'fhorchuir na forálacha sin oibleagáid ar gach cuideachta mianadóireachta méine nicile a gcuid saoráide próiseála/dlúthaithe nicile féin a thógáil nó a mianach nicile a dhíol le saoráid intíre den sórt sin, d'fhonn an cuspóir uileghabhálach a bhaint amach, eadhon breisluach intíre na méine nicile a mhéadú trí bheartais fhabhracha a dhíríonn ar an tionscal cruach dhosmálta iartheachtach. Thairis sin, foráladh le hAirteagal 170 de Dhlí na Mianadóireachta 2009 do 'tréimhse cairde' cúig bliana. Ba é cuspóir na 'tréimhse cairde' an tionscal mianadóireachta a ullmhú don oibleagáid próiseála intíre agus cur ar chumas na gcuideachtaí na saoráidí íonaithe is gá a thógáil chun an soláthar méine nicile a ionsú.

(318) I bhfianaise chúlra an Dlí Mianadóireachta 2009, agus go háirithe a riachtanas próiseála intíre, na honnmhairí Indinéisis ore nicil skyrocketed, leis an tSín ionsú beagnach an t-iomlán na n-onnmhairí, mar atá léirithe sa tábla thíos.

Tábla 2

onnmhairí Indinéise méine nicile (tonaí)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
an tSín	14 346 464	36 142 281	43 095 682	58 604 652	3 989 894	0
Iomlán na n-onnmhairí	17 566 047	40 792 165	48 449 392	64 802 857	4 160 121	0

Foinse: GTA

(319) Ós rud é nach raibh cuspóir an Goid a chruthú acmhainneachtaí próiseála san Indinéis bainte amach, ar an 11 Eanáir 2014, trí roinnt rialacháin, cosc ar an goid onnmhairí Mian nicil ón Indinéis (le haghaidh tuilleadh sonraí ar na srianta ar onnmhairiú agus toirmeasc ar onnmhairiú méine nicil, féach aithrisí (405) – (413)).

(320) In 2017, rinne an goid maolú beag ar an gcosc ar onnmhairiú trí chead a thabhairt mianach nicile a onnmhairiú ina bhfuil níos lú ná 1,7 % de chion nicile i gcainníochtaí áirithe. Bhí na honnmhairí sin faoi réir dleacht ar onnmhairí 10 % agus bhí ar na honnmhaireoirí freisin a chruthú go raibh tógáil a n-áise próiseála ag dul de réir an sceidil. Ba é an chúis atá leis seo ná nach raibh an teicneolaíocht chun méine nicil a phróiseáil ag an Indinéis ag an am sin ina bhfuil níos lú ná 1,7 % cion nicile i dtáirgí breisluacha, a bhí níos oiriúnaí do cheallraí le haghaidh feithiclí leictreacha ná mar atá i gcás cruach (féach tuilleadh thíos i Roinn 4.4). Ba é an chúis leis an toirmeasc ar an mianach íseal ábhair a thabhairt isteach an athuair go bhfuil pleananna ag na cuideachtaí Síneacha bruithneoirí a thógáil don chineál seo méine nicile a d'fhéadfaí a úsáid chun ceallraí a mhonarú le haghaidh feithiclí leictreacha.

(321) Thar na blianta, agus a bhuí leis an gceanglas maidir le próiseáil intíre agus na srianta ar onnmhairiú mianach nicile a fhorchuirtear ar onnmhairí méine nicile de réir an ghoid, tógadh roinnt bruithneoirí amh nicile. An gá baile na méine nicil méadú freisin a bhuíochas sin do ghníomhaíochtaí an goid a aslú an cumas bruithnithe a bunaíodh roimhe sin sa tSín chun bogadh go dtí an Indinéis. Go deimhin, trí na RKABanna, mar a mhínítear in aithris (414), tá táirgeadh méine nicile á rialú ag GOID. Coimeádann an GOID an praghas intíre go mór faoi bhun na bpraghsanna idirnáisiúnta chun tairbhe na mbruithneoirí agus na dtáirgeoirí cruach dosmálta.

Tábla 3

Mian nicil na hIndinéise (milliún tona)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Táirgeadh	7,81	7,84	20,92	26,0	32,0	61,0	48,0
Onnmhairí	4,16	0	0	4,88	19,7	32,3	0

Foinse: Freagra ar cheistneoir Goid agus https://www.statista.com/statistics/707267/production-of-nickel-ore-in-indonesia/

(322) An comhar déthaobhach instigated ag an goid leis an GOC ar an gcóireáil fhabhrach a chur ar bun agus i bhfabhar a chruthú agus a fhorbairt an tionscal cruach dhosmálta intíre Indinéisis théann ar ais go dtí na blianta tosaigh i 2000. Is éard atá ann roinnt doiciméad déthaobhach lena mbunaítear an creat dlíthiúil agus beartais as a dtiocfaidh glacadh roinnt beartas sonrach tacaíochta agus clár fabhrach ar fóirdheontais in-fhrithchúitithe iad atá cumhdaithe ag an imscrúdú sin (féach na príomhdhoiciméid dhéthaobhacha in aithris (548)).

(323) Bhí an comhar déthaobhach ar siúl go sonrach i bPáirc Tionsclaíochta Morowali Indinéisis ('Páirc Morowali'). Is é seo an pháirc tionsclaíoch sa limistéar Sulawesi nuair a chinn Indinéis agus an tSín chun an tionscal cruach dhosmálta a fhorbairt.

(324) Cuideachta Sino-Indonesian, IMIP, is ea an chuideachta bainistíochta atá i gceannas ar an gcomhar déthaobhach i bPáirc Morowali a chur chun feidhme. Chuir an chuideachta sin tús go foirmiúil lena cuid oibríochtaí i mí Dheireadh Fómhair 2013.

4.4. **Soláthar méine nicile ar íocaíocht nach leordhóthanach**

4.4.1. *An gearán agus an scéim fhóirdheontais*

(325) D'áitigh an gearánach go rialaíonn an goid an earnáil Mian nicil agus go praghsanna méine nicil a shaobhadh san Indinéis mar gheall ar idirghabháil an goid ar. Nicil atá sa mhian nicile is é an chomhpháirt eochair i cruach dhosmálta agus a tiománaí praghas is mó. Dar leis an ngearánach, trí idirghabháil a dhéanamh sa mhargadh Mianra nicil chinntigh go bhfuil praghas na n-amhábhar le haghaidh táirgeadh cruach dhosmálta i bhfad níos ísle ná praghsanna idirnáisiúnta chun tairbhe na dtáirgeoirí onnmhairithe SSCR san Indinéis.

4.4.2. *Bunús dlí*

(326) Déantar beartas mianadóireachta lena gcumhdaítear mianach nicile a riar tríd an Aireacht Fuinnimh agus Acmhainní Mianracha ('MEMR'), arb é an tArd-Stiúrthóir Mianrach agus Gual ('DGoMC') a dhéanann ionadaíocht air. Is í an Aireacht Trádála a riarann onnmhairí mianraí freisin, agus is é Ard-Stiúrthóir na Trádála Eachtraí a dhéanann ionadaíocht uirthi.

(327) Tá róil ríthábhachtacha ag na rialtais lárnacha agus réigiúnacha araon sa tionscal mianadóireachta, trí bheartais, caighdeáin, treoirlínte agus critéir mianadóireachta náisiúnta a leagan síos, agus trí chinneadh a dhéanamh maidir le nósanna imeachta údaraithe mianadóireachta. Ina theannta sin, tá baint ghníomhach ag an ngníomh le forbairt, rialú, meastóireacht agus réiteach coinbhleachta san earnáil.

(328) Tá an tionscal mianadóireachta rialú go mór san Indinéis. Déanann líon mór rialachán, atá á n-athrú go leanúnach, arna n-eisiúint ag comhlachtaí éagsúla rialtais, faireachán agus maoirseacht ar gach gné den earnáil mianadóireachta mar atá léirithe thíos. Is iad seo a leanas bunús dlí na rialacha agus na rialachán ábhartha:

— Dlí Uimh. 27 maidir le Plean Forbartha Náisiúnta Fadtéarmach ('RPJPN') don tréimhse 2005-2025;

— Dlí Uimh. 4 an 2009 maidir le Mianadóireacht agus Mianadóireacht Gual ('2009 Dlí Mianadóireachta') arna leasú le Dlí 3 an 2020 ('2020 Dlí Mianadóireachta');

— Rialachán Rialtais 55 an 2010 ('GR 55/2010') maidir le treoir agus maoirseacht a chur chun feidhme maidir le gnó mianadóireachta mianraí agus guail a bhainistiú;

— Rialachán Rialtais 23 de 2010 ("GR 23/2010") arna leasú le Rialachán an Rialtais 24 an 2012 ('GR 24/2012') maidir le Gníomhaíochtaí Gnó Mianadóireachta agus Gual-Mianadóireachta a Chur Chun Feidhme;

— Rialachán MEMR Uimh. 27 de 2013 maidir le Nósanna Imeachta agus Praghsáil Dífheistithe Scaireanna agus Athruithe ar Infheistíocht Chaipitil in Earnálacha Ghuail agus Mianadóireachta a Chinneadh ('MEMR 27/2013');

— Rialachán Rialtais Uimh. 1 an 2014 ('GR 1/2014') maidir leis an dara leasú ar GR 23/2010 arna leasú tuilleadh ag GR 24/2012 maidir le cur chun feidhme na ngníomhaíochtaí gnó ar mhianadóireacht mhianra agus ar mhianadóireacht ghuail;

— Rialachán MEMR Uimh. 1/2014 ('MEMR 1/2014') maidir le breisluach mianraí a uasghrádú trí phróiseáil mianraí agus scaglann mianraí sa tír;

— Rialachán Rialtais Uimh. 77 de 2014 ("GR 77/2014"), an tríú leasú ar GR 23/2010;

— Rialachán Rialtais Uimh. 1 an 2017 ("GR 1/2017"), an ceathrú leasú ar GR 23/2010 maidir le hOibriú mianraí agus guail;

— Rialachán ón Aireacht Trádála (MOT) Uimh. 01/M-DAG/PER/1/2017 maidir le forálacha onnmhairithe le haghaidh táirgí mianadóireachta próiseáilte agus íonaithe;

— Rialachán MEMR Uimh. 5 de 2017 ("MEMR 5/2017") maidir le feabhsuithe ar luach mianraí trí ghníomhaíochtaí próiseála agus scagtha mianraí sa tír;

— Rialachán MEMR Uimh. 7 de 2017 ("MEMR 7/2017") maidir leis an nós imeachta lena gcinntear an praghas tagartha do dhíol mianraí agus guail;

— Rialachán MEMR Uimh. 9 de 2017 maidir leis na nósanna imeachta dífheistithe agus sásra socraithe praghsanna scaireanna dífheistithe do ghnó mianadóireachta mianraí agus guail ('MEMR 9/2017') arna leasú le MEMR 43/2018;

— Rialachán Rialtais 48 an 2017 ('GR 48/2017');

— Rialachán MOF PMK Uimh. 13/PMK.010/2017 agus Rialachán MoF PMK Uimh. 164/PMK.010/2018 lena leagtar amach na rátaí dleachta onnmhairiúcháin do na foirmeacha éagsúla mianraí miotail próiseáilte;

— Foraithne MEMR 2946 K/30/MEM/2017 maidir leis an bhfoirmle ríofa chun an praghas tagartha miotail agus mianrach a chinneadh;

— Rialachán MEMR Uimh. 25 de 2018 ("MEMR 25/2018") maidir leis na gnólachtaí mianraí agus mianadóireachta guail (lena gcúlghairtear MEMR 5/2017);

— Rialachán MEMR Uimh. 26 de 2018 ("MEMR 26/2018") maidir le dea-chleachtais mhianadóireachta a chur chun feidhme agus maidir le maoirseacht a dhéanamh ar mhianadóireacht mianraí agus guail;

— Rialachán MEMR Uimh. 11 de 2018 ("MEMR 11/2018") maidir leis an nós imeachta chun limistéar a dheonú, ceadúnú agus tuairisciú i ngníomhaíocht ghnó na mianadóireachta mianra agus guail, ar ghabh Rialachán MEMR Uimh. 7 de 2020 ("MEMR 7/2020") a ionad ('MEMR 7/2020') i ndáil leis an nós imeachta chun an réigiún a thabhairt (an limistéar mianadóireachta a athlonnú), ceadúnú agus tuairisciú ar ghníomhaíochtaí gnó mianadóireachta mianraí agus guail;

— Rialachán MEMR Uimh. 22 de 2018 (MEMR 22/2018) maidir le leasú ar MEMR 11/2018 i ndáil leis an nós imeachta chun limistéar a dheonú, ceadúnú agus tuairisciú i ngníomhaíocht ghnó na mianadóireachta mianraí agus guail;

— Rialachán MEMR Uimh. 11 de 2019 ("MEMR 11/2019"), an dara leasú ar MEMR 25/2018 maidir le gnó mianadóireachta mianraí agus guail;

— Rialachán MEMR Uimh. 7 de 2020 maidir leis na nósanna imeachta chun an réigiún a thabhairt (an limistéar mianadóireachta a athlonnú), ceadúnú, agus tuairisciú ar ghníomhaíochtaí gnó mianadóireachta mianraí agus guail ('MEMR 7/2020');

— Rialachán MEMR Uimh. 11 de 2020 ("MEMR 11/2020") maidir leis an tríú leasú ar Rialachán MEMR 7/2017 maidir leis an nós imeachta lena gcinntear praghsanna tagartha díolacháin miotail mianraí agus guail; agus

— Cinneadh Uimhir MEMR 84 K/32/MEM/2020 maidir leis an treoirlíne maidir le praghsanna scaireanna dífheistithe sa mhianadóireacht mianraí agus guail a thairiscint, a mheas agus a ríomh.

4.4.3. *Torthaí an imscrúdaithe*

(329) Ar dtús, thug an Coimisiún faoi deara gur cheannaigh táirgeoir onnmhairithe amháin de chuid SSCR an mianach nicile sa bhaile ó chuideachtaí gaolmhara nó neamhghaolmhara chun é a leá agus é a úsáid chun táirgí SSCR a mhonarú.

(330) Tá an soláthar méine nicil ar feadh níos lú ná luach saothair leordhóthanach ar cheann de na príomhbhearta i bhfeidhm ag an goid i gcomhthéacs an chomhair leis an GOC d'fhonn a áirithiú go ndéanfar forbairt ar an slabhra luach iomlán tionsclaíoch an tionscal cruach dhosmálta san Indinéis.

(331) In 2007, thug an goid Dlí Uimh. 27 maidir le Plean Forbartha Náisiúnta Fadtéarmach ("RPJPN") ([72]) isteach don tréimhse 2005-2025. Chuir RPJPN an earnáil thionsclaíoch ina hinneall fáis chun an struchtúr eacnamaíoch a neartú. Bhí earnáil na mianadóireachta, i measc nithe eile, le tacú leis sin, mianach nicile san áireamh. Leagadh béim ar luach breise a fheabhsú san earnáil phríomhúil, lena n-áirítear mianadóireacht, mar phríomhsprioc chun iomaíochas áitiúil agus idirnáisiúnta a chur chun cinn, agus chun an bonn tionsclaíoch náisiúnta a neartú. Luadh forbairt an tslabhra luacha trí phróiseáil táirgí agus éagsúlú (forbairt iartheachtach), doimhniú struchtúrach (forbairt réamhtheachtach), agus comhtháthú ingearach (forbairt réamhtheachtach agus iartheachtach) sa RPJPN. Dhíreofaí forbairt an tionscail déantúsaíochta ar fho-earnálacha a chomhlíon roinnt critéar, i measc fo-earnálacha eile, chun acmhainní nádúrtha intíre a phróiseáil agus a bhfuil acmhainneacht forbartha onnmhairiúcháin acu.

(332) Mar a thuairiscítear in aithrisí (317) et seq., i gcomhréir leis an gcuspóir atá aige breisluach na mianraí san Indinéis a mhéadú, in 2009 tugadh isteach Dlí Mianadóireachta 2009 leis an goid. Tá roinnt rialachán cur chun feidhme, lena n-áirítear roinnt leasuithe, eisithe ag an mbeart maidir le spriocanna Dhlí na Mianadóireachta 2009 a shaothrú. Le Dlí Mianadóireachta 2009, tugadh isteach roinnt athruithe suntasacha rialála ar an gcóras ceadúnúcháin, ar ríchíosanna, ar úinéireacht choigríche agus ar onnmhairí amhábhar. In 2020, leasaíodh Dlí Mianadóireachta 2009 trí Dhlí Mianadóireachta 2020, a achtaíodh an 10 Meitheamh 2020. Leis an dlí nua seo, atá teoranta ó thaobh an imscrúdaithe seo de, toisc go raibh sé éifeachtach ag deireadh an IP, deimhníodh nó leathnaíodh ceanglais áirithe ar chuideachtaí mianadóireachta.

(333) Le Dlí Mianadóireachta 2009, tugadh cumhachtaí ceadúnúcháin don Rialtas Lárnach agus do na rialtais réigiúnacha araon, ag brath ar shuíomh an cheantair mianadóireachta, bunús an cheadúnais, agus nádúr na hinfheistíochta a rinne an chuideachta mianadóireachta.

(334) Le Dlí Mianadóireachta 2009, tugadh isteach córas nua ceadúnaithe a tháinig in ionad na sean-Chonarthaí Oibre ('CoW') agus an córas áitiúil Kuasa Pertambangan ("KP") nó an córas Ceart Mianadóireachta. Faoin gcóras nua tá dhá chineál cead mianadóireachta a bhfuil tábhacht tráchtála ag baint leo:

a. Is ionann Ceadúnas Gnó Mianadóireachta ('IUP') agus cead gnó mianadóireachta a bhfuil gá leis chun gníomhaíochtaí mianadóireachta a dhéanamh laistigh de limistéar ainmnithe IUP, atá roinnte mar seo a leanas: (i) IUP taiscéalaíochta atá bailí ar feadh téarma uasta 8 bliana do mhianaigh mhianraí miotail; (ii) Oibríocht Táirgthe IUP (IUP-OP) atá bailí ar feadh téarma uasta 20 bliana do mhianaigh mhianraí miotail, do mhianaigh shonraithe mianraí neamh-mhiotail agus do mhianaigh ghuail a fhéadfar a fhadú ar feadh dhá théarma bhreise 10 bliana. Dá bhrí sin, tugann Dlí Mianadóireachta 2009 ráthaíocht go dtabharfar cead táirgthe do shealbhóirí ceadanna taiscéalaíochta.

b. Is cead speisialta gnó mianadóireachta é Ceadúnas Speisialta Gnó Mianadóireachta ('IUPK'), a d'eisigh an MEMR do limistéir a measadh a bheith ina Limistéar Cúlchiste Stáit, atá roinnte ina: (i) IUPK Taiscéalaíocht atá bailí ar feadh téarma uasta 8 bliana do mhianaigh mhianraí miotail agus (ii) Oibríocht Táirgeadh IUPK (IUPK-OP) atá bailí ar feadh uastréimhse 20 bliana do mhianaigh mhianraí miotail. Faoi Dhlí Mianadóireachta 2009, ní mór IUPK a thairiscint ar dtús trí thairiscint ar chuideachtaí atá faoi úinéireacht Stáit nó réigiúin. Mura bhfuil aon spéis ag na páirtithe sin, is féidir IUPK a thairiscint don earnáil phríobháideach. Eisítear IUPKanna do chineál mianrach ar leith amháin, agus tá gá le IUPS ar leithligh má tá cineál mianrach eile le baint as an limistéar cead céanna.

([72]) https://perpustakaan.bappenas.go.id/e-library/file_upload/koleksi/migrasi-data-publikasi/file/RP_RKP/RPJPN%202005-2025-english.pdf

(335) Ní dhearnadh idirdhealú i nDlí Mianadóireachta 2009 idir IUPS/IUPKanna Oibríochta Táirgeachta atá comhtháite le saoráidí bruithneora/próiseála, agus an IUPS Oibríochta Táirgeachta nach bhfuil comhtháite le saoráidí den sórt sin. Deonaíodh gach oibríocht IUPS ar feadh uastréimhse 20 bliana, a d'fhéadfaí a shíneadh ar feadh dhá théarma bhreise de 10 bliana an ceann.

(336) Faoi na rialacháin thionsclaíocha, glacadh go ginearálta leis an "Ceadúnas Gnó Tionscail ("IUI")" mar phríomhcheadúnas do ghnólachtaí tionsclaíocha agus táirgeadh aon chineál táirgí á dtáirgeadh aige. Is é an IUI eisithe agus á riaradh ag an Aireacht Tionscail. In 2013, thug an Rialtas Lárnach isteach cineál nua ceadúnais; Oibríocht IUP Táirgeadh i gcomhair Próiseála agus Scagthástála (Bruithneoir), trí rialacháin aireachta (is déanaí, le Rialachán 7/2020 MEMR). Soláthraíonn an ceadúnas seo chun áiseanna bruithneoir a fhorbairt agus a oibriú agus tá sé eisithe faoi údarás MEMR. Dá bhrí sin, tá cuideachtaí próiseála ag feidhmiú bunaithe ar dhá cheadúnais.

(337) Foráiltear freisin le Dlí Mianadóireachta 2009 do smachtbhannaí riaracháin ar shealbhóirí IUP, CMI, nó IUPK as sáruithe ar na forálacha mar a luaitear, inter alia, in Airteagal 102 agus in Airteagal 103. Is i bhfoirm na nithe seo a leanas atá smachtbhannaí riaracháin den sórt sin: 'a. foláirimh i scríbhinn; B. fionraí sealadach ar chuid de na gníomhaíochtaí taiscéalaíochta nó táirgthe nó ar na gníomhaíochtaí uile nó na hoibríochtaí táirgthe; Agus/nó c. an IUP, CMI, nó IUPK a chur ar ceal (Airteagal 151 den dlí). Ar deireadh, cuireann an Dlí Mianadóireachta smachtbhannaí coiriúla i bhfeidhm ar chuideachtaí nach gcomhlíonann na forálacha éagsúla de suas le 10 (deich) bliana príosúnachta agus fíneáil uasta IDR 10 000 000 000 (deich mbilliún Rupiah) as tuairisciú bréagach ar ghníomhaíochtaí mianadóireachta agus díolacháin (féach Airteagal 159) agus as mianraí a dhíol nó a phróiseáil ó na heintitis, nach bhfuil ceadúnas bailí acu (féach Airteagal 161).

4.4.3.1. Cur i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán

(338) Chuir an Coimisiún in iúl don GOID go mb'fhéidir go mbeadh air dul i muinín na bhfíoras atá ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán agus scrúdú á dhéanamh aige an ann don tacaíocht líomhnaithe a deonaíodh do thionscal na cruaiche, agus ar mhéid na bhfóirdheontas sin, lena n-áirítear trí mhian nicile a sholáthar ar luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach.

(339) D'iarr an Coimisiún ar a cheistneoir, sa litir easnaimh, agus le linn na cros-seiceála cianda faisnéis áirithe a chur ar fáil a bhaineann le soláthróirí (eadhon, na cuideachtaí mianadóireachta) agus feidhmiú mhargadh intíre mhian nicile na hIndinéise. Na hiarrataí faisnéise seo san áireamh, i measc nithe eile, ceisteanna maidir leis an gcreat dlíthiúil agus institiúideach, eagrú an mhargaidh Mian nicil, táirgeoirí méine nicile san Indinéis, meicníochtaí agus praghsanna praghsanna intíre agus onnmhairithe a shocrú, chomh maith le scairshealbhaíocht cuideachtaí.

(340) Tráth an tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún ar an gCoimisiún Aguisín B atá ceangailte leis an gceistneoir frith-fhóirdheontais (ceantóir do sholáthróirí méine nicile) a chur ar aghaidh leis an 10 táirgeoir agus dáileoir barr den mhian nicile, agus le haon táirgeoirí agus dáileoirí eile mianta nicile, a bhfuil mianach nicile curtha ar fáil acu do na táirgeoirí onnmhairithe. Is éard atá in Aguisín B doiciméad focal ('Appendix B_Input supplier') agus comhad excel ('Appendix B – Input suppliers tables'). Thug an goid ar aghaidh an ceistneoir ar leith a bhí beartaithe le haghaidh soláthróirí na n-ábhar ionchuir do sholáthróirí aitheanta san Indinéis.

(341) Thug an Coimisiún dá aire, ina litir easnaimh chuig an goid an 4 Deireadh Fómhair 2021, nach bhfuair sé aon fhreagra ar Aguisín B den cheistneoir ó cheachtar de na soláthróirí ore is mó Indinéiseacha nicile. Níor thug na soláthróirí gaolmhara nicile freagra ach oiread.

(342) Mar thoradh air sin, in ainneoin go bhfuil níos mó ná 290 mianadóir méine nicile san Indinéis, mar a luaitear in aithris (378), ní bhfuair an Coimisiún freagra ach ó thrádálaí gaolmhar de mhian nicile (PT. Ekasa Yad Resources) a chuir a fhreagra mar chuideachta ghaolmhar isteach chuig Grúpa IRNC, agus gan ach táirgeoir mianach nicile neamhghaolmhar amháin (PT GAG Nikel). Mar fhreagra ar an litir easpa, chuir an goid ach dhá fhreagra bhreise le haghaidh táirgeoirí méine nicil (PT Tiran Indonesia agus PT Ceria Nugraha Indotama).

(343) Bhí freagraí na dtrí mianadóirí méine nicile easnamhach go mór. PT GAG Nikel dhiúltaigh cóip dá cheadúnas agus de mhiontuairiscí chruinniú an scairshealbhóra agus an bhoird stiúrthóirí le linn an IP a chur ar fáil ag éileamh go raibh siad faoi rún.

(344) Rinne PT Ceria Hugraha foráil do na hAirteagail Chomhlachais agus do theastas gnó in Bahasa amháin. Cé gur cuireadh roinnt leaganacha de na hAirteagail Chomhlachais ar fáil, bhí siad go léir i Bahasa agus i bhformáid pictiúr nach bhféadfaí a aistriú le ríomhaire agus dá bhrí sin ní raibh an Coimisiún in ann iad a léamh.

(345) Ní raibh PT Tiran Indinéis isteach fiú freagra ar an doiciméad focal Aguisín B_Input supplier. Chuir sé ach cur i láthair cuideachta san Indinéisis, dréacht den ráiteas airgeadais do 2019 agus 2020 agus an comhad excel Aguisín B – Táblaí soláthraithe ionchuir. Níor thíolaic an chuideachta a hAirteagail Chomhlachais ná an ceadúnas.

(346) Gag Nikel, theip ar an goid a RKABs (plean oibre agus buiséad bliantúil éigeantach) a sholáthar do 2019 agus 2020 agus tuarascálacha ráithiúla, débhliantúla agus bliantúla ar tháirgeadh agus ar dhíolacháin a chur faoi bhráid an MEMR le haghaidh 2019 agus 2020. Tar éis an RCC na GAG Nikel an goid isteach an Gníomhas a Bhunú na GAG Nikel ach amháin i Bahasa agus i bhformáid nach bhféadfaí a aistriú le ríomhaire agus, dá bhrí sin, ní fhéadfadh an Coimisiún é a úsáid.

(347) Ar deireadh, mhaígh an go raibh méid na táirgeachta a leagadh síos sa RKAB, mar a míníodh in aithrisí (414) go (424), i gcomhréir leis na méideanna a sonraíodh sna staidéir indéantachta. Níor chuir sé ach cúpla leathanach ar fáil, áfach, ó na staidéir indéantachta agus ón anailís ar an tionchar ar an gcomhshaol a rinne na cuideachtaí ar thíolaic sé roinnt uimhreacha dóibh, agus bhí roinnt uimhreacha sa téacs a bhain leis na huimhreacha sin gan aon mhíniúchán, rud a thugann le fios go raibh bac á chur d'aon ghnó ar an gCoimisiún measúnú a dhéanamh ar an gcaoi a raibh na mianadóirí ag bunú a dtoirteanna táirgeachta bliantúla.

(348) Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire go raibh neamhréitigh ann maidir le tomhaltas iomlán mhianaigh nicile ar mhargadh na hIndinéise. Ní raibh an Coimisiún in ann na sonraí sin a réiteach le ceannacháin méine nicile táirgeoirí onnmhairithe an SSCR. An goid theip freisin chun staitisticí ar phraghsanna intíre Indinéisis méine nicil a chur ar fáil cé go Bailíonn sé de réir na reachtaíochta atá i bhfeidhm faisnéis den sórt sin.

(349) Tar éis an litir maidir le cur i bhfeidhm féideartha Airteagal 28 den bhun-Rialachán ('litir Airteagal 28') a fháil, léirigh an goid litir Airteagal 28 mar litir easnaimh agus chuir sí roinnt doiciméad breise isteach de chuid GAG Nikel amhail an RKAB do 2019 agus 2020 de GAG Nikel, an t-iarratas/tuarascáil chun RKAB a fháil do 2019 agus 2020 agus tuarascálacha ráithiúla táirgthe agus díolacháin nicile iomlán le haghaidh 2019 agus 2020. Is in Bahasa amháin a bhí na doiciméid sin go léir. Chuir an t-ad freagra ar Aguisín B le haghaidh Antam isteach freisin.

(350) Ós rud é gur cuireadh isteach na doiciméid sin go han-mhall agus nár cuireadh isteach iad i mBéarla, agus toisc gurbh é nós imeachta Airteagal 28 an comhthéacs dlíthiúil seachas próiseas easnaimh, agus ós rud é nach mbeadh an Coimisiún in ann an fhaisnéis sin a fhíorú agus soiléirithe a iarraidh ar na doiciméid sin, ní fhéadfaí iad a úsáid san imscrúdú. Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún neamhaird a thabhairt ar fhaisnéis den sórt sin, dá bhforáiltear le hAirteagal 28(3) den bhun-Rialachán, agus úsáid a bhaint as fíorais atá ar fáil ina n-ionad.

(351) Maidir leis na sonraí neamhréireach le haghaidh tomhaltas méine nicile san Indinéis, d'áitigh an goid go raibh na sonraí cruinn agus maíte go raibh sé ag brath ar an chainníocht Mian nicil ídithe ag Grúpa IRNC ag smaoineamh go raibh sé an t-aon táirgeoir dhosmálta-cruach a úsáideann nicil méine mar ionchur. A thabhairt faoi deara gur iarradh ar an goid a chur faoi bhráid an tomhaltas iomlán na méine nicile san Indinéis, ní hamháin ar an tomhaltas méine nicil do na táirgeoirí cruach dhosmálta. Mar sin féin, mar a léiríodh sa litir chuig an goid in Airteagal 28, ní chomhfhreagraíonn na sonraí sin le sonraí cros-seiceáilte na gceannachán mianta nicile de chuid Ghrúpa IRNC.

(352) Ina theannta sin, ag teacht salach ar ráiteas goid nach raibh taifid aige ar phraghsanna na méine nicile san Indinéis, léiríonn na tuarascálacha ráithiúla a chuir an Nikel GAG agus an t-iarratas RKAB a mhalairt in iúl. Sna doiciméid GAG Nikel tuairiscíodh go dtí an goid go léir na díolacháin na méine nicil ar idirbheart de réir idirbhirt bonn ag nochtadh dá bhrí sin leis an goid an méid a dhíol, praghsanna díol an amh nicil chomh maith leis an ainm a chustaiméirí.

(353) Ós rud é nach raibh dóthain comhair ann, níorbh fhéidir leis an gCoimisiún an fhaisnéis ar fad a mheas sé a bheith ábhartha do thorthaí an imscrúdaithe sin a bhailiú. Mar gheall ar neamh-chomhoibriú na mianadóirí nicile, cuireadh cosc ar an gCoimisiún doiciméid bhreise a bhailiú agus tuilleadh faisnéise a iarraidh, eadhon maidir le comhaontuithe ceadúnaithe idir na mianadóirí agus an gad, lena n-áirítear na bunchoinníollacha, na ríchíosanna, agus tagairtí don chomhthéacs reachtach lena rialaítear iad. Dá bhrí sin, maidir le mianach nicile líomhnaithe an rialtais a sholáthar ar luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach, níor chuir an gnóthas an fhaisnéis ná an fhianaise is gá ar fáil mar a d'iarr an Coimisiún ina cheistneoir agus le linn an RCC.

(354) Dá bhrí sin, in éagmais faisnéise dá mhalairt a fuarthas ó GOID, bhí an Coimisiún ag brath go páirteach ar fhíricí atá ar fáil dá thorthaí maidir leis na gnéithe sin den imscrúdú i gcomhréir le hAirteagal 28 den bhun-Rialachán.

(355) Sna barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh, mhínigh an goid gur thíolaic sé airteagail chomhlachais GAG Nikel mar chuid den ghníomhas bunaíochta, a soláthraíodh i litir an 19 Samhain 2021. Dheimhnigh an Coimisiún gur cuid den ghníomhas bunaíochta iad na hairteagail chomhlachais. Mar sin féin, thug an Coimisiún dá aire gur tharla an aighneacht seo an-mhall san imscrúdú, agus níos tábhachtaí fós nár cuireadh na hairteagail isteach ach in Bahasa. Dá bhrí sin, ní raibh an Coimisiún in ann iad a úsáid.

(356) Thairis sin, dúirt an goid go ndearnadh an t-aistriúchán ar airteagail chomhlachais PT. Ar aon chuma, mhaígh an gníomh nár ghá don Choimisiún na doiciméid uile a aistriú go Béarla agus, dá réir sin, níor cheart go gcuirfeadh an easpa aistriúcháin bac ar an imscrúdú. Maidir leis an bhformáid comhaid, dhearbhaigh an goid nach raibh sé sin sonraithe.

(357) Thug an Coimisiún dá aire sna treoracha don cheistneoir frith-fhóirdheontais, a raibh an iarscríbhinn le haghaidh soláthróir ionchuir ag gabháil leis, go bhfuil sé luaite go soiléir 'Cuir aistriúchán Béarla ar fáil le haghaidh na ndoiciméad agus an bhunábhair uile a chuireann tú isteach mar fhreagra ar an gceistneoir seo'. Thairis sin, seoladh an ceistneoir frith-fhóirdheontais chuig an ngníomh an 18 Bealtaine 2021, agus dá bhrí sin bhí níos mó ná am leordhóthanach ar fáil dó chun airteagail chomhlachais PT a aistriú. Maidir leis an bhformáid comhaid, rinne an Coimisiún ráiteas in aithris (344) ar fhormáid an doiciméid toisc nár cheadaigh sé aistriúchán ar ríomhaire a dhéanamh, dá bhrí sin, níorbh fhéidir an doiciméad a úsáid. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(358) Maidir leis na RKABanna, mheabhraigh an gníomh gur chuir sé isteach iad mar cheangaltáin leis an litir dar dáta an 8 Nollaig 2021. Mheabhraigh an Coimisiún gur chuir an Coimisiún in iúl don Choimisiún, i litir dar dáta an 19 Samhain 2021 (arb é an spriocdháta chun Taispeántáin RCC a thíolacadh an spriocdháta), gur chinn GAG Nickel, bunaithe ar chinneadh inmheánach, gan na RKABanna a chur ar fáil. Seoladh an litir dar dáta an 8 Nollaig 2021 mar fhreagra ar litir Airteagal 28. Thug an Coimisiún dá aire go raibh an dáta sin ródhéanach san imscrúdú ionas gur féidir leis an gCoimisiún doiciméid nua a chur san áireamh. Níos tábhachtaí fós, baineann próiseas Airteagal 28 agus na barúlacha a fhéadfaidh páirtithe leasmhara a chur isteach leis an mainneachtain faisnéis a chur isteach agus ní féidir leis na páirtithe úsáid a bhaint astu mar dheis chun faisnéis nua a thíolacadh ar cheart í a thíolacadh ag céim níos luaithe den imscrúdú, nó mar chuid de phróiseas na heaspa. Dhiúltaigh an Coimisiún an argóint seo dá bhrí sin.

(359) Mhínigh an goid freisin gur dhúthaigh sé an téacs nach mbaineann le méid na sonraí táirgthe chun léamh an téacs a shimpliú.

(360) Thug an Coimisiún dá aire gur iarradh ar an ngníomh doiciméid iomlána a chur isteach agus gan aon chuid den téacs a dhúbláil. Bheadh gá ag an gCoimisiún le rochtain a fháil ar an téacs ar fad chun measúnú ceart a dhéanamh ar an bhfaisnéis iomlán atá sna RKABanna dá thorthaí. Dá bhrí sin, diúltaíodh don argóint sin.

(361) Maidir leis na sonraí staidrimh ar thomhaltas, mhaígh an goid, ón uair a d'úsáid an Coimisiún sampláil, nach bhféadfadh sé réiteach a dhéanamh idir na sonraí maidir le tomhaltas náisiúnta agus mianach nicile a cheannaigh IRNC. Thug an Coimisiún chun suntais agus soiléirigh sé go raibh an mianach nicile a cheannaigh IRNC i bhfad níos airde i gcomparáid leis na sonraí maidir le tomhaltas náisiúnta a thuairiscigh an goid. Dá bhrí sin, na sonraí a chuirtear isteach ag goid is cosúil go bhfuil gannmheas suntasach ar tháirgeadh náisiúnta méine nicile. Níor chuir GOID aon fhíorais ar fáil chun na torthaí sin a bhréagnú. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(362) Mhínigh an dá linn freisin go raibh sé fós ag iarraidh faisnéis agus sonraí a chur ar fáil tráth a chuaigh an spriocdháta in éag, ós rud é gur luaigh an Coimisiún sa litir Airteagal 28 go mbreithneodh sé úsáid Airteagal 28. Chuir an Coimisiún in iúl nach raibh go leor ama ag GAG Nikel chun na doiciméid a aistriú le linn an RCC agus nár thug an Coimisiún le fios le linn an RCC gur ghá na doiciméid a aistriú go Béarla. Maidir leis an aistriúchán, rinne an Coimisiún tagairt do na treoracha sa cheistneoir agus mheabhraigh sé nach gá dó an t-iarratas ar dhoiciméad a dhéanamh arís gach uair go gcaithfear an doiciméad sin a aistriú. Mura gcuirtear faisnéis ar fáil i mBéarla, d'fhéadfaí na fíricí atá ar fáil a chur i bhfeidhm toisc nach féidir na doiciméid a cuireadh isteach a úsáid. Meabhraíonn an Coimisiún nár chuir an Coimisiún isteach aon iarraidh ar shíneadh a chur leis an spriocdháta nó nár chuir sé in iúl go raibh an obair ar siúl maidir leis na doiciméid a tíolacadh ina dhiaidh sin tríd an bhfreagra ar litir Airteagal 28. Ina theannta sin, mheabhraigh an Coimisiún go raibh baint ag an ngníomh le roinnt imscrúduithe ar dhleacht frithchúitimh, agus dá bhrí sin bhí sé ar an eolas go gcaithfear doiciméid a chur isteach i mBéarla in imscrúduithe den sórt sin. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(363) D'athdhearbhaigh an déad ábhar a litreach an 8 Nollaig 2021 maidir le ceist na sonraí i dtaca le hídiú mianraí nicile Indinéiseacha, ag rá gur chuir sé isteach sonraí tomhaltais méine nicile maidir le hearnáil na cruach gan stainsless. Mar a míníodh thuas in aithris (361), mheabhraigh an Coimisiún arís gur iarradh ar an goid tomhaltas iomlán méine nicile san Indinéis a chur isteach, ní hamháin an tomhaltas méine nicile le haghaidh earnáil na cruach dosmálta.

(364) D'éiligh an Coimisiún freisin nár dhiúltaigh é féin ná na mianadóirí fianaise a sholáthar ar scairshealbha Stáit, ar rialú agus ar phróisis chinnteoireachta. An goid admhaigh go bhfuair Antam scairshealbhóir GAG Nikel ar, ach chuimhnigh go bhfuil GAG Nikel liostaithe fós mar eintiteas eachtrach, mar a mhínítear le linn an RCC.

(365) Mheas an Coimisiún nach raibh aon fhianaise sa fhreagra ar an gceistneoir, maidir le húinéireacht Stáit úinéir thromlach GAG Nikel, nach raibh luaite ach le linn RCC. Ina theannta sin, níl aon ábharthacht ag baint le GAG Nikel a bheith liostaithe mar eintiteas eachtrach maidir lena úinéireacht Stáit. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(366) Ní raibh Vale ar an liosta de na 10 tháirgeoir ionchuir is fearr toisc nár chuir sé an ceistneoir do sholáthraithe ionchuir ar aghaidh ach chuig soláthraithe ionchuir na dtáirgeoirí onnmhairithe comhoibríocha. Níor áiríodh PT sa liosta de na 10 tháirgeoir ionchuir is mó a cuireadh ar fáil dá bhrí sin.

(367) Meabhraíonn an Coimisiún gur iarr na treoracha sa cheistneoir maidir leis an liosta den 10 tháirgeoir ionchuir is fearr go ndéanfaí 'liosta a chur ar fáil ina mbeadh an fhaisnéis seo a leanas faoi na 10 táirgeoir is mó de na hábhair ionchuir sin'. Sna treoracha, ní raibh aon tagairt do sholáthar na n-ábhar ionchuir do na táirgeoirí onnmhairithe, agus dá bhrí sin ba chóir go mbeadh an liosta san áireamh na 10 táirgeoirí ionchuir is fearr san Indinéis iomlán.

(368) Mar fhocal scoir, diúltaíodh do na héilimh go léir. Ar chaoi ar bith, thug an Coimisiún dá aire nach bhféadfadh aon cheann de na barúlacha sin, arna nglacadh ina n-aonar ná le chéile, torthaí an neamh-chomhoibrithe ná aon ghnéithe eile den imscrúdú a aisiompú, ar barúlacha iad a dearbhaíodh amhlaidh.

4.4.3.2. Anailís:

(369) Chun a shuíomh gurb ann d'fhóirdheontas in-fhrithchúitithe, ní mór trí eilimint a bheith ann faoi Airteagal 3 agus Airteagal 4 den bhun-Rialachán: (a) ranníocaíocht airgeadais ón goid trí chomhlacht poiblí agus/nó trína chur de chúram ar chomhlachtaí príobháideacha an nicil a sholáthar sa bhaile; (b) sochar don fhaighteoir, agus (c) sainiúlacht.

4.4.3.2.1. Ranníocaíocht airgeadais

(370) Maidir leis an gcéad ghné, rinne an Coimisiún anailís más rud é gur eascair ranníocaíocht airgeadais i bhfoirm mianach nicile a sholáthar ag an rialtas le haghaidh luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach do tháirgeoirí onnmhairithe SSCR na hIndinéise trí chomhlacht poiblí mar thoradh ar an tacar beart a ghlac an gnóthas nó má cuireadh comhlachtaí príobháideacha ar iontaoibh nó á stiúradh de réir bhrí Airteagal 3(1)(a) den bhun-Rialachán.

(i) Cuideachtaí mianadóireachta a ghníomhaíonn mar chomhlacht poiblí

(371) Rinneadh measúnú den chéad uair san imscrúdú ar cé acu a sholáthair nó nach soláthraíonn an gineadach nicile do tháirgeoirí cruach dosmálta trí chuideachtaí mianadóireachta feidhmiú mar 'chomhlacht poiblí'. Eascraíonn an caighdeán dlí ábhartha agus léirmhíniú an mheasúnaithe seo faoi Airteagal 3(1)(a) den bhun-Rialachán as dlí-eolaíocht na hEagraíochta Domhanda Trádála maidir le 'comhlacht poiblí' a míníodh in aithrisí (225) go (232).

(372) Go hiomlán, cibé an bhfuil cuideachtaí mianadóireachta san Indinéis 'comhlachtaí poiblí' a scrúdú trí bhreathnú ar na saintréithe lárnacha agus feidhmeanna na cuideachtaí sin, agus a gcaidreamh leis an goid.

Saintréithe croí agus feidhmeanna na gcuideachtaí mianadóireachta san Indinéis

(373) Tá meicníocht rialála curtha ar bun ag an goid a thugann an deis do chuideachtaí mianadóireachta nicile a bhfuil údarás acu feidhmeanna rialtais a fheidhmiú.

(374) Is iad an eastóscadh agus bainistiú na mianraí san Indinéis de chineál a aicmítear mar rialtasach san Indinéis. Maidir leis seo, dearbhaíonn Airteagal 33(3) de Bhunreacht 1945 go bhfuil an domhan, an t-uisce, agus saibhreas acmhainní nádúrtha atá curtha laistigh den domhan le bheith faoi smacht an stáit agus á úsáid le haghaidh rathúnas is mó an phobail. Mar a luaitear i mbrollach Dhlí na Mianadóireachta 2009, 'ní mór bainistiú na n-acmhainní sin a bheith faoi smacht an Stáit d'fhonn fíorluach a chur ar fáil don gheilleagar náisiúnta d'fhonn iarracht a dhéanamh rathúnas agus rachmas a bhaint amach don phobal ar bhealach cothrom'. Dá bhrí sin, is acmhainní nádúrtha poiblí iad na mianraí go léir san Indinéis, atá á rialú agus á n-úsáid ag an Stát.

(375) Trí roinnt dlíthe agus rialachán, cinneann an goid a bhfuil cead ag cuideachta a bhaint mianach nicil agus cá háit (eadhon, limistéir mhianadóireachta). Ceanglaítear ar chuideachtaí mianadóireachta ceadúnas a bheith acu chun mianach nicile a bhaint. Cinneann an GOID freisin an méid mianach nicile is féidir le cuideachtaí mianadóireachta a bhaint. De bhun Airteagal 5(3) de Dhlí na Mianadóireachta 2009, tá an t-údarás 'goid' chun méid táirgthe gach tráchtearra in aghaidh na bliana i ngach cúige a chinneadh'. Mar an gcéanna, faoi Airteagal 5(1) agus Airteagal 5(5) de Dhlí Mianadóireachta 2009, féadfaidh an giod táirgeadh agus onnmhairiú mianraí ar mhaithe leis an leas tí a rialú. Éilíonn an gníomh freisin ar na cuideachtaí mianadóireachta breisluach na mianraí a mhéadú trína cheangal go ndéanfar tuilleadh próiseála agus íonúcháin ar mhian nicile, agus cinneann siad cé leis ar féidir leis na cuideachtaí mianadóireachta mianach nicile a dhíol le haghaidh tuilleadh próiseála den sórt sin (Airteagail 102-104 de Dhlí na Mianadóireachta 2009). Tá coinníoll eile in Alt 119 de Dhlí na Mianadóireachta 2009 gur féidir leis an Aire, an Gobharnóir, an Gníomhaire/an Méara de bhun a n-údarás an ceadúnas a chur ar ceal sna cásanna seo a leanas: A. ní chomhlíonann sealbhóir an [ceadúnais] a n-oibleagáidí atá leagtha síos cheana féin sa [ceadúnas] agus sna dlíthe agus sna rialacháin'.

(376) Dá bhrí sin, léiríonn an timpeallacht dhlíthiúil agus eacnamaíoch atá i réim san Indinéis, mar a forbraíodh tuilleadh in aithrisí (396) go (400), go bhfuil na cuideachtaí mianadóireachta a bhaineann go dlúth le mianach nicile nasctha leis an rialtas i bhfeidhmiú feidhmeanna rialtais. Go háirithe, is é cuspóir na gcuideachtaí mianadóireachta, ar úinéireacht go minic ag an Stát, a chur i bhfeidhm beartais Indinéisis maidir le conas acmhainní nádúrtha a bhainistiú ar bhealach is fearr a fhreastalaíonn agus a chuireann le forbairt náisiúnta.

Gaolmhaireacht le GOID: úinéireacht agus comharthaí foirmiúla ceannais ag GOID

(377) Ar dtús, d'iarr an Coimisiún faisnéis faoi úinéireacht Stáit agus faoi chomharthaí foirmiúla de rialú rialtais sna mianadóirí méine nicile atá faoi úinéireacht an Stáit. Chun na críche sin, bhí ar an gCoimisiún brath, beagnach go hiomlán, ar na fíorais a bhí ar fáil de réir Airteagal 28 den bhun-Rialachán toisc gur dhiúltaigh an goid agus na mianadóirí nicile fianaise a sholáthar ar úinéireacht, rialú agus próiseas cinnteoireachta as ar tháinig méine nicile ar luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach, mar a leagtar amach in aithrisí (338) go (354).

(378) Dúirt an goid go raibh níos mó ná 290 táirgeoirí méine nicil san Indinéis le linn na tréimhse imscrúdaithe. Chuir an gid liosta ar fáil ar a bhfuil na deich dtáirgeoir méine nicile is mó agus sonraíodh nach raibh ach duine amháin acu faoi úinéireacht Stáit i.e. Antam. Mhaígh an déithe freisin nach raibh aon úinéireacht, rialú ná gaol aici ar na cuideachtaí atá aicmithe mar chuideachtaí príobháideacha. Thairis sin, mhaígh an dé nach bhfuil aon oifigeach rialtais ina chomhalta den Bhord Stiúrthóir in PT Aneka Tambang. Ba cheart a thabhairt faoi deara nár thug Antam freagra ar Aguisín B a luaitear in aithris (340) laistigh den sprioc-am. Chuir an déad freagra ar Aguisín B le haghaidh Antam isteach tar éis dó a bheith ar an eolas faoi chur i bhfeidhm Airteagal 28, mar a luaitear in aithris (349), agus dá bhrí sin ní fhéadfaí é a chros-seiceáil a thuilleadh.

(379) Ina theannta sin, dúirt an goid gur ghin cuideachtaí faoi úinéireacht Stáit 6 % agus 4 % de tháirgeadh tí nicile in 2019 agus 2020 faoi seach.

(380) Sa litir easnaimh, d'iarr an Coimisiún ar an gCoimisiún an sciar den mhargadh a sholáthar do gach ceann de na deich dtáirgeoirí méine nicile is mó nó, mura bhfuil siad ar fáil, dá láimhdeachas faoi seach. Mar fhreagra ar an gceist seo, chuir an goid liosta eile de na 10 chuideachta méine nicile is mó atá bunaithe ar an toirt mian nicile acu in 2019 agus in 2020 ar fáil. San iomlán, b'ionann na cuideachtaí sin agus 37 % agus 42 % faoi seach den táirgeacht intíre iomlán. Ní raibh ach dhá tháirgeoir ag forluí ar an dá liosta de na 10 tháirgeoir méine nicile is mó.

(381) Sa litir easnaimh, d'iarr an Coimisiún freisin go soláthrófaí struchtúr na scairshealbhóirí sna 10 tháirgeoir méine nicile is mó a cuireadh isteach sa fhreagra ceistneora. D'iarr an Coimisiún freisin struchtúr scairshealbhóirí 10 tháirgeoir nicile a chur ar fáil a d'aithin sé mar mhórsholáthróirí IRNC.

(382) D'fhreagair an goid sin, seachas Antam a bhí ina chuideachta liostaithe, nach raibh na cuideachtaí eile liostaithe ar Stocmhalartán Indinéisis agus dá bhrí sin ní fhéadfadh sé a fháil ar an bhfaisnéis maidir le struchtúr a scairshealbhóirí. Ina theannta sin, chuir an goid struchtúr na scairshealbhóirí de dhá chuideachta ar fáil ón dara liosta de na 10 táirgeoir nicile is mó, a léirigh go raibh an dá chuideachta seo faoi úinéireacht phríobháideach. Chomh maith leis sin, do liosta na gcuideachtaí a chuir an Coimisiún ar fáil, cuireadh struchtúr na scairshealbhóirí de shé chuideachta ar fáil, a luaitear gur cuideachtaí príobháideacha iad. Ar deireadh, dúirt an goid go raibh an táirgeoir a onnmhairiú amháin a bhí a cheannach méine nicil san Indinéis a sholáthar Mian nicil ó sholáthróirí príobháideacha amháin.

(383) Léirigh an t-imscrúdú go raibh an ráiteas go raibh an goid nach raibh faisnéis maidir le struchtúr scairshealbhóirí na gcuideachtaí mianadóireachta nicil mícheart go fíorasach. A mhalairt ar fad, chinn an Coimisiún go bhfuil dlúthfhaireachán á dhéanamh ar úinéireacht na gcuideachtaí mianadóireachta sa Chonradh. Gcéad dul síos, nuair a bhaineann cuideachta a fháil ceadúnas mianadóireachta (ar nós IUP nó IUPK), ní mór dó struchtúr na scairshealbhóirí a chur ar fáil do na húdaráis Indinéisis faoi seach mar go bhfuil srian áirithe ar an úinéireacht eachtrach. Faoi GR 77/2014 ([73]), is féidir le IUPS agus IUPKs a thaiscéaladh suas le 75 % úinéireacht eachtrach a bheith acu. Tosaíonn céatadáin úinéireacht eachtrach de IUPS/IUPKs ag 49 % agus ansin méadú de réir a chéile go dtí 60 % má tá an oibríocht a phróiseáil/nó gníomhaíochtaí scagtha, agus arís go 70 % má tá an oibríocht faoi thalamh. Ar an dara dul síos, tá struchtúr na scairshealbhóirí riachtanach freisin le go mbeifear in ann an ceanglas dífheistithe a chur chun feidhme de bhun Dhlí Mianadóireachta 2009, mar a chuirtear i bhfeidhm é le GR 1/2017 agus le MEMR 9/2017 (arna leasú le MEMR 43/2018) mar a mhínítear in aithrisí (425) go (433). Ar deireadh, ó achtaíodh an Dlí maidir le Mianadóireacht 2009, tá roinnt rialachán eisithe ag an mír lena gceanglaítear formheas a fháil ón rialtas lárnach nó réigiúnach do scairshealbhóirí agus do bhaill boird i gcuideachtaí mianadóireachta a athrú. Ba é MEMR 27/2013 an chéad rialachán lenar tugadh isteach ceanglais formheasa maidir le scairshealbhóirí agus baill boird a athrú do shealbhóirí IUPanna. Go bunúsach, ba ghá formheas ón MEMR nó ó chinn rialtais réigiúnacha (ag brath ar a n-údarás faoi seach) chun scairshealbhóirí agus comhaltaí boird a athrú in IUP a bhfuil cuideachtaí mianadóireachta acu. Is é GR 48/2017 ([74]) an rialachán is déanaí maidir leis sin. Ina theannta sin, áiríodh struchtúr na scairshealbhóirí de GAG Nikel san iarratas/tuarascáil chun RKAB a fháil do GAG Nikel a cuireadh isteach le húsáid mar fhreagra ar chur i bhfeidhm Airteagal 28 mar a luaitear in aithris (349). Dá bhrí sin, gach bliain nuair a dhéanann cuideachta mianadóireachta iarratas ar RKAB éigeantach, mar chuid den phacáiste faisnéise a chuirtear isteach i ndáil leis sin, ní mór di a struchtúr scairshealbhóirí a chur faoi bhráid MEMR. Dá bhrí sin, bhí ar an gCoimisiún dul i muinín na bhfíoras a bhí ar fáil ar bhonn Airteagal 28 den bhun-Rialachán chun na bearnaí a líonadh i ngeall ar easpa comhair ó thaobh úinéireacht agus rialú na gcuideachtaí mianadóireachta de.

(384) Ar an gcéad dul síos, rinne an Coimisiún imscrúdú ar an bhfaisnéis an-teoranta maidir le húinéireacht agus rialú cuideachtaí mianadóireachta a cuireadh isteach san imscrúdú. Sa fhreagra ar Iarscríbhinn B de PT GAG Nickel, dúradh go raibh Antam ina scairshealbhóir mionlaigh agus go raibh formhór na scaireanna faoi úinéireacht cuideachta eile. Níor chuir an gid aon fhaisnéis shonrach ar fáil maidir le cineál poiblí scairshealbhóirí na cuideachta sin ina freagra ceistneora. De réir foinsí poiblí a d'aimsigh an Coimisiún ([75]), áfach, d'éirigh sé amach gurbh é scairshealbhóir iarbhír na cuideachta sin an goid, a raibh úinéireacht iomlán aige. Deimhníodh é sin ina dhiaidh sin le linn RCC PT GAG Nickel. Mar thoradh air sin, bhí sé soiléir gur theip ar an goid faisnéis iomlán agus chruinn a thabhairt ar úinéireacht deiridh iarbhír na cuideachta seo.

([73]) http://www.gbgindonesia.com/en/main/legal_updates/government_changes_divestment_requirements_for_mining_companies_in_indonesia.php

([74]) https://jdih.esdm.go.id/peraturan/Permen%20ESDM%20Nomor%2048%20Tahun%202017.pdf

([75]) Tuarascáil Bhliantúil Antam 2020, lch. 296, ar fáil ag: https://www.antam.com/en/reports/annual-reports.

(385) Ina theannta sin, tugtar faoi deara nach raibh PT Vale san áireamh ag an goid sa liosta de na mianadóirí méine nicile is mó san Indinéis. Mar sin féin, bunaithe ar fhaisnéis atá ar fáil don phobal, baineadh PT Vale amach in 2019 thart ar 4,2 milliún ([76]) tona méine nicile, atá níos mó ná an mianachóir nicile is mó a tuairiscíodh de réir eastósctha goid in 2019. Ina theannta sin, trí PT Indonesia Asahan Aluminium (Inalum) ([77]) úinéireacht an Stát freisin i gceist 20 % i PT Vale Indinéis ([78]). Tháinig an gid chun bheith ina scairshealbhóir in PT Vale in 2020 mar chuid den riachtanas a bhí ag an ngéibheanna a dhífheistiú ag cuideachtaí faoi úinéireacht eachtrach. Ina theannta sin, mar fhreagra ar Airt. 28 litir, dúirt an goid nach raibh PT Vale ina chuideachta atá faoi úinéireacht Stáit (ach d'fhan sé ciúin mar gheall ar an 20 % i gceist ag an Stát Indinéisis i PT Vale) agus nach raibh sé a tháirgeadh agus a dhíol méine nicile ach matte nicil. Cé gur monaróir mata nicile é PT Vale, tá mianach méine nicile san Indinéis ([79]) ag PT Vale freisin agus eastóscáin méine nicile lena úsáid faoi chuing.

(386) Léiríonn sé sin gur thug an goid faisnéis mhíchruinn maidir leis na soláthraithe mianadóirí nicile is mó, tháinig an dé in aghaidh é féin freisin idir an méid a dhearbhaigh sé sa fhreagra ar an gceistneoir agus an freagra ar an litir easnamh agus an méid a mhínigh sé ag an RCC. Ina theannta sin, chuir an goid ní amháin sonraí neamhiontaofa isteach chun amh-mhian nicile a thomhailt mar a mhínítear in aithris (351), chomh maith leis an toirt táirgthe Mian nicile neamhiontaofa toisc nach raibh san áireamh leis an goid táirgeadh méine nicile le haghaidh tomhaltais faoi chuing. Na neamhréireachtaí blatant caitheadh amhras ar chruinneas agus iontaofacht an goid sna gnéithe seo den imscrúdú.

(387) Chun na bearnaí móra go léir maidir le húinéireacht Stáit agus feidhmiú an rialaithe sna cuideachtaí mianadóireachta méine nicile a líonadh, rinne an Coimisiún taighde bunaithe ar fhoinsí atá ar fáil go poiblí i bhfianaise na faisnéise teoranta agus neamh-chomhsheasmhacha a chuireann an gnóthas ar fáil. Ar an drochuair, ní raibh mórán eolais ar fáil go poiblí faoi úinéireacht agus rialú na gcuideachtaí mianadóireachta, lena n-áirítear na cuideachtaí móra. Mar sin féin, léirigh an taighde seo go bhfuil scaireanna ag an Stát, chomh maith le Antam ([80]), in PT GAG Nickel agus PT WEDA Bay Nickel ([81]) trí Antam, cé gur mhaígh an goid nach raibh faisnéis aige faoi struchtúr na scairshealbhóirí de PT WEDA Bay Nickel.

(388) Ina theannta sin, léirigh taighde an Choimisiúin go ndéanann cuideachta eile atá faoi úinéireacht Stáit, is é sin PT Timah TbK, a ghnó mianadóireachta nicile, ná fomheas PT Tim Nikel SEJAHTERA in Oirdheisceart Sulawesi ([82]). Is é an scairshealbhóir PT Tonia Mitra SEJAHTERA, ar cheann de na cuideachtaí atá luaite ag an goid, an Aireacht Indinéisis Trádála.

(389) Ansin ríomh an Coimisiún an sciar de chuideachtaí atá faoi úinéireacht Stáit bunaithe ar chéatadán an táirgthe intíre a chuir an Rialachán isteach san imscrúdú. Fiú amháin nuair a chuirtear san áireamh an fhaisnéis phoiblí atá ar fáil do líon an-teoranta cuideachtaí (cúig) i gcomparáid le líon iomlán na gcuideachtaí mianadóireachta a thuairiscigh an goid (níos mó ná 290), d'fhéadfaí a bhaint de thátal as go raibh sciar na gcuideachtaí atá faoi úinéireacht Stáit i dtáirgeadh iomlán in 2020 níos mó ná 27 % ([83]) (ní raibh scaireanna PT Vale agus PT Tim Nikel SEJAHTERA san áireamh san fhaisnéis a chuir an goid ar fáil). Is ionann é sin ann féin agus sciar suntasach den mhargadh de chuideachtaí atá faoi úinéireacht an Stáit agus ba cheart a mheas go bhfuil sé gannmheas, mar is ridhócha go bhfuil i measc an iliomad cuideachtaí mianadóireachta eile nach raibh faisnéis phoiblí ar fáil dóibh, go bhfuil cinn eile faoi úinéireacht an Stáit. Ar bhonn Airteagal 28, d'fhéadfadh an Coimisiún tátal a bhaint as go raibh sciar níos mó de chuideachtaí mianadóireachta a tháirgeann méine nicile faoi úinéireacht an Stáit iarbhír. Ní féidir an céatadán sin a mhéadú ach amháin i bhfianaise na hoibleagáide dífheistithe a mhínítear in aithrisí (425) go (434).

([76]) http://www.vale.com/indonesia/EN/investors/information-market-id/annual-reports/doc/2020-Annual-Report-PT-Vale-Indonesia-Tbk.pdf

([77]) Cuideachta atá 100 % faoi úinéireacht Stát na hIndinéise.

([78]) http://www.vale.com/indonesia/EN/investors/information-market-id/shareholder-profile/Pages/default.aspx

([79]) http://www.vale.com/indonesia/en/business/mining/nickel/nickel-indonesia/pages/default.aspx

([80]) Is é an GOID an scairshealbhóir rialaithe in Antam via Inalum a bhfuil baint 65 % in Antam.

([81]) Ta sciar 10 % ag Antam in PT Weda Bay Nickel. Tá sé de rogha ag Antam a scaireanna a mhéadú in PT WBN go 25 %. Tá an 90 % eile faoi úinéireacht Strand Minerals Pte. Ltd a bhfuil 57 % de faoi úinéireacht an ghrúpa Tsingshan agus 43 % faoi úinéireacht Eramet S.A (féach Tuarascáil Bhliantúil Antam 2020, leathanach 421).

([82]) https://timah.com/userfiles/post/2103166050097BA4F96.pdf (Tuarascáil Bhliantúil 2020 PT Timah).

([83]) Áiríodh PT Vale bunaithe ar fhaisnéis a bhí ar fáil go poiblí (tuarascáil bhliantúilPT Vale).

(390) Bhí ar an gCoimisiún brath ar a chuid taighde féin chomh maith maidir le bainistíocht agus rialú na gcuideachtaí mianadóireachta mar gheall ar an easpa comhair idir an dá pháirtí. Arís eile, bhí faisnéis theoranta ar fáil go poiblí. Maidir le Antam, chinn an Coimisiún, de réir a thuarascálacha bliantúla, go bhfuil cúigear comhaltaí ar Bhord na gCoimisinéirí agus go bhfuil an Bord Stiúrthóirí comhdhéanta de cheithre chomhalta. Dealraíonn sé go bhfuil an goid díreach i Antam amháin Sraith A roinnt le 'Úinéireacht Dwiwarna'. Tá scaireanna Sraith B ag gach scairshealbhóir eile. Tá cearta eisiacha ag Scairshealbhóirí Dwiwarna/ag seachvótálaithe Stiúrthóirí agus Bord na gCoimisinéirí a cheapadh. In 2018, dífhostaíodh beirt as cúigear comhaltaí de Bhord na gCoimisinéirí agus triúr as ceathrar comhaltaí den Bhord Stiúrthóirí ina n-ionad, ar thogra ón goid agus a 'glacadh'. Ar an gcaoi chéanna, sa bhliain 2019 briseadh an tUachtarán, Stiúrthóir an Uachtaráin agus beirt stiúrthóir eile as a phost agus cuireadh beirt stiúrthóir eile ina n-ionad, ar thogra a dhéanamh leis an obair agus leis an rogha a ghabhann leis. Ina theannta sin, is iarchomhalta de na Fórsaí Armtha an tUachtarán reatha, tá Coimisinéir eile ina bhall reatha den Ghníomhaireacht um Fhaisnéis Stáit, ceann eile ina oifigeach ag MEMR. Ní bhaineann ach beirt as cúigear coimisinéirí tairbhe as cáilíocht 'Coimisinéirí Neamhspleácha'. Ar deireadh, i mBord an Choimisinéara, tá stiúrthóir amháin ina iarfhostaí de chuid GAG Nikel, iarfhostaí de chuid Inalum duine eile agus iarfhostaí eile de chuid cuideachta eile atá faoi úinéireacht Stáit. Ní thagann ach stiúrthóir amháin ón earnáil phríobháideach.

(391) Ina theannta sin, tá dhá chomhalta ar Bhord Coimisinéirí GAG Nikel agus tá an Bord Stiúrthóirí comhdhéanta de bheirt chomhaltaí de réir fhreagra ceistneora GAG Nikel nó triúr comhaltaí de bhun thuarascáil bhliantúil Antam 2020. Is comhalta reatha de Bhord Coimisinéirí GAG Nikel é iar-Stiúrthóir Ioncaim Mhianra agus Ghuail an MEMR agus fostaí Antam a bhí ag an iar-Choimisinéir (seachas an 20 Meitheamh 2020). Tá Uachtarán-Stiúrthóir GAG Nikel reatha agus stiúrthóir eile fostaithe ag Antam, fostaí Inalum an tríú stiúrthóir.

(392) Tá cúigear comhaltaí ar Bhord Stiúrthóirí PT Vale agus tá 10 comhalta ar Bhord na gCoimisinéirí. Is é Leas-Uachtarán reatha Bhord na gCoimisinéirí an Stiúrthóir ar Sheirbhísí Straitéiseacha Inalum ([84]) faoi láthair. Is comhalta eile de Bhord na gCoimisinéirí an iar-Aire Cumarsáide agus Faisnéise na hIndinéise agus Leas-Phríomhfheidhmeannach na cuideachta leictreachais Indinéisis Stát-úinéireacht PT. Is comhalta eile de Bhord na gCoimisinéirí an t-iar-Ard-Stiúrthóir ar an MEMR agus iar-Uachtarán Choimisinéir Antam agus an cúntóir reatha don Aire Tionscail Gnóthaí Miotal, Gáis Nádúrtha agus Acmhainní Nádúrtha.

(393) Bunaithe ar an bhfaisnéis maidir le comhaid agus ar a thaighde féin mar gheall ar neamh-chomhoibriú forleathan an ghid, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuil cuideachtaí mianadóireachta, arb ionann iad agus táirgeadh mianach nicile, faoi úinéireacht stáit, go hiomlán nó go páirteach, agus go bhfuil siad á mbainistiú agus/nó á rialú ag an Stát freisin i ndlúthchaidreamh leis an goid.

Údarás rialtais agus a fheidhmiú rialú bríoch ag an goid

(394) Chomh maith le húinéireacht Stáit agus naisc fhoirmiúla idir an Stát agus na cuideachtaí mianadóireachta, mheas an Coimisiún an bhfuil údarás rialtais ag na cuideachtaí mianadóireachta agus an bhfeidhmíonn siad an t-údarás sin i bhfeidhmiú feidhmeanna rialtais.

(395) Dheimhnigh an t-imscrúdú go bhfuil gach cuideachta mianadóireachta, beag beann ar a n-úinéireacht, faoi réir roinnt beart forordaithe rialtais maidir le mianach nicile a sholáthar agus go gcaithfidh siad na bearta sin a chur i bhfeidhm, eadhon: (1) oibleagáid próiseála intíre ('OCT'), (2) srianta ar onnmhairí agus/nó toirmeasc ar onnmhairiú, (3) plean oibre bliantúil éigeantach agus buiséad ('RKAB'), (4) oibleagáidí dífheistithe, (5) sásra praghsála éigeantaí. Léirítear go soiléir leis na hoibleagáidí sin go bhfuil feidhmeanna rialtais á bhfeidhmiú ag na cuideachtaí mianadóireachta.

(396) Mar chúlra ábhartha maidir leis na bearta sin go léir, meabhraíonn an Coimisiún gurb é an Stát a rialaíonn na mianraí, de réir Airteagal 4 de Dhlí na Mianadóireachta 2009. Ina theannta sin, is é an príomhchuspóir 2009 Mianadóireacht Dlí a uasmhéadú ar an luach breise ó na cúlchistí méine nicil do gheilleagar na hIndinéise. Chuige sin, forálann an reachtaíocht do rialú Stáit ar mhianraí agus ar ghníomhaíochtaí mianadóireachta guail. Foráiltear le hAirteagal 2(2) go ndéanfaidh an Rialtas agus/nó rialtais réigiúnacha 'rialú mianraí agus guail ag an stát dá dtagraítear i mír (1) a réadú'. Ina theannta sin, is féidir leis an ngníomh beartas mianraí a leagan síos a thabharfaidh tús áite do leasanna intíre, go háirithe trí rialú a dhéanamh ar tháirgeadh agus ar onnmhairí. Sonraítear in Airteagal 5(2) gur féidir na leasanna náisiúnta dá dtagraítear i mír (1) a bhaint amach trí rialú ar tháirgeadh agus ar onnmhairí'. Tá an goid an t-údarás a shocrú le táirgeadh bliantúil gach tráchtearra do gach cúige. Ordaítear in

([84]) http://www.vale.com/indonesia/EN/aboutvale/local-leadership/boc/Pages/default.aspx

Airteagal 5(3) 'Agus an rialú dá dtagraítear i mír (2) á dhéanamh aige, tá sé d'údarás ag an Rialtas táirgeadh bliantúil gach tráchtearra a shocrú do gach cúige.' De bhun Airteagal 144, tá dlúthmhaoirseacht á déanamh ag an GOID ar bhainistíocht ghnó na mianadóireachta. Mar chur chun feidhme an Airteagail seo, achtaíodh GR 55/2010 goid maidir le treoir agus maoirseacht a dhéanamh ar chur chun feidhme bhainistiú na ngníomhaíochtaí mianadóireachta. In Airteagal 22 leagtar síos go dtagraíonn maoirseacht an ghoirid, i measc rudaí eile, do 'thorthú táirgthe agus díolacháin lena n-áirítear cáilíocht agus cainníocht na mianraí agus an ghuail agus a bpraghas'.

(397) Ina theannta sin, mar chur chun feidhme Dhlí 2009 maidir le Mianadóireacht, achtaíodh an goid GR 23/2010 arna leasú ag GR 24/2012. Bunaithe ar Airteagal 89(1) 'Rialóidh an tAire táirgeadh mianraí agus guail arna ndéanamh ag Oibríocht Táirgeachta mianraí agus guail – Oibríocht Mianadóireachta agus sealbhóirí Ceadanna Mianadóireachta agus Guail – Sealbhóirí ceadanna Mianadóireachta Speisialta' agus Airteagal 89(2), 'Rialú ar tháirgeadh mianraí agus guail mar a bheartaítear le halt (1): A. na ceanglais chomhshaoil a chomhlíonadh; B. acmhainní mianraí agus guail a chaomhnú; c. praghsanna mianraí agus guail a chobhsú.' Ina theannta sin, de réir Airteagal 90(1) 'Cinnfidh an tAire an chainníocht náisiúnta de tháirgeadh mianraí agus guail ar an leibhéal cúigeach' agus de réir Airteagal 90(2) 'Féadfaidh an tAire údarás a tharmligean chuig gobharnóirí chun an chainníocht táirgeachta mianraí agus guail a chinneadh do na ceantair/cathracha faoi seach.' Ina theannta sin, sonraítear in Airteagal 84 nach mór ' (1) do shealbhóirí Ceadanna Mianadóireachta Táirgeachta Oibríochta agus Ceadanna Mianadóireachta Táirgeachta Oibríochta Speisialta tús áite a thabhairt do riachtanais intíre mianraí agus/nó guail. (2) Cinnfidh an tAire riachtanais tís mianraí agus guail mar a bheartaítear le halt (1) lena n-áirítear riachtanais tionscail phróiseála agus úsáide dírí tís.'

(398) Tá rialú ar dhíolacháin intíre agus ar phraghsanna mianraí ag gabháil tuilleadh le rialú táirgeachta. Údaraítear don Aire le hAirteagal 92(1) den rialachán seo 'díolacháin mhianracha agus guail arna ngabháil de láimh ag Táirgeadh Mianadóireachta agus Oibríocht Gual Táirgthe Mianadóireachta a rialú'. Thairis sin, sonraítear in Airteagal 92(2) go mbeidh sé mar aidhm le rialú díolachán mianraí nó guail mar atá sé beartaithe le roinn (1): A. tosaíocht a thabhairt do sholáthar riachtanais tí na mianraí agus an ghuail; Agus b. praghsanna mianraí agus guail a chobhsú.'

(399) Chomh maith leis an méid táirgthe, tá maoirseacht dhocht á déanamh ag an goid ar na hidirbhearta díolacháin go léir ar an margadh intíre. Léitear in Airteagal 10 de MEMR 7/2017 'Ní mór do Mhianraí Miotail, Oibríocht Táirgthe Guail IUP, Oibríochtaí Táirgthe Mianraí Miotail IUPK, agus an Oibríocht Táirgthe Ghuail IUPK aon chonradh díolacháin Mianraí Miotail nó Gual a chur faoi bhráid an Aire tríd an Ard-Stiúrthóir nó tríd an rialtóir de réir a n-údaráis.' Ina theannta sin, léitear Airteagal 11 mar seo a leanas: Ina theannta sin, léitear Airteagal 11 mar a leanas: '(1) Ceanglaítear ar shealbhóirí na hOibríochta Táirgthe Mianraí Miotail IUP, Oibríocht Táirgthe Guail IUP, Oibríocht Táirgeachta Mianraí Mianraí Miotail IUPK, agus Oibríocht Táirgeachta Ghuail IUP, tuarascálacha a chur faoi bhráid an Aire gach mí, tráth nach déanaí ná 5 (cúig) lá féilire tar éis dheireadh gach míosa, tríd an Ard-Stiúrthóir nó an rialtóir de réir a údaráis. (2) I dtuarascáil ar dhíolacháin Mianraí nó Gual Miotail dá dtagraítear i mír (1) beidh, ar a laghad, an praghas díola, an méid díolacháin, an caighdeán Mianraí Miotail nó an Gual a dhíolfar, an pointe díolacháin, agus an tír nó an réigiún díolacháin.'

(400) Léiríonn na bearta sin cheana féin an cur isteach láidir agus rialú lárnach an rialtais in earnáil na mianadóireachta lena n-áirítear mianach an nicile, inter alia maidir leis an sprioc táirgthe agus díolacháin, rialú praghsanna, agus claonadh i bhfabhar riachtanais intíre le haghaidh mianraí a bhaintear san Indinéis. Ní creat rialála amháin é seo do ghnó na mianadóireachta, ach an creat ina dtugtar údarás do chuideachtaí mianadóireachta a chuir ar a gcumas feidhmeanna rialtais a fhorbairt maidir le táirgí mianadóireachta a mhargú agus a sholáthar chun cuspóirí ábhartha an rialtais a bhaint amach. Léiríonn na bearta seo a leanas a bhaineann go sonrach le hearnáil na méine nicile an chaoi a bhfeidhmíonn an gnóthas a údarás agus a rialú ar chuideachtaí mianadóireachta.

Oibleagáid maidir le próiseáil intíre

(401) De bhun Airteagal 102 de Dhlí na Mianadóireachta 2009, 'tá oibleagáid ar shealbhóir IUP agus IUPK cur le luach na n-acmhainní mianracha agus/nó guail agus forbairt, próiseáil agus íonú á gcur chun feidhme, agus i saothrú mianraí agus guail chomh maith'. Ina theannta sin, de bhun Airteagal 103(1) 'Tá sé d'oibleagáid ar shealbhóir Oibríochtaí Táirgeachta IUP agus IUPK tabhairt faoi ghníomhaíochtaí próiseála agus íonaithe ar tháirgí mianaigh intíre' agus de bhun Airteagal 103(2) 'Féadfaidh sealbhóir IUP agus IUPK mar a luaitear i mír (1) táirgí mianaigh sealbhóirí IUP agus IUPK eile a phróiseáil agus a íonú.

(402) Is é is aidhm don oibleagáid próiseáil agus scagadh a dhéanamh sa bhaile, i measc nithe eile, (a) luach na mianadóireachta a mhéadú trína thráchtearraí, (b) amhábhair a sholáthar le haghaidh tionscail, (c) fostaíocht a sholáthar, agus (d) ioncam an stáit a mhéadú. I bhfocail eile, d'fhorchuir na forálacha sin oibleagáid ar gach cuideachta mianadóireachta mianach nicile a n-áis phróiseála/athraithe nicile féin a thógáil nó a dtáirge a dhíol le saoráid intíre den sórt sin.

(403) Thairis sin, foráladh le hAirteagal 170 de Dhlí na Mianadóireachta 2009 do 'tréimhse cairde' cúig bliana: 'Ceanglaítear ar shealbhóir conartha oibre [...] a bhfuil tús curtha aige cheana féin le táirgeadh a íonú mar a luaitear in Airteagal 103(1) tráth nach déanaí ná 5 (cúig) bliana ó achtú an Dlí seo'. Le hAirteagal 112(4) de GR 23/2010 arna leasú ag GR 24/2012, dearbhaíodh nach mór do shealbhóirí ceadúnais ghnó mianadóireachta próiseáil agus scagadh a dhéanamh ar bhonn intíre tráth nach déanaí ná cúig bliana tar éis achtú Dhlí na Mianadóireachta 'Údaruithe mianadóireachta, ceadanna mianadóireachta réigiúnacha agus ceadanna mianadóireachta ar mhionscála arna ndeonú faoi dhlíthe agus rialacháin roimh eisiúint an Rialacháin seo ag an Rialtas, leanfaidh siad de bheith bailí go dtí go rachaidh siad in éag agus ní mór dóibh: Tabhairt faoi phróiseáil intíre agus/nó scagadh/bruithniú ar a dhéanaí 5 (cúig) bliana Dlí Uimhir 4 de 2009 maidir le Mianadóireacht agus Mianadóireacht Ghuail a theacht i bhfeidhm'.

(404) Léiríonn na hoibleagáidí sin nach bhfuil cead ag cuideachtaí mianadóireachta a ngníomhaíochtaí táirgthe agus próiseála a eagrú de réir cúinsí gnó. Ina ionad sin, ní mór dóibh na hoibleagáidí seo a leanúint a tháirgeadh agus a phróiseáil an méine baile d'fhonn an breisluach san Indinéis a mhéadú. Dá bhrí sin, tá siad dílsithe d'údarás rialtais agus déanann siad gníomhaíochtaí atá sainordaithe ag rialtas mar thoradh air sin.

Srianta ar onnmhairiú

(405) An 11 Eanáir 2014, d'eisigh an Ionstraim GR 1/2014 lenar leasaíodh Airteagal 112 de GR 24/2012 agus lenar cuireadh isteach Airteagal 112C nua. Ba é an príomhleasú ar Airteagal 112 deireadh a chur le hAirteagal 112(4)(c) in GR 23/2010 lenar ceanglaíodh ar shealbhóir ceadúnais ghnó mianadóireachta (IUP) nó ar shealbhóir ceadúnais mhianadóireachta ar scála beag (CMI) próiseáil agus scagadh intíre a dhéanamh ar mhianraí laistigh de chúig bliana tar éis achtú Dhlí Mianadóireachta 2009, ós rud é gur mhair an sprioc-am. Ba iad seo a leanas na príomhthéarmaí in Airteagal 112C breise sin: (1) Ní mór do shealbhóirí conarthaí oibre dá dtagraítear in Airteagal 170 de 2009 An Dlí maidir le Mianadóireacht a dtáirgí mianadóireachta a bheachtú sa bhaile agus (2) Caithfidh sealbhóirí ceadúnas gnó mianadóireachta agus táirgthe oibriúcháin dá dtagraítear in Airteagal 112(4) (a) den Rialachán seo a gcuid táirgí mianadóireachta a phróiseáil agus a bheachtú sa bhaile ([85]).

(406) An lá céanna eisíodh MEMR 1/2014 ([86]) mar rialachán cur chun feidhme GR 1/2014. Thug MEMR 1/2014 treoir maidir leis an leibhéal próiseála nó scagtha nach mór a chomhlíonadh sula n-onnmhairítear é. Le MEMR 1/2014 sainmhíníodh 11 mianraí miotail a raibh toirmeasc ar iad a onnmhairiú ó Eanáir 2014 amach. Ní fhéadfaí sé mhiotal, nicil san áireamh, a onnmhairiú ach i bhfoirm phróiseáilte.

(407) D'fhonn an tionchar ar mhianadóirí agus ioncam onnmhairiúcháin na tíre ón toirmeasc ar onnmhairiú mianraí neamhphróiseáilte nó mianraí nach bhfuil próiseáilte go leordhóthanach a mhaolú, is é GR 1/2017 arna eisiúint ag GR 1/2017 lena gceadaítear do chuideachtaí mianadóireachta leanúint de bheith ag onnmhairiú táirgí leathphróiseáilte agus cineálacha áirithe mianta go ceann tréimhse cúig bliana ón 11 Eanáir 2017, faoi réir coinníollacha a leagtar amach i rialacháin cur chun feidhme. Airteagal 4 de MOT 01/M-DAG/PER/1/2017 atá sonraithe mar seo a leanas: 'Táirgí Mianadóireachta atá ceangailte le hAguisín III mar atá ceaptha dóibh in Airteagal 3(1), ní féidir iad a onnmhairiú ach amháin le forálacha: A. cuideachta ar léi IUPanna d'Oibríocht Táirgeachta nicile nó IUPK d'Oibríocht Táirgeachta nicile: 1. tá nicil úsáidte aici ina bhfuil cion <1.7 % (níos lú ná pointe amháin seacht faoin gcéad) ar a laghad 30 % (tríocha faoin gcéad) d'acmhainn iomlán an ionchuir de chuid na saoráide próiseála agus íonúcháin nicile i seilbh; Agus 2. go bhfuil saoráid íonúcháin tógtha nó á tógáil aige, go neamhspleách nó i gcomhar le páirtithe eile'.

(408) Bunaithe ar MEMR 25/2018 bhí rialacha sonracha ann a bhí infheidhme maidir le mianraí miotail ag a bhfuil critéir ar leith (i.e. nicil ina bhfuil < 1,7 %). Sonraítear in Airteagal 46(1) gur féidir le sealbhóirí Ceadúnas Mianadóireachta Gnó (IUP) d'Oibríocht Táirgeachta nó Ceadúnas Speisialta Gnó Mianadóireachta (IUPK) d'Oibríocht Tháirgthe Díolachán nicile a dhéanamh le leibhéal 42 % (níos mó ná daichead a dó faoin gcéad) thar lear sna cainníochtaí sonracha trí úsáid a bhaint as an Post Taraife/HS (Córas Comhchuibhithe) i gcomhréir le forálacha na ndlíthe agus na rialachán ar a dhéanaí an dáta Eanáir 11, 2022.' agus sonraítear in Airteagal 46(2) go bhfuil 'an Córas Comhaontaithe is mó) de réir fhorálacha na ndlíthe agus na rialachán ar a dhéanaí an dáta Eanáir 11, 2022.' agus

([85]) https://www.pwc.com/id/en/publications/assets/eumpublications/newsflash/2014/eumnewsflash-50.pdf
([86]) http://extwprlegs1.fao.org/docs/pdf/ins137694.pdf

sonraítear in Airteagal 46(2) go bhfuil 'An Córas Comhaontaithe is mó) de réir fhorálacha na ndlíthe agus na rialachán ar a dhéanaí an dáta Eanáir 11, 2022.' A. Tá an tsaoráid íonaithe aige nó tá sé ag tógáil na saoráide íonaithe; agus b. An dleacht ar onnmhairí a íoc i gcomhréir le forálacha na ndlíthe agus na rialachán.' Ceadaíodh an tsaoráid scagtha/bruithnithe a thógáil ina haonar nó i gcomhpháirt le páirtithe eile.

(409) Ní fhéadfaí na táirgí seo a onnmhairiú ach amháin tar éis próiseas scrúdaithe ag suirbhéir agus faomhadh ó Ard-Stiúrthóireacht na Trádála Eachtraí ('DGoFT') a dheonú tar éis moladh a fháil ón MEMR. Ba é cuspóir an scrúdaithe a áirithiú go sásaíonn na táirgí mianadóireachta an t-íoscheanglas próiseála agus/nó scagtha.

(410) I mí Feabhra 2017, d'eisigh an tAire Airgeadais ('MoF') PMK Uimh. 13/PMK.010/2017 ([87]) (arna leasú ina dhiaidh sin le Rialachán MoF PMK Uimh. 164/PMK.010/2018) ina leagtar amach na rátaí dleachta onnmhairiúcháin do na foirmeacha éagsúla mianraí miotail próiseáilte. I gcás mianta nicile le tiúchan < 1,7 % Ni ba é 10 % an cháin onnmhairithe.

(411) De bhun MEMR 11/2019 cuireadh dlús leis an toirmeasc ar onnmhairiú méine nicile ina bhfuil cion faoi bhun 1,7 % Ni go dtí an 31 Nollaig 2019. Aon mholadh onnmhairiúcháin a d'eisigh an MEMR maidir le honnmhairiú méine nicile ina bhfuil cion níos lú ná 1,7 % Ni roimh eisiúint an MEMR 11/2019 a bheith bailí fós. Chuaigh an moladh sin in éag an 31 Nollaig 2019, áfach. Tháinig an MEMR 11/2019 i bhfeidhm an 1 Eanáir 2020. Bhí MEMR fós in ann moladh onnmhairithe a eisiúint le haghaidh méine nicile ina bhfuil cion faoi bhun 1,7 % Ni go dtí an 31 Nollaig 2019.

(412) Dá bhrí sin, ón 1 Eanáir 2020 ar aghaidh, tá toirmeasc ar gach cineál mian nicile a onnmhairiú.

(413) Cuireann na srianta seo ar onnmhairiú agus toirmeasc ar onnmhairiú nicile teorainn shuntasach ar shaoirse cuideachtaí mianadóireachta mianach nicile a dhíol le ceannaitheoirí a bhfuil an praghas is airde ar domhan acu. Is féidir leis na cuideachtaí a dhíol ach amháin i margadh na hIndinéise chun leasa an tionscal iartheachtach, den chuid is mó an tionscal cruach dhosmálta, in ainneoin acmhainní Mian nicil á gann ar fud an domhain agus Indinéis a bheith ina léiritheoir an-mhór. Is é an toradh a bhíonn ar na srianta sin líon an-teoranta de chustaiméirí baile mar thionscail na n-úsáideoirí, agus praghsanna intíre méine nicile brúite freisin. Arís eile, léiríonn sé sin gur 'comhlachtaí poiblí' iad cuideachtaí mianadóireachta, i bhfad ó bheith ina ngníomhaithe saormhargaidh, a mbíonn gníomhaíochtaí rialtais á ndéanamh go héifeachtach acu.

Pleananna oibre bliantúla agus buiséad (RKAB)

(414) De bhun Airteagal 101 de GR 23/2010 arna leasú ag GR 24/2012 'Ní mór do shealbhóirí Ceadúnais Mhianadóireachta agus do shealbhóirí Ceadanna Mianadóireachta speisialta na sonraí go léir a gheofar ó thaiscéalaíocht agus ó oibríochtaí táirgthe a chur faoi bhráid an Aire, na ngobharnóirí, nó na ngníomhairí/méara inniúla.' 'Ina theannta sin, de bhun Airteagal 103 'Tuarascálacha de réir mar a bheidh beartaithe ag Airteagal 101, is é a bheith iontu tuarascálacha na sealbhóirí Ceadanna Mionda agus na dTuarascálacha is déanaí ar Thairgeadas an Aire a chuirfear faoi bhráid an Aire Mianadóireachta 101 agus gníomhaíocht shonraithe arna cur isteach ag sealbhóirí Ceadúnais Mhianaigh/Mianraí atá inniúil ar na Pleananna Táirgeachtain aghaidh an Mhianaigh.' Ina theannta sin, 'Pleananna oibre bliantúla agus buiséad (RKAB) mar a cheaptar le hAirteagal 101 iad, cuirfear faoi bhráid an Aire inniúil, na ngobharnóirí inniúla, nó na ngníomhairí/méara inniúla 45 (daichead a cúig) lá oibre ar a lagadh roimh dheireadh gach bliana féilire'.

(415) MEMR 11/2018 ([88]) (arna leasú le MEMR 22/2018 agus MEMR 51/2018) sainmhínítear RKAB bliantúil mar 'plean bliantúil oibre agus buiséid i ngnó mianraí agus mianadóireachta guail, lena gcumhdaítear gnéithe an ghnó, na teicneolaíochta agus an chomhshaoil'. Cuireann MEMR 11/2018 oibleagáid ar shealbhóirí ceadúnais ghnó mianadóireachta an RKAB bliantúil a ullmhú agus a chur in iúl don Aire nó don Rialtóir i gcomhréir lena n-údarás chun formheas a fháil (Airteagal 61 mír (1) pointe b). Chomh maith le hoibleagáid den sórt sin a sholáthar, toirmisctear le MEMR 11/2018 sealbhóirí ceadúnais ghnó mianadóireachta maidir le tógáil, mianadóireacht, próiseáil agus/nó scagadh chomh maith le gníomhaíochtaí iompair agus díola a dhéanamh sula ndéantar a RKAB bliantúil a fhormheas.

([87]) https://jdih.kemenkeu.go.id/fulltext/2017/13~PMK.010~2017Per.pdf
([88]) http://www.apbi-icma.org/uploads/files/old/2018/02/Peraturan-Menteri-ESDM-No.11-Tahun-2018-English-Version-.pdf

(416) Ní mór do shealbhóirí ceadúnas gnó mianadóireachta agus sealbhóirí ceadúnas speisialta gnó mianadóireachta an RKAB bliantúil a thíolacadh ar a laghad 90 lá féilire, agus tráth nach déanaí ná 45 lá féilire, roimh dheireadh na bliana fioscaí, lena n-áirítear freisin toiliú a fháil don RKAB bliantúil.

(417) Thar ceann MEMR nó an Ghobharnóra, déanfaidh Ard-Stiúrthóireacht na Mianraí agus an Ghuail (DGoMC) meastóireacht ar an RKAB bliantúil agus tabharfaidh sí toiliú nó freagra maidir leis an RKAB bliantúil tráth nach déanaí ná 14 lá gnó tar éis an dáta a bhfuarthas an RKAB bliantúil go hiomlán agus i gceart. Ceanglaítear ar shealbhóirí IUP an leagan athbhreithnithe den RKAB bliantúil a chur ar fáil, rud a chaithfidh freastal ar an bhfreagra ón DGoMC, tráth nach déanaí ná cúig lá tar éis an dáta a fuarthas an freagra ón DGoMC. Tabharfaidh an DGoMC toiliú don leagan athbhreithnithe den RKAB bliantúil tráth nach déanaí ná 14 lá gnó tar éis an dáta a bhfuarthas an RKAB bliantúil athbhreithnithe go hiomlán agus i gceart. Féadfaidh sealbhóirí IUPS Taiscéalaíochta agus IUPKs, IUP-OPanna, IUPK-OPanna, nó IUP-OP go sonrach le haghaidh próiseála agus/nó scagtha iarratas a dhéanamh ar leasú amháin ar an RKAB bliantúil sa bhliain reatha, má bhíonn athrú ar a gcumas táirgeachta. Tá an t-iarratas ar leasú ar an RKAB bliantúil le cur isteach tar éis do shealbhóir IUP a dara tuarascáil ráithiúil a chur isteach, agus ní mór é a chur isteach, ar a dhéanaí, faoin 31 Iúil den bhliain reatha. Ní mór do shealbhóirí IUP-OPanna agus IUPK-OPanna leasuithe a chur isteach ar a dtuarascálacha maidir leis an staidéar indéantachta, más rud é go ndéanfaí aon athruithe ar na hathróga teicniúla, eacnamaíocha nó comhshaoil, i gcomhréir le forálacha na rialacha agus na rialachán is infheidhme. I gcás sealbhóirí taiscéalaíochta IUPS agus IUPKs, IUP-OPanna, IUPK-OPanna, nó IUP-OPanna go sonrach don phróiseáil agus/nó don scagadh, ní mór dóibh aon leasuithe ar úsáid a ngnó seirbhísí mianadóireachta sa bhliain reatha a thuairisciú.

(418) Cúlghaireadh MEMR 11/2018 agus cuireadh MEMR 7/2020 ina ionad ([89]). Soláthraíonn MEMR 7/2020 forálacha atá comhchosúil le forálacha MEMR 11/2018 maidir leis an gceanglas maidir leis an RKAB Bliantúil a bheith ann.

(419) Le linn an imscrúdaithe, chuir an goid ceithre RKABs le haghaidh mianadóirí méine nicile. Thug an Coimisiún dá aire go n-áirítear in RKAB faisnéis mhionsonraithe chainníochtúil, cháilíochtúil agus airgeadais maidir leis an ngníomhaíocht taiscéalaíochta, acmhainní agus cúlchistí, oibríochtaí mianadóireachta, méideanna próiseála agus scagtha, margaíocht agus loingsiú maidir le honnmhairiú chomh maith le margaí intíre, an comhshaol, sábháilteacht, lucht saothair, airgeadas measta (díolacháin, ríchíosanna, ioncam, cáin ioncaim).

(420) Ar an drochuair, theip ar an ngníomh staidéir indéantachta iarbhír a chur ar fáil agus a sheachaint dul i mbun plé maidir leis an gcaoi a socraítear na spriocanna táirgthe do gach cuideachta, agus ansin conas a dhéanann an Goid monatóireacht agus gníomhú ina dhiaidh sin maidir le táirgeadh a baineadh amach go hiarbhír don tréimhse atá clúdaithe ag an staidéar féidearthachta. Mar gheall ar an easpa comhair maidir leis an ngné thábhachtach sin, bhí ar an gCoimisiún brath ar thátal ar bhonn Airteagal 28 den bhun-Rialachán.

(421) Chuir an goid toirt táirgeadh Mian nicile i rith na tréimhse 2017 go 2020 san Indinéis chomh maith leis an tomhaltas intíre Mian nicil i rith na tréimhse céanna. Ina theannta sin, ní fhéadfaí toirt an tomhaltais baile de mhian nicile arna chur isteach ag an goid a réiteach le toirt na gceannachán mianta nicile IRNC a ndearnadh cros-seiceáil orthu le linn RCC, rud a thugann le fios go léiríonn an t-ad a cuireadh isteach faisnéis earráideach maidir le hídiú mian nicile.

(422) Ina theannta sin, tugtar faoi deara, sa bhreis ar an gceanglas bliantúil maidir le tíolacadh RKAB a mhínítear in aithrisí (414) go dtí aithris (419), go gceanglaítear ar shealbhóirí IUP trí thuarascáil bhreise a chur isteach freisin: (a) Tuarascáil Thréimhsiúil; (b) Tuarascáil Deiridh; Agus (c) Tuarascáil Speisialta, ina mbeidh leibhéil éagsúla riachtanas, ag brath ar an gcineál sealbhóra IUP. I measc an chineáil faisnéise a cheanglaítear a chur isteach, ní mór do shealbhóirí IUP faisnéis a chur isteach maidir leis na gníomhaíochtaí táirgthe agus díolacháin.

(423) Le linn an RCC, dheimhnigh GAG Nickel go ndearna sé tuairisciú ar bhonn ráithiúil, leathbhliantúil agus bliantúil ar mhéid an táirgthe chomh maith le méid agus luach na ndíolachán amh nicile. D'iarr an Coimisiún ar an gcuideachta na tuarascálacha sin a chur ar fáil don tréimhse imscrúdaithe. Thug an Coimisiún roinnt laethanta tar éis dheireadh an RCC chun an fhaisnéis sin a chur isteach. Mar sin féin, níor chuir an Coimisiún na sonraí sin ar an eolas faoi chur i bhfeidhm Airteagal 28 den bhun-Rialachán mar a mhínítear in aithris (349) ach amháin tar éis don Choimisiún an méid sin a chur ar an eolas.

([89]) http://www.apbi-icma.org/uploads/files/regulation/PERMEN%20ESDM%20NO.%207%20THN%202020%20(ENG-VERSION).pdf

(424) Sna rialacha maidir le RKAB léirítear gné amháin eile den smacht bríoch agus docht atá ag an gcomhaontú go háirithe ar spriocanna táirgthe gach cuideachta mianadóireachta gach bliain. Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid, mar thoradh ar na rialacha sin maidir le RKABanna, gurb iad croíthréithe agus príomhfheidhmeanna na gcuideachtaí mianadóireachta mianach nicile a sholáthar i gcomhréir le cuspóir an rialtais tacú le tionscal iartheachtach na cruach dosmálta. Léiríonn méid na coitinne nó an fhorluí i dtréithe sár-riachtanacha na gcuideachtaí mianadóireachta le cuspóirí agus feidhmeanna na hearnála mianraí go bhfuil údarás rialtais ag na cuideachtaí mianadóireachta nó go bhfeidhmíonn siad iad nó go bhfuil siad dílsithe dóibh.

Oibleagáid dífheistithe

(425) Faoin Dlí Mianadóireachta 2009, tá cuideachtaí mianadóireachta faoi úinéireacht eachtrach ag teastáil chun a gcuid scaireanna a dhífheistiú le páirtithe Indinéisis d'fhonn infheistíocht intíre san earnáil mianadóireachta a chur chun cinn. Bhí Dlí Mianadóireachta 2009 ciúin ar leibhéal na scairshealbhaíochta, nach mór a dhífheistiú, rud a d'fhág go mbeadh sé á rialú tuilleadh ag an Rialtas Lárnach i rialacháin feidhmiúcháin ábhartha.

(426) Tá an bunchéatadán den riachtanas dífheistithe athraithe de réir a chéile ag an Rialtas Lárnach ó eisíodh Dlí Mianadóireachta 2009. Faoi láthair, is é 51 % an t-íoscheanglas dífheistithe atá i réim, mar a chuirtear i bhfeidhm é leis an gceathrú leasú ar GR 23/2010 in 2017 (GR 1/2017) ([90]) agus MEMR 9/2017 ([91]) (arna leasú ag MEMR 43/2018 ([92])).

(427) De bhun Airteagal 97, Sa bhreis air sin, 'Déanfar dífheistiú sciaranna mar atá beartaithe le Roinn (1) do rannpháirtithe na hIndinéise lena n-áirítear an Rialtas, na rialtais chúigeacha, nó rialtais an cheantair/na cathrach, Eintitis faoi Úinéireacht an Stáit, Eintitis faoi Úinéireacht an Réigiúin, nó eintitis phríobháideacha náisiúnta'.

(428) Is féidir leis an scaireanna ar leis na hinfheisteoirí coigríche a dhíol le cuideachtaí príobháideacha Indinéisis ach amháin más rud é an Rialtas, na rialtais cúigeach, nó na rialtais dúiche/cathair, Eintitis Stáit-Owned, Eintitis Réigiún-Owned Tá diúltaithe ar dtús a cheannach na scaireanna. Féadfar an dífheistiú a dhéanamh trí scaireanna nua a eisiúint agus/nó scaireanna atá ann cheana a aistriú nó a dhíol, go díreach nó go hindíreach. Tabhair faoi deara, murab ionann agus cuideachtaí mianadóireachta, nach bhfuil cuideachtaí bruithneoirí faoi réir aon oibleagáid dífheistithe.

(429) Sonraítear in MEMR 9/2017 go bhfuil praghas na scaire dífheistithe bunaithe ar 'luach margaidh cothrom', gan luach na gcúltacaí mianraí a mheas tráth a dhéantar an dífheistiú. Tá an fhoráil seo maidir le praghas na scaireanna dífheistithe athraithe ag MEMR 43/2018, ina luaitear nach gcuirfear na cúltaiscí mianraí nó guail san áireamh sa luach margaidh cothrom, ach amháin iad sin is féidir a bhaint laistigh den tréimhse le haghaidh IUP-OPanna nó IUPK-OPanna. Ina theannta sin, déanfar an luach margaidh cothrom a ríomh trí mhodh an tsreafa airgid lascainithe, ag baint úsáide as na sochair eacnamaíocha laistigh den tréimhse cur chun feidhme dífheistithe go dtí deireadh thagarmharcáil sonraí IUP-OP nó IUPK-OP agus/nó tagarmharcála sonraí margaidh.

(430) Bunaithe ar MEMR 9/2017, bheadh an praghas rialaithe scaireanna dífheistithe mar seo a leanas: A. An praghas uasta atá le tairiscint don Rialtas Lárnach, don Rialtas Cúige nó don Rialáil/den Rialtas Bardasach; Nó b. An praghas íosta atá le tairiscint do chuideachta faoi úinéireacht Stáit ('BUMN'), do chuideachta atá faoi úinéireacht réigiúin ('sumd'), nó d'eintiteas gnó príobháideach náisiúnta.

(431) Leasaigh PerMen 43/2018 an fhoráil thuas, agus shocraigh sé go mbeadh an praghas scaireanna dífheistithe rialaithe mar seo a leanas: A. An praghas uasta atá le tairiscint don Rialtas Lárnach, don Rialtas Cúige nó don Rialtacht/den Rialtas Bardasach, don BUMN, don bhumd, nó d'fheithicil shainchuspóireach atá bunaithe nó ceaptha ag an Rialtas tríd an MEMR, mar aon leis an Rialtas Cúigeach nó an Rialtas Bardasach, BUMN agus/nó bumd; Nó b. An praghas íosta atá le tairiscint d'eintiteas gnó príobháideach náisiúnta trí thairiscint.

([90]) http://www.apbi-icma.org/uploads/files/old/2017/02/PP-No.1-2017-ENGLISH-Version.pdf
([91]) http://www.apbi-icma.org/uploads/files/old/2017/02/Permen-ESDM-No.9-2017-English-Version.pdf
([92]) https://jdih.esdm.go.id/peraturan/25_Permen%20ESDM%20No.%2043%20Tahun%202018%20tentang%20Perubahan%20atas%20Permen%20ESDM%20Nomor%209%20Tahun%202017.pdf

(432) Féadfaidh an Rialtas (tríd an MEMR) meastóir neamhspleách a fhostú chun an praghas scaireanna dífheistithe a mheas. Mura féidir teacht ar chomhaontú maidir leis an bpraghas scaireanna dífheistithe, shonraigh MEMR 9/2017 go dtairgfear na scaireanna dífheistithe ar bhonn an scairphraghais dífheistithe a ríomhadh faoi threoir na meastóireachta a rinne an Rialtas. Baineadh an fhoráil seo anois in MEMR 43/2018.

(433) An Dlí 2020 Mianadóireacht choinnigh an ceanglas úinéireacht coigríche dífheistiú agus ar choinníoll go sonrach go gcaithfidh infheisteoirí coigríche a dhífheistiú líon na scaireanna is gá chun a chinntiú go bhfuil ar a laghad 51 % de na scaireanna iomlána na cuideachta atá i seilbh infheisteoirí Indinéisis. Tá an t-íoscheanglas dífheistithe sin ag teacht leis na ceanglais reatha maidir le dífheistiú a chuirtear i bhfeidhm faoi GR 23/2010. Maidir le tráthúlacht agus nósanna imeachta do dhífheistiú den sórt sin, foráiltear le Dlí Mianadóireachta 2020 go mbeidh nithe den sórt sin faoi réir Rialacháin ábhartha Rialtais (GR 23/2010 faoi láthair), rud a éilíonn go gcuirfear tús leis an bpróiseas dífheistithe tar éis chothrom 5 bliain tháirgeadh an mhianaigh.

(434) Léiríonn na forálacha sin go bhfuil sé mar aidhm leis an ngníomh an smacht bríoch atá aige ar na cuideachtaí mianadóireachta a mhéadú trína láithreacht a mhéadú agus cuideachtaí mianadóireachta atá faoi úinéireacht choigríche a dhíláithriú. D'fhonn a áirithiú go bhfuil sé mar chuspóir uileghabhálach aige mianach nicile a sholáthar don tionscal iartheachtach intíre, tá sé d'oibleagáid ar na heintitis sin, tar éis tréimhse réasúnta gearr, úinéireacht a scaradh leis an gcéad cheart sealbhaithe arna thabhairt don fhoad agus do chuideachtaí poiblí eile. Tá rialacha sonracha ann freisin maidir leis na scair-luachálacha nach bhfuil i gcomhréir le gnáthchaibidlíocht margaidh a tharlódh idir oibreoirí d'uireasa na bhforálacha sin. Ar an mbonn sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur léiríodh leis na hoibleagáidí dífheistithe conas a choimeádann an gnóthas rialú fóinteach ar úinéireacht agus ar bhainistiú cuideachtaí mianadóireachta chun a áirithiú go leanfaidh siad de bheith ag feidhmiú feidhmeanna rialtais i gcomhréir le cuspóirí beartais an ghnímh.

Sásra praghsála éigeantaí

(435) Léirigh an t-imscrúdú go raibh praghsáil méine nicile faoi réir meicníocht rialtais a chuir cosc ar ghnáthdhinimic an tsoláthair agus an éilimh chun an praghas a chinneadh. Léiríonn éabhlóid na reachtaíochta ábhartha maidir le praghsáil go bhfuil monatóireacht ghníomhach á déanamh ar phraghsanna méine nicile le bearta sonracha ó 2010 i leith. Sna laethanta tosaigh, mhaígh an goid go raibh an sásra praghsála á chur i bhfeidhm go príomha i gcomhthéacs ríchíosanna a bhailiú. Ina dhiaidh sin, rinneadh idirghabháil na déirce maidir le praghsanna a atreisiú thar na blianta go dtí go dtabharfar isteach go foirmiúil sásra praghsála sainordaithí lena gcódaíodh sásra praghsála a bhí ann de facto cheana. Le linn na mblianta, agus go suntasach ó 2017 ar aghaidh, bhí sé i gceist i gcónaí leis an meicníocht sin an praghas a shocrú ar lascaine shuntasach i gcomparáid leis an bpraghas margaidh idirnáisiúnta atá i réim, d'fhonn forbairt thionscal na cruach dosmálta a chur chun cinn de réir an chomhaontaithe agus an chomhair dhéthaobhaigh leis an GOC.

(436) Is é príomhchuspóir an tsásra praghsála a áirithiú go gcuirtear mianach nicile ar fáil ar lascaine shuntasach do na praghsanna idirnáisiúnta ar mhaithe le tionscal na cruach dosmálta. Ag an am céanna, féachann an praghas rialáilte le leasanna mianadóirí a chur san áireamh freisin chun leanúnachas an tsoláthair ag an bpraghas lascainithe sin a áirithiú, agus chun féimheachtaí agus corraíl shóisialta a sheachaint. Ar deireadh, cinntíonn sé íosleibhéal ioncaim don Stát, cé go bhfuil sé i bhfad níos ísle ná an t-íosleibhéal ioncaim dá mba rud é nach raibh aon lascaine ann i gcomparáid leis an bpraghas idirnáisiúnta. Dheimhnigh an tArd-Stiúrthóir Gníomhach Mianrúil agus Gual, mar atá luaite thíos, go raibh sé beartaithe aige an t-údar atá ann do bhruithneoirí a dteastaíonn na praghsanna is ísle is féidir uathu a aimsiú. Ach, os a choinne sin, ní mór [sé] a áirithiú go soláthróidh gníomhaíochtaí mianadóireachta nicile corrlach dóthanach don mhianadóireacht.' ([93])

(437) Ar bhonn na fianaise go léir atá ar fáil, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid, tríd an bpraghas rialáilte, go mbeadh lascaine shuntasach ann i gcomparáid le praghsanna an mhargaidh idirnáisiúnta chun tairbhe thionscal na cruach dosmálta tríd an bpraghas atá beartaithe go sonrach chun a áirithiú go mbeadh praghas mhian nicile ann. Tríd an sásra sin, bhí smacht fóinteach ag an gcuideachta mianadóireachta ar chumas na gcuideachtaí mianadóireachta praghsanna a shocrú ar leibhéal eile ar bhonn gnáthsholáthar agus gnáthéileamh an mhargaidh.

([93]) https://www.esdm.go.id/en/media-center/news-archives/-new-regulation-on-mineral-ore-benchmark-price-issued

Cuideachtaí mianadóireachta a ainmniú mar 'réada ríthábhachtacha náisiúnta'

(438) Tá píosa breise fianaise a léiríonn go bhfuil cuideachtaí mianadóireachta dílsithe le húdarás rialtais a n-ainmniú foirmiúil mar 'rudaí náisiúnta ríthábhachtach'.

(439) Léirigh an t-imscrúdú go bhfuil na mianadóirí nicil PT. Antam TBK UPBN Southeast Sulawesi, PT. Ceria Nugraha Indotama, PT Vale aitheanta go foirmiúil mar Ní Ríthábhachtach Náisiúnta in earnáil an Mhianra agus an Ghuail. ([94]) Meabhraítear gur cuideachta atá faoi úinéireacht Stáit é Antam agus go bhfuil scaireanna ag an Stát in PT Vale freisin, agus gur cuideachta phríobháideach í PT Ceria Nugraha Indotama.

(440) Tá an stádas seo bunaithe ar Fhoraithne Uimhir MEMR 202.K/HK.02/MEM.S/2021 maidir leis an dara leasú ar Fhoraithne an Aire Fuinnimh agus Acmhainní Mianra Uimhir 77 K/90/MEMILIKI/2019 maidir le Réada Náisiúnta Beatha in acmhainní fuinnimh agus mianraí, Deireadh Fómhair 18, 2021 ([95]). Tá 34 cuideachta sna hearnálacha mianraí agus guail liostaithe mar chuspóirí ríthábhachtacha náisiúnta.

(441) Is gnólachtaí iad na cuideachtaí atá i dteideal an aitheantais seo atá ríthábhachtach d'fhorbairt eacnamaíoch na tíre nó d'fhoinsí ioncaim Stáit de chineál straitéiseach. Le haghaidh earnáil na mianraí agus an ghuail. Beidh an chéad tosaíocht ó Fhórsa Náisiúnta Póilíní na hIndinéise maidir le cúnamh slándála nuair a bheidh aon chur isteach ar oibríochtaí nó bagairt. De réir Rialachán 63 de 2004 maidir le slándáil na réad ríthábhachtach náisiúnta, 'Tá Príomhchoimeádaí Náisiúnta na nCuspóirí Beatha Náisiúnta atá freagrach as na Réada Náisiúnta Beatha a choimirciú bunaithe ar phrionsabal na slándála inmheánaí'. Ina theannta sin, 'Tá sé d'oibleagáid ar Phóilíní Stáit Phoblacht na hIndinéise cúnamh slándála a chur ar fáil don Object Náisiúnta Beatha' agus 'Imscar Póilíní Stáit Phoblacht na hIndinéise an fórsa Náisiúnta Cosanta Réad Vital bunaithe ar an ngá agus meastachán ar an mbagairt agus/nó an neamhord a d'fhéadfadh teacht chun cinn.' Tá an idirghabháil Stáit cinnte freisin i gcás go bhfuil gníomhaíochtaí ceardchumainn. Tá an idirghabháil Stáit cinnte freisin i gcás go bhfuil gníomhaíochtaí ceardchumainn ([96]).

(442) Ar bhonn an mhéid sin thuas, ba é an tátal a bhain an Coimisiún as go bhfuil cuideachtaí mianadóireachta atá gníomhach i ngnó na méine nicile – poiblí nó príobháideach – i dteideal aitheantas foirmiúil a fháil mar 'chuspóirí náisiúnta ríthábhachtacha', go léirítear a luaithe is féidir go bhfuil siad, go bhfeidhmíonn siad nó go bhfuil siad dílsithe d'údarás rialtais.

Conclúid

(443) Léirítear sa timpeallacht dhlíthiúil agus sa mheasúnú dlíthiúil thuasluaite gur 'comhlachtaí poiblí' iad na cuideachtaí mianadóireachta a sholáthraíonn mianach nicile. Léiríonn an timpeallacht dhlíthiúil agus eacnamaíoch atá i réim san Indinéis go bhfuil cuideachtaí mianadóireachta feidhmeanna rialtasach a chur ar fáil Mian nicil ar son an goid. Go deimhin, tá Mian nicil, cosúil le mianraí eile san Indinéis, acmhainní nádúrtha rialaithe go hiomlán agus á mbainistiú ag an goid. D'ainneoin easpa leathan comhair ón ngad, léiríodh san imscrúdú go bhfuil roinnt cuideachtaí mianadóireachta, arb ionann iad agus táirgeadh substaintiúil méine nicile, a léiríonn go bhfuil siad faoi úinéireacht stáit go hiomlán nó go páirteach, agus/nó go bhfuil siad á mbainistiú agus/nó á rialú ag an goid.

(444) Chomh maith leis an indicia foirmiúil rialaithe, chruthaigh an goid creat iomlán normatach a mbíonn ar chuideachtaí mianadóireachta cloí leis. Dá réir sin, léiríonn croíthréithe na gcuideachtaí mianadóireachta go ndéanann na cuideachtaí mianadóireachta nicile, seachas iad a bheith ina ngnáthoibreoirí margaidh, an creat atá leagtha amach ag an ngníomh a chur chun feidhme agus feidhmeanna rialtais á bhfeidhmiú acu maidir leis an tionscal SSCR. Clúdaíonn nádúr marthanach agus córasach na mbeart uile a achtaíonn an goid gach gné de tháirgeadh agus de phróiseáil, de dhíol, de shrianta ar onnmhairiú, agus de phraghsáil mhargaidh mhianaigh nicile, chomh maith le dianrialú ar chuideachtaí coigríche trí oibleagáidí dífheistithe agus ainmniú foirmiúil cuspóirí straitéiseacha náisiúnta mianadóirí intíre.

(445) Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid mar sin go soláthraíonn an conradh ranníocaíocht airgeadais i bhfoirm méine nicile a sholáthar do bhruithneoirí a bhaineann le táirgeoirí cruach dosmálta trí chuideachtaí mianadóireachta baile ag gníomhú dóibh mar chomhlachtaí poiblí de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(iii) den bhun-Rialachán.

([94]) https://cerindocorp.com/News/61835aaa4161220b3a25ea7d
([95]) https://cerindocorp.com/News/61835aaa4161220b3a25ea7d
([96]) https://industriallindah.com/tag/obyek-vital-nasional/

(ii) Cuideachtaí mianadóireachta ar chuir an goid a n-iontaoibh ar a n-iontaoibh nó ar stiúraigh sé iad

(446) Sa bhreis ar chinntí na gcuideachtaí mianadóireachta a bheith ina 'comhlacht poiblí' chun críche Airteagal 3(1)(a) den bhun-Rialachán, rinne an Coimisiún scrúdú freisin ar an rogha eile ar thug an Coimisiún ranníocaíocht airgeadais trí chuideachtaí mianadóireachta nicile (mar chomhlachtaí príobháideacha) a chur de chúram nó a stiúradh chun mianach nicile a dhíol leis na táirgeoirí cruach dhosmálta ar luach saothair nach bhfuil leordhóthanach, mar a fhoráiltear in Airteagal 3(1)(a)(iv) den bhun-Rialachán.

Caighdeán dlíthiúil

(447) Luaitear sa dara fleasc d'Airteagal 3(1)(a)(iv) den bhun-Rialachán go bhfuil ranníocaíocht airgeadais ann más rud é: 'a chur de chúram ar chomhlacht príobháideach nó a ordú dó cineál amháin nó níos mó de na feidhmeanna atá léirithe i bpointe (i), i bpointe (ii) agus i bpointe (iii) a dhéanamh, feidhmeanna a chuirfí de chúram de ghnáth ar an rialtas, agus níl aon difríocht ann i ndáiríre idir an cleachtas agus na cleachtais a leanann rialtais de ghnáth'. Cineál na bhfeidhmeanna a thuairiscítear in Airteagal 3(1)(a)(iii) den bhun-Rialachán i gcás ina soláthraíonn rialtas earraí nó seirbhísí seachas bonneagar ginearálta, nó ina gceannaíonn sé earraí...'. Tá na forálacha sin ar aon dul le mír (iii) agus le mír (iv) d'Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM agus ba cheart iad a léirmhíniú agus a chur i bhfeidhm i bhfianaise chásdlí ábhartha EDT.

(448) Rialaigh painéal na hEagraíochta Domhanda Trádála (EDT) sna Stáit Aontaithe – Srianta Onnmhairithe go gceanglaítear le gnáthbhrí an dá fhocal 'entrust' agus 'díreach' in Airteagal 1.1(a)(1)(iv) de Chomhaontú SCM nach mór coincheap tarmligin a bheith i ngníomhaíocht an rialtais (i gcás cúraim) nó i gcás ceannas (i gcás treo). Dhiúltaigh sí 'rá cúis agus éifeacht' na Stát Aontaithe agus d'iarr sí go ngníomhódh tarmligean nó ceannas go sainráite agus go dearfach. I gcás ina dhiaidh sin, áfach (dleachtanna frithchúitimh ar DRAMS), chinn an Comhlacht Achomhairc go bhfuil áit na bhfocal 'entrusts' agus 'treoracha' le 'tarmligean' agus 'ordú' ródhocht mar chaighdeán. De réir na Comhlachta Achomhairc, tarlaíonn 'iontaobhas' nuair a thugann rialtas freagracht do chomhlacht príobháideach agus tagraíonn 'treoir' do chásanna ina bhfeidhmíonn an rialtas a údarás ar chomhlacht príobháideach. Sa dá chás, úsáideann an rialtas comhlacht príobháideach mar sheach-chomhlacht chun an ranníocaíocht airgeadais a chur i gcrích, agus sa chuid is mó de chásanna, bheifí ag súil go mbeadh cineál éigin bagartha nó aslaigh i gceist le cúram nó treoir ó chomhlacht príobháideach'.

(449) Ag an am céanna, ní cheadaítear d'Fheisirí, le mír (iv) d'Airteagal 1.1(a)(1) den Chomhaontú maidir le Fóirdheontais agus le Bearta Frithchúitimh, bearta frithchúitimh a fhorchur ar tháirgí 'nuair nach bhfuil an rialtas ach ag feidhmiú a chumhachtaí rialála ginearálta' nó i gcás 'ina bhféadfadh sé nach mbeadh toradh ar leith ag idirghabháil rialtais atá bunaithe ar na himthosca fíorasacha áirithe agus ar fheidhmiú rogha saor in aisce ag na gníomhaithe sa mhargadh sin'. Ina ionad sin, ciallaíonn an cúram agus an treo 'ról níos gníomhaí ar an rialtas ná gníomhartha spreagtha amháin'. Thairis sin, níor mheas an Eagraíocht Dhomhanda Trádála gur gá 'discréid a fhágáil ag teacht salach ar an gcomhlacht príobháideach sin ná an comhlacht príobháideach sin a chur de chúram air [...]. Cé go bhféadfadh cásanna a bheith ann ina mbeadh méid an rogha chomh mór sin nach bhféadfaí teacht ar an gconclúid mar is ceart gur cuireadh de chúram ar an gcomhlacht príobháideach nó go n-ordófaí dó (cúram ar leith a chur i gcrích), is ábhar fíorasach/fianaiseach é sin nach mór aghaidh a thabhairt air ar bhonn gach cáis faoi leith.' I gcomhréir leis na rialuithe sin de chuid na hEagraíochta Domhanda Trádála, ní bheidh gach beart rialtais a d'fhéadfadh sochair a thabhairt cothrom le ranníocaíocht airgeadais faoi Airteagal 3 den bhun-Rialachán agus faoi Airteagal 1.1 (a) de Chomhaontú SCM.

(450) I mbeagán focal, foráiltear an méid seo a leanas i rialuithe ábhartha na hEagraíochta Domhanda Trádála:

(i) ba cheart go ndíreodh cinneadh i dtaobh an bhfuil 'ranníocaíocht airgeadais' ann faoi Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM ar chineál na gníomhaíochta rialtais, seachas ar éifeachtaí nó ar thorthaí ghníomhaíocht an rialtais. I bhfocail eile, aithnítear go maith go ndéanann rialtais idirghabháil sa mhargadh mar rialtóirí agus, nuair a dhéanann siad amhlaidh, go ndéanann siad tionchar ar an margadh agus ar a oibreoirí. Sa chiall sin, féadfaidh rialtas cánacha onnmhairiúcháin a fhorchur go dlisteanach d'fhonn ioncam a ghiniúint i gcás tráchtearra an-iomaíoch sna margaí idirnáisiúnta. Os a choinne sin, níl aon fhorchur dlisteanach srianta onnmhairiúcháin ann nuair a thagann sé chun solais go bhfuil úsáid ionstraime den sórt sin mar aon le sásraí eile chun tráchtearraí a choimeád ar an margadh intíre, agus chun iallach a chur ar sholáthróirí díol faoi bhun phraghsanna an mhargaidh, mar chuid de scéim níos leithne a ndéanann an rialtas innealtóireacht air chun tacú le tionscal ar leith nó le sraith tionscal chun borradh a chur faoina n-iomaíochas. Dá bhrí sin, tá cineál na gníomhaíochta rialtais, lena n-áirítear a comhthéacs, a cuspóir agus a cuspóir, ábhartha agus measúnú á dhéanamh ar an ngné 'ranníocaíocht airgeadais';

(ii) go mbeadh gníomhaíocht fhollasach, dhearfach i gceist le 'iontaoibh' nó 'treoir' atá dírithe ar pháirtí ar leith i ndáil le cúram nó dualgas ar leith, agus é sin an-difriúil ón staid ina ndéanann rialtas idirghabháil sa mhargadh ar bhealach éigin, a bhféadfadh toradh ar leith a bheith air i bhfianaise na n-imthosca fíorasacha agus feidhmiú saor-rogha na ngníomhaithe sa mhargadh sin. I ndeireadh na dála, is í an phríomhcheist atá taobh thiar de choincheapa an chur ar iontaoibh nó an treo ná an féidir an t-iompar i gceist, i.e. an ranníocaíocht airgeadais i bhfoirm soláthar earraí do sholáthar earraí do luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach, a chur i leith an rialtais nó an bhfuil sé fós ina rogha ag na hoibreoirí príobháideacha i bhfianaise dhálaí an mhargaidh, amhail srianta rialála;

(iii) Go bunúsach, is foráil frith-imchéimniúcháin é Airteagal 1.1(a)(1)(iv) de Chomhaontú SCM agus, dá bhrí sin, éilítear le cinneadh maidir le cúram nó treoir go dtabharfaidh an rialtas freagracht do chomhlacht príobháideach nó go bhfeidhmeoidh sé a údarás ar chomhlacht príobháideach chun ranníocaíocht airgeadais a chur i gcrích. I bhformhór na gcásanna, bheifí ag súil go mbeadh cineál éigin bagartha nó aslaigh i gceist le cúram nó treo comhlachta phríobháidigh, a d'fhéadfadh, ina dhiaidh sin, a bheith ina fhianaise ar chúram nó ar threoir. Mar sin féin, is dócha go mbeidh modhanna eile ar fáil do rialtais chun údarás a fheidhmiú ar chomhlacht príobháideach a bhféadfadh cuid acu a bheith 'níos boige' ná ceannas nó b'fhéidir nach mbeadh an oiread céanna éigeantais i gceist leo;

(iv) Ní mór 'nasc inléirithe' a bheith ann idir gníomh an rialtais agus iompar an chomhlachta phríobháidigh. Níl aon chúis nár cheart cás de chúram nó de threoir rialtais a chur ar bhonn fianaise imthoisceach (amhail gníomhartha intuigthe agus neamhfhoirmiúla de tharmligean nó d'ordú), ar choinníoll go bhfuil fianaise den sórt sin inchruthaitheach agus láidir. I ndáil leis sin, fianaise go bhfuil sé ar intinn ag an rialtas tacú leis an tionscal iartheachtach (mar shampla, trí bheartais a luaitear go poiblí nó trí chinntí rialtais, nó trí ghníomhaíochtaí rialtais eile), nó fianaise go bhfuil bearta eile rialtais ann lena n-áirithítear toradh ar leith ar an margadh (e.g. srian ar onnmhairiú in éineacht le beart rialtais lena gcuirtear cosc ar oibreoirí atá faoi réir na srianta sin a dtáirgí a stocáil nó rialachán maidir le praghsanna rialtais d'fhonn praghsanna intíre a choinneáil íseal ar an táirge lena mbaineann), d'fhéadfadh sé a bheith ábhartha chun a chinneadh go mbeidh 'ranníocaíocht airgeadais' ann faoi Airteagal 1.1 (CM) mar a fhoráiltear i mír 1.1(a) d'fhonn praghsanna intíre a choimeád íseal don táirge lena mbaineann. In imthosca áirithe, d'fhéadfadh treoir a bheith i gceist le 'treoir' ó rialtas. Ar deireadh, ag brath ar na himthosca, féadfaidh comhlacht príobháideach cinneadh a dhéanamh gan feidhm a chur i gcrích ar cuireadh an cúram nó an treoir sin air, in ainneoin na n-iarmhairtí diúltacha a d'fhéadfadh teacht as sin. Ní léiríonn sé seo, áfach, ar a chuid féin, nach ndearnadh an comhlacht príobháideach a chur de chúram nó a stiúradh.

(451) I gcomhréir leis an gcásdlí sin, scrúdaigh an Coimisiún cineál idirghabháil an ghioraigh, i.e. an bhfuil cúram nó treo táirgeoirí mianach nicile a sholáthar ar luach saothair atá níos lú ná leordhóthanach do bhruithneoirí mar chuid d'idirghabháil na ngluaisteán; Cineál na gcomhlachtaí ar cuireadh cúram orthu nó na gcomhlachtaí ordaithe, i.e. an comhlachtaí príobháideacha iad táirgeoirí na méine nicile de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(iv) den bhun-Rialachán; Agus gníomhaíocht na gcomhlachtaí ar cuireadh de chúram air nó na gcomhlachtaí ordaithe, i.e. cibé acu an iad na táirgeoirí méine nicile a cuireadh de chúram nó a dhírítear orthu a chur ar fáil do bhruithneoirí na hIndinéise do luach saothair níos lú ná leordhóthanach agus dá bhrí sin gníomhú mar sheachvótálaí don goid. Ina theannta sin, mheas an Coimisiún an mbeadh an fheidhm a rinneadh a dhílsiú de ghnáth sa rialtas, i.e. an bhfuil an soláthar ore nicil do bruithneoirí san Indinéis gníomhaíocht rialtais gnáth, agus cibé an bhfuil feidhm den sórt sin, sa chiall iarbhír, difriúil ó na cleachtais ina dhiaidh de ghnáth ag rialtais, i.e. an bhfuil an soláthar iarbhír Mianra nicile ag táirgeoirí/cuideachtaí mianach, sa chiall iarbhír, difriúil ó cad a bheadh an rialtas féin déanta.

Measúnú

(452) I bhfianaise chásdlí na hEagraíochta Domhanda Trádála dá dtagraítear sa roinn roimhe seo, rinne an Coimisiún anailís ar dtús ar cibé acu an cuspóir de chuid na mbeart éagsúil rialtais atá i gceist é tacaíocht a thabhairt do thionscal cruach na hIndinéise i bhfoirm mian nicile a sholáthar do luach saothair atá níos lú ná mar is leor agus ní amháin gur 'éifeacht taobh' é feidhmiú na cumhachta rialála ginearálta. Rinneadh scrúdú san imscrúdú ar cé acu a bhí nó nach raibh na praghsanna níos ísle de mhian nicile a fuarthas mar chuid de chuspóirí an rialtais, nó an raibh na praghsanna níos ísle ina bhfotháirge den rialáil ghinearálta rialtais. Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh sé mar chuspóir ag na hidirghabhálacha éagsúla atá déanta ag an ngad tacú le tionscal na cruach dosmálta, agus go raibh na praghsanna méine nicile níos ísle ina gcuspóir de chuid na mbeart sin.

(453) Ghlac an Chomhairle roinnt beart le linn na mblianta chun a sprioc beartais a bhaint amach. Tá cur síos i Roinn 4.4 ar an gcúlra agus ar an gcomhthéacs ábhartha as a dtagann cinneadh an ghid an breisluach is mó is féidir a bhaint as cúlchistí móra mianach nicile trí thionscal cruaiche dosmálta a bhruithniúcháin agus iartheachtacha a fhorbairt sa bhaile. Ba chuid de bheartas foriomlán an ghorta na bruithneoirí a spreagadh chun cumas bruithniúcháin na

hIndinéise a thógáil agus a chothabháil, inter alia trí phraghsanna ísle ar mhian nicile a áirithiú do na bruithneoirí sin, agus go háirithe trí shrianta ar onnmhairiú in éineacht le bearta breise rialtais; Go háirithe, ceanglais maidir le próiseáil intíre agus sásra praghsála éigeantach chun praghsanna a choimeád íseal go saorga.

(454) Go háirithe, i nDlí Mianadóireachta 2009, forchuireadh an oibleagáid ar gach cuideachta mianadóireachta mianach nicile a n-áis phróiseála/athraithe nicile féin a thógáil nó a dtáirge a dhíol le saoráid baile den sórt sin. B'ionann sin agus toirmeasc *de facto* ar mhian neamhphróiseáilte nicile a onnmhairiú. Tá an méid seo a leanas ar cheann de phríomhchuspóirí Dhlí Mianadóireachta 2009 maidir leis sin: 'chun tacú le hacmhainní náisiúnta agus iad a mhéadú ionas go mbeidh cumas iomaíochta níos fearr ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus idirnáisiúnta' (Airteagal 3(d)). Deimhnítear le Dlí na Mianadóireachta 2009 go bhfuil sé mar aidhm leis na tionscail phróiseála mianraí iartheachtacha a thógáil agus a chinntiú go bhfuil buntáiste iomaíoch acu ar an leibhéal idirnáisiúnta. Ós rud é gurb é táirgeadh cruach dhosmálta an phríomhúsáid a bhaintear as mian nicile, is léir gurb iad na táirgeoirí onnmhairithe príomhthairbhithe an Dlí Mianadóireachta 2009.

(455) Mar a míníodh go mion sa roinn roimhe seo maidir le cuideachtaí mianadóireachta a ghníomhaíonn mar chomhlachtaí poiblí, tá na bearta seo a leanas curtha chun feidhme go háirithe maidir le mianach nicile a bhfuil feidhm acu maidir le gach cuideachta mianadóireachta, is cuma cé acu atá siad faoi úinéireacht Stáit nó faoi úinéireacht phríobháideach:

i. Oibleagáid próiseála intíre (féach aithrisí (401) go (404));

ii. Srianta ar onnmhairiú go dtí 2019 agus toirmeasc iomlán ar onnmhairiú amhail ón 1 Eanáir 2020 (féach aithrisí (405) go (413));

iii. Sásra praghsála éigeantaí (féach aithrisí (435) go (437)).

(456) I mbeagán focal, an oibleagáid phróiseála sainordaithí chun na bruithneoirí nicile a phróiseáil sa bhaile, a léiríonn go bhfuil an giod atá ceaptha chun a áirithiú go dtáirgfí agus go bpróiseálfaí amh nicile sa bhaile, agus nach n-onnmhaireofar í. Go raibh na srianta agus na toirmisc ar onnmhairi nicile, de facto nó de jure ina dhiaidh sin, éifeachtúil amhail ó 2014, tar éis na hidirthréimhse dar tosach 2009, agus go háirithe an toirmeasc iomlán ar onnmhairíocht amhail ón 1 Eanáir 2020, ceaptha go sonrach chun a áirithiú nach bhféadfaí an mianach nicile, chomh maith lena bpróiseáil sa bhaile, a onnmhairiú. Ina ionad sin, b'éigean é a choinneáil sa mhargadh baile ar mhaithe leis an tionscal cruach dosmálta agus mar thoradh air sin bhí praghsanna méine nicile níos ísle ann.

(457) Tugadh tuilleadh tacaíochta do na praghsanna ísle méine nicile a bhí mar thoradh ar na srianta ar onnmhairiú (agus an ceanglas próiseála intíre) trí shásra praghsála éigeantaí a tugadh isteach in 2020.

(458) Thosaigh an gid ag rialáil gnéithe áirithe de phraghsanna méine nicile chomh luath le 2010 trí Airteagal 85 de GR 23/2010. Áiríodh sa reachtaíocht praghas tagartha go príomha chun críocha leibhéal na ríchíosanna i ngeall ar an goid a ríomh. Níor rialaigh sé fós praghsanna na n-idirbheart idir cuideachtaí mianadóireachta agus bruithneoirí. Chomh maith leis sin, sna laethanta tosaigh sin, ní chuirtear an praghas tagartha i bhfeidhm ach ar idirbhearta intíre mianta nicile. Theastaigh ón GOID a chinntiú go mbeadh an rialtas in ann, mar gheall ar an leibhéal íseal praghsanna intíre a d'fhéadfadh a bheith ann seachas praghsanna onnmhairiúcháin, leibhéal cóir ríchíosanna ar dhíolacháin intíre a bhailiú. Bhí an sásra praghsála mar a leagtar amach in Airteagal 85 faoi réir leasú tábhachtach in 2017 trí GR 1/2017, inar thosaigh an géire ní hamháin ar phraghas na méine nicile maidir le ríchíosanna ach ar phraghas iarbhír an idirbhirt. Léitear an leagan leasaithe d'Airteagal 85 mar atá in GR 1/2017 mar a leanas: '(1) Ní mór do shealbhóirí na hOibríochta Táirgthe IUP, mianraí agus gual araon, a dhíolann mianraí agus gual, tagairt a dhéanamh don phraghas tagartha (2) Tá an praghas a luaitear i bpointe (1) leagtha síos mar seo a leanas: A. An tAire miotail agus guail b. Gobharnóir nó cúlmhéara/méara, ag brath ar a ról, le haghaidh mianraí agus carraigeacha neamh-mhiotail. (3) Tá an praghas, a luaitear i bpointe (1), sonraithe ag meicníocht an mhargaidh agus/nó ag brath ar an bpraghas a bhfuil glacadh leis sa mhargadh idirnáisiúnta. (4) Socraíonn an tAire Rialachán sonraí faoi shocrú praghsanna mianraí miotail agus gual.' ([97])

([97]) Dúirt GOID go raibh an leagan leasaithe seo d'Airteagal 85 in GR 1/2017 beartaithe chun HPM a chur i bhfeidhm ar dhíolachán mianraí agus guail chun críocha ioncam an Stáit a ríomh. Ní cosúil, áfach, go bhfuil aon tagairt ann gur cheart HPM a úsáid chun ioncam Stáit a ríomh, agus do sin amháin, sa rialachán seo.

(459) Leis an ngníomh, leag an GOID síos an sásra iarbhír chun na praghsanna tagartha a shocrú d'idirbhearta idir cuideachtaí mianadóireachta agus bruithneoirí trína rialacháin shonracha chun lascaine shuntasach a bhaint amach ar phraghas na méine nicile i margaí idirnáisiúnta. Is le foirmle a socraíodh i bhForaithne MEMR 2946K/30/MEM/2017 a soláthraíodh an praghas tagartha do nicil (HPM), mar a leanas: HPM Nickel Ore = % Ni x CF x HMA Nickel. '1. Is é a bheidh in HPM Nickel Ore praghas tagartha mianraí miotail i bhfoirm méine nicile i USD/DMT 2. Is é% Ni cion Ni sa mhian nicile. Is Fachtóir Ceartaithe é Cf, arb é atá ann méid an chéatadáin a fhreastalaíonn ar lascaine nó ar luach préimhe in aghaidh cháilíocht an tráchtearra atá á dhíol, faoi sholáthar na nithe seo a leanas: A. FC le haghaidh méine nicile le 1.9 % Ni = 20 %; agus b. Luaineoidh CF 1 % níos airde/níos ísle in aghaidh gach méadaithe 0.1 % ar an gcion Ni.' Agus b. Beidh CF luainiú níos airde/níos ísle le 1 % do gach méadú Ni cion faoi 0.1 %.'Sainmhíníonn MEMR 7/2017 HPM mar' praghas na mianraí miotail a chinntear ag pointe díola, Saor ar an mBord do gach tráchtearra mianadóireachta Mianraí Miotal; 'agus HMA mar' an praghas a fuarthas ó mheánphraghsanna Mianadóireachta foilsithe sa mhí roimhe sin nó praghas ar an dáta céanna leis an idirbheart de réir an luachana praghais ó phraghas foilsithe na Mianrach. Cinneann an tAire méid an HMA gach mí agus tagraíonn sé do phraghsanna idirnáisiúnta ar nós phraghas Mhalartán Miotal Londan (LME) ar nicil.

(460) Cé go bhfuil an fhoirmle chun an HPM rialáilte don mhian nicile a ríomh nasctha le praghas idirnáisiúnta méine nicile, áirítear leis an bhfoirmle fachtóir suntasach ceartúcháin a chinntíonn go bhfuil an praghas ore nicil Indinéisis intíre go mór faoi bhun praghsanna idirnáisiúnta.

(461) Léiríonn an rialachán praghsála go sonrach freisin go bhfuil sé beartaithe praghsanna a rialú ar mhaithe le tionscal na cruach dosmálta intíre ar leibhéal faoi ghnáthdhálaí an mhargaidh. Bhí sé i gceist leis an sásra praghas a bhaint amach ar lascaine shuntasach ar phraghas an mhargaidh idirnáisiúnta. Deimhníodh é seo le ráitis goid éagsúla. Bhí an mheicníocht phraghsála sin ríthábhachtach do chuspóirí beartais na géire toisc gur áirithigh sé go bhféadfadh na cuideachtaí mianadóireachta leanúint den tionscal iartheachtach a tháirgeadh agus a sholáthar, toisc go raibh an claonadh beartais ghonta a bhí i bhfabhar na mbruithneoirí i mbaol cothaithe roinnt mianadóirí.

(462) Preaseisiúint MEMR Uimh. 253.Pers/04/SJI/2020 maidir le Rialachán Nua maidir le Praghas Tagartha Mianrach ([98]) Deimhníonn an bhfíric go bhfuil sé i gceist ag an goid leibhéal íseal an phraghais méine nicile a choinneáil tríd an sásra praghais rialaithe chun tairbhe an tionscail bhruithnithe tí mar a phríomhchuspóir, agus ag an am céanna ag cinntiú go gceadaíonn an praghas leanúint de tháirgeadh méine nicile. Míníonn an tArd-Stiúrthóir Gníomhach Mianraí agus Gual go hoscailte 'go socraíonn an rialtas an HPM faoi bhun an phraghais idirnáisiúnta chun barainneachtaí scála na mbruithneoirí a mhéadú,' agus 'is é an HPM is ísle, is ea is ea is ea is ea is mó barainní. Socróidh muid an HPM i gcónaí faoi bhun phraghas an mhargaidh idirnáisiúnta.' Thug Stiúrthóir an Chothaithe Mianraí agus Fiontair, Yunus Saefulhak, léiriú ar shocrú HPM faoi bhun phraghas an mhargaidh idirnáisiúnta. 'Mar shampla, má tá praghas idirnáisiúnta USD 60 (in aghaidh Tonne Metric Wet), is é ár (Indonesia) praghas USD 30 (in aghaidh WMT)' ([99]).

(463) Tuairiscíonn tráchtairí eile chomh maith gur choinnigh an goid súil airdeallach ar leas na mbruithneoirí nuair a leagan síos an praghas Mian nicil. Dheimhnigh an tArd-Stiúrthóir Gníomhach Mianraí agus Gual go raibh sé i gceist aige an t-údaras a aimsiú do bhruithneoirí a dteastaíonn na praghsanna is ísle is féidir uathu. Ach os a choinne sin, ní mór [dó] a chinntiú go soláthraíonn gníomhaíochtaí mianadóireachta nicile corrlach dóthanach don mhianadóireacht' ([100]) agus 'Ar ndóigh, tabhair faoi deara go bhfuil an meánphraghas mianraí fós faoi bhun an phraghais idirnáisiúnta 30 faoin gcéad. Tá sé mar aidhm aige sin timpeallacht infheistíochta na mbruithneoirí spreagadh chun áiseanna próiseála agus scagtha a thógáil san Indinéis.' ([101]) Tá sé seo mar aidhm leis an aeráid infheistíochta na mbruithneoirí a thógáil áiseanna próiseála agus scagtha san Indinéis.' Is féidir leis an praghas rialáilte Mian nicil, dínasctha ó choinníollacha an mhargaidh, ag obair ach amháin le cur chun feidhme comhthreomhar an toirmeasc ar onnmhairiú a chosc ar mianadóirí ó dheiseanna díola eile agus an fhéidearthacht chun teacht timpeall ar na teorainneacha praghsanna trína dtáirgí a dhíol thar lear ar phraghas níos airde.

([98]) https://www.esdm.go.id/en/media-center/news-archives/-new-regulation-on-mineral-ore-benchmark-price-issued
([99]) https://www.esdm.go.id/en/media-center/news-archives/-new-regulation-on-mineral-ore-benchmark-price-issued
([100]) http://www.ima-api.org/wp-content/uploads/2020/07/IMA-Daily-Update-Tuesday-July-21-2020-dikonversi.pdf
([101]) http://www.ima-api.org/wp-content/uploads/2020/07/IMA-Daily-Update-Tuesday-July-21-2020-dikonversi.pdf

(464) Trí chuideachtaí mianadóireachta a chur faoi réir srianta ar mhian nicile a onnmhairiú, i gcomhar le bearta rialtais eile, lena n-áirítear go háirithe (i) rialáil praghsanna a choinnigh praghsanna mianach nicile íseal go saorga, agus (ii) ceanglais próiseála tí a mbíonn praghsanna rósholáthair agus praghsanna brúite mar thoradh orthu, cuireann an gid na mianadóirí nicile isteach i staid neamhréasúnach eacnamaíoch, lena gcuirtear iallach orthu an nicil a dhíol sa bhaile le haghaidh praghsanna atá brúite go saorga i gcomparáid leis na praghsanna i bhfad níos airde a d'fhéadfaidís a fháil ó líon mór oibleagáidí a d'fhéadfaidís a fháil ó líon mór oibleagáidí a d'fhéadfadh a bheith níos saoire agus a d'fhéadfadh a bheith níos mó ná a lán custaiméirí féideartha. Na mianadóirí nicile, dá bhrí sin, a bhfuil rogha tráchtála réasúnach de dhíth orthu, agus a spreagtar chun cloí le cuspóir beartais an Goid a bhfabhar an tionscal cruach dhosmálta.

(465) Bunaithe ar na sonraí arna soláthar ag an goid maidir le táirgeadh agus tomhaltas méine nicile san Indinéis, ag glacadh leis go bhfuil na sonraí cruinn mar na héilimh goid (féach aithrisí (348) agus (351)), is é an táirgeadh Mian nicil níos airde ná an tomhaltas méine nicil.

(466) I bhfocail eile, is ionann na bearta sin a ghlactar i dteannta a chéile agus gníomhaíocht fhollasach dhearfach ó tharmligean nó ó ordú ar chuideachtaí mianadóireachta mianach nicile arb é is éifeacht leis mianach nicile a sholáthar do bhruithneoirí ar luach saothair níos lú ná mar is leor. Chuaigh ról an ghoir i bhfad níos faide ná gnáth-idirghabháil mar rialtóir margaidh in earnáil na mianadóireachta. Leis na bearta ábhartha, ní hamháin gnéithe ginearálta an mhargaidh a rialáiltear, ach d'fhorchuir siad iompraíocht shonrach ar chuideachtaí mianadóireachta trína cheangal orthu an mianach a phróiseáil sa bhaile, trí na margaí onnmhairiúcháin a dhúnadh, agus trí phraghas a rialáil ar lascaine shuntasach ar an margadh idirnáisiúnta. Rinneadh na bearta sin go léir chun go gcuirfeadh cuideachtaí mianadóireachta mianach nicile ar fáil do luach saothair leordhóthanach chun tairbhe an tionscail iartheachtach. Rinneadh an rún sin a shoiléiriú trí ráitis bheartais agus gníomhaíochtaí iomadúla.

(467) Trí cheangal a chur ar chuideachtaí mianadóireachta na bearta sin a chomhlíonadh (lena n-áirítear trí phionóis agus trí chúlghairm na gceadúnas, féach aithrisí (337) – (375)), bhain an dá cheann díobh an cumas a straitéisí táirgthe agus díola a roghnú de réir dálaí margaidh. Is é sin le rá, is léir gur 'nasc inléirithe' iad na bearta sin idir an gníomh rialtais agus iompar na gcuideachtaí príobháideacha mianadóireachta. Bhain an gad úsáid as na cuideachtaí mianadóireachta mar ionad chun tacú leis na bruithneoirí agus na táirgeoirí cruach dosmálta. Thairis sin, thug an Coimisiún dá aire cheana go ndéantar mianadóireacht acmhainní nádúrtha, lena n-áirítear mianach nicile, a bhainistiú agus a rialú mar chuid dá fheidhmeanna rialtais (féach aithris (374)). Féadfar, dá bhrí sin, caitheamh le soláthar méine nicile mar fheidhm a dhílsítear de ghnáth don rialtas de bhun fheidhmiú a chumhachtaí rialála.

(468) Go deimhin, seachas mianach nicile a sholáthar ag luach saothair atá níos lú ná luach saothair leordhóthanach go díreach do thionscal na cruach dosmálta d'fhonn cuspóirí beartais phoiblí a bhaint amach, is iad sin an bhruithniú ar an gcumas a mhealladh trí phraghsanna amh-mhianraí nicile ísle, na cuideachtaí mianadóireachta a spreagadh, trí shraith dlíthe agus rialachán atá spriocdhírithe go cúramach, chun é sin a dhéanamh thar a cheann.

(469) Sna barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh, chuir an gníomh i gcoinne na tagartha do Bhunreacht 1945 in aithris (374) nach mbaineann go hiomlán le hábhar i gcomhthéacs bhunú na ranníocaíochta airgeadais. I ndáil leis sin, meabhraíodh sa riail sin prionsabal cheannasacht an stáit, lena n-áirítear prionsabal na ceannasachta ar acmhainní náisiúnta, mar a d'aithin Painéal na hEagraíochta Domhanda Trádála in *China – Raw Materials* ([102]).

(470) Thug an Coimisiún dá aire ag an tús go bhfuil an tagairt do Bhunreacht 1945 gan dochar do phrionsabal cheannasacht an stáit, lena n-áirítear prionsabal na ceannasachta ar acmhainní nádúrtha. Go deimhin, níor cheistigh an Coimisiún an fhéidearthacht nó an cumas chun roghanna beartais agus rialála a dhéanamh. Is é an t-aon toradh a bhain an Coimisiún as Bunreacht 1945, in aithris (374), mar aon le Dlí Mianadóireachta 2009, gur acmhainní nádúrtha poiblí iad na mianraí uile san Indinéis, atá á rialú agus á n-úsáid ag an Stát. Níor shuigh an Coimisiún, bunaithe ar lua Bhunreacht 1945 arna theorannú d'Airteagal 33, mír 2 amháin, gur sholáthair an goid ranníocaíocht airgeadais i gcomhthéacs mianach nicile a sholáthar ó LTAR. Tá údar le hábharthacht Bhunreacht 1945 toisc go luaitear Airteagal 33 faoi dhó i mbrollach Dhlí na Mianadóireachta 2009, lena rialaítear earnáil na mianadóireachta iarbhír agus lena gcuirtear chun feidhme é don phrionsabal atá cumhdaithe i mBunreacht 1945.

([102]) Tuarascálacha Painéal, *China – Measures Related to the Exportation of Various Raw Materials*, WT/DS394/R, Add.1 agus Corr.1 / WT/DS395/R, Add.1 agus Corr.1 / WT/DS398/R, Add.1 agus Corr.1, a glacadh an 22 Feabhra 2012, arna modhnú le Tuarascálacha ón gComhlacht Achomhairc WT/DS394/AB/R / WT/DS395/AB/R / WT/DS398/AB/R, DSR 2012:VII, lch. 3 501, míreanna. 7.378 agus 7.380.

Thairis sin, thug an Coimisiún dá aire nach n-eisiatar le prionsabal cheannasacht an stáit go bhféadfaí beartais agus roghanna rialála áirithe, arna nglacadh faoi shaoirse ag an ngníomh, a cháiliú, in éineacht leis an bhfianaise eile go léir atá ar fáil, mar rannchuidiú airgeadais a sholáthar chun críche oibleagáidí an ghioraigh faoin Eagraíocht Dhomhanda Trádála. Go deimhin, in China – Raw Materials, mheabhraigh an Painéal, cé go n-aithníonn sé ag an am céanna go bhfuil 'an cumas comhaontuithe idirnáisiúnta a dhéanamh – amhail Comhaontú EDT – ina shampla ríthábhachtach d'fheidhmiú na ceannasachta' ([103]), mheabhraigh sé 'ní mór do na Ballstáit a gceannasacht ar acmhainní nádúrtha a fheidhmiú i gcomhréir lena n-oibleagáidí EDT' ([104]). Dá bhrí sin, maidir le substaint an cháis, in China – Raw Materials mhol an Painéal ([105]) – agus sheas an Comhlacht Achomhairc leis ([106]) – go raibh ar an tSín a dleacht ar onnmhairí a thabhairt agus a chuóta a onnmhairiú ar roinnt amhábhar i gcomhréir lena hoibleagáidí EDT. Dá bhrí sin, bhreithnigh an Coimisiún an tagairt don chás ábhartha chun an comhthéacs dlíthiúil a thuiscint agus dhiúltaigh siad don agóid sin.

(471) D'éiligh an Coimisiún freisin nach mbaineann na dlíthe, na rialacháin ná na beartais mianadóireachta atá luaite ag an gCoimisiún le hábhar i gcomhthéacs bhunú na ranníocaíochta airgeadais toisc nach ndéanann siad idirghabháil sna hidirbhearta tráchtála idir oibreoirí gnó. D'áitigh an Coimisiún gur mhínigh an Coimisiún brí an fhocail 'rialú' a áirítear i roinnt forálacha, ina ndéanfaí tagairt iarbhír don ghníomhaíocht maidir le bainistíocht agus maoirseacht a dhéanamh ar ghnólachtaí mianadóireachta nó ar ghníomhaíochtaí chun mianadóireacht neamhdhleathach a chomhrac, chun damáiste don chomhshaol de bharr gníomhaíochtaí mianadóireachta a chosc agus chun a áirithiú go mbeidh taiscéalaíocht na mianadóireachta ag teacht go hiomlán le dea-chleachtais mhianadóireachta. I ndáil leis an méid sin, rinneadh tagairt don sainmhíniú ar threoir, maoirseacht, cosaint phoiblí agus treoir cur chun feidhme a áirítear i gCaibidil XIX de Dhlí Mianadóireachta 2009 agus in Airteagal 3 de GR 55/2010, inar iarradh ar an gCoimisiún an reachtaíocht ina hiomláine a chur san áireamh, lena n-áirítear bearta cur chun feidhme, go háirithe GR 55/2010. Bhí an gníomh den tuairim nár chruthaigh na forálacha sin go ndearna sé idirghabháil in idirbhearta gnó príobháideacha agus gur tugadh treoir dó mianadóirí nicile a sholáthar do LTAR.

(472) Go sonrach, chuir an gníomh in aghaidh ról mhargadh na méine nicile a bhronn an Coimisiún air in aithris (327) trí thagairt a dhéanamh do bhrollach MEMR 26/2018 maidir le rialacha maithe mianadóireachta a chur chun feidhme agus maidir le maoirseacht a dhéanamh ar mhianadóireacht mianraí agus guail, lena gcuirtear GR 55/2010 chun feidhme agus ina luaitear nach bhfuil de chúram ar an nguth ach maoirseacht a dhéanamh ar phrionsabail agus ar dhea-chleachtais na mianadóireachta agus treoirlínte a sholáthar maidir le cur chun feidhme na bprionsabal agus na gcleachtas sin.

(473) Chomh maith leis sin, tugadh freagra ar an gcinneadh in aithris (374) go bhfuil na hacmhainní nádúrtha uile á rialú aici leis an dearbhú go gcaithfidh sí earnáil na mianadóireachta a rialú chun tionchar diúltach gníomhaíochtaí mianadóireachta a chosc, amhail díghrádú comhshaoil agus truailliú i ndáil le limistéir mhianadóireachta.

(474) Mheas an Coimisiún, ar an gcéad dul síos, go raibh air gach píosa reachtaíochta nó rialacháin ábhartha maidir le hearnáil na mianadóireachta a chur san áireamh, lena n-áirítear an rialachán cur chun feidhme, teacht ar chonclúid maidir leis an ranníocaíocht airgeadais i gcomhthéacs mianach nicile a sholáthar do LTAR. Measúnú dlíthiúil atá bunaithe ar fhaisnéis agus ar fhianaise pháirteach maidir le comhad, agus air sin amháin, ar measúnú é a dhéanfaí an bonn de chruinneas agus d'leordhóthanacht thorthaí an Choimisiúin dá ndéanfaí faillí in aon fhaisnéis agus fianaise a d'fhéadfadh a bheith ábhartha. Ba é an oibleagáid dhlíthiúil a bhí ar an gCoimisiún, dá bhrí sin, anailís a dhéanamh ar an bhfianaise ábhartha uile, rud a bhí ag teacht salach ar dhearbhú na déirce. Dá bhrí sin, diúltaíodh don argóint sin.

(475) Maidir leis na héilimh eile, níl sé d'acmhainn ag an gCoimisiún torthaí an Choimisiúin a aisiompú mar gheall ar na líomhaintí go bhfuil ciall leis an bhfocal 'rialú' agus le meastacháin pháirteacha, theoranta ar phíosaí áirithe reachtaíochta.

(476) Go deimhin, ní chuireann an Coimisiún i gcoinne an fhíorais go gcuirtear smacht ar an ngéibheann tríd an mbainistiú agus an mhaoirseacht chun an mhianadóireacht neamhdhleathach a chomhrac, chun damáiste don chomhshaol a chosc agus chun dea-chleachtais mhianadóireachta a áirithiú. Mar sin féin, níl rialú an ghid teoranta do na gníomhaíochtaí sin amháin. Mar a léiríodh go soiléir leis an imscrúdú agus leis an bhfianaise, cuireadh rialú

([103]) Tuarascáil an Phainéil, *An tSín – Amhábhair*, cit., para. 7.382.
([104]) Tuarascáil an Phainéil, *An tSín – Amhábhair*, cit., para. 7.381.
([105]) Tuarascáil an Phainéil, *An tSín – Amhábhair*, cit., para. 8.8.
([106]) Tuarascálacha an Chomhlachta Achomhairc, *China – Measures Related to the Exportation of Various Raw Materials*, WT/DS394/AB/R / WT/DS395/AB/R / WT/DS398/AB/R, a glacadh an 22 Feabhra 2012, DSR 2012:VII, p. 3295, mír. 362(b).

an ghéin i bhfeidhm ar mhaithe leis an gcuspóir uileghabhálach an tionscal próiseála intíre a fhorbairt inter alia trí rialú a dhéanamh ar phraghsanna táirgthe agus díola méine nicile. Ba leor sin cheana féin chun an t-éileamh seo a dhíbhe.

(477) Ar mhaithe le hiomláine, rinne an Coimisiún anailís freisin ar na sainmhínithe maidir le treoir, maoirseacht agus cosaint phoiblí i gCaibidil XIX de Dhlí Mianadóireachta 2009. Thug an Coimisiún dá aire go dtagraíonn siad do ghníomhaíocht stiúrtha agus maoirseachta a chleachtann an ghné lárnach thar an leibhéal cúigeach agus an leibhéal ceantair/cathrach laistigh dá n-inniúlachtaí i mbainistiú earnáil na mianadóireachta. Tá sé sin soiléir ó na míreanna lena dtugtar isteach na sainmhínithe arna dtuairisciú ag an goid, eadhon Airteagal 139: 'Tabharfaidh an tAire treoir maidir le bainistíocht ghnó na mianadóireachta arna stiúradh ag rialtais chúigeacha agus ag rialtais cheantair/cathrach laistigh dá údarás nó dá húdarás', agus Airteagal 140, mír 1: 'Tabharfaidh an tAire treoir maidir le bainistíocht ghnó na mianadóireachta arna stiúradh ag rialtais chúigeacha agus ag rialtais cheantair/cathrach laistigh dá údarás nó dá húdarás.' Deimhnítear é sin tuilleadh trína leagan ar an ngníomh lárnach in Airteagal 6, mír 1 de Dhlí Mianadóireachta 2009, i gcás ina n-áirítear i bpointe (n) 'bainistíocht mhianadóireacht mianraí agus guail a sheolann na rialtais réigiúnacha a stiúradh agus a mhaoirsiú'. Dá bhrí sin, baineann an ghníomhaíocht stiúrtha agus maoirseachta, agus na sainmhínithe a ghabhann leis, le stiúradh agus maoirseacht na leibhéal rialtais áitiúil. Mar sin féin, níl sa mhéid sin ach ceann amháin de na sannadh don mhír lárnach. Tugann an Coimisiún dá aire, mar shampla, nach ndearnadh tagairt ina argóintí do Chaibidil III de Dhlí Mianadóireachta 2009, dar teideal 'Rialú mianraí agus guail'. Cuirtear an rialú seo i bhfeidhm ar gach leibhéal den goid (Airteagal 4, mír 2: 'ag an Rialtas agus/nó ag na rialtais réigiúnacha', i gcomparáid leis an stiúradh agus an mhaoirseacht i gCaibidil XIX arna feidhmiú go sonrach ag an Aire Fuinnimh agus Acmhainní Mianrúla. Thairis sin, déantar tuilleadh mionsaothraithe in Airteagal 5 de Dhlí na Mianadóireachta 2009 maidir le coincheap an rialaithe, á rá 'go bhféadfaidh an Rialtas... beartas a ghlacadh maidir le tosaíocht a thabhairt do riachtanais mhianraí agus/nó guail baile' (para. 1), 'Féadfar leasanna náisiúnta... a bhaint amach trí mhaoirseacht a dhéanamh ar tháirgeadh agus ar onnmhairiú' (para. 2) agus 'Agus maoirseacht á déanamh... beidh an t-údarás ag an Rialtas cainníocht bhliantúil aon tráchtearra a shocrú le haghaidh aon chúige' (para. 3). Go bhfuil an mhaoirseacht dá dtagraítear in Airteagal 5 an-difriúil ón maoirseacht dá dtagraítear i gCaibidil XIX. Go deimhin, ní féidir aon tagairt do tháirgeadh agus d'onnmhairiú a fháil sa sainmhíniú ar mhaoirseacht arna tuairisciú ag an goid, a áirítear in Airteagal 141 i gCaibidil XIX de Dhlí na Mianadóireachta 2009. Níor chuir an gnóthas aon fhianaise ar fáil go sainmhínítear coincheap an rialaithe mar mhaoirseacht in Airteagal 141, ná go sainmhínítear an mhaoirseacht dá dtagraítear in Airteagal 5 le hAirteagal 141. Go deimhin, tagraíonn an sainmhíniú ar mhaoirseacht in Airteagal 141 go soiléir do 'Faireachán mar atá beartaithe le hAirteagal 140', i.e., maoirseacht a dhéanamh ar an goid lárnach thar leibhéil an rialtais áitiúil i mbainistiú earnáil na mianadóireachta.

(478) Arís, agus tagairt á déanamh d'Airteagal 3 de GR 55/2010, déantar léamh páirteach ar an reachtaíocht. Go deimhin, cé nach gcuireann an Coimisiún i gcoinne shainmhíniú na treorach a thugtar in Airteagal 3, tugann sé dá aire nach bhfuil sé sin ábhartha maidir leis an measúnú ar rialú. Is é an rud atá ábhartha, mar shampla, go ndéanfaidh an t-aire, an rialtóir, nó an gníomhaire/méara i gcomhréir lena n-údarás maoirseacht ar chur chun feidhme bhainistíocht na ngnólachtaí mianadóireachta...' (Airteagal 13, mír 2), go ndéanfar an mhaoirseacht dá dtagraítear in Airteagal 13 mír (2) a chur chun feidhme maidir leis an méid seo a leanas: ... b. margaíocht' (Airteagal 16, pointe (b)) agus ar deireadh "Ba cheart go gcuimseodh an mhaoirseacht ar mhargaíocht dá dtagraítear in Airteagal 16 litir b an méid seo a leanas ar a laghad: A. réadú an táirgthe agus na ndíolachán lena n-áirítear cáilíocht agus cainníocht agus praghas mianraí agus guail' (Airteagal 22). Níor thug an Goid aghaidh ar aon cheann de na bunúis dlí shoiléire seo le haghaidh rialú an ghioraigh agus lena idirghabháil i socrú praghsanna amh nicile.

(479) Ina theannta sin, maidir le MEMR 26/2018, níor chuir an Coimisiún i gcoinne, de réir a bhrollaigh, nach bhfuil de chúram ar an gCoimisiún ach maoirseacht a dhéanamh ar phrionsabail agus ar dhea-chleachtais na mianadóireachta agus treoirlínte a sholáthar maidir le cur chun feidhme na bprionsabal agus na gcleachtas sin. Measann an Coimisiún nach leor an ráiteas sin amháin chun cur síos a dhéanamh ar ról an ghnímh. A mhalairt ar fad, ní mór a thabhairt faoi deara go n-áireofar sa sainmhíniú ar dhea-chleachtais mhianadóireachta '... b. rialachas gnó mianadóireachta' (Airteagal 3, mír 2, pointe (b)), lena n-áireofar ar a uain 'cur chun feidhme na nithe seo a leanas: A. margaíocht' (Airteagal 3, mír 4, pointe (a)). Is iad sealbhóirí IUP agus IUPK a chuireann na forálacha sin maidir le margaíocht chun feidhme don oibríocht táirgthe agus beidh an méid seo a leanas ar a laghad ann: ... c. praghas díola Mianra agus Gual faoi threoir threoirphraghas Mianrúil, an treoirphraghais Ghuail, nó an phraghais díola de réir mar a shonróidh an tAire; D. praghsáil ar na conarthaí díolacháin ábhartha arna dtreorú ag praghas tagartha Mianrach nó ag praghas tagartha Gual' (Airteagal 30, mír 1, pointe (c) agus pointe (d)). Sa chás seo freisin, bhí an goid ag brath ar athfhriotail roghnaitheacha agus d'aon ghnó theip air aghaidh a thabhairt ar na forálacha is ábhartha de na píosaí reachtaíochta a luaigh sé ina chur isteach. Dá bhrí sin, diúltaíodh na héilimh sin.

(480) D'áitigh an GOID freisin go raibh mianadóirí agus bruithneoirí mianta nicile agus na bruithneoirí go hiomlán saor in aisce agus neamhspleách ón mbeart chun a n-idirbhearta gnó a chaibidliú, praghas amh nicile san áireamh. De réir an goid, bhí sé i gceist HPM a chinntiú (i) íocaíochtaí ríchíosa, agus (ii) cothroime gnó, trína sheirbheáil an HPM freisin mar an praghas urláir éigeantach do mhian nicil.

(481) Thug an Coimisiún dá aire ag an tús go bhfuil sé bréagnaitheach é a mhaíomh ar thaobh amháin go bhfuil mianadóirí agus bruithneoirí mianta nicile saor go hiomlán chun praghas na mianach nicile a chaibidliú agus, ar an taobh eile, a choimeád gur oibrigh HPM mar phraghas urláir éigeantach. Is ann don HPM agus léiríonn an ról atá aige nach bhfuil mianadóirí méine nicile agus bruithneoirí nicile go hiomlán saor chun praghsanna méine nicile a chaibidliú. Ina theannta sin, tagann an fhianaise ollmhór sa chomhad salach ar an éileamh gur praghas urláir é an HPM, rud a léiríonn go bhfreagraíonn praghsanna méine nicile i gcleachtas don HPM i gcás na n-idirbheart idir páirtithe gaolmhara agus páirtithe neamhghaolmhara araon i rith na tréimhse (féach aithris (518)). Léiríonn sé sin gur meicníocht praghsanna rialaithe agus éigeantach a bhí ann agus gur lean na páirtithe uile é, agus gur dearadh agus gur cuireadh i bhfeidhm a meicnic tríd an bhfachtóir ceartúcháin treallach chun lascaine shuntasach a áirithiú i gcomparáid le praghsanna mianta nicile idirnáisiúnta. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(482) Mar fhreagra ar an gcinneadh go bhfuil an praghas intíre Indinéisis coinnithe go mór faoi bhun praghsanna idirnáisiúnta, dhearbhaigh an goid go bhfuil aon rialachán idiragairt ar bhealach den sórt sin. Mhaígh an goid, ar a mhalairt, de réir MEMR 7/2017, gur socraíodh HPM bunaithe ar phraghas an mhargaidh atá i réim agus go léiríonn a thabhairt isteach éigeantach de bhun MEMR 11/2020 conas a sheasann an goid leis an bpraghas idirnáisiúnta, mar go bhfuil an HMA san áireamh sa HPM, a leabaíonn eilimint praghsanna idirnáisiúnta. In ainneoin sin, d'áitigh an goid go raibh cinntí tráchtála sna hidirbhearta ag brath go hiomlán ar na páirtithe, gan aon idirghabháil ón goid.

(483) Dhiúltaigh an Coimisiún go daingean don éileamh go raibh sé gan bhunús. Go deimhin, cé gur fíor go dtagraíonn an HPM don HMA, a léiríonn praghas idirnáisiúnta nicile de réir an LME, déantar an HMA a choigeartú ansin le fachtóir ceartaitheach treallach, mar a mhínítear in aithris (460). Tugann an fachtóir ceartaitheach seo luach suntasach 'lascaine nó préimhe i gcoinne cháilíocht an tráchtearra atá á dhíol' (Iarscríbhinn a ghabhann le Foraithne MEMR Uimh. 2946 K/30/MEM/2017), rud a chinntíonn go gcoinnítear praghsanna méine nicile i gcónaí faoi bhun na leibhéal idirnáisiúnta. Dá bhrí sin, diúltaíodh don argóint sin.

(484) Maidir le ról mianadóirí a ghníomhaíonn mar chomhlacht poiblí, mhaígh an goid, ag tagairt d'aithris (373), nár thug sé údarú riamh do mhianadóirí feidhmeanna rialtais a chur i gcrích agus níl aon fhianaise ann ina leith sin sa chomhad.

(485) Shonraigh an goid freisin, mar fhreagairt ar aithris (375), nár chóir go mbeadh mianach nicile díolta ag na mianadóirí lena thuilleadh próiseála. Go háirithe, tugann an gníomh dá dtagraítear in Airteagal 104, mír 1 de Dhlí 2009 maidir le Mianadóireacht le tuiscint go bhfuil saoirse ag na mianadóirí comhoibriú le hoibreoirí gnó eile.

(486) Thug an Coimisiún faoi deara go n-eascraíonn an cinneadh gur mianadóirí nicile méan mar chomhlachtaí poiblí as corpas mór fianaise agus na torthaí a forbraíodh ina dhiaidh sin in aithrisí (371)-(445). Maidir leis na treoracha maidir leis na mianadóirí ba cheart dóibh mianach nicile a dhíol le mianadóirí, d'admhaigh an Coimisiún nach gcuireann an t-ad i bhfeidhm go díreach ar na mianadóirí comhoibriú le cead mianadóireachta eile nó le sealbhóirí ceadanna mianadóireachta speisialta. Mar sin féin, tá na mianadóirí faoi oibleagáid breisluach a n-aschur lena gcódú a mhéadú in Airteagal 102 de Dhlí na Mianadóireachta 2009. Ansin, mura féidir leo é sin a dhéanamh leo féin, ní mór dóibh comhoibriú le cead mianadóireachta eile nó le sealbhóirí ceadanna mianadóireachta speisialta. A luaithe a chinnfidh siad comhoibriú, cuireann an Dlí Mianadóireachta 2009 srian suntasach ar líon na bpáirtithe comhoibritheacha a d'fhéadfadh a bheith ann, á rá in Airteagal 103 go gcaithfear an t-aschur a phróiseáil go hinmheánach san Indinéis, agus teorainn a chur le rannpháirtíocht i bpróiseáil an aschuir chuig cead mianadóireachta nó sealbhóirí ceadanna mianadóireachta speisialta. Ina theannta sin, is é an gad a eisíonn ceadanna mianadóireachta nó ceadanna speisialta mianadóireachta. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(487) D'áitigh an GOID freisin nár chinn sé na cuideachtaí agus na ceantair ag a raibh cead tabhairt faoi mhianadóireacht mianach nicile. Luadh ann go bhfuil feidhm rialaithe agus rialála ag na ceadanna mianadóireachta d'fhonn a áirithiú nach mbeidh gníomhaíochtaí ag teacht salach ar a chéile agus nach bhfuil aon mhí-úsáid ann maidir le ceadanna a dheonaítear. Chun tacú leis sin, rinneadh tagairt do MEMR 7/2020, ina luaitear gurb é is cuspóir do cheadanna mianadóireachta deimhneacht dhlíthiúil a ráthú, éifeachtacht agus éifeachtúlacht a áirithiú i ngníomhaíochtaí mianadóireachta agus forbairt gnó a spreagadh. Arís eile, d'iarr an Chomhairle ar an gCoimisiún féachaint freisin ar

rialacháin cur chun feidhme, amhail MEMR 25/2018 maidir le gnólachtaí mianadóireachta mianraí agus guail, rud a mhíníonn pleanáil agus na céimeanna riaracháin chun mianach nicile a eastóscadh. Go háirithe, maidir leis na RKABanna, meabhraíodh go mbraitheann an méid méine nicile atá le baint as ar thorthaí an staidéir taiscéalaíochta agus féidearthachta a ullmhaíonn na cuideachtaí. Formheasann an gníomh RKAB chomh fada agus atá sé ag teacht leis an staidéar féidearthachta agus ní éilíonn sé ach ar na mianadóirí an mianra a phróiseáil tuilleadh go leibhéal áirithe íonaithe. D'áitigh an goid go bhfuil an riachtanas seo gnáth agus nach dtagann sé as an tionscal cruach dhosmálta.

(488) Thug an Coimisiún dá aire nár chuir cuspóirí éagsúla eisiúint an cheada mianadóireachta isteach ar an gcinneadh go gcinntear, tríd an gcead mianadóireachta, cé na cuideachtaí a bhfuil cead acu mianach nicel a bhaint amach. Ina theannta sin, tugann an Coimisiún faoi deara nár thug an gníomh dúshlán don chinneadh go gcinntear, trí chinneadh pleanála ar an leibhéal náisiúnta agus ar an leibhéal áitiúil, cad iad na réimsí a cheadaítear chun mianach nicile a asbhaint. Sa bhreis air sin, dhearbhaigh an Coimisiún gur chuir sé MEMR 25/2018 san áireamh ina anailís agus nár tháinig torthaí ón méid sin atá éagsúil ó na torthaí sa rialachán seo. Ar deireadh, maidir le RKABanna, thug an Coimisiún dá aire gur theip air staidéir indéantachta iomlána a chur ar fáil agus nár seachnaíodh dul i mbun plé maidir leis an gcaoi a socraítear na spriocanna táirgthe do gach cuideachta, agus maidir leis an gcaoi a ndéanann sé faireachán agus gníomh ina dhiaidh sin maidir le táirgeadh a baineadh amach go hiarbhír don tréimhse a chumhdaítear leis an staidéar féidearthachta. Mar gheall ar an easpa comhair maidir leis an ngné thábhachtach sin, bhí ar an gCoimisiún brath ar thátal ar bhonn Airteagal 28 den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, diúltaíodh do na héilimh sin, nach dtugtar bunús leo tuilleadh mar sin.

(489) Mar fhreagra ar an gconclúid in aithris (393) go bhfuil cuid mhór de na mianadóirí méine nicile faoi úinéireacht an ghid, meabhraíodh go mbunaítear SOEanna, de réir Airteagal 2 de Dhlí Uimh. 19 de 2003, leis an gcuspóir brabúis ina n-oibríochtaí gnó a uasmhéadú.

(490) Maidir leis sin, dhearbhaigh an goid go mbeadh gá le reachtaíocht i scríbhinn chun cúram agus treo na mianadóirí a bhunú, rud atá as láthair sa chás seo. Thug an gníomh samplach d'earnáil an ghuail, áit ar thug an MEMR Foraithne Uimh. 261 de 2019 uasteorainnphraghas don ghual a bhí dírithe ar tháirgeadh leictreachais poiblí. A mhalairt ar fad, d'éiligh an goid nach bhfuil uasteorainn den sórt sin ann don mhian nicile nó don tionscal cruach dhosmálta. D'athdhearbhaigh an Chomhairle gurb é an t-aon cheanglas amháin atá ann mian nicile a phróiseáil tuilleadh chun íos-íonú áirithe a bhaint amach, i gcomhréir le MEMR 25/2018.

(491) D'áitigh an goid nach féidir aon cheann de na trí ghné maidir le entrustment agus treoir a bheith ann, mar atá leagtha amach ag an bPainéal in US - Export Restraints ([107]), a fháil sa chás seo. Dúirt sé freisin nach féidir an cúram agus an treoir a aimsiú fiú bunaithe ar na héifeachtaí eacnamaíocha a bheadh ag beart rialtais, ag tagairt don Phainéal in US - Countervailing Measures on Softwood Lumber from Canada ([108]).

(492) Thug an Coimisiún faoi deara nach gá amhras a chur ar úinéireacht an Stáit ná ar na heilimintí eile go léir atá mar bhuntaca leis an gconclúid go raibh mianadóirí nicile ag gníomhú mar chomhlacht poiblí toisc go bhfuil SOEanna bunaithe agus é mar chuspóir brabúis a uasmhéadú de réir na reachtaíochta. Léiríonn na bearta maidir le hoibleagáidí próiseála intíre éigeantacha, na srianta ar onnmhairiú agus an sásra praghais éigeantach go raibh ar na SOEanna agus ar na mianadóirí eile sin, i bhfad ó dhíriú ar uasmhéadú brabúis, iompraíocht eacnamaíoch neamhréasúnach a leanúint trí oibleagáid a bheith orthu an mianach a phróiseáil ar bhonn intíre, toisc iad a bheith faoi urchosc ar onnmhairiú agus ar an gcaoi sin praghas níos airde a bhaint amach i margaí idirnáisiúnta. Fiú sa bhaile, ní fhéadfadh siad a dhíol ach amháin ar phraghas atá sainordaithe ag an rialtas íseal (i.e. an HPM). Dá bhrí sin, tá an timpeallacht dhlíthiúil atá cruthaithe ag an goid ag teacht go hoibiachtúil leis an aidhm reachtach airbheartaithe atá ag na cuideachtaí seo a n-brabús a uasmhéadú.

([107]) Tuarascáil an Phainéil, *United States – Measures Treating Exports Restraints as Subsidies*, WT/DS194/R, a glacadh an 23 Lúnasa 2001, mír. 8.29.

([108]) Tuarascáil an Phainéil, *United States – Countervailing Measures on Softwood Lumber from Canada*, WT/DS533/R, scaipthe ar Bhaill den ETD an 24 Lúnasa 2020, míreanna 7.600 agus 7.606.

(493) Maidir le cur de chúram agus treoir, thug an Coimisiún dá aire ar dtús gurb é conclúid na bpríomhthorthaí go raibh mianadóirí mianach nicile ag gníomhú mar chomhlachtaí poiblí. Dá bhrí sin, fiú amháin dá mbeadh an t-éileamh seo bunaithe, sa chás nach mbeadh, ní bheadh aon tionchar aige ar an gconclúid maidir le ranníocaíocht airgeadais ó rialtas nó ó chomhlacht poiblí. Léirigh an Coimisiún go substaintiúil in aithrisí (446) go dtí (499) gurb ann do chúram agus treoir ó thaobh na mianadóirí. Measadh gur chomhlíon an fhianaise a fuarthas na coinníollacha agus na ceanglais a leagadh amach i gcásdlí ábhartha EDT. Mar a mheabhraigh an Coimisiún in aithris (448), ní mór na torthaí i SAM – Srianta Onnmhairiúcháin a léamh in éineacht le torthaí an Chomhlachta Achomhairc, mar a d'aithin an Painéal i mBeart Frithchúitimh SAM maidir le Coill Bogadh Lumber ó Cheanada. Léirigh an teaglaim de bhearta a rinne an goid, lena n-áirítear na hoibleagáidí próiseála intíre, na srianta ar onnmhairiú, agus an sásra praghsála éigeantaí, chomh maith leis na ráitis a rinneadh ina leith, gur cuireadh na bearta sin i bhfeidhm d'aon ghnó chun na bearta sin a chur i bhfeidhm d'aon ghnó chun mianach nicile a sholáthar nó a sholáthar ag LTAR. Dá bhrí sin, ní raibh na héifeachtaí a baineadh amach leis na bearta sin neamhaireach ná ní seachtháirgeadh iad ó éifeachtaí eacnamaíocha na mbeartas sin. Dá bhrí sin, diúltaíodh na héilimh sin.

(494) Maidir leis an toirmeasc ar onnmhairiú dá dtagraítear in aithrisí (405) go dtí (413), d'éiligh an goid nach raibh sé deartha chun praghas méine nicile a shaobhadh san Indinéis. Ina ionad sin, bhí sé i gceist cúlchistí mianraí agus an comhshaol a chaomhnú. D'athdhearbhaigh an goid freisin go ndearnadh idirbhearta méine nicile go neamhspleách, gan idirghabháil an ghiorta agus leis an HPM mar phraghas íosta, arna chinneadh ag praghas agus cleachtais an mhargaidh idirnáisiúnta atá i réim.

(495) I ndáil leis sin, mheabhraigh an GOID an Painéal in *US - Export Restraints*, a chuir san áireamh nach raibh an láimhseáil a dhéantar ar shrianta onnmhairiúcháin mar ranníocaíocht airgeadais bunaithe ar an bhfreagairt díreach ar bheart i gcomhréir le Comhaontú SCM ([109]). Luaigh an Painéal gur cheart ranníocaíocht airgeadais a chruthú faoi threoir ghníomhaíocht rialtais. Sa chás i dtrácht, d'éiligh an goid nach bhfuil ag feidhmiú a fheidhmeanna go simplí agus nach gníomh é beartas Mianach nicile atá ceaptha fóirdheontais a chur ar fáil. Dhearbhaigh an Chomhairle go mbaineann torthaí an Choimisiúin le freagairt nó le héifeacht an bheartais mhian nicile.

(496) Rinne an Coimisiún tagairt dá argóintí in aithris (493) agus thug sé dá aire go bhfuil a chuid torthaí maidir le ranníocaíocht airgeadais a bheith ann bunaithe ar an toirmeasc onnmhairithe a thug an Indinéis isteach, ach ar shraith beart agus sásraí a rinne an goid, lena n-áirítear go háirithe an oibleagáid maidir le próiseáil intíre, na RKABanna, an oibleagáid dífheistithe, an sásra chun praghas a shocrú le haghaidh nicile, agus cuideachtaí mianadóireachta a ainmniú mar 'nithe náisiúnta ríthábhachtacha'. Labhraíonn cur i bhfeidhm comhbheartaithe na mbeart sin go léir le gníomh d'aon ghnó a rinne an gnóthas chun a chuspóir beartais a bhaint amach chun dul chun tairbhe don tionscal próiseála nicile, táirgeoirí SSCR den chuid is mó. Dá bhrí sin, measadh go raibh an t-éileamh gan bhunús agus diúltaíodh dó.

(497) Mar fhreagra ar an gcinneadh in aithris (330) maidir leis an ngaol idir beartas amh-mhianach nicile gid agus an comhar idir an goid agus an GOC, d'éiligh an t-ad nach bhfuil aon bhaint ag an gComhaontú idir an Goid agus an GOC maidir le Comhoibriú Déthaobhach Eacnamaíoch agus Trádála a Leathnú agus le Comhar Déthaobhach Eacnamaíoch agus Trádála a sholáthar do LTAR. Go deimhin, dar leis an goid, ní raibh an comhar leis an GOC teoranta don tionscal cruach dhosmálta. In aon chás, mheabhraigh an goid go bhfuil cur chun feidhme aon chomhaontaithe idirnáisiúnta faoi réir dhlí na hIndinéise, atá infheidhme maidir le gach oibreoir margaidh san Indinéis.

(498) Thug an Coimisiún dá aire gur léirigh an comhar idir an GOC agus an goid mar a fuarthas san imscrúdú sin go raibh rochtain ar mhian nicile na hIndinéise ar cheann de na príomhchuspóirí a bhí le comhar na Síne i dtionscadal Morowali. An Comhaontú idir an goid agus an GOC maidir le Comhoibriú Déthaobhach Eacnamaíoch agus Trádála a Leathnú agus a dhoimhniú, téann sé siar go dtí 2011, ag am ina raibh onnmhairí mianach nicile go dtí an tSín ard, mar a léirítear i dTábla 2, agus nach raibh toirmeasc onnmhairithe 2014 i bhfeidhm go fóill. Mar sin féin, bhí tagairt sa Chomhaontú do 'tionscal na cruach' (Airteagal III) mar cheann de na réimsí comhair, ós rud é go ndearnadh foráil cheana féin i nDlí Mianadóireachta 2009 d'oibleagáid próiseála intíre faoi réir tréimhse cairde 5 bliana. Ar chaoi ar bith, níl aon tionchar ag cuspóir chomhar na Síne ar thorthaí in-fhrithchúitithe mhian nicile a sholáthar ar luach saothair is lú ná luach saothair leordhóthanach, toisc nach raibh baint aige ach leis an gcomhthéacs inar cuireadh an clár sin chun feidhme. Cad a bhí ábhartha do chinneadh an chláir seo ná na bearta atá déanta ag an ngníomh. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

([109]) Tuarascáil an Phainéil, *US – Exports Restraints*, cit., mír. 8.34.

Conclúid

(499) Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh neart fianaise ann go raibh sé beartaithe go sonrach leis na bearta a rinne an goid cuideachtaí mianadóireachta nicile a chur de chúram nó a dhíriú chun na cuspóirí beartais a chomhlíonadh chun dul chun tairbhe thionscal na cruach dosmálta ar bhealach arb ionann é agus fóirdheontas in-fhrithchúitithe mar a shonraítear faoi Airteagal 3(1)(a)(iv) agus (iii) den bhun-Rialachán, arna léirmhíniú agus arna chur i bhfeidhm i gcomhréir le caighdeán ábhartha na hEagraíochta Domhanda Trádála faoi Airteagal 1.1(a)(iv) agus (iii) de Chomhaontú SCM.

4.4.3.2.2. Tairbhe

(500) Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur comhlacht poiblí iad cuideachtaí mianadóireachta méine nicile agus/nó gur chuir an t-ad de chúram orthu mianach nicile a chur ar fáil don tionscal cruach dosmálta nó gur chuir sé de chúram orthu é sin a dhéanamh.

(501) Sa chéad chéim eile, mheas an Coimisiún cé acu atá nó nach bhfuil na cuideachtaí mianadóireachta, ag gníomhú dóibh mar chomhlachtaí poiblí nó iad a bheith á gcur ar a n-iontaoibh nó á stiúradh ag an ngad, ar fáil iarbhír mianach nicile ar luach saothair leordhóthanach. Gur gá anailís mhionsonraithe a dhéanamh ar na forbairtí sa mhargadh san Indinéis i gcoinne tagarmhairc iomchuí.

(502) I gcomhréir le hAirteagal 3(2), Airteagal 5 agus Airteagal 6(d) den bhun-Rialachán, rinne an Coimisiún measúnú ar mhéid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe i dtéarmaí an tsochair a bronnadh ar an bhfaighteoir, rud a fuarthas le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(503) Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún den chéad uair an bhféadfadh praghsanna atá leagtha síos ag cuideachtaí mianadóireachta san Indinéis méid a bheith ina thagarmharc iomchuí.

(504) Mar a tugadh faoi deara in aithrisí (435) – (437), léiríodh san imscrúdú go raibh praghsáil méine nicile faoi réir sásra praghsála ag an rialtas agus ag idirghabhálacha eile rialtais a chuir cosc ar ghnáthdhinimic an tsoláthair agus an éilimh chun an praghas a chinneadh.

(505) Mar a meabhraíodh in aithrisí (458), tosaíodh ar ghnéithe áirithe de phraghsanna méine nicile a rialáil chomh luath le 2010.

(506) Le tabhairt isteach comhleanúnach srianta ar onnmhairiú agus na bearta eile amhail ó 2014 chun a sprioc a bhaint amach maidir le tionscal na cruach dosmálta iartheachtacha a bhunú sa bhaile agus chun tacú leis an mbunú sin inter alia trí phraghsanna ísle méine nicile, d'athraigh an t-athrú de réir a chéile ar an gcaoi ar socraíodh an praghas. Na beartais goid bhaint amach go rathúil a n-aidhm a chruthú ró-soláthar méine nicil ar mhargadh na hIndinéise chun tairbhe an tionscal cruach dhosmálta. Mar thoradh air sin, fuarthas an tionscal seo cumhacht praghsála suntasach vis-a-vis na cuideachtaí mianadóireachta, agus mar sin go suntasach depressed praghsanna méine nicil san Indinéis.

(507) Sa chomhthéacs sin, mar a mhínítear thuas, leasaíodh an sásra praghsála mar a leagtar amach in Airteagal 85 in 2017 nuair a cuireadh tús le praghas na méine nicile a rialú ní hamháin maidir le ríchíosanna, ach maidir le praghas iarbhír an idirbhirt.

(508) Meabhraítear go leagtar síos sa mhír seo an sásra iarbhír chun na praghsanna tagartha a shocrú d'idirbhearta idir cuideachtaí mianadóireachta agus bruithneoirí trína rialacháin shonracha chun lascaine shuntasach a bhaint amach ar phraghas na méine nicile i margaí idirnáisiúnta. Soláthraíodh an praghas tagartha do nicil (HPM) le foirmle arna socrú i bhForaithne MEMR 2946K/30/MEM/2017 ('MEMR 7/2017'), mar a leanas: HPM Nickel Ore = % Ni x CF x HMA Nickel. '1. Is éard a bheidh in HPM Nickel Ore an praghas mianraí miotail i bhfoirm méine nicile in USD/DMT 2. Is é% Ni cion Ni sa mhian nicile. Is Fachtóir Ceartaithe é Cf, arb é atá ann méid an chéatadáin a fhreastalaíonn ar lascaine nó ar luach préimhe in aghaidh cháilíocht an tráchtearra atá á dhíol, faoi sholáthar na nithe seo a leanas: A. FC le haghaidh méine nicile le 1.9 % Ni = 20 %; agus b. Luaineoidh CF 1 % níos airde/níos ísle in aghaidh gach méadaithe 0.1 % ar an gcion Ni.' Agus b. Beidh CF luainiú níos airde/níos ísle le 1 % do gach méadú Ni cion faoi 0.1 %.'Sainmhíníonn MEMR 7/2017 HPM mar' praghas na mianraí miotail a chinntear ag pointe díola, Saor ar an mBord do gach tráchtearra mianadóireachta Mianraí Miotal;'agus HMA mar' an praghas a fuarthas ó mheánphraghsanna Mianadóireachta foilsithe sa mhí roimhe sin nó praghas ar an dáta céanna leis an idirbheart de réir an luachana praghais ó phraghas foilsithe na Mianrach. Cinneann an tAire méid an HMA gach mí agus tagraíonn sé do phraghsanna idirnáisiúnta ar nós an praghas LME ar nicil.

(509) Ina theannta sin, léitear Airteagal 2 de MEMR 7/2017 mar a leanas: '(1) Ní mór do shealbhóirí Oibríocht Táirgthe Mianraí Miotail IUP, Oibríochtaí Táirgeachta Guail IUP, Oibríochtaí Táirgeachta Miotail Mianraí IUPK, agus Oibríocht Táirgthe Ghuail IUPK i ndíol Mianraí Miotail nó táirgí guail treoir a fháil ó Miotal HPM nó HPB.'

(510) Mhaígh an goid go raibh nasc idir HPM agus praghsanna idirnáisiúnta agus gur chóir é a ghlacadh mar an praghas urláir don idirbheart iarbhír idir táirgeoirí méine nicile agus ceannaitheoirí méine nicile. Tugann an Coimisiún dá aire go deimhin, cé go bhfuil an fhoirmle chun an HPM atá rialaithe don mhian nicile a ríomh nasctha leis an bpraghas idirnáisiúnta méine nicile, áirítear san fhoirmle seo fachtóir ceartúcháin suntasach lena n-áirithítear go bhfuil praghas méine nicile intíre na hIndinéise go mór faoi bhun na bpraghsanna idirnáisiúnta. De réir a mheicníochta féin, ní mór lascaine shuntasach a áirithiú le praghas iarbhír na n-idirbheart i ndáil le praghsanna idirnáisiúnta.

(511) Cé nach raibh an HPM ina phraghas éigeantach ag an am sin, bhí sé tábhachtach cosaint a thabhairt do na gníomhaithe mianadóireachta agus do bhruithneoirí gnó i gceannach agus i ndíol mianraí. Dúirt Ard-Stiúrthóir MEMR go gcuirfeadh an rialtas an praghas chun feidhme i nDeireadh Fómhair 2017, agus go bhfógrófar é gach mí. Ina theannta sin, bhí sé ráite go mbeidh an HPM a bheith ina thagairt ionas nach mbeidh cuideachtaí mianadóireachta a dhíol ar phraghas níos airde, ar shlí eile nach bhfuil fiontraithe bruithneoir cheannach nicil ar phraghas atá i bhfad faoi bhun an praghas margaidh. Sa chás sin, níl an rialtas ag iarraidh go mbeadh páirtí amháin níos fearr ná an páirtí eile agus praghsanna tráchtearraí á gcinneadh' ([110]). Deimhníodh é seo trí fhoilsiú ag an Indinéisis Próiseáil agus Scagadh Tionscail Cuideachtaí Cumann (AP3I) ó Mheán Fómhair 2017, a luadh go raibh sé i gceist an HPM chun cuideachtaí bruithneoir agus mianadóirí a chosaint i ndíol agus idirbhearta mianraí a cheannach ([111]). I bhfocail eile, an HPM – atá leagtha síos ag leibhéal i bhfad faoi bhun an praghas idirnáisiúnta – tháinig an praghas tagartha do ore nicil san Indinéis.

(512) Mar a bhí an beartas goid a fhorbairt ar an tionscal cruach dhosmálta a chur i bhfeidhm go héifeachtach agus go rathúil, bhí an toradh praghsanna méine nicil depressed mar aon leis an rialtas-bhreoslaithe cumhacht ceannaigh an tionscal cruach dhosmálta níos measa ar staid deacair airgeadais na gcuideachtaí mianadóireachta, an chuid is mó acu a bheadh riosca dul amach as gnó. Chomh maith leis sin, d'eagraigh na mianadóirí agóidí agus corraíl shóisialta mar gheall ar an laofacht seo i bhfabhar an tionscail cruach dosmálta. Dá bhrí sin, bhí an goid dul i muinín an HPM mar bhealach a bhfabhar an tionscal cruach dhosmálta, ach ag an am céanna a sheachaint go mbeadh na cuideachtaí mianadóireachta dul ceachtar féimheach nó go mbeadh mount a thuilleadh a n-míshásamh sóisialta i gcoinne an rialtais. Bheadh sé sin ina chúis le cur isteach ar sholáthairtí agus le méaduithe praghsanna a d'fhéadfadh a bheith ann ar chostas thionscal na cruach dosmálta, rud a chuirfeadh cuspóir beartais uileghabhálach an ghiméid i mbaol. Bhí an HPM chomh maith le fo-éifeacht chun íosleibhéal ioncaim stáit ó na ríchíosanna a chinntiú, a raibh tionchar nach beag ag an rósholáthar mianach nicile orthu freisin agus ag na praghsanna dianscaoilte comhfhreagracha mar gheall ar an claonadh polasaí rathúil i bhfabhar an tionscail cruach dhosmálta.

(513) I mí Eanáir 2020, chuir an goid an toirmeasc iomlán ar onnmhairiú nicile chun feidhme do na gráid íonachta go léir. Mhéadaigh sé seo an éagothroime atá ann cheana féin ar mhargadh na méine nicil Indinéisis chun tairbhe na mbruithneoirí, agus mar thoradh air sin chinn an goid a rialú trí reachtaíocht shonrach an praghas na méine nicil agus ag baint úsáide as an HPM. Dá bhrí sin, i mí Aibreáin 2020, rinne MEMR athbhreithnithe ar 7/2017 agus eisíodh MEMR 11/2020. Leasaítear leis an Rialachán seo Airteagal 2 i ndáil le treoirlínte maidir le mianraí miotalacha agus gual a dhíol. De bhun Airteagal 2 nua: '(1) Ní mór do shealbhóirí Oibríocht Táirgthe Mianraí Miotail IUP, Oibríochtaí Táirgeachta Guail IUP, Oibríochtaí Táirgeachta Miotail Mianraí IUPK, agus Oibríocht Táirgthe Ghuail IUPK i ndíol Mianraí Miotail nó táirgí guail treoir a fháil ó Miotal HPM nó HPB.' Dá bhrí sin, de bhun MEMR 7/2017 bhí ar na mianadóirí a bheith faoi threoir HPM ina n-idirbhearta díolacháin, de bhun MEMR 11/2020 bhí orthu HPM a úsáid mar phraghas idirbhirt. Mar a luaitear in aithris (508) thuas, ciallóidh HPM 'praghas mianraí miotail a chinntear ag díolphointe.' I bhfocail eile, bhí sé d'oibleagáid ar chuideachtaí mianadóireachta an praghas a shocrú i gcomhréir le HPM agus rinne siad amhlaidh i gcleachtas.

(514) Ina theannta sin, chuir MEMR 11/2020 isteach Airteagal 2A maidir le nósanna imeachta agus oibleagáidí chun mianach nicile a dhíol, arb é seo a leanas a théacs: '(1) Ní mór do shealbhóirí na hOibríochta Mianraí Mianraí Miotail (IUP) agus na hOibríochta Mianraí Mianraí Miotail IUPK a tháirgeann mianach nicile tagairt do HPM agus iad ag díol amh-mhian nicile a tháirgtear. (2) Baineann an oibleagáid tagairt do HPM dá dtagraítear i mír (1) freisin le sealbhóirí na hOibríochta Táirgeachta Mianrúla Mianraí Miotail IUP agus na hOibríochta Mianraí Mianraí Miotail IUPK ag díol mianach nicile a tháirgtear dá gCáinnimh. (3) Tá sé de cheangal ar pháirtithe eile a dhéanann mianach nicile a bheachtú de thionscnamh sealbhóirí Oibríocht Táirgthe Mianrúla Mianraí Miotal IUP agus na hOibríochta Mianraí Mianraí Miotail IUPK mianach nicile a cheannach maidir le HPM.'

([110]) https://www.tambang.co.id/harga-patokan-mineral-akan-diterapkan-di-bulan-oktober-15712/
([111]) https://www.ap3i.or.id/News/News-Update/Oktober-ESDM-Terapkan-Harga-Patokan-Mineral.html

(515) Léitear Airteagal 3 mar '(1) HPM Miotal dá dtagraítear in Airteagal 2: A. an praghas níos ísle maidir le ríomh na hoibleagáide táillí táirgthe a íoc ag sealbhóirí Oibríocht Táirgthe Mianrúla Miotalra IUP agus na hOibríochta Táirgeachta Mianrúla Mianraí Miotail IUPK'. Luaitear freisin san airteagal céanna '(3) I dtéarmaí go bhfuil difríocht sa tréimhse thagartha don Praghas Mianrach Tagartha sa ríomh HPM Miotal leis an tréimhse athfhriotail idirbhirt, déanfar pionóis d'eisíontais, nó bónais do mhianraí áirithe leis na forálacha seo a leanas: A. má tá praghas an idirbhirt níos ísle ná HPM Miotal sa tréimhse luachana de réir an Praghas Mianrach Tagartha nó má tá pionós ann i leith eisíontas, is féidir an díol a dhéanamh faoi HPM Metal le difríocht uasta de 3 % (trí faoin gcéad); Nó b. má tá an praghas idirbhirt níos airde ná HPM Miotal sa tréimhse luachan i gcomhréir leis an Praghas Mianrach Tagartha Miotal nó tá bónas do mhianraí áirithe, ní mór an díol a leanúint an praghas idirbhirt os cionn an HPM Miotal '.

(516) Mar leanúint ar aghaidh leis an sásra praghsála a achtaíodh ag deireadh 2017, is ionann an praghas rialáilte do mhian nicile, mar a trasuíodh é sa reachtaíocht, agus an cur chuige agus an loighic chéanna. Is praghas atá leagtha síos ag an rialtas a bhfuil sé mar phríomhchuspóir aige a chinntiú go bhfuil méine nicil ar fáil ag lascaine suntasach don LME idirnáisiúnta chun leasa an tionscal cruach dhosmálta. Ag an am céanna, féachann an praghas le leasanna mianadóirí a chur san áireamh freisin chun leanúnachas an tsoláthair ag an bpraghas lascainithe a áirithiú, agus chun féimheachtaí agus corraíl shóisialta a sheachaint. Ar deireadh, cinntíonn sé íosleibhéal ioncaim don Stát, cé go bhfuil sé i bhfad níos ísle ná an t-íosleibhéal ioncaim dá mba rud é nach raibh aon lascaine ann i gcomparáid leis an bpraghas idirnáisiúnta. Dheimhnigh an tArd-Stiúrthóir Gníomhach Mianrúil agus Gual, a luaigh mar a luadh cheana, go raibh sé mar aidhm aige an ceart a aimsiú do bhruithneoirí a dteastaíonn na praghsanna is ísle is féidir uathu. Ach, os a choinne sin, ní mór [sé] a áirithiú go soláthróidh gníomhaíochtaí mianadóireachta nicile corrlach dóthanach don mhianadóireacht.' ([112]) I bhfocail eile, níl an praghas méine nicile san Indinéis a cinnte go saor de réir coinníollacha an mhargaidh, tá sé socraithe laistigh de chonair praghas cúng ag GOID chun a chuspóirí beartais faoi seach a bhaint amach.

(517) Chomhthacaíodh leis an imscrúdú freisin go raibh an HPM, mar a trasuíodh é sa reachtaíocht i mí Aibreáin 2020, ag leanúint ar aghaidh le sásra 2017. Ba é an phríomhdhifríocht a bhí ann sular tháinig MEMR 11/2020 i bhfeidhm, gur leagadh síos praghas na méine nicile mar luach absalóideach sna comhaontuithe díola-cheannach nicile. Tar éis don MEMR 11/2020 teacht i bhfeidhm, bunaíodh praghas na méine nicile sna comhaontuithe díola mar HPM an rialtais. Dheimhnigh an fhianaise eimpíreach a bailíodh san imscrúdú (i.e. ceannacháin mhian nicile an Ghrúpa IRNC) go bhfuil na praghsanna le linn an IP roimh theacht i bhfeidhm MEMR 11/2020 mórán mar an gcéanna, is é sin ag teacht leis an meicníocht HPM ina leagan roimh mhí Aibreáin agus ina dhiaidh sin.

(518) Léirigh an t-imscrúdú freisin gur coigeartaíodh an fhoirmle praghsanna ó Aibreán 2020 le '1-moisture content%'. Dúirt IRNC go raibh foirmle an rialtais le haghaidh méine tirim nicile, agus toisc gur díoladh an méine nicile i bhfoirm fliuch, níor mhór an fhoirmle seo a choigeartú dá réir. Más é seo an cás, ansin go salach éileamh an goid gur úsáideadh an HPM san am atá caite ach amháin chun ríchíosanna a ríomh. Go deimhin, léirigh an t-imscrúdú go raibh praghas ceannaigh IRNC agus a chuideachtaí gaolmhara le linn na tréimhse imscrúdaithe an-ghar do phraghas an rialtais. Thairis sin, ní raibh aon difríocht sa phraghas idir ceannacháin méine nicile ó sholáthraithe gaolmhara i gcomparáid le soláthróirí nach bhfuil baint acu leo. Ar deireadh, léirigh na hidirbhearta díolacháin i rith na tréimhse imscrúdaithe an miner nicile aonair a chuir isteach an t-eolas sin i gcreat an imscrúdaithe gur gearradh praghas an-chosúil ar gach cliant don chineál céanna Mianadóireachta nicile. Léiríonn sé sin gur leanadh an praghas a chinn an rialtas le haghaidh méine nicile sa chleachtas.

(519) Ar bhonn na fianaise thuasluaite go léir, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go ndéanann an t-idiragairt i margadh na mianach nicile trí rialáil shonrach a dhéanamh ar an bpraghas idirbhirt do mhian nicile idir cuideachtaí mianadóireachta agus bruithneoirí mianadóireachta. Dá bhrí sin, ní praghas margaidh é an praghas sin ach praghas a shocraíonn an rialtas agus a chuspóirí sonracha beartais á gcur san áireamh aige. Ar an gcúis sin amháin, measann an Coimisiún go bhfuil praghsanna méine nicile san Indinéis saofa agus nach féidir iad a úsáid mar thagarmharc chun sochar a chinneadh.

(520) Mar sin féin, chomh maith leis an rialú rialtais ar phraghsanna méine nicile, tá saobhadh margaidh eile ag an goid a bhfuil tionchar sonrach praghsanna méine nicile san Indinéis a dhearbhaíonn nach féidir leis na praghsanna sin fónamh mar thagarmharc. Go háirithe, is é an toradh a bhíonn ar oibleagáid an rialtais ar bhruithneoirí nicile a

([112]) https://www.esdm.go.id/en/media-center/news-archives/-new-regulation-on-mineral-ore-benchmark-price-issued

phróiseáil ar bhonn intíre mar aon le spriocanna sonracha táirgthe ná rósholáthar sa mhargadh intíre agus dá bhrí sin, cuireann sí praghsanna intíre faoi chois. Chuir na srianta ar onnmhairiú freisin le rósholáthar méine nicile ar an margadh intíre agus, dá bhrí sin, le laghdú praghsanna. Uimh idirbheart amháin le haghaidh nicil ore san Indinéis éalaíonn an bhfíric go bhfuil an saobhadh margaidh éagsúla go díreach nó go hindíreach a dhéanann difear mar thoradh ar phraghsanna i ngach praghsanna ore nicil san Indinéis á shaobhadh.

(521) Mar thoradh air sin, chinn an Coimisiún go bhfuil tionchar ag na bearta seo ar an margadh Mianach nicile iomlán intíre agus ní raibh sé dodhéanta praghas neamhshaofa méine nicile a bhunú i margadh na hIndinéise de réir na gcoinníollacha atá i réim sa bhaile. Dá réir sin, ní raibh aon phraghsanna intíre ann a d'fhéadfaí a úsáid mar thagarmharc iomchuí.

(522) Dá bhrí sin, b'éigean don Choimisiún tagarmharc iomchuí lasmuigh den tír a lorg ([113]). Maidir leis sin, thug an Coimisiún faoi deara go bhfuil onnmhairí Mian nicile nicile a stopadh in 2014, onnmhairí mian nicile ó na hOileáin Philipíneacha forbartha go mór, go háirithe leis an margadh tomhaltais is mó, is é sin an PRC. Tá na hairíonna céanna ag mian nicile laterite na hOileáin Philipíneacha leis an ore nicil laterite Indinéisis. Tá sé a bhaintear de réir an próiseas mianach oscailte céanna mar atá san Indinéis agus tá ábhar nicile den chineál céanna mar mhian Indinéisis. Déantar an dá Mianaigh Philippine agus Indinéisis a bhaintear in aeráid chomhchosúil fliuch, agus mar sin tá siad cion uisce réasúnta ard agus den chineál céanna. Dá bhrí sin, mar nach bhfuil an Mian nicil Philippine tionchar ag na bearta rialtais saofa ar mhargadh na hIndinéise agus mar na coinníollacha margaidh i réim sa dá thír, lena n-áirítear cáilíocht, infhaighteacht, indíoltacht, iompar agus coinníollacha eile a cheannach nó a dhíol, mheas an Coimisiún Philippine agus Mian nicil Indinéisis a bheith inchomparáide. Tá gar geografach freisin, rud a chuireann freisin le staid an méine nicil Philippine inchomparáide leis an gceann a bheadh i réim san Indinéis in éagmais na mbeart saobhadh an goid ar.

(523) Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún, i gcomhréir leis an dara fomhír d'Airteagal 6(d), (ii) den bhun-Rialachán, gur tagarmharc iomchuí é an praghas onnmhairiúcháin ó na hOileáin Philipíneacha chun a mheas an ndearnadh nó nach ndearnadh praghsanna méine nicile na hIndinéise ar luach saothair níos lú ná leordhóthanach. Is é an praghas a mheastar a bheith ina thagairt do mhian nicile na nOileán Filipíneach praghas na hOileáin Philipíneacha FOB mar a thuairiscigh an FerroAlloyNet a bhfuil cion nicile 1,8 % ann. Chuir an gearánach an fhaisnéis sin isteach ar bhonn ráithiúil. Ina theannta sin, sholáthair an gearánach tagarmharcanna (ar bhonn ráithiúil freisin) i gcás táirgí a bhfuil cion nicile iontu de 1,5 %, 1,6 %, 1,9 % agus 2,0 %. Baineadh úsáid as na tagarmharcanna sin chun tagarmharcanna a bhunú do ghráid eile a cheannaigh Grúpa IRNC bunaithe ar an gcion nicile (1,3 %, 1,4 %, 1,7 %, 2,1 %, 2,2 %, 2,3 % agus 2,4 %).

(524) Cuireadh na tagarmharcanna sin i gcomparáid le praghsanna ceannaigh tuairiscithe na gcuideachtaí laistigh de Ghrúpa IRNC (IRNC, GCNS, ITSS, SMI agus TSI) sa IP de réir an inneachair nicile agus na ráithe iomchuí. Ríomhadh na difríochtaí a fuarthas ón gcomparáid seo do gach cuideachta Grúpa in IDR. Leanann sé ó na réamhaithrisí thuas go raibh na praghsanna méine nicile intíre Indinéisis go comhsheasmhach níos ísle ná an praghas seachfhreastalaí tagarmharc (praghsanna FOB Philippine). Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún go n-oibleagáid ar na bearta de chuid an ghid cuideachtaí mianadóireachta ore nicil ag gníomhú dóibh mar chomhlachtaí poiblí agus/nó mar a chuirtear de chúram nó a ordóidh an goid nicil a chur ar fáil do luach saothair níos lú ná leordhóthanach don tionscal cruach dhosmálta Indinéiseach.

(525) Dá bhrí sin, rinne an Coimisiún comparáid idir praghas ceannaigh intíre iarbhír méine nicile agus na táirgeoirí atá ag comhoibriú leis an bpraghas tagarmhairc neamhshaofa sna hOileáin Philipíneacha.

(526) Ina dtuairimí faoin nochtadh deiridh, níor aontaigh an Grúpa Goid agus IRNC leis an tagarmharc le haghaidh méine nicile atá bunaithe ar mhian nicile ó na hOileáin Philipíneacha, toisc: (i) go bhfuil na hOileáin Philipíneacha laterite airíonna na mianach nicile Ni 1,5 %, (ii) go bhfuil an chainníocht na méine nicile laterite a tháirgtear san Indinéis níos mó ná dhá oiread a tháirgeadh na hOileáin Philipíneacha, agus (iii) is é an costas/ton táirgeadh nicile san Indinéis níos ísle ná sin de na hOileáin Philipíneacha, ós rud é go bhfuil an tiús meán laterite nicile 30 m san Indinéis, cé go bhfuil sa Philippines ach 20 m, agus tá an éarlais nicile in Indinéis ag 1.6 % ábhar nicile ag an am céanna 1,8 % in Indinéis. Thairis sin, d'éiligh an dá goid agus IRNC go bhfuil an toirmeasc onnmhairithe Indinéisis, agus depressing praghas intíre, bhrú suas praghsanna na méine nicil ó na hOileáin Philipíneacha. Ba cheart gurb é a bheadh sa tagarmharc ceart, de réir an ghoir, costas iarbhír táirgthe mhianaigh nicile IRNC, mar atá leagtha síos san

([113]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, *United States — Countervailing Measures on Certain Hot-Rolled Carbon Steel Flat Products from India*, WT/DS436/AB/R, a glacadh an 19 Nollaig 2014, mír 4.158.

imscrúdú frithdhumpála ar allmhairí leathán agus cornaí cruach dhosmálta therollta áirithe ([114]), nó, de réir an Ghrúpa IRNC, na costais iarbhír táirgthe, SG&A iarbhír agus brabús cuí na dtáirgeoirí póir nicile Indinéiseacha a imscrúdaíonn.

(527) D'fhreagair an gearánach go raibh mianach nicile na hOileáin Fhilipíneacha fós ar an tagarmharc is oiriúnaí do mhian nicile na hIndinéise. Dúirt an gearánach freisin, má mheasann an Coimisiún nach tagarmharc iomchuí a bheadh i gceist le méine nicile na nOileán Filipíneach, thacaigh sé leis an tagairt don phraghas idirnáisiúnta nicile LME mar an t-aon tagarmharc malartach amháin atá ann cheana. An gearánach Chuimhnigh go bhfuil an praghas foilsithe HMA Indinéisis do nicil, a úsáidtear chun an praghas díolacháin intíre na méine nicile (HPM) a shainmhíniú, tá sé féin bunaithe ar LME. Ós rud é go dtagraíonn an LME do thonaí méadrach tirim, ba chóir go n-oiriúnófaí é leis an gcion taise. Shoiléirigh an gearánach gur cur chuige coimeádach a bheadh anseo, toisc nach gcuireann sé san áireamh an cion iarainn méine nicile.

(528) Sholáthair IRNC rejoinder do fhreagairt EUROFER maidir le húsáid LME mar thagarmharc eile. Chuir Grúpa IRNC béim ar an gcéad dul síos gur táirgí difriúla iad nicil dá dtagraíonn an LME agus mianach nicile. Dar le IRNC Group, bheadh na treochtaí éagsúla i sonraí praghais do nicil bunaithe ar an LME, a bhí ag laghdú, agus do na Mian nicile hOileáin Fhilipíneacha, a bhí ag méadú, in amhras ar a úsáid toisc go mbeadh an t-éileamh agus soláthar na n-mhian nicil agus nicil a bheith difriúil. Ar an dara dul síos, d'áitigh Grúpa IRNC go sáraíonn an fhoirmle atá molta ag EUROFER an praghas méine nicile mar gheall ar: (i) ní féidir gach cion nicile atá sa mhian nicile a úscadh as an mianach nicile agus iad a phróiseáil tuilleadh ina nicil íon, ach ba chóir cóimheas toraidh ó mhianta nicile go nicile a bhreithniú; (ii) léiríonn praghas nicile íon na costais agus na costais go léir is gá chun nicil íon a thabhairt ar an margadh (m.sh. costas méine nicile, costas fuinnimh, dímheas ar innealra, costas saothair, costas iompair, SGA, agus brabúis táirgeoirí agus trádálaithe etc. Ba é conclúid an Ghrúpa IRNC, dar leis, go ndearna an fhoirmle bunaithe ar an LME rósta an tagarmharc, agus go mbeadh tagarmharc cuí bunaithe ar na costais táirgthe iarbhír, ar an SG&A iarbhír agus ar tháirgeoirí nicile iarbhír a rinne imscrúdú ar an tagarmharc.

(529) Rinne an Coimisiún na hargóintí uile a tharraing na páirtithe go léir anuas a bhreithniú go cúramach. Ag tosú leis an iarraidh ó Ghrúpa Goid agus IRNC tagarmharc intíre a úsáid bunaithe ar chostas táirgthe, SG&A agus corrlach iomchuí brabúis de chuid táirgeoirí Indinéiseacha méine nicile, chinn an Coimisiún nach mbeadh sé sin indéanta agus in aon chás nach mbeadh sé i gcomhréir leis an reachtaíocht ábhartha. Mar gheall ar an neamh-chomhoibriú táirgeoirí méine nicile, ní raibh fáil ag an gCoimisiún ar chomhad sonraí in-tíre maidir le costas táirgthe agus SG&A de tháirgeoirí méine nicile Indinéisis, ná ní raibh faisnéis aige ar chorrlach iomchuí brabúis san Indinéis. Dá bhrí sin, ní bheadh sé indéanta an tagarmharc a thógáil mar a d'iarr na páirtithe sin. Ar chaoi ar bith, thug an Coimisiún dá aire, i bhfianaise an tsaofa intíre fhorleatach i margadh amh-mhianach nicile na hIndinéise mar a shonraítear i Roinn 4.3.3.2.2, gur chinn an Coimisiún ag aithris (521) nach bhféadfadh sé teacht ar aon tagarmharc oiriúnach tíre agus, dá bhrí sin, go raibh air dul i muinín tagarmharc lasmuigh den tír. Dá bhrí sin, diúltaíodh don tagarmharc malartach sin sa tír.

(530) Ansin rinne an Coimisiún measúnú cúramach ar na hargóintí maidir leis an bhfoirmle bunaithe ar phraghas LME nicile. Ag an tús, mheas an Coimisiún go bhfuil an LME i measc na margaí airgeadais is mó ar domhan a chlúdaíonn bunmhiotail. Maidir le praghas nicile, thug an Coimisiún dá aire go bhfuil praghas LME bunaithe ar idirbhearta iarbhír agus go bhfuil a choinníollacha ailínithe go maith le coinníollacha mhargadh na hIndinéise. Níos tábhachtaí fós, mheas an Coimisiún gur áitigh sé an argóint gurb é praghas nicile LME túsphointe na modheolaíochta a úsáideann an goid féin chun praghas tagartha intíre mhian nicile a shocrú, ós rud é go mbeadh sé sin ina nasc níos dlúithe le margadh agus le staid na hIndinéise. Dá bhrí sin, is ionann na praghsanna nicile LME bonn iomchuí chun méine nicile a ríomh san Indinéis. Ag an am céanna, thug an Coimisiún faoi deara go mbeadh gá leis an bhfoirmle a mhol an gearánach maidir le praghsanna nicile a oiriúnú chun roinnt gnéithe a luaigh Grúpa IRNC san aighneacht fhrisnéise a léiriú. Ós rud é nach bhfuil dóthain fianaise ar fáil sa chomhad ag an gcéim fhíordhéanach den imscrúdú, ní raibh sé indéanta, áfach, go ndéanfadh an Coimisiún an t-oiriúnú thuasluaite agus, dá bhrí sin, na praghsanna LME a úsáid mar thagarmharc san imscrúdú.

([114]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1408 ón gCoimisiún an 6 Deireadh Fómhair 2020 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí d'allmhairí leathán nó cornaí teorollta áirithe de chruach dhosmálta de thionscnamh na hIndinéise, Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Téaváine, IO L 325, 7.10.2020, lch. 26.

(531) I bhfianaise an fhoráis leanúnaigh, bhreithnigh an Coimisiún ansin na hargóintí a d'ardaigh na páirtithe maidir leis an tagarmharc bunaithe ar phraghsanna iarbhír mhian nicile na nOileán Filipíneach ar bhonn SAB a úsáidtear chun an sochar a ríomh. Thug an Coimisiún dá aire nár thug an Grúpa IRNC agus an Grúpa IRNC bunús leis an tionchar a bhí ag na heilimintí a thagair siad ar shaintréithe teicniúla éagsúla agus ar mhéideanna aschuir éagsúla idir ór nicil na hIndinéise agus na hOileáin Fhilipíneacha ar na praghsanna Philippine, ná níor chuir siad isteach aon fhianaise lena ndearnadh iarracht aon choigeartuithe a d'fhéadfadh a bheith mar thoradh ar na difríochtaí sin a chainníochtú i gcomparáid leis na praghsanna sna hOileáin Fhilipíneacha a úsáidtear mar thagarmharc. Ní raibh an argóint go bhfuil an toirmeasc ar onnmhairiú Indinéisis depressed saorga praghsanna intíre Indinéisis agus freisin mar thoradh ar phraghsanna níos airde hOileáin Fhilipíneacha difear ar an bhfíric gur ionann praghsanna na hOileáin Fhilipíneacha tagarmharc iomchuí, mar gheall ar léirigh siad praghsanna margaidh iarbhír na méine nicil mar thoradh ar na cúinsí margaidh concurring agus roghanna rialála na dtíortha éagsúla (lena n-áirítear Indinéis) agus dá bhrí sin ní raibh an bonn an ionadaí margadh iarbhír de na praghsanna seo. Maidir leis an éileamh ar chion nicle difriúil i mianach nicile sna hOileáin Fhilipíneacha, is ionann an tagarmharc a úsáideann an Coimisiún agus difríocht den sórt sin (thógann an Coimisiún tagarmharc do gach cineál mian nicile a cheannaigh Grúpa IRNC). Maidir leis an éileamh go bhfuil an costas táirgthe méine nicile san Indinéis níos ísle ná mar atá sna hOileáin Fhilipíneacha, mar atá luaite in aithris (528) nach bhfuil na mianadóirí nicil Indinéisis comhoibriú san imscrúdú agus dá bhrí sin ní raibh an Coimisiún in ann measúnú a dhéanamh ar chostais den sórt sin. Dá bhrí sin, dhearbhaigh an Coimisiún go bhfuil sé de rogha aige tagarmharc na nOileán Filipíneach a úsáid mar an tagarmharc is oiriúnaí sna himthosca sin, agus ag cur san áireamh freisin na cainníochtaí substaintiúla a onnmhairíodh ó na hOileáin Fhilipíneacha agus toisc gurb iad príomhcheannaitheoirí mhian nicile na nOileán Filipíneach táirgeoirí cruach dhosmálta Síneacha a úsáideann an teicneolaíocht chéanna le Grúpa IRNC chun an táirge i gceist a tháirgeadh. Cuireadh as a bpost dá bhrí sin na hargóintí a rinne an Grúpa Goid agus IRNC ina leith sin.

(532) Mhaígh an goid freisin nár amhábhar díreach é Mian nicile le haghaidh SSCR. A mhalairt ar fad, bhí méine nicil ina amhábhar le haghaidh IN agus táirgí dhosmálta teo-rollta, atá i ndiaidh ionchur upstream do SSCR. De réir an goid, ba cheart an bhfíric seo a chur san áireamh i ríomh an tsochair.

(533) D'éiligh an Grúpa IRNC go raibh an t-eintiteas IRNC ag díol an méine nicil a ceannaíodh laistigh de Ghrúpa IRNC agus dá bhrí sin ba chóir aon tairbhe a eascraíonn as a mhian nicil a cheannach a chur san áireamh i ríomh an tsochair. D'athdhearbhaigh Grúpa IRNC an argóint sin tar éis nochtadh deiridh breise a dhéanamh.

(534) Dheimhnigh an Coimisiún gur chuir sé an dá ghné sin san áireamh agus méid an fhóirdheonaithe do Ghrúpa IRNC á ríomh. Ar an gcéad dul síos, i gcás soláthraithe gaolmhara maidir le hionchuir, leithdháileadh an sochar a fuarthas sna cuideachtaí sin ag baint úsáide as an gcion dá láimhdeachas a bhaineann leis an táirgeoir onnmhairiúcháin. Cuireadh an sochar leithdháilte sin chun tairbhe an táirgeora onnmhairiúcháin agus áiríodh é i ríomhanna fóirdheontais an táirgeora sin. Ar leibhéal an táirgeora onnmhairíochta, ba é láimhdeachas iomlán na cuideachta ainmneoir an tsochair. Nochtadh an mhodheolaíocht ríofa mhionsonraithe do Ghrúpa IRNC ina nochtadh aonair toisc go raibh faisnéis rúnda inti.

(535) Thug an Coimisiún dá aire nach mbaineann úsáid deiridh na méine nicile a ceannaíodh, bíodh sé don táirge i gceist nó do dhíolacháin le cuideachtaí gaolmhara le haghaidh tuilleadh próiseála, le hábhar mar, agus an ráta fóirdheontais á ríomh, nach bhfuil an t-ainmneoir cothrom le láimhdeachas iomlán Ghrúpa IRNC. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(536) B'ionann méid an tsochair arna ríomh amhlaidh agus 9,64 % don Ghrúpa IRNC.

4.4.3.2.3. Sainiúlacht

(537) Bhí sraith beart an Goid dírithe ar mhaithe le tionscail áirithe, go háirithe an tionscal cruach dhosmálta baile. Go deimhin, cé go dtéann an saobhadh ar mhian nicile chun tairbhe freisin do tháirgí iartheachtacha seachas cruach dhosmálta (eadhon táirgeoirí ceallraí leictreacha a úsáidtear i bhfeithiclí fuinnimh nua), níl an sochar ar fáil ach do thionscail áirithe san Indinéis, eadhon iad siúd atá gníomhach i slabhra luacha nicile. Is bearta sonracha faoi Airteagal 4(2)(a) den bhun-Rialachán, dá bhrí sin, na bearta. Cuireann tréithe dúchasacha mhian nicile teorainn le húsáid fhéideartha an fhóirdheontais do thionscal áirithe, ach ní chiallaíonn sé seo, d'fhonn é a bheith sonrach, nach mór an fóirdheontas a theorannú tuilleadh d'fhothacar den tionscal seo ([115]).

([115]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, DS 436, mír 4.398.

(538) Ina gcuid tuairimí maidir le nochtadh deiridh mhaígh an goid nach raibh aon sainiúlacht sna beartais mhian nicile, toisc nach raibh feidhm acu ach amháin maidir le hearnáil na cruach dosmálta, ach le réimse éagsúil táirgí.

(539) Dhiúltaigh an Coimisiún an t-éileamh sin. Go deimhin, díríonn beartais mhian nicile gabhar i gcónaí ar mhian nicile mar amhábhar d'earnáil na cruach gan stainsless. Go deimhin, léirigh doiciméid sa chomhad imscrúdaithe go gcaithfidh méine nicile a úsáidtear chun cruach dhosmálta a tháirgeadh cion nicile > 1,7 % a bheith ann. Ar an mianach nicile contraty le < faigheann 1,7 % feidhmeanna éagsúla, mar shampla i gcadhnraí le haghaidh feithiclí leictreacha. Is fianaise é sin, amhail ó GR 1/2017 agus go dtí Rialachán MEMR 11/2019, nach mbaineann an toirmeasc ar onnmhairiú ach nicil amháin le cion nicile > 1,7 %, i.e. mianach nicile amháin atá fostaithe in earnáil na cruach gan smál. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

4.4.3.3. Conclúidí

(540) Trí shraith shonrach beart a dhéanann an gnóthas, trí na cuideachtaí mianadóireachta ag gníomhú dóibh mar chomhlachtaí poiblí nó a gcuireann an giod mar chúram orthu nó a stiúrann an giod, mianach nicile a sholáthar don tionscal cruach dosmálta ar luach saothair nach bhfuil go leor de luach saothair ag gabháil dóibh. Tairbhe airgeadais don fhaighteoir is ea earraí a sholáthar agus tá sé sonrach, agus dá bhrí sin, tá sí in-fhrithchúitithe.

(541) Ní raibh dóthain fianaise chun a bhunú ar an méid a d'fhéadfadh Jindal Stainless Indinéis tairbhe a bhaint as an scéim seo, mar nach bhfuil Jindal Stainless Indinéis comhtháite go hingearach agus a thosaíonn a phróiseas táirgthe ar leibhéal na cornaí te-rollta.

(542) Ba é méid an fhóirdheontais a bunaíodh maidir le méine nicile a sholáthar do níos lú ná luach saothair leordhóthanach i rith na tréimhse imscrúdaithe do Ghrúpa IRNC:

Cuideachta	Méid foriomlán an fhóirdheontais
An IRNC Group	9,64 %

4.5. **Comhar idir an Indinéis agus an tSín agus Páirc Tionsclaíochta Morowali**

4.5.1. *Réamhrá agus comhthéacs fíorasach*

(543) Líomhnaigh an gearán go raibh an gníomh ag brath ar thacaíocht airgeadais a chuir an GOC ar fáil mar chuid dá phlean chun tionscal na cruach dosmálta a fhorbairt. Bhí nasc sonrach ag an tacaíocht seo le forbairt Pháirc Morowali a reáchtálann cuideachtaí Síneacha go bunúsach, go háirithe Infheistíocht Chuibhiúil Shanghai (Grúpa), an chuideachta sealbhaíochta de chuid Ghrúpa Tsingshan. Dar leis an ngearán, an goid, ní hamháin lorg go gníomhach, a admháil agus a glacadh mar a chuid féin an maoiniú Síneach, ach sé líomhnaithe freisin brú ar an GOC chun tacaíocht a thabhairt do chuideachtaí Síneacha a bhí bruithniú roimhe sin an Mian nicil allmhairithe ón Indinéis isteach NPI sa tSín chun bogadh a gcuid gníomhaíochtaí bruithnithe go dtí an Indinéis.

(544) Tá an cúlra stairiúil agus fíorasach ar an dlúthchomhar idir an Indinéis agus an tSín a fhorbairt tionscal cruach dhosmálta go hiomlán comhtháite iartheachtach ag brath ar na cúlchistí méine nicil ar fáil ar an Indinéis, agus ar an airgeadas agus an fios gnó a thug an tSín isteach ag Alt 4.3. Mar a mhínítear, tá an Indinéis cúlchistí méine suntasach nicil agus tá sé ar cheann de na himreoirí is mó sa mhargadh ar fud an domhain. Amhail ó 2005 tháinig méadú substaintiúil ar úscadh mian nicile, agus rinne amhlaidh onnmhairí (féach Táblaí 1 agus 2). Léiríonn na táblaí freisin go raibh an tSín de réir a chéile an ceann scríbe mór is mó onnmhairí méine nicil, ós rud é go raibh an méine Indinéisis an ceann is oiriúnaí do tháirgeadh cruach dhosmálta. Bhí imní ar an ngid go mbeadh a chúlchistí méine nicile ídithe le honnmhairí toisc nach raibh cumas leordhóthanach intíre aici an méan a phróiseáil tuilleadh, agus dá bhrí sin ní bhainfeadh an tír tairbhe leordhóthanach astu.

(545) Tríd an Dlí nua maidir le Mianadóireacht in 2009, chinn an dáid an breisluach intíre a mhéadú trí phróiseáil intíre mianraí lena n-áirítear mianach nicile a chur chun cinn, go príomha trí oibleagáid próiseála intíre (féach aithrisí (401) go (404)). Chinn sé freisin srianta ar onnmhairiú a thabhairt isteach tar éis tréimhse cairde 5 bliana chun a áirithiú go dtógfaí an leorthoilleadh intíre chun an táirgeadh mianach nicile a ionsú agus chun a áirithiú go soláthródh mianadóirí é ar luach saothair níos lú ná mar is leor (féach an roinn roimhe seo).

(546) Sa chomhthéacs sin, cuireadh tús le cainteanna le tríú tíortha a d'fhéadfadh a bheith spéisiúil le tionscal intíre cruach dhosmálta. Mar shampla, d'iarr an goid a chur ina luí ar an tSeapáin agus a tionscal próiseála méine nicil a infheistiú san Indinéis. Mar sin féin, bhí rialtas na Seapáine i gcoinne na srianta onnmhairithe Indinéisigh a bhí beartaithe mar mheas sé nach raibh siad ag luí le rialacha EDT agus ba bhagairt é cás i gcoinne na hIndinéise a sheoladh ag an Eagraíocht Dhomhanda Trádála ([116]).

(547) Bhí an goid rathúil nuair a chuaigh sé an rialtas na Síne. Mar thoradh ar an gcomhar déthaobhach a ceadaíodh sna comhaontuithe in 2011 agus 2013, agus ansin ghéaraigh tuilleadh, thosaigh an tSín ag tógáil agus ag forbairt bruithneoirí san Indinéis. Shroich na honnmhairí go dtí an tSín buaicphointe in 2013 go 58 milliún tona, ach tháinig méadú de réir a chéile ar an acmhainn intíre san Indinéis ó 7.81 milliún tona in 2014, nuair a tháinig an oibleagáid próiseála intíre agus na srianta ar onnmhairiú i bhfeidhm, suas le 61 milliún tona in 2019 (féach Tábla 3).

4.5.1.1. Bunús dlí

(548) I measc na gcomhaontuithe déthaobhacha ábhartha arna síniú thar na blianta idir an t-aistriú agus an GOC, agus na ráitis arna seachadadh go comhpháirteach, áirítear:

— An Dearbhú Comhpháirteach idir an Indinéis agus an PRC maidir le Comhpháirtíocht Straitéiseach, a síníodh i Iacárta an 25 Aibreán 2005;

— An Plean Gníomhaíochta maidir le Cur Chun Feidhme an Dearbhaithe Chomhpháirtigh maidir le Comhpháirtíocht Straitéiseach idir an goid agus an GOC, a síníodh i Iacárta an 21 Eanáir 2010;

— An Comhaontú idir an goid agus an GOC maidir le Comhar Eacnamaíoch agus Trádála Déthaobhach a Neartú, a síníodh i Iacárta an 29 Aibreán 2011;

— An Communiqué comhpháirteach idir an goid agus an GOC ar Neartú Comhpháirtíocht Straitéiseach tSín-Indonesia, a seachadadh i Iacárta an 29 Aibreán 2011;

— An Prótacal lena leasaítear an Meabhrán Tuisceana idir Aireacht Gnóthaí Muirí agus Iascach na hIndinéise agus Riarachán Stát-aigéanach an PRC um Chomhar Muirí, a síníodh in Iacárta an 29 Aibreán 2011;

— Ráiteas comhpháirteach ina n-iarrtar ar fhiontair Shíneacha a gcuid infheistíochtaí san Indinéis a mhéadú, a seachadadh i mBéising an 25 Márta 2012;

— An Indinéis-an tSín Clár Forbartha Cúig Bliana um Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála, a síníodh i Iacárta an 2 Deireadh Fómhair 2013;

— An Comhaontú idir an goid agus an GOC ar an Indinéis-an tSín Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite, a síníodh i Iacárta an 2 Deireadh Fómhair 2013;

— An Ráiteas Comhpháirteach maidir leis an gComhpháirtíocht Straitéiseach Chuimsitheach a Neartú idir an PRC agus an Indinéis, a seachadadh i mBéising an 26 Márta 2015;

— An Plean Gníomhaíochta maidir leis an gComhpháirtíocht Straitéiseach Chuimsitheach idir an leath agus an Chomhairle (2017-2021) a chur chun feidhme, a síníodh i mBéising an 14 Bealtaine 2017;

— An Meabhrán Tuisceana maidir le Comhar a chur chun cinn maidir le Conairí Cuimsitheacha Eacnamaíocha Réigiúnacha a Fhorbairt idir Aireacht Chomhordúcháin Gnóthaí Muirí na hIndinéise agus Coimisiún Náisiúnta um Fhorbairt agus Athchóiriú an PRC, a síníodh in Bogor an 7 Bealtaine 2018; agus

— An Meabhrán Tuisceana maidir le Comhchoiste Stiúrtha a bhunú chun Conairí Cuimsitheacha Eacnamaíocha Réigiúnacha a Fhorbairt idir Aireacht Chomhordúcháin Ghnóthaí Muirí na hIndinéise agus Coimisiún Náisiúnta um Fhorbairt agus Athchóiriú an PRC, a síníodh i mBéising an 23 Deireadh Fómhair 2018.

(549) Ina theannta sin, chuir roinnt píosaí reachtaíochta baile a achtaíodh ag an ngníomh na comhaontuithe déthaobhacha thuasluaite i bhfeidhm nó bhí baint acu leo:

— An Máistirphlean do Luasú agus Leathnú na Forbartha Eacnamaíochta Indinéis 2011-2025 ('MP3EI') a foilsíodh i mBealtaine 2011; agus

— Foraithne an Aireacht Tionscail na hIndinéise Uimh. 432/M-IND/Kep/7/2014 ar an bhFoireann Comhair nó an Indinéis-an tSín Eastát Tionsclaíoch Comhtháite, dar dáta an 22 Iúil 2014.

([116]) https://kemenperin.go.id/artikel/3594/Let-Japan-Process-Nickel-in-Indonesia:-Industri-minister

4.5.2. *Neamh-chomhoibriú páirteach agus úsáid fíricí atá ar fáil maidir le tacaíocht i bPáirc Morowali*

4.5.2.1. Cur i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán maidir le GOID

(550) D'iarr an Coimisiún ar an gCoimisiún faisnéis áirithe a chur ar fáil maidir leis an gcreat comhair dhéthaobhaigh atá leagtha amach ag an goid agus an GOC agus, go háirithe, na coinníollacha faoinar bunaíodh Páirc Morowali i dtús báire agus cibé an raibh Páirc Morowali agus a mhéid a bhí an cúnamh airgeadais a chuir an GOC ar fáil mar chuid den chomhar déthaobhach idir rialtais na hIndinéise agus na Síne faoi seach.

(551) D'iarr an Coimisiún go sonrach go gcuirfí doiciméad ar fáil, a shínigh Xiang Guanda ó Shanghai Decent Investment agus Halim Mina ó Bintang Delapan i láthair uachtaráin na Síne agus na hIndinéise an 3 Deireadh Fómhair 2013. Theip ar an ngníomh an doiciméad seo a chur ar fáil, doiciméad ina leagtar amach, de réir na faisnéise atá ar fáil don Choimisiún, an comhaontú IMIP a bhunú go comhpháirteach agus Páirc Tionsclaíochta Morowali a fhorbairt ina dhiaidh sin ([117]). Ina theannta sin, le linn RCC, dheimhníodh gurb ann don chomhaontú sin; Mar sin féin, mhaígh an goid nach raibh sé.

(552) Mar a míníodh in aithris (573), d'iarr an Coimisiún go gcuirfí ar fáil liosta na dtionscadal tosaíochta a roghnaíodh lena gcur chun feidhme de réir fhorálacha Chlár na hIndinéise-na Síne. Ina ionad sin, cuireadh liosta éagsúil tionscadal ar fáil leis an ngníomh, i.e. liosta na dtionscadal comhair idir an Indinéis agus an tSín faoin idirphlé eacnamaíoch ardleibhéil (Hled).

(553) Ina theannta sin, mar a mhínítear in aithrisí (639) et seq., d'iarr an Coimisiún ar an gCoimisiún doiciméid a chur isteach a bhaineann le cur chun feidhme na gcomhaontuithe a cuireadh ar fáil, agus na sásraí comhairliúcháin a chuir an Chomhairle um Chearta an Duine agus an gníomh i bhfeidhm ina leith sin. Mar sin féin, d'fhreagair an goid nár chruthaigh foireann KIT Indinéis i ndáil leis seo beartais fiúntacha agus dhiúltaigh siad aon doiciméadú maidir leis seo a chur ar fáil.

(554) Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún in iúl do GOID go bhféadfadh sé go mbeadh air dul i muinín na bhfíoras atá ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán le linn dó scrúdú a dhéanamh ar an bhfóirdheonú líomhnaithe le haghaidh cuideachtaí lonnaithe i bPáirc Tionsclaíochta Morowali.

(555) In éagmais na faisnéise iarrtha, mheas an Coimisiún nach bhfuair sé faisnéis ríthábhachtach agus riachtanach a bhaineann leis an ngné sin den imscrúdú. Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún Airteagal 28 den bhun-Rialachán i bhfeidhm agus bhí sé ag brath ar fhíricí atá ar fáil i ndáil leis na hábhair sin.

4.5.2.2. Cur i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán maidir le GOC

(556) Mar a meabhraíodh thuas in aithris (15), san Fhógra tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún ar GOC a bheith ina pháirtí leasmhar agus, ar an lá céanna a fhoilsítear é, sheol sé an Fógra tionscnaimh chuig an GOC, agus aird á tarraingt aige go sainráite ar an iarraidh. Trí ríomhphost dar dáta an 19 Feabhra 2021, dheimhnigh an GOC gur chláraigh sé mar pháirtí leasmhar.

(557) Sheol an Coimisiún iarratas ar fhaisnéis chuig an GOC chun faisnéis a bhailiú maidir le forbhreathnú ar an earnáil airgeadais sa tSín, faisnéis a bhaineann le Coimisiún Baincéireachta agus Rialála na Síne, agus faisnéis faoi thacaíocht airgeadais, ráthaíochtaí onnmhairíochta agus árachas i gcomhthéacs Pháirc Morowali agus Criosanna Trádála agus Comhair Thar Lear. Mar sin féin, dhiúltaigh an GOC an fhaisnéis seo a chur isteach.

([117]) Tuarascáil bhliantúil 2017 ó IMIP;
https://www.business.hsbc.com.cn/en-gb/belt-and-road/story-5;
www.etsingshan.com/Art/Art_38/Art_38_69.aspx;
https://www.dsppatech.com/dsppa-pa-system-applied-in-indonesia-morowali-industrial-park.html

(558) Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún in iúl don GOC go mb'fhéidir go mbeadh air dul i muinín úsáid na bhfíoras atá ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán maidir leis an scéim fóirdheontais i dtrácht. Ní bhfuarthas aon tuairimí ón GOC.

(559) In éagmais na faisnéise a iarradh, mheas an Coimisiún nach bhfuair sé faisnéis ríthábhachtach agus riachtanach a bhaineann leis an ngné sin den imscrúdú. Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún Airteagal 28 den bhun-Rialachán i bhfeidhm agus bhí sé ag brath ar fhíricí atá ar fáil i ndáil leis na hábhair sin.

4.5.3. *Doiciméid dhlíthiúla agus bheartais an chreata dhéthaobhaigh comhair idir an stát agus an GOC*

(560) Is féidir leis an gcomhar instigated ag an goid leis an GOC ar an gcóireáil fhabhrach a chur ar bun agus a chruthú agus a fhorbairt an tionscal cruach dhosmálta Indinéisis a rianú ar ais go dtí na 2000í luatha. Is éard atá ann roinnt doiciméad déthaobhach lena mbunaítear an creat dlíthiúil agus beartais as a dtiocfaidh glacadh roinnt beartas sonrach tacaíochta agus clár fabhrach ar fóirdheontais in-fhrithchúititihe iad atá cumhdaithe ag an imscrúdú sin.

(561) Léirítear sna doiciméid sin gur bhunaigh an dá thír creat comhair thar na blianta ar bhonn roinnt doiciméad déthaobhach dlíthiúil agus beartais chun cur leis an gcomhar eatarthu de réir a chéile. Tá siad go léir téarmaí an chomhair agus an príomhchuspóir a chur ar bun agus a fhorbairt tionscal cruach dhosmálta intíre san Indinéis trí roinnt beart agus beartais tosaíochta éagsúla is infheidhme maidir le heintitis Sino-Indonesian spreagadh agus tacaíocht ó na rialtais faoi seach chun an comhar seo a chur chun feidhme.

(562) Cuireadh tús leis an gcomhar idir an goid agus an GOC sa mhianadóireacht agus san earnáil mhiotalóireachta in 2005 nuair a síníodh Dearbhú Comhpháirteach idir an Indinéis agus an tSín maidir le comhpháirtíocht straitéiseach, ina luaitear go gcuirfidh an dá pháirtí leis an gcomhar infheistíochta trí thuiscint agus líonrú frithpháirteach a mhéadú i measc na n-údarás infheistíochta, lena n-áirítear na hearnálacha príobháideacha, agus trí thimpeallachtaí éiceapholaitiúla agus dlíthiúla níos fabhraí a chruthú don sreabhadh infheistíochtaí'. Cheana féin ag an am sin, d'iarr an GOC dearbhú ón goid chun leasanna infheisteoirí coigríche a ráthú chun brabúis a fháil ([118]). Dúradh freisin ag an am sin go raibh ráthaíocht ag rialtas na Síne i gcónaí go raibh gach infheistíocht sa tSín brabúsach le deich mbliana anuas d'fhorbairt eacnamaíoch. Bhí an comhar sin i gcomhréir le beartas na Síne 'dul amach' a thosaigh in 1999 agus a bhí i bhfabhar cuideachtaí Síneacha a bhunú thar lear agus a easpórtáil agus a idirnáisiúnú.

(563) I mí Eanáir 2010, mar chur chun feidhme an Dearbhaithe Chomhpháirtigh 2005, shínigh an Indinéis agus an tSín an doiciméad Plean Gníomhaíochta idir an Indinéis agus an tSín ('Plean Gníomhaíochta 2010') chun a gcomhpháirtíocht straitéiseach a chur chun cinn. Tá plean sa doiciméad seo chun infheistíocht Síneach a spreagadh i dtionscail acmhainn-bhunaithe san Indinéis, lena n-áirítear mianadóireacht ([119]). I Roinn 3.2 maidir le 'Comhar Trádála', rinneadh tagairt d'Airteagal 3.2.14 'an plean cúig bliana don chomhar eacnamaíoch agus trádála idir an tSín agus an Indinéis a fhoirmiú agus a chur chun feidhme', a síníodh go gairid ina dhiaidh sin go deimhin (féach thíos). Déantar foráil sa chaibidil maidir le 'Comhar Infheistíochta' do spreagadh gníomhaithe príobháideacha (Airteagal 3.4.3) agus do spreagadh 'Infheistíocht Síneach i dtionscail atá bunaithe ar acmhainní san Indinéis, amhail (...) mianadóireacht agus fuinneamh (...)' (Airteagal 3.4.8). Déantar tagairt sa doiciméad freisin do Mheabhrán Tuisceana idir goid agus an GOC maidir le Comhar Bonneagair agus Acmhainní Nádúrtha a síníodh an 25 Aibreán 2005.

(564) An t-imscrúdú go trí memoranda tuisceana agus rialachán teicniúil amháin sínithe ag na hionadaithe na Síne agus rialtais na hIndinéise le linn cuairt ar an ansin Príomh-Aire na Síne, an tUasal Wen Jiabao, i Iacárta ag deireadh mhí Aibreáin 2011. D'iarr an Coimisiún ar an gCoimisiún na trí mheabhrán tuisceana sin agus an rialachán teicniúil a chur ar fáil.

(565) Chuir an gid trí dhoiciméad isteach. Ba é a bhí sa chéad doiciméad Prótacal lena leasaítear an meabhrán tuisceana idir Aireacht gnóthaí muirí agus iascaigh na hIndinéise agus riarachán Stát aigéanach an PRC maidir le comhar muirí a síníodh an 29 Aibreán 2011.

([118]) https://koran.tempo.co/read/ekonomi-dan-bisnis/44119/cina-minta-indonesia-jamin-investor
([119]) https://treaty.kemlu.go.id/apisearch/pdf?filename=CHN-2010-0093.pdf

(566) Ba é a bhí sa dara doiciméad Comhaontú idir an goid agus an Chomhairle um Chomhar déthaobhach eacnamaíoch agus trádála a leathnú agus a dhoimhniú a síníodh an 29 Aibreán 2011. De bhun an chomhaontaithe sin, d'aontaigh an dá rialtas fiontair a spreagadh chun comhar eacnamaíoch a dhéanamh ar chineálacha éagsúla i réimsí éagsúla amhail tionscal na cruach, an tionscal tionsclaíoch agus crios próiseála onnmhairí.

(567) Ba é an tríú doiciméad Communiqué Comhpháirteach idir an goid agus GOC maidir leis an tSín a neartú a thuilleadh – comhpháirtíocht straitéiseach na hIndinéise sínithe ar an 29 Aibreán 2011. De bhun na Communiqué seo, 'Léirigh an dá thaobh go raibh siad sásta leis an bPlean Gníomhaíochta maidir le Cur Chun Feidhme an Dearbhaithe Chomhpháirtigh maidir le Comhpháirtíocht Straitéiseach idir an Chomhairle um Chearta an Duine agus goid a síníodh an 21 Eanáir 2010, agus d'aontaigh siad bearta nithiúla a ghlacadh chun an Plean Gníomhaíochta a chur chun feidhme agus chun comhar pragmatach a chur chun cinn i réimsí éagsúla idir an dá thír'. Ina theannta sin, 'Tá súil ag an taobh Síneach freisin an comhar leis an Indinéis maidir le forbairt Chrios an Chomhair Eacnamaíoch agus Trádála a neartú'.

(568) An 25 Márta 2012, d'aontaigh an goid agus an GOC, i ráiteas comhpháirteach a tugadh i mBéising ag deireadh na cuairte oifigiúla a thug Uachtarán na hIndinéise Yudhoyono, comhaontú déthaobhach um chomhar eacnamaíoch agus trádála a fhorbairt idir an Indinéis agus an tSín i gcomhréir leis na beartais tosaíochta ar leith sa phlean cúig bliana den GOC agus an MP3EI den GOID ([120]). Thairis sin, spreag an goid fiontair Shíneacha chun páirt a ghlacadh i gcumas tionsclaíoch na hIndinéise a fheabhsú agus gheall siad 'leanúint ar aghaidh le timpeallacht infheistíochta chuiditheach a chruthú d'infheisteoirí coigríche, lena n-áirítear infheisteoirí na Síne'. Go sonrach, táthar ag súil leis go ndéanfaidh na fiontair Síneacha 'níos mó a infheistiú i dtionscal mianadóireachta na hIndinéise' agus 'an tSín a chur ar an eolas maidir lena hiarrachtaí feabhas a chur ar bhainistiú a cuid acmhainní mianadóireachta'. Ar deireadh, tháinig an dá pháirtí ar chomhaontú maidir le 'hiarrachtaí chun comhar sa [...] mhianadóireacht a dhaingniú agus a mhéadú'. Léirítear sa ráiteas seo go ndearna an dá thaobh iarracht a mbeartais fhabhracha intíre faoi seach a chur chun feidhme, go háirithe d'fhonn cumas tionsclaíoch iartheachtach na hIndinéise a neartú trí pháirt a thabhairt don tSín agus í a choinneáil cothrom le dáta maidir le forbairt an bheartais maidir le hamhábhair.

(569) Maidir leis an Indinéis, aithníonn an MP3EI gur gá an tionscal a fhorbairt a thuilleadh san Indinéis agus brandaí Sulawesi mar réimse forbartha don tionscal. Chun tacú le forbairt thionscal na cruach, an goid atá beartaithe, i measc gníomhaíochtaí eile, athruithe rialála chun soláthar amhábhar a éascú, comhpháirtíochtaí gnó réamhtheachtacha agus iartheachtacha náisiúnta a thógáil, forbairt bhraisle thionscal na cruach iartheachtacha agus tosaíocht a thabhairt do chomhtháthú a dhéanamh ar tháirgeadh bruithniúcháin cruach agus cruach dhosmálta ([121]). Ina theannta sin, tá na hacmhainní nádúrtha, agus go sonrach mianadóireacht agus nicil, dírithe freisin leis an gcuspóir a mhéadú próiseáil thionsclaíoch Indinéis a ghabháil breisluach níos airde. Maidir le nicil, tá tionscail nicile iartheachtacha á neartú ag an bhfócas le comhpháirtíochtaí láidre idir tionscail réamhtheachtacha agus tionscail iartheachtacha a éascú ([122]).

(570) Maidir leis an PRC, leagtar béim sa 12a Plean Cúig Bliana don Fhorbairt Náisiúnta Eacnamaíoch agus Shóisialta, atá i bhfeidhm tráth a bunaíodh IMIP, ar fhís straitéiseach an GOC chun príomhthionscail a fheabhsú agus a chur chun cinn. Léiríonn sé go gcuireann an GOC beartais le chéile chun tacú le feabhas teicniúil a chur ar fhiontair d'fhonn feabhas a chur ar iomaíochas an mhargaidh. Léirigh imscrúduithe a rinneadh roimhe seo go raibh tionscal na cruach go mór i measc na bpríomhthionscal sin ([123]). Thairis sin, d'eisigh an GOC plean sonrach don tionscal cruach, i.e. an 12a Plean Cúig Bliana don Tionscal Cruach ("an 12a Plean Cúig Bliana Cruach"), a bhí i bhfeidhm tráth a bunaíodh IMIP freisin. Leagtar béim sa 12a Plean Cúig Bliana Cruach gur buntionscal tábhachtach den gheilleagar náisiúnta é tionscal na cruach agus leagann sé béim ar a thábhachtaí atá sé 'ceangal [a threisiú] maidir le beartais fhioscacha, airgeadais, trádála, talún, coigilte fuinnimh, cosanta comhshaoil, sábháilteachta agus eile leis an mbeartas tionsclaíoch cruach. Léirigh imscrúduithe a rinneadh san am a chuaigh thart go bhfuil na pleananna sin ceangailteach ó thaobh dlí de ([124]) agus gur léirigh siad an ról is mó atá ag an GOC trí SOEanna in earnáil na

([120]) https://tingroom.com/print_173679.html

([121]) Master Plan Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025. lgh 65-68.

([122]) Master Plan Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025.

([123]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/969 ón gCoimisiún an 8 Meitheamh 2017 lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/649 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad, IO L 146, 9.6.2017, lch. 17, aithrisí 49 et seq.

([124]) *Ibidem*, aithris 55.

cruach ([125]). Deimhnítear ról ceannasach an GOC in earnáil an chruach agus saobhadh suntasach ar an margadh dá bharr sin sa Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir le saobhadh suntasach i ngeilleagar an PRC chun críche imscrúdaithe cosanta trádála, ina luaitear go gcuirtear cosc ar tháirgeoirí cruach atá faoi úinéireacht phríobháideach fiú oibriú faoi dhálaí an mhargaidh agus 'an leibhéal ard idirghabhála rialtais i dtionscal na cruach agus sciar ard SOEanna san earnáil, fiú táirgeoirí cruach atá faoi úinéireacht phríobháideach' ([126]) a aithint.

(571) Ar an 2 Deireadh Fómhair 2013, shínigh Aire Gnóthaí Eacnamaíocha na hIndinéise agus Aire Tráchtála na Síne i Iacárta 'An Indinéis-an tSín Cúig Bliain Clár Forbartha um Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála' ('an Clár Indinéis-na Síne'). Beartaíodh sa Chlár idir an Indinéis agus an tSín 'chun borradh a chur faoin infheistíocht trádála idir an dá thír agus cur chun feidhme comhthionscadal tosaíochta a chur chun cinn' ([127]), a rabhthas ag súil leis gurb é an léiriú nithiúil ar an gclár é.

(572) I gCaibidil III de Chlár na hIndinéise-na Síne, shoiléirigh an Goid agus GOC go bhfuil an clár curtha ar bun trí na tionscadail tosaíochta ar 'cheart do phrionsabal an toghcháin freastal ar leas straitéiseach agus riachtanais forbartha socheacnamaíocha an dá thír, a bheith comhsheasmhach le pleanáil mheántéarmach agus fhadtéarmach d'fhorbairt eacnamaíoch an dá thír, agus pleananna forbartha na bhfiontar lena mbaineann a chur in oiriúint'.

(573) D'iarr an Coimisiún go gcuirfí ar fáil liosta na dtionscadal tosaíochta a roghnaíodh lena gcur chun feidhme de réir fhorálacha Chlár na hIndinéise-na Síne. Mar sin féin, cuireadh liosta éagsúil tionscadal ar fáil sa goid, i.e. liosta de thionscadail chomhair na hIndinéise agus na Síne faoin idirphlé eacnamaíoch ardleibhéil (Hled). Bunaithe ar chur i bhfeidhm Airteagal 28(1) mar gheall ar an diúltú sin comhoibriú, thuig an Coimisiún go raibh Tionscadal Morowali san áireamh freisin sa liosta seo de thionscadail tosaíochta faoin gcomhar déthaobhach. Go deimhin, is tionscadal tábhachtach é seo ina bhfuil an láithreacht cuideachtaí Síneach suntasach.

(574) Dhearbhaigh Clár na hIndinéise-na Síne freisin an ráiteas ó 2012 go raibh sé ar cheann de phríomhchuspóirí an chomhair beartais fhabhracha a chur chun feidhme don earnáil chruach ag Caibidil I, pointe 1.2.3, ag rá go raibh sé ar cheann de na cuspóirí uileghabhálacha den chomhar déthaobhach 'fiontair agus institiúidí airgeadais iomaíocha agus creidiúnacha na Síne a spreagadh chun páirt a ghlacadh i bhforbairt sé chonair eacnamaíocha san Indinéis agus an tionscadal atá liostaithe i MP3EI an GOI agus chun fiontair Indinéiseacha iomaíocha agus creidiúnacha a spreagadh i bhforbairt phlean 12a bliain an GOC' ([128]).

(575) Léiríonn an Clár Indinéis-na Síne gur shainaithin an dá rialtas na príomhréimsí ([129]) comhair, a bhí san áireamh, i measc nithe eile, mianadóireacht, tionscal miotalóireachta agus páirceanna Tionsclaíocha (lena n-áirítear criosanna eacnamaíocha speisialta). Sna gníomhartha a bhí dírithe ar mhianadóireacht, in alt 2.4.2, d'aontaigh goid agus GOC go sainráite le 'Comhoibriú i dtriail, scaglanna agus próiseáil acmhainní mianraí, lena n-áirítear...nickel...', 'Comharchumann déthaobhach a leathnú agus a éascú maidir le tionscadail mhianadóireachta agus miotalóireachta', 'Forbairt acmhainní mianraí a chur chun cinn trí pháirceanna agus criosanna tionsclaíocha tiomnaithe a thógáil sna sé chonair eacnamaíocha...', 'Comhoibriú i bhforbairt acmhainní mianraí san Indinéis'.

([125]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/688 ón gCoimisiún an 2 Bealtaine 2019 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí áirithe cruach le bratú orgánach orthu de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 18 de Rialachán (AE) 2016/1037 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, IO L 116, 3.5.2019, aithrisí 37 agus 70.

([126]) Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir le saobhadh suntasach i ngeilleagar Dhaon-Phoblacht na Síne chun críocha imscrúduithe cosanta trádála, SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, lch. 360. Go ginearálta maidir le hearnáil na cruach i nDaon-Phoblacht na Síne, féach Caibidil 14 – Earnáil na cruach, lgh. 346-376 den doiciméad céanna.

([127]) 'The Indonesia-China Five-Year Development Program for Economic and Trade Cooperation', (Caibidil I agus Caibidil III).

([128]) 'The Indonesia-China Five-Year Development Program for Economic and Trade Cooperation', (Caibidil I., 1.2.3).

([129]) 'The Indonesia-China Five-Year Development Program for Economic and Trade Cooperation', (Caibidil II).

(576) In alt 2.7.8 de Chlár na hIndinéise-na Síne, aghaidh a thabhairt ar an Tionscal Miotalrgical, d'aontaigh an goid agus GOC go sonrach le 'Táirgeoirí miotalóireachta Síneacha a spreagadh chun infheistíochtaí díreacha a dhéanamh san Indinéis, acmhainní nádúrtha Indinéis a úsáid agus infheistíocht a dhéanamh i bhfoirm páirceanna tionsclaíocha miotalóireachta comhtháite chun cabhrú le feabhas a chur ar a slabhra tionscal miotalóireachta agus cur leis an luach breise de thionscadail mianraí' ([130]). Deimhníonn an Clár chomh maith go bhfuil táirgeoirí miotalóireachta Síneach spreagadh chun comhfhiontair le cuideachtaí Indinéisis a fhoirmiú. In alt 2.9 ar páirceanna Tionsclaíocha (lena n-áirítear criosanna eacnamaíocha speisialta), an goid agus GOC aontaigh ar chur chun cinn páirceanna tionsclaíocha, 'spreagadh fiontair Sínis chun infheistíocht a dhéanamh i bpáirceanna tionscail Indinéis...', '...éascaigh agus tacaíocht beartais a chur ar fáil i bhforbairt páirceanna tionsclaíocha'. Dá bhrí sin, d'iarr agus ghlac an gníomh go gníomhach an tacaíocht bheartais a thug an GOC do na tionscadail ar leith amhail an pháirc thionsclaíoch i Morowali.

(577) An 27 Márta 2015, d'eisigh an dá rialtas an 'Comhráiteas maidir leis an gcomhpháirtíocht straitéiseach chuimsitheach idir an PRC agus an Indinéis a neartú' ([131]). Sa ráiteas seo '...Gealbhaigh an dá thaobh Plean Forbartha Cúig Bliana an Chomhair Eacnamaíoch agus Trádála idir an tSín agus an Indinéis a chur chun feidhme go gníomhach agus bailchríoch a chur ar liosta na dtionscadal tosaíochta go luath d'fhonn...'. Ar an gcaoi chéanna, bhí an dá rialtas '... den tuairim go bhfuil tionscnamh Bhóthar an tSíoda Mhuirí 21d haois arna mholadh ag an Uachtarán Xi Jinping agus straitéis an Fulcrum Muirí Domhanda a thionscain an tUachtarán Joko Widodo an-chomhlántach lena chéile'. Mar an gcéanna, thug an dá rialtas gealltanas '... dlús a chur le tógáil na bPáirceanna Tionsclaíocha Comhtháithe de chuid na Síne-na hIndinéise agus an coiste comhordúcháin idir-rialtasacha a bhunú a luaithe is féidir.' Tabharfaidh taobh na hIndinéise '.... isteach beartais fhabhracha do na páirceanna tionsclaíocha chun cosaint agus éascú a chur ar fáil chun go bhféadfaidh níos mó fiontar Síneach dul isteach sa pháirc i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin na hIndinéise, chun dlús a chur le forbairt na bPáirceanna Tionsclaíocha.', agus gheall an tSín '... leanúint de thacaíocht airgeadais a chur ar fáil do bhonneagar tógála agus tionscadail mhóra na hIndinéise trí chainéil airgeadais déthaobhacha agus iltaobhacha.'

(578) An 7 Bealtaine 2018, shínigh an Goid agus an GOC an Meabhrán Tuisceana 'maidir le comhar a chur chun cinn maidir le conairí eacnamaíocha cuimsitheacha réigiúnacha a fhorbairt' inar chomhaontaigh an dá thaobh dul i mbun comhair chun inter alia an Sulawesi Thuaidh a fhorbairt. Sa Mheabhrán seo, d'aontaigh an dá thaobh 'na gníomhaireachtaí rialtais, na fiontair cháilithe agus na hinstitiúidí ábhartha rialtais, na fiontair cháilithe agus na hinstitiúidí ábhartha a shlógadh agus a chomhordú chun a bheith rannpháirteach i bhfoirmliú an phlean forbartha do na conairí seo.'

(579) An 23 Deireadh Fómhair 2018, shínigh an goid agus an GOC Meabhrán Tuisceana 'maidir le comhchoiste stiúrtha a bhunú chun conairí cuimsitheacha réigiúnacha eacnamaíocha a fhorbairt'. Leis an Meabhrán seo, bunaíodh struchtúr eagrúcháin an chomhair: Rúnaíocht chomhpháirteach, meithleacha comhpháirteacha, meicníochtaí oibre, coiste stiúrtha, etc. Arís eile, léiríonn an struchtúr sin go gcuirtear an creat comhair déthaobhach chun feidhme go comhpháirteach trí chomhchomhlachtaí riaracháin sonracha.

(580) Léirítear sna comhaontuithe agus sna doiciméid dhéthaobhacha thuas go raibh an comhar déthaobhach i gcomhaontuithe ina sonraítear téarmaí agus rannchuidiú gach rialtais. Déanfar cur síos ar na mionsonraí maidir leis an maoiniú, an bainistiú trí IMIP agus na sásraí riaracháin déthaobhacha eile sna ranna seo a leanas. Mar sin féin, deimhnítear sna doiciméid atá folaithe sa roinn seo go gcuireann an dá rialtas comhaontuithe ar leith i bhfeidhm chun a mbeartais fhabhracha a chur chun feidhme i bhfabhar na dtionscal agus na dtionscadal ar leith atá clúdaithe ag an gcomhar sin. Léiríonn siad go bhfuil na beartais a bhfabhar forbairt an tionscal próiseála ore nicil agus an tionscal cruach dhosmálta iartheachtach san Indinéis ag spreagadh an infheistíocht Síneach trí thacaíocht fhabhrach Síneach clúdaithe go sonrach. Bhain Grúpa IRNC tairbhe soiléir as na beartais sin a comhaontaíodh faoin gcomhar déthaobhach.

(581) Léirítear sna comhaontuithe agus sna doiciméid thuas creat an chomhair idir an Indinéis agus an tSín agus éabhlóid agus doimhniú leanúnach an chomhair sin thar na blianta. Ceadaíonn an comhar a dhoimhniú infheistíocht Síneach agus cuideachtaí leas a bhaint as amhábhair agus suíomh geografach na hIndinéise. Cuireann taobh na Síne maoiniú ar fáil d'infheistíochtaí sna 'ceartaitheoirí' roghnaithe faoi Thionscnamh an Chreasa agus an Bhóthair ('BRI'), agus tá creat reachtach, beartais agus polaitiúil atá fabhrach i gcónaí ag an Indinéis chun tionscadail a spreagadh atá le cur

([130]) 'The Indonesia-China Five-Year Development Program for Economic and Trade Cooperation', (Caibidil II, 2.7.8).
([131]) https://www.mfa.gov.cn/ce/cebe//eng/mhs/t1249201.htm

chun feidhme i gcodanna sonracha dá críoch féin. Bunaíodh Páirc Morowali i gCúige an Sulawesi agus bunaíodh an príomhtháirgeoir onnmhairiúcháin a bhí comhtháite go hiomlán inti laistigh den chreat agus den chomhthéacs sin, mar a mhínítear i sonraí breise sna ranna seo a leanas.

4.5.4. *Tacaíocht fhabhrach airgeadais i gcomhthéacs an chomhair dhéthaobhaigh*

(582) Ceann de na colúin den chomhar déthaobhach ar an tionscal cruach dhosmálta a bhí go mbeadh an taobh Síneach tacaíocht airgeadais tosaíochta a chur ar fáil do chuideachtaí Síneacha d'fhonn an tionscal cruach dhosmálta san Indinéis a fhorbairt. Ba é seo an coinníoll a d'fhorchuir Indinéis chun rochtain a thabhairt ar na cuideachtaí Chines ar a cúlchistí móra de mhian nicile oiriúnach le haghaidh a bpróiseas táirgthe.

(583) Mar a fheictear thuas, i gcomhthéacs an Dearbhaithe Chomhpháirtigh idir an Indinéis agus an tSín maidir le comhpháirtíocht straitéiseach, leag rialtas na Síne béim ar an ngá atá le leasanna na n-infheisteoirí a chosaint chun brabús a bhaint amach, agus a thaispeáint gur chinntigh rialtas na Síne i gcónaí go mbainfí an cuspóir sin amach. Ba iad sin na blianta ina raibh beartas na Síne 'dul i bhfeidhm' á imscaradh go rathúil tar éis a thabhairt isteach in 1999 chun, inter alia, infheistíocht eachtrach agus leathnú onnmhairithe na Síne a chur chun cinn agus a dhreasú.

(584) Luaitear in Airteagal 3.1.10 den Phlean Gníomhaíochta 2010 i gcomhthéacs 'Comhar Airgeadais' go ndéanfaidh an dá thaobh 'comhairliúcháin dhéthaobhacha agus comhordú rialta a neartú chun dlús a chur le húsáid agus le cur chun feidhme Shaoráid Chreidmheasa na nOnnmhairí Tosaíochta, Iasachta Lamháltais agus scéimeanna tacaíochta forbartha eile.'

(585) Tá sé tuairiscithe sa phreas ([132]) go cheana féin i 2011 an Banc Tionscail agus Tráchtála na Síne (ICBC) agus Banc na Síne tiomanta d'iasacht chaipitil USD 8 billiún a chur ar fáil do chuideachtaí tSín bunaithe ar mian leo a infheistiú san Indinéis.

(586) Ba é an príomhdhoiciméad lena gcuirtear smachtbhannaí ar sholáthar maoinithe fhabhraigh na Síne an Comhaontú i scríbhinn idir an goid agus an Chomhairle um Chomhar déthaobhach eacnamaíoch agus Trádála an 29 Aibreán 2011 maidir le comhar déthaobhach eacnamaíoch agus trádála a leathnú agus a dhoimhniú. Luaitear go haonchiallach in Airteagal VI 'go gcomhaontaíonn na Páirtithe a n-institiúidí airgeadais agus árachais faoi seach a spreagadh chun tosaíocht a thabhairt do mhaoiniú agus do thacaíocht árachais do na tionscadail sin [...]'.

(587) Deir Clár na hIndinéise-na Síne um Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála an 2 Deireadh Fómhair 2013 freisin go sainráite i gCaibidil V maidir le Seirbhísí Airgeadais, ag Pointe 5.2.1, go 'Spreagtar institiúidí airgeadais Síneach chun tacú le maoiniú d'infheistíocht agus do thógáil tionscadail arna ndéanamh ag fiontair a fhaigheann maoiniú Síneach san Indinéis maidir le dlíthe agus rialáil intíre'.

(588) Mar a míníodh sa roinn roimhe seo, cuireadh an maoiniú ar fáil i gcomhthéacs phríomhchuspóir an chomhair dhéthaobhaigh 'fiontair agus institiúidí airgeadais iomaíocha agus creidiúnacha na Síne a spreagadh chun páirt a ghlacadh i bhforbairt sé chonair eacnamaíocha san Indinéis agus an tionscadal atá liostaithe in MP3EI GOI[D] agus fiontair Indinéiseacha iomaíocha agus cáil a spreagadh i bhforbairt phlean 12a cúig bliana an GOC' ([133]). Tá an tagairt do na beartais tosaíochta náisiúnta faoi seach, lena n-áirítear dá dtionscal cruach dhosmálta, i gceangal leis an gcuspóir maoiniú fabhrach a chur ar fáil chun an comhaontú déthaobhach maidir le Páirc Tionsclaíochta Morowali a bhaint amach ar mhaithe le tionscal na cruach dosmálta.

(589) Le linn chruinniú mullaigh na hIndinéise/na Síne ag láithreacht Uachtaráin Stáit faoi seach, shínigh scairshealbhóirí bunaidh IMIP, PT Bintangdelapan Investama ('BDI') agus Shangai Decent Investment Group ('SDI') an 2 Deireadh Fómhair 2013 (féach aithrisí (626) agus (777)), comhaontú infheistíochta agus maoinithe le Ciste um Chomhar Infheistíochta na Síne-ASEAN (CAF) chun gníomhaíochtaí a fhorbairt i bPáirc Morowali ([134]). Is ciste cothromais eischósta é Ciste na Síne-ASEAN (CAF) a d'fhormheas Comhairle Stáit Dhaon-Phoblacht na Síne agus an Coimisiún Náisiúnta um Fhorbairt agus Athchóiriú. Tá bunú an chiste urraithe ag Banc Onnmhairithe-Iompórtála na Síne mar

([132]) Bisnis, 'China-based lenders back investment in Indonesia', 26 Aibreán 2011, https://bisnis.tempo.co/read/331438/cina-diminta-investasi-pengolahan-hasil-tambang

([133]) 'The Indonesia-China Five-Year Development Program for Economic and Trade Cooperation', (Caibidil I. 1.2.3).

([134]) http://www.china-asean-fund.com/sub-fund-3-detail.php?id=1

aon le hinfheisteoirí institiúideacha idirnáisiúnta agus Síneacha eile. Díríonn CAF ar infheistíocht in earnálacha an bhonneagair, an fhuinnimh agus na n-acmhainní nádúrtha in ASEAN, agus feidhmíonn sé mar cheannródaí chun an 'Comhar Theas-Theas' a chur chun cinn idir an tSín agus na margaí atá ag teacht chun cinn, agus éascaíonn sé an straitéis 'dul amach' d'fhiontair na Síne.

(590) Tuairiscíodh freisin gur síníodh 23 comhaontú le linn chuairt Uachtarán na Síne san Indinéis i mí Dheireadh Fómhair 2013, a chlúdaíonn nicil go háirithe. As an figiúr sin, tháinig oiread agus is 60 faoin gcéad ar an earnáil tionscal déantúsaíochta le hinfheistíocht iomlán de USD 32,8 billiún (Rp 36,1 trilliún) ([135]). Léiríonn sé seo a thuilleadh gur iarr an goid díreach ar an maoiniú Síneach sa tionscal nicile.

(591) Sa ráiteas comhpháirteach ó mhí an Mhárta 2015 athdhearbhaíodh tiomantas GOC do '...leanúint de thacaíocht maoinithe a chur ar fáil do thógáil bonneagair agus do thionscadail mhóra trí bhealaí airgeadais déthaobhacha agus iltaobhacha.'

(592) Ina theannta sin, tá sé tuairiscithe ag cathaoirleach IMIP, an chuideachta atá ag bainistiú Pháirc Tionsclaíochta Morowali, áit a bhfuil an táirgeoir onnmhairithe IRNC lonnaithe, go raibh 'an tionscadal' (páirc agus na tionóntaí gaolmhara) 'go raibh rochtain éasca ar mhaoiniú meántéarmach agus fadtéarmach ag an 'tionscadal' (páirc agus tionóntaí gaolmhara). Nuair a bhí an tionscadal ina lá is luaithe, bainc polasaí lena n-áirítear an tSín Banc Forbartha, an Easpórtáil-Iompórtáil Banc na Síne, agus bainc na Síne faoi úinéireacht stáit lena n-áirítear Banc na Síne claonta i le tacaíocht airgeadais lár-agus fadtéarmach. ' ([136])

(593) Ar deireadh, is léir nach bhféadfadh an gníomh a bheith aineolach maidir le maoiniú fabhrach den sórt sin a bheith á sholáthar ag bainc na Síne, mar bhí a cuid oifigeach i láthair roinnt uaireanta chun síniú an mhaoinithe sin a fheiceáil. Cuireadh sampla amháin ar fáil cheana in aithris (589) thuas. Dexin Steel Indonesia (DSI), cuideachta ghaolmhar eile atá lonnaithe i bPáirc IMIP, iasacht téarma de 170 milliún USD agus Meabhrán Tuisceana le Banc Forbartha na Síne sa tráthnóna ar an 7 Bealtaine, 2018. Bhí sé seo ar siúl ag páirtí dinnéar an Cruinniú Mullaigh Gnó Indinéis-An tSín á óstáil ag Príomh-Aire Li Keqiang na Síne agus Leas-Uachtarán Jusuf Kalla na hIndinéise.

(594) Deimhníonn na doiciméid, na ráitis agus na gníomhaíochtaí sin ar bhealach aonchiallach go ndearna an Roinn Oideachais tacaíocht fhabhrach airgeadais dá chuid féin a lorg, a ghlacadh agus a aithint go gníomhach. Seachas tacaíocht den sórt sin a chur ar fáil go díreach, goid ar bun creat comhair déthaobhach leis an GOC chun a áirithiú go bhfuil an GOC, d'fhonn go mbeidh cuideachtaí Síneacha an soláthar riachtanach Mian nicile, ar choinníoll maoiniú fabhrach le haghaidh infheistíocht cuideachtaí Síneach san Indinéis i gcomhthéacs na mbeartas fabhrach. Mar a léirigh an t-imscrúdú (féach an Rannóg um IMIP agus Rannóg maidir le maoiniú fabhrach), tá an IRNC ina mhórthairbhí den mhaoiniú fabhrach seo arna sholáthar ag beartas na Síne agus ag bainc atá faoi úinéireacht Stáit chun maoiniú a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí tógála agus oibriúcháin na mbruithneoirí agus na dtáirgeoirí cruach dosmálta iartheachtacha gaolmhara i bPáirc Tionsclaíochta Morowali.

4.5.5. *Páirc Tionsclaíochta Morowali*

(595) Maidir le tionscal na próiseála mianta nicile agus na cruach dosmálta, ba é bunú agus oibriú Pháirc Tionscail Morowali a bhí mar thoradh ar an dlúthchomhar idir an goid agus an GOC laistigh de chríoch na tíre onnmhairíochta. An goid agus an GOC ar fáil do na cuideachtaí cruach dhosmálta a mhonarú sa Pháirc seo le coinníollacha fabhracha a thugann buntáistí dóibh. Is cuspóir coiteann é an comhthiomsú acmhainní sin trí dhlúthchomhar den sórt sin agus téann sé chun tairbhe do thairbhí coiteann, is é sin, Grúpa IRNC ([137]).

(596) Is é an Pháirc Morowali páirc tionsclaíoch dírithe ar thógáil tionscal cruach dhosmálta go hiomlán comhtháite, ó mianadóireacht nicil mé chun an táirge deiridh cruach dhosmálta iartheachtach. Tá an pháirc suite i Bahodopi, ceantar Morowali, Lár an Sulawesi Cúige.

([135]) www.beritasatu.com/whisnu-bagus-prasetyo/ekonomi/142063/sby-presiden-tiongkok-hadiri-penandatanganan-bisnis-lebih-rp-36-t

([136]) https://www.business.hsbc.com.cn/en-gb/belt-and-road/story-5

([137]) Níor bhain Jindal Stainless Indonesia tairbhe as aon scéim maoinithe fhabhrach, mar nach raibh sé mar chuid den chomhar déthaobhach idir an GOC agus an GOID, agus ní bhfuair sé aon iasachtaí ar théarmaí fabhracha.

(597) Is é an príomh-chomhoibriú léiritheoir onnmhairithe Indinéisis, IRNC, suite i bPáirc Morowali. Clúdaíonn an pháirc limistéar 2 500 ha agus áirítear inti 29 tionónta, agus baineann níos mó ná leath de na tionóntaí le IMIP. Is é Grúpa Cruach Tsingshan na Síne an príomhinfheisteoir in IRNC agus IMIP.

(598) Léirítear sa chreat rialála déthaobhach ábhartha a luadh roimhe seo gur aontaigh an Indinéis agus an tSín limistéar speisialta a bhunú agus a fhorbairt i bPáirc Tionsclaíochta Morowali chun tacú le cuideachtaí incháilithe a gcomhar a chur chun feidhme. An Pháirc Morowali tairbhe as an stádas eastát tionsclaíoch aitheanta faoi réir inter alia na rialacha tí fabhrach Indinéisis le haghaidh eastáit thionsclaíocha.

(599) Is fiú a thabhairt faoi deara go bhfuil an Pháirc Morowali rangaithe ag an GOC mar Chrios Comhair Eacnamaíoch agus Trádála san Indinéis ([138]).

(600) Cé gur fógraíodh an comhar IMIP a fhorbairt den chéad uair ag cruinniú mullaigh 2013 idir uachtarán na Síne, Xi Jinping, agus an tráth sin-uachtarán na hIndinéise, Susilo Bambang Yudhoyono, is féidir a fhorbairt a rianú siar go dtí 2007, nuair a thosaigh Grúpa Bintangdelapan a oibríochtaí mianadóireachta i lamháltas 47 000-heicteár i Morowali ([139]). Chuaigh an chuideachta i dteagmháil le hinfheisteoirí Síneacha i dtaca le hinfheistiú i ngníomhaíochtaí mianadóireachta nicil-bhunaithe mar ag an am ba í an tSín an margadh is mó le haghaidh onnmhairiú nicil Indinéis ([140]).

(601) I 2009, agus dá bhrí sin ag teacht leis na bearta níos déine a choinneáil Mianadóireacht nicil san Indinéis atá sa Dlí Mianadóireachta 2009, BDI agus SDI bhí comhfhiontar chun an tionscal mianadóireachta sa cheantar a fhorbairt. An dá pháirtí déanta Infheistíocht Mianadóireachta PT Sulawesi (SMI), a bhfuil baint acu le táirgeadh agus onnmhairiú na méine nicile go príomha go dtí an tSín. Bhí an chomhpháirtíocht sin ag teacht le beartas 'dul amach' SDI. Tá sé tuairiscithe ar shuíomh gréasáin SDI gur 'chun an beartas "dul amach" a chur chun feidhme go gníomhach a bhunaigh SDI comhpháirtíocht le SMI i 2009 a bheith ina cheannródaí i mianadóireacht agus onnmhairiú mianach nicile agus ferronickel Indinéis bruithniú agus infheistiú i contruction de PT IMIP atá thar a bheith tábhachtach do chomhar exonomic idir an tSín agus an Indinéis agus idir an tSín agus ASEAN ([141])'.

(602) Sa Communiqué comhpháirteach faoin gcomhpháirtíocht straitéiseach idir an tSín agus an Indinéis an 29 Aibreán 2011 a neartú tuilleadh, dúradh 'Tá súil ag taobh na Síne freisin an comhar leis an Indinéis a neartú maidir le forbairt Chrios an Chomhair Eacnamaíoch agus Trádála'.

(603) I mí na Bealtaine 2011, tuairiscíodh gur iarr an Indinéis an Bord Comhordaithe Infheistíochta (BKPM) infheisteoirí Síneach infheistiú i bpróiseáil tráchtearraí mianadóireachta (lena n-áirítear nicil in Oirthear an Deiscirt de Sulawesi): 'Tá an Bord Comhordaithe Infheistíochta (BKPM) ag tabhairt treoir d'infheisteoirí féideartha infheistíocht a dhéanamh i bpróiseáil táirgí mianadóireachta. (...) Ina theannta sin, d'iarr BKPM ar an tSín infheistíocht a dhéanamh i bpróiseáil nicile in Oirdheisceart Sulawesi' ([142]). Ina theannta sin, i gcás tionscadail a raibh bruithneoir alúmanaim i gceist leis, leagadh béim ar na srianta atá ann maidir le talamh a fháil. Léiríonn sé seo arís bhrú an goid a fháil infheistíocht Síneach san Indinéis.

(604) Deir Clár Forbartha Cúig Bliana um Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála goid-GOC an 2 Deireadh Fómhair 2013 ina Roinn 2.9 maidir le Páirceanna Tionsclaíocha (lena n-áirítear Criosanna Eacnamaíocha Speisialta (SEZ)): 'Fiontair Shíneacha a spreagadh le hinfheistíocht a dhéanamh san Indinéis i gCriosanna Eacnamaíocha Speisialta, i bPáirceanna Tionsclaíocha agus i bPáirceanna Tionsclaíocha, i bPáirceanna Tionsclaíocha, i gCriosanna Eacnamaíocha agus i bpáirceanna tionsclaíocha eile. D'aontaigh an dá thaobh go n-éascódh agus go soláthródh an Rialtas tacaíochtaí beartais maidir le Páirceanna Tionsclaíocha a fhorbairt'.

(605) Ina theannta sin, shínigh an dá Rialtas Comhaontú maidir le Páirceanna Comhtháite Tionsclaíocha na hIndinéise-na Síne an 2 Deireadh Fómhair. Sonraítear in Airteagal V na Tacaíochtaí Beartais arna gcomhaontú ag na tíortha: 'Deimhníonn Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne tacaíocht agus éascú ábhartha a chur ar fáil maidir le tógáil, mealladh gnó agus oibriú na bPáirceanna Tionscail i gcomhréir le dlíthe, rialacháin agus polasaithe an dá thír atá i réim. Déanfaidh an Rialtas na hIndinéise iarracht tacaíocht a chur ar fáil agus a éascú ar bhearta i gcomhréir lena dlíthe, rialacháin agus beartais náisiúnta atá i réim. Déanfar sonraí na mbeartas tacaíochta a chinneadh trí phléití déthaobhacha.'

([138]) http://www.cccme.org.cn/cp/cooperation/zones.aspx
([139]) https://enterpriseasia.org/apea/indonesia/awards/id-2015/halim-mina/
([140]) https://www.thejakartapost.com/news/2017/11/15/morowali-investors-jittery-over-policy-uncertainties.html
([141]) http://www.decent-china.com/index.php/index/about/index?cid=15
([142]) https://bisnis.tempo.co/read/331438/cina-diminta-investasi-pengolahan-hasil-tambang

(606) Ina theannta sin, chomh maith leis an gClár 'Indonesia-An tSín', shínigh an dá rialtas an lá céanna, an 2 Deireadh Fómhair 2013, comhaontú déthaobhach eile a bhí dírithe go sonrach ar fhorbairt páirceanna tionsclaíocha comhtháite san Indinéis. Faoi Airteagal 1 den chomhaontú seo, d'aontaigh an goid agus an GOC 'tacú le bunú Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite Indinéis-na Síne san Indinéis' a 'beidh tosaíocht le bunú i réigiúin na hIndinéise atá saibhir ó thaobh acmhainní mianraí de'.

(607) Sa chomhaontú seo, gheall an GOC 'tacaíocht agus éascú ábhartha a chur ar fáil maidir le tógáil, mealladh gnó agus oibriú páirceanna tionsclaíocha i gcomhréir leis na dlíthe, na rialacháin agus na beartais atá i réim sa dá thír' ([143]). Ag an am céanna, dhearbhaigh an gníomh go ndéanfadh sé 'iarracht tacaíocht a chur ar fáil agus éascú a dhéanamh ar bhearta i gcomhréir lena dhlíthe, lena rialacháin agus lena bheartais náisiúnta atá i réim' ([144]).

(608) Doiciméad déthaobhach tábhachtach a rialaigh Páirc Morowali ba ea an Comhaontú idir an GOC agus an goid ar Pháirceanna Tionsclaíocha Comhtháite an Indinéis-na Síne ó 2013 ('Comhaontú maidir le Páirceanna Comhtháite Tionsclaíocha'). De réir Airteagal 1 'Is é is aidhm don Chomhaontú seo tacú le bunú Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite na Indinéise-na Síne san Indinéis', dá ngairtear 'Páirceanna Tionsclaíocha' anseo feasta. 'Cuirfear na Páirceanna Tionsclaíocha i dtosaíocht agus bunófar iad i réigiúin na hIndinéise atá saibhir ó thaobh acmhainní mianraí de.' Cuirtear in iúl in Airteagal 3.1 go gclúdóidh 'raon feidhme an Chomhaontuithe seo comhordú, éascú agus comhairliúchán maidir le bunú Páirceanna Tionsclaíocha.' Cuirtear in iúl i gCaibidil V den Chomhaontú seo maidir le 'Tacaíocht Bheartais', in Airteagal 5.1 go ndearbhaíonn 'Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne tacaíocht agus éascú ábhartha a chur ar fáil maidir le tógáil, mealladh gnó agus oibriú na bPáirceanna Tionsclaíocha i gcomhréir leis na dlíthe, rialacháin agus polasaithe tá i réim sa dá thír.'

(609) Le linn an chruinnithe mullaigh dhéthaobhaigh ar an 3 Deireadh Fómhair 2013, chuir Uachtarán na Síne Xi in iúl plean chun bóthar síoda muirí den 21d haois a thógáil. An lá roimhe sin den chruinniú mullaigh, an 2 Deireadh Fómhair 2013, shínigh rialtais na hIndinéise agus na Síne an Clár Forbartha Cúig Bliana don Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála agus 'An Comhaontú idir Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne agus Rialtas Phoblacht na hIndinéise maidir le Páirceanna Comhtháite Tionsclaíochta an Indinéis-na Síne'. Tá na comhaontuithe comhair sin le corprú le tionscadail tosaíochta roghnaithe.

(610) Dúirt an Ráiteas Comhpháirteach ón tSín/Indonesia maidir le Comhpháirtíocht Straitéiseach a Neartú i Márta 2015 go dtabharfaidh an goid '.... isteach beartais fhabhracha do pháirceanna tionsclaíocha chun cosaint agus éascú a chur ar fáil d'fhiontair na Síne chun dul isteach sa pháirc i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin na hIndinéise, chun dlús a chur le forbairt na bPáirceanna Tionsclaíocha'.

(611) Mar thoradh ar an gComhráiteas, tugadh isteach Rialachán Uimh. 142/2015 maidir le hEastáit Thionsclaíocha leis an Rialachán maidir le hEastáit Thionsclaíocha a bhí ann níos luaithe a chur in ionad Rialachán níos luaithe maidir le hEastáit Thionsclaíocha ó 2009 ionas go mbeadh sé ag teacht leis an gComhráiteas déthaobhach ó 2015 agus le Comhaontú déthaobhach 2013 maidir le Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite. Leagtar amach sa Rialachán seo na príomhdhreasachtaí do chuideachtaí a bhunaigh na hEastáit Thionsclaíocha sin amhail Grúpa IRNC i gCaibidil 8. Áiríodh leo Airteagal 4(i), a deir go bhfolaíonn údaráis an Aire 'socraíocht treoirlínte ar phraghas díola tagartha nó ar chíos bloc Tionscail agus/nó foirgneamh laistigh d'Eastát Tionscail atá bunaithe ar thograí ón gCoiste Eastáit Tionscail'. Ar choinníoll go ndeonófar dreasachtaí cánachais do Chuideachta Eastáit Tionscail agus do Chuideachta Tionscail atá suite ag Eastát Tionscail'. Sonraíodh in Airteagal 45(1) 'Féadfaidh an Rialtas forbairt Eastát Tionscail a thionscnamh mar bhonneagar Tionscail (a) i gcás nach bhfuil spéis ag an earnáil phríobháideach in Eastát Tionscail a fhorbairt nó nach bhfuil sí in ann é a fhorbairt; Agus/nó (b) dlús a chur le leathadh agus dáileadh fiú na forbartha tionsclaíche". Ina theannta sin, rinneadh dlúth-rannpháirtíocht agus monatóireacht ar na cuideachtaí a bhainistíonn na hEastáit seo a chur chun feidhme tríd an gcomhlacht dá bhforáiltear in Airteagal 51(1): 'Chun tacú le forbairt Eastát Tionscail, bunaítear an Coiste Eastáit Tionscail'.

(612) Tá comhtháthú próiseála cuimsitheach na páirce ar chomhréim le cuspóirí forbartha beartais an goid. Go sonrach, comhlíonann na saoráidí bruithnithe ceanglais dhlíthiúla Dhlí 2009 maidir le Mianadóireacht agus na rialacháin ghaolmhara maidir le breisluach bunábhair ón Aireacht Tionscail. Faoin dlí agus na rialacháin, ní mór do chuideachtaí mianadóireachta nicil ore a thógáil a n-acmhainn bruithneoirí féin leis an gcuspóir a fhorbairt tionscail níos airde breisluacha san Indinéis (féach roinn roimhe seo).

([143]) Comhaontú idir Rialtais Dhaon-Phoblacht na Síne agus Rialtas Phoblacht na hIndinéise maidir le Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite na hIndinéise-na Síne, 5.1.

([144]) Comhaontú idir Rialtais Dhaon-Phoblacht na Síne agus Rialtas Phoblacht na hIndinéise maidir le Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite na hIndinéise-na Síne, 5.2.

(613) Cuimsíonn forbairt Pháirc Morowali príomhghnéithe, atá leagtha síos mar thosaíocht ag an ngníomh ina pleananna forbartha. Sa chiall sin, tá Páirc Morowali lonnaithe i limistéar straitéiseach geografach Sulawesi, oibríonn sí in earnáil na cruach spreagtha, déanann sí comhtháthú réamhtheachtach agus iartheachtach a chothú agus cuireann sí feabhas ar chruthú breisluacha acmhainní nádúrtha agus mianadóireachta, eadhon nicil.

(614) Ó thaobh na tíreolaíochta de, tá an Pháirc Morowali suite sa chonair Sulawesi ([145]), ar cheann de na sé chonairí eacnamaíocha atá sainaitheanta agus curtha chun cinn ag an Rialtas na hIndinéise mar aiseanna de phleananna forbartha eacnamaíochta na tíre. Aithnítear mianadóireacht nicile mar cheann de na hearnálacha a thugann bunús le forbairt an limistéir.

(615) Tá an Pháirc Morowali a deonaíodh stádas foirmiúil speisialta ag údaráis na hIndinéise agus na Síne.

(616) Thug rialtas na hIndinéise go hoifigiúil an stádas mar Thionscadal Straitéiseach Náisiúnta ([146]) ('PSN'). Tá sé seo ábhartha ó dhá dhearcadh, forbairt limistéar tionsclaíoch/crios eacnamaíoch speisialta tosaíochta agus tionscadail forbartha bruithneoirí. PSNanna a roghnú i gcomhréir leis na beartais forbartha san Indinéis, faigheann monatóireacht dlúth ón rialtas agus tá siad i dteideal a bheith ar fáil le pribhléidí áirithe ([147]). Ina theannta sin, ós rud é go raibh stádas PSN ag feidhmiú, ceadaíodh do IMIP tús a chur le forbairt an choimpléasc thionsclaíoch agus tús a chur le tógáil na ngléasraí fad is a bhí sé ag fanacht leis an gcead tógála.

(617) D'aithin Rialtas na Síne, agus go háirithe a Aireacht Tráchtála, Páirc Morowali mar chrios ainmnithe trádála agus comhair eacnamaíoch thar lear in 2016 ([148]), agus *de facto* chomh luath le 2009 ([149]).

(618) De réir láithreán gréasáin MOFCOM ([150]), tagraíonn aitheantas foirmiúil ar chrios comhair eacnamaíoch agus trádála thar lear do pháirc thionsclaíoch a bhfuil bonneagar iomlán aici, tionscail mhóra shoiléire, feidhmeanna fónta seirbhíse poiblí agus éifeachtaí comhchruinnithe agus radaithe le haghaidh infheistíochta agus tógála fiontar faoi úinéireacht Síneach atá cláraithe laistigh de chríoch an PRC. Agus crios comhair eacnamaíoch agus trádála thar lear á dhéanamh ag fiontar, déanfaidh sé, i gcomhréir leis na forálacha ábhartha ar infheistíocht thar lear, na foirmiúlachtaí a chur i gcrích maidir le taifead nó formheas infheistíocht choigríche an stáit sa chiana, gheobhaidh sé deimhniú infheistíochta thar lear de chuid fiontair arna eisiúint ag an roinn tráchtála inniúil, agus críochnóidh sé na nósanna imeachta clárúcháin iomchuí i gcomhréir le dlíthe na tíre óstaí, agus bunóidh sé fiontar sa chrios comhoibritheach. Faigheann an fiontar tógála an talamh tríd an talamh a cheannach nó a léasú agus comhlánaíonn sé na nósanna imeachta iomlána maidir le talamh. Leagfaidh na fiontair sa limistéar foirgníochta pleananna soiléire amach maidir le tógáil agus oibriú na páirce agus maidir leis an treoshuíomh tionsclaíoch, críochnóidh siad foirgniú bonneagair an uisce, an leictreachais agus na mbóithre is gá don pháirc, agus leagfaidh siad treoirlínte seirbhíse soiléire amach do na fiontair a thagann isteach sa chrios chun fiontair a mhealladh chun infheistiú agus táirgeadh sa limistéar.

(619) Mar a cuireadh in iúl in airteagal amháin, 'Faoi threoir na ranna rialtais sa chreat "One Belt, One Road", agus i ndáil le straitéis na tíre óstaí ag an leibhéal is airde, is bealach iad na criosanna comhair thar lear chun "One Belt, One Road" agus comhar idirnáisiúnta maidir le hacmhainn táirgeachta a chur chun feidhme' ([151]). Tá an chonair seo incháilithe freisin faoi BRI mar cheann de na réimsí a spreagann an ionstraim seo.

(620) Deimhníonn an creat thuas gur tharla bunú agus forbairt Pháirc Morowali faoi chóras speisialta a bhí leagtha amach ag reachtaíocht a bhaineann le heastáit thionsclaíocha agus é mar aidhm leis tionsclaíocht agus forbairt na hIndinéise a chur chun cinn trí pháirceanna tionsclaíocha. Soláthraíonn an creat dlíthiúil buntáistí éagsúla agus tacaíocht ar leith ó údaráis na hIndinéise, den sórt sin dúinn a éascú ceadúnaithe, soláthar bonneagair agus dreasachtaí cánach. Deimhníodh an méid sin le torthaí an imscrúdaithe mar atá mionsonraithe sna chéad ranna eile ([152]). Ina theannta sin, trína chuid gníomhaíochtaí, d'iarr an goid aonchiallach tacaíocht fhabhrach airgeadais an GOC do chuideachtaí i bPáirc Morowali agus ghlac siad tacaíocht mar sin féin.

([145]) Master Plan Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025. lgh 120-140.

([146]) Coiste um Luasú an Bhonneagair Tosaíochta (KPPIP) agus Rialachán Uachtarán Phoblacht na hIndinéise Uimhir 3 de 2016 maidir le Cur Chun Feidhme na dTionscadal Straitéiseach Náisiúnta a luathú.

([147]) Mar atá leagtha síos i Rialachán Uimh. 3 de 2016 ón Uachtaránacht maidir le Cur Chun Feidhme Tionscadal Straitéiseach Náisiúnta a luathú.

([148]) http://www.scio.gov.cn/ztk/wh/slxy/31200/Document/1493265/1493265.htm

([149]) https://mscconference.com/wp-content/uploads/MSC18-presentations/Evolving-Seascape-3-Xue-BRI.pdf and http://www.acfic.org.cn/zzjg_327/nsjg/llb/llbgzhdzt/2019zhinan/2019zhinan_1/201910/t20191029_144336.html. Féach freisin https://www.etsingshan.com/Art/Art_19/Art_19_103.aspx agus https://link.springer.com/content/pdf/10.1007/s11442-018-1526-5.pdf

([150]) http://fec.mofcom.gov.cn/article/jwjmhzq/article02.shtml

([151]) Tuarascáil Bhliantúil maidir le Forbairt san Afraic, Uimh. 19 (2016-2017, Yellow Books of Africa, lch. 13.

([152]) 'Regulation Industrial estates 142/2015 vs 24/2009' agus 'Regulation Industrial estates 142/2015' ina dhiaidh sin.

4.5.6. *Comhbhainistiú trí IMIP*

(621) Is é an t-eintiteas a fhorbairt agus a bhainistiú an Pháirc Morowali cuideachta Indinéisis, PT Indinéisis Morowali Páirc Tionsclaíoch ('IMIP'). Bunaíodh é seo agus ionchorpraíodh é faoi dhlí na hIndinéise i mí Mheán Fómhair 2013.

(622) Cé gur fógraíodh an comhar IMIP a fhorbairt den chéad uair ag cruinniú mullaigh 2013 idir uachtarán na Síne, Xi Jinping, agus an tráth sin-uachtarán na hIndinéise, Susilo Bambang Yudhoyono, is féidir a fhorbairt a rianú siar go dtí 2007, nuair a thosaigh Grúpa Bintangdelapan a oibríochtaí mianadóireachta i lamháltas 47 000-heicteár i Morowali ([153]). An chuideachta i dteagmháil infheisteoirí Síneach a infheistiú i ngníomhaíochtaí mianadóireachta nicil-bhunaithe mar a bhí an tSín ag an am an margadh is mó le haghaidh onnmhairiú nicil Indinéis ar.

(623) In 2009, bhunaigh BDI agus SDI comhfhiontar chun an tionscal mianadóireachta sa cheantar a fhorbairt. An dá pháirtí déanta Infheistíocht Mianadóireachta PT Sulawesi (SMI), a bhfuil baint acu le táirgeadh agus onnmhairiú na méine nicile go príomha go dtí an tSín. Is SDI fochuideachta do Tsingshan Steel Group, an mháthairchuideachta deiridh na príomhtháirgeoirí onnmhairithe comhoibritheacha, IRNC. Ar an láimh eile, BDI, Is fochuideachta de Bintang Delapan Grúpa, ar ilchuideachtaí go n-áirítear cuideachtaí mianadóireachta le taiscí mianach móra nicil san Indinéis.

(624) Is iad scairshealbhóirí reatha IMIP SDI (49,7 %), BDI (25 %) agus SMI (25,3 %). Bhí SMI ina scairshealbhóir i 2015.

(625) Le linn chruinniú mullaigh Dheireadh Fómhair 2013, síníodh comhaontú idir SDI agus BDI chun IMIP a bhunú. Le linn an RCC, dheimhnigh an goid gur síníodh an comhaontú sin. D'éiligh sí, áfach, nach raibh cóip den chomhaontú sin aige. Ina theannta sin, dhiúltaigh IMIP an comhaontú sin a chur isteach le linn an imscrúdaithe chomh maith.

(626) Le linn an chruinnithe mullaigh chéanna, an 2 Deireadh Fómhair 2013, shínigh na scairshealbhóirí bunaitheacha, BDI agus SDI, comhaontú infheistíochta agus maoinithe le Ciste Comhair Infheistíochta na Síne-ASEAN (CAF) chun gníomhaíochtaí a fhorbairt i bPáirc Morowali ([154]). Is ciste cothromais eischósta é Ciste na Síne-ASEAN (CAF) a d'fhormheas Comhairle Stáit Dhaon-Phoblacht na Síne agus an Coimisiún Náisiúnta um Fhorbairt agus Athchóiriú. Tá bunú an chiste urraithe ag Banc Onnmhairithe-Iompórtála na Síne mar aon le hinfheisteoirí institiúideacha idirnáisiúnta agus Síneacha eile. Díríonn CAF ar infheistíocht in earnálacha an bhonneagair, an fhuinnimh agus na n-acmhainní nádúrtha in ASEAN, agus feidhmíonn sé mar cheannródaí chun an 'Comhar Theas-Theas' a chur chun cinn idir an tSín agus na margaí atá ag teacht chun cinn, agus éascaíonn sé an straitéis 'dul amach' d'fhiontair na Síne.

(627) Tar éis bhunú na cuideachta IMIP, d'fhorbair Páirc Morowali go tapa. Tógadh bonneagar, áiseanna tacaíochta agus monarchana táirgeachta i ndiaidh a chéile. Meastar gur USD 6 bhilliún ([155]) a bhí sna hinfheistíochtaí sa pháirc faoi mhí na Nollag 2017. Is scairshealbhóir é IMIP i roinnt de na cuideachtaí atá bunaithe sa pháirc, lena n-áirítear an táirgeoir onnmhairithe comhoibritheach. Is cuideachta ghaolmhar de chuid an táirgeora onnmhairíochta é IMIP.

(628) Cé gur cosúil go bhfuil an Grúpa Tsingshan a bheith ina chuideachta phríobháideach, leanann sé go docht le beartas an GOC, agus san Indinéis freisin an goid mar gheall ar an gcreat comhair déthaobhach. Tá sé tuairiscithe ag Cathaoirleach Ghrúpa Tsingshan Holding 'Tá baint ag gach gluaiseacht an chuideachta go dlúth le straitéis náisiúnta agus le claochlú struchtúrach gheilleagar na Síne' ([156]). Ina theannta sin, tá sé tuairiscithe ag Tsingshan Steel Group ([157]) go bhfuil an BRI Síneach curtha chun feidhme go gníomhach ag Grúpa Cruach Tsingshan trí dhlús a chur le forbairt na straitéise idirnáisiúnta, ag tógáil páirceanna móra tionsclaíocha san Indinéis agus i dtíortha eile. Ar deireadh, déanann foinsí neamhspleácha cur síos ar Tsingshan Group mar 'naisc shuntasacha leis an rialtas cúige Zhejiang' ([158]).

([153]) https://enterpriseasia.org/apea/indonesia/awards/id-2015/halim-mina/
([154]) http://www.china-asean-fund.com/sub-fund-3-detail.php?id=1
([155]) Páipéar Faisnéise Straitéiseach Tenggara: Belt and Road Initiative: What's in it for Indonesia?, https://tenggara.id/assets/source/Insights/BRI-Briefing-Paper-English.pdf
([156]) http://www.chinatoday.com.cn/english/report/2016-11/29/content_731597.htm
([157]) https://www.tssgroup.com.cn/en/tsingshan-became-a-newcomer-of-the-fortune-500/
([158]) https://pandapawdragonclaw.blog/2021/01/17/indonesia-morowali-industrial-park-how-industrial-policy-reshapes-chinese-investment-and-corporate-alliances/

(629) Léiríonn IMIP, ina thuarascálacha bliantúla, gur réimse píolótach é den chomhar eacnamaíoch seo idir an Indinéis agus an tSín.

(630) De réir Thuarascáil Bhliantúil IMIP 2017 (lch. 1, lch. 18 agus lch. 80) agus suíomh gréasáin Ghrúpa Tsingshan Inmheánacha: 'An 3 Deireadh Fómhair, chonaic Uachtarán na Síne Xi Jinping agus ansin shínigh Uachtarán na hIndinéise Susilo Bambang Yudhoyono, úinéir na Síne Grúpa Tsingshan Xiang Guangda agus úinéir na hIndinéise Bintang Delapan Group Halim Mina comhaontú comhair a bhunú Páirc Tionscail Morowali Indinéis ("IMIP") agus an chéad tionscadal sa cheantar'. Deir an tuarascáil chéanna go dtugann 'Uachtarán na hIndinéise Joko Widodo agus gach leibhéal de rialtais lárnacha, cúigeacha agus rialtais cheantair an-aird ar IMIP, agus tacaíonn siad leis agus spreagann siad é'.

(631) Nasc eile idir IMIP agus an dá rialtas is ea nach mór go gcomhlíonfadh a ghníomhaíocht agus a shainordú na rialacha speisialta maidir le heastát réadach tionsclaíoch d'fhonn na buntáistí bunúsacha a fháil agus chun a shainchúram a chur chun feidhme faoi chuimsiú na mbeartas tosaíochta níos leithne a chuireann na rialtais ar aghaidh. Is é an creat ina n-oibríonn IMIP an comhar déthaobhach idir an Indinéis agus an tSín chun ceann de na tionscadail straitéiseacha a comhaontaíodh a chur chun feidhme, is é sin le rá an tionscal próiseála méine nicile i bPáirc Morowali a fhorbairt. Dá bhrí sin, gníomhaíonn sí laistigh de imlíne phríomhdhoiciméid an chomhair dhéthaobhaigh.

(632) Ó thaobh an dlí, tarlaíonn an nasc foirmiúil leis an dá rialtas agus monatóireacht a dhéanamh ar chur i bhfeidhm na bpolasaithe rialtais tríd an gcóras ceadúnaithe ar fáil i Rialacháin na hIndinéise maidir le hEastáit Thionsclaíocha, i.e. tá an ceann atá i bhfeidhm Rialachán Uimh. 142 de 2015. Tagraíonn Airteagal 1.7 do Chead Gnó Eastáit Tionscail ('IUKI'), ceadúnas arna dheonú ag an rialtas chun Eastát Tionscail a fhorbairt agus a bhainistiú. I gCaibidil IV de Rialachán Uimh. 142, leagtar amach in Airteagail 12 agus na rialacha faoina bhfaighidh an rialtas an IUK. Foráiltear sa Rialachán freisin go mbunófar an Coiste Eastáit Tionscail, ar eagraíocht é a bhunaigh an tAire agus é de chúram air cabhrú le beartais a chur i bhfeidhm chun Eastát Tionscail a fhorbairt agus a bhainistiú (Alt 1.10). I gCaibidil XII de Rialachán N. 142 tá liosta smachtbhannaí riaracháin agus an nós imeachta ábhartha i gcás nach gcomhlíonann na cuideachtaí bainistíochta an rialachán ábhartha.

(633) Ar deireadh, tá fianaise ar fáil go poiblí go mbíonn IMIP i dteagmháil rialta le húdaráis an ghid agus an GOC, mar a léiríodh sa chruinniú a bhí ar siúl idir an Aireacht Tionscail, Príomhfheidhmeannach Tsingshan, ambasadóir Síneach na hIndinéise agus IMIP an 3 Márta 2017 chun plé a dhéanamh ar fhorbairt Pháirc Tionsclaíochta Morowali ([159]). Sampla eile is ea cruinniú a tionóladh idir POF Tsingshan agus Uachtarán na hIndinéise i mí Iúil 2019 chun tuairisc a thabhairt ar fhorbairt infheistíochtaí Tsingshan sa Pháirc, chomh maith le tuarascáil ar staid ghníomhaíochtaí chur chun cinn infheistíochta tionsclaíoch IMIP sa Pháirc ([160]).

(634) Léirítear leis na nósanna imeachta foirmiúla sin lena léirítear dlúthnasc idir IMIP agus an dá rialtas, chomh maith leis an gcreat comhair déthaobhach agus go háirithe Comhaontú Dheireadh Fómhair 2013 gur dhiúltaigh IMIP soláthar, a bhfuil tátal an Choimisiúin bunaithe air i gcomhréir le hAirteagal 28 den bhun-Rialachán, nach cuideachta phríobháideach é IMIP a bhainistíonn Páirc Morowali de réir phrionsabail an mhargaidh. Os a choinne sin, is é misean IMIP ná cuspóir beartais uileghabhálach rialtais na hIndinéise agus na Síne a chur chun feidhme chun bunú agus forbairt thionscal na cruach dosmálta a éascú, agus go háirithe IRNC, chun cur chun feidhme rathúil an tionscadail tosaíochta sin arna chomhaontú idir an dá rialtas a bhaint amach.

(635) Ina theannta sin, tugann an Coimisiún dá aire go n-éascaíonn IMIP soláthar talún do na cuideachtaí a bunaíodh i bPáirc Morowali agus do gach dreasacht eile a leagtar amach i gCaibidil VIII de Rialachán N. 142 de 2015 (féach Roinn 4.8).

4.5.7. *Sásraí riaracháin déthaobhacha eile lena gcuirtear an comhar déthaobhach chun feidhme*

(636) De bhreis ar IMIP, chuir an dá rialtas roinnt comhlachtaí riaracháin déthaobhacha i bhfeidhm atá i gceannas ar chur chun feidhme agus ar fhaireachán na gcomhaontuithe éagsúla a tugadh i gcrích chun a gcomhar a shéalú ó 2005 i leith.

([159]) https://kemenperin.go.id/artikel/17208/Kunjungan-Chairman-Tsingshan-Holding-Group-Tiongkokhttps://kemenperin.go.id/artikel/17208/Kunjungan-Chairman-Tsingshan-Holding-Group-Tiongkok

([160]) https://www.etsingshan.com/Art/Art_14/Art_14_196.aspx

(637) Maidir go sonrach le Páirc Morowali, mar a mhínítear os cionn an dá rialtas, shínigh an dá rialtas Comhaontú ar Pháirceanna Comhtháite Tionsclaíocha san Indinéis an 2 Deireadh Fómhair 2013. Foráladh in Airteagal IV 'Sásra Comhair' sonrach idir na páirtithe: "Bunóidh an dá údarás ainmnithe an sásra comhair ina mbeidh an méid seo a leanas: A. An Indinéis-an tSín Comhtháite Páirceanna Tionsclaíocha Coiste Comhordaithe Idir-Rialtasach; B. Coiste Comhordaithe an Údaráis Áitiúil; Agus c. Cuideachtaí Forbartha Páirce Tionscail'.

(638) D'fhonn an comhaontú sin a chur chun feidhme, d'eisigh an Indinéis Foraithne 432/M-IND/kep/7/2014. Chruthaigh sé seo foireann ar leith don taobh Indinéisis, is é sin an fhoireann Comhair don eastát tionsclaíoch comhtháite tSín-Indonesia ('KIT Indinéis'). Kit Indonesia is vested with the duties of provide 'directives on the implementation of Agreement between the Government of Indonesia and Government of PRC on the Indonesia – China Integrated Industrial Estate' [Treoracha maidir le cur chun feidhme an Chomhaontaithe idir Rialtas na hIndinéise agus Rialtas PRC maidir leis an Indinéis – Eastát Comhtháite Tionsclaíoch na Síne] chomh maith. Ina theannta sin, 'Beidh sé de dhualgas ar an bhFoireann Tacaíochta Beartais comhordú a sheoladh agus na hábhair beartais agus na héascuithe a ullmhú i gcreat bhunú na hIndinéise – an tSín Eastát Tionsclaíoch Comhtháite.'

(639) D'iarr an Coimisiún go gcuirfí in iúl an dul chun cinn a rinneadh ina leith sin agus doiciméid tacaíochta a bhaineann le bunú an tsásra comhair seo a chur ar fáil. Mar sin féin, ba é an freagra a thug an mhír seo nár ghin an fhoireann a chruthaigh Foraithne Uimh. 432/M-IND/KEP/7/2014 beartais fhiúntacha ach nár chuir siad isteach aon doiciméid eile.

(640) Mar gheall ar easpa comhair ó GOC, ní fhéadfadh an Coimisiún an fhaisnéis ábhartha a fháil ó thaobh na Síne de maidir le cur chun feidhme an Choiste dhéthaobhaigh shonraigh seo. Mar sin féin, léirigh an fhianaise ar an gcomhad go raibh sé ar intinn ag an GOC coiste den sórt sin a chruthú, mar is féidir a fheiceáil sa Chomhráiteas 2015 maidir leis an gComhpháirtíocht Straitéiseach Chuimsitheach a Neartú idir Daon-Phoblacht na Síne agus Poblacht na hIndinéise, a d'fhógair 'gur gheall an dá thaobh go gcuirfí dlús le tógáil Pháirceanna Comhtháite Tionsclaíocha na Síne-Indonesia agus go mbunófaí an coiste comhordaithe idir-rialtasach a luaithe is féidir ([161])'.

(641) Ar chaoi ar bith, léirigh an fhianaise ar an gcomhad freisin gur bhunaigh an Indinéis agus an tSín comhchomhlachtaí riaracháin eile ina bhféadfaí aghaidh a thabhairt ar bhainistíocht agus ar chur chun feidhme Pháirc Morowali. I measc na samplaí tá comhchoiste déthaobhach comhair na Síne/na hIndéise agus Comhchoiste Stiúrtha na Síne/na hIndéise chun Conairí Cuimsitheacha Eacnamaíocha Réigiúnacha a Fhorbairt idir an tSín agus an Indinéis, ina bhfuil tionscadail comhair BRI, chomh maith le tionscadail faoi na Conairí Cuimsitheacha Eacnamaíocha, á bplé. Baineann an dá cheann le Páirc Morowali freisin.

(642) Dá bhrí sin, mar gheall ar easpa comhair an GOC agus an pháirtchomhoibriú a dhéanann an dá ghné sin, bhí ar an gCoimisiún brath ar na fíricí atá ar fáil. Ar bhonn na ráiteas poiblí atá ag iarraidh eintitis a bhunú chun comhordú idir-rialtasach a cheadú idir an goid agus an GOC, an diúltú aon doiciméad a chur ar fáil ina leith seo ag an dá rialtas, chomh maith le hilchoistí comhpháirteacha a bheith ann idir an GOI agus an goid, chinn an Coimisiún go raibh meicníochtaí cur chun feidhme déthaobhacha ann a raibh sé de chúram orthu measúnú a dhéanamh ar fhorbairt rathúil Pháirc Morowali don tionscadal próiseála nicile agus monatóireacht a dhéanamh uirthi. Trí na meicníochtaí cur chun feidhme sin, is féidir leis an ngníomh a chinntiú go gcomhlíonann an GOC a chuid gealltanas, lena n-áirítear tacaíocht fhabhrach a thabhairt do chuideachtaí i bPáirc Morowali, agus rath eacnamaíoch an tionscadail sin á ráthú aige.

([161]) Comhráiteas maidir le Comhpháirtíocht Straitéiseach Chuimsitheach a Neartú idir Daon-Phoblacht na Síne agus Poblacht na hIndinéise, ar fáil ag https://www.mfa.gov.cn/ce/ceindo/eng/zgyyn/zywx/t1249223.htm

4.5.8. *Measúnú dlíthiúil*

(643) Tháinig bunú agus oibriú Pháirc Morowali chun críche an dlúthchomhair idir an goid agus an GOC laistigh de chríoch na tíre onnmhairíochta. Tá an goid agus an GOC comhthiomsaithe a n-acmhainní a chur ar fáil ar na cuideachtaí cruach dhosmálta a mhonarú sa Pháirc le coinníollacha fabhracha a thugann sochair dóibh. Is cuspóir coiteann é an comhthiomsú acmhainní sin trí dhlúthchomhar den sórt sin agus téann sé chun tairbhe do thairbhí coiteann, is é sin, Grúpa IRNC.

(644) Faoi Airteagal 1.1(a) de Chomhaontú SCM, ní bhíonn fóirdheontas ann ach amháin i gcás ina bhfuil ranníocaíocht airgeadais ó rialtas – nó ó chomhlacht poiblí – laistigh de chríoch Chomhalta EDT.

(645) Ina thíolacadh an 21 Deireadh Fómhair 2021, thagair an GOC dá sheasamh i gcás AS656 ([162]) agus d'áitigh sé go bhfuil imscrúdú fóirdheontais trastíre, mar a thugtar air, ag sárú Chomhaontú SCM agus bhun-Rialachán an Aontais araon. Thagair an GOC d'Airteagal 1 agus d'Airteagal 2 de chomhaontú SCM lena n-áitítear nach gcáilíonn ranníocaíochtaí airgeadais le heintitis lasmuigh de chríoch an Fheisire deonaithe mar fhóirdheontais de réir bhrí Chomhaontú SCM, toisc go bhfuil fóirdheontas ann i gcás 'gur ranníocaíocht airgeadais ó rialtas nó ó aon chomhlacht poiblí laistigh de chríoch Feisire atá ann' agus nach bhfuil fóirdheontas sonrach ach amháin má thugtar é d'eintiteas 'laistigh de dhlínse an údaráis deonúcháin'. Rinne an GOC tagairt freisin d'Airteagal 2 den bhun-Rialachán, á rá go sainmhínítear an téarma 'rialtas' mar 'rialtas nó aon chomhlacht poiblí laistigh de chríoch na tíre tionscnaimh nó na tíre is onnmhaireoir'. Luaigh sé freisin Airteagal 4.2 den bhun-Rialachán, a mheasann gur sonrach é fóirdheontas nuair a dheonaítear é do 'fiontar nó tionscal... laistigh de dhlínse an údaráis deonúcháin.' Ar an mbonn sin, chinn an GOC nach bhféadfaí an t-imscrúdú seo a leathnú amach thar chríoch agus dlínse na hIndinéise, agus ní fhéadfadh aon ghníomh de chuid an GOC a bheith mar bhonn chun a chinneadh gurb ann d'fhóirdheontais rialtas na hIndinéise.

(646) Thug an Coimisiún faoi deara go dtéann na tuairimí sin i ngleic leis an gceist an bhfuil an GOC cuntasach faoi Chomhaontú SCM maidir le fóirdheontais a dheonú le haghaidh táirgeadh earraí thar lear, a onnmhairítear chuig tríú comhaltaí EDT. Mar sin féin, ní phléann siad leis an gceist ar leith, i gcásanna sonracha, an bhfuil rialtas na tíre is onnmhaireoir cuntasach faoi Chomhaontú SCM as na fóirdheontais sin a lorg, a aithint agus a ghlacadh mar fhóirdheontais dá leithéid chun tairbhe na dtáirgí a dhéantar ann.

(647) Go deimhin, mar a aimsíodh i gCás AS656 ([163]), ceadaítear leis na téarmaí 'le rialtas' in Airteagal 3(1)(a) den Bhunrialachán AS agus in Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM, a léirmhínigh inter alia i bhfianaise Airteagal 11 d'Airteagail ILC ar Fhreagracht Stáit d'Achtanna atá Mícheart go hIdirnáisiúnta ('Airteagail CCC') an tacaíocht airgeadais a thug an GOC do tháirgeoirí onnmhairithe Indinéiseacha i bPáirc Tionscail Morowali san Indinéis a shannadh.

(648) Faoi Airteagal 11 de na hAirteagail ILC, is féidir iompar a chur i leith Stáit 'má admhaíonn agus a mhéid a aithníonn agus a ghlacfaidh an Stát an t-iompar i dtrácht mar a chuid féin'. Deimhníonn an tráchtaireacht ar Dhréacht-Airteagail ILC go bhfuil sé i gceist leis an bhfrása 'admhaíonn agus glacann sé leis an iompar atá i gceist mar a chuid féin' idirdhealú a dhéanamh idir cásanna admhála agus uchtaithe ó chásanna nach bhfuil iontu ach tacaíocht nó formhuiniú. Dá réir sin, mar ábhar ginearálta, ní bheidh iompar inchurtha i leith Stáit faoi Airteagal 11 i gcás nach n-admhaíonn Stát ach go bhfuil iompar ann go fíorasach nó go gcuireann sé in iúl gur fhormheas sé ó bhéal é.

([162]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/776 ón gCoimisiún an 12 Meitheamh 2020 lena bhforchuirtear dleachtanna cinntitheacha frithchúitimh ar allmhairí fabraicí snáithíní gloine fite agus/nó fuaite áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na hÉigipte agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2020/492 lena bhforchuirtear bearta cinntitheacha frithdhumpála ar allmhairí fabraicí snáithíní gloine fite agus/nó fuaite áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na hÉigipte (IO L 189, 15.6.2020, lch. 1).

([163]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/776 ón gCoimisiún an 12 Meitheamh 2020 lena bhforchuirtear dleachtanna cinntitheacha frithchúitimh ar allmhairí fabraicí snáithíní gloine fite agus/nó fuaite áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na hÉigipte agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2020/492 lena bhforchuirtear bearta cinntitheacha frithdhumpála ar allmhairí fabraicí snáithíní gloine fite agus/nó fuaite áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na hÉigipte (IO L 189, 15.6.2020, lch. 1).

(649) Thairis sin, d'fhéadfadh admháil agus glacadh iompair ag Stát a bheith sainráite nó d'fhéadfaí tátal a bhaint as iompar an Stáit atá i gceist (amhail cásanna ina bhfuil ar a laghad eolas ag an Stát ar an iompar atá i gceist agus toiliú leis). I gcás ar bith, ní mór an gníomh admhála agus glactha, bíodh sé i bhfoirm focal nó iompair, a bheith soiléir agus aonchiallach. Dá bhrí sin, ceanglaítear le hAirteagal 11 d'Airteagal ILC scrúdú in concreto a dhéanamh ar iompar na tíre is onnmhaireoir lena léirítear go ndearna sí a hiompar de chuid rialtais eachtraigh a aithint agus a ghlacadh mar a hiompar féin.

(650) I ndáil leis sin, seachas na fóirdheontais a sholáthar go díreach, scrúdóidh an Coimisiún ar cheart iompar an rialtais eachtraigh (i.e. an GOC, agus iasachtaí tosaíochta á ndeonú aige) a chur i leith na tíre onnmhairiúcháin (i.e. an goid) faoi mar a chuireann sé na fóirdheontais sin ar fáil go hindíreach tríd an rialtas eachtrach, faoi mar a chomhaontaigh an dá rialtas. Ní mór nasc inléirithe/explicit a bhunú idir an goid agus na gníomhaíochtaí a rinne an GOC chun an tacaíocht fhabhrach a comhaontaíodh a chur ar fáil do na táirgeoirí onnmhairithe san Indinéis. Sa chás sin, bheadh an goid a bheith cuntasach as a bheith ag lorg go gníomhach, a aithint agus a glacadh mar a fóirdheontais den sórt sin féin chun tairbhe na dtáirgí a tháirgtear san Indinéis.

(651) Dá bhrí sin, bhí an Coimisiún i dteideal a fhíorú an bhféadfaí na hacmhainní arna soláthar do Ghrúpa IRNC a cháiliú mar fhóirdheontais in-fhrithchúititheach arna ndeonú ag an goid de réir bhrí Airteagal 2, Airteagal 3 agus Airteagal 4 den bhun-Rialachán.

4.5.8.1. Ranníocaíocht airgeadais ó rialtas nó ó chomhlacht poiblí

(652) De réir Airteagal 3(1)(a) den bhun-Rialachán, tá fóirdheontas ann má tá ranníocaíocht airgeadais ó rialtas sa tír thionscnaimh nó sa tír is onnmhaireoir. Ar an gcaoi chéanna, luaitear in Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM go measfar fóirdheontas a bheith ann 'má tá ranníocaíocht airgeadais ó rialtas'.

(653) Tá méine nicile, talamh, agus roinnt fóirdheontas breise curtha ar fáil ag an ngrúpa IRNC. Dá bhrí sin, is é an goid a oibríonn agus a dheonaíonn na fóirdheontais sin go díreach.

(654) Mar sin féin, ó thús an chomhair dhéthaobhaigh leis an Dearbhú Comhpháirteach idir an Indinéis agus an tSín i 2005 agus an Meabhrán Tuisceana maidir le Bonneagar agus Acmhainní Nádúrtha Comhar de réir aithrisí (563) et seq., tá an goid spreagtha réamhghníomhach an GOC tacaíocht airgeadais a chur ar fáil do chuideachtaí san Indinéis trí chur go sonrach le cruthú agus forbairt an tionscal cruach dhosmálta san Indinéis tríd an bPáirc Morowali. Tá sé seo luaite go soiléir i bPlean Gníomhaíochta 2010 Indinéis-An tSín, eadhon sa chaibidil ar 'Comhar Infheistíochta' (féach aithris (563)). Neartaíodh an comhar a thuilleadh le trí dhoiciméad a síníodh idir goid agus GOC in 2011 (féach aithrisí (548) et seq.). I gComhaontú an 29 Aibreán 2011 (aithris (566)), chomhaontaigh na rialtais a n-institiúidí airgeadais agus árachais faoi seach a spreagadh chun tús áite a thabhairt do mhaoiniú agus do thacaíocht árachais do na tionscadail sin', lena n-áirítear i dtionscal na cruach agus i bpáirceanna tionsclaíocha (amhail Morowali). An goid, trína Bhord Comhordaithe Infheistíochta (BKPM) d'iarr sainráite ar an tSín infheistíocht a dhéanamh i bpróiseáil nicile i Sulawesi Oirdheisceart, i.e. áit a bhfuil an Pháirc Morowali suite (féach aithris (603)).

(655) Bliain thábhachtach chun dlús a chur leis an gcomhar ná 2013. Shínigh an goid agus an GOC an Clár Forbartha Cúig Bliana idir an Indinéis agus an tSín um Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála, inar aithníodh príomhréimsí comhair lena n-áirítear an tionscal miotalóireachta, tionscadail nicile agus páirceanna tionsclaíocha, agus spreag fiontair agus institiúidí airgeadais Síneacha chun páirt a ghlacadh i bhforbairt conairí eacnamaíocha agus tionscadail tosaíochta ar leith (féach aithrisí (604) agus (609)). Ansin, rinneadh an comhar a shéalú ar an leibhéal polaitiúil is airde le cuairt Uachtarán na Síne ar Uachtarán na hIndinéise i mí Dheireadh Fómhair 2013.

(656) Is í an chuideachta IMIP a bhainistíonn Páirc Morowali, mar a mhínítear thuas. Bunaíodh an chuideachta Síne-Indonesian go foirmiúil i 2013 agus tá an t-aitheantas foirmiúil faighte ag an goid mar Thionscadal Straitéiseach Náisiúnta i 2016 agus ag an GOC mar thionscadal limistéar infheistíochta thar lear faoin BRI Síne. Is é atá i gceist leis an aitheantas foirmiúil rialtais sin go bhfuil an chuideachta ag gníomhú chun beartais Stáit a chur i gcrích agus go bhfuil sí faoi réir rialachán agus rialuithe sonracha i gcomhlíonadh a cuid cúraimí ar mhaithe le leas an phobail. Léiríonn sé sin cheana féin nach cuideachta phríobháideach amháin atá in IMIP ach gur chun leasa Ghrúpa IRNC é IMIP comhaontú an dá rialtas a chur chun feidhme chun an tionscal próiseála mianach nicile a fhorbairt i bPáirc Morowali. Deimhnítear an méid sin le IMIP féin, a bhfuil sé dearbhaithe aige gur treoirthionscadal de chuid an chomhair dhéthaobhaigh é féin.

(657) Ina theannta sin, is eintiteas é IMIP a bhfuil dlúthnaisc aige leis na leibhéil pholaitiúla is airde sa tSín agus san Indinéis, mar a léirítear le formhuiniú na nUachtarán faoi seach a bhí i láthair ag síniú an Chomhaontaithe lena bhunú i mí Dheireadh Fómhair 2013. Go suntasach, dhiúltaigh an goid agus IMIP an comhaontú seo a sholáthar arís agus arís eile. Mar gheall ar an easpa comhair maidir leis an ngné seo sa ghonta agus san IMIP, thuig an Coimisiún ar bhonn Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán go raibh fianaise shonrach sa chomhaontú sin go gcuireann an dá rialtas de chúram ar IMIP an tionscadal méine nicile a chur chun feidhme mar cheann de na tionscadail straitéiseacha arna gcomhaontú ag na rialtais. Ina theannta sin, tá IMIP faoi réir na gceanglas ceadúnaithe agus faireacháin faoin Rialachán faoi Rialachán Uimh. 142 de 2015 chun a oibleagáidí a chomhlíonadh, ar oibleagáidí iad a eascraíonn as a bheith aitheanta mar Eastát Tionsclaíoch.

(658) Bunaithe ar na heilimintí sin go léir, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur léiriú iad Páirc Morowali agus IMIP ar chomhbhainistiú an tionscadail próiseála méine nicile ag Goid agus GOC ar mhaithe le Grúpa IRNC.

(659) Tá comhchomhlachtaí riaracháin agus comhair atá i gceannas ar chur chun feidhme rianúil a gcomhchomhair dhéthaobhaigh curtha ar bun ag an Roinn, lena n-áirítear trí Pháirc Morowali agus IMIP. Ina measc, bhí ionadaithe rialtais arna dtoghadh ag an ngad (KIT Indonesia) san fhoireann dhéthaobhach Comhair faoin gComhaontú idir an tSín agus an Indinéis maidir le Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite na hIndinéise, agus bunaithe ar thátal faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán, go háirithe an creat déthaobhach comhair, agus le GOC freisin.

(660) D'fhóin an goid agus an GOC roinnt cuspóirí le chéile.

(661) Ó thaobh na hIndinéise, ba é an cuspóir a spreagadh an tSín a thabhairt i hinfheistíochtaí, fios gnó, agus caipitil d'fhonn a fhorbairt ar an slabhra iomlán luach an tionscal cruach dhosmálta agus dá bhrí sin uasmhéadú ar an luach breise na cúlchistí ore nicil mór don tír. Bhí Indinéis in ann an cuspóir seo a bhaint amach ar a chuid féin agus dá bhrí sin is gá comhar agus tacaíocht na Síne. Ghiaráil an giod a phost pribhléide go bhfuil na cúlchistí méine móra nicile a theastaíonn go dona ag an tionscal Síneach chun an GOC a spreagadh chun páirt ghníomhach a ghlacadh sa tacaíocht is gá a chur ar fáil don tionscadal sonrach. Mar dhreasacht bhreise, mar a tugadh i gcrích thuas, an gid a chuirtear ar an tábla Mian nicile a sholáthar do níos lú ná luach saothair leordhóthanach.

(662) Ó thaobh na Síne, mar gheall ar an staid a bhí an GOC rogha beag ach a aontú leis an iarraidh Indinéisis. Bhí an tionscal cruach dhosmálta na Síne ag brath ar feadh tamaill ar allmhairí méine nicil Indinéisis, a bhaineann le caighdeán mheaitseáil breá leis na próisis teicneolaíochta agus táirgthe a thionscal. Dearbhaítear é seo leis an staidreamh maidir le honnmhairiú go dtí an tSín i dTábla 1 agus i dTábla 2. An t-athrú ar bheartas an ghid trí bhorradh a chur ar an slabhra luacha intíre trí thoirmeasc a chur ar onnmhairithe mianach nicile a chuireann táirgeadh cruach dhosmálta na Síne i mbaol. An tionscal Síneach iarracht chun foinse Mian nicil ó na hOileáin Fhilipíneacha, ach bhí an iarracht seo nár éirigh leo. Dá bhrí sin, chomhaontaigh an tSín dul isteach sa chreat déthaobhach comhair leis an Indinéis.

(663) Le doimhniú an chomhair de réir a chéile, bhraith an GOC ar a BRI chun tús áite a thabhairt don tionscadal seo agus chun an maoiniú fabhrach comhfhreagrach agus tacaíocht eile a chur ar fáil. De réir an 13ú Plean Cúig Bliana d'Fhorbairt na Trádála Eachtraí de chuid MOFCOM, tá sé ar cheann de na príomhchúraimí faoi thionscnamh OBOR feabhas a chur ar an gcomhar trádála le tíortha mar aon leis an BRI chun onnmhairí a chur chun cinn agus a leathnú mar atá luaite sa ráiteas seo a leanas: 'Onnmhairiú táirgí buntáisteacha amhail táirgí diansaothair chuig na tíortha réamhráite a chobhsú, na deiseanna bonneagar a thógáil do na tíortha sin a thapú, agus onnmhairí sraitheanna móra iomlána trealaimh, teicneolaíochtaí, caighdeán agus seirbhísí a chothú. Oiriúnú do threocht thrasfhoirmithe agus uasghrádaithe thionscail na dtíortha sin, agus dlús a chur le honnmhairithe táirgí leictrimeicniúla agus

ardteicneolaíochta. ... Dlús a chur le leathnú na margaí atá ag teacht chun cinn, agus tar éis breithniú cuimsitheach a dhéanamh ar scála eacnamaíoch, luas fáis, dearlaic acmhainní, méid riosca agus tosca eile, roghnaigh roinnt margaí atá ag teacht chun cinn le haghaidh leathnú príomhúil. Onnmhairí trealaimh theicniúil ardfhorbartha a leathnú, agus onnmhairí tionscal agus táirgí ardcháilíochta, ardghrád agus buntáiste réasúnta a chur chun cinn.'

(664) Áirítear ar na bearta atá beartaithe chun na cúraimí sin a bhaint amach 'limistéir forbartha eacnamaíche agus teicneolaíochta agus páirceanna éagsúla a fhorbairt ar leibhéal an Stáit'. Tá Páirc Morowali sa chomhthéacs seo. Ina theannta sin, 'Fócas ar thíortha a bhfuil dea-dhálaí acmhainní acu, cumais láidre tacaíochta agus móracmhainneacht mhargaidh feadh "Belt and Road", leantar d'fheabhas a chur ar an sásra comhair infheistíochta le tíortha ábhartha, do chomhordú [...] a neartú agus d'onnmhairiú an chumais táirgthe a bhfuil buntáiste aige a neartú, cosc a chur ar bhrúnna agus ar iomaíocht mhí-ordúil [...] fiontair thairbheacha a spreagadh chun boinn táirgthe cruach a bhunú chomh maith le hionaid phróiseála agus dáileacháin thar lear, chun onnmhairiú ardtrealaimh, ardteicneolaíochta agus ardbhainistíochta a thiomáint' ([164]). An déileáil leis an Indinéis acmhainn-saibhir oireann breá leis an gcuspóir seo.

(665) Ina theannta sin, luaitear sa 13ú Plean Cúig Bliana maidir le coigeartú agus uasghrádú cruach go spreagfaidh an tSín 'fiontair cruach buntáiste a chur ar bun boinn táirgthe cruach chomh maith le hionaid próiseála agus dáileacháin thar lear, onnmhairí de threalamh ard a thiomáint, teicneolaíocht, agus bainistíocht' Arís eile, léiríonn sé seo an claonadh polasaí atá ag GOC i bhfabhar tionscail cruach ard-bhreisluach cosúil leis an tionscal cruach dhosmálta.

(666) Dá bhrí sin, freastalaíonn criosanna thar lear, amhail an ceann i bPáirc Morowali, ar roinnt cuspóirí straitéiseacha don tSín freisin. Ar an gcéad dul síos, cuidíonn siad leis an éileamh ar innealra agus trealamh Síneach a mhéadú. Ar an dara dul síos, ag táirgeadh thar lear agus ag onnmhairiú go dtí an Eoraip nó i Meiriceá Thuaidh, tá cuideachtaí Síneacha in ann a sheachaint frithchuimiltí trádála agus bacainní a fhorchuirtear ar onnmhairí ón tSín (tá dleachtanna frithdhumpála i bhfeidhm cheana féin ar allmhairí de tháirgí cruach dhosmálta ón tSín, agus tá an sciar den mhargadh allmhairithe ón tSín beagnach nach bhfuil ann). Ar an tríú dul síos, cuidíonn siad le hiarrachtaí na Síne chun a hathstruchtúrú baile féin a neartú agus chun cabhrú lena cuid tionscal bogadh suas sa slabhra luacha sa bhaile ([165]).

(667) Dhearbhaigh Grúpa Tsingshan infheisteoirí Síneacha, an príomhinfheisteoir sa ghrúpa IRNC ón táirgeoir onnmhairithe, go bhfuil BRI na Síne curtha chun feidhme go gníomhach aige (féach aithris (628)).

(668) Leanann sé ón méid thuas go gcuireann an tSín arna spreagadh maoiniú fabhrach, inter alia, ar fáil do tháirgeoirí na cruach dosmálta trí dhlúthchomhar i bPáirc Morowali. Mar a míníodh thuas, is beag rogha a bhí ag an GOC ach dul i mbun an chomhair dhéthaobhaigh, lena n-áirítear tacaíocht airgeadais a sholáthar, agus bhain sé úsáid as an gcomhthéacs BRI chun an tionscadal seo a mhaoiniú a úsáideann an GOC, mar a léiríodh sna cásanna roimhe seo ([166]), chun maoiniú fabhrach a chur ar fáil do chuideachtaí Síneacha.

(669) Sna himthosca sin, mheas an Coimisiún gur cheart go n-áireofaí leis an téarma 'ag an rialtas' in Airteagal 3(1)(a) den bhun-Rialachán, ní hamháin bearta a thagann go díreach ón goid, ach na bearta sin freisin a d'fhéadfadh an GOC a chur i leith an Rialacháin ar bhonn na fianaise atá ar fáil.

(670) Ó thús an chomhair chomh luath le 2005, d'iarr an tír tacaíocht airgeadais ón tSín chun a tionscail nicile agus iartheachtacha a spreagadh, a tháinig chun cinn i bPáirc Morowali. Mar a shonraítear go soiléir thuas, go háirithe Comhaontuithe 2011 agus 2013 idir an Indinéis agus an tSín mar aon leis na forálacha Síneacha maidir le cur chun feidhme OBOR agus na mbeartas cruach, ba dhlúthchuid den socrú idir an Indinéis agus an tSín maoiniú fabhrach a chur ar fáil. Luaitear go haonchiallach in Airteagal VI 'go gcomhaontaíonn na Páirtithe a n-institiúidí airgeadais agus árachais faoi seach a spreagadh chun tosaíocht a thabhairt do mhaoiniú agus do thacaíocht árachais do na tionscadail sin [...]'. Luaitear i bpointe 5.2.1 de Chlár na hIndinéise-na Síne 'Spreagtar institiúidí airgeadais Síneacha chun tacú le maoiniú d'infheistíocht agus do thógáil tionscadail arna ndéanamh ag fiontair a fuair maoiniú Síneach san Indinéis.' Rinneadh an comhaontú a shéalú ansin ag cruinniú mullaigh in 2013 ag a raibh Uachtarán na hIndinéise an tráth sin, Susiloang Bambang Yudhoyono agus Uachtarán Xi Jinping na Síne i láthair. Léiríonn an 2013 Indinéis-an tSín Cúig Bliain Clár Forbartha um Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála freisin gan amhras go n-admhaigh agus d'fhormhuinigh an tacaíocht fhabhrach na Síne freisin do pháirceanna tionsclaíocha, amhail an Pháirc Morowali.

([164]) Roinn IV – 8 den 13ú Plean Cúig Bliana maidir le coigeartú agus uasghrádú cruach.

([165]) D. Brautigam & Xiaoyang Tang; Going Global in Groups: Structural transformation and China's Special Economic Zones overseas, World Development Vol. 63, 2014, lgh. 78–91.

([166]) Imscrúdú frithchúitimh GFF agus Cás na mBonn (ranna 4.3.3 agus 3.7).

(671) Is eolas poiblí iad saintréithe an BRI Síneach. In Airteagail 30 go 36 de Thuairimí Treorach na Comhairle Stáit maidir le Comhar Idirnáisiúnta Táirgeachta agus Trealamh a Chur Chun Cinn an 13 Bealtaine 2015, liostaítear an tacaíocht beartais uile is féidir le cuideachtaí 'ag dul thar lear' a fháil. Áirítear leo sin beartais tacaíochta fioscacha agus cánach, iasachtaí lamháltais, tacaíocht airgeadais trí iasachtaí sindeacáite, creidmheasanna onnmhairiúcháin, agus maoiniú tionscadal, infheistíocht chothromais, agus árachas creidmheasa onnmhairiúcháin ar deireadh. Tagraíonn Airteagal 31 de do 'iasachtaí lamháltais' a 'thacóidh le fiontair chun páirt a ghlacadh in onnmhairiú sraitheanna iomlána trealaimh ar mhórscála, tionscadal ar conradh tionscadal agus tionscadal infheistíochta ar mhórscála'. Go praiticiúil, is é an toradh atá ar an mbeartas sin go bhfuil go leor scéimeanna um maoiniú fabhrach ann ó bhainc nó ón 'Ciste um Bóithre an tSíol' go sonrach faoi Airteagal 35 de na Tuairimí Treorach, mar a bhunaigh an Coimisiún le déanaí i gcás eile. ([167])

(672) Ós rud é nach raibh Uachtaráin na hIndinéise ar an eolas go mbaineann an BRI Síneach le maoiniú mór Stáit trí mhaoiniú fabhrach agus ionstraimí airgeadais eile (féach aithrisí (577) agus (589)), bhí gníomh soiléir ann maidir le haitheantas agus glacadh ar an leibhéal polaitiúil is airde de mhaoiniú fabhrach den sórt sin ón GOC trí bhunú comhpháirteach Pháirc Morowali.

(673) Ós rud é gur lorg Indinéis go réamhghníomhach an maoiniú fabhrach ón tSín mar cheann de na príomhphointí a gcomhar déthaobhach Deimhníonn gur cheart an tacaíocht fhabhrach arna deonú ag an GOC a chur i leith an goid. Is bonn taca é sin don chonclúid go ndearna an Indinéis maoiniú fabhrach ón tSín a aithint agus a ghlacadh mar chuid dá cuid féin. Tá sé sin bunaithe inter alia ar Airteagal VI de Chomhaontú déthaobhach 2011 agus ar Airteagal 5.2.1 de Chlár na hIndinéise-na Síne. Bhí an rialtas Indinéisis i gcomhaontú freisin go mbeadh an tSín a ainmniú ar an Pháirc Morowali agus IMIP mar 'réimse infheistíochta thar lear' faoina dhlíthe chun críche an Tionscnamh BRI, agus d'fhreagair sé le haitheantas intíre foirmiúil an tionscadail seo mar Thionscadal Straitéiseach Náisiúnta faoi dhlí Indinéisis. Ós rud é gur modh de chuid BRI iad 'réimsí infheistíochta thar lear' agus ós rud é go n-úsáideann an tionscnamh seo maoiniú fabhrach mar uirlis, bhí sé mar thoradh ar ainmniú Pháirc Morowali agus IMIP den sórt sin go raibh Grúpa IRNC incháilithe iasachtú fabhrach a iarraidh ó bhainc bheartais na Síne agus ó théarmaí fabhracha árachais onnmhairiúcháin. Mar a fuarthas cheana féin i roinnt imscrúduithe roimhe seo ([168]), níl an maoiniú fabhrach Síneach á oibriú ag cláir mhaoinithe atá forordaithe go soiléir le critéir incháilitheachta dian, ach ag an aithint ag an leibhéal is airde de roinnt tionscal spreagadh ([169]). Tá ainmniú oifigiúil Pháirc Morowali agus IMIP na hIndinéise mar limistéar infheistíochta thar lear do chuideachtaí Síneacha i ndiaidh comhaontaithe choitinn idir an dá rialtas chun tacú go hiomlán leis an ngnáthphatrún Síneach de mhaoiniú a ghníomhachtú ag a bainc bheartais. Seo taifead ar an tuiscint chomhroinnte ar an Indinéis agus an tSín nach raibh an GOC maoiniú a chur ar fáil ag rátaí an mhargaidh, ach soláthraíonn réamhghníomhach dreasachtaí Stáit freisin i bhfianaise an méid infheistíochtaí ollmhór is gá agus na rioscaí a bhaineann le teip tionscadail. Léiríonn sé seo arís eile na sochair nó na fabhair a deonaíodh dóibh.

(674) Dá bhrí sin, bhí na bearta fabhracha Síneacha i bhfabhar na n-eintiteas Síneach a bunaíodh san Indinéis 'sainaitheanta' agus 'aithnid agus glactha ag an Indinéis mar a cuid féin'.

(675) Ina theannta sin, bhí dlúthbhaint ag an ngníomh le gníomhaíochtaí IMIP mar an fheithicil a roghnaíodh chun Páirc Morowali a bhainistiú, trí na húdaruithe chun socrú i réimse na Páirce, chun an talamh a sholáthar a éascú (féach thíos). Is modhanna idirghabhála chomh tábhachtach céanna iad an córas ceadúnúcháin tríd an IUKI agus na gníomhaíochtaí monatóireachta atá leagtha síos ag Rialachán Uimh. 142 de 2015 tríd an gCoiste Eastát Tionscail. Cuireann siad sin ar a gcumas gníomhaíochtaí cuideachtaí a bhainistíonn eastáit thionsclaíocha, amhail IMIP, a rialú go dlúth agus faireachán a dhéanamh orthu. Thairis sin, bhí oifigigh na hIndinéise i láthair go leanúnach sa sásra cur chun feidhme déthaobhach a bunaíodh in 2014 faoin gComhaontú déthaobhach maidir le Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite (aithris (605)). Bhí sé de chúram ar an ngníomh freisin stádas foirmiúil eastáit thionsclaíoch incháilithe a bhronnadh ar IMIP mar riarthóir Pháirc Morowali tríd an gceadúnas sealadach chun oibriú faoin stádas sin a eisiúint, agus ina dhiaidh sin a sheiceáil gur comhlíonadh ceanglais uile na ndlíthe agus na mbeartas ábhartha d'fhonn an ceadúnas buan a dheonú.

([167]) Rialachán Cur Chun Feidhme 2018/1690 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí bonn áirithe ón tSín, IO L 283, 12.11.2018, lch. 1., Aithrisí 409-412.

([168]) Amhail Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/96 ón gCoimisiún an 8 Meitheamh 2017 lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/649 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad, IO L 146, 9.6.2017, lch. 17.

([169]) Rialachán Cur Chun Feidhme 2018/1690 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí bonn áirithe ón tSín, IO L 283, 12.11.2018, lch. 1, Aithris 377.

(676) Ina theannta sin, maidir níos sonraí leis an maoiniú fabhrach, tá an goid próiseas faireacháin i bhfeidhm a bheith in ann a sheiceáil an aon sreabhadh airgeadais d'infheisteoirí coigríche agus caipiteal coigríche, lena n-áirítear an gá le cistí thar lear a threorú trí bhrainsí Indinéisis áitiúla. Ina theannta sin, i gcás na n-iasachtaí sonracha agus na tacaíochta airgeadais a cuireadh ar fáil do na cuideachtaí sa Ghrúpa IRNC, chuir SOCBs nó bainc bheartais atá lonnaithe sa tSín na cistí ar fáil, ach na comhaontuithe iasachta a shínigh na cuideachtaí atá lonnaithe san Indinéis ar fáil freisin do bhainc 'gníomhaire' mar a thugtar orthu. Tá siad seo comhdhéanta de bhrainsí Indinéisis áitiúla na mbanc Síneach, a bhfuil ról a bhí chun gníomhú mar idirghabhálaithe chun na cistí ón tSín chuig na cuideachtaí is faighteoir san Indinéis. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh an gníomh monatóireacht cheart a dhéanamh ar an tacaíocht airgeadais a comhaontaíodh.

(677) Trí na sásraí sin go léir, léirigh an Indinéis a formhuiniú iomlán agus rialú dlúth ar an maoiniú fabhrach Síneach ar mhaithe leis an táirgeoir cruach dhosmálta i bPáirc Morowali.

(678) Leanann sé ón bhfianaise atá ar fáil, agus in ainneoin easpa comhair ón ngníomh agus ón gComhairle maidir leis an gcuid sin den imscrúdú, gur féidir maoiniú fabhrach ó chomhlachtaí poiblí na Síne do Ghrúpa IRNC a chur i leith an chinn mar rialtas na tíre tionscnaimh nó na tíre is onnmhaireoir faoi Airteagal 3.1(a) den bhun-Rialachán. Léirigh an fhianaise go lorg an goid réamhghníomhach ón tSín agus dá bhrí sin d'fhormhuinigh an tacaíocht airgeadais tosaíochta don táirgeoir cruach dhosmálta i bPáirc Morowali i gcomhréir leis na gealltanais chomhaontaithe a fhorbairt agus tacú le forbairt an tionscal cruach dhosmálta san Indinéis.

(679) Sa chomhthéacs sin, thug an Coimisiún dá aire freisin nach bhfuil an fhéidearthacht atá ag rialtais ranníocaíocht airgeadais a sholáthar go hindíreach trí chomhlachtaí príobháideacha eisiniúil don bhun-Rialachán ná do Chomhaontú SCM ([170]). Go deimhin, i gcásanna ina gcuireann rialtais iompar ar leith de chúram ar chomhlachtaí príobháideacha nó ina gcuireann siad sin de chúram orthu, is saincheist lárnach é nach mór 'nasc inléirithe' a bheith ann idir an gníomh rialtais agus iompar an chomhlachta phríobháidigh ([171]). Ar an gcaoi chéanna, sa chás seo, tá nasc soiléir sainráite ann idir na gníomhaíochtaí dearfacha a dhéanann an tSín chun an tacaíocht airgeadais a comhaontaíodh a chur ar fáil do Ghrúpa IRNC agus don goid.

(680) Dá bharr sin, mheas an Coimisiún gurbh ionann an maoiniú fabhrach a thug an GOC do tháirgeoirí onnmhairiúcháin SSCR i bPáirc Morowali agus ranníocaíocht airgeadais ón goid de réir bhrí Airteagal 3(1)(i) den bhun-Rialachán ([172]).

4.5.8.2. Tairbhe

(681) Ansin, bhreithnigh an Coimisiún cé acu ar bronnadh nó nár tugadh sochar do Ghrúpa IRNC faoi Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán. Mheabhraigh sé go raibh na cuideachtaí IRNC ag feidhmiú san Indinéis agus ionchorpraíodh faoi dhlí Indinéisis. Dá bhrí sin, bhí sé iomchuí i bprionsabal a fhiosrú an bhfuair na faighteoirí an mhaoinithe téarmaí níos fearr ná mar a bheadh siad faighte ar mhargadh airgeadais na hIndinéise. Mar a luadh in aithris (732) agus aithris (733), d'fhíoraigh an Coimisiún an pointe sin agus bhí sé sásta gurb amhlaidh a bhí.

(682) Chuir an Coimisiún cúinsí eisceachtúla an cháis seo san áireamh freisin, áfach. Meabhraítear go mbaineann na táirgeoirí onnmhairiúcháin le máthairchuideachtaí Síneacha. Dheonaigh comhlachtaí poiblí na Síne an maoiniú fabhrach tar éis na doiciméid ábhartha a chaibidliú agus a shíniú sa tSín, agus fuair na faighteoirí iad go díreach nó go hindíreach trí chainéal a máthairchuideachta sa tSín (iasachtaí idir cuideachtaí). Na comhaontuithe iasachta sonraithe go mbeadh na cistí a úsáid le haghaidh na dtionscadal san Indinéis. Tríd an gcreat comhair dhéthaobhaigh, arna spreagadh ag gníomhaíochtaí an ghoir, a chur ar bun chun cumas bruithnithe na Síne a spreagadh lena n-aistriú go dtí an Indinéis, d'iarr an gid agus d'fhormhuinigh sé go bhfuair na heintitis sin tacaíocht fhabhrach, lena n-áirítear iasachtaí saora i gcomhréir le dlí na Síne, i.e. faoi choinníollacha na Síne. Chuir comhlachtaí poiblí na Síne maoiniú den sórt sin ar fáil i gcomhréir leis na beartais mhaoiniúcháin fhabhracha arna gcur chun feidhme sa tSín.

([170]) Féach Airteagal 3(1)(a)(iv) den bhun-Rialachán agus Airteagal 1.1(a)(1)(iv) de Chomhaontú SCM.

([171]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, US – DRAMs, (WT/DS296/AB/R), mír 112.

([172]) Go teagmhasach, féadfar na fíorais atá i gceist a mheas freisin ó thaobh Airteagal 16 d'Airteagail ILC. Mar thoradh ar an dlúthchomhar idir an GOID agus an GOC, ní hamháin go n-admhaíodh agus gur glacadh le gníomhartha Síneacha leis an GOID, ach d'fhéadfaí dul timpeall ar na dleachtanna iarbhír agus féideartha arna bhforchur ag an Aontas ar onnmhairí Síneacha an táirge lena mbaineann a mhonaraítear san Indinéis.

(683) Chinn an Coimisiún, dá bhrí sin, gur áiríodh na gnéithe fabhracha/tairbhe de na ranníocaíochtaí airgeadais ó chomhlachtaí poiblí na Síne chuig IRNC a ghlacadh agus a admháil. Dá bhrí sin, bhunaigh sé rátaí margaidh na Síne don mhaoiniú fabhrach agus ríomh sé an sochar dá réir. Tá tuilleadh mionsaothraithe ar na sonraí sin i roinn 4.6 thíos. Thug an Coimisiún dá aire gurb é an toradh a bhí ar an gcur chuige réasúnach sin ná na méideanna fóirdheontais a díorthaíodh ó thagarmharc hipitéiseach Indinéiseach a chur i bhfeidhm.

4.5.8.3. Sainiúlacht

(684) Maidir leis an tríú pointe maidir le sainiúlacht, scrúdaigh an Coimisiún an raibh na fóirdheontais sin sonrach mar a cheanglaítear le hAirteagal 4(2) go (4) den bhun-Rialachán.

(685) Mar aitheantas agus mar ghlacadh, ba é an t-údarás deonaithe an t-údarás deonaithe i ndáil leis an maoiniú fabhrach. Go háirithe, d'admhaigh agus ghlac an Chomhairle an t-ainmniú a rinne GOC Pháirc Morowali agus IMIP mar chríoch infheistíochta thar lear agus d'fhormhuinigh sé cur chun feidhme iomlán an chomhaontaithe dhéthaobhaigh agus doiciméad déthaobhach eile de trí, inter alia, maoiniú fabhrach a chur ar fáil don GOC.

(686) Bhí na fóirdheontais seo teoranta do chuideachtaí a bhí ag feidhmiú i bPáirc Morowali. Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur fóirdheontais réigiúnacha iad de réir bhrí Airteagal 4(3) den bhun-Rialachán agus a thagann faoi dhlínse an údaráis deonúcháin i gcomhréir le hAirteagal 4(2) tríd an mbun-Rialachán.

4.5.9. *Barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh*

(687) Chuir an gearánach, an goid, an Grúpa GOC agus IRNC tuairimí ar an nochtadh deiridh isteach maidir leis an gcomhoibriú idir an goid agus an GOC.

4.5.9.1. Barúlacha maidir le ranníocaíocht airgeadais

(688) D'éiligh an Grúpa Ginearálta, GOC agus IRNC, go raibh an t-imscrúdú sin, a mhéid a théann sé i ngleic le fóirdheontais le haghaidh táirgeadh an táirge lena mbaineann a bhronn tír eile seachas an tír is onnmhaireoir, ag sárú Chomhaontú SCM agus an bhun-Rialacháin araon. Dar leo, ní fhéadfaí an t-imscrúdú frith-fhóirdheontais a leathnú amach thar chríoch agus dlínse na hIndinéise.

(689) Mheabhraigh an GOC freisin gur chuir sí a seasamh in iúl cheana féin in imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF. Sa chás i dtrácht, thuig an GOC aithris (646) mar dheimhniú go n-aontaíonn an Coimisiún le tuairim an GOC nach mbaineann an gaol idir rialtas amháin agus táirgeoirí amháin atá lonnaithe thar lear le Comhaontú SCM.

(690) Ar an dóigh sin, d'éiligh Grúpa GOC agus IRNC, de réir Airteagal 1 agus Airteagal 2 de Chomhaontú SCM, nach gcáilíonn ranníocaíochtaí airgeadais d'eintitis lasmuigh de chríoch na tíre deonaithe mar fhóirdheontais de réir bhrí Chomhaontú SCM. Go sonrach, dúirt an gníomh go luaitear in Airteagal 1.1(a)(1) (i) – (iv) de Chomhaontú SCM " rialtas/rialtas" i ngach ceann de na míreanna a thagraíonn don eintiteas céanna ina chapeau agus ní féidir na tagairtí sin a fhorléiriú mar thagairtí a chiallaíonn go n-áireofaí rialtas lasmuigh de chríoch na tíre a dheonaíonn an ranníocaíocht airgeadais

(691) Dúirt sé freisin gur léir ó chás-dlí na hEagraíochta Domhanda Trádála Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM mar 'liosta dúnta uileghabhálach' ([173]), a 'shainmhíníonn agus a shainaithníonn iompar an rialtais arb ionann é agus ranníocaíocht airgeadais chun críocha Chomhaontú CCM' ([174]) agus 'ón tús, bhí sé beartaithe ag a chuid tacaithe go beacht chun a áirithiú nach bhféadfaí gach beart rialtais a thugann sochair a mheas mar fhóirdheontais' ([175]). Maidir le léirmhíniú Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM trí Airteagal 11 de ILC, dá dtagraítear in aithrisí (647) go

([173]) Tuarascáil an Phainéil, *United States – Measures Affecting Trade in Large Civil Aircraft (Second Complaint)*, WT/DS353/R, a glacadh an 23 Márta 2012, arna mhodhnú le Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc WT/DS353/AB/R, DSR 2012:II, lch. 649, mír. 7.955.

([174]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, *Na Stáit Aontaithe – Cinneadh Deiridh i leith Dleacht Frithchúitimh i ndáil le Bogadhmad Áirithe ó Cheanada*, WT/DS353/AB/R, glactha an 23 Márta 2012, DSR 2012:II, lch. 7, mír 614.

([175]) Tuarascáil an Phainéil, *US – Exports Restraints*, cit., míreanna 8.34. 8.65 agus 8.73.

(650), meabhraíodh cásdlí na hEagraíochta Domhanda Trádála maidir le léirmhíniú chomhaontuithe EDT ([176]). Ansin, d'éiligh sí go gcuirfeadh an Coimisiún leis na focail 'le rialtas' in Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM, rud a d'fhéadfadh soláthar fóirdheontas a thabhairt do rialtais eile, rud nach bhfuil i dtéacs Chomhaontú CCM.

(692) Sa bhreis air sin, d'áitigh Grúpa GOC agus IRNC, toisc go sainmhínítear an téarma 'rialtas' atá in Airteagal 2 den bhun-Rialachán mar 'rialtas nó aon chomhlacht poiblí laistigh de chríoch na tíre tionscnaimh nó na tíre is onnmhaireoir', nach bhféadfadh fóirdheontais líomhnaithe GOC teacht faoi raon feidhme an imscrúdaithe seo. De réir an Ghrúpa GOC agus IRNC, treisítear an dearcadh sin le hAirteagal 4(2) den bhun-Rialachán trí thagairt a dhéanamh do 'dlínse an údaráis deonúcháin'.

(693) Níor aontaigh an Coimisiún leis na héilimh thuasluaite. Thug an Coimisiún dá aire go raibh forluí den chuid is mó idir na hargóintí a rinne an goid, an GOC agus IRNC agus d'agair roinnt saincheisteanna argóintí ar leith. Rinne an Coimisiún anailís ar na pointí forluiteacha le chéile agus chuaigh sé i ngleic leis na hargóintí eile a rinne gach páirtí ar leithligh.

(694) Ag an tús, thagair an Coimisiún do na hargóintí a forbraíodh i gcás AS 656, go háirithe ag aithrisí (685) agus ina dhiaidh, agus ag aithrisí (709) agus ina dhiaidh sin, ar leor iad cheana féin chun éilimh na bpáirtithe sin a dhíbhe. Mar sin féin, chuir an Coimisiún na soiléirithe seo a leanas ar fáil chun tacú lena sheasamh a thuilleadh.

(695) Maidir le léirmhíniú fhorálacha na hEagraíochta Domhanda Trádála agus forálacha an bhun-Rialacháin, thug an Coimisiún dá aire gur theip ar na páirtithe tagairt a dhéanamh do dhlí-eolaíocht ábhartha na hEagraíochta Domhanda Trádála. Comhlacht Achomhairc na hEagraíochta Domhanda Trádála ("AB") arna choinneáil i gcás US-Gasoline ([177]) nach féidir dlí na hEagraíochta Domhanda Trádála a léamh go neamhspleách cliniciúil ón dlí idirnáisiúnta ginearálta. Dá bhrí sin, is cuid de dhlíchóras na hEagraíochta Domhanda Trádála iad prionsabail ghinearálta an dlí idirnáisiúnta, nach córas neamhspleách é ([178]). I gcomhréir le hAirteagal 3.2 DSU agus le hAirteagal 31(3)(c) de Choinbhinsiún Vín maidir le Dlí na gConarthaí (VCLT), '[a]ní mór rialacha ábhartha an dlí idirnáisiúnta is infheidhme maidir leis an gcaidreamh idir na páirtithe a chur san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar théarmaí conartha. Áirítear leis na 'rialacha' an gnáthdhlí idirnáisiúnta ([179]), atá ceangailteach, de réir sainmhínithe, ar chomhaltaí uile EDT, lena n-áirítear an Indinéis, an tSín agus an tAontas Eorpach. Is brainse lárnach agus tábhachtach den ghnáthdhlí idirnáisiúnta iad Airteagail ILC, i gcomhréir le sainordú Chomhthionól Ginearálta na Náisiún Aontaithe faoi Airteagal 13(1)(a) de Chairt na Náisiún Aontaithe. Tá na rialacha sna hAirteagail ICL 'ábhartha' freisin de réir bhrí Airteagal 31(3) (c) VCLT toisc go soláthraíonn siad treoir maidir le léirmhíniú an nóisean sannta, i.e. nuair is féidir gníomhartha nó neamhghníomh áirithe a chur i leith aon Stáit amháin, fiú mura dtagann na gníomhartha nó na neamhghníomhartha sin ón Stát sin go díreach. I ndáil leis sin, bíonn coincheap an aitreabúideachta ábhartha chun na téarmaí '*ag an rialtas*' a léirmhíniú in réamhrá Airteagal 1.1 (a)(1) de Chomhaontú SCM, agus go háirithe, chun a chinneadh an sannadh ceart iompraíocht i gcás comhair idir dhá Stát maidir le fóirdheontais, mar atá i láthair na huaire ([180]). Dá bhrí sin, is féidir Airteagail ILC a úsáid mar sin chun na téarmaí 'ag an rialtas' a léirmhíniú i mír Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM d'fhonn iompar (fóirdheontas a dheonú) don goid a shannadh, fiú i gcásanna nach ndearna an goid an ranníocaíocht airgeadais go díreach.

(696) Maidir leis na maímh a bhaineann le hAirteagal 2(b) den bhun-Rialachán, deantar foráil san Airteagal seo go gciallaíonn ' "rialtas" 'rialtas nó aon chomhlacht poiblí laistigh de chríoch na tíre tionscnaimh nó na tíre is onnmhaireoir'. D'aontaigh an Coimisiún leis an léamh go gclúdaíonn an fhoráil sin gníomhartha an rialtais a ndéantar na táirgí fóirdheonaithe a onnmhairiú óna chríoch chuig an Aontas. Is é seo go díreach an cás anseo. Is san Indinéis a mhonaraítear an táirge lena mbaineann agus déantar é a onnmhairiú ón Indinéis go dtí an tAontas Eorpach. Mar sin féin, ní bhaineann Airteagal 2(b) den bhun-Rialachán leis an gceist ar leith a d'fhéadfadh an rialtas a údarú ar a chríoch agus a admhaíonn é mar a chríoch féin. Díreach cosúil leis an gcoincheap 'comhlacht poiblí', tá

([176]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, *United States – Continued Existence and Application of Zeroing Methodology*, WT/DS350/AB/R, glactha an 19 Feabhra 2009, DSR 2009:III, lch. 1291, míreanna 268 agus Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, *India – Patent Protection for Pharmaceutical and Agricultural Chemical Products*, WT/DS50/AB/R, glactha an 16 Eanáir 1998, DSR 1998:I, lch. 9, mír 45.

([177]) WT/DS2/AB/R – *US – Reformulated Gasoline*, Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc glactha an 20 Bealtaine 1996, lch. 17.

([178]) Féach go mionsonraithe J. Pauwelyn, The Role of Public International Law in the WTO – How far can we go?, American Journal of International Law (2001), lgh. 535 agus ina dhiaidh sin; Graham Cook, Digest of WTO Jurisprudence on Public International Law Concepts and Principles (CUP 2015).

([179]) WT/DS379 – United States – Definitive Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China, Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc glactha an 11 Márta 2011, §§308; M.E. Villiger, "Commentary on the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties" (Martinus Nijhoff, 2009), lch. 433.

([180]) WT/DS379/AB/R, míreanna 304 – 322.

coincheap an 'rialtais' oscailte do léirmhíniú, agus a chomhthéacs, a chuspóir agus a chuspóir á gcur san áireamh. Dá bhrí sin, ní hamháin gur gníomhaíochtaí iad na gníomhaíochtaí atá inchurtha i leith rialtas na tíre tionscnaimh nó is féidir gur gníomhaíochtaí iad a thagann go díreach ó rialtas den sórt sin ach freisin gníomhaíochtaí is féidir a chur i leith rialtais den sórt sin. Dearbhaítear an méid sin tuilleadh leis na téarmaí in Airteagal 3(1)(a) den bhun-Rialachán agus tagairt á déanamh do ranníocaíocht airgeadais 'ó rialtas'. Ar na cúiseanna céanna, ní féidir leas a bhaint as na hargóintí eile a dhéanann agairt ar fhorálacha Chomhaontú SCM, eadhon Airteagal 1.1(a)(1).

(697) Dá bhrí sin, bunaithe ar léirmhíniú Airteagal 2(b), Airteagal 3(1)(a) agus Airteagal 4(2) den bhun-Rialachán i gcomhréir le forálacha ábhartha Chomhaontú EDT SCM agus Airteagal ILC, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh sé i dteideal frithchúiteamh a dhéanamh ar na fóirdheontais a chuir an stát ar fáil, ar fóirdheontais iad a d'aithin agus a ghlac ní hamháin na ranníocaíochtaí airgeadais bunúsacha in-fhrithchúitithe a sholáthair an GOC féin, ach a d'iarr go réamhghníomhach é fiú. Dhiúltaigh an Coimisiún do na maímh sin dá bhrí sin.

(698) Maidir le haithris (646), mhaígh an Grúpa IRNC, tríd an topaic a athrú lena sannadh, gur chuaigh an Coimisiún timpeall ar na réamhriachtanais chun bearta frithchúitimh a ghlacadh. De réir Ghrúpa IRNC, chinn an Coimisiún gurbh é an t-údarás deonúcháin an t-údarás deonaithe gan míniú agus anailís cheart, trí shannadh bunaithe ar Airteagal 11 d'Airteagail ILC amháin, cé nach ndearnadh tagairt den sórt sin. D'éiligh Grúpa IRNC, chun Airteagal 11 d'Airteagail ILC a chur ar fáil chun tacaíocht airgeadais an GOC a chur ar fáil, gur ghá don Choimisiún a chruthú gur 'gníomh éagórach go hidirnáisiúnta' a bhí sa tacaíocht airgeadais líomhnaithe a dheonaigh an GOC ar an gcéad dul síos, murach sin, nárbh ann d'argóint an Choimisiúin. Ós rud é go measann an Eagraíocht Dhomhanda Trádála go bhfuil tíortha atá i mbéal forbartha i dteideal lánúsáid a bhaint as a n-acmhainní féin le haghaidh forbartha eacnamaíche, ní fhéadfadh comhar déthaobhach idir dhá thír atá i mbéal forbartha teacht faoin sainmhíniú ar 'gníomhartha éagóracha idirnáisiúnta'. Dúirt Grúpa IRNC freisin, fiú má bhunaigh an Coimisiún aitreabúid ar bhealach, go bhfuil bearna loighce ann fós ó 'goid atá cuntasach' go dtí 'is é an t-údarás deonúcháin féin an t-údarás deonúcháin'.

(699) Mhínigh an Coimisiún go mion trína chrostagairt do na hargóintí agus don réasúnaíocht dhlíthiúil a forbraíodh sa chás AS656 in éineacht leis na míniúcháin bhreise in aithrisí (647)-(651) conas a cuireadh Airteagal 11 de na hAirteagail ILC i bhfeidhm san imscrúdú sin. Ina theannta sin, tá cur síos in Alt 4.5.8.1 ar na hargóintí dlíthiúla go léir agus ar an bhfianaise bhunúsach chun tacú le sannadh na ranníocaíochta airgeadais agus na bhfóirdheontas ábhartha don mhír. Mheabhraigh an Coimisiún gur féidir iompar Airteagail ILC a chur i leith Stáit 'má admhaíonn agus a mhéid a dhéanann an Stát an t-iompar i dtrácht a aithint agus a ghlacadh mar a chuid féin'. Deimhníonn na tráchtairí ar Dhréacht-Airteagail ILC go bhfuil an frása 'admháil agus glacadh leis an iompar i dtrácht mar a chuid féin' ceaptha idirdhealú a dhéanamh idir cásanna admhála agus uchtála agus cásanna nach bhfuil iontu ach tacaíocht nó formhuiniú. Go háirithe, níl iompar inchurtha i leith Stáit faoi Airteagal 11 i gcás nach n-aithníonn Stát ach go bhfuil iompar ann go fíorasach nó go gcuireann sé in iúl gur fhormheas sé ó bhéal é. Ní mór don ghníomh admhála agus glactha, bíodh sé i bhfoirm focal nó iompair, a bheith soiléir agus aonchiallach ([181]). Dá bhrí sin, ceanglaítear le hAirteagal 11 d'Airteagal ILC scrúdú in concreto a dhéanamh ar iompar na tíre is onnmhaireoir lena léirítear go ndearna sí a hiompar de chuid rialtais eachtraigh a aithint agus a ghlacadh mar a hiompar féin. Tá déanta ag an gCoimisiún go díreach san anailís mhionsonraithe a rinne sé i Roinn 4.5.8.1, arb é an tátal a baineadh as gur iarr sé, gur admhaigh sé agus gur ghlac sé leis iompar an GOC. Bhí na gníomhaíochtaí arb é atá i gceist leo fóirdheontais in-fhrithchúitithe an ghoir agus an GOC a dheonú ag teacht salach ar fhorálacha Chomhaontú SCM agus an bhun-Rialacháin, agus dá bhrí sin tagann siad faoi raon feidhme Airteagal 11 d'Airteagail ILC. Is cuma cé acu atá nó nach bhfuil an t-iasachtú fabhrach sin arna spreagadh ó thaobh normatach de, freagracht idirnáisiúnta na Síne as sárú ar Chomhaontú SCM, neamhábhartha freisin. Is é sin le rá, chuir an Coimisiún 'iompar' na Síne (eadhon, deonú iasachtaí tosaíochta) i leith na Síne agus níor luaigh sé 'gníomhartha éagóracha'. Dá bhrí sin, diúltaíodh d'argóintí na bpáirtithe.D'iarr an GOC soiléiriú ón gCoimisiún maidir le cé acu atá nó nach bhfuil an Coimisiún ag brath ar Airteagal 11 d'Airteagail ILC maidir le léirmhíniú an bhun-Rialacháin, is é sin le rá, de réir an GOC, an féidir an gnáthdhlí idirnáisiúnta a úsáid chun dlí náisiúnta an Aontais a léirmhíniú.

(700) Thug an Coimisiún dá aire, ag an tús, cásdlí socair na gCúirteanna Eorpacha, faoinar gá forálacha an bhun-Rialacháin a léirmhíniú, a mhéid is féidir, i bhfianaise na bhforálacha comhfhreagracha atá i gComhaontuithe na hEagraíochta Domhanda Trádála ([182]). Leis an gceanglas sin reachtaíocht thánaisteach an AE a léirmhíniú ar bhealach atá comhsheasmhach le comhaontú idirnáisiúnta, glactar leis gur féidir comhsheasmhacht a bhaint amach idir na

([181]) Tráchtairí ar na Dréachtairteagail ar Fhreagracht Stát as gníomhartha éagóracha idirnáisiúnta arna nglacadh ag an gCoimisiún Dlí Idirnáisiúnta ag a thríú seisiún is caoga (2001) ("Tráchtaireachtaí CC"), Airteagal 11, mír (8).

([182]) Féach breithiúnais an 22 Bealtaine 2014, *Guangdong Kito Ceramics agus Eile v an Chomhairle*, T-633/11, EU:T:2014:271, mír 38; an 11 Iúil 2017, *Viraj Profiles v an Chomhairle*, T-67/14, AE:T:2017:481, mír 88. agus an 10 Aibreán 2019, *Jindal Saw*, T-300/16, ECLI: EU:T:2019:235, mír 101.

forálacha éagsúla agus níl feidhm aige ach amháin 'a mhéid is féidir'. Thug an Coimisiún dá aire freisin gur rialaigh an Chúirt roimhe seo go gceanglaítear le tosaíocht na gcomhaontuithe idirnáisiúnta arna dtabhairt i gcrích ag an AE ar reachtaíocht thánaisteach AE go léirmhíneofar an reachtaíocht sin, a mhéid is féidir, ar bhealach atá comhsheasmhach leis na comhaontuithe sin, lena n-áirítear nuair nach bhfuil éifeacht dhíreach ag forálacha na gcomhaontuithe sin ([183]).

(701) Eascraíonn forálacha na mbunrialachán atá i gceist, is é sin Airteagal 2(b), Airteagal 3(1)(a) agus Airteagal 4(2), ó na hoibleagáidí atá i bhforálacha comhfhreagracha Chomhaontú SCM, eadhon Airteagal 1.1(a)(1), agus ní mór, dá bhrí sin, iad a léirmhíniú i bprionsabal. Cé nach dtagraítear go sainráite in Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM ná sna forálacha comhfhreagracha den bhun-Rialachán don fhéidearthacht tacaíocht airgeadais arna soláthar ag Stát amháin a shannadh do Stát eile, ní bac é sin ar théarmaí a léirmhíniú i gcomhréir leis na prionsabail aitreabúideachta in Airteagal ILC. Tá Airteagal 11 de na hAirteagail ILC ábhartha ós rud é go mbaineann sé leis an ábhar céanna leis na téarmaí conartha atá á léirmhíniú ([184]). Le léiriú na dtéarmaí 'ag an rialtas' sna forálacha sin i gcomhréir le hAirteagal 11 d'Airteagail ILC, ceadaítear 'cúngaíocht a dhéanamh ar chomhintinn na bpáirtithe i gcomhaontú ar leith' ([185]). Dá bhrí sin, tá gá le léirmhíniú ceart ar Airteagal 1.1 de Chomhaontú SCM agus ar Rialachán Bunúsach AS chun Airteagail ILC a chur san áireamh, ar Airteagail iad atá breithnithe go sainráite ag an gCúirt Bhreithiúnais cheana féin i roinnt cásanna ([186]).

(702) Dhearbhaigh an Grúpa IRNC, fiú dá mbeadh imscrúduithe fóirdheontais trastíre incheadaithe faoi Chomhaontú SCM, gur theip ar an gCoimisiún ranníocaíocht airgeadais a bhunú sa chás seo. Go deimhin, de réir Ghrúpa IRNC, tá fabht loighciúil ann agus ní thacaítear go loighciúil le formhuiniú iomlán mhaoiniú fabhrach na Síne (aithris (677)), agus leis an nasc soiléir follasach idir gníomhaíochtaí an GOC agus an goid (aithris (679)), agus leis an nasc soiléir sainráite idir gníomhaíochtaí an GOC agus an goid (aithris (679)), agus ní thacaítear leis le fianaise shubstaintiúil.

(703) I ndáil leis sin, chuir Grúpa IRNC i dtreis nár léirigh an Coimisiún an méid a chuir an gníomh ná comhlacht poiblí leis. Níor léir don Choimisiún formhuiniú iomlán an ghnímh, agus bhí an dlúthrialú líomhnaithe ag freagairt i dtuairim Ghrúpa IRNC do líon beag gnáthfheidhmeanna riaracháin agus gnáthrialú ar shreafaí eachtracha airgeadais. Chomh maith leis sin, d'fhreagair an bhaint a bhí ag brainsí áitiúla le haisíocaíocht na n-iasachtaí do chleachtas comhchoiteann. Mheas an Coimisiún nach raibh aon bhunús leis na hargóintí sin. Mínítear go mion sa Roinn seo ina hiomláine 4.5 conas a d'eascair as an gcomhar an ranníocaíocht airgeadais a chuir an GOC ar fáil a aithint agus a ghlacadh mar ranníocaíocht dá cuid féin. Déileáiltear leis sin go sonrach i Roinn 4.5.8.1 ar leith. Murab ionann agus dearbhú an pháirtí sin, tá neart fianaise shubstaintiúil ann a thacaíonn leis na conclúidí seo, agus ní dhearna páirtithe an fhianaise sin a bhréagnú. Is é conclúid an mheasúnaithe gur sholáthair institiúidí airgeadais a bunaíodh sa PRC agus í ag feidhmiú mar chomhlacht poiblí an ranníocaíocht airgeadais (féach freisin aithris (727)-(731)), agus go raibh an ranníocaíocht airgeadais sin á lorg go réamhghníomhach ag an ngníomh, a thug a chuid féin di. Tá roinnt comhlachtaí riaracháin déthaobhacha a bhfuil sé de chúram orthu tionscadal Morowali a chur chun feidhme curtha i bhfeidhm ag an déadach agus ag an GOC, mar atá sonraithe i Roinn 4.5.7 i measc comhlachtaí eile. Ar deireadh, thug an Coimisiún dá aire nach amháin go raibh ar mhaoiniú fabhrach na Síne idirthuras a dhéanamh trí 'bainc ghníomhaireachta' na hIndinéise (féach aithris (751)), ach freisin go bhfuil iasachtaí eischósta atá nasctha le tionscadail forbartha amhail Morowali faoi réir formheas agus monatóireacht shonrach ag Foireann Idir-Mhuintir d'Iasachtaí Tráchtála Amach ón gCósta (Tim Pinjaman Komersial Luar Negeri nó 'PKLN') de réir Foraithne Uachtaránachta Uimh. 39 de 1991, mar a mhínítear in aithrisí (752) agus aithrisí níos mine). Dá bhrí sin, diúltaíodh do na hargóintí sin.

4.5.9.2. Tuairimí faoi Pháirc Morowali

(704) Thug an Coimisiún freagra ar thorthaí an Choimisiúin trína rá go bhfuil sé oscailte do chomhar idirnáisiúnta agus go bhfuil go leor comhaontuithe déthaobhacha i bhfeidhm aige. Mar sin féin, ní chiallaíonn sé seo go dtugann an goid rogha d'infheistíochtaí coigríche, ós rud é go bhfuil aon infheistíocht san Indinéis a dhéantar i gcomhréir le dlí Indinéisis. Diúltaíodh aghaidh a thabhairt ar aon cheann de na doiciméid a luaigh an Coimisiún toisc gur mheas sé go bhfuil gach ceann acu neamhcheangailteach. Ina theannta sin, d'aibhsigh an goid nach bhfuil an comhar leis an GOC dírithe ar an tionscal cruach dhosmálta nó ar pháirceanna tionsclaíocha.

(705) Ag an tús, thug an Coimisiún faoi deara nár chuir an gníomh (agus an GOC) in aghaidh chruinneas na bhfíoras agus na fianaise ábhartha maidir leis an gcomhar idir an dá rialtas sin mar a thuairiscítear i Roinn 4.5.

([183]) Féach go háirithe breithiúnais an 7 Meitheamh 2007, *Řízení Letového* Provozu, C-335/05, AE:C:2007:321, mír 16, agus an 8 Márta 2011, *Lesoochranárske zoskupenie VLK*, C-240/09, ECLI:EU:C:2011:125, míreanna 45 agus 51, a bhaineann le léirmhíniú an bhun-Rialacháin i gcomhréir le Comhaontú Frithdhumpála ETD.

([184]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc EDT, *United States – Definitive Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China* (WT/DS379/AB/R), glactha an 25 Márta 2011, mír 308 (*'D'fhonn a bheith ábhartha, caithfidh baint a bheith ag na rialacha sin leis an ábhar céanna leis na téarmaí conartha atá á léirmhíniú'*).

([185]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc EDT, United States – Definitive Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China (WT/DS379/AB/R), glactha an 25 Márta 2011, mír 312.

([186]) Féach go háirithe breithiúnais an 6 Bealtaine 2010, C-63/09, *Axel Walz*, ECLI:EU:C:2010:251, míreanna 27 – 29; agus an 6 Deireadh Fómhair 2020, C-66/18, *An Coimisiún Eorpach v. an Ungáir*, ECLI:EU:C:2020:792, mír 90. Féach freisin Tuairim AG Kokott an 15 Aibreán 2010, C-334/08, *An Coimisiún Eorpach v. Poblacht na hIodáile*, ECLI:EU:C:2010:187, míreanna 29 agus 30.

(706) Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire nach mbaineann sé ón gconclúid go ndeachaigh an comhoibriú le GOC i bPáirc Morowali i bhfad níos faide ná gnáthchomhar idirnáisiúnta nó comhaontuithe déthaobhacha neamhshonraithe eile, cé go dtagraítear dóibh ar bhonn cineálach gan aon sonraí sonracha. Aithníonn an Coimisiún go dtugann rialtais comhaontuithe comhair nó comhaontuithe déthaobhacha eile i gcrích chun a lán críoch, lena n-áirítear nuair a dhéanann siad foráil d'fhorálacha áirithe chun infheistíocht a spreagadh nó a chur chun cinn. Níor leor na forálacha sin amháin chun tacaíocht airgeadais in-fhrithchúitithe a shannadh ón tír a sholáthraíonn iad don tír is onnmhaireoir chun críocha an bhun-Rialacháin. Ní raibh baint ag an imscrúdú atá ann faoi láthair, áfach, le comhar cineálach nó gnáthchomhaontú déthaobhach/comhaontuithe déthaobhacha idir an Indinéis agus an tSín a bheith ann. Ina ionad sin, bhunaigh an Coimisiún a anailís agus a thorthaí go raibh tacaíocht airgeadais na Síne mar thoradh ar an ngníomh, ar líon mór doiciméad agus eilimintí a léirigh, nuair a cuireadh le chéile iad, go raibh an comhar idir an goid agus an GOC i bhfad níos faide ná forbairt agus mealladh na hinfheistíochta a chur chun cinn. Ina ionad sin, d'aontaigh an dá rialtas tionscadal an-sonrach a chur chun feidhme i bPáirc Morowali agus bhunaigh siad meicníochtaí riaracháin déthaobhacha mionsonraithe chun cur i bhfeidhm rathúil an tionscadail seo a chinntiú, mar a mhínítear go mion i gCuid 4.5.5. Bhí an comhar i dtionscadal Morowali bunaithe ar shraith de chomhaontuithe déthaobhacha agus de dhoiciméid shonracha a rinne foráil gan amhras, inter alia, don oibleagáid ar thaobh na Síne maoiniú fabhrach ollmhór a chur ar fáil d'infheisteoirí atá lonnaithe i bPáirc Morowali. Dearbhaíodh le cur chun feidhme rathúil an tionscadail ina dhiaidh sin go ndeachaigh a raon feidhme agus a chuspóir i bhfad níos faide ná raon feidhme agus cuspóir comhaontuithe cineálacha forbartha agus comhair. Dá bhrí sin, diúltaíodh do na hargóintí sin.

(707) Mhaígh an gníomh go ndearna an earnáil phríobháideach aon infheistíocht i gcomhthéacs an chomhair leis an GOC.

(708) Thug an Coimisiún faoi deara, fiú má bhí na hinfheisteoirí iarbhír sna cuideachtaí a tháirgeann an táirge i gceist agus sa chuideachta ghaolmhar a oibríonn Páirc Morowali príobháideach, nach mbaineann sé seo le hábhar agus nach ndéanann sé difear don chonclúid go raibh fóirdheontas in-fhrithchúitithe sa mhaoiniú réasach arna sholáthar ag GOC agus a chuirtear i leith goid. Ba iad na hinfheisteoirí príobháideacha a measadh a bheith ina bhfaighteoirí na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe sin, a cuireadh i leith agus a dheonaigh an goid. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh sin.

(709) Ina theannta sin, mhaígh an Chomhairle nach ann d'aon liosta de thionscadail tosaíochta faoin idirphlé eacnamaíoch ardleibhéil leis an gComhairle um Chearta an Duine.

(710) Thug an Coimisiún dá aire nach gcuirtear ina luí air gur tugadh aitheantas foirmiúil do thionscadal Morowali mar thionscadal speisialta incháilithe sa PRC faoin BRI, agus san Indinéis mar Thionscadal Straitéiseach Náisiúnta. Thug an Coimisiún dá aire freisin go raibh roinnt tagairtí ann do liosta na dtionscadal straitéiseach faoin gcomhar déthaobhach, mar a shonraítear inter alia in aithrisí (577) agus (609). Mar a míníodh in aithrisí (552) agus (573), cuireadh isteach liosta éagsúil tionscadal leis an ngníomhaire seachas liosta na dtionscadal tosaíochta faoin idirphlé eacnamaíoch ardleibhéil, agus thuig an Coimisiún ar bhonn fíricí a bhí ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán go raibh Tionscadal Morowali ar cheann de na tionscadail tosaíochta a shainaithin an goid agus GOC. Fiú amháin más rud é go raibh bunús agus fíor le héileamh an ghoir nach ann d'aon liosta foirmiúil de thionscadail tosaíochta faoin idirphlé eacnamaíoch ardleibhéil, níor chuir sé sin isteach ar an gconclúid gur aithin an goid tionscadal Morowali go foirmiúil mar Thionscadal Straitéiseach Náisiúnta agus faoi BRI ag an GOC, agus go deimhin gur measadh in aon chás gur tionscadal tosaíochta straitéiseach é a lean an dá rialtas go dlúth agus a chuir chun feidhme é mar gheall ar a thábhacht. Dá bhrí sin, fiú dá mba rud é go mbeadh bunús cuí leis an neamh- quo, ní bheadh tionchar ag an argóint sin ar an gconclúid gur tionscadal tosaíochta í Páirc Morowali a d'aithin an dá rialtas go foirmiúil i gcomhthéacs a gcomhoibrithe dhéthaobhaigh. Dá bhrí sin, bhí fóirdheontais in-fhrithchúitithe á bhfáil ag a infheisteoirí sa chomhthéacs sin. Chaith an Coimisiún an t-éileamh seo amach dá bhrí sin.

(711) Maidir le haithris (599), d'éiligh an goid nach raibh aon fhianaise ann gurbh é IMIP an Crios um Chomhar Eacnamaíoch agus Trádála san Indinéisis. Ar aon chuma, dúirt sé nár thug an cháilíocht seo le tuiscint go raibh aon chóireáil speisialta ar thaobh an toid.

(712) Thug an Coimisiún dá aire an fhianaise ollmhór a cuireadh ar fáil cheana féin in aithris (599), lena ndearbhaítear gur Limistéar Comhair Eacnamaíoch agus Trádála é IMIP. Ina theannta sin, mar fhreagra ar an éileamh seo, tugtar faoi deara gur féidir an t-eolas céanna a fháil ar láithreáin ghréasáin GOC eile ([187]). Diúltaíodh an t-éileamh seo dá bhrí sin.D'éiligh an goid freisin nár cuireadh aon chóir speisialta i bhfeidhm ar IMIP maidir le ceadúnas gnó an eastáit thionsclaíoch. Shoiléirigh an gníomh nach bhfuil IMIP á rialú ag an gComhaontú maidir le Páirceanna Tionsclaíocha Comhtháite Indinéis-na Síne ach ag GR Uimh. 142 de 2015, nár achtaíodh a bheith i gcomhréir leis na comhaontuithe déthaobhacha le GOC. De réir an goid, (i) níl aon tagairt do na comhaontuithe ann, (ii) baineann sé le gach eastát tionsclaíoch, agus (iii) an goid ar fáil ach dreasachtaí ar fáil freisin do chuideachtaí lasmuigh d'eastáit tionscail.

(713) Thug an Coimisiún dá aire, i dteannta Fhoraithne Uimh. 142 de 2015, go raibh comhaontú déthaobhach sonrach ann idir an Indinéis agus an tSín an 2 Deireadh Fómhair 2013 inar sainaithníodh tábhacht na bPáirceanna Tionsclaíocha maidir le cur chun feidhme rathúil an chomhair dhéthaobhaigh i dTionscadal Morowali, mar a shonraítear i Roinn 4.5.3 agus i Roinn 4.5.5. Foráladh le Foraithne Uimh. 142 roinnt forálacha speisialta nach raibh infheidhme ach amháin maidir le cuideachtaí incháilithe Eastáit Tionscail faoi na coinníollacha sonraithe, a bhí i bhfeidhm maidir le IMIP. I gcás ar bith, ní raibh an Coimisiún in ann fóirdheontais frithchúitimh arna gcur ar fáil ag IMIP a chur ar fáil, ach na fóirdheontais arna soláthar ag an ngníomh, lena n-áirítear trí thacaíocht airgeadais arna soláthar ag an Roinn Dlí agus Cirt a shannadh dó. Ba é an comhaontú déthaobhach sonrach maidir le hEastáit Thionsclaíocha idir an Indinéis agus an tSín comhthéacs ábhartha lárnach an chomhair dhéthaobhaigh chun tionscadal Morowali a chur chun feidhme. Ar an mbonn sin, mheas an Coimisiún go raibh an t-éileamh seo neamhábhartha agus gur díbheadh é.

(714) Shoiléirigh an gníomh nach soláthraíonn cáilíocht an Tionscadail Straitéisigh Náisiúnta aon ranníocaíocht airgeadais. Dúirt sé freisin nár chuir sé aon ranníocaíocht airgeadais ar fáil do IMIP, bonneagar ginearálta amháin sa cheantar máguaird.

(715) Ar aon dul lena fhrisnéis in aithris (713), mheas an Coimisiún nach raibh na hargóintí sin ábhartha maidir le príomhthorthaí an imscrúdaithe. Go deimhin, ní dhearna an Coimisiún ranníocaíochtaí airgeadais ná fóirdheontais eile a chuir IMIP ar fáil a fhrithchúiteamh, ach ní dhearna sé ach fóirdheontais arna soláthar ag an gcóras sin a fhrithchúiteamh. Ba chomhthéacs ábhartha é cáilíocht an Tionscadail Straitéisigh Náisiúnta a léiríonn gur spreag an GOC tionscadal Morowali go sonrach agus go raibh sé á chur i bhfeidhm go dlúth aige trína aitheantas oifigiúil faoina chlár Belt and Road, agus goid tríd an gcáilíocht speisialta seo. Ina mheasúnú sa chomhthéacs sin, mheas an Coimisiún an smacht sonrach a bhaineann leis an gcáilíocht mar Thionscadal Straitéiseach Náisiúnta, mar a shonraítear in Aithris (616). Maidir leis an argóint i dtaca leis an mbonneagar ginearálta, ní dhearna an Coimisiún measúnú ar sholáthar bonneagair ghinearálta, nach bhfuil in-fhrithchúitithe go deimhin de réir Airteagal 3(1)(a)(iii) den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, chaith an Coimisiún na maímh sin amach, a rá go raibh siad neamhábhartha.

4.5.9.3. Barúlacha maidir le sainiúlacht

(716) Chuir an gníomh i gcoinne chinneadh na sainiúlachta mar chuir sé in iúl nach raibh i gceist leis an gcomhar leis an ngad ach páirceanna tionsclaíocha amháin, ach roinnt réimsí.

(717) Ina anailís ar shainiúlacht a shonraítear i Roinn 4.5.8.3 agus go háirithe in aithris (686), mhínigh an Coimisiún go raibh na fóirdheontais in-fhrithchúitithe a chumhdaítear leis an gcomhar idir goid agus GOC sonrach ar bhonn réigiúnach toisc go raibh siad teoranta do chuideachtaí incháilithe a bunaíodh go foirmiúil i bPáirc Morowali mar chuid de chur chun feidhme an tionscadail forbartha arna chur chun feidhme ag an dá rialtas. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

([187]) http://fec.mofcom.gov.cn/article/jwjmhzq/ agus http://www.cocz.org/index.aspx.

4.5.9.4. Tuairimí maidir le neamh-chomhoibriú i ndáil leis an goid

(718) Mhaígh an Grúpa IRNC nach féidir leis an gcomhaontú atá in easnamh a bhaineann le IMIP a bheith mar na fíricí is fearr atá ar fáil agus nach féidir leis a bheith mar bhonn don chinneadh gur comhlacht príobháideach a chuirtear de chúram ar IMIP. D'áitigh Grúpa IRNC go bhféadfadh an comhaontú a bheith ar cheann de na ceisteanna, ach ní ar an aon cheann amháin, agus d'áitigh sé gur cheart don Choimisiún teacht ar chonclúid chuimsitheach ó na doiciméid go léir a bhailítear. Tá siad seo, de réir Ghrúpa IRNC léiríonn nach raibh aon fheidhm den sórt sin a chuirtear de chúram. D'athdhearbhaigh an Chomhairle nach bhfuil an comhaontú in easnamh, ós rud é gur páirtithe príobháideacha a bhunaigh agus a mhaoinigh IMIP.

(719) Chinn an Coimisiún go raibh an t-éileamh sin mícheart agus nach raibh sé ábhartha. Úsáideadh an comhaontú a bhí in easnamh, nár chuir IRNC isteach d'aon ghnó agus a mhaígh nach raibh sé i seilbh, chun tátail áirithe a bhaint ar bhonn Airteagal 28(1) mar gheall ar neamh-chomhoibriú mar a mhínítear in aithris (634). Cuireadh na tátail seo san áireamh sa mheasúnú ar chomhbhainistiú Pháirc Morowali ag an Goid agus GOC, mar aon le roinnt píosaí eile fianaise agus breithnithe mar atá sonraithe i Roinn 4.5, agus go háirithe sa mheasúnú dlí ag Alt 4.5.8. Go deimhin, ní raibh ann ach ceann amháin de na heilimintí agus de na breithnithe a chuir ar chumas an Choimisiúin teacht ar an gconclúid gur eascair IMIP, i measc nithe eile, le cur chun feidhme rathúil Thionscadal Morowali a chur chun feidhme trína bheith ina bhainisteoir ar Pháirc Morowali i gcomhréir leis an gcomhar déthaobhach uileghabhálach a comhaontaíodh idir an goid agus an GOC. Dá bhrí sin, murab ionann agus an méid a áitíonn na páirtithe, níorbh é an comhaontú a bhí in easnamh an t-aon fhianaise amháin ná an fhaisnéis chinntitheach a úsáideadh chun teacht ar an gconclúid sin (d'ainneoin go bhféadfadh an Coimisiún, i dtuairim an Choimisiúin, teacht ar an gconclúid chéanna fiú ar bhonn an chomhaontaithe sin, mar gheall ar an tábhacht a bhaineann leis sin in éineacht le diúltú IRNC agus go raibh sé sásta é a chur ar fáil). Dá bhrí sin, diúltaíodh don éileamh sin.

4.5.9.5. Tuairimí maidir le neamh-chomhoibriú i ndáil leis an GOC

(720) D'fhógair an GOC nach raibh sé d'oibleagáid ar aon fhaisnéis san imscrúdú, atá in aghaidh Indinéis, agus ina bhfuil na faighteoirí agus tairbhithe na bhfóirdheontas ceaptha táirgeoirí Indinéisis bunaithe san Indinéis.

(721) Thug an Coimisiún dá aire gur chuir an goid agus an GOC roinnt sásraí riaracháin i bhfeidhm i gcomhthéacs a gcomhoibrithe dhéthaobhaigh agus go háirithe chun tionscadal Morowali a chur chun feidhme go rathúil, mar a mhínítear i Roinn 4.5.6. Cheadaigh na meicníochtaí comhoibrithe seo an t-eolas a iarradh a bhailiú ón GOC. Ós rud é gur chinn páirtí amháin an chomhair chomhpháirtigh (i.e. an GOC) gan aon fhaisnéis a sholáthar, ní chiallaíonn sé sin go huathoibríoch nár cheart an páirtí eile sa chomhar déthaobhach (i.e. an goid) a choinneáil freagrach i ndáil leis an oibleagáid sin. I gcomhthéacs an chomhchomhair, ní féidir le páirtí amháin leas a bhaint as easpa gnímh an pháirtí eile chun a mhaíomh gur chomhoibrigh sé go hiomlán leis an imscrúdú ar an mbealach is fearr is féidir. Seachas sin, in imthosca comhchosúla i gcásanna eile d'fhéadfadh na rialtais lena mbaineann cinneadh a dhéanamh d'aon turas gan an fhaisnéis a d'iarr an Coimisiún a chur isteach gan aon iarmhairtí dlíthiúla a thabhú mar gheall ar a mainneachtain comhoibriú.

(722) Ní raibh an Coimisiún ag iarraidh modhanna comhéigneacha a úsáid chun na sonraí a iarradh a bhailiú ó GOC, ach thug sé deis don GOC idirghabháil a dhéanamh agus an fhaisnéis ábhartha a chur isteach ó thús an imscrúdaithe trína bheith ag caitheamh leo mar pháirtí leasmhar. Go háirithe, de réir Phointe 5.3 den Fhógra Tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún go sonrach ar an GOC a bheith rannpháirteach mar pháirtí leasmhar de bharr líomhaintí sa ghearán. D'iarr an GOC a bheith cláraithe leis an imscrúdú chun rochtain a fháil ar an gcomhad agus a dhearbhú go sainráite gur páirtí leasmhar é trí ríomhphost dar dáta an 19 Feabhra 2021. Tá feidhm iomlán ag forálacha Airteagal 28 den bhun-Rialachán maidir leis na páirtithe leasmhara uile, mar atá leagtha amach go soiléir i bPointe 10 den Fhógra Tionscnaimh freisin. Mheabhraigh an Coimisiún freisin go raibh an GOC go maith ar an eolas faoin staid dhlíthiúil ó chásanna GFF agus GFR. Ar bhonn na n-argóintí sin go léir, chuir an Coimisiún in iúl go raibh an maíomh sin neamhábhartha.

4.5.10. *Conclúid*

(723) Mar fhocal scoir, chinn an Coimisiún go bhfuil an dá fhóirdheontas a dheonaítear do chuideachtaí atá ag feidhmiú i bPáirc Morowali a sholáthraítear go díreach leis an goid (mianach nicile a sholáthar, talamh a sholáthar, agus dreasachtaí cánach) mar aon leis na fóirdheontais a dheonaítear go hindíreach trí mhaoiniú fabhrach an GOC in-fhrithchúitithe faoi Airteagail 2-4 den bhun-Rialachán. Tá an dara ceann inchurtha i leith an ghorta de bhua bearta an GOC a bheith á n-admháil agus á nglacadh aige féin, mar shampla trí chomhaontú déthaobhach 2011, trí Chlár na hIndinéise-na Síne de 2013 maidir le Comhaontú Comhair, agus trí dhlúthchomhar agus na leibhéil éagsúla comhair. Ba shochair iad na ranníocaíochtaí airgeadais freisin agus ba ranníocaíochtaí sonracha iad. Scrúdaigh an Coimisiún na fóirdheontais ábhartha go léir le tuilleadh sonraí thíos.

4.6. **Maoiniú fabhrach**

4.6.1. *Iasachtaí ó bhainc pholasaí chuig IRNC agus cuideachtaí gaolmhara*

4.6.1.1. Bainc atá faoi úinéireacht an Stáit agus a ghníomhaíonn mar chomhlachtaí poiblí

(724) An t-imscrúdú le fios go raibh na hiasachtaí go léir do Ghrúpa IRNC curtha ar fáil ag bainc na Síne (Eximbank, Banc Forbartha tSín, Banc na Síne, Tionscail agus Tráchtála na Síne) ach amháin i gcás IMIP a fuair iasachtaí ó Eximbank Indonesia. Úsáideadh na chéad iasachtaí chun tógáil na ngléasraí a mhaoiniú agus úsáideadh cinn eile chun riachtanais chaipitil a oibriú.

(725) Rinne an Coimisiún amach ar dtús an 'comhlachtaí poiblí' iad na bainc sin de réir bhrí Airteagal 3 agus Airteagal 2(b) den bhun-Rialachán. Ar an dóigh sin, d'iarr an Coimisiún faisnéis faoi úinéireacht Stáit agus faoi chomharthaí foirmiúla de rialú rialtais sna bainc atá faoi úinéireacht an Stáit. D'iarr an Coimisiún freisin faisnéis faoina ndearna an GOC rialú fóinteach a fheidhmiú ar iompar na mbanc atá faoi úinéireacht an Stáit i ndáil lena mbeartais iasachtaithe agus measúnú ar riosca.

(726) Mar atá luaite thuas, dhiúltaigh an GOC comhoibriú san imscrúdú agus an fhaisnéis a iarradh a chur ar fáil. Dá bhrí sin, bhain an Coimisiún leas as forálacha Airteagal 28 den bhun-Rialachán d'fhonn measúnú a dhéanamh ar iompar na mbanc Síneach atá luaite thuas mar chomhlachtaí poiblí trí dhul i muinín na bhfíoras atá ar fáil, eadhon faisnéis ábhartha ó imscrúduithe a rinneadh roimhe sin lena gcumhdaítear an tréimhse 2015 go 2020 ([188]), lena n-áirítear imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF le déanaí agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/870 ón gCoimisiún an 24 Meitheamh 2020 lena bhforchuirtear dleachtanna cinntitheacha frithchúitimh agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach frithchúitimh a forchuireadh ar allmhairí táirgí snáithíneach leanúnach gloine de thionscnamh na hÉigipte, agus lena ngearrtar dleachtanna cinntitheacha ar allmhairí táirgí snáithíneacha leanúnacha de thionscnamh na hÉigipte ([189]).

(727) Mar atá luaite i Ranna 3.4.1.2 go 3.4.1.5 den imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF, chomh maith le Ranna 3.3.1.2 go 3.3.1.4 den imscrúdú GFR, Eximbank (EXIM), Banc Forbartha na Síne (CDB), Banc na Síne (BOC), Banc Tionscail agus Tráchtála na Síne (ICBC) is bainc Stát-úinéireachta iad agus tá indicia foirmiúil rialaithe an GOC ar na bainc sin. Ina theannta sin, sna Ranna céanna d'imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus d'imscrúdú GFR, chinn an Coimisiún go bhfuil creat normatach cruthaithe ag an GOC ar ghá do na bainisteoirí agus do na maoirseoirí cloí leis, arna gceapadh ag an GOC agus freagrach don GOC. Dá bhrí sin, bhraith Rialtas na Síne ar an gcreat normatach chun rialú a fheidhmiú ar bhealach fiúntach ar iompar na mbanc atá faoi úinéireacht an Stáit.

(728) Chomh maith leis an gcreat dlíthiúil ginearálta a leagtar amach in imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus in imscrúdú GFR, an comhthéacs dlíthiúil ina iomláine a luaitear faoi chuimsiú an chomhair dhéthaobhaigh a leagtar amach i roinn 4.6.3.1, chomh maith leis an bpointe sonrach a ardaíodh sa chéad aithris eile do CDB, cuireadh i bhfeidhm é ar na hiasachtaí a chuir na bainc sin ar fáil do Ghrúpa IRNC.

([188]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/969 ón gCoimisiún an 8 Meitheamh 2017 lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile iad de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/649 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile iad de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 146, 9.6.2017, lch. 17) ('Cás HRF'), Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/1690 an 9 Samhain 2018 lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí aerbhonn áirithe, nua nó atráchtaithe, rubair, de chineál a úsáidtear ar bhusanna nó ar leoraithe agus a bhfuil innéacs ualaigh atá níos mó ná 121 acu de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/1579 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach a fhorchuirtear ar allmhairí aerbhonn áirithe, nua nó atráchtaithe, rubair, de chineál a úsáidtear ar bhusanna nó ar leoraithe agus a bhfuil innéacs ualaigh atá níos mó ná 121 acu de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/163 (IO L 283, 12.11.2018, lch. 1) ('Cás na mBonn') agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/72 ón gCoimisiún an 17 Eanáir 2019 lena bhforchuirtear dleacht frithchúitimh chinntitheach ar allmhairí rothar leictreach de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 16, 18.1.2019, lch. 5) ('Cás na rothar leictreach'), imscrúdú frithchúitimh GFF.

([189]) IO L 201, 25.6.2020, lch. 10.

(729) In 2013, d'eisigh MOFCOM 'Fógra ar Ghnéithe a bhaineann le tacaíocht ó Bhanc Forbartha na Síne le criosanna comhair eacnamaíoch agus trádála thar lear a bhunú agus a fhorbairt'. De réir an Fhógra seo, cuirfidh MOFCOM agus CDB 'tacaíocht bheartais ar fáil d'infheistíocht agus do mhaoiniú d'fhiontair agus d'fhiontair a thagann isteach sa chrios sna criosanna comhair incháilithe'. Déanfaidh CDB 'na coinníollacha bunúsacha maidir le maoiniú tosaíochta sa chrios comhair a shoiléiriú i gcomhréir le ceanglais na hAireachta Tráchtála agus na hAireachta Airgeadais' agus 'tacóidh CDB go hroghnach leis na tionscadail atá á dtógáil agus ag tionscadail chomhair a bhfuil aird faoi leith tugtha ag MOFCOM orthu le rialtais óstacha an chreasa comhair.'

(730) Shuigh an Coimisiún gur chuir gach institiúid airgeadais faoi úinéireacht an Stáit an creat dlíthiúil a leagtar amach thuas chun feidhme i bhfeidhmiú feidhmeanna rialtais i ndáil leis an earnáil SSCR. Dá bhrí sin, ba chomhlachtaí poiblí iad de réir bhrí Airteagal 2(b) den bhun-Rialachán arna léamh i gcomhar le hAirteagal 3(1)(a)(i) den bhun-Rialachán agus i gcomhréir le cásdlí ábhartha EDT.

(731) Ina theannta sin, fiú mura measfaí gur comhlachtaí poiblí iad na hinstitiúidí airgeadais atá faoi úinéireacht Stáit, shuigh an Coimisiún go measfaí iad gur cuireadh de chúram orthu nó gur tugadh treoir dóibh feidhmeanna a bhí dílsithe de ghnáth don rialtas de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(iv) den bhun-Rialachán a chomhlíonadh ar na cúiseanna céanna, mar a leagtar amach thuas.

4.6.1.2. Sochar agus méid an fhóirdheontais a ríomh

(732) Mheas an Coimisiún go mbeadh sé iomchuí, i bprionsabal, do na tairbhithe atá lonnaithe san Indinéis, a fhiosrú an bhfuair na faighteoirí iasachtaí sin téarmaí níos fearr ná mar a bheadh faighte acu ar mhargadh airgeadais na hIndinéise. De réir na faisnéise a chuir an goid isteach, bhí na meánrátaí úis ar iasachtaí USD arna n-eisiúint ag bainc thráchtála Indinéiseacha le linn na tréimhse a measadh ag teacht, tríd is tríd, leis na rátaí úis a d'íoc cuideachtaí an Ghrúpa IRNC. ([190])

(733) Mheas an Coimisiún, áfach, nár léirigh na staitisticí sin cúinsí sonracha an cháis, agus go sonrach na fachtóirí riosca a aibhsíodh in aithris (737) go haithris (742). Go deimhin, baineann an staidreamh le hiliomad iasachtaí, le méideanna éagsúla (lena n-áirítear iasachtaí do FBManna), fad, cuspóir, riosca creidmheasa, etc. Níor cuireadh aon fhaisnéis ar fáil faoi iasachtaí do chásanna nuathionscanta a éilíonn méideanna suntasacha maoinithe a bhfuil riosca bunúsach ollmhór ag baint leo. Ós rud é go raibh an goid áirithiú go mbeadh an GOC maoiniú na hinfheistíochtaí is gá do na cuideachtaí Síneacha a n-acmhainn bruithnithe a thabhairt go dtí an Indinéis, dealraíonn sé réasúnach a thabhairt i gcrích nach raibh aon iasachtóir príobháideach san Indinéis go mbeadh iasachtaí den chineál céanna ar fáil do na táirgeoirí onnmhairithe. Ina theannta sin, baineann faisnéis faoi iasachtaí san Indinéis ach le hiasachtaí arna soláthar ag bainc intíre dá gcustaiméirí baile, agus dá bhrí sin níor chuir sé san áireamh gur chuir institiúidí airgeadais na Síne iasachtaí ar fáil do chustaiméirí thar lear sa chás ar láimh. Ós rud é gurb iad gníomhaithe Síneacha a bhunaigh na rátaí úis ar an maoiniú a cuireadh ar fáil, cuireadh an méid sin san áireamh agus an méid sin á ríomh ag an gCoimisiún sa chás sin.

(734) I bhfianaise na n-imthosca eisceachtúla a luaitear in aithris (682), rinne an Coimisiún méid an fhóirdheontais in-fhrithchúitithe a ríomh agus é á chur san áireamh go bhfuair na faighteoirí an maoiniú fabhrach sa tSín. Chun an ríomh sin a dhéanamh, rinne an Coimisiún measúnú ar an tairbhe a bronnadh ar na faighteoirí le linn na tréimhse imscrúdaithe. De réir Airteagal 6(b) den bhun-Rialachán, is é an sochar a thugtar d'fhaighteoirí an difríocht idir an méid úis a d'íoc an chuideachta ar an iasacht fhabhrach agus an méid a íocann an chuideachta ar iasacht tráchtála inchomparáide, a d'fhéadfadh an chuideachta a fháil ar mhargadh airgeadais na Síne.

(735) Chinn an Coimisiún rátaí margaidh na n-iasachtaí fabhracha ó bhainc na Síne a bhunú i leith tagarmharcanna hipitéiseacha ó thaobh infheisteoirí margaidh Síneacha de i gcomhréir le hAirteagal 6(b) den bhun-Rialachán.

([190]) https://www.ojk.go.id/id/kanal/perbankan/data-dan-statistik/statistik-perbankan-indonesia/Default.aspx

(736) Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún an mhodheolaíocht ríofa chéanna a úsáid agus a d'eisigh institiúidí airgeadais na Síne sa PRC le haghaidh iasachtaí a ainmniodh in airgeadraí eachtracha, agus chuir sé leis an bpréimh riosca a bhaineann leis an infheistíocht san Indinéis mar seo a leanas.

(737) Den chéad uair bhunaigh an Coimisiún rátáil chreidmheasa na gcuideachtaí sa Ghrúpa IRNC. Le linn an imscrúdaithe, chuir IRNC agus na ceithre eintiteas ghaolmhara eile a rátáil creidmheasa isteach a rinne an ghníomhaireacht rátála Indinéiseach Pefindo le linn na tréimhse ó 2017 go 2020. Athraíodh an rátáil idir BBB agus A. Mar sin féin, sa tuarascáil iomlán rátála creidmheasa amháin a cuireadh ar fáil, sonraíodh go soiléir gurbh é ceann de na fachtóirí tacaíochta don rátáil ná gur thacaigh an IRNC le IRNC ó iasachtaí Eximbank na Síne agus na scairshealbhóirí.

(738) Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire gur infheistíocht ghlas allamuigh a bhí san infheistíocht a rinneadh san Indinéis, a raibh rioscaí an-ard ag baint léi. Gan tacaíocht an GOC agus goid bheadh riosca creidmheasa na gcuideachtaí seo i bhfad níos airde.

(739) Is nicil tráchtearra agus praghas na tráchtearraí, lena n-áirítear an méine nicil agus praghsanna iarann muc nicil, is féidir le luainiú go tapa agus go bhfuil siad tionchar ag fachtóirí iomadúla nach bhfuil smacht ag cuideachta. Ar na fachtóirí sin áirítear éileamh domhanda ar thráchtearraí, leibhéil chostais táirgthe, fachtóirí maicreacnamaíocha amhail ionchais maidir le boilsciú, rátaí úis agus éileamh domhanda agus réigiúnach ar thráchtearraí, chomh maith le dálaí eacnamaíocha domhanda agus réigiúnacha. D'fhéadfadh na fachtóirí seo éifeacht dhíobhálach a bheith acu ar ghníomhaíochtaí na Cuideachta chomh maith le cumas na Cuideachta chun na gníomhaíochtaí sin a chistiú. Mar a mhínítear i roinn a bhaineann le nicil, rinne an goid, cé go bhfuil a mheicníocht praghsanna, cinnte go raibh rochtain ag grúpa IRNC ar mhian nicile ag praghsanna atá go mór faoi bhun na bpraghsanna idirnáisiúnta.

(740) Ina theannta sin, mar a míníodh sa chuid maidir leis an talamh, thosaigh na cuideachtaí a gcuid plandaí a thógáil gan na deimhnithe ceart tógála a bheith acu. Dá bhrí sin, gan tacaíocht an goid ní fhéadfadh an Grúpa IRNC infheistiú méideanna suntasacha airgid a thógáil a gcuid plandaí gan an ceart dlíthiúil a dhéanamh.

(741) Thairis sin, tá an Indinéis margadh ag teacht chun cinn agus dá bhrí sin i gceist infheistíocht a dhéanamh san Indinéis riosca níos mó ná infheistiú i margaí níos forbartha, lena n-áirítear i gcásanna áirithe riosca suntasach dlíthiúil agus eacnamaíoch. Tá an tionscal mianadóireachta rialú go mór san Indinéis agus tá sé ag athrú go leanúnach. Is IRNC Grúpa infheistíocht eachtrach agus in earnálacha áirithe de gheilleagar na hIndinéise tá srianta maidir leis an scairshealbhaíocht na bhfiontar coigríche.

(742) Mar eintiteas nuathionscanta, bhí riosca creidmheasa na gcuideachtaí sin suntasach dá bhrí sin. De réir mar a thosaigh na cuideachtaí ag táirgeadh agus ag díol a dtáirgí, laghdaigh an riosca de réir a chéile.

(743) I bhfianaise na gcúinsí sonracha sin a bhaineann leis an gcás, chinn an Coimisiún dhá rátáil chreidmheasa a bhunú. Don tréimhse tosaigh, mheas an Coimisiún go raibh na cuideachtaí i staid cosúil le hinfheistíochtaí nuathionscanta cothromais phríobháidigh. Tá ardriosca i gceist le hinfheistíochtaí den sórt sin agus, dá bhrí sin, bheadh siad i gcomhréir le rátáil chreidmheasa atá coibhéiseach le CCC nó níos ísle. Don tréimhse ina dhiaidh sin, i gcás ina n-oibríonn na cuideachtaí faoi ghnáthchoinníollacha, mheas an Coimisiún gurbh ionann staid airgeadais fhoriomlán Ghrúpa IRNC agus rátáil BB, arb é an rátáil is airde í nach gcáilíonn a thuilleadh mar 'grád infheistíochta'. Mar sin féin, chinn an Coimisiún, mar a luadh in aithrisí (757) go (759) thíos, go raibh ar chuideachtaí Ghrúpa IRNC a riachtanais mhaoinithe a chomhlánú trí iasachtaí scairshealbhóirí a thógáil amach óna máthairchuideachtaí, agus nár chomhlíon siad a sceidil aisíocaíochta fiachais ar na hiasachtaí sin.

(744) D'fhonn neamhchosaint mhéadaithe ar riosca na mbanc a chur san áireamh ar léirigh iasachtaí scairshealbhóirí agus maitheamh fiachais gurb ann dóibh, chinn an Coimisiún, dá bhrí sin, noch amháin a ísliú sa scála rátála riosca agus bhain sé de thátal as go mbeadh sé níos iomchuí rátáil chreidmheasa B (seachas BB) a úsáid chun an tagarmharc margadh-bhunaithe a chinneadh.

(745) I gcomhréir le hiasachtaí eile arna n-ainmniú in airgeadraí eachtracha agus arna n-eisiúint ag institiúidí airgeadais na Síne sa PRC, dá bhrí sin úsáideadh B bannaí corparáideacha rátáilte a eisíodh in USD le linn na tréimhse imscrúdaithe chun tagarmharc iomchuí a chinneadh do thréimhse na ngnáthoibríochtaí.

(746) I gcás iasachtaí a deonaíodh le linn thréimhse tosaigh na gcuideachtaí lena mbaineann, mheas an Coimisiún go raibh údar le tagarmharc eile, ós rud é gur bhain na hiasachtaí sin le méideanna an-suntasacha (roinnt billiún USD) do thionscadal thar lear a bhfuil an-riosca ag baint leo, agus nár bhain na bainc tairbhe as aon ghné préimhe riosca i bhfoirm caipitil (e.g. an ceart iad a chomhshó ina scaireanna). Dá bhrí sin, ní mór don tagarmharc ábhartha sainiúlacht an cháis a léiriú, rud atá cosúil le hinfheistíochtaí nuathionscanta cothromais fiontair/príobháideacha. Chuardaigh an Coimisiún faisnéis a bhí ar fáil go poiblí, ach níor aimsigh sé aon tagarmharc atá ar fáil go héasca d'idirbhearta caipitil fiontair ná d'idirbhearta cothromais phríobháidigh. Mheas an Coimisiún, áfach, go mbeadh ráta do bhannaí ardtáirgeachta in USD (atá coibhéiseach le rátáil chreidmheasa CCC nó níos ísle) comhionann leis an toradh a bheadh ag teastáil ó chiste cothromais phríobháidigh ar idirbhearta den chineál sin.

(747) Ar deireadh, is do chuideachtaí Síneacha atá lonnaithe i margadh intíre na Síne a dheonaítear iasachtaí a thugann institiúidí airgeadais Síneacha de ghnáth. Tá an Grúpa IRNC ar a mhalairt suite san Indinéis, agus dá bhrí sin tá riosca creidmheasa difriúil ó chuideachtaí Síneacha a bhaineann leis na coinníollacha seachtracha atá i réim sa tír féin, mar a léiríodh in aithris (741) thuas. D'fhonn an timpeallacht shonrach riosca creidmheasa atá san Indinéis a chur san áireamh, chuir an Coimisiún marcáil suas leis an ráta tagarmhairc a bunaíodh do na cuideachtaí samplála Síneacha, d'fhonn an riosca tíre a chomhtháthú le ráta an mhargaidh.

(748) Cinneadh an phréimh a bhaineann le riosca tíre ar bhonn aicmiú ECFE ar riosca tíre maidir le creidmheasanna onnmhairiúcháin, chomh maith leis an íosráta comhfhreagrach arna leagan síos ag an ECFE. Bunaíodh préimh riosca tíre d'iasachtaí a chuir bainc na Síne ar fáil idir 0,13 % agus 0,88 % ag brath ar fhad na hiasachta.

(749) Ba é 1,84 % méid an fhóirdheontais a bunaíodh ar an gcaoi sin do thacaíocht d'iasachtaí ó bhainc bheartais.

4.6.1.3. Barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh

(750) Chuir an Grúpa Goid agus IRNC tuairimí isteach maidir leis an nochtadh deiridh a bhaineann le maoiniú fabhrach ó bhainc bheartais.

(751) Mhaígh an gníomh nach ndearna an Coimisiún aon chinneadh ábhartha agus nár thug sé le fios gurbh é an t-údarás deonaithe maoinithe do Ghrúpa IRNC, gan trácht ar mhaoiniú fabhrach. De réir an ghnímh, bunaithe ar an léirmhíniú earráideach ar 'ranníocaíocht airgeadais' faoi Airteagal 1.1(a)(1) de Chomhaontú SCM, chuir an Coimisiún an maoiniú eachtrach i leith an ghorta de bhua 'admháil agus uchtú'. Thug an gníomh ar aird freisin nach bhfuil aon rud sna torthaí ná nach dtugann sé le tuiscint gurb iad an déadach nó 'comhlachtaí poiblí' a chuir an maoiniú ar fáil agus a tíolacadh go bhfuil sé éagórach dleachtanna frithchúitimh a fhorchur ar bhonn ranníocaíochtaí airgeadais ó eintitis eachtracha. Ina theannta sin, rinne an gad gearán nach bhféadfadh sé é féin a chosaint maidir le cé acu 'comhlachtaí poiblí' iad na hinstitiúidí airgeadais Síneacha nó nach ea, ós rud é go bhfuil na heintitis sin lasmuigh de dhlínse na n-eintiteas sin. Dúirt sí, áfach, gur gnách d'aon chuideachta cibé maoiniú a mheasann siad a bheith iomchuí a lorg, agus nach raibh an rogha féin in ann an sreabhadh maoinithe ó institiúidí airgeadais na Síne nó ó aon fhoinse a dhiúltú nó a shrianadh.

(752) Mar fhreagairt air sin, is mian leis an gCoimisiún béim a leagan ar an gcéad dul síos gur tugadh aghaidh cheana féin i roinn 4.5.8 thuas ar thuairimí ginearálta maidir le 'had a aithint agus a ghlacadh' i dtaca le maoiniú ó fhoinsí Síneacha. Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire go ndearnadh na cistí arna soláthar ag institiúidí airgeadais Síneacha, amhail Bainc EXIM, a sheoladh trí 'bhainc ghníomhaireachta', mar a thugtar orthu, a bhí freagrach as cur chun feidhme na n-eisíocaíochtaí agus na n-aisíocaíochtaí ar na hiasachtaí ó lá go lá. Bhí na bainc ghníomhaireachta brainsí Indinéisis na mbanc Síneach, faoi réir reachtaíocht baincéireachta Indinéisis, agus atá suite ar chríoch na hIndinéise.

(753) Maidir le hiasachtaí scairshealbhóirí, chinn an Coimisiún go ndearna na comhaontuithe iasachta le haghaidh iasachtaí den sórt sin tagairt shonrach do 'tuarascálacha tréimhsiúla a chomhdú do Bhanc na hIndinéise, don Aireacht Airgeadais agus don Fhoireann Iasachtaí Tráchtála Eischósta (Tim Pinjaman Komersial Luar Negeri nó "PKLN")". Bunaíodh an PKLN de réir Fhoraithne an Uachtaráin Uimh. 39 de 1991 maidir le Comhordú Bainistíochta Iasachtaí Tráchtála Eischósta ('Foraithne Uachtaráin Uimh. 39') ([191]), agus tá sé comhdhéanta d'ionadaithe ó

([191]) Foraithne Uachtaránachta Uimh. 39 de 1991 a bhaineann le Bainistiú Iasachtaí Tráchtála Eischósta a Chomhordú, dar dáta an 4 Meán Fómhair 1991.

Aireachtaí éagsúla agus ó Bhanc na hIndinéise. De réir Airteagal 2 den Fhoraithne seo, ní mór don Fhoireann iasachtaí a thagann faoi shainchúram an PKLN a fhaomhadh, tá siad faoi réir riachtanais tuairiscithe thréimhsiúla chun iad a chur chun feidhme agus déanann an PKLN dlúthfhaireachán orthu. Ina theannta sin, sonraítear in Airteagal 6 maidir le raon feidhme na reachtaíochta seo nach bhfuil iasachtaí atá faoi réir shainchúram na Foirne ach iasachtaí 'a bhaineann le tionscadail forbartha', rud a dheimhníonn nach bhfuil ach iasachtaí atá nasctha le tionscadail forbartha speisialta amhail Morowali faoi réir an ghrinnscrúdaithe agus na monatóireachta seo.

(754) Cé gur cúlghaireadh Foraithne Uimh. 39 ón Uachtaránacht i mí Iúil 2020 le Rialachán Uimh. 82 ón Uachtaránacht de 2020 maidir leis an gCoiste Láimhseála do COVID-19 agus le Téarnamh an Gheilleagair Náisiúnta, sonraíodh sa Rialachán nua seo freisin go leanfaidh an Aireacht Airgeadais de bheith ag cur chun feidhme dhualgais agus fheidhmeanna Fhoireann PKLN faoin PD 39 cúlghairthe. Is amhlaidh atá an cás sa chleachtas, mar atá le feiceáil ó shamplaí de chuairteanna monatóireachta ar an láithreán ar thionscadail PKLN atá liostaithe ar shuíomh gréasáin Aireacht an Airgeadais ([192]).

(755) Dá bhrí sin, choinnigh an Coimisiún lena sheasamh gur admhaigh agus gur ghlac an goid maoiniú fabhrach ó fhoinsí Síneacha, agus go raibh an gníomh in ann idirghabháil a dhéanamh i sreabhadh an mhaoinithe.

(756) Chuir Grúpa IRNC in aghaidh thagarmharc na n-iasachtaí bainc agus mhaígh sé nár ghnólacht nuathionscanta é, faoi réir riosca an-ard, ós rud é gur chuid de Ghrúpa Tsingshan é agus gur bhain sé tairbhe as na teicnící monaraíochta aibí agus as an bpríomhfhoireann theicniúil agus bhainistíochta. Thairis sin, thug Grúpa IRNC faoi deara go bhfuil buntáiste costais aige gan íoc, mar go bhfuil an mhonarcha gar do na hamhábhair agus dá bhrí sin tá praghsanna amhábhar agus costais iompair íseal.

(757) Thug an Coimisiún faoi deara gurb é an cleachtas atá aige measúnuithe aonair a dhéanamh ar na cuideachtaí i ngrúpa, agus tagarmharc aonair a chinneadh don ghrúpa ina iomláine bunaithe ar an measúnú sin, nó an tagarmharc a mhodhnú bunaithe ar imthosca sonracha na gcuideachtaí aonair sa ghrúpa. Go deimhin, ní chuireann an bhfíric go mbaineann cuideachta le grúpa níos leithne isteach ar an bhfíric go bhfuil tionscadail áirithe arna ndéanamh ag an ngrúpa (amhail tionscnamh plandaí) níos contúirtí ná a chéile. Mar a léiríodh in aithrisí (738) go (744) thuas, chuir an Coimisiún fachtóirí riosca éagsúla san áireamh, amhail cineál úrnua na hinfheistíochta, méid an chaipitil is gá le haghaidh na hinfheistíochta, na rioscaí a bhaineann le héadáil sócmhainní agus ábhar, chomh maith le neamhchosaint mhéadaithe riosca na mbanc a léirigh iasachtaí scairshealbhóirí agus maitheamh fiachais. Níor chuir Grúpa IRNC fianaise bhreise ar fáil a d'fhéadfadh measúnú an Choimisiúin ar na fachtóirí sin a athrú. Ar deireadh, ar aon chuma, ní raibh an Coimisiún in ann measúnú a dhéanamh ar Ghrúpa Tshingshan, ós rud é nár chomhoibrigh aon cheann de na máthairchuideachtaí sa ghrúpa leis an imscrúdú.

4.6.2. *Iasachtaí ó scairshealbhóirí do chuideachtaí grúpa IRNC*

(758) Thar an tréimhse 2015 go 2019, sholáthair máthairchuideachtaí Ghrúpa IRNC sraith iasachtaí idir cuideachtaí (13 iasachtaí san iomlán) do na cuideachtaí éagsúla den Ghrúpa IRNC, le haghaidh suim iomlán USD 380 milliún.

(759) Bhí na hiasachtaí sin fo-ordaithe maidir leis na hiasachtaí bainc. Léiríodh san imscrúdú, cé is moite de na hiasachtaí do GCNS chomh maith le hiasacht amháin do ITSS, IRNC agus do na cuideachtaí gaolmhara eile, nach raibh siad ag íoc ráta úis ar fad do na hiasachtaí sin. Sa bhreis air sin, i bhformhór na gcásanna, ní raibh dáta deiridh ag na hiasachtaí, agus níor aisíoc cuideachtaí Ghrúpa IRNC aon chaipiteal ar na hiasachtaí gan íoc. Níor ghlac na máthairchuideachtaí aon bhearta, áfach, chun na rátaí úis a choigeartú dá réir sin chun fíorriosca na n-idirbheart a léiriú, ná níor iarr siad na méideanna dlite a íoc.

(760) Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún go raibh na hiasachtaí sin coibhéiseach le ranníocaíochtaí caipitil breise ó na máthairchuideachtaí. Dá réir sin, déanfar láimhseáil na n-iasachtaí sin a fhorbairt a thuilleadh sa rannóg maidir le tacaíocht d'infheistíocht chaipitil thíos.

([192]) https://www.djppr.kemenkeu.go.id/page/load/3265 agus https://www.djppr.kemenkeu.go.id/page/load/2631, arna rochtain go deireanach an 19 Eanáir 2022.

4.6.3. *Costais líne chreidmheasa*

(761) Is é an cuspóir atá le líne chreidmheasa teorainn iasachta a bhunú is féidir leis an gcuideachta a úsáid ag aon am chun a chuid oibríochtaí reatha a mhaoiniú, rud a chiallaíonn go mbeidh maoiniú caipitil oibre solúbtha agus ar fáil láithreach nuair is gá. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún gur cheart, i bprionsabal, maoiniú gearrthéarmach na gcuideachtaí sampláilte, amhail iasachtaí gearrthéarmacha, dréachtaí glactha bainc etc., a chumhdach le hionstraim um líne chreidmheasa.

4.6.3.1. Torthaí an imscrúdaithe

(762) Bhunaigh an Coimisiún gur sholáthair institiúidí airgeadais na Síne línte creidmheasa do ghrúpa IRNC i ndáil le maoiniú a sholáthar. Creat-chomhaontuithe a bhí i gceist leo sin, faoina ligeann an banc do chuideachtaí sampláilte ionstraimí fiachais éagsúla a úsáid, amhail iasachtaí caipitil oibre, dréachtaí maidir le glacadh bainc agus cineálacha eile maoinithe trádála laistigh d'uasmhéid áirithe.

(763) Mar a luaitear in aithris (760) thuas, ba cheart gach maoiniú gearrthéarmach a chumhdach le líne chreidmheasa. Dá bhrí sin, rinne an Coimisiún comparáid idir méid na línte creidmheasa a bhí ar fáil do na cuideachtaí comhoibríocha le linn na tréimhse imscrúdaithe agus méid an mhaoinithe ghearrthéarmaigh a d'úsáid na cuideachtaí sin le linn na tréimhse céanna chun a fháil amach ar cumhdaíodh gach maoiniú gearrthéarmach le líne chreidmheasa. I gcás inar mhó méid an mhaoinithe ghearrthéarmaigh ná uasteorainn na líne creidmheasa, mhéadaigh an Coimisiún méid na líne creidmheasa a bhí ann cheana faoin méid a úsáideann na táirgeoirí onnmhairiúcháin iarbhír os cionn uasteorainn na líne creidmheasa sin.

(764) Sna gnáthdhálaí margaidh, bheadh línte creidmheasa faoi réir táille "socrúcháin" nó "gealltanais" mar a thugtar orthu chun cúiteamh a dhéanamh as costais agus rioscaí an bhainc tráth oscailte na líne creidmheasa, chomh maith le táille athnuachana a ghearrtar ar bhonn bliantúil chun bailíocht na línte creidmheasa a athnuachan. Chinn an Coimisiún, áfach, gur bhain Grúpa IRNC tairbhe as línte creidmheasa a soláthraíodh saor in aisce den chuid is mó. Dá bhrí sin, tugadh sochar do na grúpaí cuideachtaí a imscrúdaíodh de réir bhrí Airteagal 6(d) den bhun-Rialachán.

4.6.3.2. Méid an fhóirdheontais a ríomh

(765) I gcomhréir le hAirteagal 6(d)(ii) den bhun-Rialachán, mheas an Coimisiún gurb ionann an sochar a bhronntar ar na faighteoirí agus an difríocht idir an méid a d'íoc siad mar tháille as institiúidí airgeadais na Síne a oscailt nó a athnuachan, agus an méid a d'íocfaidís as líne chreidmheasa tráchtála inchomparáide a fuarthas ar ráta neamhshaofa an mhargaidh.

(766) Bunaíodh tagarmharcanna iomchuí le haghaidh na táille socraithe agus le haghaidh na táille athnuachana ag 1,5 % agus 1,25 % faoi seach trí thagairt a dhéanamh do shonraí a bhí ar fáil go poiblí ([193]) agus do thagarmharcanna a úsáideadh in imscrúduithe roimhe seo ([194]).

(767) I bprionsabal, beidh an táille socraithe agus an táille athnuachana iníoctha ar bhonn cnapshuime tráth oscailte líne creidmheasa nua nó tráth a dhéantar líne chreidmheasa atá ann cheana a athnuachan faoi seach. Chun críocha ríomha, áfach, chuir an Coimisiún san áireamh línte creidmheasa a osclaíodh nó a athnuadh roimh an tréimhse imscrúdaithe ach a bhí ar fáil do na grúpaí sampláilte le linn na tréimhse imscrúdaithe agus freisin na línte creidmheasa a osclaíodh le linn na tréimhse imscrúdaithe. Ansin, ríomh an Coimisiún an sochar bunaithe ar an tréimhse laistigh den tréimhse imscrúdaithe a raibh an líne chreidmheasa ar fáil lena linn.

(768) B'ionann an méid fóirdheontais a socraíodh faoin scéim seo agus 0,06 % don Ghrúpa IRNC.

4.6.4. *Tacaíocht d'infheistíocht chaipitil*

(769) I dteannta na n-iasachtaí díreacha agus na n-iasachtaí idir cuideachtaí, bhí an Grúpa IRNC ag teastáil freisin chun a riachtanais airgeadais a chlúdach trí ranníocaíochtaí caipitil.

([193]) Féach https://www.barclays.co.uk/current-accounts/bank-account/overdrafts/overdraft-charges/, arna rochtain go deireanach 18 Lúnasa 2021, do rótharraingtí feidhmiúcháin – *'tá táille socraithe 1.5 % den teorainn rótharraingtí socraithe ag rótharraingtí os cionn £15,000, agus táille athnuachana 1.5 %'*.

([194]) Féach cás GFF, aithrisí 354 agus 355.

(770) Fuarthas in imscrúduithe a rinneadh roimhe seo go bhfuarthas fóirdheontais mhóra ar leibhéal máthairchuideachtaí na ngrúpaí Síneacha chun tacú le hinfheistíocht choigríche faoi BRI, i bhfoirm deontas, maoiniú fabhrach agus instealltaí cothromais. B'amhlaidh an cás go háirithe san imscrúdú frith-fhóirdheontais ar Bhoinn ('cás Tyres'), agus in imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus imscrúdú GFR ([195]).

(771) Tá an creat dlíthiúil seo a leanas ábhartha ina leith seo:

(1) An 13ú Plean Cúig Bliana d'Fhorbairt na Trádála Eachtraí, arna eisiúint ag an Aireacht Tráchtála ('MOFCOM'), 26 Nollaig 2016;

(2) Treoir-Thuairimí ón gComhairle Stáit maidir le Comhar Idirnáisiúnta Déantúsaíochta Cumais Táirgeachta agus Trealaimh a chur chun cinn, a eisíodh in 2015 ('Tuairimí Treorach');

(3) Arna dhéanamh sa tSín 2025, Comhairle Stáit, 7 Iúil 2015.

4.6.4.1. Instealladh cothromais ó Chiste Comhair Infheistíochta na Síne-ASEAN ('CAF')

(772) Léirigh an t-imscrúdú gur fuair Reed International Ltd. 24 % i mí Dheireadh Fómhair 2013, in SMI, comhlacht gaolmhar le IRNC.

(773) Is gléas infheistíochta sainchuspóra é Reed International Ltd., atá faoi lánúinéireacht agus faoi rialú an CAF. Mar a luadh i dtuarascáil bhliantúil IMIP 2017, 'Is é Reed International Limited cuideachta infheistíochta speisialta de chuid Chiste um Chomhar Infheistíochta na Síne-ASEAN a bunaíodh d'infheistíocht sa tionscadal SMI' ([196]). D'fhonn a chinneadh an bhféadfaí CAF a mheas mar chomhlacht poiblí, d'iarr an Coimisiún faisnéis shonrach ar an GOC maidir le CAF. Ós rud é nach raibh aon fhreagra ann, mar shampla, maidir le hAirteagail Chomhlachais CAF, bhí ar an gCoimisiún brath ar na fíricí atá ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán chun anailís a dhéanamh ar an ngné sin.

(774) De réir na faisnéise atá ar fáil go poiblí, is ciste cothromais eischósta garcheannasaithe USD-ainmnithe é CAF. Tá sé faoi úinéireacht agus urraithe ag roinnt Banc atá faoi Úinéireacht Stáit agus ag institiúidí airgeadais eile ón tSín (amhail Banc Onnmhairiúcháin-Iompórtála na Síne ('BancEXIM') agus ó chiste rachmais cheannasaigh na Síne, Corparáid Infheistíochta na Síne ('CIC'), arb ionann é le chéile agus breis agus 76 % de na scaireanna in CAF) ([197]). Tá CAF faoi réir stiúradh na Comhairle Stáit PRC ([198]) agus tá formheas faighte ag an gCoimisiún Náisiúnta um Fhorbairt agus Athchóiriú. Bhunaigh EXIM Bank agus CIC, i gcomhpháirt lena chéile, an ciste cothromais phríobháidigh USD 1 billiún. EXIM Banc agus CIC tar éis gach USD 300 milliún infheistithe i CAF. I measc na scairshealbhóirí eile tá Bank of China Group Investment Co., Ltd., agus an tSín Communications Construction Co., Ltd, dhá fhoras airgeadais Síneacha atá faoi úinéireacht stáit ([199]). An POF agus COO na cuideachta araon a eascraíonn ón mBanc Exim.

(775) Díríonn an ciste ar dheiseanna infheistíochta sa bhonneagar, san fhuinneamh agus in acmhainní nádúrtha i dtíortha ASEAN ([200]). Áirítear ar a spriocearnálacha infheistíochta go háirithe acmhainní nádúrtha in Earnáil na Miotal Feiriúil agus na miotal Neamhfheiriúil ([201]).

(776) I mBealtaine 2010, dúirt Li Ruogu, uachtarán na Síne EXIM Bank, gur 'nuáil mhór i samhail mhaoinithe Bhanc [an tSín EXIM] é an CAF' ([202]). Ar an 9 Meán Fómhair 2013, dúirt Príomh-Aire na Síne, Li Keqiang, go bhfuil an CAF mar chuid de straitéis na Síne chun an comhar idir an PRC agus ASEAN a dhoimhniú. San óráid, dúirt an Príomh-Aire 'go ngníomhóidh an tSín babhta nua d'iasachtaí speisialta, go mbainfidh sí úsáid mhaith as Ciste um Chomhar Infheistíochta na Síne-ASEAN, agus go bhféachfaidh sí go gníomhach le páirtithe eile maidir le hardán maoinithe a chruthú d'fhorbairt bonneagair san Áise chun mórthionscadail a mhaoiniú' ([203]).

([195]) Féach roinn 4.3.3 den Imscrúdú GFF.
([196]) Tuarascáil Bhliantúil IMP 2017, lch. 84
([197]) https://web.archive.org/web/20131029223637/http:/www.chinaeconomicreview.com/node/43071
([198]) http://www.china-asean-fund.com/about-caf.php?slider1=1
([199]) https://business.sohu.com/20100524/n272300363.shtml
([200]) http://www.china-asean-fund.com/about-caf.php?slider1=1
([201]) http://www.china-asean-fund.com/about-caf.php?slider1=1
([202]) https://business.sohu.com/20100524/n272300363.shtml
([203]) http://eg.china-embassy.org/eng/rdwt/201309/201309/t20130915_7245108.htm

(777) Thairis sin, i bpointe 35 de na Tuairimí Treorach a luaitear in aithris (770) thuas, luaitear go sainráite sa CAF mar mheán chun tacaíocht airgeadais a chur ar fáil faoin BRI, mar seo a leanas: 'Tabharfaimid lán-imirt do ról Chiste Bhóthar na Síoda, Ciste na Síne-na hAfraice, Ciste ASEAN na Síne, agus na Corparáide Infheistíochta Thar Lear de chuid na Síne. Tabharfaimid tacaíocht ghníomhach do thionscadail idirnáisiúnta maidir le cumas táirgeachta agus maidir le monarú trealaimh trí infheistíocht chothromais agus maoiniú fiachais. Spreagfaimid na gníomhaireachtaí bainistíochta cistí cothromais phríobháidigh baile "dul ar fud an domhain" agus ról iomlán a thabhairt dá ról maidir le tacaíocht a thabhairt d'fhiontair "atá ar siúl" chun infheistíocht úrnua a dhéanamh, M&A infheistíocht, etc.'. Mar nóta, ar bhonn na fianaise céanna, fuair an Coimisiún amach in imscrúdú Tyres gur comhlacht poiblí a bhí i gciste comhchosúil (SRF) ([204]).

(778) Ar deireadh, mar a luadh in aithrisí (589) agus (626) thuas, le linn chruinniú mullaigh na hIndinéise/na Síne an 2 Deireadh Fómhair 2013, i láthair Uachtaráin Stáit faoi seach, shínigh scairshealbhóirí bunaitheacha IMIP, BDI agus SDI, comhaontú infheistíochta agus maoinithe leis an CAF chun gníomhaíochtaí a fhorbairt i bPáirc Morowali ([205]). Tá infheistíocht chothromais an CAF in SMI díreach i gcomhthráth le síniú an chomhaontaithe seo, agus comhfhreagraíonn sí d'infheistíocht chun gníomhaíochtaí sa pháirc a fhorbairt. Ina theannta sin, mar atá le feiceáil san aithris thuas, is féidir infheistíocht chothromais nó maoiniú fiachais a chuimsiú sa tacaíocht airgeadais a thugann an GOC via CAF. Dá bhrí sin, bheadh an tacaíocht cothromais sin chomh maith céanna faoin maoiniú fabhrach a comhaontaíodh idir an tSín agus an Indinéis faoin gcreat déthaobhach comhair, atá curtha i leith na hIndinéise ar na cúiseanna céanna a míníodh thuas agus is féidir, dá bhrí sin, í a leithdháileadh ar na táirgí a onnmhairítear ón Indinéis.

(779) D'ainneoin easpa comhair maidir leis an ngné sin, chinn an Coimisiún ar bhonn faisnéise atá ar fáil go poiblí gur féidir CAF a mheas mar chomhlacht poiblí de réir bhrí Airteagal 3 agus Airteagal 2(b) den bhun-Rialachán, trí ranníocaíocht airgeadais a sholáthar do MUM. Go deimhin, tá CAF faoi úinéireacht agus faoi réir rialú an GOC. Is í an Chomhairle Stáit a stiúrann a gníomhaíochtaí i gcomhréir leis na cuspóirí beartais atá leagtha síos ag an gComhairle Stáit agus dá bhrí sin tá an CAF dílsithe d'údarás an rialtais.

(780) Rinne an Coimisiún anailís ansin ar thug an ranníocaíocht airgeadais a chuir CAF ar fáil tairbhe do Ghrúpa IRNC. Mar atá luaite thuas, is meán infheistíochta sainchuspóra de chuid an CAF é Reed International Ltd, a bunaíodh go sonrach chun infheistíocht a dhéanamh in SMI, ceann de chuideachtaí Ghrúpa IRNC. De bhun théarmaí an Chomhaontaithe Suibscríofa leis na scairshealbhóirí eile ([206]), ba é Reed International Ltd a scaireanna a dhíol ar ais leis na scairshealbhóirí eile ar an bpraghas céanna idir 5 agus 6 bliana tar éis a infheistíochta tosaigh, beag beann ar mhargadhluach iarbhír na scaireanna. Ina theannta sin, ba scaireanna speisialta iad scaireanna faighte Reed agus cearta rialachais an-teoranta acu. Léiríonn na coinníollacha sin cheana féin, murab ionann agus an méid a d'iarr oibreoir margaidh, nach raibh Reed International Ltd ag súil le haon tuairisceán réasúnta ó cheannach na scaireanna; Ná ní lorgaíonn an t-infheisteoir aon chearta rialaithe amach. Dá bhrí sin, ní féidir an oibríocht a cháiliú mar oibríocht a dhéantar ar théarmaí margaidh.

(781) Ina theannta sin, léirigh an t-imscrúdú gur lú an baol a bhí le hinfheistíocht in SMI tar éis na tréimhse tosaigh, agus go raibh staid airgeadais na cuideachta níos láidre. Dá bhrí sin, tháinig méadú ar luach a scaireanna le himeacht ama, ach níor léiríodh é seo i bpraghas díolacháin Reed International Ltd. Ní léiríonn sé seo iompar réasúnach oibreora faoi ghnáthchoinníollacha margaidh. Bunaithe ar an bhfianaise atá ar chomhad, chinn an Coimisiún mar sin gur bronnadh sochar de réir bhrí Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán ar an ranníocaíocht airgeadais a sholáthair an GOC via CAF, ag gníomhú dó mar chomhlacht poiblí.

4.6.4.2. Caipiteal comhchineáil a sholáthar le haghaidh luach saothair leordhóthanach agus iasachtaí scairshealbhóirí

(782) Le linn a dtréimhse tosaigh, bhain cuideachtaí uile Ghrúpa IRNC tairbhe as ranníocaíochtaí caipitil comhchineáil i bhfoirm trealamh táirgthe.

([204]) Cás GFF, aithris 775; Cás na mBonn, aithris 357.
([205]) http://www.china-asean-fund.com/sub-fund-3-detail.php?id=1
([206]) Is cuid de Ghrúpa Tsingshan iad na máthairchuideachtaí Síneacha

(783) Go deimhin, léirigh an t-imscrúdú gur allmhairíodh an t-innealra go léir do phróiseas táirgthe Ghrúpa IRNC ó chuideachtaí gaolmhara sa tSín, nach iad monaróirí an trealaimh iad. D'iarr an Coimisiún na sonraisc a bhaineann le ceannach ó bhunmhonaróirí an trealaimh, ach mar gheall ar neamh-chomhoibriú na máthairchuideachtaí Síneacha, níor cuireadh isteach iad, rud a chuir cosc ar an gCoimisiún a fhíorú an raibh na praghsanna ar neamhthuilleamaí agus cibé an é an tSín a bhí i gceist, mar a dearbhaíodh.

(784) Ina theannta sin, bhain siad tairbhe as iasachtaí scairshealbhóirí a bhí comhionann le hinstealltaí cothromais, mar a luaitear in aithris (759).

(785) In éagmais aon fhreagra ó na máthairchuideachtaí Síneacha a sholáthraíonn na hiasachtaí trealaimh agus scairshealbhóirí atá i gceist agus ón GOC, agus tar éis chur i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán, bhí ar an gCoimisiún brath go páirteach ar na fíorais atá ar fáil dá thorthaí maidir le héadáil an trealaimh sin agus na n-iasachtaí scairshealbhóirí sin. Go háirithe, bhí ar an gCoimisiún na fíricí a bhí ar fáil a úsáid d'fhonn tionscnamh an trealaimh agus foinse maoinithe an trealaimh agus na hiasachtaí a chuir máthairchuideachtaí na Síne ar fáil do chuideachtaí Ghrúpa IRNC a shainaithint.

(786) Chun teacht ar an gconclúid sin, shuigh an Coimisiún gurb ann do ghealltanas soiléir ó mháthairchuideachtaí na Síne infheistíocht a dhéanamh thar lear i dtionscail spreagtha. Maidir leis seo, mar atá luaite thuas, fógraíonn Tsingshan é féin ar a shuíomh gréasáin mar 'bhí straitéis forbartha náisiúnta an domhandaithe á leanúint i gcónaí agus freagairt ghníomhach á tabhairt do thionscnamh "An Crios agus Bóthar"'. Tá fochuideachta speisialta aige a bhainistíonn a thionscadail thar lear: 'Tá Grúpa Eternal Tsingshan ar cheann de na grúpaí bainistíochta fiontair de chineál aonáin faoi Bhord Stiúrthóirí Thionscal Tsingshan, agus tá sé freagrach as na tionscadail go léir thar lear atá beartaithe ag Bord Stiúrthóirí Thionscal Tsingshan a bhainistiú. Go dtí seo, tá an leagan amach straitéiseach idirnáisiúnta san Indinéis, i Singeapór, san India, sna Stáit Aontaithe agus i dtíortha eile curtha i gcrích ag Grúpa Tsingshan Eternal, agus déanann sé bainistíocht ar os cionn 15 fochuideachta/oifig ionadaíoch ([207]).'

(787) Ina theannta sin, ceann de na príomhchuideachtaí a bhí páirteach i dtrealamh a sholáthar don Ghrúpa IRNC bhí Shanghai Dingxin Investment (Group) Co., Ltd. ('Dingxin Group'). Tá sé ar cheann de na ceithre mhór-chuideachta ghrúpa faoi bhord stiúrthóirí Qingshan Industrial. De réir láithreán gréasáin an ghrúpa, bhí sé ina phríomhfheidhm ag Tsingshan Industrial chun oibríochtaí idirnáisiúnta a chur chun cinn. Dúirt an Grúpa Dingxin freisin go bhfuil sé freagrach go príomha as bainistíocht tionscadail infheistíochta Thar Lear, onnmhairiú táirgí meicniúla agus leictreacha agus trealamh tógála eile go dtí an Pháirc Tsingshan san Indinéis.

(788) Tá na tionscadail sin go léir thar lear oiriúnach laistigh de chomhthéacs níos leithne bheartas na Síne 'dul amach'. Maidir leis sin, dúirt Cathaoirleach Ghrúpa Sealbhaíochta Tsingshan, mar shampla: 'Is í Páirc Thionsclaíoch Tsingshan an infheistíocht Síneach is mó agus is rathúla san Indinéis agus freastalófar ar an gcumas táirgeachta a aistríodh ón tSín. Is mórthionscadal dúinn é chun ár bhfreagracht shóisialta a chomhlíonadh agus chun filleadh ar an tsochaí. Tá sé tábhachtach freisin do chur chun feidhme Thionscnamh an Chreasa agus an Bhóthair ([208])'.

(789) Ina theannta sin, i dTreochlár Déanta na Síne 2025, sainaithnítear 10 earnáil straitéiseach, lena n-áirítear ábhair shárfhorbartha in earnáil an iarainn agus na cruach i measc earnálacha eile. Maidir leis na príomhthionscail sin, luaitear go sainráite sa phlean 'Déanta sa tSín 2025' ina Chaibidil 9 go ndéanfaidh an tSín an méid seo a leanas:

(a) 'Tacú le fiontair chun cumaisc, infheistíocht chothromais agus infheistíocht chaipitil fiontair thar lear a dhéanamh.

(b) Páirt ghníomhach a ghlacadh i gcomhar idirnáisiúnta tionsclaíochta agus a chur chun cinn agus mórphleananna straitéiseacha a chur chun feidhme amhail Crios Eacnamaíoch Bhóthar an tSíoda agus Bóthar an tSíoda Mhuirí 21d haois chun dlús a chur le bonneagar idirnasctha a thógáil leis na tíortha máguaird agus le comhar tionsclaíoch domhain.

(c) Úsáid a bhaint as "oscailt" feadh teorainneacha agus roinnt páirceanna comhair monaraíochta thar lear a thógáil i dtíortha incháilithe.

(d) Spreagadh a thabhairt chun trealamh ardleibhéil, ardteicneolaíocht agus tionscal láidir a aistriú thar lear' (béim curtha leis).

([207]) https://www.etsingshan.com/Art/Art_38/Art_38_69.aspx
([208]) http://www.minmetals.com/english/News/201706/t20170626_226241.html

(790) Thairis sin, áirítear leis na 'Tuairimí Treorach' a luaitear in aithris (770) thuas earnáil na cruach mar thosaíocht don chomhar idirnáisiúnta maidir le cumas táirgthe agus monarú trealaimh (féach caibidil 3, pointe 7). Luaitear iontu freisin go ndéanfar 'An leas domhanda a bhaintear as trealamh, teicneolaíocht, seirbhísí agus caighdeáin sa tSín a chur chun cinn', go háirithe sna hearnálacha tosaíochta sin. I gCaibidil 3, pointe 8, luaitear freisin go dtógfar láithreáin táirgthe cruach 'i dtíortha tosaíochta ina bhfuil dálaí fabhracha acmhainní... agus a bhfuil acmhainneacht mhór margaidh acu trí úsáid a bhaint as tacair iomlána trealaimh.... ' Ar deireadh, i bpointe 32 ina dtagraítear do thacaíocht airgeadais mhéadaithe, luaitear i measc nithe eile na modhanna seo a leanas chun tacú le fiontair atá ag leathnú amach ar bhonn domhanda; 'tacaíonn sí leis na fiontair "uileghabhálacha" a bhfuil sócmhainní eachtracha agus leasanna cothromais acu, mar chomhthaobhacht chun iasachtaí agus cearta mianraí eile a fháil, agus chun a gcumais airgeadais chorparáidigh a fheabhsú.'

(791) I bhfocail eile, luíonn soláthar na n-iasachtaí scairshealbhóirí agus trealamh ag na cuideachtaí máthairchuideachta Síne dá bhfochuideachtaí san Indinéis cearnógach i gcuspóir beartais an GOC tionscadail BRI a chur chun cinn sa tionscal cruach, agus soláthar sócmhainní eachtracha (sa chás seo trealamh) le feiceáil mar bhealach ag an GOC chun mairteoil suas comhthaobhacht chun feabhas a chur ar chumas airgeadais foriomlán na gcuideachtaí sin.

(792) Is sa chomhthéacs seo a fuair máthairchuideachtaí Ghrúpa IRNC ranníocaíocht airgeadais ón GOC i bhfoirm deontas nó maoiniú fabhrach chun na beartais sin a chur chun feidhme, lena n-áirítear a n-infheistíochtaí san Indinéis a mhaoiniú chun an táirge lena mbaineann a tháirgeadh. Mar gheall ar neamh-chomhoibriú iomlán na gcuideachtaí sin agus an GOC maidir leis an gceist seo, ní raibh an Coimisiún in ann foinse iarbhír an mhaoinithe a shainaithint agus bunús a thabhairt go mion trína ndearnadh an ranníocaíocht airgeadais sin. Ar bhonn na bhfíoras atá ar fáil de bhun Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán, áfach, agus bunaithe ar an bhfianaise thuasluaite maidir le maoiniú tionscadal faoi BRI lasmuigh den tSín, lena n-áirítear an Indinéis, chomh maith leis na torthaí i gcás Tyres, imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus imscrúdú GFR, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuair máthairchuideachtaí na Síne ranníocaíocht airgeadais i bhfoirm deontas nó maoiniú fabhrach a úsáideadh ansin chun iasachtaí scairshealbhóirí agus caipiteal comhchineáil a sholáthar dá bhfochuideachtaí chun a n-inniúlachtaí airgeadais a éascú. I ndáil leis seo, leithdháileadh an sochar ó na deontais nó iasachtaí tosaíochta a fuair na máthairchuideachtaí Síneach ar ghníomhaíochtaí na bhfochuideachtaí san Indinéis, ag baint úsáide as iasachtaí úis nialais idir-chuideachta.

(793) Go sonrach, i gcás Tyres, chinn an Coimisiún gur úsáideadh an maoiniú a soláthraíodh faoin BRI chun scaireanna sa Ghrúpa Pirelli a cheannach agus gurbh ionann é agus fóirdheontas onnmhairiúcháin ([209]). In imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus in imscrúdú GFR, in ainneoin an chomhpháirtíocht pháirtigh, bhí an Coimisiún in ann an maoiniú fabhrach ón tSín a rianú agus iad a réiteach leis an maoiniú a cuireadh ar fáil ar deireadh leis na heintitis a tháirgeann an Éigipt. Sa dá chás sin, d'fhéadfadh an Coimisiún a léiriú go ndearna na tuismitheoirí na ranníocaíochtaí airgeadais a deonaíodh sa tSín do na máthairchuideachtaí a aistriú go hiomlán chuig na fochuideachtaí eachtracha faoi seach sna tíortha onnmhairíochta. Sa chás sin, mar gheall ar an neamh-chomhoibriú iomlán, ní féidir leis an gCoimisiún measúnú a dhéanamh ar rianú na gcistí toisc nach raibh sé in ann na sonraí airgeadais sonracha sin a aimsiú san fhearann poiblí, in ainneoin foinsí Síneacha a chuardach freisin. Dá bhrí sin, bhí ar an gCoimisiún tátail a bhaint ar bhonn Airteagal 28(1) bunaithe ar chás Tyres, imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus imscrúdú GFR, a bhfuil cás an-chosúil acu leis an gcás seo toisc go mbaineann siad le tionscadail arna maoiniú faoi thionscnamh BRI ag leanúint den phatrún ceannann céanna. Ina theannta sin, tá roinnt cosúlachtaí idir imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus imscrúdú GFR sa tSín mar gur thug siad maoiniú fabhrach trína mbeartas agus trína mbainc faoi úinéireacht Stáit d'fhochuideachtaí na hÉigipte i gcomhthéacs BRI agus an chomhair dhéthaobhaigh le rialtas na hÉigipte. Is ionann iad sin agus cásanna den imscrúdú seo, ina bhfuil an tSín ag soláthar maoiniú fabhrach trí EXIM agus trí SOCBanna eile faoi BRI le haghaidh tionscadal infheistíochta san Indinéis.

(794) In éagmais aon fhianaise a chuir na cuideachtaí Síneacha nó GOC ar fáil, agus bunaithe ar an bhfianaise atá ar fáil go poiblí eadhon i gcás Tyres, imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF agus imscrúdú GFR, chinn an Coimisiún mar sin nach raibh soláthar trealaimh agus iasachtaí scairshealbhóirí ag na scairshealbhóirí ach bealach eile chun na fochuideachtaí Indinéisis a mhaoiniú agus chinn sé iad a fhrithchúitliú mar instealltaí cothromais le tacaíocht ón Stát, agus é mar aidhm saoráidí táirgthe Ghrúpa IRNC san Indinéis a bhunú agus a leathnú. Thiocfadh an tacaíocht sin freisin faoi na hítimí a comhaontaíodh idir an tSín agus an Indinéis faoin gcreat déthaobhach comhair, atá curtha i leith na hIndinéise ar na cúiseanna céanna a míníodh in aithrisí thuas agus is féidir, dá bhrí sin, í a leithdháileadh ar na táirgí a onnmhairítear ón Indinéis.

([209]) Cás na mBonn, aithrisí 405 agus 416.

(795) Rinne an Coimisiún anailís ansin ar thug an ranníocaíocht airgeadais a chuir an GOC ar fáil trí mháthairchuideachtaí na Síne sochar do Ghrúpa IRNC. Arís eile, mar gheall ar neamh-chomhoibriú na gcuideachtaí sin, bhí ar an gCoimisiún a thorthaí a bhunú ar fhorálacha na bhfíoras atá ar fáil de réir Airteagal 28 den bhun-Rialachán. Léiríonn coinníollacha na n-iasachtaí scairshealbhóirí (lena n-áirítear nach ndearnadh aon ús a mhuirearú) go ndearna na máthairchuideachtaí Síneach leithdháileadh iomlán ar an sochar ó na deontais agus na hiasachtaí tosaíochta a fuarthas sa tSín dá ghníomhaíochtaí san Indinéis.

(796) Maidir leis an trealamh, rinne an Coimisiún anailís ar cibé ar ceannaíodh an trealamh atá i gceist ar phraghsanna ar neamhthuilleamaí, trí chomparáid a dhéanamh idir é agus praghsanna an mhargaidh do threalamh den chineál céanna a úsáidtear i dtionscal na cruach dosmálta. Bunaithe ar an anailís sin, chinn an Coimisiún gur cuireadh trealamh ar fáil ar lascaine shuntasach i gcomparáid le praghsanna an mhargaidh idirnáisiúnta le haghaidh sraitheanna ionadaíocha comhchosúla de threalamh táirgthe do mhuilte fuarrollta. Bunaithe ar an bhfianaise ar chomhad, agus i gcomhréir le hAirteagal 28(1) den bhun-Rialachán ([210]), bhain an Coimisiún de thátal as gur tugadh sochar de réir bhrí Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán don ranníocaíocht airgeadais a chuir GOC ar fáil trí na máthairchuideachtaí Síneacha.

4.6.4.3. Méid an fhóirdheontais a ríomh

(797) Don chéad phointe, i.e. an t-instealladh cothromais arna sholáthar ag CAF, ríomhadh an sochar ar bhonn ráta réasúnta toraidh, i.e. an méid a mbeifí ag súil leis ag infheisteoir margaidh agus na scaireanna á ndíol aige tráth a ceannaíodh na scaireanna. Chuige sin, d'fhéach an Coimisiún ar idirbhearta comhchosúla i dtionscal na cruach le blianta beaga anuas. Bunaithe ar an toradh a bhí ar 11 idirbheart díolacháin cuideachtaí cruach sa tréimhse 2006 go 2019, chinn an Coimisiún gurbh ionann praghas réasúnta ar scaireanna i gcuideachta chruach agus 8 oiread an bhrabúis oibriúcháin.

(798) Dá bhrí sin, ríomhadh an sochar mar an difríocht idir luach bhun 24 % na hInfheistíochta Reed an luach 8 uair brabús oibriúcháin SMI ar 2018 lúide an praghas a d'íoc an Reed Investment. Rinneadh an sochar a chionroinnt ansin ar an tréimhse imscrúdaithe trí úsáid a bhaint as an tréimhse glasála a luaitear sa Chomhaontú Suibscríofa, i.e. 5,5 bliain.

(799) Don dara pointe, i.e. trealamh a sholáthar ar théarmaí fabhracha, ríomhadh an sochar mar an difríocht idir an praghas ceannaigh a d'íoc na cuideachtaí sa Ghrúpa IRNC agus praghas margaidh do cheannacháin trealaimh inchomparáide. Rinne an Coimisiún scrúdú maidir leis sin ar cheannach foirne ionadaíocha trealaimh do mhuilte fuar-rollta le blianta beaga anuas, bunaithe ar idirbhearta ceannaigh cuideachtaí cruach. Leithdháileadh an sochar a bhí mar thoradh air sin ar an tréimhse imscrúdaithe bunaithe ar shaolré úsáideach na sócmhainní a ceannaíodh.

(800) Don tríú pointe, i.e. iasachtaí scairshealbhóirí, ós rud é gur measadh na hiasachtaí sin a bheith instealladh cothromais de facto trínar threoraigh máthairchuideachtaí na Síne na deontais agus na hiasachtaí tosaíochta a fuarthas, chinn an Coimisiún méideanna gan íoc na n-iasachtaí sin a láimhseáil mar dheontas i rith na tréimhse imscrúdaithe. Cinneadh an sochar a tugadh bunaithe ar an tsuim chaipitil gan íoc den iasacht lúide an t-ús a íocadh i rith na tréimhse imscrúdaithe (más ann). Ós rud é go raibh nasc soiléir idir na hiasachtaí agus infheistíocht fhadtéarmach, rinneadh an tsuim chaipitil a dhíluacháil thar thréimhse na hiasachta, agus níor cuireadh san áireamh ach an tsuim a leithdháileadh ar an tréimhse imscrúdaithe. Ar deireadh, i gcás inar ghá, rinneadh méid an tsochair a choigeartú tuilleadh chun nach léireofaí ach líon na laethanta sa tréimhse imscrúdaithe ina raibh an iasacht ar siúl.

(801) Ba é méid an fhóirdheontais a bunaíodh ar an gcaoi sin le haghaidh tacaíochta d'infheistíocht chaipitiúil ná 6,02 % don Ghrúpa IRNC.

([210]) Mar gheall ar neamh-chomhoibriú iomlán an GOC, ní raibh an Coimisiún in ann faisnéis ábhartha a d'fhéadfadh a bheith ann faoi phraghsanna trealaimh chomhchosúil sa tSín a iarraidh chun tagarmharcanna a bhunú ar bhonn staitisticí oifigiúla sa tSín. Ós rud é nach raibh an Coimisiún in ann teacht ar aon fhaisnéis faoi phraghsanna sa tSín agus nár cuireadh aon fhaisnéis ar fáil faoi thionscnamh an trealaimh, chinn an Coimisiún teaglaim de phraghsanna ar threalamh den chineál céanna ó roinnt tíortha a úsáid mar threalamh ionadach.

4.6.4.4. Barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh

(802) Rinne Grúpa IRNC gearán faoin nochtadh neamhleor a bhain leis an tagarmharc don instealladh caipitil ag CAF, ós rud é gur fágadh ainmneacha na gcuideachtaí sa tagarmharc ar lár agus ní raibh aon léiriú ann maidir le cé acu na scaireanna speisialta a bhí i gceist leis na hidirbhearta lena mbaineann.

(803) Mheas an Coimisiún go nochtfaí faisnéis rúnda faoi idirbhearta a rinne cuideachtaí ar leith dá nochtfaí na figiúirí mionsonraithe, nádúr scaireanna agus ainmneacha na gcuideachtaí aonair. Ina ionad sin, chuir an Coimisiún achoimre shuntasach ar na sonraí ar fáil, le figiúirí innéacsaithe agus léiriú go ndearna cuideachtaí gach idirbheart in earnáil na cruach. Dá bhrí sin, diúltaíodh an maíomh sin.

(804) Thug Eurofer faoi deara gur ríomhadh an tagarmharc ar an mbrabús oibriúcháin (EBITA), ach ba chosúil go dtagraíonn an fhaisnéis a cuireadh ar fáil maidir le hidirbhearta den chineál céanna do chuideachtaí cruach do EBITDA. Tá EBITA níos ísle ná EBITDA. Dá bhrí sin, má chuir an Coimisiún an ríomh i bhfeidhm ar EBITA seachas ar EBITDA dá dtagraíonn an tagarmharc, ní dhearnadh an tairbhe do SMI a mheas faoina luach. D'iarr an gearánach ar an gCoimisiún athmheasúnú a dhéanamh ar an ríomh.

(805) Níl EBITDA i ráitis airgeadais SMI mar sin. Seachas féachaint le EBITDA a athríomh bunaithe ar na sonraí atá ar fáil, bhain an Coimisiún úsáid as brabús oibriúcháin SMI chun an sochar a ríomh. Measadh gur cur chuige réasúnta stuama é sin. I gcás ar bith, tar éis tuilleadh anailíse, chinn an Coimisiún nach mbeadh mar thoradh ar athmheasúnú an ríomha ach athrú diomaibhseach de níos lú ná 0,1 %. Mar sin choinnigh an Coimisiún a ríomh bunaidh.

(806) Maidir le caipiteal comhchineáil a sholáthar le haghaidh luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach, thíolaic an Grúpa IRNC nach ndearna IRNC ach líne amháin rollach fhuar amháin a allmhairiú agus d'éiligh sé nach bhfuil aon chosúlacht ag an gcuid eile den trealamh leis an líne rollála fuar. D'áitigh Grúpa IRNC nár mhínigh an Coimisiún cén fáth ar tugadh sochair do chineálacha eile trealaimh freisin.

(807) Maidir leis sin, thug an Coimisiún faoi deara den chéad uair gur na céadta líne atá i gclár sócmhainní seasta le haghaidh gléasra táirgthe ar nós IRNC. Chinn an Coimisiún, dá bhrí sin, tacair ionadaíocha trealaimh a shampláil chun an tairbhe don ghléasra iomlán a chinneadh. Ba chuid riachtanach de phróiseas táirgthe IRNC iad na línte fuarrolla, agus dá bhrí sin is féidir a mheas go bhfuil tairbhe na línte táirgeachta sin ionadaíoch don ghléasra iomlán. Ina theannta sin, ní hamháin gur úsáid an Coimisiún cineál amháin trealaimh agus é á ríomh, ach bhí roinnt cineálacha trealaimh ann ar cuid de líne tháirgthe iad, amhail codanna de mhuileann fuar rollta iniompaithe ficherolla, meilteoir, cuid de chraein an droichid, an t-aonad foirceanta, an t-inneall slitting agus eile. Dá bhrí sin, diúltaíodh an maíomh sin.

(808) D'iarr Grúpa IRNC ar an gCoimisiún faisnéis bhreise a nochtadh maidir leis an modheolaíocht a úsáideadh chun an tagarmharc le haghaidh ceannach innealra a bhunú.

(809) I ndáil leis an méid sin, tugann an Coimisiún dá aire gur coigeartaíodh an tagarmharc a úsáideadh chun acmhainneacht táirgeachta chomhchosúil a bhaint amach mar threalamh IRNC, gur Eorpach nó Meiriceánaigh tionscnamh an trealaimh agus go raibh an bhliain a ceannaíodh an trealamh idir 2008 agus 2020 i gceist, i.e. sular bunaíodh gléasra IRNC agus ina dhiaidh sin. Ós rud é nach bhféadfaí aon difríochtaí praghais fiúntacha a bhrath laistigh den raon ama sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur réasúnta ionadaigh a bhí sna ceannacháin go léir le linn na tréimhse ama sin do cheannacháin IRNC.

(810) Ina bharúlacha ar an nochtadh deiridh breise, thug Grúpa IRNC dá aire go dtagraíonn an fhaisnéis bhreise arna soláthar ag an gCoimisiún maidir leis an tagarmharc le haghaidh an innealra allmhairithe do thagarmharc lasmuigh den 'tír soláthair nó cheannaigh', dá dtagraíonn Airteagal 14(d) de Chomhaontú SCM. Dar le Grúpa IRNC, sa chás seo, ba chóir gurb í an Indinéis nó an tSín an '*tír soláthair nó ceannacháin*', i gcomhréir leis an gComhlacht Achomhairc in *US – Softwood Lumber IV* ([211]). De réir Ghrúpa IRNC, ba cheart don Choimisiún a bhunú go raibh praghsanna príobháideacha san Indinéis agus sa tSín saofa sular tagraíodh do threalamh Eorpach nó Mheiriceá mar thagarmharc.

([211]) Tuarascáil ón gComhlacht Achomhairc, *Na Stáit Aontaithe – Cinneadh Deiridh i leith Dleacht Frithchúitimh i ndáil le Bogadhmad Áirithe ó Cheanada*, WT/DS257/AB/R, glactha an 17 Feabhra 2004, DSR 2004:II, p. 571, mír 90.

(811) Thairis sin, mhaígh an Grúpa IRNC, fiú amháin agus é ag glacadh leis go raibh údar ag an gCoimisiún le praghsanna a dhiúltú san Indinéis agus sa tSín, níor mhínigh an Coimisiún cén fáth ar roghnaigh sé Meiriceánach agus Eorpach, seachas praghsanna na hIndia do threalamh fuar-rollta, i bhfianaise an leibhéil chéanna d'fhorbairt eacnamaíoch na hIndia agus na hIndinéise.

(812) Ar a laghad, ba cheart go mbeadh praghsanna ag an gCoimisiún atá coigeartaithe go leordhóthanach chun dálaí an mhargaidh atá i réim sa tSín nó san Indinéis a léiriú.

(813) Maidir le 'tír soláthair nó cheannaigh' an trealaimh, thug an Coimisiún faoi deara nár cheannaigh Grúpa IRNC féin aon trealamh ar mhargadh intíre na hIndinéise. Allmhairíodh an trealamh ar fad. Ag baint úsáide as an Indinéis mar thagarmharc nach mbeadh a bheith ailínithe dá bhrí sin leis an staid fíorasach an Ghrúpa IRNC. Maidir leis an tSín, meabhraíonn an Coimisiún gur allmhairíodh an t-innealra ó chuideachtaí gaolmhara sa tSín, nach iad monaróirí an trealaimh iad. Rinne an Coimisiún iarracht bunús an trealaimh a chinneadh trí na sonraisc a iarraidh ar na monaróirí bunaidh, ach i ngeall ar neamh-chomhoibriú na máthairchuideachtaí Síneacha, níorbh fhéidir é sin a dhéanamh. Dá bhrí sin, bhí ar an gCoimisiún brath ar fhíricí a bhí ar fáil maidir le tír thionscnaimh na gceannachán féin.

(814) Maidir leis na fíricí a bhí ar fáil, ní raibh sé indéanta sonraí ón gcuideachta Indiach samplála sa chás ar láimh a úsáid. Níor iarr monaróirí na hIndia sonraí iomlána ar threalamh an ghléasra, toisc nach raibh gá leo chun an fóirdheontas a chinneadh faoi scéimeanna fóirdheontais na hIndia. Mar thoradh air sin, ní raibh aon sonraí ábhartha ar fáil do cheann de na cuideachtaí samplála. Maidir leis an gcuideachta eile, measadh na sonraí a bheith mí-oiriúnach le húsáid mar thagarmharc ós rud é gur bhain siad le ceannacháin idir cuideachtaí. Ar an taobh eile, san Eoraip agus sna Stáit Aontaithe araon tá tionscal cáil do threalamh gléasra cruach, agus na soláthróirí atá san áireamh sa tagarmharc a dhíol muilte fuar-rollta ar fud an domhain, lena n-áirítear do mhonaróirí cruach Síneach. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún go bhféadfaí gníomhaithe domhanda den sórt sin a úsáid mar sheachvótálaí réasúnta chun trealamh allmhairithe a cheannach ó thionscnamh anaithnid.

(815) Ar deireadh, baineann an réasúnaíocht chéanna le coigeartú praghsanna mar léiriú ar choinníollacha an mhargaidh atá i réim sa tSín nó san Indinéis. Ós rud é nach bhfuil aon fhianaise ann gur soláthraíodh an trealamh ar cheachtar de na margaí sin, ní fheictear don Choimisiún go bhfuil gá le tuilleadh coigeartuithe a dhéanamh. Dá bhrí sin, diúltaíodh na héilimh sin.

(816) Maidir le neamh-chomhoibriú cuideachtaí gaolmhara maidir le tionscnamh an trealaimh, mhaígh an Grúpa IRNC gur sholáthair sé faisnéis leordhóthanach maidir leis an innealra a allmhairíodh ó chuideachtaí gaolmhara sa tSín agus nach raibh aon fhianaise ann chun tacú le torthaí an Choimisiúin i ndáil leis sin.

(817) Níor chomhaontaigh an Coimisiún leis an maíomh sin. Mar a luadh in aithris (782) thuas, allmhairíodh an t-innealra ó chuideachtaí gaolmhara sa tSín, nach iad monaróirí an trealaimh iad. Murab ionann agus an méid a luaigh an chuideachta, d'iarr an Coimisiún ar na sonraisc a bhain le ceannach an trealaimh ó na cuideachtaí gaolmhara ó na monaróirí bunaidh, ach mar gheall ar neamh-chomhoibriú na máthairchuideachtaí Síneacha, níor cuireadh isteach iad. Bhí an fhaisnéis sin riachtanach laistigh de raon feidhme an imscrúdaithe chun luach fad arm an trealaimh sin a bhunú. Dá bhrí sin, coinníonn an Coimisiún a sheasamh nach leor an fhaisnéis a cuireadh ar fáil maidir leis an trealamh a allmhairíodh ó chuideachtaí gaolmhara agus go raibh air, dá bhrí sin, brath ar na fíricí is fearr atá ar fáil.

(818) Maidir leis na hiasachtaí scairshealbhóirí, d'éiligh Grúpa IRNC gur theip ar an gCoimisiún a chruthú gur sholáthair an GOC ranníocaíocht airgeadais trí mháthairchuideachtaí na Síne nó gur bhronn sé sochar do Ghrúpa IRNC. De réir Ghrúpa goid agus IRNC, is cuideachtaí príobháideacha scairshealbhóirí IRNC, agus theip ar an gCoimisiún a shuíomh gur comhlacht poiblí é Grúpa Tsingshan nó gur chuir an GOC de chúram air. Mheabhraigh sé freisin go raibh iasachtaí scairshealbhóirí fo-ordaithe maidir le hiasachtaí bainc ón tSín, i.e. ba réamhchoinníoll iad chun na hiasachtaí bainc a fháil. I dearcadh an Ghrúpa IRNC, más rud é gur tháinig na hiasachtaí scairshealbhóirí ón GOC díreach mar na hiasachtaí bainc ón tSín, bheadh an fo-ordú a bheith illogic.

(819) Meabhraíonn an Coimisiún, in éagmais aon fhreagra ó na máthairchuideachtaí Síneacha a sholáthraíonn iasachtaí scairshealbhóirí atá i gceist agus ó GOC, go raibh ar an gCoimisiún brath go páirteach ar na fíricí atá ar fáil dá thorthaí maidir leis na hiasachtaí scairshealbhóirí sin. Go háirithe, bhí ar an gCoimisiún na fíricí atá ar fáil a úsáid chun foinse mhaoiniúcháin na n-iasachtaí a thug máthairchuideachtaí na Síne do chuideachtaí Ghrúpa IRNC a shainaithint. Bhunaigh an Coimisiún go fada in aithrisí (785) go (790) thuas go bhfuil tiomantas soiléir ann ó

mháthairchuideachtaí na Síne infheistíocht a dhéanamh thar lear i dtionscail spreagtha agus go luíonn soláthar na n-iasachtaí scairshealbhóirí sin go cearnógach do chuspóir beartais an GOC tionscadail BRI a chur chun cinn i dtionscal na cruach. Mar a luadh in aithris (794), léiríonn coinníollacha na n-iasachtaí scairshealbhóirí (lena n-áirítear nach ndearnadh aon ús a mhuirearú) go ndearna na máthairchuideachtaí Síneacha an sochar a leithdháileadh go hiomlán ó na deontais agus na hiasachtaí tosaíochta a fuarthas sa tSín dá gníomhaíochtaí san Indinéis. Ar an bhfíric go bhfuil scairshealbhóirí IRNC ar cuideachtaí príobháideacha nach salach ar na torthaí. Maidir leis an bhfíric go bhfuil iasachtaí scairshealbhóirí mar choinníoll d'iasachtaí díreacha bainc ó chomhlachtaí poiblí na Síne, ní thagann sé salach ar chinntí an Choimisiúin ach oiread. Dar leis an gCoimisiún, ní léiríonn sé ach bealaí éagsúla chun tacaíocht airgeadais a sholáthar, agus treisíonn sé go hiarbhír an pointe atá ag an gCoimisiún go bhfuil nasc láidir idir an dá chineál iasachta. Dá bhrí sin, diúltaíodh an maíomh sin.

(820) Thairis sin, mhaígh an Grúpa IRNC nár cheart iasacht scairshealbhóirí ó dhá chuideachta, atá lonnaithe i Hong Cong agus sa tSeapáin faoi seach, a fhrithchúiteamh mar nach raibh siad lonnaithe sa tSín.

(821) Maidir leis an iasacht ón gcuideachta atá lonnaithe i Hong Cong, thug an Coimisiún faoi deara nár chomhoibrigh Luck Scenery le linn an imscrúdaithe, agus nár chuir Grúpa IRNC aon fhianaise bhreise isteach tar éis an nochta dheiridh chun bunús a thabhairt lena éileamh.

(822) Ar an taobh eile, fuarthas go raibh údar leis an éileamh do chuideachta na Seapáine. Murab ionann agus iasachtaí na scairshealbhóirí eile, cuireadh faisnéis ar fáil don chuideachta seo i ndáiríre, rud a léiríonn go raibh sí bunaithe go deimhin sa tSeapáin le scairshealbhóirí Seapánacha. Ní fhéadfaí aon nasc a aimsiú le rialtas na Síne, le bainc na Síne, le Grúpa Tsingshan ná le páirtithe leasmhara eile sa tSín. Dá bhrí sin, bhain an Coimisiún iasachtaí na cuideachta sin den ríomh sochair.

(823) Maidir le neamh-chomhoibriú Ghrúpa IRNC, mheabhraigh Grúpa IRNC gur cheart don Choimisiún a chonclúidí a bhunú ar na fíricí is fearr atá ar fáil agus mhaígh sé nach bhféadfadh fianaise de neamh-chomhoibriú teacht as faisnéis, faisnéis nár ghá riamh agus nár cheart go mbeadh sí ag teastáil ó Ghrúpa IRNC, ós rud é go bhfuil sí lasmuigh de raon feidhme an imscrúdaithe seo.

(824) Thug an Coimisiún dá aire gur áiríodh i raon feidhme an imscrúdaithe scéimeanna fóirdheontais a dámhadh faoin gcomhar déthaobhach idir an tSín agus an Indinéis. Luadh i bpointe 6 de na treoracha ginearálta freisin: "I gcás ina bhfuair cuideachta ghaolmhar aon sochair ó na scéimeanna fóirdheontais atá faoi imscrúdú, tuairisceofar na sonraí i gcomhréir leis na ceisteanna sa cheistneoir seo'. Mar a mhínítear in aithris (791), fuair máthairchuideachtaí Ghrúpa IRNC ranníocaíocht airgeadais ón GOC i bhfoirm deontas nó maoiniú fabhrach d'fhonn beartais fhabhracha an GOC a chur chun feidhme, lena n-áirítear a n-infheistíochtaí san Indinéis a mhaoiniú chun an táirge lena mbaineann a tháirgeadh. Dá bhrí sin, ceanglaíodh ar shealbhóirí cró IRNC agus scairshealbhóirí eintitis eile de chuid Ghrúpa IRNC a gcuid freagraí ar an gceistneoir a chur ar fáil. Ina theannta sin, le linn an imscrúdaithe, d'iarr an Coimisiún faisnéis shonrach ar na máthairchuideachtaí uile agus níor fhreagair aon cheann de scairshealbhóirí na Síne ar na hiarrataí sin. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(825) Maidir leis an sochar, thug Grúpa IRNC faoi deara go leanann dáta deiridh iasachtaí na scairshealbhóirí an iasacht bainc ó tharla nach féidir iad a íoc roimh na hiasachtaí bainc. Shoiléirigh an Grúpa IRNC freisin go bhfuil na hiasachtaí scairshealbhóirí curtha in áirithe mar dhliteanais agus go bhfabhraíonn cuideachtaí Ghrúpa IRNC leasanna. Dá bhrí sin, i dtuairim Ghrúpa IRNC, níor cheart don Choimisiún caitheamh le méideanna gan íoc na n-iasachtaí uile scairshealbhóirí le linn an IP mar dheontas.

(826) Go deimhin, sonraítear sna comhaontuithe iasachta go n-íocfar na hiasachtaí bainc roimh iasachtaí na scairshealbhóirí. Mar sin féin, murab ionann agus na hiasachtaí bainc, a bhfuil sceideal aisíocaíochta soiléir acu, ní léiríonn iasachtaí na scairshealbhóirí aon amlíne le haghaidh aisíocaíochta tar éis dháta aibíochta na n-iasachtaí bainc. Ina theannta sin, fiú má fhabhraítear ús i gcuntais na cuideachta, ní bhréagnaíonn sé seo torthaí an Choimisiúin nach raibh aon eis-sreabhadh airgid iarbhír ag an gcuideachta agus go bhféadfadh sí a cuid airgid thirim uile a dhiúscairt gan srian, rud a thugann sochar soiléir airgeadais atá coibhéiseach le deontas. Dá bhrí sin, chloígh an Coimisiún lena sheasamh.

4.7. **Soláthar guail ar íocaíocht nach leordhóthanach**

(827) Líomhnaigh an gearánach gur bhain na táirgeoirí onnmhairiúcháin tairbhe as gual saor mar gheall ar bhearta éagsúla rialtais ar an margadh guail intíre, go háirithe uasphraghas intíre, oibleagáid margaidh intíre ('ODMO') agus litir chreidmheasa le haghaidh díolacháin onnmhairiúcháin. D'fheidhmeodh na bearta sin chun praghsanna intíre an ghuail a laghdú agus chun tairbhe a thabhairt d'úsáideoirí guail, lena n-áirítear tionscal na cruach dosmálta. Chinn an t-imscrúdú, áfach, nach raibh an éifeacht líomhnaithe ag na bearta líomhnaithe ina n-aonar ná ina dteannta.

(828) Chinn an t-imscrúdú nach raibh feidhm ag an uasphraghas intíre maidir leis na táirgeoirí onnmhairiúcháin ná nár chuir sé aon sochar ar fáil dóibh. An praghas uasta rialáilte ar ghual teirmeach a bhfuil uasteorainn USD 70 in aghaidh an tona leis agus a chuirtear i bhfeidhm ar chuideachtaí leictreachais a dhíolann fuinneamh le custaiméirí deiridh amháin ('cuideachtaí leasa phoiblí'). Bhain na táirgeoirí onnmhairiúcháin agus a soláthraithe gaolmhara d'ábhair idirmheánacha úsáid as an leictreachas ar fad a rinne siad féin a fhéinghiniúint, dá bhrí sin ní 'cuideachtaí leasa phoiblí' a bhí iontu agus níor bhain siad tairbhe as an bpraghas caidhpeáilte.

(829) Dá bhrí sin, níorbh fhéidir leis an imscrúdú a fháil amach gur bhain na táirgeoirí onnmhairiúcháin tairbhe as an bhfóirdheontas sin.

4.8. **Soláthar talún ar íocaíocht nach leordhóthanach**

4.8.1. *An gearán agus an scéim fhóirdheontais*

(830) D'áitigh an gearánach gur sheol IMIP an tacaíocht dhíreach a fuair sé ón goid, a chuir saoráidí ar fáil i dtéarmaí talún, don táirgeoir onnmhairiúcháin lena mbaineann IMIP. De réir an ghearánaigh, is áiseanna tábhachtacha iad fáil agus forbairt talún, agus socruithe maidir le foirgnimh a fháil ar cíos, a dheonaítear don chóras IMIP agus, dá bhrí sin, don táirgeoir onnmhairithe gaolmhar.

4.8.2. *Bunús dlí*

(831) De réir Airteagal 1 agus Airteagal 2 de Bhundlí Agrarianach Uimh. 5 de 1960 ('Dlí Bunaidh an Olltóra'), ceaptar gach talamh agus gach acmhainn nádúrtha san Indinéis mar 'bronntanais Dé' atá 'rialaithe ag an Stát'. Feidhmítear 'ceart rialaithe' seo an Stáit, ina bhfuil, inter alia, an leithreasú agus úsáid na talún a rialú, chun 'rathúnas uasta an phobail' a bhaint amach.

(832) De bhun Airteagal 28 agus Airteagal 33, mír 3 de Bhunreacht Phoblacht na hIndinéise agus de bhun an Dlí Bhunúsaigh, tá daoine príobháideacha i dteideal úinéireacht a bheith acu i bhfoirm ruílse thar phlásán talún (Hak milik). Thairis sin, tá roinnt mioncheart maoine ann, amhail an ceart saothraithe (Hak guna Usaha – 'HGU'), an ceart úsáide (Hak Pakai, aistrithe freisin mar cheart saothraithe) nó ceart úsáide foirgneamh (Hak guna Bangunan – 'HGB', aistrithe mar cheart tógála freisin). Áirítear leis an dara ceann an ceart chun breacadh talún a úsáid agus a thógáil. Cé go bhfuil an úinéireacht in áirithe ach amháin do dhaoine Indinéisis, tá HGU agus HGB ar fáil freisin do chuideachtaí faoi úinéireacht eachtrach corpraithe san Indinéis. Sa chleachtas, áfach, tá na cearta foirmiúla sin fós ann ag an am céanna leis na gnáthéilimh talún. Tá sé seo mar gheall ar an bhfíric nach bhfuil gach plots talún san Indinéis cláraithe go hoifigiúil toisc nach bhfuil baill de na pobail gnách (Ulaiat) oibleagáid a plota talún a chlárú, agus go bhfuil an cruthúnas ar na cearta thar plota talún ar fáil le deimhniú comhfhreagrach (Sertifikat) a deonaíodh ach amháin ar plota talún atá cláraithe cheana féin. Tá teastais éagsúla ag brath ar an gceart a aithníonn siad, eadhon: Sertifikat hak milik – 'SHM' don úinéireacht; Sertifikat hak guna Usaha – "SHGU" don cheart saothraithe; Agus Sertifikat hak guna Bangunan – 'SHGB' don fhoirgneamh ar dheis úsáide.

(833) Mar a mhínítear sa chuid ábhartha thuas, is é an Pháirc Morowali páirc tionsclaíoch corpraithe san Indinéis faoi cháilíocht speisialta eastáit thionsclaíoch. Dá bhrí sin, agus rianú siar á dhéanamh ar an mbunús dlí a rialaíonn an talamh inar bunaíodh Páirc Morowali, ní mór na dlíthe a bhaineann le húinéireacht talún agus pleanáil spásúil, ach rialacháin shonracha a bhaineann le heastáit thionsclaíocha a chur san áireamh freisin.

(834) Maidir le húinéireacht talún agus pleanáil spásúil, áirítear le dlíthe lena rialaítear an chríoch ina bhfuil IMIP lonnaithe:

— An Dlí Bunúsach Agrarianach, a d'aisghair rialacháin talún atá i bhfeidhm roimh neamhspleáchas na hIndinéise agus a bhunaigh an socrú reatha maidir le cearta maoine. Cosúil leis an gceart úsáide talún i nDaon-Phoblacht na Síne, ní féidir HGB a fháil ach ar feadh tréimhse teoranta. San Indinéis fhreagraíonn an tréimhse seo do 30 bliana ar a mhéad, is féidir a shíneadh a thuilleadh 20 bliana;

— Rialachán an Rialtais Uimh. 40 de 1996, lena rialaítear aistriú UATanna, lena n-úsáidtear cearta agus HGBanna;

— Rialachán Rialtais Uimh. 24 de 1997 maidir le Clárú Talún, lena leagtar síos bunús na nósanna imeachta reatha maidir le clárú agus deimhniú talún;

— Rialachán Rialtais Uimh. 26 de 2007 maidir le Bainistiú Spásúlachta;

— Rialachán Rialtais Uimh. 26 de 2008 maidir leis an bPlean Spáis Náisiúnta;

— Rialachán maidir le Regency Morowali Uimh. 10 de 2012 maidir le Plean Spásúil Rialtacht Morowali don tréimhse 2012-2032, ina leagtar síos an plean spásúil do Reisimint Morowali, i.e., an t-eintiteas fochúige ina bhfuil IMIP lonnaithe;

— Rialachán Uimh. 17 an Uachtaráin de 2015 maidir leis an nGníomhaireacht Náisiúnta Talún (Badan Pertanahan Nasional – 'BPN'), gníomhaireacht laistigh den Aireacht Gnóthaí Coimirceacha agus Pleanáil Spásúil, a chinneann ról an BPN agus ról a bhrainsí áitiúla sna nósanna imeachta a bhaineann le clárú agus deimhniú talún;

— Rialachán Rialtais Uimh. 13 de 2017 maidir le Leasú ar Rialachán Uimh. 26 de 2008 maidir leis an bPlean Spáis Náisiúnta;

— Ceann Rialachán BPN Uimh. 1 de 2018 maidir le Treoir d'Fhorbairt an Phlean Spáis Réigiúnaigh don Leibhéal Cúige, Regency and Municipal Level, ina leagtar síos na forálacha ginearálta d'fhorbairt an phlean spásúil ag leibhéal na gcúigí, na reigiúnaí agus na gceantar áitiúil;

— Rialachán Regency Morowali Uimh. 7 de 2019 maidir le Plean Spásúil Rialtacht Morowali don tréimhse 2019-2039; agus

— Airteagail 34 go 47 de Rialachán Uimh. 18 de 2021 den Rialtas, a chomhlánaigh le déanaí maidir le HGB Bunrialachán Dlí agus Rialtais Uimh. 24 de 1997 maidir le Clárú Talún, lena gcuirtear fad le fad an HGB go dtí 35 bliana, ar féidir síneadh 20 bliana a chur leo tuilleadh.

(835) Ina theannta sin, tá dhá dhlí ábhartha mar chúlra ach ní bhaineann sé go díreach le Páirc Morowali:

— Dlí Uimh. 2 de 2012 maidir le Soláthar Talún le haghaidh Forbartha ar mhaithe le Leas an Phobail, a raibh sé i gceist leis aghaidh a thabhairt ar an deacracht a bhaineann le ceannach talún, a thionscain córas casta ceart maoine, le haghaidh tionscadal a bhfuil leas an phobail iontu. Dheimhnigh IMIP agus an gníomh ar leithligh nach raibh feidhm ag an dlí maidir le Páirc Morowali ós rud é nach bhfuil feidhm aige ach maidir le 24 earnáil ghnó nach gcuimsítear gníomhaíochtaí IMIP iontu. Leasaíodh Dlí Uimh. 2 de 2012 ina dhiaidh sin le Dlí Uimh. 11 de 2020 ar Chruthú Post ("Omnibus Law"). Cuireadh Dlí Uimh. 2 de 2012 chun feidhme le Rialachán Uimh. 71 de 2012 ón Uachtarán maidir le Soláthar Talún le haghaidh Forbartha a Chur chun Feidhme ar mhaithe le Leas an Phobail, a bhí faoi réir trí mhórleasú, a raibh feidhm ag Rialachán Uimh. 30 an Uachtaráin de 2015 maidir leis an Tríú Leasú ar Rialachán an Uachtaráin Uimh. 71 de 2012 acu; agus

— Rialachán Uimh. 56 an Uachtaráin de 2017 maidir le Láimhseáil Tionchair Shóisialta i bPróiseas Fála Talún do Thionscadail Straitéiseacha Náisiúnta, ar diúltaíodh a chur i bhfeidhm ar IMIP ag an ngad, ós rud é nach bhfuil feidhm ag an dlí ach amháin maidir le soláthar talún do thionscadail straitéiseacha náisiúnta ar thalamh nach féidir le daoine aonair atá ina gcónaí ann a chruthú mar ghnáthchearta nó cearta maoine. Dá bhrí sin, tá an dlí atá i gceist a mhaolú ar na héifeachtaí a n-easáitiú. Ina ionad sin, bhí daoine aonair a bhí ina gcónaí ar an talamh a cheannaigh IMIP in ann a ngnáthchearta a chruthú, a thug teideal dóibh cúiteamh a fháil.

(836) Maidir leis na rialacha i ndáil leis an rialachán maidir le heastáit thionsclaíocha, tá an méid seo a leanas ábhartha:

— Rialachán Rialtais Uimh. 24 de 2009 maidir leis an Eastát Tionscail, a bheidh i bhfeidhm an tráth a bunaíodh IMIP. I measc na bhforálacha in Airteagal 3, mír 4, dúradh 'go ndéantar forbairt eastát tionsclaíoch sa limistéar práinne [...] i gcomhréir leis an bPleanáil Spásúlachta [...] Regency [...]. Fairis sin, cuireadh isteach in Airteagal 4

an méid seo a leanas: 'Tá na hAirí, na hAirí, na hairí gaolmhara agus na gobharnóirí agus na gníomhairí/méaraí freagrach, de réir a ndualgas agus a n-údaráis faoi seach, as an gcuspóir a bhaineann le forbairt an Eastáit Thionsclaíoch a bhaint amach'. Go háirithe, de réir Airteagal 5, mír 2, pointe (d), 'Feidhmítear cumhacht [an Aire] mar seo a leanas: [...] (d) tagarmharcphraghas a leagan síos le haghaidh ceapacha agus/nó foirgnimh thionsclaíocha a dhíol nó a léasú sna hEastáit Thionsclaíocha ar mholadh na Foirne Náisiúnta [Eastát Tionscail] '(Timnas-KI), ach, de réir Airteagal 6, pointe (b),' [...] gobharnóirí gníomhairí/méara: [...] (b) a éascú chun talamh a fháil/a fháil sa limistéar atá ainmnithe chun Eastát Tionscail a fhorbairt'. Ina theannta sin, foráiltear le hAirteagal 10 go gcaithfidh limistéar an Eastáit Tionscail a bheith 50 ha ar a laghad agus Airteagal 13 agus Airteagal 14 nach mór do gach Eastát Tionscail iarratas a dhéanamh ar Cheadúnas Gnó Eastáit Tionscail, nuair a bheidh Príomh-Cheadú faighte acu. Ar deireadh, ceadaíonn Airteagal 18 do chuideachtaí Eastáit Tionscail a bhfuil Ceadúnas Gnó Eastáit Tionscail acu HGB a fháil ar an talamh a ceannaíodh agus a forbraíodh, agus an HGB seo a roinnt idir ceapacha na talún a athdhíoltar leis na cuideachtaí san Eastát Tionscail;

— Comhaontú idir an goid agus an GOC ar Pháirceanna Comhtháite Tionsclaíocha na hIndinéise-na Síne, a síníodh i Iacárta an 2 Deireadh Fómhair 2013 (féach aithris (605));

— Foraithne an Aire Tionscail ar an bhFoireann um Chomhar don Indinéis-an tSín Eastát Tionsclaíochta Comhtháite Uimh. 432/M-IND/Kep/7/2014 an 22 Iúil 2014 (féach aithris (638));

— Rialachán Rialtais Uimh. 14 de 2015 maidir leis an Máistirphlean Forbartha Tionscal Náisiúnta le haghaidh 2015-2035, de réir a bhfuil ceann de na bonneagair mór ag teastáil ón tionscal Indinéisis é an talamh le haghaidh eastát tionsclaíoch. Tá soláthar talún tionsclaíoch san Indinéis a dhéantar trí fhorbairt na réimsí tionsclaíocha, freisin aistrithe mar limistéir ainmnithe le haghaidh tionscail nó Crios Ainmnithe Tionsclaíoch. Laistigh de na limistéir thionsclaíocha, aithnítear talamh le haghaidh eastát tionsclaíoch agus talamh neamhthionsclaíoch. Is iad seo a leanas cuspóirí shamhail na n-eastát tionsclaíoch: An talamh a fhorbairt chun talamh a sholáthar do thionscail atá réidh lena úsáid agus/nó réidh le tógáil, lena ráthófar gur féidir cearta agus ceadanna talún a fháil go héasca, agus lena n-áiritheofar go mbeidh fáil ar bhonneagar agus ar shaoráidí atá ag teastáil ó infheisteoirí ([212]);

— Comhráiteas maidir le Comhpháirtíocht Straitéiseach Chuimsitheach a Neartú idir Daon-Phoblacht na Síne agus Poblacht na hIndinéise, Márta 2015 (féach aithrisí (577) agus (610)); agus

— Ceanglaíonn Rialachán an Rialtais Uimh. 142 de 2015 (féach aithris (632)), a tháinig in ionad Rialachán Uimh. 24 de 2009 roimhe seo, nach mór d'eintiteas, chun a bheith incháilithe chun iarratas a dhéanamh ar Cheadúnas Gnó Eastáit Tionscail, deimhniú talún a bheith aige (nó scaradh le cearta áititheoirí roimhe sin) a bhaineann lena breacadh talún. I measc na bhforálacha éagsúla de Rialachán Uimh. 142, luaitear in Airteagal 4(i) an méid seo a leanas: [Clúdach an Aire] ordaítear in Airteagal 45(1) go 'd'fhéadfadh an Rialtas forbairt Eastát Tionscail a thionscnamh mar bhonneagar Tionscail i gcás nach bhfuil leas ag an earnáil phríobháideach in Eastát Tionscail nó nach bhfuil sé in ann Eastát Tionscail a fhorbairt; Agus/nó dlús a chur le leathadh agus fiú dáileadh na forbartha tionsclaíche'. Léitear Airteagal 48(1) mar a leanas: 'Féadfaidh an Rialtas soláthar talún a dhéanamh de réir dlíthe agus rialacháin um sholáthar talún'.

4.8.3. *Torthaí an imscrúdaithe*

(837) Chuir an gad talamh ar fáil le haghaidh luach saothair níos lú ná luach saothair leordhóthanach do IMIP, agus dá bhrí sin do chuideachtaí gaolmhara IMIP de chuid Ghrúpa IRNC, mar chuid den chomhar déthaobhach le GOC. An déileáil idir an goid agus an GOC brath ar an Indinéis aontú a bhunú Eastát Tionscail speisialta i bPáirc Morowali agus a bhronnadh ar bhainistiú IMIP (féach aithrisí (560) et seq.). I measc théarmaí an chomhaontaithe idir na rialtais, d'éascódh an gníomh soláthar agus fáil talún do na táirgeoirí onnmhairiúcháin atá bunaithe i bPáirc Morowali, i gcomhréir leis an gComhráiteas ó Mhárta 2015 agus Rialachán Uimh. 142 de 2015.

([212]) Aireacht Tionscail nahI, *Industry Facts and Figures*, 2017, p. 34-35, https://kemenperin.go.id/majalah/11/facts-and-figures-industri-indonesia

(838) Fuarthas amach san imscrúdú gur éascaíodh an talamh ba ghá le IMIP ón mbliain 2013 ar aghaidh. Ba é an talamh atá i gceist maoin an Stáit Indinéisis. Chomhaontaigh IMIP leis na húdaráis áitiúla, agus le cúnamh ó údaráis cheantair Bahodopi, ar mheaníocaíocht amháin in aghaidh an mhéadair chearnaigh, mar chúiteamh, do na daoine aonair a úsáideann an talamh ag an am.

(839) Léirigh an t-imscrúdú freisin go raibh na tionóntaí i bPáirc Morowali, lena n-áirítear Grúpa IRNC, in ann tosú ar a gcuid plandaí a thógáil sula bhfuair siad an deimhniú dlíthiúil do cheart úsáide an fhoirgnimh mar gur mheas an tionscadal straitéiseach náisiúnta IMIP ([213]). I gcás roinnt ceapacha, bhí teastas dlíthiúil ar fáil le linn an IP, agus d'fhreagair sé ceart úinéireachta iomlán nó HGB. Thug an t-aitheantas a tugadh do IMIP mar Thionscadal Straitéiseach Náisiúnta dearbhú foirmiúil dlíthiúil don Ghrúpa IRNC go bhféadfadh sé tosú ag tógáil ar an talamh a fuarthas fiú sula bhfuair sé teideal cinntitheach chun na talún. Ina theannta sin, aithnítear go ginearálta go bhfuil sé risky talamh a cheannach san Indinéis mar gheall ar dheacrachtaí teideal úinéireachta a fháil agus a thaispeáint. Má chuirtear deireadh leis an riosca sin, tugtar buntáiste cinntitheach don infheistíocht atá beartaithe.

(840) Líomhnaigh an gníomh gur idirbheart idir páirtithe príobháideacha a bhí in aistriú na talún chuig IMIP. Tá sé sin mícheart. Mar ábhar na fírinne, ba é an goid úinéir na talún. Ní Ar an bhfíric go raibh villagers áitiú ar an talamh agus go IMIP íoc an cúiteamh comhaontaithe do na villagers a cheannach ar an talamh a dhéanamh idirbheart den sórt sin idir dhá pháirtí príobháideacha.

(841) Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur soláthraíodh ranníocaíocht airgeadais go díreach do IMIP i bhfoirm talamh Stáit a sholáthar de réir bhrí Airteagal 3.1(a)(iii) den bhun-Rialachán.

4.8.4. *Tairbhe*

(842) Is buntáiste é an ranníocaíocht airgeadais seo toisc nár íoc IMIP ach cúiteamh a comhaontaíodh roimh ré le hoifigigh an ghabhaid áitiúil agus cheantair as áitiú na talún a thabhairt suas, rud nach raibh baint aige le luach iarbhír na talún ná le haon chúinsí margaidh. Níor ghearr úinéir iarbhír na gceart chun na talún, i.e. an goid, aon rud ar IMIP riamh as luach iarbhír na talún. Ní raibh aon doiciméad ann ach oiread a léiríonn go ndearnadh an talamh a mheas i gceart. Go deimhin, tá fianaise ar chomhad nach raibh baint ag an méid as an gcúiteamh a íocadh leis na muintir bhaile le luach margaidh iarbhír na talún agus an cumas atá ann a úsáid mar thalamh tionsclaíoch.

4.8.5. *Sainiúlacht*

(843) Cosúil le maoiniú fabhrach, baineann an scéim seo go sonrach le hearnálacha agus le réigiún araon ar na cúiseanna dlíthiúla céanna.

4.8.6. *Méid an fhóirdheontais a ríomh*

(844) D'fhonn an buntáiste a fuair an táirgeoir onnmhairiúcháin a thomhas, bhain an Coimisiún leas as tagarmharc intíre le haghaidh talún. Ba é an cur chuige is oiriúnaí ag an gcéim seo ná luach na talún forbartha atá réidh le tógáil gléasra a chur i gcomparáid. Mar sin féin, ní fhéadfadh an Coimisiún a mheas go bhfuil an cúiteamh a bronnadh inchomparáide leis na praghsanna a íocadh ar idirbhearta talún ar an margadh. Dá bhrí sin, níor bhreithnigh an Coimisiún ach na costais forbartha arna dtabhú ag IMIP chun talamh atá réidh le húsáid thionsclaíoch a dhéanamh den talamh a cheannaítear mar fhoraois agus mar phlandú. Chuir an Coimisiún na costais sin i gcomparáid le tuarascáil neamhspleách mheastóireachta ar thalamh tionsclaíoch a ullmhaíodh do Jindal Indonesia. Jindal Indonesia is located in the Gresik Regency in the province of East Java and the evaluation report, prepared every few years for accounting purposes and on the request of lending banks, assessment the value of the HGBs held by Jindal Indonesia, inter alia, trí chomparáid le praghsanna in idirbhearta maidir le HGBs thar thalamh forbartha sa cheantar. Is é an Regency Gresik in East Java limistéar inchomparáide leis an Regency Morowali i Lár Sulawesi toisc go bhfuil sé OTI den chineál céanna, mar gheall ar an láthair de pháirc tionsclaíoch agus toisc go bhfuil siad araon i bhfad ó na Iacárta caipitil, a bhfuil praghsanna talún i bhfad difriúil ón gcuid eile den tír. Thairis sin, is é an luach i dtuarascáil mheastóireachta na hIndinéise Jindal meastachán coimeádach, ós rud é go mbaineann siad ach HGBs, cé, mar atá luaite, fuair Grúpa IRNC ó IMIP HGBanna agus cearta úinéireachta go héagsúil, le luach níos airde i gcomparáid le HGBanna, ar ceapacha éagsúla talún.

([213]) Airteagal 38.4, 39.1(d) de Rialachán 142 de 2015 maidir le heastát tionsclaíoch.

(845) Sa ríomh, ar an gcéad dul síos, luach na tuarascála meastóireachta dá dtagraítear in 2020. Dá bhrí sin, rinne an t-innéacs praghsanna do thomhaltóirí (CPI) é a choigeartú chun an luach a fháil gach bliain inar cheannaigh gach Grúpa IRNC breacadh talún. Suíodh méid an tsochair tríd an gcúiteamh a d'íoc IMIP a asbhaint ón sochar a fuarthas.

(846) Ansin, cuireadh costais forbartha talún IMIP de réir an mhéadair chearnaigh i gcomparáid le luach na tuarascála meastóireachta a cuireadh in oiriúint don bhliain chomhfhreagrach chun an sochar a fháil in aghaidh an mhéadair chearnaigh. Ansin iolraíodh an figiúr seo faoi réimse na talún a raibh gach ceann de na cuideachtaí sa Ghrúpa IRNC ag baint úsáide as i ndáiríre, d'fhonn an sochar iomlán don ghrúpa a leithdháileadh ar gach ceann de na cuideachtaí sa ghrúpa.

(847) Ina dhiaidh sin, cionroinneadh an sochar ar an IP trí úsáid a bhaint as saol eacnamaíoch úsáideach na talún, i.e. 30 bliana. Freagraíonn sé seo do ré na HGBs san Indinéis. Leithdháileadh an sochar iomlán a fuarthas ar bhonn an úsáid iarbhír in aghaidh an mhéadair chearnaigh ag gach cuideachta den Ghrúpa IRNC i bPáirc Morowali.

(848) Níor bhain ach an Grúpa IRNC tairbhe as an scéim fhóirdheontais seo. Fuarthas aon sochar do Jindal Stainless Indinéis, mar a fuair sé gléasra atá ann cheana féin nuair a thosaigh sé oibríochtaí.

(849) Ba é a bhí sa ráta fóirdheontais a bunaíodh maidir leis an bhfóirdheontas seo le linn na tréimhse imscrúdaithe don Ghrúpa IRNC ná:

Soláthar talún ar íocaíocht nach leordhóthanach

Ainm na cuideachta	Ráta fóirdheontais
An IRNC Group	0,83 %

4.8.7. *Barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh*

(850) D'éiligh an Grúpa goid agus IRNC nár chuir an Coimisiún fianaise chun cinn go raibh talamh maoin de chuid Stát na hIndinéise agus mheabhraigh sé go raibh an talamh a ceannaíodh ó dhaoine aonair príobháideacha. Shoiléirigh an gníomh seo gur dheimhnigh an rialtas réigiúnach é seo ós rud é nár cláraíodh an talamh faoi ghníomhas talún, ach níor chiallaigh sé sin gur comhaontaíodh an ceannach le húdaráis áitiúla. Dhearbhaigh an dáid nach bhfuil an Stát freagrach ach as cearta úinéireachta na talún a riar, lena n-áirítear an t-aistriú úinéireachta a dheimhniú, go dtí go gclárófar an talamh. Is chun críocha riaracháin talún amháin atá an deimhniú seo. D'éiligh an dá pháirtí freisin gur socraíodh agus gur comhaontaíodh an praghas idir IMIP agus úinéirí talún príobháidí, agus dúirt an goid nach cúiteamh é an t-idirbheart atá i gceist mar idirbheart díolacháin agus ceannaigh.

(851) Mar fhreagra air sin, thug an Coimisiún faoi deara gurb é talamh na críche inar bunaíodh IMIP ná Talamh Stáit ('Tanah Negara') a raibh stádas iarthalamh Swapraja aici. Tagraíonn an téarma don talamh a, roimh neamhspleáchas na hIndinéise, dá chuid féinrialtais áitiúil nó ríochtaí áitiúla tairbhe a bhaint as leibhéal áirithe féin-rialtais. Tar éis an neamhspleáchas, na réimsí seo agus na pobail gnách ina gcónaí ann choinnigh fós céim áirithe de leath-uathrialtais.

(852) The Basic Agrarian Law, a achtaíodh in 1960, ar choinníoll go bhféadfaí talamh Swapraja a thiontú ina thalamh príobháideach go dtí 1980. Mar thoradh ar theip chun é a thiontú go talamh príobháideach, tar éis 1980, sa goid a fháil an ceart a riaradh agus a bhainistiú an talamh Swapraja iar, rud ag éirí go héifeachtach Talún Stáit. Ós rud é nach bhfuil sé d'oibleagáid ar na pobail is gnách an talamh a chlárú, bhí limistéir mhóra den tír nach bhfuil plásóga talún cláraithe mar thoradh ar an athrú sin ar stádas talún. Ciallaíonn easpa clárúcháin nach bhfuil aon deimhniú ag baill de na pobail is gnách a bhfuil cónaí orthu a gcearta a chruthú ar an talamh ina bhfuil cónaí orthu. Ní chuireann an staid seo cosc ar bhaill de na gnáthphobail léiriú a thabhairt ar an ngnáthúsáid a bhaineann siad as breacadh talún.

(853) Mar sin féin, tá cearta na bpobal is gnách, fiú nuair a aithnítear iad, fós ann ag an am céanna leis an gceart chun an talamh Swapraja a bhí ag titim ar an goid a riar agus a bhainistiú. Go deimhin, rinneadh an talamh a aistríodh chuig IMIP a lipéadú go soiléir mar Thalamh Stáit (Tanah Negara). Go deimhin, luaitear go soiléir in Airteagal 1(3) de Rialachán Rialtais Phoblacht na hIndinéise Uimh. 24 de 1997 maidir le clárú talún: 'Is ionann talamh Stáit (tanah negara) nó talamh atá á rialú go díreach ag an Stát agus talamh nach bhfuil ina sheilbh faoi cheart talún áirithe.'

(854) Mar thoradh air sin, is féidir le baill na bpobal mar is gnách an talamh a úsáid agus cúiteamh a thabhairt ina leith, ach is é an goid a choimeádann an ceart chun an talamh a dhíol/a aistriú i ndáiríre. Mar sin, bhí ar an goid a thoiliú a thabhairt don idirbheart.

(855) Ina theannta sin, sonraítear an méid seo a leanas in Airteagal 43 de Dhlí Agrarianach 1960: 'A mhéid a bhaineann sé le talamh atá faoi rialú díreach ag an Stát, ní fhéadfar an ceart úsáide a aistriú chuig páirtí eile ach amháin le cead ón oifigeach údaraithe'. Bunaithe ar an méid sin, chinn an Coimisiún gur faoin mbeart a bhí sé cinneadh a dhéanamh an n-aistreofaí an talamh chuig IMIP nó nach n-aistreofaí.

(856) I gcomhthéacs IMIP a bhunú, rinneadh idirghabháil ghníomhach ar roinnt bealaí chun an talamh a sholáthar do IMIP i gcomhréir le hAirteagal 48(1) agus Airteagal 45(1) de Rialachán 142 de 2015.

(857) Ar an gcéad dul síos, rinne an gid leasú ar phleanáil spásúil Cheantar Morowali, rud a d'athraigh cuspóir na talún ó thalamh feirme go talamh tionsclaíoch, rud atá nasctha go sonrach le tionscadal nicile. Go deimhin, in Airteagal 28 de Rialachán maidir le Rialáil Morowali Uimh. 10 de 2012 atá ainmnithe mar limistéar mianadóireachta nicile, ceantar Bahodopi, i.e. an t-eintiteas fo-réigiúin ina bhfuil IMIP lonnaithe. Thairis sin, in Airteagal 29 den Rialachán céanna maidir le Rialáil Morowali, ainmníodh ceantar Bahodopi freisin mar Limistéar Tionsclaíoch 'bunaithe ar amhábhair mhianadóireachta'. Ar bhonn níos ginearálta, shainaithin Regency Morowali 'limistéar tionsclaíoch mór i gCeantar Bahodopi' mar 'limistéar straitéiseach réigiúnach ó thaobh úsáid acmhainní nádúrtha' (Airteagal 37). Ar deireadh, in Airteagal 9 den Rialachán céanna maidir le Rialáil Morowali aithníodh ceantar Bahodopi mar an limistéar ina bhfuil críochfort speisialta calafoirt mianadóireachta suite. D'fhág an t-athrú úsáide seo muintir an tsráidbhaile gan rogha ach scaradh lena gceart chun a gcuid talún a áitiú agus a úsáid mar nach bhféadfaidís é a úsáid a thuilleadh le haghaidh gníomhaíochtaí feirmeoireachta.

(858) Ar an dara dul síos, chuaigh IMIP i dteagmháil leis na húdaráis áitiúla sa cheantar, i.e., méaraí na sráidbhailte atá suite sa cheantar, agus d'aontaigh sé leo faoi chúiteamh a thabhairt do na daoine a d'aithin cinn an tsráidbhaile mar áitritheoirí na bplásán talún sa cheantar. Sa phróiseas sin, ní mór béim a leagan ar thrí ghné: (i) d'aontaigh IMIP ar an gcúiteamh le cinn an tsráidbhaile freisin le cabhair ó oifigigh goid sa cheantar Bahodopi, mar go léiríonn na conarthaí gur chonaic siad an t-idirbheart níos déanaí agus gur dheimhnigh siad an úsáid agus an ceart ina dhiaidh sin chun cúiteamh a fháil do mhuintir an bhaile; (ii) pláséin talún ar aithníodh a n-áititheoirí ag cinn an tsráidbhaile a bhfuil níos mó nó níos lú den limistéar céanna ar fad acu (thart ar 20 000 méadar cearnach an ceann); Agus (iii) is é an cúiteamh sna conarthaí iarbhír meán amháin in aghaidh an méadar cearnach agus nach bhfuil sé sainmhínithe leis an bhfocal Indinéisis le haghaidh 'praghas' (Harga), ach leis an bhfocal Indinéisis le haghaidh 'cúiteamh' (Ganti rugi).

(859) Cruthaíodh leis an bhfianaise gur próiseas é an próiseas ceannaigh talún a rinne IMIP ina gcuireann an Stát an talamh ar fáil don IMIP gan aon bhreithniú, agus go raibh sé de cheanglas air an cúiteamh comhaontaithe a íoc le muintir an tsráidbhaile. Chomhaontaigh IMIP leis na húdaráis áitiúla, agus le cúnamh ó údaráis cheantair Bahodopi, ar an meán amháin cúiteamh in aghaidh an mhéadair chearnaigh do na daoine aonair ar leo an talamh. D'admhaigh údarás áitiúil agus dúiche an ceart chun cúitimh trí aitheantas a thabhairt d'úsáid leanúnach na talún, ní raibh teideal foirmiúil ann.

(860) Ar an mbonn sin, diúltaítear éilimh an goid agus an IRNC.

(861) Mhaígh an Grúpa Goid agus IRNC freisin gur foraoisí agus plandálacha a bhí sa tagarmharc a úsáideadh dá dtagraítear do thalamh forbartha, cé gur foraoisí agus plandálacha a bhí sa talamh a fuair IMIP.

(862) Go deimhin, bhain an Coimisiún úsáid as tagarmharc le haghaidh talamh forbartha. Ar thaobh IMIP, áfach, chuir an Coimisiún costas bunaidh na talún chomh maith le costais forbartha na talún sin san áireamh, mar a thuairiscigh IMIP féin. Chuir an Coimisiún costas na talún forbartha le haghaidh IMIP i gcomparáid leis an gcostas atá ar thalamh forbartha ar fáil go poiblí. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh sin.

(863) Ar deireadh, bhí easaontas idir Grúpa IRNC maidir leis an gcoigeartú ar an tagarmharc bunaithe ar an CPI, ós rud é gur earra caipitil é talamh, nach earra tomhaltais é, agus dá bhrí sin ní áirítear praghsanna talún sa TPT.

(864) Níor aontaigh an Coimisiún leis an ráiteas sin. Is léiriú maith é an TPT ar an mboilsciú praghsanna ginearálta sa gheilleagar ina iomláine, lena n-áirítear i ndáil le praghsanna talún. Go deimhin, tá i measc fachtóirí eile i measc fachtóirí eile praghsanna cíosa, a thugann léiriú maith ar éabhlóid praghsanna talún agus eastáit réadaigh. Dá bhrí sin, diúltaíodh an maíomh sin.

4.9. **Amh-mhian nicile agus dramh-chruach dosmálta a sholáthar ar íocaíocht nach leordhóthanach**

(865) Chinn an t-imscrúdú nár cheannaigh na táirgeoirí onnmhairithe dramh cruach dhosmálta. Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún nach raibh gá leis an scéim seo a imscrúdú tuilleadh.

4.10. **Soláthar leictreachais ar íocaíocht nach leordhóthanach**

(866) Léirigh an t-imscrúdú go raibh táirgeoir onnmhairithe amháin a riachtanais leictreachais féinghinte aige féin agus go raibh sé á cheannach ag an gceann eile ar phraghsanna an mhargaidh. Dá bhrí sin, níor tugadh fóirdheontas dóibh i gcoibhneas le soláthar na cumhachta agus ní dhearnadh aon fhóirdheonú in-fhrithchúitithe maidir le soláthar cumhachta.

4.11. **Soláthar gáis ar íocaíocht nach leordhóthanach**

(867) Léirigh an t-imscrúdú nár cheannaigh táirgeoir onnmhairithe amháin gás agus go raibh an ceann eile ag ceannach gáis ar phraghsanna an mhargaidh. Dá bhrí sin, níor tugadh fóirdheontas dóibh i gcoibhneas le soláthar na cumhachta agus ní dhearnadh aon fhóirdheonú in-fhrithchúitithe maidir le soláthar cumhachta.

4.12. **Ioncam rialtais atá ligthe thar ceal nó nár bailíodh agus atá dlite ar bhealach eile**

4.12.1. *Saoire ioncaim ó cháin*

(868) Maíonn an Gearánaí go gcuireann an seachad laethanta saoire cánach ar fáil do cháiníocóirí corparáideacha a dhéanann infheistíocht i 'tionscal na gceannródaithe' mar a thugtar orthu. Áitíonn an gearánach go sainmhínítear 'tionscail cheannródaí' sa rialachán faoi seach mar 'tionscail a bhfuil nascacht mhór ag baint leo, cruthú breisluacha agus ardseachtraí, teicneolaíocht nua a thabhairt isteach, agus luach straitéiseach don gheilleagar náisiúnta'. I measc earnálacha eile, áirítear tionscail na cruach agus tionscal na táirmhiotail neamhchrua sna 'tionscal ceannródaí' sin.

(a) *Bunús dlí*

(869) Is é Rialachán an Aire Airgeadais Uimhir 150/PMK.010/2018 (MOF 150/2018) maidir leis an tSaoráid Asbhainte Cánach Ioncaim Chorparáidigh a bheidh mar bhunús dlí don chlár seo. In 2020, rinneadh an clár a athnuachan ag an MOF Uimh. 130/2020.

(b) *Torthaí an imscrúdaithe*

(870) Chinn an Coimisiún go bhfuair an IRNC sochar saoráide cánach ón Ard-Stiúrthóireacht Cánach an 9 Lúnasa 2019, rud a fhágann gur féidir laghdú 100 % a dhéanamh ar ghlanioncam incháinithe 100 % do 7 bliana agus 50 % do na 2 bliana atá le teacht.

(871) Níor bhain na haonáin eile den ghrúpa IRNC leas as an scéim seo.

(872) Mhínigh IRNC go raibh an clár seo infheidhme maidir le ceann amháin dá phlandaí, i.e. plandaí ferronickel. Thíolaic an IRNC an Cinneadh ón Ard-Stiúrthóir Cánach NUMBER KEP-161/PJ/2020 i ndáil le cinneadh a dhéanamh maidir le húsáid a bhaint as saoráid asbhainte cánach ioncaim chorparáidigh dá ghléasra farantóireachta.

(873) Tá an scéim seo ar fáil do cháiníocóirí corparáideacha a dhéanann infheistíochtaí nua in 'tionscal na gceannródaithe'. De bhun Airteagal 1 de MOF 150/2018 is iad 'tionscal na gceannródaithe' tionscail arb é a bpríomhthréithe nascacht mhór, breisluach agus seachtracht ard a chruthú, teicneolaíocht nua a thabhairt isteach, agus luach straitéiseach a thabhairt isteach sa gheilleagar náisiúnta. Faoi MOF 150/2018 Áirítear ar Thionscal Pioneer, i measc rudaí eile, an tionscal miotail bunúsach réamhtheachtach: (i) cruach; Nó (ii) cruach neamh-iarann, lena saoráidí comhtháite próiseála táirgí díorthach nó gan iad.

(874) Chun tairbhe a bhaint as an laghdú ar a cháin ioncaim, ní mór do na cáiníocóirí an méid seo a leanas a dhéanamh: (1) stádas eintitis dhlíthiúil Indinéisigh a bheith aige; (2) infheistíocht a dhéanamh ar infheistíocht nua í agus nár tugadh/nár diúltaíodh di laghdú a fháil ar CIT; (3) nach mór an infheistíocht a dhéanamh i dtionscal a cháilíonn mar 'tionscal ceannródaí'; (4) tá an infheistíocht nua de 100 billiún IDR ar a laghad; Agus (5) sásaíonn an cáiníocóir an cóimheas fiachais le cothromas atá leagtha amach sa rialachán.

(c) *Conclúid*

(875) Mheas an Coimisiún gur fóirdheontas í an scéim sin faoi Airteagal 3(1)(a)(ii) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán mar gurb ann do ranníocaíocht airgeadais i bhfoirm ioncam arna tharscaoileadh ag GOID lena dtugtar tairbhe don chuideachta lena mbaineann. Tá an tairbhe don fhaighteoir comhionann leis an gcoigilteas cánach.

(876) Is scéim shonrach í an scéim toisc nach bhfuil sí ar fáil ach do chuideachtaí áirithe atá gníomhach in earnálacha áirithe atá cáilithe mar 'thionscail cheannródaí' i gcomhréir le hAirteagal 4(2)(a) den bhun-Rialachán.

(d) *Méid an fhóirdheontais a ríomh*

(877) Ríomhadh méid an fhóirdheontais in-fhrithchúitithe i dtéarmaí an tsochair a dámhadh ar na faighteoirí le linn na tréimhse imscrúdaithe. Ríomhadh an sochar mar an difríocht idir na cánacha ioncaim a bhí iníoctha in éagmais na saoráide asbhainte cánach ioncaim agus na cánacha ioncaim a íocadh sa IP.

(878) B'ionann an ráta fóirdheontais a bunaíodh don scéim shonrach seo agus 1,65 % do ghrúpa IRNC.

4.12.2. *Saoráid liúntais cánach ioncaim*

(879) D'éiligh an Gearánaí go dtugann an scéim seo áiseanna cánach ioncaim d'infheistíochtaí i réimsí áirithe gnó agus nó i réigiún áirithe chun borradh a chur faoi infheistíochtaí díreacha coigríche agus intíre san Indinéis.

(a) *Bunús dlí*

(880) Tá an scéim bunaithe ar Rialachán an Aire Airgeadais Uimhir 89/PMK.010/2015 ([214]) maidir le nósanna imeachta chun áiseanna cánach ioncaim a dheonú le haghaidh infheistíochta i réimsí gnó áirithe agus/nó i réigiúin áirithe agus aistriú sócmhainní agus smachtbhannaí ar cháiníocóirí intíre a bhfuil áiseanna cánach ioncaim tugtha dóibh.

(b) *Torthaí an imscrúdaithe*

(881) Chun tairbhe a bhaint as an scéim, ní mór do thairbhithe plean infheistíochta a chur isteach lena n-áirítear mionsonraí na hinfheistíochta agus méid iomlán na hinfheistíochta, faoi réir fhormheas agus fhaireachán an Rialacháin.

(882) Léirigh an t-imscrúdú gur bhain SMI, cuideachta ghaolmhar le IRNC a sholáthraíonn amhábhair do IRNC do mhonarú an SSCR, tairbhe as an scéim seo. Ar 24 Iúil, tá liúntas cánach faighte ag SMI d'infheistíocht chaipitil ar leith agus/nó áis limistéir ar leith bunaithe ar an Aire Airgeadais Litir Uimh. 170/KM.3/2017 le haghaidh cruach dhosmálta a dhíol, ó tháirg an Chuideachta cruach dhosmálta ar bhonn tráchtála ar an 31 Lúnasa, 2018. Bunaithe ar an litir sin, tá an Chuideachta incháilithe, i measc daoine eile: (a) a. laghdú 30 % ar ghlanioncam inchánach a fháil ó infheistíocht i sócmhainní inláimhsithe lena n-áirítear talamh a úsáidtear do phríomhghnó agus muirear na Cuideachta ar feadh 6 bliana de 5 % sa bhliain arna ríomh ó thosaigh an Chuideachta a táirgeadh tráchtála agus (b) dímheas luathaithe ar shócmhainn inláimhsithe a fuarthas i ndáil le hinfheistíocht chaipitil nua agus/nó fairsingiú le taraif saoil úsáidigh agus dímheasa.

(c) *Conclúid*

(883) Mheas an Coimisiún gur fóirdheontas í an scéim sin faoi Airteagal 3(1)(a)(ii) agus Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán mar gurb ann do ranníocaíocht airgeadais i bhfoirm ioncam arna tharscaoileadh ag GOID lena dtugtar tairbhe don chuideachta lena mbaineann. Tá an tairbhe don fhaighteoir comhionann leis an gcoigilteas cánach.

(884) I bhfianaise a bhfuil thuas, mheas an Coimisiún, dá bhrí sin, go dtugann an scéim seo sochar don táirgeoir is onnmhaireoir toisc go bhfuil staid airgeadais níos fearr aige ná mar a bheadh sí as láthair ón scéim. Go deimhin, as láthair ón scéim, d'íoc sí cáin ioncaim bhreise.

([214]) https://www.kemenkeu.go.id/media/6702/regulation-of-minister-of-finance-of-the-republic-of-indonesia-number-89-pmk010-2015.pdf

(885) Tá an scéim sonrach toisc nach bhfuil sí ar fáil ach do chuideachtaí áirithe ag brath ar a ngníomhaíochtaí gnó i gcomhréir le hAirteagal 4(2)(a) den bhun-Rialachán.

(d) *Méid an fhóirdheontais a ríomh*

(886) Ríomhadh méid an fhóirdheontais in-fhrithchúitithe i dtéarmaí an tsochair a dámhadh ar na faighteoirí le linn na tréimhse imscrúdaithe. Ríomhadh an sochar mar an difríocht idir na cánacha ioncaim a bhí iníoctha in éagmais na saoráide asbhainte cánach ioncaim agus na cánacha ioncaim a íocadh sa IP.

(887) B'ionann an ráta fóirdheontais a bunaíodh don scéim shonrach seo agus 0,06 % don Ghrúpa IRNC.

4.12.3. *Díolúine ó dhleacht ar allmhairí d'innealra*

4.12.3.1. Chun saoráidí táirgeachta a thógáil

(888) Leis an gclár sin, tugtar díolúine ó na taraifí allmhairiúcháin d'allmhairí innealra agus trealaimh a úsáidtear chun saoráidí táirgthe a thógáil.

(a) *Bunús dlí*

(889) Rialáil an Aire Airgeadais 176/PMK.011/2009 maidir le díolúine ó dhleacht ar allmhairí meaisíní, earraí agus ábhar do bhunú nó d'fhorbairt tionscail sa chreat infheistíochta arna leasú le Rialachán MOF Uimhir 76/PMK.011/2012 agus Rialachán MOF Uimhir 188/PMK.010/2015.

(890) De réir Airteagal 2(3) de Rialachán 176/2009, is féidir an díolúine a dheonú chun innill, earraí agus ábhair a cheannach: Nach dtáirgtear sa bhaile iad; Nach dtáirgtear sa bhaile iad ach nach gcomhlíonann siad na sonraíochtaí is gá; Nó go dtáirgtear sa bhaile iad ach nach leor a líon.

(b) *Torthaí an imscrúdaithe*

(891) Léiríodh san imscrúdú gur bhain IRNC agus na ceithre chuideachta ghaolmhara (GCNS, ITSS, SMI agus ITS) tairbhe as an díolúine ó dhleacht ar allmhairí d'allmhairí innealra le linn chéim tógála na monarchan go dtí go thosaigh siad ag táirgeadh. Dá bhrí sin, níor íocadh dleachtanna allmhairiúcháin ar mheaisíní a allmhaíodh le linn thréimhsí tógála na ngléasraí sin faoi seach.

(892) Chun leas a bhaint as an díolúine sin, is gá don chuideachta litir dheimhnithe a fháil ón údarás áitiúil atá freagrach as an tionscadal, ar litir í is gá a chur faoi bhráid an údaráis custaim áitiúil.

(893) De réir Airteagal 2 de Rialachán 176/2009, ní bhíonn an sochar ar fáil ach amháin do chuideachtaí a tháirgeann earraí nó seirbhísí in earnálacha áirithe. I gcás na seirbhísí tionscail a tháirgeann, is iad seo a leanas na hearnálacha: Turasóireacht agus cultúr, iompar, sláinte phoiblí, mianadóireacht, tógáil, teileachumarsáid.

(894) Tá sé mar aidhm ag an scéim allmhairiú earraí, agus go háirithe meaisíní nach bhfuil ar fáil sa bhaile, a éascú. Mar a míníodh sa Mháistirphlean do Luasú agus Leathnú Fhorbairt Eacnamaíoch na hIndinéise 2011-2025 ('MP3EI'), a bhfuil sé d'aidhm aige Plean Forbartha Náisiúnta Fadtéarmach 2005-2025 a chur chun feidhme, áirítear ar na príomhphointí le haghaidh 2025 sprioc forbartha na tíre an méid seo a leanas: 1) 'cur leis an luachshlabhra agus an slabhra luacha a mhéadú do phróisis táirgthe thionsclaíocha [agus] cumas an tionscail acmhainní nádúrtha a rochtain agus a úsáid a mhéadú', agus 3) 'an córas nuálaíochta náisiúnta a neartú i réimsí an táirgthe [agus] an phróisis, [...] i dtreo geilleagar atá faoi thionchar na nuálaíochta' ([215]).

([215]) Master Plan for Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025 ('MP3EI'), leathanach 15.

(895) Ina theannta sin, tugann an Máistirphlean faoi deara, maidir le dúshláin na tíre, go bhfuil 'structúr eacnamaíoch reatha na hIndonesia dírithe go príomha ar thalmhaíocht agus ar thionscail a bhaineann agus a bhaineann acmhainní nádúrtha. Níl ach tionscail theoranta ann a dhíríonn ar tháirgí a bhfuil breisluach ag baint leo' ([216]). De réir an Phlean, 'chun fás eacnamaíoch na hIndinéise a chothú, beidh sé ag brath ar rannpháirtíocht na hearnála príobháidí lena n-áirítear fiontair faoi úinéireacht an stáit, agus infheisteoirí baile agus coigríche príobháideacha' ([217]).

(896) Is é an earnáil cruach ar cheann de na 22 príomhghníomhaíochtaí eacnamaíocha a chum na 8 clár mór atá leagtha chun tacú leis an luasghéarú agus leathnú na forbartha eacnamaíche san Indinéis ([218]). Thairis sin, mínítear sa Phlean go bhfuil sé ríthábhachtach don tír an mhonaraíocht iartheachtach a fhorbairt tuilleadh. Dar leis, 'gan níos mó gníomhaíochtaí iartheachtacha, caillfidh an Indinéis an deis chun cur le corrlaigh fostaíochta agus brabúis ar an slabhra luacha mar gheall ar an easpa tionscal próiseála iartheachtach de ghaineamh amhiarainn agus iarainn' ([219]).

(897) Sa chomhthéacs sin, ba cheart an scéim díolúine ó dhleacht a mheas a bheith dírithe ar earnálacha áirithe den gheilleagar toisc go bhféachtar lena coinníollacha le tacaíocht a chur ar fáil do líon áirithe tionscal, i gcomhréir leis an sprioc breisluach breise a shaothrú ó acmhainní nádúrtha. Go háirithe, ar éifeacht chomhcheangailte na gceanglas maidir le gléasra nua a bhunú, mar aon le neamh-infhaighteacht intíre an mheaisín allmhairithe, ní bheidh an scéim infheidhme ach amháin maidir le hearnálacha áirithe, amhail táirgeadh cruach agus claochlú nicile, ina bhfuil beartas an rialtais ag iarraidh claochlú iartheachtach breise ar acmhainní nádúrtha a spreagadh.

(898) Dá bhrí sin, agus na ceanglais dhlíthiúla dá dtagraítear thuas á gcur san áireamh, ar ceanglais iad nach gcuireann ar fáil ach do chuideachtaí monaraíochta nó do chuideachtaí a sholáthraíonn seirbhísí in earnálacha áirithe, measfar an scéim a bheith sonrach i gcomhréir le hAirteagal 4(2)(a) den bhun-Rialachán.

(899) Fiú amháin nuair a chuirtear san áireamh go bhféadfadh na coinníollacha dlíthiúla le haghaidh incháilitheachta faoin scéim díolúine ó dhleacht a mholadh go dtiocfadh ann do scéim cur i bhfeidhm ginearálta, mheasfaí fós gur scéim shonrach de facto í an scéim i gcomhréir le hAirteagal 4(2)(c) den bhun-Rialachán toisc, mar a mhínítear thuas, go bhfuil an scéim ceaptha le bheith ar fáil sa chleachtas ach amháin do líon roghnaithe agus teoranta fiontar, atá gníomhach in earnálacha tionsclaíocha áirithe i gcomhréir leis na cuspóirí thuasluaite de bheartas tionsclaíoch agus eacnamaíoch na hIndinéise.

(c) *Cur i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán*

(900) Iompórtáladh IRNC agus a chuideachtaí gaolmhara an trealamh go léir ó chuideachtaí gaolmhara ón tSín. Ina theannta sin, d'éiligh Grúpa IRNC nach raibh air dleacht iompórtála a íoc ar an trealamh sin mar gheall ar an gComhaontú Saorthrádála idir an Indinéis agus an tSín. Diúltaíodh don éileamh seo toisc nach raibh bunús leis.

(901) Go deimhin, léirigh an t-imscrúdú nach iad na cuideachtaí gaolmhara a d'allmhairigh grúpa IRNC an trealamh ná monaróirí iarbhír an trealaimh. Mhaígh an chuideachta go raibh tionscnamh an trealaimh ar an tSín; Mar sin féin, theip air aon fhianaise ina leith sin a chur isteach. Cé gur léir gur seoladh an trealamh ón tSín, dhiúltaigh IRNC na sonraisc ó thír thionscnaimh iarbhír an trealaimh a chur isteach.

(902) Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún in iúl do Ghrúpa IRNC go bhféadfadh sé go mbeadh air dul i muinín na bhfíoras atá ar fáil faoi Airteagal 28(1) den bhun-Rialachán maidir leis an scéim fhóirdheontais i dtrácht. Mhaígh Grúpa IRNC nach raibh na páirtithe gaolmhara Síneacha laistigh de raon feidhme an imscrúdaithe toisc nach raibh siad laistigh de chríoch ná de dhlínse an ghorta agus dá bhrí sin nach raibh siad faoi oibleagáid na sonraisc ón monaróir bunaidh nó ón tír thionscnaimh a chur ar fáil. Thairis sin, luadh gurb é an cruthúnas ar thionscnamh an fíoras gur luadh sa tSín, ar an dearbhú Custaim, gurb í an tSín tionscnamh na n-earraí.

([216]) Master Plan for Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025 ('MP3EI'), leathanach 19.
([217]) Master Plan for Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025 ('MP3EI'), leathanach 20.
([218]) Master Plan for Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025 ('MP3EI'), leathanach 22. Tá nicil san áireamh sa liosta sin freisin.
([219]) Master Plan for Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2025 ('MP3EI'), leathanach 67.

(903) Le linn RCC an toid, iarradh ar an goid a mhíniú conas a bunaíodh tionscnamh an innealra a d'allmhairigh Grúpa IRNC tráth an allmhairithe. Mhínigh an gníomh gur cheart foirm BC2.3 agus an litir fhoirmiúil ina ndearbhaítear tionscnamh an trealaimh ón tír thionscnaimh a bheith curtha ar fáil ag Grúpa IRNC don Choimisiún agus d'iarr sé ar an gCoimisiún a iarraidh ar Ghrúpa IRNC an fhaisnéis sin a chur isteach.

(904) Níor thíolaic grúpa IRNC aon doiciméad a léiríonn tionscnamh an trealaimh agus na páirteanna spártha atá nasctha leis an trealamh sin seachas Dearbhú an Chustaim. Dá bhrí sin, in éagmais na faisnéise iarrtha, mheas an Coimisiún nach bhfuair sé faisnéis ríthábhachtach agus riachtanach a bhaineann leis an ngné sin den imscrúdú. Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún Airteagal 28 den bhun-Rialachán i bhfeidhm agus bhí sé ag brath ar na fíricí atá ar fáil maidir leis na pointí sin.

(d) *Conclúid*

(905) Dá bhrí sin, in éagmais aon fhaisnéise sa chomhad a léiríonn gur monaraíodh an trealamh sin sa tSín go deimhin, chinn an Coimisiún go raibh dleacht ar allmhairí infheidhme, i.e. 5 % bunaithe ar chód HS an trealaimh.

(906) Cuireann an clár seo ranníocaíocht airgeadais ar fáil i bhfoirm ioncaim a ghaibhneoidh an gnóthas de réir bhrí Airteagal 3(1)(a)(ii) toisc go scaoiltear Grúpa IRNC ó tharaifí ar allmhairí a íoc a bheadh dlite murach sin. Tugann sé sochar freisin do na cuideachtaí is faighteoir de réir bhrí Airteagal 3(2) den bhun-Rialachán.

(907) Tá an clár sonrach toisc nach féidir ach leis na tionscail atá luaite san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán 176/2009 tairbhe a bhaint as an gclár agus ní féidir ach na hearraí nach féidir a tháirgeadh san Indinéis nó nach féidir a tháirgeadh i gcainníochtaí leordhóthanacha nó de cháilíocht leordhóthanach a bheith incháilithe don chlár seo.

(e) *Méid an fhóirdheontais a ríomh*

(908) Ríomhtar méid an fhóirdheontais in-fhrithchúitithe i dtéarmaí an tsochair a dámhadh ar na faighteoirí, rud a fhaightear amach gurb ann dó le linn na tréimhse imscrúdaithe. Meastar gurb ionann an sochar a dhámhtar ar na faighteoirí agus an méid na ndleachtanna atá díolmhaithe ar threalamh allmhairithe. D'fhonn a áirithiú nach gcumhdaítear leis an méid in-fhrithchúitithe ach an tréimhse imscrúdaithe, rinneadh an sochar a fuarthas a amúch thar shaolré úsáideach an trealaimh de réir ghnáthnósanna imeachta cuntasaíochta na cuideachta.

(909) B'ionann méid an fhóirdheontais a bunaíodh don scéim shonrach seo agus 0,16 % don Ghrúpa IRNC.

4.12.3.2. Tógáil/Tionscal Seirbhísí/Tionscal Seirbhísí a Fhorbairt

(910) Léirigh an t-imscrúdú go bhféadfadh Jindal Indonesia a bheith tairbhe b'fhéidir ó dhíolúine páirteach ó dhleachtanna ar allmhairí de bhun an Aire Airgeadais Foraithne Uimh. 135/KMK.05/2000. Sonraítear in Airteagal 2 agus in Airteagal 3 den Fhoraithne, i gcás an dleacht ar allmhairí a bheith níos airde ná 5 %, nach mbeidh ar iarratasóir a n-éireoidh leis nó léi ach dleacht ar allmhairí amháin a íoc. Más lú an dleacht ar allmhairí ná 5 %, áfach, leanfaidh an dleacht sin de bheith infheidhme.

(911) Léirigh an t-imscrúdú go bhféadfadh an tairbhe sin a bheith an-íseal (0,02 %). Ós rud é gurbh é seo an t-aon chlár a bhain Jindal Indonesia as le linn na tréimhse imscrúdaithe, agus i bhfianaise an tairbhe a d'fhéadfadh a bheith ann, níor imscrúdaigh an Coimisiún an scéim seo a thuilleadh.

4.12.3.3. Crios faoi Bhanna

(912) Sainmhínítear criosanna faoi bhanna mar limistéir laistigh de chríoch chustaim na hIndinéise ina gcuirtear dleacht allmhairiúcháin ar earraí allmhairithe ar fionraí. Is féidir earraí caipitil, amhábhair agus ábhar tacaíochta a bheith sna hearraí allmhairithe.

(a) *Bunús dlí*

— An Aireacht Airgeadais Rialachán 147/PML.04/2011 agus leasaithe breise ag an Aireacht Airgeadais Rialacháin 255/PPMK.04/2011 agus 120/PMK.04/2013

— Rialáil na hAireachta Airgeadais Uimh. 131 de 2018, maidir le criosanna faoi bhanna

(b) *Torthaí an imscrúdaithe*

(913) Léirigh an t-imscrúdú go bhfuil IRNC agus a chuideachtaí gaolmhara (GCNS, ITSS, SMI agus TSI) ag feidhmiú i limistéar faoi bhanna ó Mheán Fómhair 2018 i leith agus go bhfuil leas bainte acu as an gclár sin ó shin i leith.

(914) Laistigh den Chrios Bannaí, an próiseas allmhairithe ar fionraí go dtí go ndíolann na cuideachtaí na hearraí críochnaithe laistigh de chríoch na hIndinéise. Baineann IRNC agus a chuid cuideachtaí gaolmhara tairbhe as fionraí iomlán (100 %) ó íocaíocht na ndleachtanna ar allmhairí is iníoctha ar earraí a allmhairítear isteach ina gcrios faoi bhanna (innealra, páirteanna spártha agus amhábhair) fad is a úsáidtear na hearraí sin (i) sna gníomhaíochtaí táirgthe ina dhiaidh sin de chuid IRNC; Agus (ii) go bhfuil na hearraí deiridh a tháirgtear leo ceaptha don mhargadh onnmhairiúcháin.

(915) Má fhanann táirge sa chrios faoi bhanna (amhail innealra) nó má dhéantar é a onnmhairiú go díreach, ní bheidh an dleacht ar allmhairí dlite choíche.

(916) I gcomhréir le hAirteagail 3, 4, 16 agus 20 de Rialachán 131/2018, beidh feidhm ag na ceanglais seo a leanas: (1) a bheith ina cuideachta Indinéiseach; (2) le bunú i gcrios faoi bhanna tionscail san Indinéis; (3) gníomhaíochtaí táirgthe a dhéanamh sa chrios faoi bhanna nó a bheith ina ghléasra cumhachta sa chrios nasctha; (4) amhábhair nó earraí críochnaithe (leath-leatha) a allmhairiú d'fhonn iad a phróiseáil tuilleadh; (5) na hearraí deiridh a táirgeadh leis na hearraí allmhairithe a onnmhairiú.

(917) Le linn an RCC mhínigh an goid nach raibh aon limistéir réamhshainithe ar chríoch na hIndinéise aitheanta mar chriosanna bhanna, is féidir le cuideachtaí iarratas a dhéanamh in áit agus má tá an t-iarratas glacadh lena n-áitreabh a bheith ina chrios banna. Ina theannta sin, dúradh go raibh thart ar 1 300 crios faoi bhanna ann. Mhínigh an goid nach raibh Páirc Morowali ina chrios faoi bhanna, toisc nach raibh stádas an limistéir faoi bhanna deonaithe do pháirc thionsclaíoch. Caithfidh gach cuideachta atá lonnaithe i bpáirc thionsclaíoch iarratas ar leithligh a dhéanamh ar stádas creasa faoi bhanna. Ina theannta sin, míníodh é go bhfuil d'fhonn leas a bhaint as an gclár seo, ní mór níos mó ná 50 % de tháirgeadh bliantúil iomlán a onnmhairiú lasmuigh den Indinéis.

(918) Tá Grúpa IRNC dírithe ar onnmhairiú. Mar sin féin, díoladh méideanna beaga táirgí ar an margadh baile freisin. Léirigh an t-imscrúdú go raibh na cuideachtaí ag íoc dleachtanna iompórtála as cruinneachán na n-amhábhar allmhairithe a úsáideadh chun táirgí a mhonarú a díoladh ar an margadh baile. Thíolaic na cuideachtaí íocaíocht na méideanna sin. Mar sin féin, ní raibh córas ceart i bhfeidhm ag na cuideachtaí chun cruinneas inneachar na n-amhábhar allmhairithe a sheiceáil i luach na dtáirgí a dhíoltar ar an margadh intíre. Mar shampla, chuir IRNC comhad barr feabhais isteach chun na dualgais custaim dlite a ríomh ach ní raibh sé in ann na céatadáin de gach amhábhar a úsáideadh sa phróiseas monaraíochta a mhíniú. Luadh go raibh sé bunaithe ar a ríomhanna féin, agus bhí ar na húdaráis chustaim a mheas cibé an raibh ciall leis na ríomhanna. Ina theannta sin, mhínigh an goid nach raibh aon treoirlínte ann le haghaidh ríomhaireachtaí den sórt sin.

(919) Ina theannta sin, bhí na táirgí cumtha gaolmhara ag díol táirgí eatarthu féin a ionchorpraíodh amhábhair allmhairithe ach nár thuairiscigh don eintiteas ceannaigh luach na ndleachtanna custaim.

(920) Léirigh an t-imscrúdú freisin gur íoc STI dleachtanna allmhairiúcháin le haghaidh innealra allmhairithe a úsáidtear le haghaidh giniúint cumhachta. Le linn an RCC mhínigh an goid go bhfuil an crios banna nasctha leis an gceadúnas gnó tionsclaíoch agus go raibh an chuideachta dhá cheadúnas gnó, ceann amháin le haghaidh a ghníomhaíocht cruach, agus an ceann eile le haghaidh ghiniúint na cumhachta, leis an gcrios banna ag cur isteach ach amháin ar an gcéad cheann. Le linn an RCC TSI léirigh cáipéis a léiríonn teorainneacha an chreasa faoi bhanna agus dheimhnigh sé nach raibh sé curtha i bhfeidhm ach ar innealra a allmhairíodh d'fheithinicil agus ní don ghiniúint cumhachta.

(921) Míníodh tuilleadh go raibh an scéim seo ar fáil ach amháin do na cuideachtaí a allmhairítear go maith isteach Indinéis le haghaidh tuilleadh próiseála. Dá bhrí sin, ní féidir le hallmhaireoirí ach stádas creasa faoi bhanna a fháil.

(c) *Conclúid*

(922) Bunaithe ar an méid thuas, chinn an Coimisiún, dá bhrí sin, go bhfuil deonú na díolúine thuasluaite go hiomlán faoi rogha an chinnidh.

(923) Ina theannta sin, mheas an Coimisiún gurb ionann an díolúine ó dhleacht ar allmhairí maidir le hionchuir a dheonaítear le scéim na gcriosanna faoi bhanna agus ranníocaíocht airgeadais ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin i bhfoirm ioncaim a ghaibhneofar.

(924) Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gurb ionann an díolúine maidir le dleachtanna ar allmhairí ar ionchuir agus ioncam ligthe thar ceal nó ioncam nár bailíodh de réir bhrí Airteagal 3(1)(ii) den bhun-Rialachán.

(925) I bhfianaise a bhfuil thuas, mheas an Coimisiún, dá bhrí sin, go dtugann an scéim seo tairbhe do na táirgeoirí onnmhairiúcháin toisc go bhfuil staid airgeadais níos fearr acu ná mar a bheadh acu as láthair na scéime.

(926) Tá an scéim sonrach toisc nach bhfuil sí ar fáil ach do chuideachtaí áirithe ag brath ar a bhfeidhmíocht onnmhairiúcháin agus ar a suíomh i limistéir gheografacha ar leith laistigh de dhlínse an údaráis deonúcháin, i gcomhréir le hAirteagal 4(2)(a) agus Airteagal 4(3) den bhun-Rialachán.

(d) *Barúlacha maidir leis an nochtadh deiridh*

(927) D'éiligh an Grúpa IRNC nár cheart aon tairbhe a ríomh le haghaidh ionchuir a allmhairítear ón tSín, ón Astráil agus ó Vítneam mar gheall ar Chomhaontuithe Saorthrádála na hIndinéise leis na tíortha seo a bheith ann.

(928) Fuarthas amach go raibh údar leis an éileamh sin i gcás na hAstráile agus Vítneam, agus dá bhrí sin d'athbhreithnigh an Coimisiún méid fóirdheonaithe na scéime fóirdheontais faoi seach. Mar sin féin, níor ghlac an Coimisiún leis an éileamh maidir le páirteanna spártha a allmhairítear ón tSín. Go deimhin, thug an Coimisiún dá aire gur páirteanna spártha a ceannaíodh ó chuideachtaí gaolmhara iad formhór mór na n-ítimí a allmhairíodh ón tSín. Mar a aibhsíodh in aithrisí (899) agus (903), na páirteanna spártha sin lena mbaineann, innealra ar chuir an Coimisiún i gcoinne an tionscnaimh ina leith agus ar tháinig an Coimisiún ar an gconclúid ina leith go raibh dleacht ar allmhairí infheidhme, i.e. 5 % bunaithe ar chód HS an trealaimh. Mutatis mutandis, tá feidhm aige seo freisin maidir leis na páirteanna spártha atá nasctha leis an trealamh sin.

(929) D'áitigh Grúpa IRNC gur fóirdheontas onnmhairiúcháin í scéim na gcriosanna faoi bhanna, agus dá bhrí sin gur cheart í a ríomh bunaithe ar láimhdeachas onnmhairiúcháin, agus a asbhaint ina dhiaidh sin as na dleachtanna comhdhumpála agus fóirdheontais.

(930) Fuarthas amach go raibh údar leis an éileamh seo sa mhéid go mbaineann sé le hamhábhair, a úsáidtear i dtáirgeadh earraí críochnaithe onnmhairithe. Dá bhrí sin, rinne an Coimisiún an corrlach fóirdheontais faoi seach a athríomh.

(e) *Méid an fhóirdheontais a ríomh*

(931) Ríomhadh an sochar mar an difríocht idir méid na ndleachtanna ar allmhairí a bhí dlite le linn na tréimhse imscrúdaithe agus méid iarbhír na ndleachtanna ar allmhairí a íocadh i rith na tréimhse imscrúdaithe. Ba é méid an fhóirdheontais a bunaíodh don scéim shonrach seo don Ghrúpa IRNC 0,28 % do pháirteanna spártha agus 0,90 % d'amhábhair.

4.12.4. *Díolúine CBL d'innealra*

(932) Líomhnaigh an Gearánaí gur thairbhigh na táirgeoirí onnmhairiúcháin de dhíolúine CBL d'allmhairí innealra. Chinn an t-imscrúdú go d'íoc riarachán cánach Indinéisis tráthúil na haisíocaíochtaí CBL isteach ag na cuideachtaí le linn an IP le haghaidh an méid iomarcach CBL a íocadh. Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún nach raibh aon fhóirdheonú in-fhrithchúitithe ann a bhaineann leis na díolúintí CBL sin.

4.12.5. *Cáin talún agus tógála ('PBB') ar an tionscal mianadóireachta*

(933) Líomhnaigh an Gearánaí gur laghdaíodh luach inchánach na talún agus na bhfoirgneamh a bhaineann leis an tionscal mianadóireachta agus leis an tionscal iartheachtach leis an goid. Mar sin féin, níor aimsigh an Coimisiún aon fhianaise ar fhóirdheonú do na scéimeanna sin.

4.12.6. *Conclúid maidir le fóirdheonú*

(934) Ríomh an Coimisiún méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe do na cuideachtaí comhoibríocha i gcomhréir le forálacha an bhun-Rialacháin trí scrúdú a dhéanamh ar gach fóirdheontas nó clár fóirdheontais, agus chuir sé na figiúirí sin le chéile chun méid iomlán an fhóirdheonaithe do gach táirgeoir onnmhairiúcháin don tréimhse imscrúdaithe a ríomh. Chun an fóirdheontas iomlán a ríomh, ríomh an Coimisiún céatadán an fhóirdheonaithe ar dtús: Méid an fhóirdheontais mar chéatadán de láimhdeachas iomlán na cuideachta. Ansin baineadh úsáid as an gcéatadán sin chun an fóirdheontas a ríomh, an fóirdheontas arna leithdháileadh ar onnmhairí an táirge i gceist chuig an Aontas i rith na tréimhse imscrúdaithe. Ríomhadh méid an fhóirdheontais in aghaidh gach tona den táirge lena mbaineann a onnmhairíodh chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdaithe, agus ríomhadh na rátaí thíos mar chéatadán de luach Costais, Árachas agus Last-táille ('CAL') na n-onnmhairí céanna in aghaidh an tona.

(935) Tar éis an nochta dheiridh, thug an gearánach faoi deara gur léirigh torthaí an Choimisiúin go mbíonn tionchar ag formhór mór na bhfóirdheontas a aithníodh do na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhtháite ar chéimeanna réamhtheachtacha phróiseas táirgthe SSCR. Dar leis an ngearánach, ciallaíonn sé seo go bhféadfadh an táirgeoir Indinéisis neamh-chomhtháite de SSCR – Jindal Indonesia – a bheith tairbhe freisin ó fhóirdheontais a thugtar do tháirgeoirí upstream Indiach agus/nó Indinéisis. D'fhéadfadh sé seo tarlú i gcás díolacháin intíre táirgí réamhtheachtacha ó Ghrúpa IRNC go Jindal Indonesia nó i gcás na gceannacháin Jindal Indonesia de fhóirdheonaithe táirgí réamhtheachtacha de thionscnamh Indiach.

(936) An Grúpa Jindal agus Jindal Indonesia fhreagair nach bhfuil aon bhunús dlí den sórt sin a pas-trí go dtí Jindal Indonesia, agus in aon chás nach bhfuil aon pas-trí den sórt sin.

(937) Ar bhonn na hanailíse ar phróiseas táirgthe Jindal Indinéis agus ceannacháin amhábhar na cuideachta sa IP, i gcrích ag an gCoimisiún nach bhféadfadh an chuideachta a bheith tar éis tairbhe a bhaint as na ceannacháin de tháirgí uas-srutha fóirdheonaithe de thionscnamh Indinéisis.

(938) Jindal Indonesia cheannaigh, áfach, táirgí réamhtheachtacha, eadhon cornaí te rollta, ó chuideachta ghaolmhar san India, a d'fhéadfadh a bheith tar éis leas a bhaint as an soláthar GOI de mhian cróimiam ar feadh níos lú ná luach saothair leordhóthanach (féach Roinn 3.3.2). I ndáil leis sin, ní raibh an Coimisiún in ann torthaí a dhéanamh ós rud é nach raibh dóthain faisnéise ann maidir leis an gcomhad faoin ábhar seo. Dá bhrí sin, diúltaíodh do mhaímh sin an ghearánaí.

(939) D'áitigh an gearánach freisin nach bhfuil na honnmhairí ollmhóra ón Indinéis ina iarmhairt theagmhasach ar a bheartas sa tionscal cruach dosmálta, ach a chuspóir an-. D'fhágfadh sé sin go mbeadh go leor scéimeanna ag brath de facto ar onnmhairí, go háirithe soláthar méine nicile do LTAR agus an tacaíocht airgeadais a thugtar i gcomhthéacs an chomhair dhéthaobhaigh idir an goid agus an GOC. Mhol an gearánach don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar an teagmhas de facto a bhain le honnmhairí na scéimeanna sin agus iad a fhrithchúiteamh bunaithe ar láimhdeachas na n-onnmhairí seachas ar láimhdeachas iomlán an táirgeora onnmhairiúcháin.

(940) Mar a léiríodh in aithris (929) thuas, d'aontaigh an Coimisiún leis an éileamh seo ar an scéim a bhaineann le hallmhairithe amhábhar sa chrios faoi bhanna. Níor aontaigh an Coimisiún, áfach, leis an éileamh ar na scéimeanna eile. Is fóirdheontas táirgthe é mianach nicile a sholáthar do LTAR, agus níl aon nasc ann le díolacháin onnmhairiúcháin an táirge chríochnaithe.

(941) Maidir le tacaíocht airgeadais, ní hionann an cás agus cás na mBoinn arna lua ag an ngearánach. Sa chás sin, bhronn rialtas na Síne fóirdheontas ar chuideachta atá lonnaithe sa tSín leis an ngealltanas sonrach go méadófaí a díolacháin onnmhairiúcháin ón tSín leis an AE, trí shócmhainní domhanda a fháil (go háirithe a fhios gnó teicniúil agus a bhealaí dáileacháin san AE) cuideachta atá faoi úinéireacht eachtrach faoi scáth BRI. Bheadh sé seo a aistriú go dtí an comhthéacs reatha ag freagairt d'fhóirdheontas ar fáil ag an GOC do mháthairchuideachta Grúpa Tsingshan sa tSín leis an tiomantas a onnmhairí ón tSín chuig an Indinéis a mhéadú. Is léir nárbh é seo an cás anseo. Ar an taobh eile, i gcomhthéacs cosúil leis an gceann atá idir lámha, faoi mar a bhí in imscrúdú frith-fhóirdheontais GFF, níor measadh go raibh tacaíocht maoinithe a bronnadh faoin gcomhar déthaobhach idir an tSín agus an Éigipt ag brath ar onnmhairiú. Dá bhrí sin, diúltaíodh an maíomh sin.

(942) Ós rud é go bhfuil an méid fóirdheontais le haghaidh Jindal Indonesia faoi bhun an tairseach de minimis, ní dhéanfar aon dleachtanna a fhorchur ar an gcuideachta seo.

(943) B'éigean méid fóirdheontais a bhunú freisin don táirgeoir onnmhairithe comhoibritheach amháin san Indinéis. I bhfianaise imthosca sonracha an cháis, ní fhéadfaí é sin a dhéanamh de réir na gnáth-mhodheolaíochta, bunaithe ar mheánmhéid ualaithe na bhfóirdheontas frithchúitimh a leagadh síos le haghaidh táirgeoirí onnmhairithe comhoibríocha sa sampla. Go deimhin, mar atá luaite thuas, bhí an méid fóirdheontais deiridh le haghaidh Jindal Indonesia faoi bhun an méid de minimis. Ós rud é nach raibh ach aon táirgeoir onnmhairithe amháin eile ann, chinn an Coimisiún ráta dleachta an táirgeora onnmhairiúcháin sin a chur i bhfeidhm ar an aon táirgeoir onnmhairithe comhoibritheach neamhsamplach amháin, seachas an scéim a bhaineann le maoiniú fabhrach, nach raibh aon fhianaise ann ina leith go bhféadfadh an chuideachta atá i gceist tairbhe a bhaint as. Go deimhin, níl aon nasc ag an gcuideachta atá i gceist leis an tSín, agus ní fhéadfadh sí, dá bhrí sin, tairbhe a bhaint as an maoiniú fabhrach mar a chuirtear ar fáil do Ghrúpa IRNC.

(944) Ós rud é nach ndearna an Coimisiún ach ráta dleachta a ríomh do tháirgeoir onnmhairithe amháin, agus ós rud é go mbaineann táirgeoirí onnmhairiúcháin neamhsamplacha leas as ráta níos ísle, mar a mhínítear san aithris roimhe seo, chinn an Coimisiún ar bhonn eisceachtúil leibhéal na dleachta a shocrú do 'gach cuideachta eile' ar leibhéal Ghrúpa IRNC.

Cuideachta	Méid foriomlán an fhóirdheontais
An IRNC Group	21,4 %
Jindal Indonesia Jindal Indonesia	0,02 % (faoi bhun de minimis)
Cuideachtaí comhoibríocha eile	13,5 %
Iarmhar	21,4 %

5. **DÍOBHÁIL**

5.1. **Sainmhíniú ar thionscal an Aontais agus ar tháirgeacht an Aontais**

(945) Rinne 13 tháirgeoir san Aontas an táirge comhchosúil a mhonarú le linn na tréimhse imscrúdaithe. Ba iad 'tionscal an Aontais' iad de réir bhrí Airteagal 9(1) den bhun-Rialachán.

(946) Tar éis an nochta dheiridh, d'iarr an cuibhreannas d'allmhaireoirí agus dáileoirí, agus d'iarr allmhaireoir amháin neamhghaolmhar, go nochtfaí céannacht na 13 tháirgeoir de chuid an Aontais a bhí sa tionscal de chuid an Aontais le linn na maoine intleachtúla. Chomh maith ó na trí tháirgeoirí sampled agus na cuideachtaí a thacaíonn leis an ngearán (i.e. Acerinox, Outokumpu Nirosta GmbH, Outokumpu Stainless AB), is iad seo Marcegaglia, Acroni, Arinox, Otelinox, agus trí ath-rollers atá bunaithe sa Ghearmáin (i.e. SAP Precision Miotal, BWS, agus Waelzholz).

(947) Leagadh síos táirgeacht iomlán an Aontais í ag thart ar 3.1 milliún tona le linn na tréimhse imscrúdaithe. Shuigh an Coimisiún an figiúr seo ar bhonn na faisnéise uile a bhí ar fáil maidir le tionscal an Aontais, eadhon an freagra ceistneora a fuarthas ó Eurofer agus na freagraí a cros-seiceáladh go cianda agus a fuarthas ó tháirgeoirí sampláilte an Aontais.

(948) Mar a shonraítear in aithris (25), roghnaíodh trí tháirgeoir de chuid an Aontais sa sampla, táirgeoirí a raibh breis agus 60 % de tháirgeacht iomlán an táirge chomhchosúil acu san Aontas. Is táirgeoirí atá comhtháite go hingearach iad uile.

5.2. **Tomhaltas an Aontais**

(949) Shuigh an Coimisiún tomhaltas an Aontais ar bhonn: (a) na sonraí fíoraithe Eurofer maidir le díol an táirge chomhchosúil ag tionscal an Aontais le custaiméirí neamhghaolmhara, cibé acu díolacháin dhíreacha nó indíreacha, a chros-seiceáiltear i bpáirt le táirgeoirí samplaithe an Aontais, mar atá leagtha amach tuilleadh in aithris (976) thíos; agus (b) allmhairí an táirge faoi imscrúdú ó gach tríú tír mar a thuairiscigh Eurostat.

(950) Tháinig forbairt ar thomhaltas an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú mar a leanas:

Tábla 4

Tomhaltas an Aontais (tonaí)

	2017	2018	2019	IP
Tomhaltas an Aontais	3 873 092	3 717 114	3 442 541	3 206 766
Innéacs	*100*	*96*	*89*	*83*

Foinse: Eurofer, táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais agus Eurostat

(951) Le linn na tréimhse a breithníodh, tháinig laghdú 17 % ar thomhaltas an Aontais.

5.3. **Allmhairí ó na tíortha lena mbaineann**

5.3.1. *Measúnú carnach ar éifeachtaí allmhairí ó na tíortha lena mbaineann*

(952) Rinne an Coimisiún scrúdú lena fháil amach ar cheart measúnú carnach a dhéanamh ar allmhairí SSCR de thionscnamh na dtíortha lena mbaineann nó nár cheart, i gcomhréir le hAirteagal 8(3) den bhun-Rialachán.

(953) Sonraítear leis an bhforáil sin go ndéanfar measúnú carnach ar na hallmhairí ó níos mó ná tír ach amháin más rud é go gcinntear an méid seo a leanas:

(a) go bhuil méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe arna suíomh i ndáil leis na hallmhairí ó gach tír níos mó ná *de minimis* mar atá sainmhínithe in Airteagal 14(5) agus nach diomaibhseach méid na n-allmhairí ó gach tír; agus

(b) gurb iomchuí measúnú carnach a dhéanamh ar éifeachtaí na n-allmhairí i bhfianaise na ndálaí iomaíochta idir na táirgí allmhairithe agus na táirgí allmhairithe agus táirge comhchosúil an Aontais.

(954) Déantar achoimre ar mhéid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe arna socrú i ndáil leis na hallmhairí ó gach ceann den dá thír lena mbaineann faoi aithrisí (302) agus (933). Tá siad ar fad, seachas Jindal Indonesia, os cionn na tairsí *de minimis* a leagtar síos in Airteagal 14(5) den bhun-Rialachán.

(955) Níor dhiomaibhseach méid na n-allmhairí ó gach ceann den dá thír lena mbaineann. 3.4 % i gcás na hIndia agus 2.8 % i gcás na hIndinéise ab ea an sciar de mhargadh na n-allmhairí le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(956) Bhí na dálaí iomaíochta idir na hallmhairí fóirdheonaithe ó gach ceann den dá thír lena mbaineann, agus idir iad sin agus an táirge comhchosúil san Aontas cosúil le chéile. Go deimhin, bhí SSCR de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise in iomaíocht le chéile nuair a allmhairítear lena ndíol ar mhargadh an Aontais iad, agus leis an táirge comhchosúil a tháirgeann tionscal an Aontais, toisc go ndíoltar iad go léir le catagóirí comhchosúla custaiméirí.

(957) Chuir an cuibhreannas allmhaireoirí agus dáileoirí agus allmhaireoir neamhghaolmhar amháin in aghaidh an mheasúnúcháin charnaigh ar éifeachtaí allmhairí de chuid na hIndia agus na hIndinéise ar staid thionscal an Aontais. D'áitigh na páirtithe leasmhara go bhfuil na méideanna allmhairí ón dá thír íseal i gcomparáid leis an sciar den mhargadh atá ag tionscal an Aontais, go raibh na hallmhairí ón India cobhsaí agus go raibh siad teoranta leis na bearta cosanta, agus nach ndearnadh aon anailís chuí ar na coinníollacha iomaíochta idir táirgí allmhairithe agus idir na táirgí allmhairithe agus táirgí comhchosúla an Aontais mar a iarradh in Airteagal 8(3) den bhun-Rialachán.

(958) D'iarr an cuibhreannas agus allmhaireoir neamhghaolmhar amháin go nochtfaí na múnlaí teoiriciúla arna n-úsáid chun measúnú a dhéanamh ar dhálaí iomaíochta i margadh an Aontais den táirge faoi imscrúdú agus de na tíortha lena mbaineann, agus d'iarr siad go dtabharfaí deimhniú go ndeachthas i gcomhairle le seirbhísí iomaíochta agus le seirbhísí anailíse eacnamaíche an Choimisiúin maidir leis na dálaí iomaíochta sin.

(959) Rinne an Coimisiún anailís inar chuir sé na cineálacha táirgí a dhíolann táirgeoirí onnmhairiúcháin ar mhargadh an Aontais agus an táirge a dhíolann táirgeoirí an Aontais i gcomparáid le chéile, ar bhonn na n-uimhreacha rialaithe táirgí arna dtabhairt ag na cuideachtaí sampláilte. Léirigh an anailís sin leibhéal ard meaitseála. Soláthraítear an leibhéal meaitseála idir gach táirgeoir onnmhairiúcháin agus na díolacháin a rinne tionscal an Aontais do na táirgeoirí onnmhairiúcháin sampláilte ina nochtadh sonrach. Thairis sin, shuigh an Coimisiún freisin go raibh leibhéal suntasach cosúlachta sna cineálacha táirgí a dhíolann na táirgeoirí onnmhairiúcháin ón Indinéis i gcomparáid leis na cineálacha táirgí a dhíolann na táirgeoirí onnmhairiúcháin ón India. Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh sé soiléir go raibh na táirgí allmhairithe ó na tíortha lena mbaineann agus na táirgí an Aontais in iomaíocht le chéile agus gurb iomchuí measúnú carnach a dhéanamh ar éifeachtaí na n-allmhairí. Níor sholáthair an cuibhreannas ná an t-allmhaireoir neamhghaolmhar aon fhianaise chuí-réasúnaithe maidir le cén fáth go mbeadh an anailís a rinne an Coimisiún mícheart ná neamhleor. Toisc go bhfuil cuóta a bhaineann go sonrach leis an tír laistigh de na bearta cosanta ag an India, ní dhéanann sé sin difear don anailís seo i bhfianaise na ndálaí a liostaítear in Airteagal 8(3). Diúltaíodh, dá bhrí sin, don maíomh.

(960) Dá bhrí sin, comhlíonadh na critéir uile a leagtar amach in Airteagal 8(3) den bhun-Rialachán agus rinneadh scrúdú carnach ar allmhairí ó na tíortha lena mbaineann go carnach chun díobháil a chinneadh.

5.3.2. *Méid agus sciar den mhargadh na n-allmhairí fóirdheonaithe ón tír lena mbaineann*

(961) Bhunaigh an Coimisiún méid na n-allmhairí ar tugadh fóirdheontas ina leith ar bhonn shonraí Eurostat agus ar bhonn sonraí na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin. Ós rud é gur chinn an Coimisiún go bhfuil onnmhairí Jindal Indonesia le fóirdheonú faoi leibhéal de minimis, tógadh amach as na figiúirí allmhairithe iad. Ar an dóigh sin, suíodh sciar margaidh allmhairí trí mhéid na n-allmhairí fóirdheonaithe a chur i gcomparáid le tomhaltas an Aontais.

(962) I bhfianaise líon teoranta na bpáirtithe a chuir isteach roinnt sonraí, tá roinnt de na figiúirí thíos i bhfoirm raonta ar chúiseanna rúndachta ([220]).

(963) Is mar a leanas a tháinig forbairt ar allmhairí ó na tíortha lena mbaineann le linn na tréimhse lena mbaineann:

Tábla 5

Méid na n-allmhairí (tonaí) agus an sciar den mhargadh

	2017	2018	2019	IP
an India	114 865	120 729	105 359	108 885
Innéacs	*100*	*105*	*92*	*95*
Sciar den mhargadh	3,0 %	3,2 %	3,1 %	3,4 %
Innéacs	*100*	*110*	*103*	*114*
an Indinéis	[0-100]	[10 000 – 14 000]	[48 000 - 52 000]	[68 000 – 72 000]
Innéacs	*0*	*100*	*[400 – 450]*	*[550 – 600]*
Sciar den mhargadh	[0,0 – 0,1]%	[0,3 – 0,5]%	[1,4 – 1,7]%	[2,1 - 2,4]%
Innéacs	*0*	*100*	*[400 – 450]*	*[650 – 700]*
Iomlán na dtíortha lena mbaineann	[114 865 – 114 965]	[130 729 – 134 729]	[153 359 – 157 359]	[176 885 – 180 885]
Innéacs	*100*	*[115 – 117]*	*[136 – 138]*	*[154 – 156]*
Sciar den mhargadh	[3,0 – 3,1]%	[3,5 – 3,7]%	[4,5 – 4,8]%	[5,5 – 5,8]%
Innéacs	*100*	*[120 – 122]%*	*[152 – 154]%*	*[186 – 188]%*

Foinse: Eurostat, sonraí na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin

([220]) Tá na sonraí ar allmhairiú na hIndinéise sa rialachán seo curtha i láthair i raonta mar gheall ar an riosca go bhfuil aon chuideachta samplála-innealtóirí a sonraí iomaitheoirí, go háirithe mar gheall ar líon teoranta na dtáirgeoirí onnmhairithe sa tír seo.

(964) Tháinig méadú 55 % ar allmhairí ó na tíortha lena mbaineann le linn na tréimhse a breithníodh, rud a d'fhág go raibh siad in ann a sciar comhpháirteach den mhargadh a mhéadú ó [3.0-3.1]% in 2017 to [5.5 - 5.8]% sa tréimhse imscrúdaithe. Is féidir a dhéanamh amach gur de bharr na n-allmhairí ag teacht ón Indinéis a tháinig an méadú sin ar mhéid na n-allmhairí agus ar an sciar den mhargadh araon - rud a mhéadaigh a mhéid allmhairí faoi 6 beagnach sa tréimhse a breithníodh agus tháinig méadú ar a sciar den mhargadh ó bheagnach nialas go [2.1 - 2.4]%. Tháinig méadú ar allmhairí ón India ó 2017 go 2018, ach léiríodh titim ina dhiaidh sin. Is rud é sin ba chúis le titim fhoriomlán i ndearbhthéarmaí le linn na tréimhse faoi bhreathnú. An 1 Feabhra 2019, d'fhoilsigh an Coimisiún Rialachán lena bhforchuirtear bearta cosanta cinntitheacha i gcoinne allmhairí táirgí áirithe cruach ([221]). Fuair an India taraifchuóta tír-shonrach le haghaidh an táirge atá faoi imscrúdú, lena ndéantar allmhairí atá faoi réir na dleachta laistigh den chuóta le linn na tréimhse faoi bhreathnú a theorannú go leibhéal níos ísle ná leibhéal 2018. Toisc nach raibh an Indinéis faoi réir taraifchuóta tír-sonrach, ach leis an gcuóta le haghaidh gach tíre eile, ní raibh a allmhairí srianta ina gcinn Indiacha. Mar sin féin, ní raibh an titim ar allmhairí Indiacha chomh dian céanna leis an titim fhoriomlán ar thomhaltas an Aontais agus, dá bhrí sin, tháinig méadú beag ar sciar margaidh na hIndia ó 3 % in 2017 go 3.4 % sa tréimhse imscrúdaithe.

5.3.3. *Praghsanna na n-allmhairí ó na tíortha lena mbaineann agus sladghearradh praghais*

(965) Is ar bhonn sonraí ó Eurostat a bhunaigh an Coimisiún praghsanna na n-allmhairí. Is mar a leanas a tháinig forbairt ar mheánphraghas ualaithe na n-allmhairí ó na tíortha lena mbaineann le linn na tréimhse lena mbaineann:

Tábla 6

Praghsanna allmhairí ó na tíortha lena mbaineann (EUR/tonaí)

	2017	2018	2019	IP
an India	2 080	2 173	2 075	2 073
Innéacs	*100*	*104*	*100*	*100*
an Indinéis	Neamhbhain-teach	[1 450 – 1 650]	[1 800 – 2 000]	[1 800 – 2 000]
Innéacs	*0*	*100*	*123 - 128*	*123 - 128*
Meán na dtíortha lena mbaineann	2 080	[2 000 – 2 150]	[1 900 – 2 050]	[1 900 – 2 050]
Innéacs	*100*	*100 - 102*	*96 - 98*	*96 - 98*

Foinse: Eurostat, sonraí na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin

(966) I gcás na hIndia, tháinig ardú ar na meánphraghsanna allmhairiúcháin ó 2017 go 2018 faoi 4 %, ach bhí siad fós cobhsaí sa tréimhse fhoriomlán a breithníodh, agus i gcás na hIndinéise tháinig méadú 28 % orthu (ba dhiomaibhseach na hallmhairí in 2017). Mar sin féin, le linn na tréimhse iomláine a breithníodh, bhí na meánphraghsanna allmhairiúcháin ón dá thír lena mbaineann níos ísle go comhsheasmhach ná praghsanna táirgeoirí an Aontais (féach Tábla 10).

(967) Rinne an Coimisiún amach an sladghearradh praghais le linn na tréimhse imscrúdaithe tríd an méid seo a leanas a chur i gcomparáid:

(a) na meánphraghsanna díolachán ualaithe in aghaidh chineál táirge thrí tháirgeoirí sampláilte an Aontais, rud a gearradh ar chustaiméirí neamhghaolmhara ar mhargadh an Aontais, arna gcoigeartú de réir leibhéal díreach ón monarcha; agus

(b) na meánphraghsanna ualaithe comhfhreagracha in aghaidh chineál táirge allmhairí ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha sna tíortha lena mbaineann chuig an gcéad chustaiméir neamhspleách ar mhargadh an Aontais, ar bhonn costais, árachais, last-táille (CAL), le coigeartuithe iomchuí le haghaidh costais iar-allmhairiúcháin.

([221]) IO L 31, 1.2.2019, lch. 27.

(968) Rinneadh an chomparáid praghsanna ar bhonn cineál ar chineál maidir le hidirbhearta ar an leibhéal trádála céanna, arna gcoigeartú go cuí i gcás inar gá, agus tar éis lacáistí agus lascainí a asbhaint. Sloinneadh toradh na comparáide ina chéatadán de láimhdeachas na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe. Léiríodh corrlaigh sladghearrtha 5.8 % agus 13.4 % do tháirgeoirí onnmhairiúcháin Indiacha agus 12.4 % agus 12.4 % don táirgeoir onnmhairiúcháin Indinéiseach.

(969) Tar éis an nochta dheiridh, d'iarr cuibhreannas na n-allmhaireoirí agus na ndáileoirí agus ceann amháin nach mbaineann leis sin ar an gCoimisiún na sonraí agus na critéir a nochtadh a úsáidtear chun praghsanna allmhairiúcháin an táirge lena mbaineann a chinneadh agus chun an corrlach foghearrthach a ríomh.

(970) Tá na praghsanna allmhairí ó na tíortha lena mbaineann, mar a thugtar i dTábla 6 thuas, bunaithe ar Eurostat. Tá an fhaisnéis sin ar fáil go poiblí. Mar a mhínítear in aithrisí (966) agus (967) thuas, bhí an corrlach sladghearrtha bunaithe ar chomparáid idir praghsanna díolachán na dtáirgeoirí sampláilte an Aontais a gearradh ar chustaiméirí neamhghaolmhara ar mhargadh an Aontais agus ar phraghsanna comhfhreagracha na dtáirgeoirí sampláilte an Aontais chuig an gcéad chustaiméir neamhspleách ar mhargadh an Aontais, arna ndifreáil in aghaidh an chineáil táirge agus arna gcoigeartú le bheith ar théarmaí díolachán comhionanna. Ós rud é go bhfuil na praghsanna díolachán mionsonraithe in aghaidh na cuideachta gnó rúnda de réir sainmhínithe, níor soláthraíodh iad ach do na cuideachtaí lena mbaineann ina nochtuithe sonracha féin.

5.4. **Staid eacnamaíoch thionscal an Aontais**

5.4.1. *Barúlacha ginearálta*

(971) I gcomhréir le hAirteagal 8(4) den bhun-Rialachán, mar chuid den scrúdú ar thionchar na n-allmhairí dumpáilte ar thionscal an Aontais, rinneadh meastóireacht ar na táscairí eacnamaíocha uile a raibh baint acu le staid thionscal an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

(972) Faoi mar a luaitear in aithris (25), baineadh úsáid as sampláil chun a dheimhniú ar bhain aon díobháil do thionscal de chuid an Aontais.

(973) Maidir le cinneadh na díobhála, rinne an Coimisiún idirdhealú idir táscairí díobhála maicreacnamaíocha agus micreacnamaíocha. Rinne an Coimisiún meastóireacht ar na táscairí maicreacnamaíocha ar bhonn sonraí ón bhfreagra a thug Eurofer ar an gceistneoir fíoraithe a bhain le táirgeoirí uile an Aontais, agus rinne siad cros-seiceáil nuair ba ghá leis na freagraí ón gceistneoir ó na táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais. Rinne an Coimisiún meastóireacht ar na táscairí micreacnamaíocha ar bhonn na sonraí a bhí sna freagraí cros-seiceáilte ar an gceistneoir ó na táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais. Rinneadh amach go raibh an dá thacar sonraí ionadaíoch ar staid eacnamaíoch thionscal an Aontais.

(974) Seo a leanas na táscairí maicreacnamaíocha: Táirgeadh, acmhainn táirgthe, úsáid acmhainne, méid díolachán, sciar den mhargadh, fás, fostaíocht, táirgiúlacht, méid an fhóirdheontais agus aisghabháil cleachtas trádála éagórach roimhe seo.

(975) Seo a leanas na táscairí micreacnamaíocha: meánphraghsanna aonaid, costas aonaid, costais saothair, stoic, brabúsacht, sreabhadh airgid, infheistíochtaí agus toradh ar infheistíochtaí.

5.4.2. *Táscairí maicreacnamaíocha*

Táirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta

(976) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar tháirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta iomlán an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 7

Táirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta

	2017	2018	2019	IP
Táirgeacht iomlán an Aontais (tonaí)	3 708 262	3 640 429	3 379 817	3 111 804

Innéacs	*100*	*98*	*91*	*84*
An acmhainneacht táirgeachta (tonaí)	4 405 623	4 517 379	4 530 146	4 572 365
Innéacs	*100*	*103*	*103*	*104*
Úsáid acmhainneachta	84 %	81 %	75 %	68 %
Innéacs	*100*	*96*	*89*	*81*

Foinse: Ceistneoir maicreacnamaíoch ó Eurofer, ceistneoirí de tháirgeoirí an Aontais a sampláladh

(977) Tar éis an nochta dheiridh, d'iarr an cuibhreannas dáileoirí agus allmhaireoirí agus allmhaireoir amháin neamhghaolmhar ar a mbonn gur tháinig an Coimisiún ar na figiúirí i dTábla 7 agus mhaígh sé nach bhfuil an laghdú ar úsáid acmhainne nasctha leis na hallmhairí ón India agus ón Indinéis, ós rud é gur mhó an laghdú sin ná an méadú ar allmhairí ó na tíortha lena mbaineann.

(978) Tá na sonraí i dTábla 7 thuas bunaithe ar na freagraí ceistneora cros-seiceáilte ó tháirgeoirí an Aontais a sampláladh agus, maidir le táirgeoirí eile an Aontais, ar bhonn an cheistneora mhaicreacnamaíoch de Eurofer a fíoraíodh. Sholáthair Eurofer sonraí a bhailigh sé óna chomhaltaí agus meastacháin réasúnacha do na táirgeoirí eile.

(979) Go deimhin, bhí an laghdú ar tháirgeacht níos mó ná an méadú ar allmhairí ó na tíortha lena mbaineann. Is é is cúis leis sin laghdú ar thomhaltas, mar a léirítear i dTábla 4. Mar a leagtar amach i roinn 6.2.3, bhain an Coimisiún de thátal nár bhris an laghdú sin ar thomhaltas an nasc cúisíoch idir na hallmhairí fóirdheontais ón India agus ón Indinéis agus an díobháil ábhartha a bhain do thionscal an Aontais.

(980) An cuibhreannas dáileoirí agus allmhaireoirí agus allmhaireoir amháin neamhghaolmhar a d'iarr an chainníocht a d'allmhairigh táirgeoirí an Aontais ó na tíortha lena mbaineann a nochtadh. Léirigh na sonraí a bhí ar fáil don Choimisiún nár athdhíol ná nár próiseáladh aon allmhairí ó na tíortha lena mbaineann a rinne sampláil ar tháirgeoirí an Aontais.

(981) Tháinig géarlaghdú 16 % ar mhéid táirgeachta thionscal an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Na figiúirí acmhainneachta a tuairiscíodh, tagraíonn siad d'acmhainneacht iarbhír, rud a thugann le fios gur cuireadh coigeartuithe san áireamh, ar gnáth-choigeartuithe iad sa tionscal sin, maidir le ham cur ar bun, cothabháil, scrogaill táirgeachta agus gnáthstopadh eile. Tar éis bearta frithdhumpála a fhorchur ar allmhairí SSCR ó Dhaon-Phoblacht na Síne ('PRC') agus ón Téaváin in 2015 ([222]), chuir roinnt táirgeoirí de chuid an Aontais tús le nuachóiriú ar a n-acmhainneacht táirgeachta. Mar thoradh ar an nuachóiriú sin, tháinig méadú beag 4 % ar an acmhainneacht táirgeachta le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

(982) De thoradh an táirgeacht a laghdú agus an acmhainneacht a mhéadú beagán, tháinig laghdú 19 % ar an úsáid acmhainneachta le linn na tréimhse a breithníodh, agus thit sé faoi bhun 70 % sa tréimhse imscrúdaithe.

Méid na ndíolachán agus an sciar den mhargadh

(983) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéid díolachán thionscal an Aontais agus ar a sciar den mhargadh le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 8

Méid na ndíolachán agus an sciar den mhargadh

	2017	2018	2019	IP
Díolacháin thionscal an Aontais (tonaí)	2 735 448	2 711 044	2 530 259	2 330 537
Innéacs	*100*	*99*	*92*	*85*

([222]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1429 ón gCoimisiún an 26 Lúnasa 2015 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Téaváine (IO L 224, 27.8.2015, lch. 10).

Sciar den mhargadh	70,6 %	72,9 %	73,5 %	72,7 %
Innéacs	*100*	*103*	*104*	*103*

Foinse: Eurofer agus Eurostat

(984) Tháinig laghdú 15 % ar mhéid díolachán thionscal an Aontais le linn na tréimhse lena mbaineann.

(985) D'éirigh le tionscal an Aontais, áfach, a sciar den mhargadh a choinneáil agus a mhéadú beagán faoi 2,1 pointe céatadáin le linn na tréimhse a breithníodh mar go raibh an laghdú tomhaltais níos mó fiú ná an laghdú ar mhéid díolachán thionscal an Aontais, ós rud é gur díolacháin de chuid an Aontais a rinneadh a athsholáthar i bpáirt ó thíortha eile seachas ó na tíortha lena mbaineann.

(986) Tar éis nochtadh deiridh, d'áitigh an cuibhreannas allmhaireoirí agus dáileoirí agus allmhaireoir neamhghaolmhar amháin gur léirigh an méadú ar an sciar den mhargadh de thionscal an Aontais nach bhfuil díobháil ann agus nach raibh tionchar ag an méadú ar an sciar den mhargadh de na tíortha lena mbaineann ar an sciar den mhargadh de thionscal an Aontais. Mhaígh siad gur ceanglaíodh ar an gCoimisiún fianaise dhearfach eile a sholáthar a léiríonn díobháil i ndáil leis na táscairí díobhála eile.

(987) Mar a mhínítear in aithris (963), fiú má tháinig méadú beag ar an sciar den mhargadh de thionscal an Aontais le linn na tréimhse a breithníodh fós féin léirigh allmhairí fóirdheonaithe ó na tíortha lena mbaineann méadú thart ar 55 % agus bhí siad ina gcúis le díobháil ábhartha do thionscal an Aontais. Mar a leagtar amach in aithris (1006) agus aithris (1007), léirigh na táscairí díobhála eile freisin fianaise dhearfach gur bhain díobháil ábhartha do thionscal an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe. Dá bhrí sin, b'éigean an maíomh a dhiúltú.

Fás

(988) Léirigh na figiúirí thuas i leith mhéid na táirgeachta agus na ndíolachán go soiléir gurbh ann do threocht laghdaitheach le linn na tréimhse faoi bhreathnú, is rud é a thaispeáin nach raibh tionscal an Aontais in ann fás a bhaint amach i ndearbhthéarmaí. An fás beag a baineadh amach ó thaobh tomhaltais de, tharla sé toisc go ndearna tionscal an Aontais an cinneadh go n-ísleodh sé a phraghsanna díola mar gheall ar an mbrú praghsanna ó na hallmhairí fóirdheonaithe.

Fostaíocht agus táirgiúlacht

(989) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar an bhfostaíocht agus ar an táirgiúlacht le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 9

An fhostaíocht agus an táirgiúlacht

	2017	2018	2019	IP
Líon na bhfostaithe	13 411	13 495	13 968	13 660
Innéacs	*100*	*101*	*104*	*102*
Táirgiúlacht (tonaí in aghaidh an bhaill foirne)	277	270	242	228
Innéacs	*100*	*98*	*88*	*82*

Foinse: Eurofer

(990) Tháinig méadú 4 % idir 2017 agus 2019 ar leibhéal fostaíochta thionscal an Aontais a bhain le táirgeadh SSCRanna agus léirigh sé laghdú 2 phointe céatadáin idir 2019 agus an tréimhse imscrúduithe, rud a fhágann méadú 2 % le linn na tréimhse a breithníodh. I bhfianaise ghéarlaghdú na táirgeachta, le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú suntasach 18 % ar tháirgiúlacht lucht saothair thionscal an Aontais, arna tomhas mar thonaí a tháirgtear in aghaidh na bliana de réir an fhostaí (de réir coibhéis lánaimseartha).

Méid an chorrlaigh fóirdheontais agus téarnamh ó chleachtais trádála éagóracha san am atá thart

(991) Bhí gach corrlach fóirdheontais, seachas Jindal (Indonesia) mar a léirítear thuas, go mór os cionn an leibhéil de minimis. Ní diomaibhseach an tionchar a bhí na corrlaigh fóirdheonaithe sin ar thionscal an Aontais, i bhfianaise mhéid agus phraghsanna na n-allmhairí ó na tíortha lena mbaineann.

(992) Seachas an t-imscrúdú frithdhumpála ar leith maidir le SSCR ó na tíortha lena mbaineann ([223]), bhí allmhairí SSCR faoi réir imscrúdú frithdhumpála a rinneadh roimhe sin. Rinne an Coimisiún amach go ndearna allmhairí dumpáilte ón PRC agus ón Téaváin difear suntasach do staid thionscal an Aontais le linn 2013, rud a d'fhág gur forchuireadh bearta frithdhumpála cinntitheacha ar allmhairí ó na tíortha sin i nDeireadh Fómhair 2015 ([224]). Cuireadh síneadh leis na bearta frithdhumpála sin i mí Mheán Fómhair 2021 ([225]). Ní dócha, dá bhrí sin, go ndéanfadh na cleachtais trádála éagóracha ach difear beag do staid thionscal an Aontais le linn na tréimhse a breithníodh.

5.4.3. *Táscairí micreacnamaíocha*

Praghsanna agus tosca a mbíonn tionchar acu ar phraghsanna

(993) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mheánphraghsanna díola aonaid ualaithe na dtáirgeoirí ón Aontas a rinneadh a shampláil le custaiméirí neamhghaolmhara san Aontas le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 10

Praghsanna díolacháin san Aontas

	2017	2018	2019	IP
An meánphraghas díolachán aonaid (EUR/tona)	2 252	2 312	2 206	2 175
Innéacs	*100*	*103*	*98*	*97*
Costas aonaid an táirgthe (EUR/tona)	1 958	2 064	2 019	2 013
Innéacs	*100*	*105*	*103*	*103*

Foinse: Táirgeoirí an Aontais a rinneadh a shampláil

(994) Tar éis méadú beag 3 % ó 2017 go 2018, tháinig laghdú 6 % ar mheánphraghsanna díolachán aonaid ó 2018 go dtí an tréimhse imscrúdaithe, rud a d'fhág laghdú 3 % le linn na tréimhse a breithníodh. Le linn na tréimhse céanna, bhí méadú comhuaineach 5 % ar chostais táirgthe, agus ina dhiaidh sin shocraigh siad ar leibhéal costais a bhí 3 % ní b'airde ná mar a bhí ag tús na tréimhse faoi bhreathnú. Ba iad na méaduithe ar praghsanna amhábhair, amhail nicil agus fearócróimiam, ba mhó a ndeachaigh i bhfeidhm ar an gcostas. Mar gheall ar an díchur praghsanna ó na hallmhairí fóirdheonaithe, ní raibh tionscal an Aontais in ann an t-ardú costais sin a chur isteach lena phraghsanna díolachán ach ní amháin sin, cuireadh iallach air a phraghsanna díolachán a ísliú.

([223]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2012 ón gCoimisiún an 17 Samhain 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach a forchuireadh ar allmhairí de tháirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise (IO L 410, 18.11.2021, lch. 410)

([224]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1429 ón gCoimisiún an 26 Lúnasa 2015 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Téaváine (IO L 224, 27.8.2015, lch. 10).

([225]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1483 ón gCoimisiún an 15 Meán Fómhair 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Téaváine tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 327, 16.9.2021, lch. 1).

Costais saothair

(995) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mheánchostais saothair na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 11

Meánchostais lucht saothair in aghaidh an fhostaí

	2017	2018	2019	IP
Meánchostais saothair in aghaidh an fhostaí (EUR)	72 366	70 663	71 659	70 324
Innéacs	*100*	*98*	*99*	*97*

Foinse: Táirgeoirí an Aontais a rinneadh a shampláil

(996) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú 3 % ar mheánchostais saothair in aghaidh an fhostaí de chuid tháirgeoirí sampláilte an Aontais. Is rud é sin a léiríonn go raibh táirgeoirí an Aontais in ann costais saothair a laghdú chun dul i ngleic le dálaí an mhargaidh a bhí ag dul in olcas agus iad ag iarraidh an díobháil a mhaolú.

Fardail

(997) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar leibhéil stoic na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 12

Fardail

	2017	2018	2019	IP
Stoic dheiridh (tonaí)	125 626	148 777	125 480	98 835
Innéacs	*100*	*118*	*100*	*79*
Stoic dheiridh mar chéatadán den táirgeacht	5,54 %	6,53 %	6,09 %	5,13 %
Innéacs	*100*	*118*	*110*	*93*

Foinse: Táirgeoirí an Aontais a rinneadh a shampláil

(998) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú 21 % ar leibhéal na stoc deiridh. Bhí an treocht sin ag teacht leis an laghdú ar an méid táirgeachta. An chuid is mó de chineálacha an táirge chomhchosúil, táirgeann tionscal an Aontais iad de réir orduithe sonracha ó na húsáideoirí. Dá bhrí sin, meastar nach tábhachtach an táscaire díobhála iad na stoic i gcás an tionscail sin. Ina theannta sin, deimhnítear an méid sin freisin trí anailís a dhéanamh ar threocht na stoc deiridh mar chéatadán den táirgeacht. Mar is léir thuas, luainigh an táscaire seo idir 5 % agus 7 % de mhéid táirgeachta tháirgeoirí sampláilte an Aontais le linn na tréimhse a breithníodh.

5.4.3.1. Brabúsacht, sreabhadh airgid, infheistíochtaí agus toradh ar infheistíochtaí agus cumas caipiteal a thiomsú

Tábla 13

An bhrabúsacht, an sreabhadh airgid, na hinfheistíochtaí agus an toradh ar infheistíochtaí

	2017	2018	2019	IP
Brabúsacht díolachán san Aontas le custaiméirí neamhghaolmhara (de láimhdeachas na ndíolachán)	7,6 %	6,0 %	1,5 %	0,4 %

Innéacs	*100*	*79*	*19*	*6*
An sreabhadh airgid (EUR)	387 200 359	273 674 277	237 840 311	184 024 688
Innéacs	*100*	*71*	*61*	*48*
Infheistíochtaí (EUR)	111 578 442	111 637 871	96 541 925	96 585 152
Innéacs	*100*	*100*	*87*	*87*
Toradh ar infheistíochtaí	20 %	15 %	6 %	4 %
Innéacs	*100*	75	31	20

Foinse: Táirgeoirí an Aontais a rinneadh a shampláil

(999) Shuigh an Coimisiún brabúsacht tháirgeoirí an Aontais a rinneadh a shampláil trí ghlanbhrabús réamhchánach ó dhíolacháin an táirge chomhchosúil le custaiméirí neamhghaolmhara san Aontas a shloinneadh mar chéatadán de láimhdeachas na ndíolachán sin.

(1000) Thit an bhrabúsacht fhoriomlán ó 7,6 % in 2017 go 0,4 % sa tréimhse imscrúdaithe. Mar a leagtar amach i roinn 5.3.3, tharla an titim sin i gcomhthráth leis an méadú ar mhéideanna allmhairí ó na tíortha lena mbaineann agus a sciar den mhargadh ar phraghsanna sladghearrtha.

(1001) Is léir gur lean gach táscaire airgeadais eile, i.e. sreabhadh airgid, infheistíochtaí, agus toradh ar shócmhainní, an treocht anuas chéanna.

(1002) Is ionann an glansreabhadh airgid agus an cumas atá ag táirgeoirí de chuid an Aontais a ngníomhaíochtaí a fhéinmhaoiniú. Léiríodh leis an sreabhadh airgid laghdú leanúnach sa tréimhse a breithníodh, rud a d'fhág go raibh an tréimhse imscrúdaithe ag leibhéal 52 % níos ísle ná mar a bhí ag tús na tréimhse imscrúdaithe.

(1003) Is éard atá i gceist le hinfheistíochtaí, glanluach na sócmhainní de réir na leabhar. Tar éis iad a bheith socair ó 2017 go 2018, tháinig géarlaghdú 13 phointe céatadáin orthu ó 2018 go 2019. Is éard atá i gceist le toradh ar infheistíochtaí, an brabús mar chéatadán de ghlanluach na n-infheistíochtaí de réir na leabhar, rud a léiríonn leibhéal dímheasa na sócmhainní. Tháinig laghdú leanúnach suntasach 80 % air le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

(1004) Chuir drochfheidhmíocht airgeadais thionscal an Aontais idir 2017 agus an tréimhse imscrúdaithe teorainn lena chumas caipiteal a thiomsú. Is tionscal atá dian ar chaipiteal é tionscal an Aontais agus baineann infheistíochtaí substaintiúla leis. Níor leor an toradh ar infheistíocht le linn na tréimhse faoi bhreathnú chun infheistíochtaí substaintiúla den sórt sin a chumhdach.

5.5. **Conclúid faoi dhíobháil**

(1005) Léiríodh san imscrúdú nach bhféadfadh tionscal an Aontais ach freagairt do bhrú praghsanna na n-allmhairí dumpáilte ón India agus ón Indinéis trína phraghsanna díolachán a ísliú d'fhonn a sciar den mhargadh a choimeád (agus iad a mhéadú beagán fiú) sa tréimhse a breithníodh. De thoradh éifeacht na n-allmhairí fóirdheonaithe, díchuireadh praghsanna de réir bhrí Airteagal 8(2) den bhun-Rialachán, ar mhargadh an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe. Tháinig laghdú 3 % ar phraghsanna thionscal an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú, agus san am céanna, faoi dhálaí iomaíochta córa, bheadh coinne leis go dtiocfadh méadú orthu de réir cóimheas atá inchomparáide leis an ardú ar an gcostas táirgthe, rud ar tháinig méadú 3 % air.

(1006) Tháinig laghdú suntasach ar thomhaltas an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú agus is ag teacht leis an treocht sin a bhí méideanna díolachán agus méideanna táirgeachta de chuid thionscal an Aontais araon. Tháinig méadú beag ar an acmhainneacht táirgeachta, mar gheall ar ionchas dearfach do thionscal an Aontais tar éis bearta frithdhumpála a fhorchur ar allmhairí an táirge atá faoi imscrúdú agus de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Téaváine in 2015.

(1007) Mar sin féin, tháinig laghdú mór ar tháirgiúlacht agus ar úsáid acmhainneachta le haghaidh táirgeoirí de chuid an Aontais le linn na tréimhse a breithníodh. Ní féidir na figiúirí sin atá titim a mhíniú a mhíniú go hiomlán ach i ngeall ar an méadú beag ar an bhfostaíocht agus ar an acmhainneacht agus ba é an laghdú ar thomhaltas an Aontais agus an méadú comhuaineach ar allmhairí ó na tíortha lena mbaineann ba chúis leis sin den chuid is mó.

(1008) Mar sin féin, is iad na táscairí airgeadais maidir le táirgeoirí an Aontais is mó a léiríonn an díobháil a bhain dóibh. I gcás thionscal an Aontais, tháinig méadú ar a chostais táirgeachta sa tréimhse a breithníodh, in éineacht le laghdú ar phraghsanna díolachán, a d'fhág gur thit an bhrabúsacht ó 7,6 % in 2017 go 0,4 % sa tréimhse imscrúdaithe dá dheasca. Feictear forás diúltach comhchosúil i ndáil leis na táscairí airgeadais eile: infheistíochtaí (-13 %), toradh ar infheistíochtaí (-80 %) agus sreabhadh airgid (-52 %).

(1009) Ar bhonn a bhfuil thuas, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur bhain díobháil ábhartha don tionscal de chuid an Aontais de réir bhrí Airteagal 8(5) den bhun-Rialachán.

(1010) Dheimhnigh an fhaisnéis a bhí ar fáil don Choimisiún i ndiaidh an nós imeachta roghnúcháin an chonclúid chéanna. Bunaithe ar an anailís ar shonraí a thíolaic tionscal an Aontais go spontáineach agus a chumhdaíonn an dá ráithe dheireanacha de 2020, thug an Coimisiún dá aire na treochtaí seo a leanas: Bhí méaduithe i dtáirgeadh, toilleadh, úsáid acmhainne agus díolacháin imeallach; Tháinig laghdú suntasach ar na praghsanna i gcónaí gan aon laghdú comhfhreagrach ar an gcostas táirgthe; Tháinig laghdú breise ar bhrabúsacht tháirgeoirí samplála an Aontais agus d'éirigh sí diúltach, agus léirigh an sreabhadh airgid, na glan-infheistíochtaí, agus an toradh ar infheistíocht treocht dhiúltach eile i gcomparáid leis an tréimhse a measadh, faoi mar a bhí fostaíocht; Tá méadú beag tagtha ar sciar an mhargaidh de thionscal an Aontais, ach rinneadh sciar den mhargadh de na hallmhairí ó na tíortha lena mbaineann.

(1011) Tar éis an nochta dheiridh, d'áitigh an cuibhreannas d'allmhaireoirí agus dáileoirí agus d'allmhaireoir amháin neamhghaolmhar go raibh méadú tagtha ar a mbrabúis tar éis na tréimhse imscrúdaithe. Cé nach bhfuil forbairtí iar-IP ábhartha go díreach, mar a léirítear in Iarscríbhinn 1 a ghabhann leis an Rialachán seo, tháinig laghdú ar tháirgeoirí samplála an Aontais sa dara leath de 2020, rud atá contrártha le héileamh an chuibhreannais agus an allmhaireora neamhghaolmhara. Dá bhrí sin, b'éigean don Choimisiún diúltú don mhaíomh sin.

6. **CÚISÍOCHT**

(1012) I gcomhréir le hAirteagal 8(5) den bhun-Rialachán, d'fhéach an Coimisiún lena fháil amach ar bhain díobháil ábhartha do thionscal an Aontais de dheasca na n-allmhairí fóirdheonaithe ón tír lena mbaineann. I gcomhréir le hAirteagal 8(6) den bhun-Rialachán, scrúdaigh an Coimisiún freisin an bhféadfadh sé go ndearnadh díobháil don tionscal de chuid an Aontais de dheasca tosca aitheanta eile ag an tráth chéanna. Maidir le haon díobháil go mb'fhéidir go ndearnadh le fachtóirí eile seachas leis na hallmhairí ar tugadh fóirdheontais ina leith ón tír lena mbaineann, d'áirithigh an Coimisiún nár measadh gurbh iad na hallmhairí ba chúis leis an díobháil chéanna. Seo a leanas na fachtóirí sin: allmhairí ó thríú tíortha, laghdú ar thomhaltas, feidhmíocht onnmhairiúcháin thionscal an Aontais, méadú ar chostas na n-amhábhar, agus iompraíocht praghsanna iomaíocha de chuid thionscal an Aontais.

6.1. **Éifeachtaí na n-allmhairí fóirdheonaithe**

(1013) Tháinig méadú níos mó ná 50 % ar allmhairí ó na tíortha lena mbaineann sa tréimhse a breithníodh agus tháinig méadú beagnach faoi dhó ar a sciar den mhargadh. Rinne an méadú sin ar a sciar den mhargadh dochar d'allmhairí ó thríú tíortha. Mar sin féin, bhí brú praghsanna ar thionscal an Aontais de dheasca na n-allmhairí fóirdheonaithe ísealphraghais ó na tíortha lena mbaineann. Le linn na tréimhse a breithníodh, bhí praghsanna allmhairí ón India agus ón Indinéis idir 5 % agus 19 % níos ísle ná praghsanna thionscal an Aontais. De dheasca na bpraghsanna allmhairí sin, ní hamháin nach raibh táirgeoirí an Aontais in ann méaduithe ar chostais amhábhar a léiriú ina bpraghsanna ach bhí orthu a bpraghsanna díolachán a laghdú chun a sciar den mhargadh a choimeád.

(1014) Dá thoradh sin, thit brabúsacht tháirgeoirí an Aontais, anuas ó leibhéal measartha ard in 2017 go beagnach nialas sa tréimhse imscrúdaithe, rud a raibh éifeacht dhíobhálach eile aige ar tháscairí airgeadais uile na gcuideachtaí atá i gceist.

(1015) Dá bhrí sin, tá nasc láidir cúisíochta idir na hallmhairí fóirdheonaithe ón India agus ón Indinéis agus an díobháil a bhain do thionscal an Aontais.

6.2. **Éifeachtaí fachtóirí eile**

(1016) Tar éis nochtadh críochnaitheach, mhaígh an cuibhreannas allmhaireoirí agus dáileoirí, agus allmhaireoir neamhghaolmhar amháin nach raibh táscairí airgeadais thionscal an Aontais ag dul in olcas mar gheall ar allmhairí dumpáilte ach mar gheall ar thionchar phaindéim Covid-19.

(1017) Chinn an Coimisiún go raibh an-tionchar ag praghsanna na n-allmhairí ó na tíortha lena mbaineann ar phraghsanna thionscal an Aontais agus ar a tháscairí airgeadais. Mar a leagtar amach in aithris (965), bhí na meánphraghsanna allmhairiúcháin ón dá thír lena mbaineann níos ísle go comhsheasmhach ná praghsanna táirgeoirí an Aontais le linn na tréimhse iomláine faoi bhreathnú, roimh phaindéim Covid-19. D'fhéadfaí go raibh tionchar ag an bpaindéim ar an tomhaltas ar mhargadh an Aontais ach ní fhéadfaí gur tháinig tionchar den sórt sin chun solais ach sa ráithe dheireanach den tréimhse imscrúdaithe (mí Aibreáin-mí an Mheithimh 2020), agus tugadh laghdú substaintiúil ar thomhaltas faoi deara cheana féin in 2019.

(1018) Thairis sin, rinne an Coimisiún anailís ar an laghdú ar thomhaltas (cibé acu an mbaineann nó nach mbaineann sé go páirteach le Covid-19) mar fhachtóir eile a d'fhéadfaí go ndearna sé díobháil in aithrisí (1028) go (1029) thíos agus chinn sé nach ndearna sé an nasc cúisíoch idir na hallmhairí fóirdheonaithe ó na tíortha lena mbaineann agus an díobháil ábhartha a bhain do thionscal an Aontais a mhaolú.

6.2.1. *Allmhairí neamh-fhóirdheontais ón Indinéis*

(1019) Mar a leagtar amach in aithris (933) thuas, fuarthas go raibh fóirdheontas do cheann de na táirgeoirí onnmhairíochta Indinéiseacha samplála, Jindal Indonesia, de minimis.

(1020) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéid agus ar phraghsanna na n-allmhairí ón Indinéis le linn na tréimhse a breithníodh:

Tábla 14

		2017	2018	2019	IP
an Indinéis	Méid (tonaí)	[20 000 – 21 000]	[22 000 – 23 000]	[21 000 – 22 000]	[19 000 – 20 000]
	Innéacs	*100*	*[109 – 111]*	*[107 – 109]*	*[97 – 98]*
	Sciar den mhargadh	[0,5 – 0,55]%	[0,6 – 0,63]%	[0,63 – 0,66]%	[0,6 – 0,63]%
	Innéacs	*100*	*[113 - 118]*	*[118 - 123]*	*[113 – 118]%*
	Meánphraghas (EUR/tona)	[2 200 – 2 300]	[2 100 – 2 200]	[2 000 – 2 100]	[2 000 – 2 100]
	Innéacs	*100*	*[95 – 99]*	*[90 – 94]*	*[90 – 94]*

(1021) Sa tréimhse a measadh, léirigh allmhairí neamh-fhóirdheontais ón Indinéis méadú i 2018 agus 2019, ach bhí siad sa IP ag leibhéal beagán níos ísle ná i 2017. Bhí an sciar den mhargadh de na hallmhairí sin an-teoranta le linn na tréimhse a measadh nach mó ná 0.65 % iad. Bhí praghas díolacháin na n-allmhairí sin ar leibhéal níos airde ná na hallmhairí fóirdheontais ón Indinéis.

(1022) Cé go raibh na hallmhairí ó Jindal Indonesia thíos le praghsanna thionscal an Aontais, bhí díolacháin na cuideachta chuig an Aontas ag laghdú beagán le linn na tréimhse a measadh agus d'fhan siad íseal. Dá bhrí sin, níor chuir an díobháil a tharla de bharr na n-allmhairí sin an nasc cúisíoch idir na hallmhairí ar tugadh fóirdheontas ina leith agus an díobháil ábhartha a bhain do thionscal an Aontais.

6.2.2. *Allmhairí ó thríú tíortha*

(1023) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéid agus ar phraghsanna na n-allmhairí ó thríú tíortha eile le linn na tréimhse a breithníodh:

Tábla 15

Tír		2017	2018	2019	IP
An Téaváin	Méid (tonaí)	199 553	223 110	185 618	165 540
	Innéacs	*100*	*112*	*93*	*83*
	Sciar den mhargadh	5,2 %	6,0 %	5,4 %	5,2 %
	Innéacs	*100*	*116*	*105*	*100*
	Meánphraghas (EUR/tona)	1 668	1 749	1 684	1 655
	Innéacs	*100*	*105*	*101*	*99*
Poblacht na Cóiré	Méid (tonaí)	147 696	165 812	160 947	164 882
	Innéacs	*100*	*112*	*109*	*112*
	Sciar den mhargadh	3,8 %	4,5 %	4,7 %	5,1 %
	Innéacs	*100*	*117*	*123*	*135*
	Meánphraghas (EUR/tona)	1 859	1 944	1 860	1 853
	Innéacs	*100*	*105*	*100*	*100*
an Afraic Theas	Méid (tonaí)	98 063	88 913	94 567	81 537
	Innéacs	*100*	*91*	*96*	*83*
	Sciar den mhargadh	2,5 %	2,4 %	2,7 %	2,5 %
	Innéacs	*100*	*94*	*108*	*100*
	Meánphraghas (EUR/tona)	2 004	2 013	1 831	1 785
	Innéacs	*100*	*100*	*91*	*89*
Tríú tíortha eile	Méid (tonaí)	563 637	372 858	293 052	266 255
	Innéacs	*100*	*66*	*52*	*47*
	Sciar den mhargadh	14,6 %	10,0 %	8,5 %	8,3 %
	Innéacs	*100*	*69*	*58*	*57*
	Meánphraghas (EUR/tona)	2 051	2 345	2 319	2 407
	Innéacs	*100*	*114*	*113*	*117*

Iomlán na dtríú tíortha uile seachas na tíortha lena mbaineann	Méid (tonaí)	1 008 949	850 693	734 184	678 213
	Innéacs	*100*	*84*	*73*	*67*
	Sciar den mhargadh	26,1 %	22,9 %	21,3 %	21,1 %
	Innéacs	*100*	*88*	*82*	*81*
	Meánphraghas (EUR/tona)	1 942	2 076	1 995	2 014
	Innéacs	*100*	*107*	*103*	*104*

Foinse: Eurostat

(1024) Le linn na tréimhse a breithníodh, tháinig laghdú suntasach ar allmhairí ó thríú tíortha i méideanna iomlána (méadú 33 %) agus sciar an mhargaidh (ó 26 % in 2017 go 21 % sa tréimhse imscrúdaithe).

(1025) A mhéid a bhaineann le tíortha aonair, níor tháinig méadú ach ar allmhairí ón gCóiré le linn na tréimhse a breithníodh, rud a d'fhág gur tháinig méadú beag ar a sciar den mhargadh (ó 3,8% go 5,1%). Cé go bhfuil praghsanna allmhairí na Cóiré faoi bhun na bpraghsanna sna tíortha lena mbaineann, is dócha go ndéanfadh praghsanna aistrithe difear dóibh de dheasca an chaidrimh idir an monaróir cruach dosmálta Cóiréach Samsung STS agus an monaróir fuar-rollóirí AE Otelinox sa Rómáin. Ní féidir teacht ar chonclúid ar bith an ndéanann na hallmhairí sin praghsanna thionscal an Aontais a shladghearradh nó nach ndéanann, i bhfianaise mheascán anaithnid táirgí na n-allmhairí sin freisin.

(1026) Mar atá leagtha amach in aithris (991) thuas, tá na hallmhairí ón Téaváin faoi réir dleachta frithdhumpála 6.8 % ([226]) faoi láthair agus tá dleacht idir 24,4 agus 25,3 % ar allmhairí ón PRC.

(1027) Bhí allmhairí ó Dhaon-Phoblacht na Síne an-íseal le linn na tréimhse a breithníodh. Léirigh allmhairí ón Téaváin méadú 12 % ó 2017 go 2018, ach tháinig laghdú ó 2018 go dtí an tréimhse imscrúdaithe le 26 %, agus sciar den mhargadh á choinneáil thart ar 5 % le linn na tréimhse a breithníodh. Bhí meánphraghsanna na n-allmhairí ón Téaváin faoi bhun mheánphraghsanna na n-allmhairí ó na tíortha lena mbaineann. Ós rud é nach bhfuair an Coimisiún aon chomhoibriú ó tháirgeoirí na Téaváine san athbhreithniú éaga a cuireadh i gcrích i mí Mheán Fómhair 2021, ní raibh aon sonraí breise aige maidir le praghsanna allmhairí Téavánacha. Dá bhrí sin, ní féidir a chur as an áireamh go ndearna na hallmhairí sin díobháil bhreise do thionscal an Aontais. Mar sin féin, fiú más rud é gur chuir allmhairí ón Téaváin leis an díobháil a rinneadh do thionscal an Aontais, tháinig laghdú 17 % ar allmhairí ón Téaváin le linn na tréimhse a breithníodh agus, dá bhrí sin, ní fhéadfadh siad a bheith ina gcúis leis na treochtaí diúltacha atá ag dul i méid san anailís ar dhíobháil.

(1028) Chinn an Coimisiún, dá bhrí sin, nach ndéantar an nasc cúisíoch idir allmhairí fóirdheonaithe na hIndia agus na hIndinéise agus an díobháil ábhartha a bhain do tháirgeoirí an Aontais a mhaolú le hallmhairí ó thíortha eile.

6.2.3. *Laghdú ar thomhaltas*

(1029) Tháinig laghdú suntasach ar thomhaltas le linn na tréimhse a breithníodh agus bhí drochéifeacht aige sin ar chuid de na táscairí díobhála, go háirithe ar dhíolacháin agus ar mhéideanna táirgeachta. Mar sin féin, mar a mhínítear in aithris (1004), bhain díobháil praghsanna seachas díobháil méideanna do tionscal an Aontais. D'ainneoin margadh atá ag laghdú, d'éirigh le táirgeoirí an Aontais a sciar den mhargadh a mhéadú beagán trí iomaíocht ghéar praghsanna le hallmhairí fóirdheonaithe ar phraghsanna éagóracha, rud a d'fhág gur mheathlaigh táscairí brabúsachta agus airgeadais thionscal an Aontais, amhail sreabhadh airgid, infheistíochtaí, agus toradh ar infheistíochtaí.

([226]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1483 ón gCoimisiún an 13 Meán Fómhair 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí cruach dosmálta cothroma fuar-rollta de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Téaváine tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 327, 16.9.2021, lch. 1). Forchuireadh dleacht frithdhumpála 0 % ar chuideachta amháin, Cia Far Industrial Factory Co, Ltd.

(1030) Chinn an Coimisiún, dá bhrí sin, nach ndearnadh an nasc cúisíoch idir na hallmhairí fóirdheonaithe ó na tíortha lena mbaineann agus an díobháil ábhartha a bhain do thionscal an Aontais a mhaolú leis an laghdú ar thomhaltas.

6.2.4. *Feidhmíocht onnmhairiúcháin an tionscail de chuid an Aontais*

(1031) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéideanna agus ar phraghsanna onnmhairí thionscal an Aontais le linn na tréimhse a breithníodh:

Tábla 16

	2017	2018	2019	IP
An méid onnmhairí (tonaí)	450 587	450 687	410 840	374 378
Innéacs	*100*	*100*	*91*	*83*
Meánphraghas (EUR/tona)	2 369	2 524	2 428	2 394
Innéacs	*100*	*107*	*102*	*101*

Foinse: Táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais

(1032) Tháinig laghdú 17 % ar dhíolacháin onnmhairiúcháin tháirgeoirí an Aontais le linn na tréimhse a breithníodh, arbh é ba chúis leis den chuid is mó bearta arna bhforchur ag na Stáit Aontaithe ar an táirge atá faoi imscrúdú agus méadú ar an iomaíocht ar thríú margaí ina bhfuil díolacháin Síneacha agus díolacháin ó na tíortha lena mbaineann. Mar sin féin, bhí na méideanna a onnmhairíodh teoranta i gcomparáid le méid iomlán díolachán an Aontais, arbh é a bhí ann thart ar 13 % de mhéid iomlán a dhíolachán, agus bhí meánphraghas na ndíolachán onnmhairiúcháin i gcónaí níos airde, le linn na tréimhse a breithníodh, ná praghsanna ar mhargadh an Aontais.

(1033) Ar an mbonn sin, chinn an Coimisiún go raibh tionchar ag feidhmíocht onnmhairiúcháin thionscal an Aontais ar an díobháil fíorbheag.

6.2.5. *Tionchar phraghsanna amhábhar*

(1034) Chuir allmhaireoir neamhghaolmhar amháin in iúl go bhfuil méadú ag teacht ar chostais amhábhar (nicil, fearócróimiam) mar gheall ar staid dhíobhálach thionscal an Aontais.

(1035) Ní cúis díobhála é, per se, méadú ar phraghsanna amhábhar toisc go mbíonn méadú ar phraghsanna díola ag gabháil leis ina dhiaidh sin, de ghnáth. Mar sin féin, níl an laghdú ar bhrabúsacht tháirgeoirí an Aontais agus a dtáscairí airgeadais go léir ach ag léiriú na costais táirgthe amháin atá ag dul i méid. Díchuireadh praghsanna ar mhargadh an Aontais le hallmhairí agus ní hamháin nár lig siad do tháirgeoirí an Aontais praghsanna a mhéadú chun an méadú ar chostais a chumhdach, ach cuireadh iallach orthu a bpraghsanna a ísliú fiú, chun caillteanas gar de sciar an mhargaidh a sheachaint. Mar thoradh air sin, tháinig laghdú géar ar a bhfigiúirí brabúsachta agus ní rabhthas in ann na costais a chumhdach le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(1036) Ar an mbonn sin, cinneadh nach ndearnadh díobháil do thionscal an Aontais de dheasca an mhéadaithe ar phraghsanna amhábhar áirithe.

6.2.6. *Iompraíocht praghsanna de chuid tháirgeoirí an Aontais*

(1037) Mhaígh an t-allmhaireoir neamhghaolmhar amháin gur de dheasca iomaíocht inmheánach agus iompraíocht praghsanna tháirgeoirí an Aontais a bhí a staid airgeadais ag meathlú.

(1038) Níor dheimhnigh an t-imscrúdú an maíomh sin, áfach. Díoladh na hallmhairí ó na tíortha lena mbaineann go comhsheasmhach ar phraghsanna a rinne tionscal an Aontais a shladghearradh agus mar sin is an brú praghsanna ó allmhairí fóirdheonaithe an phríomhchúis nach bhfuil táirgeoirí an Aontais in ann a bpraghsanna a ardú agus a gcostais atá ag méadú i rith an ama a chumhdach. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

6.3. **An chonclúid ar chúisíocht**

(1039) Suíodh nasc cúisíoch idir na hallmhairí fóirdheonaithe ón India agus ón Indinéis ar thaobh amháin agus an díobháil a bhain do thionscal an Aontais ar an taobh eile. Bhí comhtharlú ama idir an méadú ar mhéid na n-allmhairí fóirdheonaithe ó na tíortha lena mbaineann agus meathlú fheidhmíocht an Aontais le linn na tréimhse a breithníodh. Ní raibh aon rogha eile ag tionscal an Aontais ach an leibhéal praghsanna arna shocrú ag na hallmhairí fóirdheonaithe a leanúint ionas nach gcaillfear sciar den mhargadh. Ba é an toradh a bhí air sin go ndearna tionscal an Aontais leibhéal neamh-inbhuanaithe brabúis.

(1040) Rinne an Coimisiún amach gurb iad seo a leanas na fachtóirí a bhféadfadh tionchar a bheith acu ar staid thionscal an Aontais: Allmhairí neamh-fhóirdheontais ón Indinéis, allmhairí ó thríú tíortha, an laghdú ar thomhaltas, agus feidhmíocht onnmhairithe thionscal an Aontais.

(1041) Rinne an Coimisiún idirdhealú idir éifeachtaí na bhfachtóirí aitheanta uile ar staid thionscal de chuid an Aontais agus éifeachtaí díobhála na n-allmhairí dumpáilte agus rinne sé iad a scaradh. Ní raibh éifeacht allmhairí neamh-fhóirdheontais ón Indinéis agus ó thríú tíortha, an laghdú ar thomhaltas, agus feidhmíocht onnmhairiúcháin thionscal an Aontais, ach ar fhorbairtí diúltacha thionscal an Aontais, go háirithe maidir le brabúsacht agus táscairí airgeadais teoranta.

(1042) I bhfianaise na mbreithnithe thuas, shuigh an Coimisiún nasc cúisíoch idir an díobháil a bhain do thionscal an Aontais agus na hallmhairí fóirdheonaithe ó na tíortha lena mbaineann. Bhí tionchar mór cinntitheach ag na hallmhairí fóirdheonaithe ó na tíortha lena mbaineann ar an díobháil ábhartha a bhain do thionscal an Aontais. Ní dhearnadh an nasc cúisíoch a mhaolú le fachtóirí eile, ina n-aonar nó i dteannta a chéile.

(1043) Mar a léirítear in Iarscríbhinn 1, deimhníodh an anailís sin le treochtaí sa dara leath de 2020. Lean allmhairí ó na tíortha lena mbaineann de bheith ag gnóthú scaireanna sa mhargadh, rud a chabhraigh le praghsanna a thit tuilleadh go suntasach, a ghearrann go leanúnach ar thionscal an Aontais agus a chuireann deireadh leis na praghsanna ar mhargadh an Aontais. Ar an láimh eile, níl aon tosca eile a mhaolú an nasc cúise. Cé gur lean an tomhaltas de bheith ag titim, bhí gortú praghsanna ann i gcónaí. Lean allmhairí ó thríú tíortha ag titim, ag cailliúint tuilleadh scaireanna sa mhargadh, agus ní raibh aon chosúlacht ann go bhfuil athrú tagtha ar staid na n-allmhairí ó Jindal (An Indinéis). Ní tháinig ach méadú beag ar onnmhairí ó thionscal an Aontais. Go hiomlán, ní dhearna fachtóirí eile, ina n-aonar nó i dteannta a chéile, an nasc cúisíoch a mhaolú sa dara leath de 2020.

7. **LEAS AN AONTAIS**

(1044) I gcomhréir le hAirteagal 31 den Bhunrialachán, scrúdaigh an Coimisiún an cheist arbh fhéidir leis teacht ar an gconclúid shoiléir nár le leas an Aontais a bhí sé bearta a ghlacadh sa chás seo, cé go ndearnadh amach go raibh fóirdheonú díobhálach á déanamh. Cinneadh leas an Aontais agus aird á tabhairt ar leasanna na bpáirtithe éagsúla ar fad lena mbaineann, lena n-áirítear leasanna thionscal an Aontais, na n-allmhaireoirí agus na n-úsáideoirí.

7.1. **Leas thionscal an Aontais**

(1045) Is é atá i dtionscal an Aontais 13 tháirgeoir atá lonnaithe i roinnt Ballstát agus fostaíonn an tionscal go díreach 13 660 fostaí i ndáil leis an táirge atá faoi imscrúdú. Níor chuir aon cheann de tháirgeoirí an Aontais i gcoinne thionscnamh an imscrúdaithe. Mar a léirítear i roinn 5 thuas agus anailís á déanamh ar na táscairí díobhála, tháinig meath ar staid thionscal an Aontais ina iomláine agus bhí tionchar diúltach ag na hallmhairí fóirdheonaithe air.

(1046) Meastar go n-athbhunófar dálaí córa trádála ar mhargadh an Aontais de bharr dleachtanna frithchúitimh a fhorchur, go gcuirfear deireadh le díchur na bpraghsanna agus go gcuirfear ar chumas do thionscal an Aontais a gcostais táirgeachta atá ag méadú a chumhdach agus a staid airgeadais a fheabhsú d'ainneoin caillteanas díolachán mar gheall ar mhargadh atá á laghdú. Dá thoradh sin, chuirfí feabhas ar bhrabúsacht thionscal an Aontais i leith leibhéil a mheastar a bheith riachtanach don tionscal dianchaipitil seo. Bhain díobháil ábhartha do thionscal an Aontais mar gheall ar allmhairí fóirdheonaithe ó na tíortha lena mbaineann. Meabhraítear gur léirigh roinnt táscairí díobhála tábhachtacha treocht dhiúltach le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Go háirithe, rinneadh difear an-mhór do tháscairí a bhaineann le feidhmíocht airgeadais na dtáirgeoirí de chuid an Aontais. Tá sé tábhachtach, dá bhrí sin, praghsanna a thabhairt ar ais go leibhéal praghsanna neamhchúititheach ionas go mbeidh na táirgeoirí go léir in ann oibriú ar mhargadh an Aontais faoi dhálaí córa trádála.

(1047) Thángthas ar an gconclúid, dá bhrí sin, gur chun leas thionscal an Aontais a bheadh sé dleachtanna frithdhumpála a fhorchur ós rud é go mbeadh sé in ann aisghabháil a dhéanamh ar éifeachtaí an fhóirdheonaithe díobhálaí a aimsítear.

7.2. **Leas na n-allmhaireoirí agus na n-úsáideoirí neamhghaolmhara**

(1048) Tháinig allmhaireoir neamhghaolmhar amháin chun cinn. Thairis sin, thíolaic táirgeoir amháin de chuid an Aontais a ghníomhaigh mar allmhaireoir agus úsáideoir deiridh neamhghaolmhar freagra ceistneora.

(1049) Léirigh an t-allmhaireoir neamhghaolmhar tionchair dhiúltacha a d'fhéadfadh a bheith ag na bearta frith-fhóirdheontais ar iomaíocht ar mhargadh an Aontais, rud a d'fhágfadh easpa soláthair, seirbhís níos measa, praghsanna ag méadú agus cáilíocht ábhair níos measa.

(1050) D'ainneoin na mbeart frithchúitimh a d'fhéadfadh a bheith ann, chinn an Coimisiún go leanfadh leibhéal folláine iomaíochta de bheith san Aontas ós rud é go bhfuil 13 táirgeoir de chuid an Aontais a tháirgeann an táirge atá faoi imscrúdú, agus cuid acu nach bhfuil ag glacadh páirt sa ghearán. Ina theannta sin, is é fós atá in allmhairí ó thríú tíortha níos mó ná 20 % den mhargadh. Dá bhrí sin, na tionchair dhiúltacha arna sonrú ag an allmhaireoir, ní dócha go dtiocfaidh na tionchair sin a d'fhéadfadh a bheith ann chun cinn.

(1051) De thoradh beart, bheadh allmhaireoirí in ann praghsanna a thabhairt ar aghaidh freisin dá gcustaiméirí agus dá bhrí sin ní mheastar go ndéanfar dochar do bhrabúsacht allmhaireoirí. Meastar nach laghdófar an raon táirgí agus an cháilíocht seirbhíse – a mhalairt ar fad, más rud é go mbeidh cosaint i gcoinne allmhairí fóirdheonaithe ann, beidh tionscal an Aontais in ann infheistíochtaí nua a dhéanamh agus a cháilíocht a fheabhsú.

(1052) Tar éis an nochta chríochnaithigh, d'áitigh cuibhreannas na ndáileoirí agus na n-allmhaireoirí agus allmhaireoir neamhghaolmhar amháin nár chuir an Coimisiún san áireamh staid an mhargaidh chruach tar éis na tréimhse imscrúdaithe agus mhaígh sé gurb é an toradh a bhí ar na bearta sin a bhaineann le paindéim go ndearnadh moilliú ar ghníomhaíochtaí asbhainte, athscagtha agus bailiúcháin, go raibh méadú ar phraghsanna amhábhar agus go raibh ganntanas amhábhar ann. Is é an toradh atá air sin go bhfuil an Eoraip ar an margadh is airde praghas ar domhan do tháirgí cruach dosmálta.

(1053) Dúirt siad freisin go bhfuil gá leis na hallmhairí ó thríú tíortha do mhargadh an Aontais toisc nach féidir le táirgeoirí an Aontais freastal ar an éileamh iarbhír ar mhargadh an Aontais, rud a chruthaíonn fadhbanna suntasacha sa soláthar cruach.

(1054) Rinne an méadú ar phraghsanna amhábhar difear do tháirgeadh ar fud an domhain, agus rinne sé difear do thionscal an Aontais agus d'allmhairí araon. Sa bhreis air sin, go deimhin, is ann d'fhoinsí soláthair SSCR ó thríú tíortha eile, agus is iad an Téaváin agus an Chóiré na cinn is mó acu. Leanann allmhairí ón Téaváin de bheith ag teacht isteach san Aontas, agus dleachtanna frithdhumpála réasúnta íseal acu. D'éirigh leis an gCóiré a cuid onnmhairí chuig an Aontas a mhéadú le linn na tréimhse faoi bhreathnú i ndearbhthéarmaí agus i dtéarmaí coibhneasta araon. Tá an Afraic Theas fós ar mhargadh an Aontais freisin d'ainneoin smacht líomhnaithe na gcuideachtaí Eorpacha ar a táirgeacht SSCR. Thairis sin, ní hé is aidhm do dhleachta frithchúitimh a forchuireadh ar na tíortha lena mbaineann margadh an Aontais a dhúnadh do na tíortha lena mbaineann, ach is é is aidhm dóibh praghsanna a ardú go leibhéal cóir. Dá bhrí sin, b'éigean an maíomh a dhiúltú.

7.3. **Conclúid maidir le leas an Aontais**

(1055) Ar bhonn an mhéid sin thuas, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach raibh aon chúiseanna láidre ann chun a bhaint de thátal as go raibh na dleachtanna frithchúitimh chomh mór sin go mbainfí de thátal as nach chun leasa an Aontais a bhí sé bearta a fhorchur ar allmhairí an táirge atá faoi imscrúdú de thionscnamh na dtíortha lena mbaineann.

8. **BEARTA FRITHCHÚITIMH CINNTITHEACHA**

(1056) I bhfianaise na gconclúidí ar thángthas orthu maidir le fóirdheontas a thabhairt, díobháil, cúisíocht agus leas an Aontais, agus i gcomhréir le hAirteagal 15 den bhun-Rialachán, ba cheart dleacht chinntitheach frithchúitimh a fhorchur.

8.1. **Leibhéal na mbeart frithchúitimh cinntitheacha**

(1057) Foráiltear leis an tríú fomhír d'Airteagal 15(1) den bhun-Rialachán nach sáróidh méid na dleachta frithchúitimh cinntitheach méid na bhfóirdheontas in-fhrithchúitithe arna bhunú.

(1058) Tá sé leagtha síos in Airteagal 15(1), an ceathrú fomhír, 'i gcás inar féidir leis an gCoimisiún, ar bhonn na faisnéise uile a chuirtear isteach, teacht ar chonclúid go soiléir nach chun leasa an Aontais é méid na mbeart a chinneadh i gcomhréir leis an tríú fomhír, beidh méid na dleachta frithchúitimh níos lú dá mbeadh dleacht níos lú den sórt sin leordhóthanach chun deireadh a chur leis an díobháil do thionscal an Aontais'.

(1059) Níor cuireadh aon fhaisnéis den sórt sin faoi bhráid an Choimisiúin, agus dá bhrí sin socrófar leibhéal na mbeart frithchúitimh ag tagairt don tríú fomhír d'Airteagal 15(1).

(1060) Ar bhonn a bhfuil thuas, na dleachtrátaí frithdhumpála sealadacha, arna sloinneadh ar phraghas CAL ag teorainn an Aontais, le dleacht chustaim neamhíoctha, ba cheart iad a bheith mar seo a leanas:

Tír	Cuideachta	Dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha
an India	Jindal Stainless Limited	4,3 %
	Jindal Stainless Hisar Limited	4,3 %
	Chromeni Steels Private Limited	7,5 %
	Gach cuideachta Indiach eile	7,5 %
an Indinéis	An Indinéis Ruipu Nickel agus Chrome Alloy	21,4 %
	Jindal Stainless Indinéis	0 %
	Cuideachta chomhoibritheach neamhshampláilte	13,5 %
	Gach cuideachta Indinéiseach eile	21,4 %

(1061) Rinneadh an t-imscrúdú frith-fhóirdheontais i gcomhthráth le himscrúdú frithdhumpála ar leith maidir leis an táirge céanna lena mbaineann de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise, inar fhorchuir an Coimisiún bearta frithdhumpála ar leibhéal an chorrlaigh dumpála do tháirgeoirí onnmhairithe na hIndinéise agus do cheann de na táirgeoirí onnmhairiúcháin san India. I gcás Chromeni amháin, an raibh an dleacht dumpála bunaithe ar an gcorrlach díobhála níos ísle. Rinne an Coimisiún deimhin de nach ndéanfaí éifeachtaí an fhóirdheonaithe a fhritháireamh faoi dhó ('áireamh dúbailte') i gcomhréir le hAirteagal 24(1) den bhun-Rialachán mar thoradh ar fhorchur dleachta carntha lena léirítear leibhéal an fhóirdheonaithe agus an leibhéal iomlán dumpála.

(1062) I gcás an dá thír, rinne an Coimisiún a mheas cibé an fóirdheontais theagmhasacha onnmhairiúcháin cuid de na scéimeanna fóirdheontais, a bhfuil sé d'éifeacht acu praghsanna onnmhairiúcháin a laghdú agus, dá réir sin, na corrlaigh dumpála a mhéadú dá réir, d'fhonn a chinneadh an gá dó an corrlach dumpála a laghdú leis na méideanna fóirdheontais a aimsítear i ndáil le fóirdheontais theagmhasacha onnmhairiúcháin i gcomhréir le hAirteagal 24(1) den bhun-Rialachán.

(1063) Ós rud é go ndearna an Coimisiún roinnt scéimeanna fóirdheontais teagmhasacha ar onnmhairí a fhrithchúiteamh, i gcomhréir le hAirteagal 24(1) den bhun-Rialachán agus chun áireamh dúbailte a sheachaint, d'fhorchuir an Coimisiún an dleacht chinntitheach frithchúitimh den chéad uair ar leibhéal mhéid cinntitheach an fhóirdheonaithe a bunaíodh. Ansin d'fhorchuir an Coimisiún an dleacht chinntitheach frithdhumpála atá fágtha, a chomhfhreagraíonn don chorrlach dumpála ábhartha arna laghdú de réir mhéid na bhfóirdheontas teagmhasach onnmhairiúcháin agus suas go dtí an leibhéal díothaithe díobhála ábhartha a leagadh síos san imscrúdú frithdhumpála ar leithligh. Ós rud é gur laghdaigh an Coimisiún an corrlach dumpála a aimsíodh le méid iomlán an fhóirdheonaithe a bhain le fóirdheontais onnmhairiúcháin, ní raibh aon saincheist áireamh dúbailte ann de réir bhrí Airteagal 24(1) den bhun-Rialachán.

(1064) I gcás ina bhfuil an méid a thagann as méid an fhóirdheonaithe onnmhairiúcháin a asbhaint as an gcorrlach dumpála níos airde ná an corrlach díobhála, chuir an Coimisiún teorainn leis an dleacht frithdhumpála ag an gcorrlach díobhála. I gcás ina bhfuil an méid a thagann as méid an fhóirdheonaithe onnmhairiúcháin a asbhaint as an gcorrlach dumpála níos ísle ná an corrlach díobhála, shocraigh an Coimisiún leibhéal na dleachta frithdhumpála ar bhonn an mhéid ba ísle.

(1065) B'éigean méid fóirdheontais a bhunú freisin don táirgeoir onnmhairithe comhoibritheach amháin san Indinéis. I bhfianaise imthosca sonracha an cháis, ní fhéadfaí é sin a dhéanamh de réir na gnáth-mhodheolaíochta, bunaithe ar mheánmhéid ualaithe na bhfóirdheontas frithchúitimh a leagadh síos le haghaidh táirgeoirí onnmhairithe comhoibríocha sa sampla. Go deimhin, mar a luaitear in aithrisí (941) et seq. thuas, bhí an méid fóirdheontais deiridh le haghaidh Jindal Indonesia faoi bhun an méid de minimis. Ós rud é nach raibh ach aon táirgeoir onnmhairithe amháin eile ann, chinn an Coimisiún ráta dleachta an táirgeora onnmhairiúcháin sin a chur i bhfeidhm ar an aon táirgeoir onnmhairithe comhoibritheach neamhsamplach amháin, seachas an scéim a bhaineann le maoiniú fabhrach, nach raibh aon fhianaise ann ina leith go bhféadfadh an chuideachta atá i gceist tairbhe a bhaint as. Go deimhin, níl aon nasc ag an gcuideachta atá i gceist leis an tSín, agus ní fhéadfadh sí, dá bhrí sin, tairbhe a bhaint as an maoiniú fabhrach mar a chuirtear ar fáil do Ghrúpa IRNC.

(1066) I gcás na hIndia, i bhfianaise an ráta ard comhair idir táirgeoirí onnmhairiúcháin sna tíortha lena mbaineann, chinn an Coimisiún go mbeadh leibhéal na dleachta is airde a fhorchuirtear ar na cuideachtaí sampláilte ionadaíoch mar ráta 'gach cuideachta eile'. Cuirfear dleacht 'gach cuideachta eile' i bhfeidhm ar na cuideachtaí úd nár chomhoibrigh leis an imscrúdú sin. I gcás na hIndinéise, ós rud é nach ndearna an Coimisiún ach ráta dleachta a ríomh do tháirgeoir onnmhairithe amháin, agus ós rud é go mbaineann táirgeoirí onnmhairithe neamhsamplacha comhoibritheacha leas as ráta níos ísle, mar a mhínítear in aithris (1064) thuas, chinn an Coimisiún go heisceachtúil leibhéal na dleachta a shocrú do 'gach cuideachta eile' ar leibhéal Ghrúpa IRNC.

(1067) Ar bhonn lena bhfuil thuas, leagtar amach na rátaí a ndéanfar na dleachtanna a fhorchur mar a leanas:

Cuideachta	Corrlach dumpála	Ráta fóirdheontais	Leibhéal díchuir na díobhála	Ráta dleachta frithchúitimh	Ráta dleachta frithdhumpála
an India					
Jindal Stainless Limited	13,9 %	4,3 %	25,2 %	4,3 %	10,0 %
Jindal Stainless Hisar Limited	13,9 %	4,3 %	25,2 %	4,3 %	10,0 %
Chromeni Steels Private Limited	45,1 %	7,5 %	35,3 %	7,5 %	35,3 %
Gach cuideachta Indiach eile	45,1 %	7,5 %	35,3 %	7,5 %	35,3 %
an Indinéis					
An Indinéis Ruipu Nickel agus Chrome Alloy	10,2 %	21,4 %	32,4 %	21,4 %	9,3 %
Jindal Stainless Indinéis	20,2 %	0 %	33,1 %	0 %	20,2 %
Cuideachta chomhoibritheach neamhshampláilte	20,2 %	13,5 %	33,1 %	13,5 %	19,3 %
Gach cuideachta Indinéiseach eile	20,2 %	21,4 %	33,1 %	21,4 %	19,3 %

(1068) Leagadh síos na rátaí dleachta frithchúitimh do chuideachtaí aonair ar bhonn thorthaí an imscrúdaithe reatha seo. Dá bhrí sin, is léiriú é seo ar an staid mar a suíodh le linn an imscrúdaithe maidir leis an gcuideachta lena mbaineann. Dá bhrí sin, tá an ráta dleachta sin (seachas an dleacht ar fud na tíre is infheidhme maidir le 'gach cuideachta eile') infheidhme go heisiach ar allmhairí táirgí de thionscnamh na tíre lena mbaineann agus arna dtáirgeadh ag an gcuideachta atá luaite. Maidir le táirgí allmhairithe arna dtáirgeadh ag aon chuideachta eile nach luaitear go sonrach i gcuid oibríochtúil an Rialacháin seo, lena n-áirítear eintitis atá gaolmhar leis na cuideachtaí a luaitear go sonrach, ní féidir leis na hallmhairí sin tairbhe a bhaint as na rátaí seo agus beidh siad faoi réir an ráta dleachta is infheidhme maidir le 'gach cuideachta eile'.

(1069) Féadfaidh cuideachta a iarraidh go gcuirfear na rátaí aonair sin maidir le dleacht frithchúitimh i bhfeidhm má athraíonn sí ainm a heintitis ina dhiaidh sin. Ní mór an iarraidh a chur faoi bhráid an Choimisiúin. Ní mór an fhaisnéis ábhartha uile a bheith san iarraidh ionas gur féidir a léiriú nach ndéanann an t-athrú difear do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme. Más amhlaidh nach ndéantar difear leis an athrú ar ainm na cuideachta do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme maidir léi, déanfar rialachán lena gcuirfear an t-athrú ainm in iúl a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

8.2. **Clásal faireacháin speisialta**

(1070) Chun na rioscaí imchéimniúcháin a íoslaghdú de bharr na ndifríochta i rátaí dleachta, teastaíonn bearta speisialta chun cur i bhfeidhm na ndleachtanna aonair frithdhumpála a áirithiú. Ní mór do na cuideachtaí a bhfuil dleachtanna frithchúitimh aonair acu sonrasc tráchtála bailí a thíolacadh d'údaráis chustaim na mBallstát. Ní mór don sonrasc a bheith i gcomhréir leis na riachtanais a leagtar amach in Airteagal 1(3) den Rialachán seo. Ba cheart d'allmhairí nach mbíonn sonrasc ag gabháil leo a bheith faoi réir na dleachta frithchúitimh is infheidhme maidir le 'gach cuideachta eile'.

(1071) Cé go bhfuil sé riachtanach an sonrasc sin a chur faoi bhráid údaráis chustaim na mBallstát chun na rátaí aonair maidir le dleacht frithdhumpála a chur i bhfeidhm ar allmhairí, ní hí an t-aon eilimint amháin í a chuirfidh na húdaráis chustaim san áireamh. Go deimhin, fiú má thugtar sonrasc dóibh a chomhlíonann na ceanglais uile atá leagtha amach in Airteagal 1(3) den Rialachán seo, ní mór d'údaráis chustaim na mBallstát a ngnáthsheiceálacha a dhéanamh agus féadfaidh siad, mar atá i ngach cás eile, doiciméid bhreise a éileamh (doiciméid loingseoireachta, etc.) chun cruinneas na sonraí atá sa dearbhú a fhíorú agus chun a áirithiú go mbeidh údar le cur i bhfeidhm an ráta níos ísle dleachta ina dhiaidh sin, i gcomhréir leis an dlí custaim.

(1072) Má thagann méadú suntasach ar mhéid na n-onnmhairí ag ceann de na cuideachtaí a thairbhíonn de na rátaí dleachta aonair níos ísle tar éis fhorchur na mbeart lena mbaineann, d'fhéadfaí a mheas gur athrú ann féin é méadú den sórt sin ar an bpatrún trádála de bharr fhorchur beart de réir bhrí Airteagal 23(1) den Bhunrialachán. Sna himthosca sin agus ar choinníoll go gcomhlíontar na coinníollacha, féadfar imscrúdú frith-imchéimniúcháin a thionscnamh. Féadfar leis an imscrúdú sin, *inter alia*, scrúdú a dhéanamh ar an ngá atá leis an ráta nó na rátaí dleachta aonair a bhaint agus ar an ngá le dleacht ar fud na tíre a fhorchur dá bharr sin.

(1073) Chun a áirithiú go ndéanfar an dleacht frithchúitimh a fhorfheidhmiú mar is ceart, níor cheart go mbeadh feidhm ag an leibhéal dleachta le haghaidh gach cuideachta eile maidir le táirgeoirí onnmhairiúcháin neamh-chomhoibríocha amháin ach maidir leis na táirgeoirí sin nach ndearna táirgí a onnmhairiú chuig an Aontas le linn thréimhse an imscrúdaithe chomh maith.

(1074) D'éiligh an gearánach, ina bharúlacha ar an nochtadh deiridh, go bhfuil baol ann go rachfaí timpeall ar an riosca gur grúpaí móra corparáideacha iad na táirgeoirí onnmhairiúcháin a bhraitheann ar idirbhearta laistigh de ghrúpa agus a bhíonn i láthair i roinnt tríú tíortha. Dá bhrí sin, mhol an gearánach don Choimisiún a bheith airdeallach ar an méadú ar onnmhairiú ábhar réamhtheachtach agus a bheith réidh chun imscrúdú frith-imchéimniúcháin a thionscnamh ex officio. Ba cheart an rún sin a lua, de réir an ghearánaigh, sa rialachán seo.

(1075) Jindal Group agus Jindal Indonesia fhreagair nach bhfuil aon riosca imchéimniú mar go mbeidh sé i gceist calaois chustaim, a bhfuil coir. Ina theannta sin, shoiléirigh siad go dtarlaíonn an phróiseáil amháin ar SSCR a rinneadh lasmuigh den India agus an Indinéis sa Spáinn (ag Iberjindal S.L.) agus, ar aon chuma, go bhfuil an táirge atá faoi imscrúdú faoi réir bearta cosanta a bhfuil feidhm acu maidir le gach allmhairiú.

(1076) Tugann an Coimisiún dá aire barúlacha na bpáirtithe agus beidh sé ar an airdeall i gcónaí chun gníomhú i gcomhréir lena chleachtas faireacháin maidir leis na bearta atá i bhfeidhm.

9. **FORALACHA CRÍOCHNAITHEACHA**

(1077) I bhfianaise Airteagal 109 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([227]), nuair atá méid le haisíoc tar éis breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, is é ba cheart a bheith san ús atá le híoc an ráta a chuireann an Banc Ceannais Eorpach i bhfeidhm ar a phríomhoibríochtaí athmhaoinithe, arna fhoilsiú i sraith C d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ar an gcéad lá féilire de gach mí.

(1078) Mar a mhínítear in aithrisí (1060) agus (1066), d'asbhain an Coimisiún ón gcorrlach dumpála cuid de mhéid an fhóirdheontais chun áireamh dúbailte a sheachaint. Dá bhrí sin, i gcás ina ndéanfaí na dleachtanna cinntitheacha frithchúitimh a mhodhnú nó a bhaint, ba cheart leibhéal na ndleachtanna frithdhumpála a mhéadú go huathoibríoch den chion céanna chun méid iarbhír an áirimh dhúbailte mar thoradh ar an modhnú nó ar an mbaint sin a léiriú. Ba cheart an t-athrú sin ar na dleachtanna frithdhumpála a dhéanamh ó theacht i bhfeidhm an rialacháin seo.

(1079) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 ón gCoimisiún ([228]), d'fhorchuir an Coimisiún beart coimirce maidir le táirgí cruach áirithe ar feadh tréimhse 3 bliana. Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1029 ([229]) ón gCoimisiún, cuireadh síneadh leis an mbeart coimirce go dtí an 30 Meitheamh 2024. Tá an táirge lena mbaineann ar cheann de na catagóirí táirgí a chumhdaítear leis an mbeart coimirce. Dá bhrí sin, a luaithe a shárófar na cuótaí taraife arna suí faoin mbeart coimirce, bheadh an dleacht taraife os cionn an chuóta, an dleacht frithdhumpála agus an dleacht frithchúitimh araon iníoctha ar na hallmhairí céanna. Ós rud é go bhféadfaí tionchar iomarcach a bheith ar an trádáil mar gheall ar charnadh na mbeart frithdhumpála agus frithchúitimh leis na bearta coimirce, rud nach bhfuil inmhianaithe, chinn an Coimisiún cosc a chur le cur i bhfeidhm comhreathach na dleachta frithdhumpála agus frithchúitimh agus na dleachta taraife os cionn an chuóta maidir leis an táirge lena mbaineann ar feadh thréimhse fhorchur na dleachta coimirce.

(1080) Ciallaíonn sé sin, i gcás ina dtiocfaidh an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 chun bheith infheidhme maidir leis an táirge lena mbaineann agus i gcás ina sáróidh sé leibhéal na ndleachtanna frithdhumpála agus frithchúitimh de bhun an Rialacháin seo, ní bhaileofar ach an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159. Le linn na tréimhse ina gcuirfear na dleachtanna coimirce agus frithdhumpála agus frithchúitimh i bhfeidhm i gcomhthráth, cuirfear ar fionraí bailiú na ndleachtanna arna bhforchur de bhun an Rialacháin seo. I gcás ina dtiocfaidh an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 chun bheith infheidhme maidir leis an táirge lena mbaineann agus i gcás ina socrófar í ar leibhéal is ísle ná leibhéal na ndleachtanna frithdhumpála agus frithchúitimh sa Rialachán seo, baileofar an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 de bhreis ar an difríocht idir an dleacht sin agus leibhéal na ndleachtanna frithdhumpála agus frithchúitimh arna bhforchur de bhun an Rialacháin seo. An chuid de mhéid na ndleachtanna frithdhumpála agus frithchúitimh nár bailíodh, cuirfear ar fionraí í.

(1081) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste a bhunaítear le hAirteagal 15(1) de Rialachán (AE) 2016/1036 ([230]),

([227]) Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1).

([228]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) ón gCoimisiún 2019/159 an 31 Eanáir 2019 lena bhforchuirtear bearta coimirce chinntitheacha ar allmhairí táirgí áirithe cruach, IO L 31, 1.2.2019, lch. 27.

([229]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1029 ón gCoimisiún an 24 Meitheamh 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 ón gCoimisiún chun fad a chur leis an mbeart coimirce maidir le hallmhairí táirgí áirithe cruach IO L 225I, 25.6.2021, lch. 1.

([230]) IO L 176, 30.6.2016, lch. 21, arna leasú go deireanach le Rialachán (AE) 2018/825 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 lena leasaítear Rialachán (AE) 2016/1036 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad agus Rialachán (AE) 2016/1037 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí ar tugadh fóirdheontais ina leith, ar allmhairí iad ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad (IO L 143, 7.6.2018, lch. 1).

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Forchuirtear dleacht frithchúitimh chinntitheach ar allmhairí táirgí cruach dosmálta cothromrollta, nach ndearnadh oibriú breise orthu seachas fuar-rolladh (fuarlaghdú), a thagann i láthair na huaire faoi chóid AC 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 agus 7220 90 80 agus de thionscnamh na hIndia agus na hIndinéise.

2. An dleacht frithchúitimh chinntitheach is infheidhme maidir leis an nglanphraghas, saor ag teorainn an Aontais, roimh dhleacht, atá ar an táirge a shonraítear i mír 1 agus a tháirgíonn na cuideachtaí a liostaítear thíos, is mar seo a leanas a bheidh sé:

Tír	Cuideachta	Dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha	Cód breise TARIC
an India	Jindal Stainless Limited	4,3 %	C654
	Jindal Stainless Hisar Limited	4,3 %	C655
	Chromeni Steels Private Limited	7,5 %	C656
	Gach cuideachta Indiach eile	7,5 %	C999
an Indinéis	An Indinéis Ruipu Nickel agus Chrome Alloy	21,4 %	C657
	Jindal Stainless Indinéis	0 %	C658
	Cuideachta chomhoibritheach neamhshampláilte	13,5 %	Féach Iarscríbhinn 2
	Gach cuideachta Indinéiseach eile	20,5 %	C999

3. Beidh cur i bhfeidhm na ndleachtrátaí aonair a shonraítear le haghaidh na gcuideachtaí a luaitear i mír 2 coinníollach ar shonrasc tráchtála bailí a chur faoi bhráid údaráis chustaim na mBallstát, ar a mbeidh dearbhú arna dhátú agus arna shíniú ag oifigeach de chuid an eintitis ag a mbeidh an sonrasc sin á eisiúint, a shainaithneofar lena ainm agus lena fheidhm, arna dhréachtú mar a leanas: 'Déanaimse, mise a bhfuil mo shíniú leis seo, a dheimhniú maidir le (méid) (táirge lena mbaineann) a díoladh lena onnmhairiú chuig an Aontas Eorpach agus a chumhdaítear leis an sonrasc seo, gurbh é (ainm agus seoladh na cuideachta) (cód breise TARIC) a mhonaraigh é i [an tír lena mbaineann]. Dearbhaím gur iomlán agus gur ceart an fhaisnéis sa sonrasc seo'. Mura gcuirtear an sonrasc sin isteach, beidh feidhm ag an dleacht is infheidhme maidir le gach cuideachta eile.

4. Mura sonraítear a mhalairt, beidh feidhm ag na forálacha atá i bhfeidhm maidir le dleachta custaim.

5. I gcásanna inar baineadh an dleacht frithchúitimh ón dleacht frithdhumpála i gcás táirgeoirí onnmhairiúcháin áirithe, cuirfear tús freisin le hiarrataí aisíocaíochta faoi Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2016/1037 chun measúnú a dhéanamh ar an gcorrlach dumpála don táirgeoir onnmhairiúcháin sin atá i réim le linn na tréimhse imscrúdaithe aisíocaíochta.

Airteagal 2

Leasaítear Rialachán (AE) 2021/2012 mar a leanas:

1. Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 1(2):

'2. Rátaí na dleachta frithdhumpála cinntithí is infheidhme maidir leis an nglanphraghas, saor ag teorainn an Aontais, roimh dhleacht, atá ar an táirge a shonraítear i mír 1 agus a tháirgíonn na cuideachtaí a liostaítear thíos, is mar seo a leanas a bheidh sé:

Tír	Cuideachta	Dleacht frithdhumpála chinntitheach	Cód breise TARIC
an India	Jindal Stainless Limited	10,0 %	C654
	Jindal Stainless Hisar Limited	10,0 %	C655
	Chromeni Steels Private Limited	35,3 %	C656
	Gach cuideachta Indiach eile	35,3 %	C999
an Indinéis	An Indinéis Ruipu Nickel agus Chrome Alloy	9,3 %	C657
	Jindal Stainless Indinéis	20,2 %	C658
	Cuideachtaí eile atá ag comhoibriú sa chás frith-fhóirdheontais, ach ní i gcás frithdhumpála	19,3 %	Féach Iarscríbhinn 2
	Gach cuideachta Indinéiseach eile	19,3 %	C999’

2. Cuirtear isteach Airteagal 1(6) nua:

‘6. I gcás ina ndéanfar na dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha a fhorchuirtear le hAirteagal 1 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/433 ón gCoimisiún a mhodhnú nó a bhaint, méadófar na dleachtanna a shonraítear i mír 2 den chion chéanna atá teoranta don chorrlach dumpála iarbhír a aimseofar nó don chorrlach díobhála a aimseofar de réir cuideachta agus ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.’

3. Cuirtear isteach Airteagal 1(7) nua:

‘7. I gcásanna inar baineadh an dleacht frithchúitimh ón dleacht frithdhumpála i gcás táirgeoirí onnmhairiúcháin áirithe, cuirfidh iarrataí aisíocaíochta faoi Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2016/1037 tús leis an measúnú a dhéanamh ar an gcorrlach dumpála don táirgeoir onnmhairiúcháin sin atá i réim le linn na tréimhse imscrúdaithe aisíocaíochta.’

Airteagal 3

1. I gcás ina mbeidh an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 infheidhme maidir le táirgí cruach dosmálta cothromrollta, nach ndearnadh oibriú breise orthu seachas fuar-rolladh, dá dtagraítear in Airteagal 1(1), agus inar mó í ná leibhéal comhionann ad valorem na dleachta frithchúitimh agus na dleachta frithdhumpála le chéile a leagtar amach in Airteagail 1(2) agus 2(1) faoi seach, ní bhaileofar ach an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159.

2. Le linn thréimhse chur i bhfeidhm mhír 1, cuirfear bailiú na ndleachtanna a forchuireadh de bhun an Rialacháin seo ar fionraí.

3. I gcás ina mbeidh an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 infheidhme maidir le táirgí cruach dosmálta cothromrollta, nach ndearnadh oibriú breise orthu seachas fuar-rolladh, dá dtagraítear in Airteagal 1(1), agus ina mbeidh sí socraithe ag leibhéal níos ísle ná leibhéal comhionann ad valorem na dleachta frithchúitimh agus na dleachta frithdhumpála le chéile a leagtar amach in Airteagail 1(2) agus 2(1) faoi seach, baileofar an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 sa bhreis ar an difríocht idir an dleacht sin agus an leibhéal is airde de leibhéal comhionann ad valorem na dleachta frithdhumpála a leagtar amach in Airteagal 1(2).

4. Cuirfear an chuid de mhéid na ndleachtanna frithchúitimh agus frithdhumpála nár bailíodh í de bhun mhír 3 ar fionraí.

5. Déanfar na fionraíochtaí dá dtagraítear i míreanna 2 agus 4 a theorannú ó thaobh ama de do thréimhse chur i bhfeidhm na dleachta taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159.

Airteagal 4

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 15 Márta 2022.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN 1

Faisnéis a bhaineann leis an Dara Leath de 2020

(is ionann an fhoinse agus na haonaid agus iad sna táblaí comhfhreagracha sa téacs ach amháin mura luaitear a mhalairt; tagraíonn sonraí na hIndinéise do gach allmhaire; déantar innéacsanna a eachtarshuí nuair is gá agus i gcomparáid le 2017)

Tomhaltas (tonaí)	An Dara Leath de 2020
Tomhaltas an Aontais	1 536 525
Innéacs	*79*

Méideanna na n-allmhairí (tonaí) agus an sciar den mhargadh	An Dara Leath de 2020
An India	45 541
Innéacs	*79*
An sciar den mhargadh	3,0 %
Innéacs	*100*
An Indinéis	49 425
Innéacs	*715*
An sciar den mhargadh	3,2 %
Innéacs	*901*
Iomlán na dtíortha lena mbaineann	94 966
Innéacs	*148*
An sciar den mhargadh	6,2 %
Innéacs	*208*

Praghsanna na n-allmhairí ó na tíortha lena mbaineann (EUR/tonaí)	An Dara Leath de 2020
An India	1 886
Innéacs	*91*
An Indinéis	1 792
Innéacs	*99*
Meán na dtíortha lena mbaineann	1 846
Innéacs	*94*

Táirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta	An Dara Leath de 2020
Táirgeacht iomlán an Aontais (tonaí)	1 585 965
Innéacs	*86*
Acmhainneacht táirgeachta (tonaí)	2 308 350
Innéacs	*105*
Úsáid acmhainneachta	69 %
Innéacs	*82*

Méid na ndíolachán agus an sciar den mhargadh	An Dara Leath de 2020
Méideanna díolachán thionscal an Aontais (tonaí)	1 241 088
Innéacs	*86*
An sciar den mhargadh	75 %
Innéacs	*106*

Fostaíocht agus táirgiúlacht	An Dara Leath de 2020
Líon na bhfostaithe	10 018
Innéacs	*75*
Táirgiúlacht (tonaí in aghaidh an bhaill foirne)	158
Innéacs	*115*

Praghsanna díola san Aontas	An Dara Leath de 2020
An meánphraghas díola aonaid (EUR/tona)	2 007
Innéacs	*89*
Costas aonaid an táirgthe (EUR/tona)	1 946
Innéacs	*99*

Fardail	An Dara Leath de 2020
Stoic dheiridh (tonaí)	93 392
Innéacs	*74*

Brabúsacht, sreabhadh airgid, infheistíochtaí, toradh ar infheistíochtaí	An Dara Leath de 2020
Brabúsacht díolachán san Aontas le custaiméirí neamhghaolmhara (% de láimhdeachas na ndíolachán)	- 2,4 %
Innéacs	*- 31*
Sreabhadh airgid (EUR)	24 276 139
Innéacs	*13*
Infheistíochtaí (EUR)	47 332 854
Innéacs	*100*
Toradh ar infheistíochtaí	- 2 %
Innéacs	*- 7*

Allmhairí ó thríú tíortha		An Dara Leath de 2020
An Téaváin	Méid (tonaí)	63 040
	An sciar den mhargadh	4,1 %
	Meánphraghas (EUR/tona)	1 399

Poblacht na Cóiré	Méid (tonaí)	74 131
	An sciar den mhargadh	4,8 %
	Meánphraghas (EUR/tona)	1 742
An Afraic Theas	Méid (tonaí)	98 063
	An sciar den mhargadh	2,5 %
	Meánphraghas (EUR/tona)	1 675
Tríú tíortha eile	Méid (tonaí)	117 361
	An sciar den mhargadh	7,6 %
	Meánphraghas (EUR/tona)	2 217
Iomlán na dtríú tíortha uile seachas an India agus an Indinéis	Méid (tonaí)	293 037
	An sciar den mhargadh	19,1 %
	Meánphraghas (EUR/tona)	1 850

Feidhmíocht onnmhairiúcháin thionscal an Aontais	An Dara Leath de 2020
An méid onnmhairí (tonaí)	190 097
Innéacs	*84*
Meánphraghas (EUR/tona)	2 221
Innéacs	*90*

IARSCRÍBHINN 2

Táirgeoir onnmhairiúcháin comhoibríoch de chuid na hIndinéise nár sampláladh:

Tír	Ainm	Cód breise TARIC
An Indinéis	PT Bina Niaga Multiusaha	C765